Hans Federico Neuman Del Castillo

RECOPILACIÓN TRANSCRITA DE SU OBRA (1917 - 1992)

Música de Cámara, Música para Coro y Música para Orquesta

Sello Editorial Universidad del Atlántico

YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ
Doctora en Ciencias Sobre Arte

Hans Federico Neuman Del Castillo

RECOPILACIÓN
TRANSCRITA DE SU OBRA
(1917 - 1992)

Música de Cámara, Música para Coro y Música para Orquesta

YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ

Hans Federico Neuman Del Castillo

RECOPILACIÓN TRANSCRITA DE SU OBRA
(1917 - 1992)

Música de Cámara,
Música para Coro y
Música para Orquesta

YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ

Barranquilla (Colombia), 2014

Sello Editorial Universidad del Atlántico

Hans Federico Neuman Del Castillo. Vida y recopilación transcrita de su obra (1917-1992) / Yamira Rodríguez Núñez – 1a ed. – Barranquilla: Universidad del Atlántico, 2014.

2 v. : ilustraciones, fotografías, partituras; 30 cm.
ISBN: v. 2 978-958-8742-51-9

Contenido v. 1. Música para voz y piano y música para piano. v. 2. Música de cámara, música para coro y música para orquesta.

1. NEUMAN DEL CASTILLO, HANS FEDERICO, 1917 - 1992 – COMPOSICIONES MUSICALES. 2. COMPOSITORES COLOMBIANOS – BIOGRAFÍAS - PARTITURAS. 3. MÚSICA COLOMBIANA - PARTITURAS. 4. MÚSICA PARA PIANO – PARTITURAS 5. MÚSICA VOCAL - PARTITURAS. 6. MÚSICA DE CÁMARA - PARTITURAS. I. Rodríguez Núñez, Yamira. II. Universidad del Atlántico.

CDD 780.92 ed. 21
Catalogación en la publicación – Universidad del Atlántico. Departamento de Bibliotecas.

Epa. **Febrero 19 / 2014**

UNIVERSIDAD DEL ATLÁNTICO

Rectora
Ana Sofía Mesa de Cuervo

Vicerrectora de Investigaciones, Extensión y Proyección Social
Rafaela Vos Obeso

Vicerrector Administrativo y Financiero
Freddy Andrés Díaz Mendoza

Vicerrector de Docencia
Remberto Jesús De La Hoz Reyes

Vicerrector de Bienestar Universitario
Jaime Hiram De Santis Villadiego

Decano de la Facultad de Bellas Artes
Guillermo Carbó Ronderos

HANS FEDERICO NEUMAN DEL CASTILLO, RECOPILACIÓN TRANSCRITA DE SU OBRA (1917 - 1992).
Música de Cámara, Música para Coro y Música para Orquesta.

YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ, Docente de planta de la Universidad del Atlántico

© UNIVERSIDAD DEL ATLÁNTICO, 2014
ISBN: 978-958-8742-51-9

Catalogador
LUIS CARLOS RODRÍGUEZ ÁLVAREZ

Impresión, La Iguana Ciega S.A.S
www.laiguanaciega.com

Barranquilla, Colombia
300 ejemplares

Derechos exclusivos
Ninguna parte de esta publicación, incluido el CD anexo, puede ser reproducida, almacenada o trasmitida de manera alguna sin previo permiso del autor.

Prólogo

Concebido con rigor científico, este libro presenta la vida y obra del distinguido maestro, profesor y amigo HANS FEDERICO NEUMAN DEL CASTILLO. Al rescatar de las sombras de los archivos y la memoria de sus discípulos el invaluable legado artístico del compositor, esta obra constituye una importante contribución a la cultura musical colombiana.

Además de investigadora musical, la autora es una virtuosa pianista cubana, quien al interpretar las obras del maestro se sintió tan cautivada por su belleza y romanticismo que decidió dedicar buena parte de su trabajo de Doctorado en Ciencias sobre Arte al rescate y transcripción de su obra.

La doctora Yamira Rodríguez Núñez, radicada en Barranquilla desde hace 18 años, ha contribuido a la difusión de la creación musical de Neuman, en especial con la interpretación de sus canciones líricas en diversas presentaciones realizadas en salas de concierto de Colombia y Cuba. Al interpretar la obra del maestro no solo es admirada por la sutileza de su ejecución, sino además por el virtuosismo pianístico demostrado en su armónico desarrollo, donde pone de manifiesto la capacidad creativa y fuerza emocional del autor. Con este trabajo, que rescata la obra de Neuman, también se hace visible parte de la producción de destacados poetas colombianos (entre ellos, Meira Delmar, Julio Flórez, Andrés Pardo Tovar y Otto de Greiff), pues varias de las composiciones del maestro corresponden a hermosas musicalizaciones de sus poemas.

La historia musical de Colombia se enriquece con este trabajo, que sin duda será un material de gran utilidad para estudiantes, músicos profesionales, críticos, musicólogos e historiadores.

En estos tiempos de búsqueda de identidad musical nacional, la aparición de este volumen constituye un ejemplo para que investigadores colombianos del arte rescaten la vida y obra de los maestros nacionales olvidados, pues es claro que la particularidad y variedad de la valiosa música colombiana debe ser posicionada en los más exigentes escenarios del mundo.

A mi querida amiga cubana, el reconocimiento por este excelente trabajo y los más sinceros agradecimientos por haber hecho realidad una bella y merecida exaltación a uno de nuestros más grandes compositores, que bajo la égida de nuestro maestro de maestros, Pedro Biava, nos dejó en Neuman, su discípulo, un gran legado artístico que contribuyó al desarrollo musical de la región Caribe colombiana, de Colombia y del mundo.

Miriam Pantoja
Soprano dramática. Primera egresada del Programa de Educación Musical de la Escuela de Bellas Artes (1968). Discípula del maestro Hans Federico Neuman Del Castillo.

Contenido

MÚSICA DE CÁMARA

1. Aire de bambuco, para violines I y II, violonchelo y piano .....Pág. 10
2. Minuettino, para dos violines, violonchelo y piano .....Pág. 32
3. Rondó, para dos violines, violonchelo y piano .....Pág. 51
4. Momento musical, para violín y piano .....Pág. 82
5. Serenata, para violonchelo y piano .....Pág. 133

MÚSICA PARA CORO

1. Salmo 118, sobre una antigua melodía española,
   para tres voces iguales y acompañamiento de piano.
   Dedicado a la Coral Ballestrinque de Bogotá .....Pág. 162
2. Rondel, texto de Doris Sierra, basado en la obra
   homónima, arreglo para tres voces femeninas .....Pág. 183
3. Himno de capacitación, texto de Ramiro Enríquez .....Pág. 208
4. Himno del Colegio Americano de Bogotá,
   texto de Largión Barros .....Pág. 215

MÚSICA PARA ORQUESTA

1. Sara Cecilia, pasillo de Concierto Nº 1, dedicado a su hija, versión orquestal .....Pág. 226

MUESTRA DE UN MANUSCRITO ORIGINAL DE LA CREACIÓN MUSICAL DEL MAESTRO HANS FEDERICO NEUMAN DEL CASTILLO.
OBRA: *MOMENTO MUSICAL,* PARA VIOLÍN Y PIANO .....Pág. 251

RESEÑA DE LA AUTORA:
YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ .....Pág. 265

AGRADECIMIENTOS .....Pág. 268

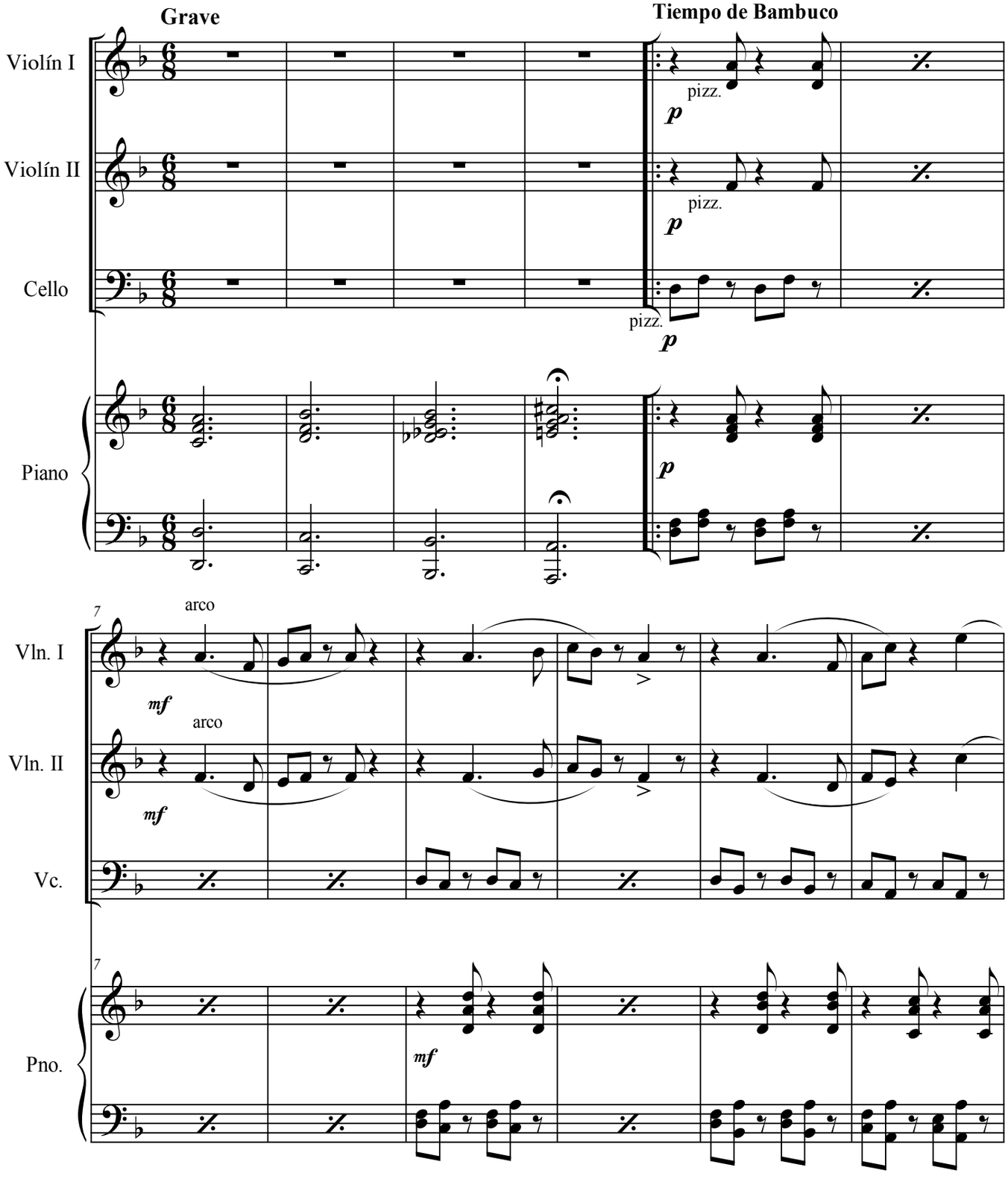
RECOPILACIÓN
TRANSCRITA DE LA OBRA DEL MAESTRO

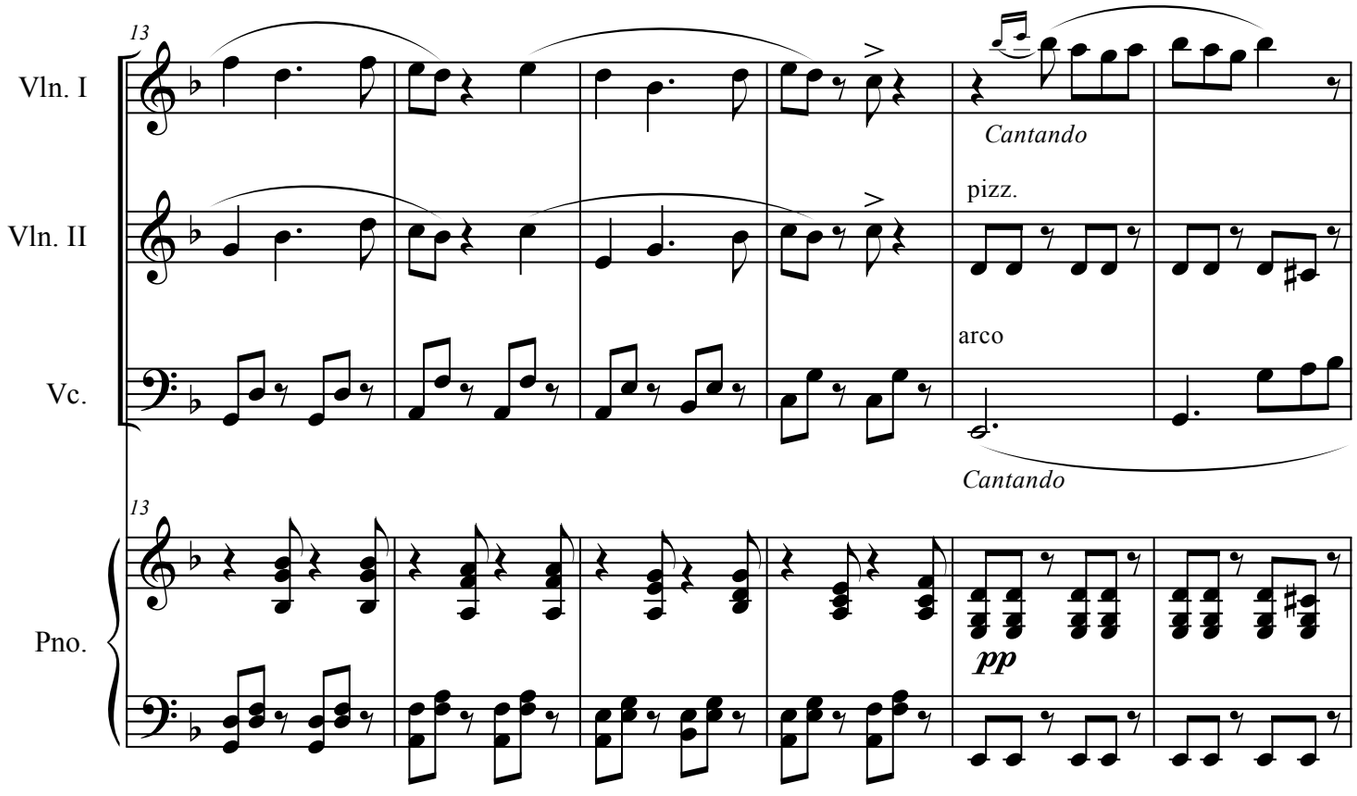
HANS FEDERICO NEUMAN DEL CASTILLO

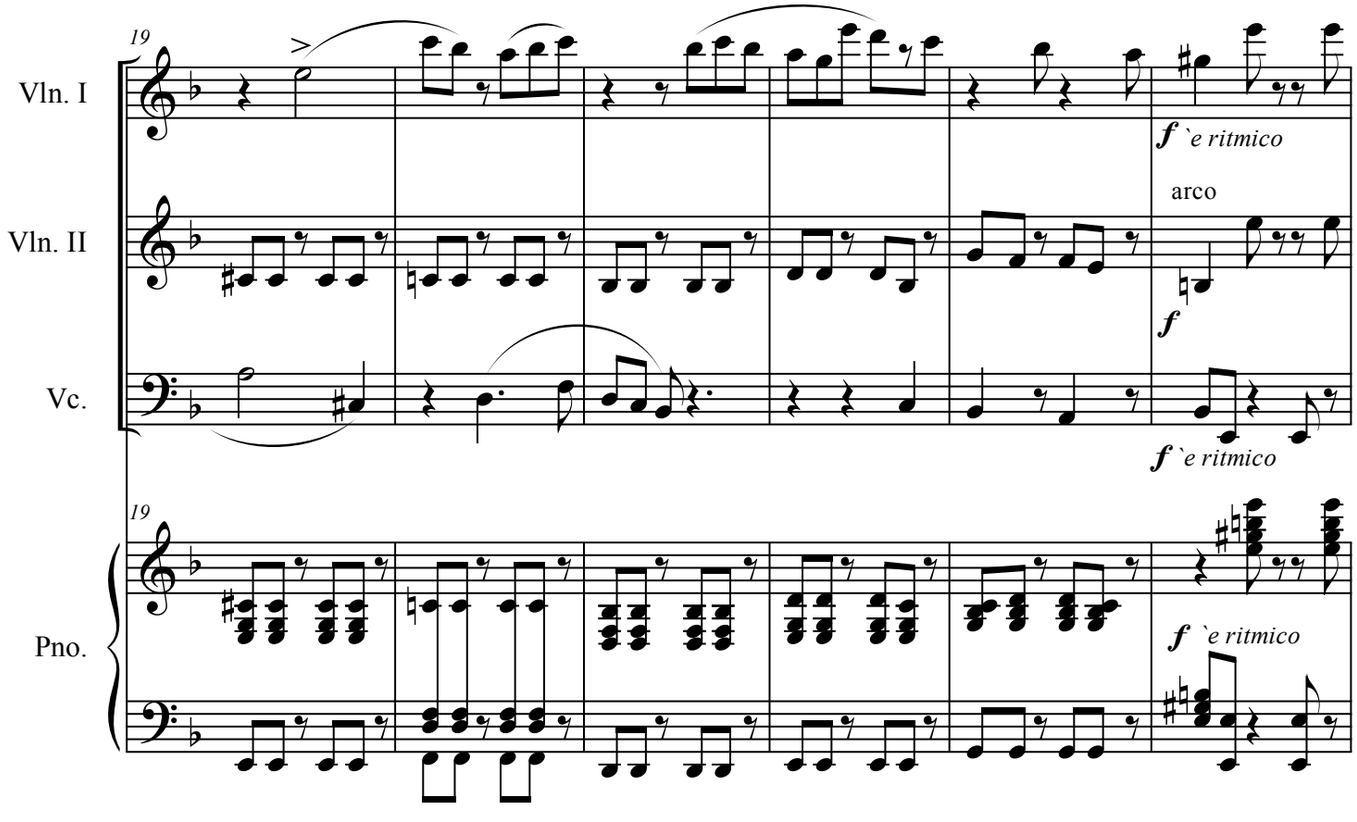
MÚSICA DE CÁMARA

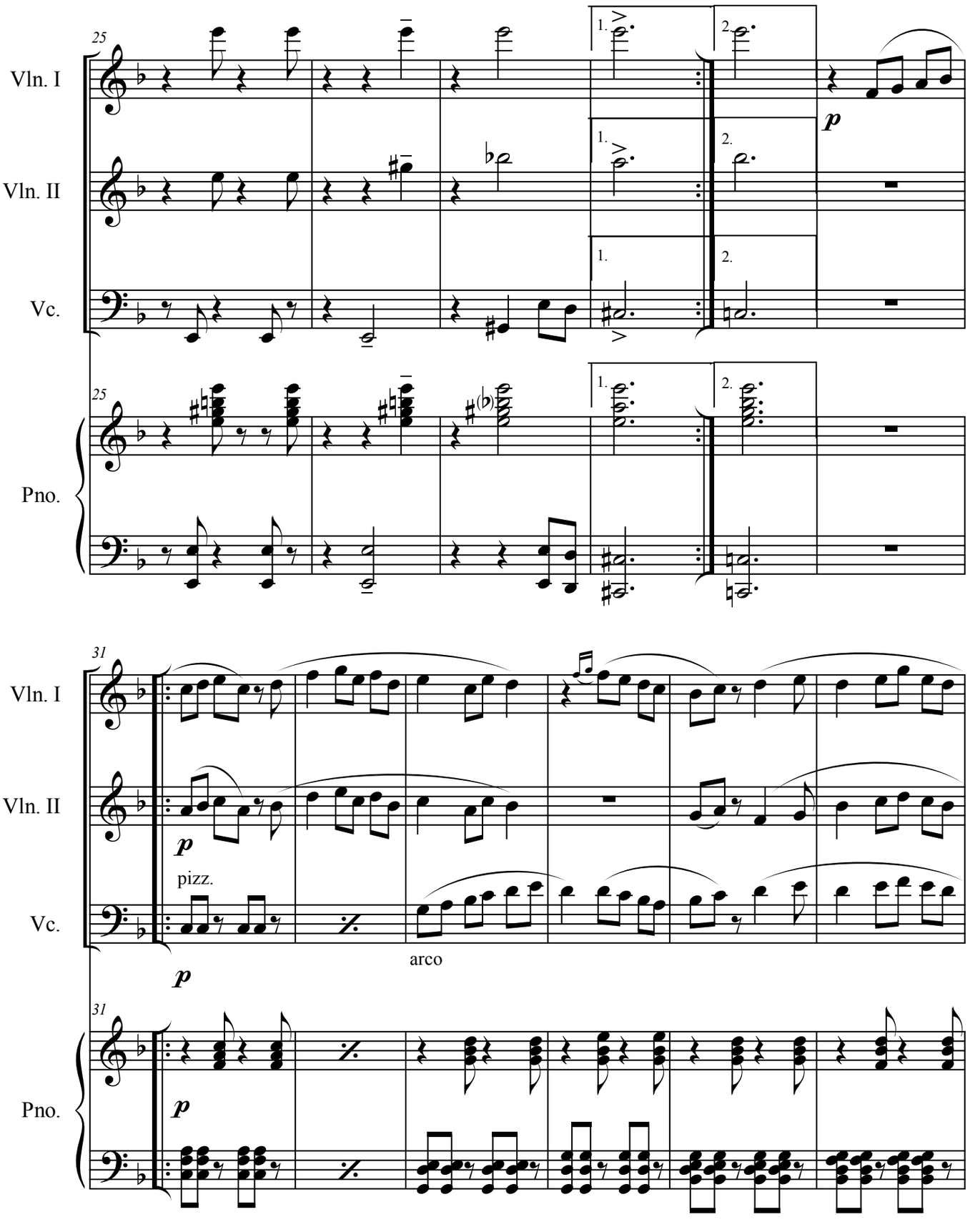
Aire de Bambuco

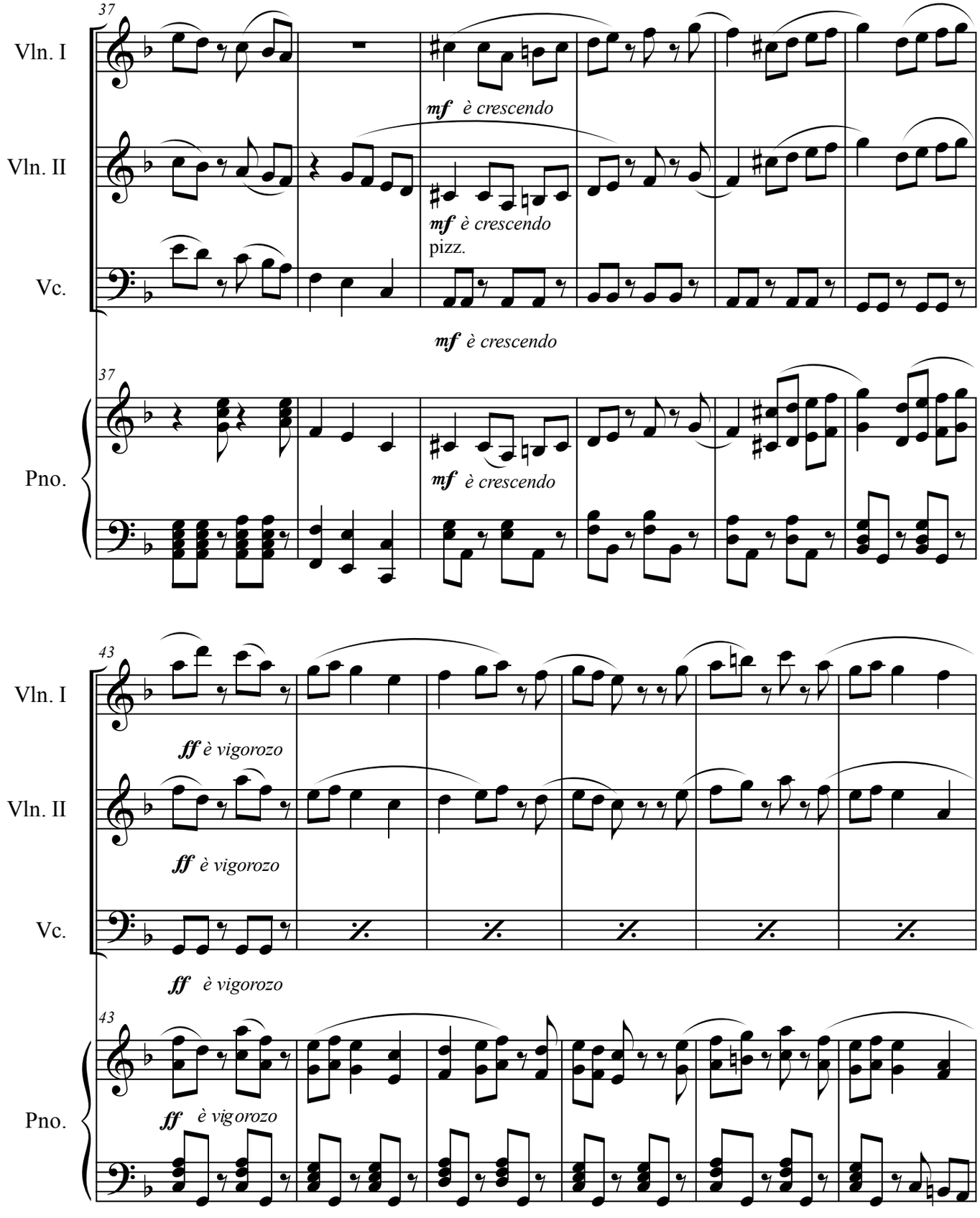
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

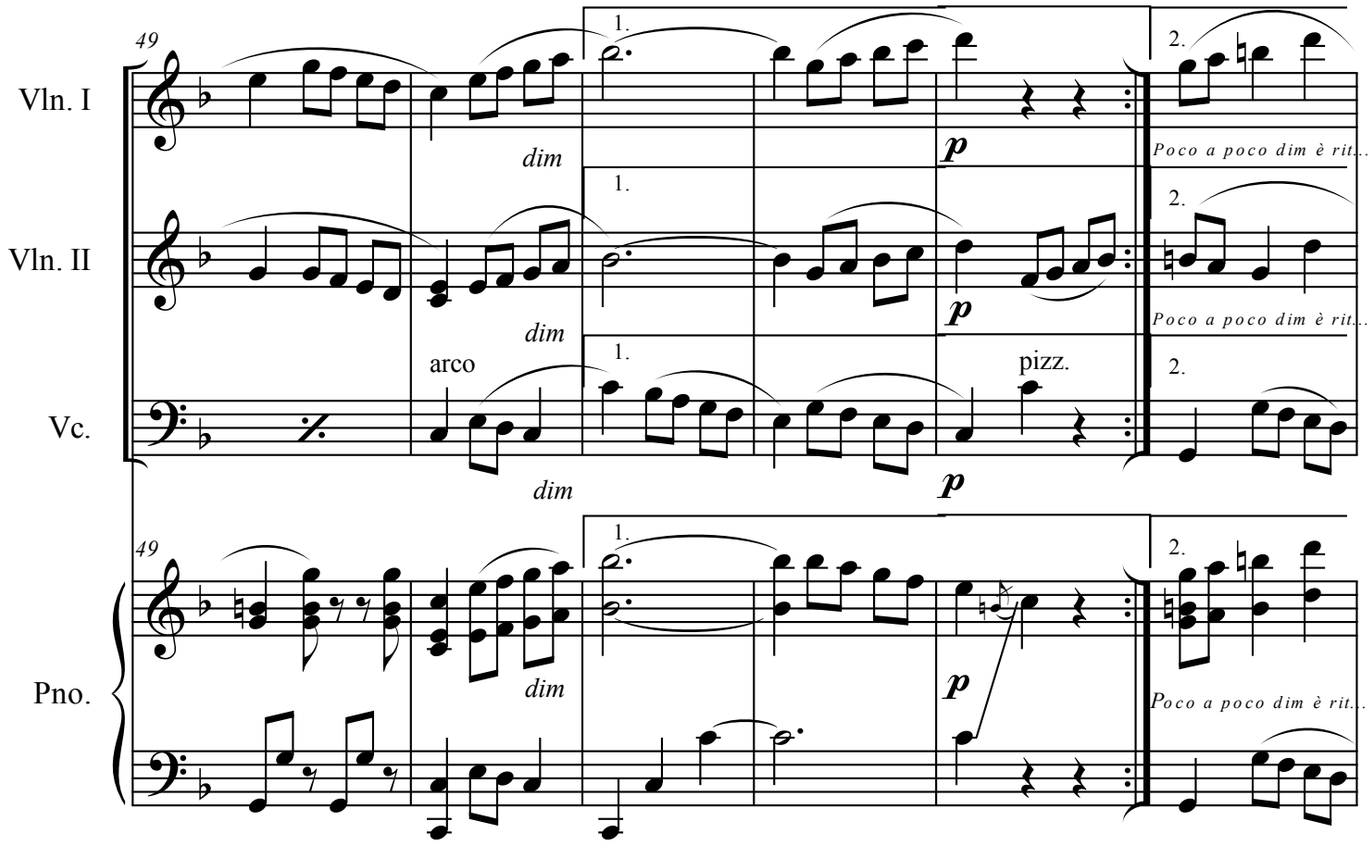


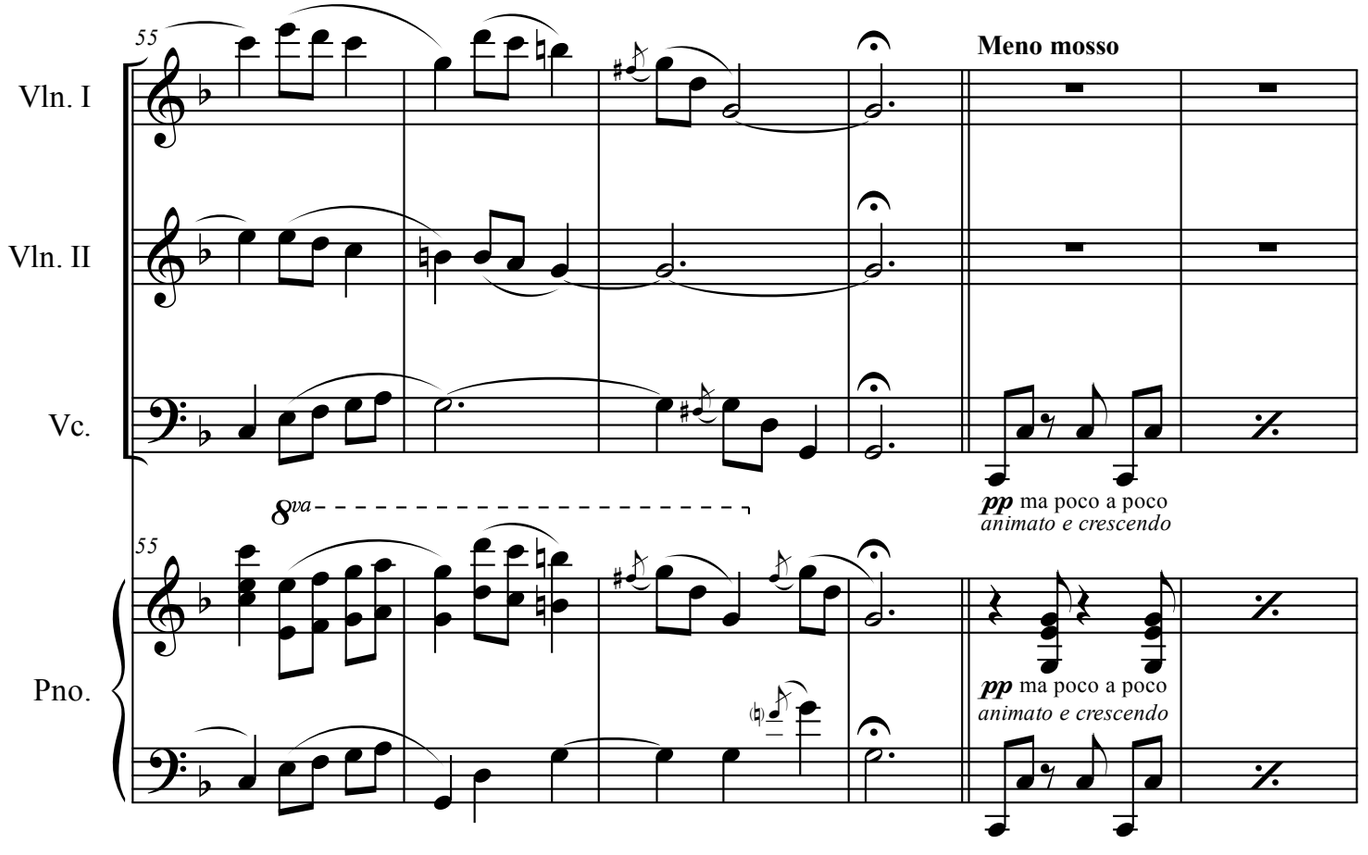

13
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
Cantando
pizz.
arco
Cantando
pp

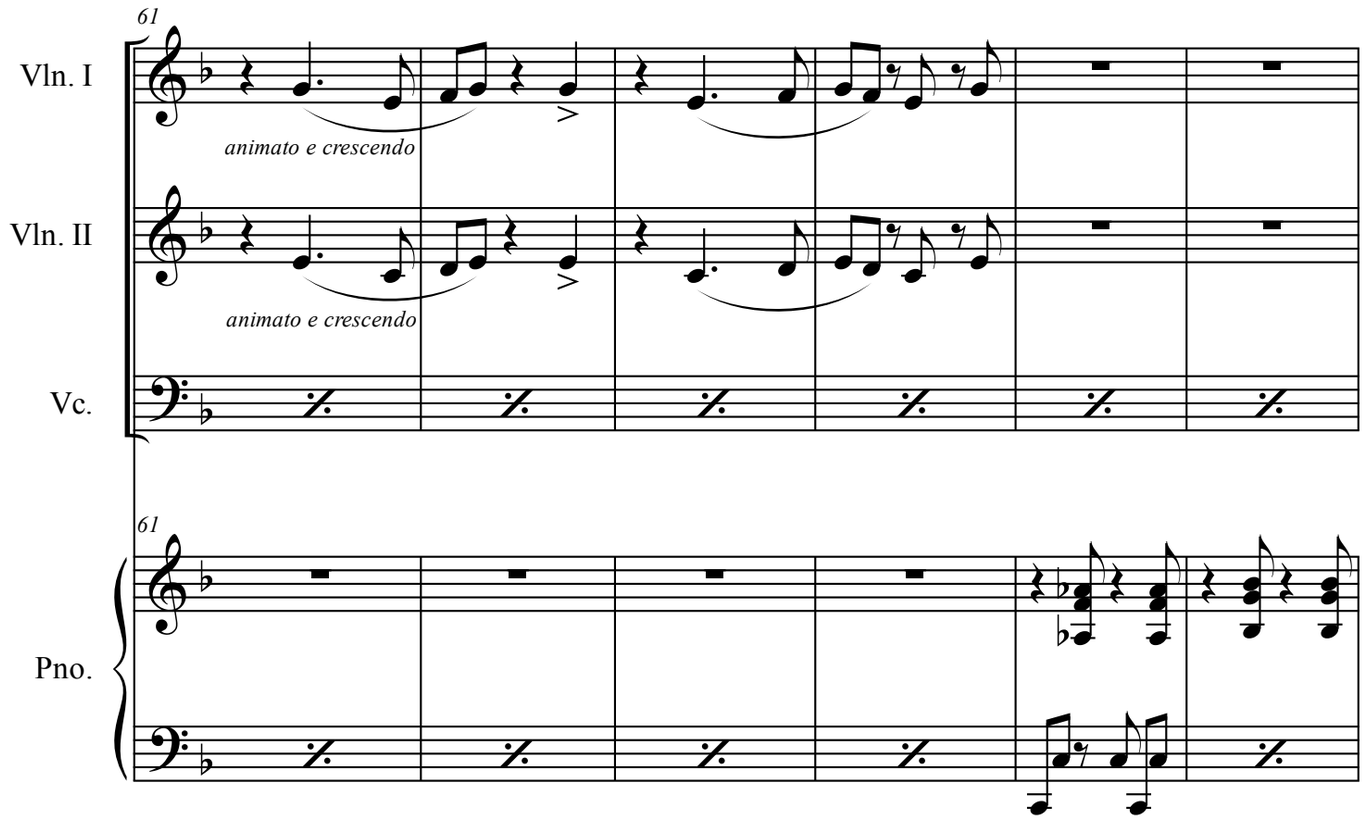

19
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
f `e ritmico
arco
f
f `e ritmico
f `e ritmico

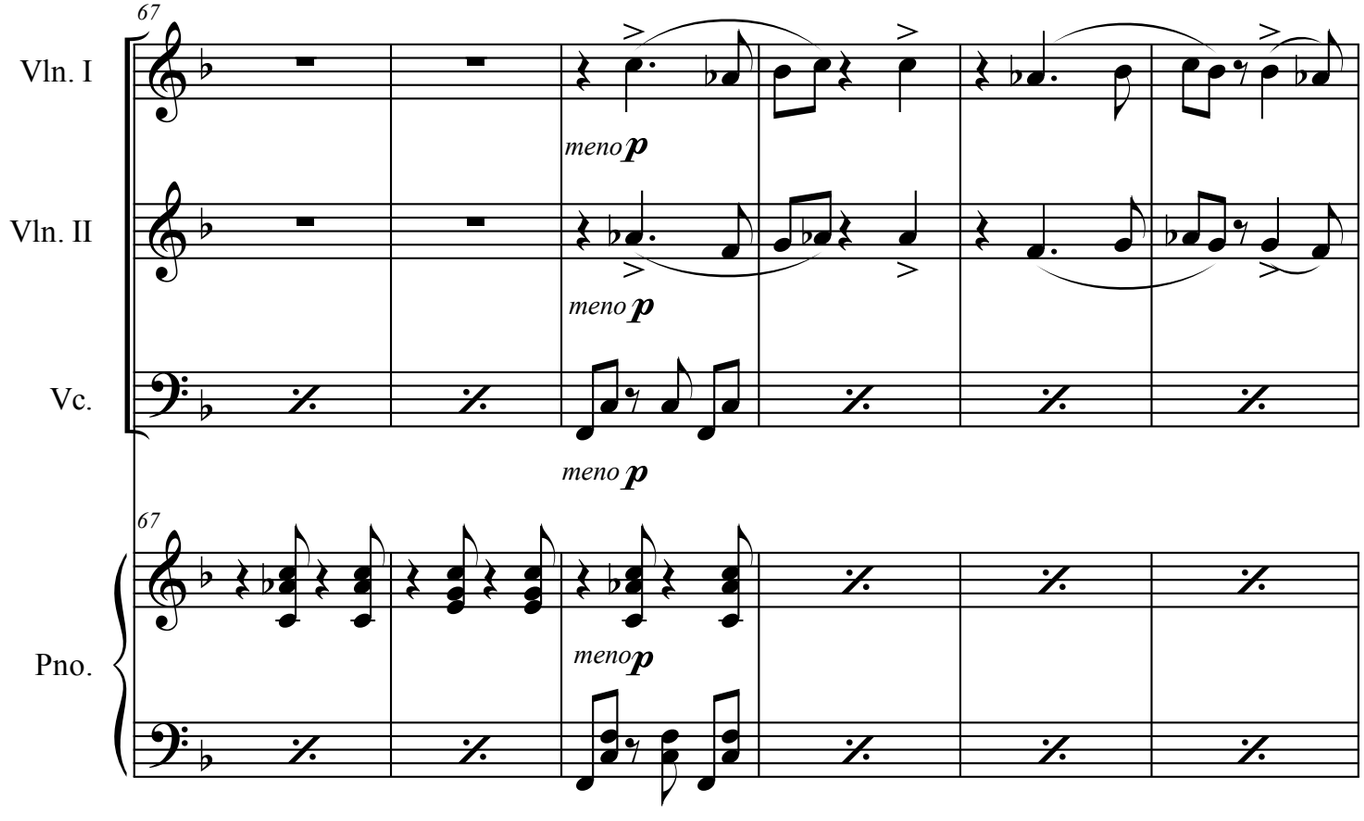

25
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
1.
2.
p
31
pizz.
arco

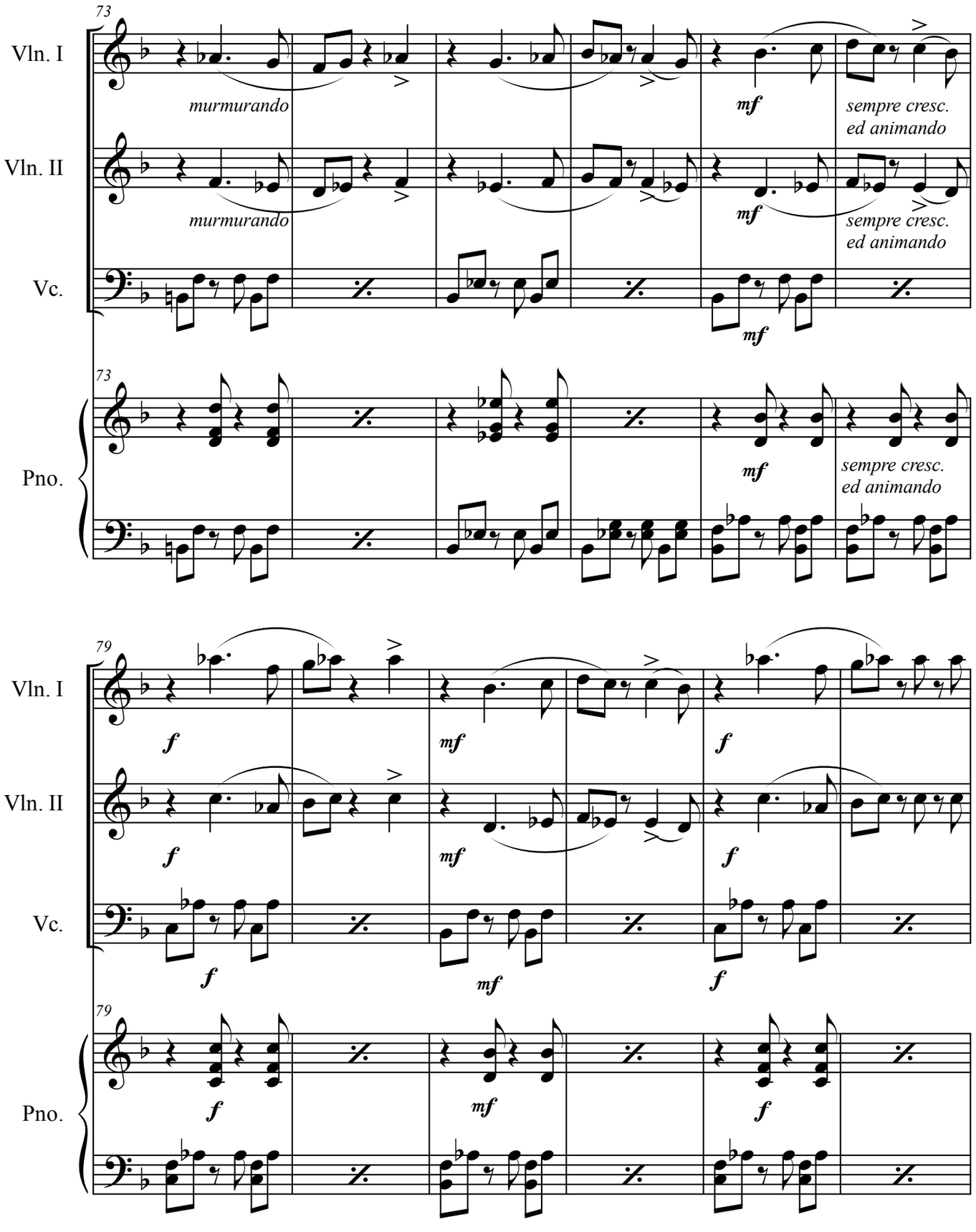

37
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
mf è crescendo
mf è crescendo
pizz.
mf è crescendo
mf è crescendo
43
ff è vigorozo
ff è vigorozo
ff è vigorozo
ff è vigorozo

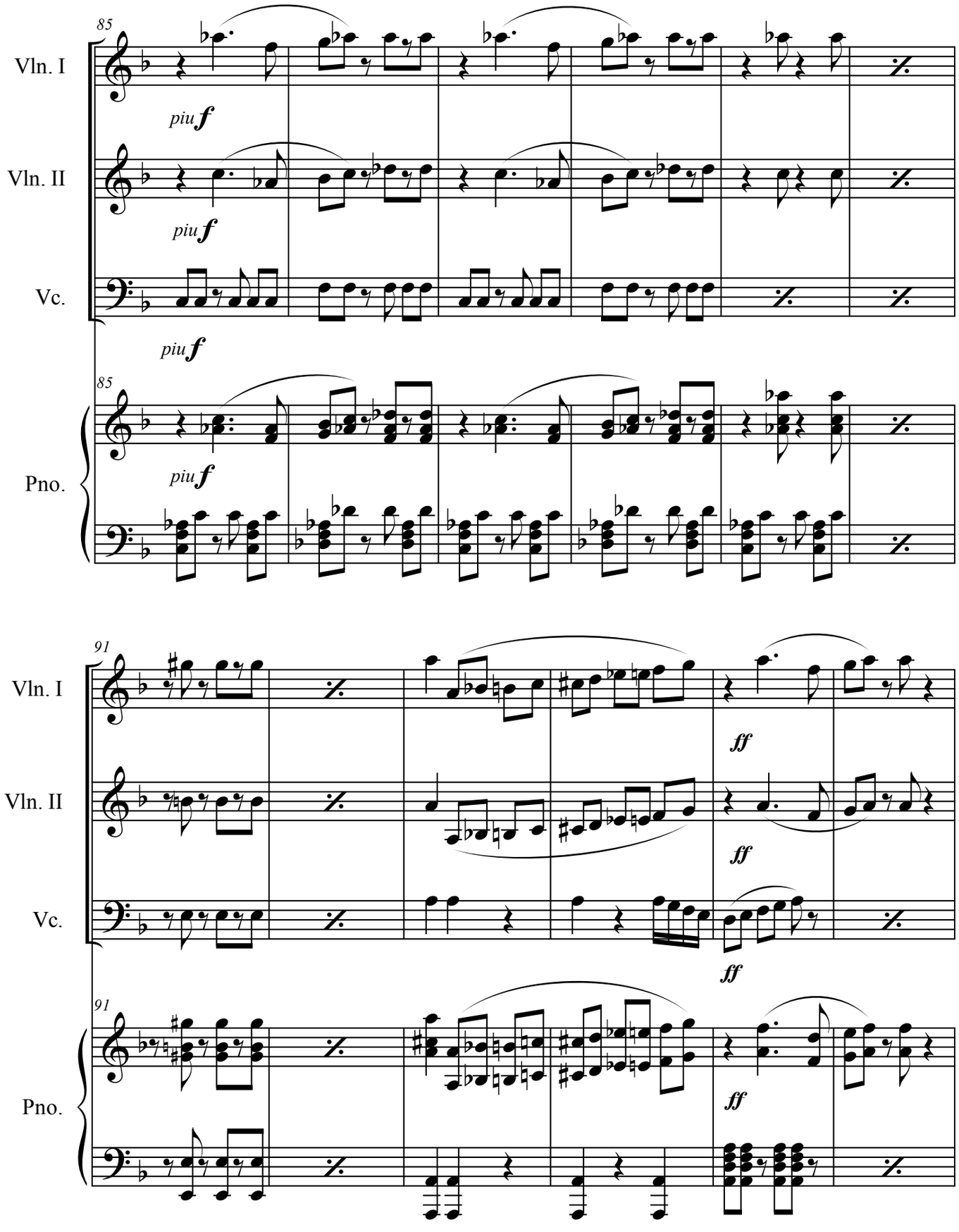

49
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
1.
2.
dim
p
Poco a poco dim è rit...
arco
pizz.

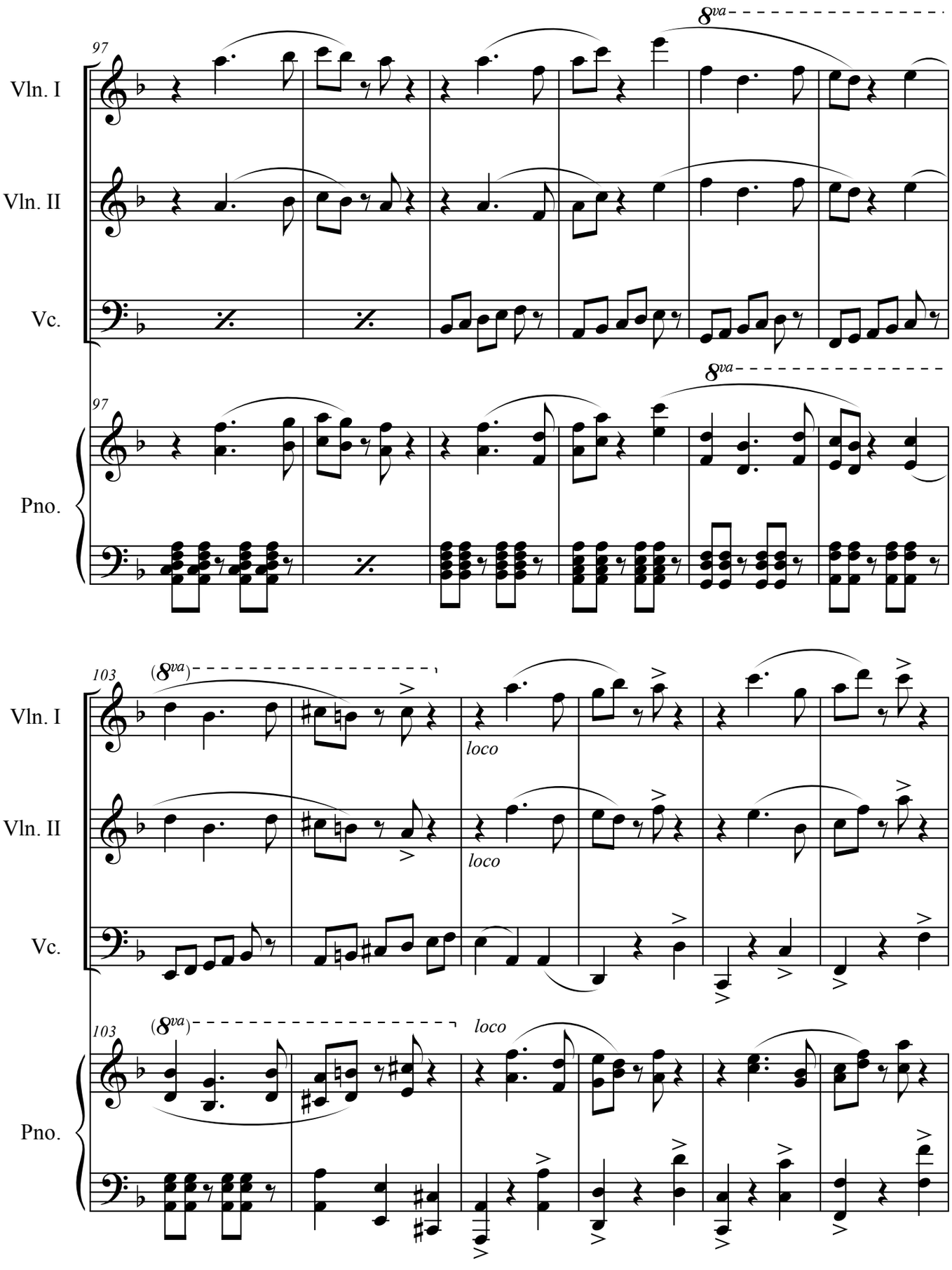

55
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
Meno mosso
8va
pp ma poco a poco
animato e crescendo

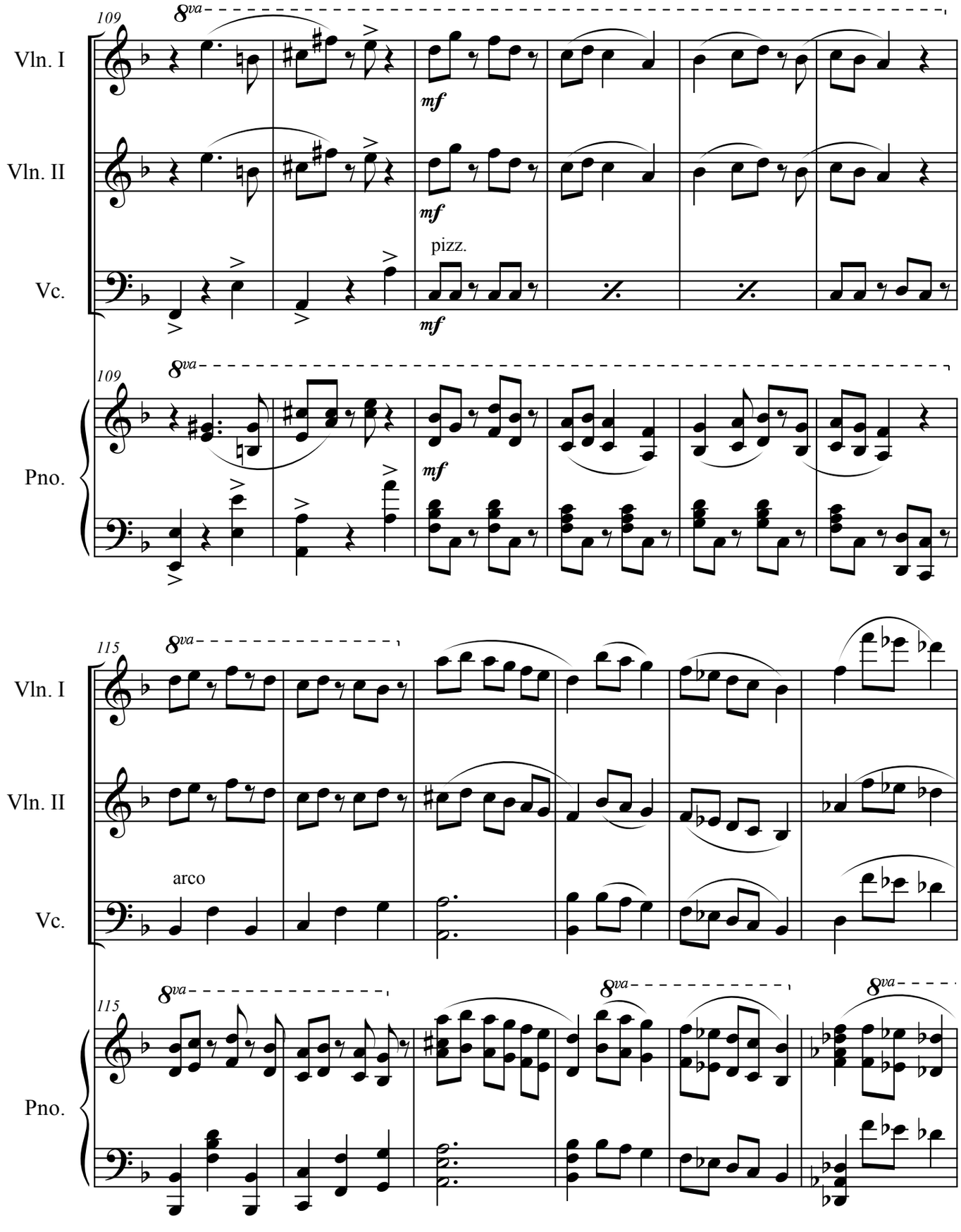

61
Vln. I
animato e crescendo
Vln. II
animato e crescendo
Vc.
61
Pno.

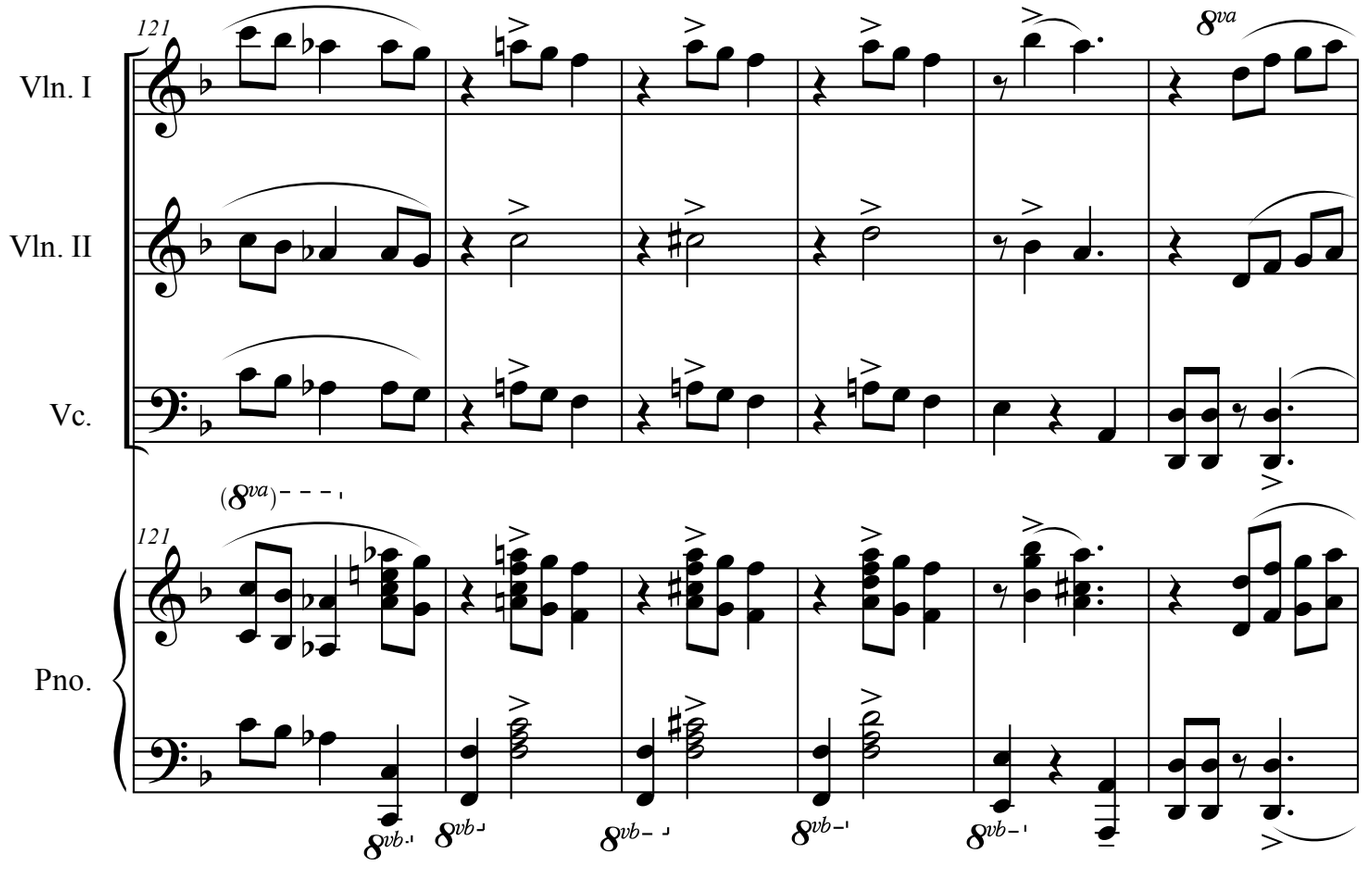

67
Vln. I
meno p
Vln. II
meno p
Vc.
meno p
67
Pno.
meno p

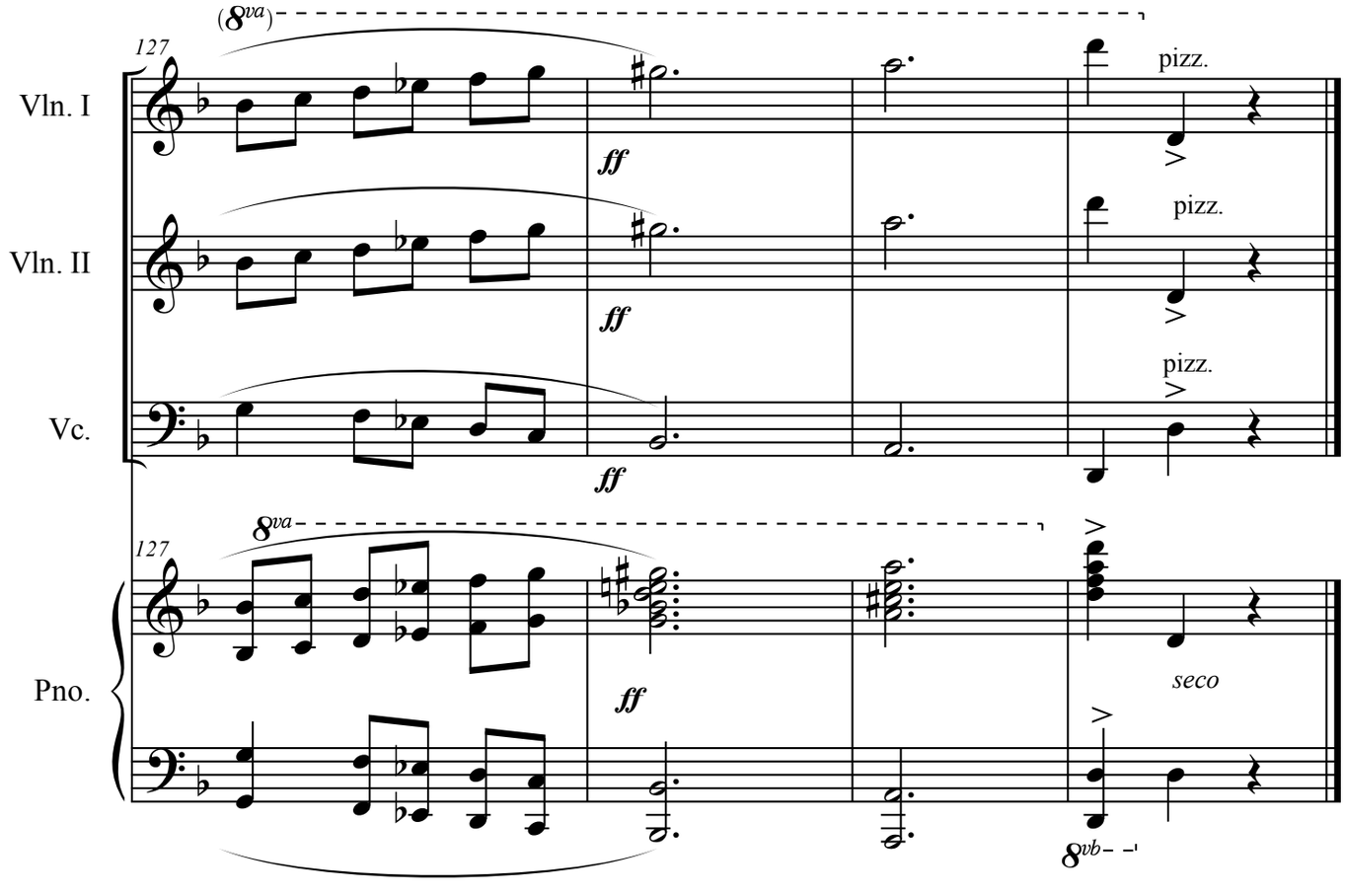

73
Vln. I
murmurando
mf
sempre cresc.
ed animando
Vln. II
murmurando
mf
sempre cresc.
ed animando
Vc.
mf
73
Pno.
mf
sempre cresc.
ed animando
79
Vln. I
f
mf
f
Vln. II
f
mf
f
Vc.
f
mf
f
79
Pno.
f
mf
f


85
Vln. I
piu f
Vln. II
piu f
Vc.
piu f
85
Pno.
piu f
91
Vln. I
ff
Vln. II
ff
Vc.
ff
91
Pno.
ff


97
8va
Vln. I
Vln. II
Vc.
97
8va
Pno.
103
(8va)
loco
Vln. I
Vln. II
Vc.
103
(8va)
loco
Pno.

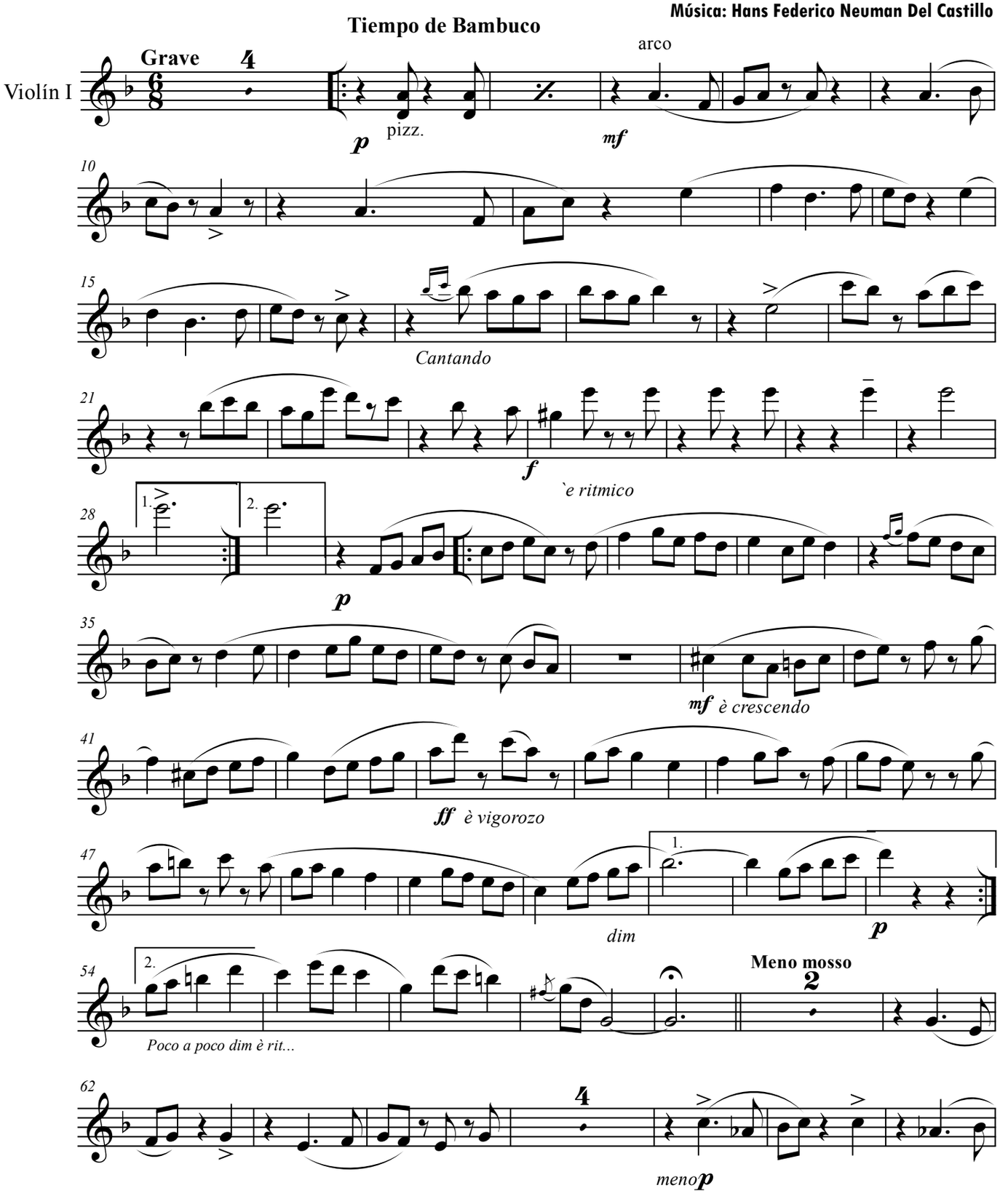

109
8va
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
mf
pizz.
115
arco

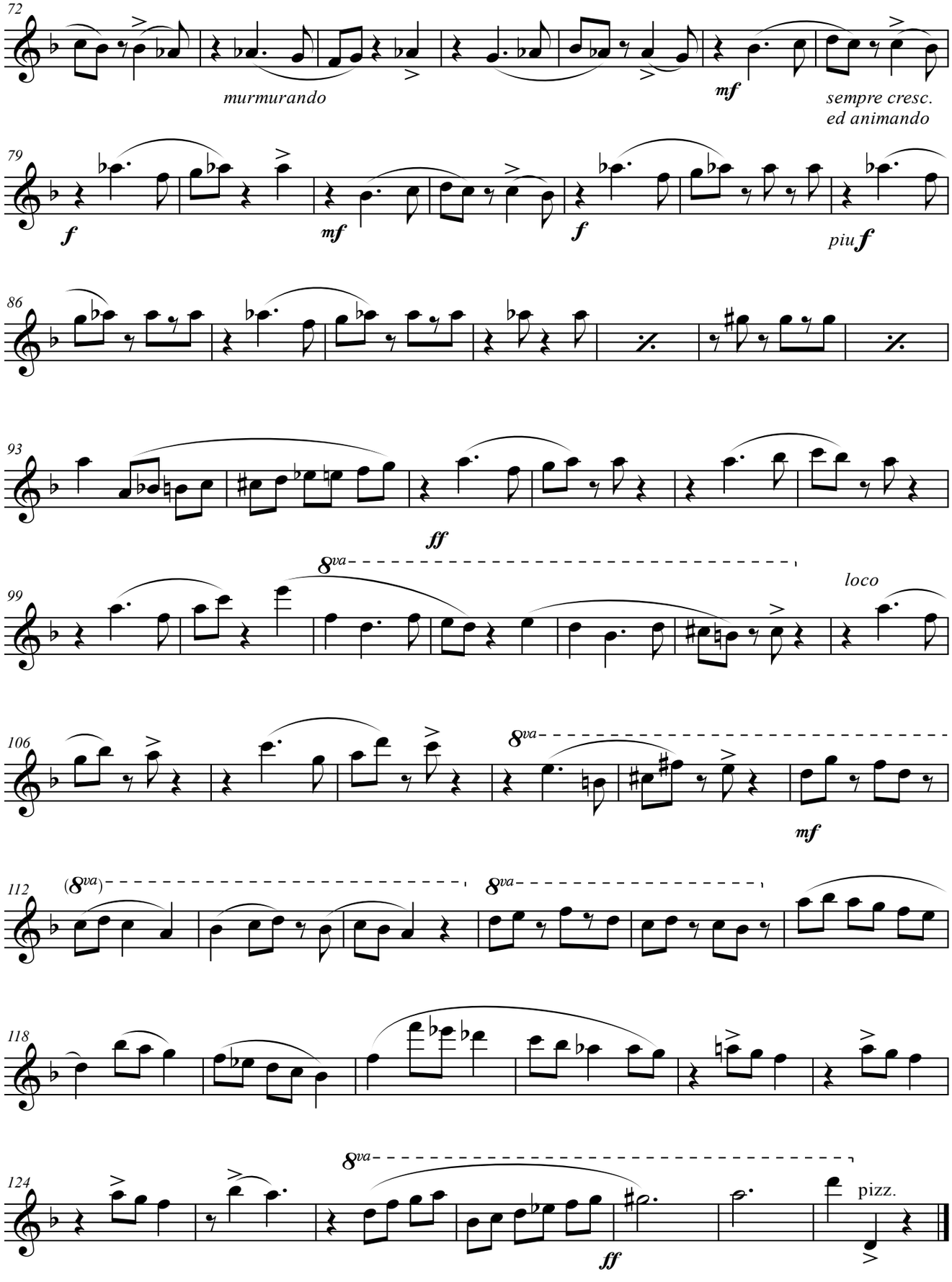

121
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
8va
(8va)
8vb


127
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
(8va)
8va
ff
pizz.
seco
8vb

Aire de Bambuco

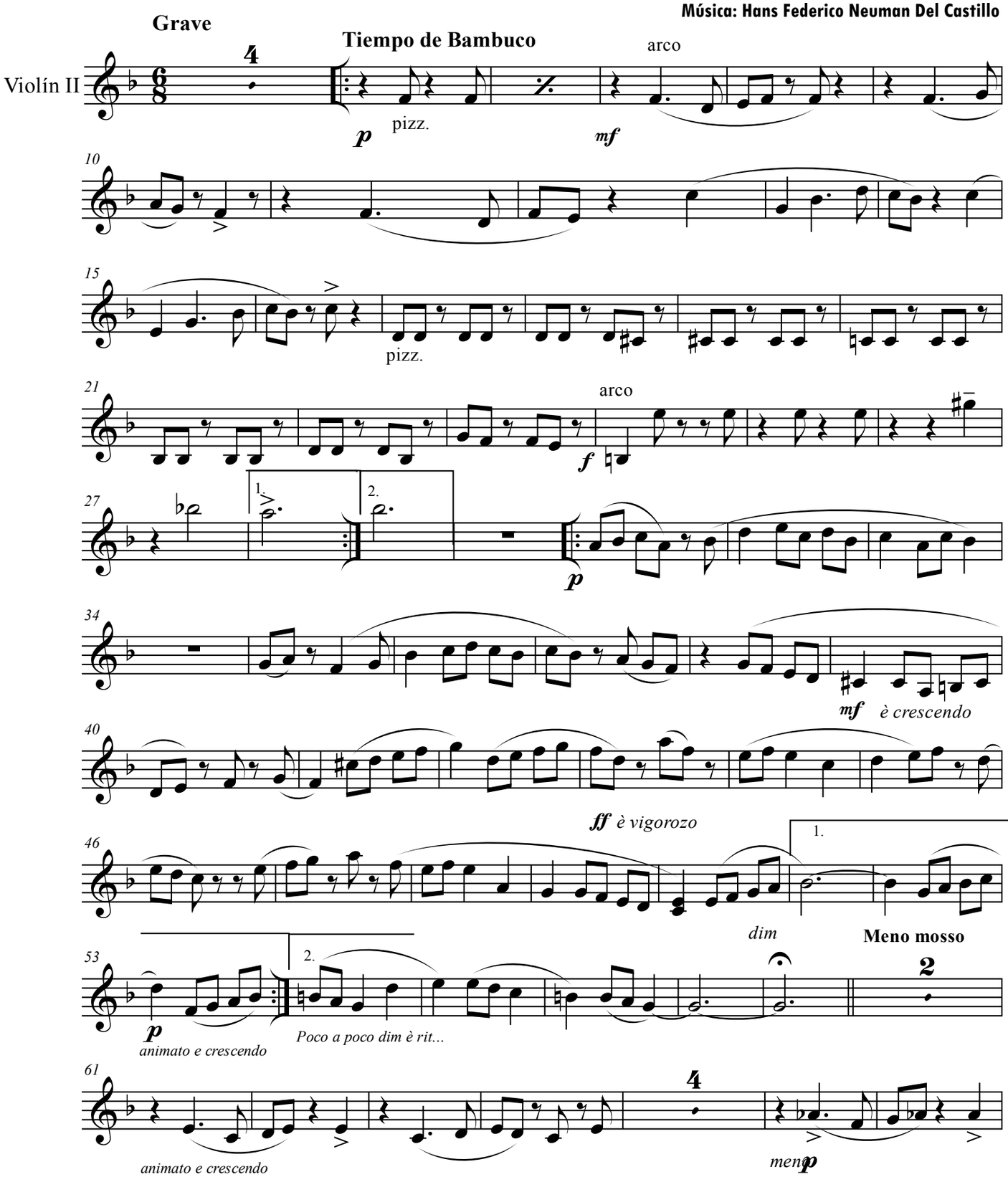
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

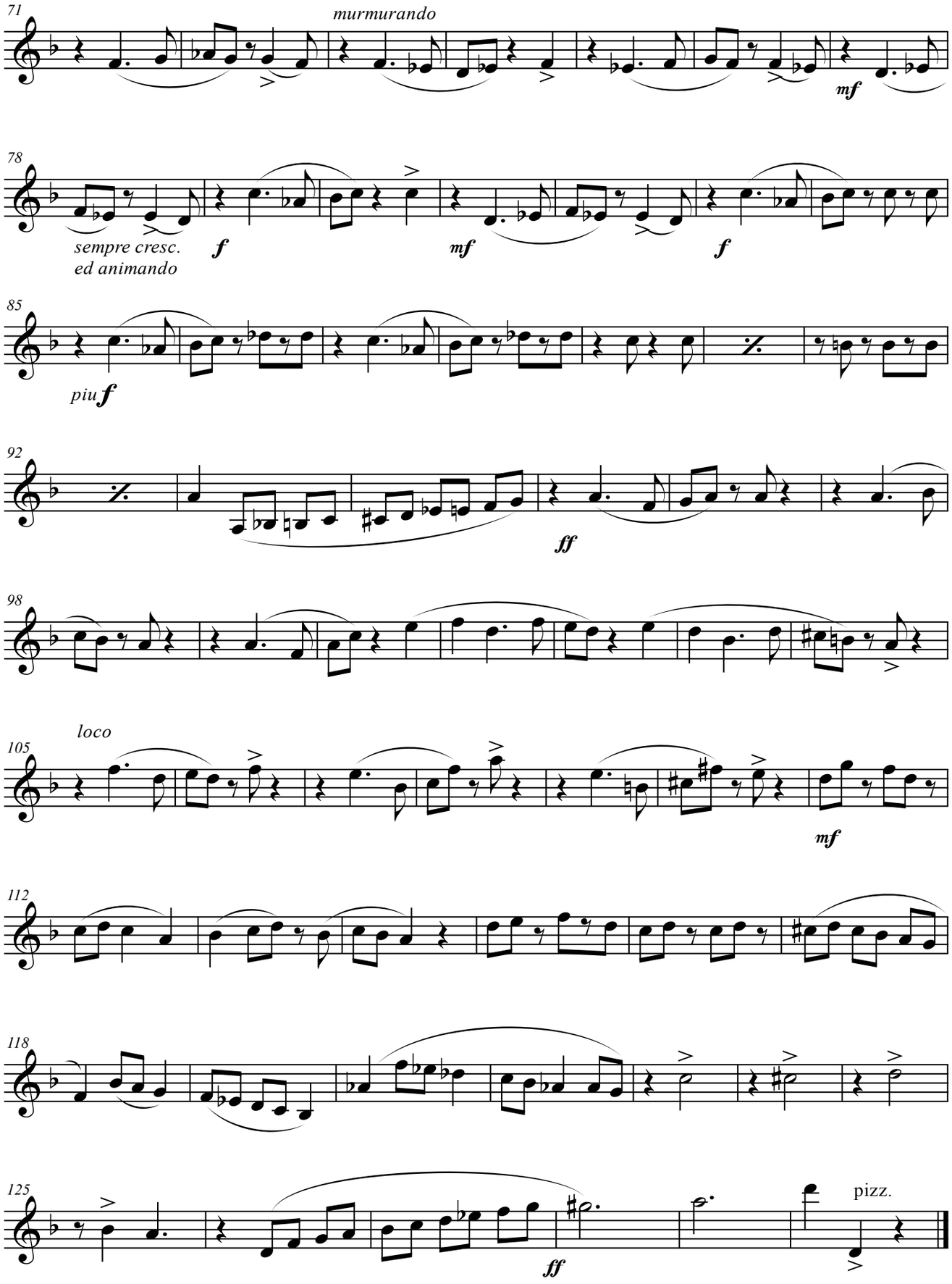



72
murmurando
mf
sempre cresc.
ed animando
79
f
mf
f
piu f
86
93
ff
99
8va
loco
106
8va
mf
112
(8va)
8va
118
124
8va
ff
pizz.

Aire de Bambuco

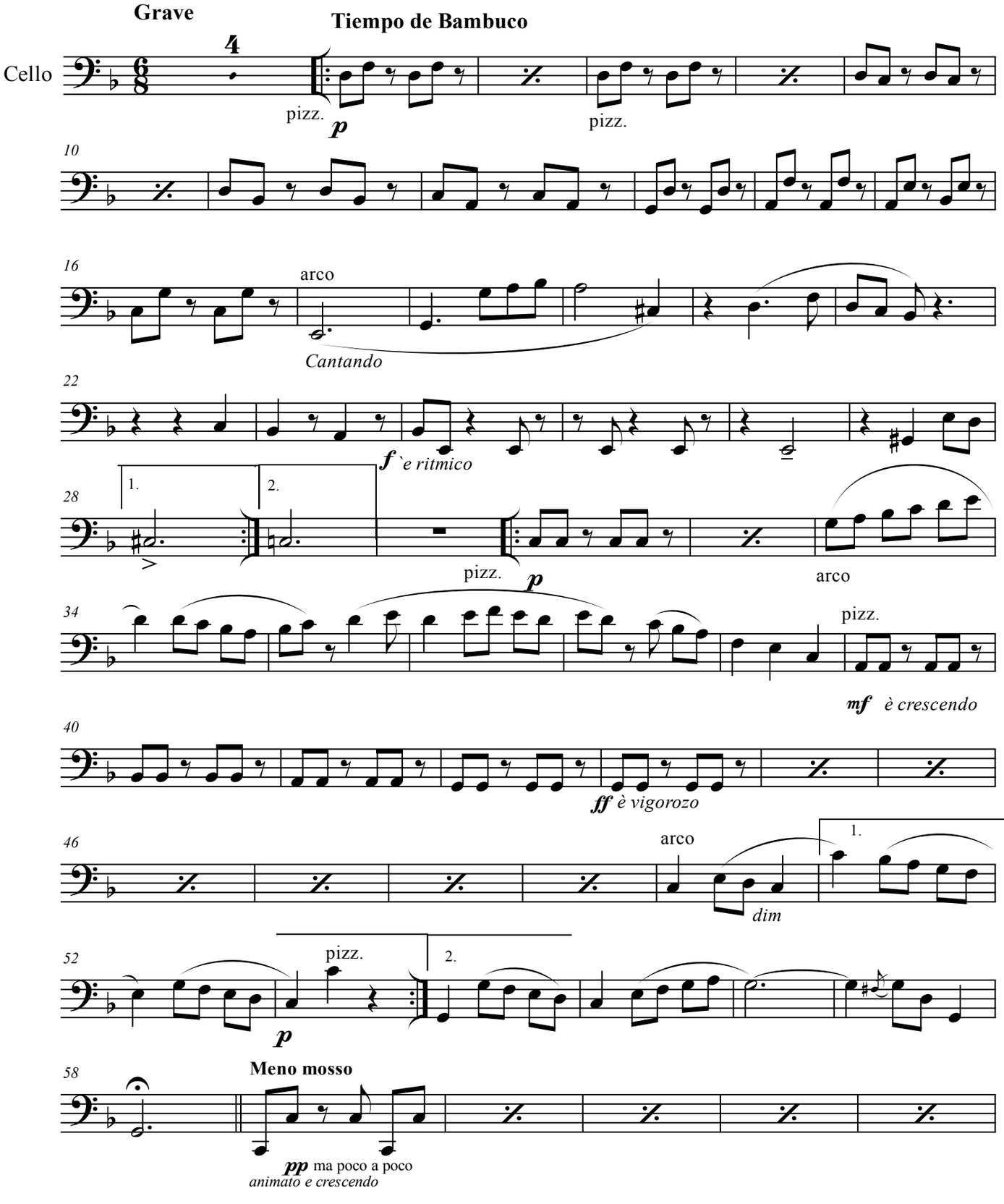
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

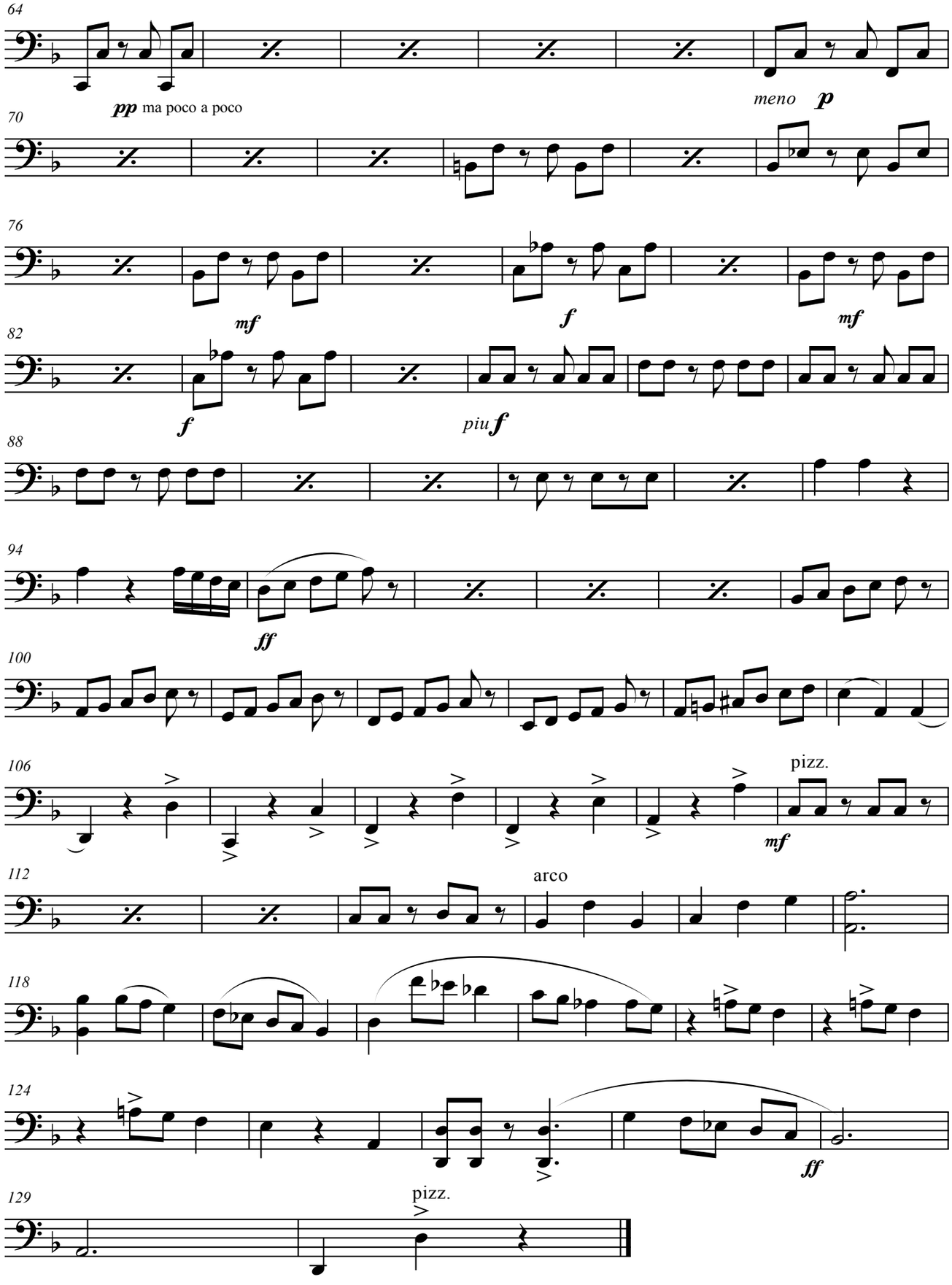



71
murmurando
mf
78
sempre cresc.
ed animando
f
mf
f
85
piu f
92
ff
98
loco
105
mf
112
118
125
ff
pizz.

Aire de Bambuco

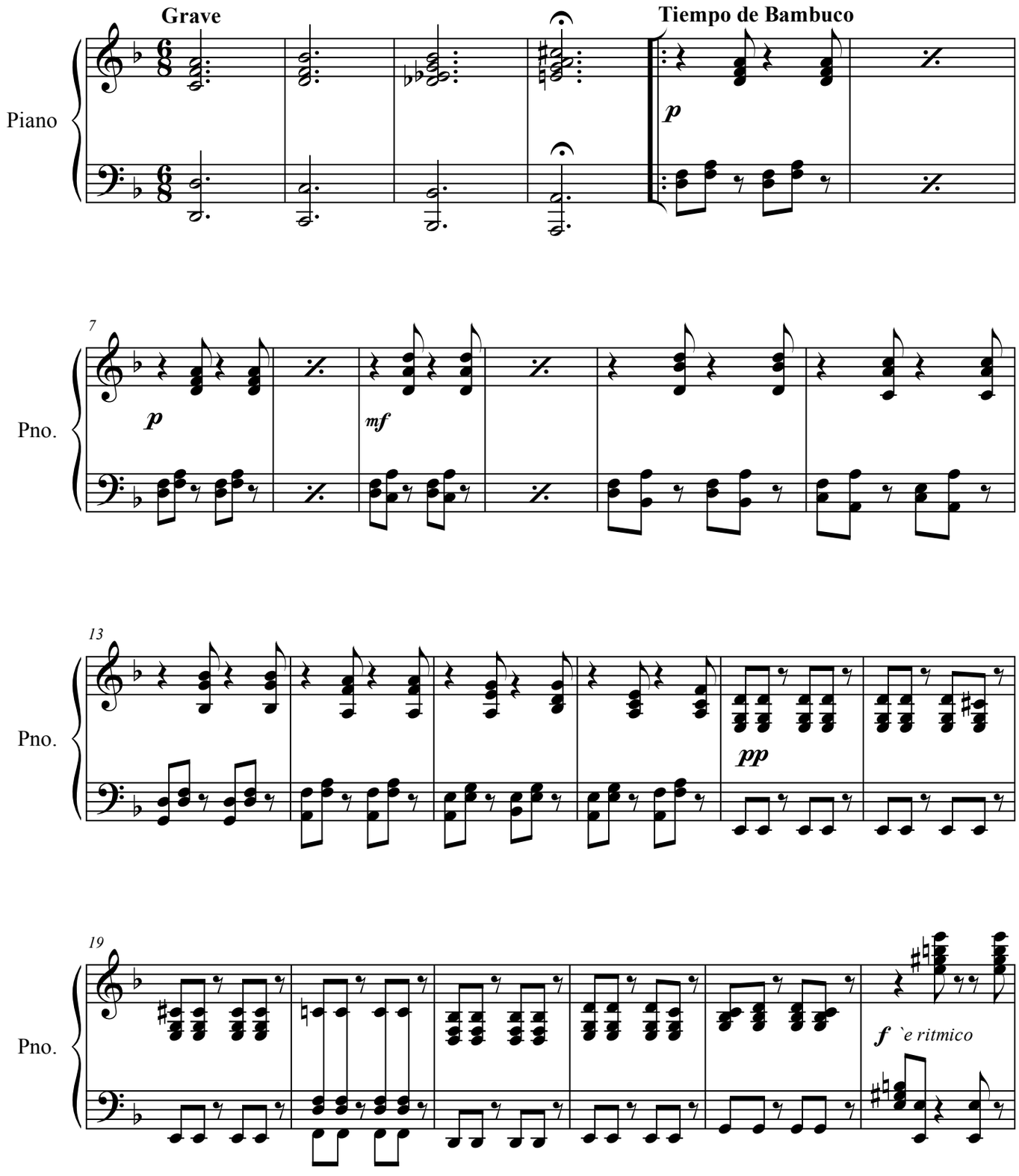
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

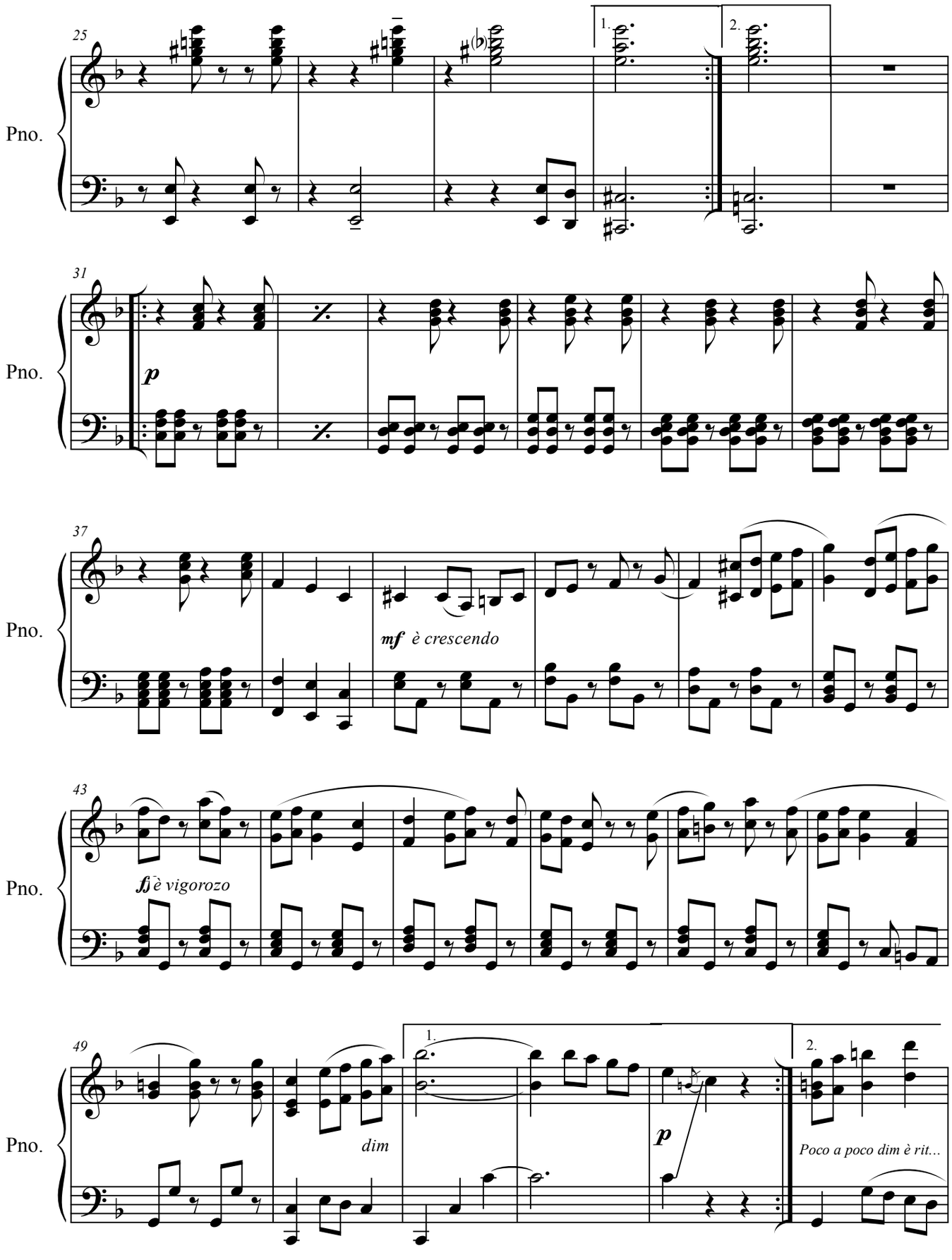


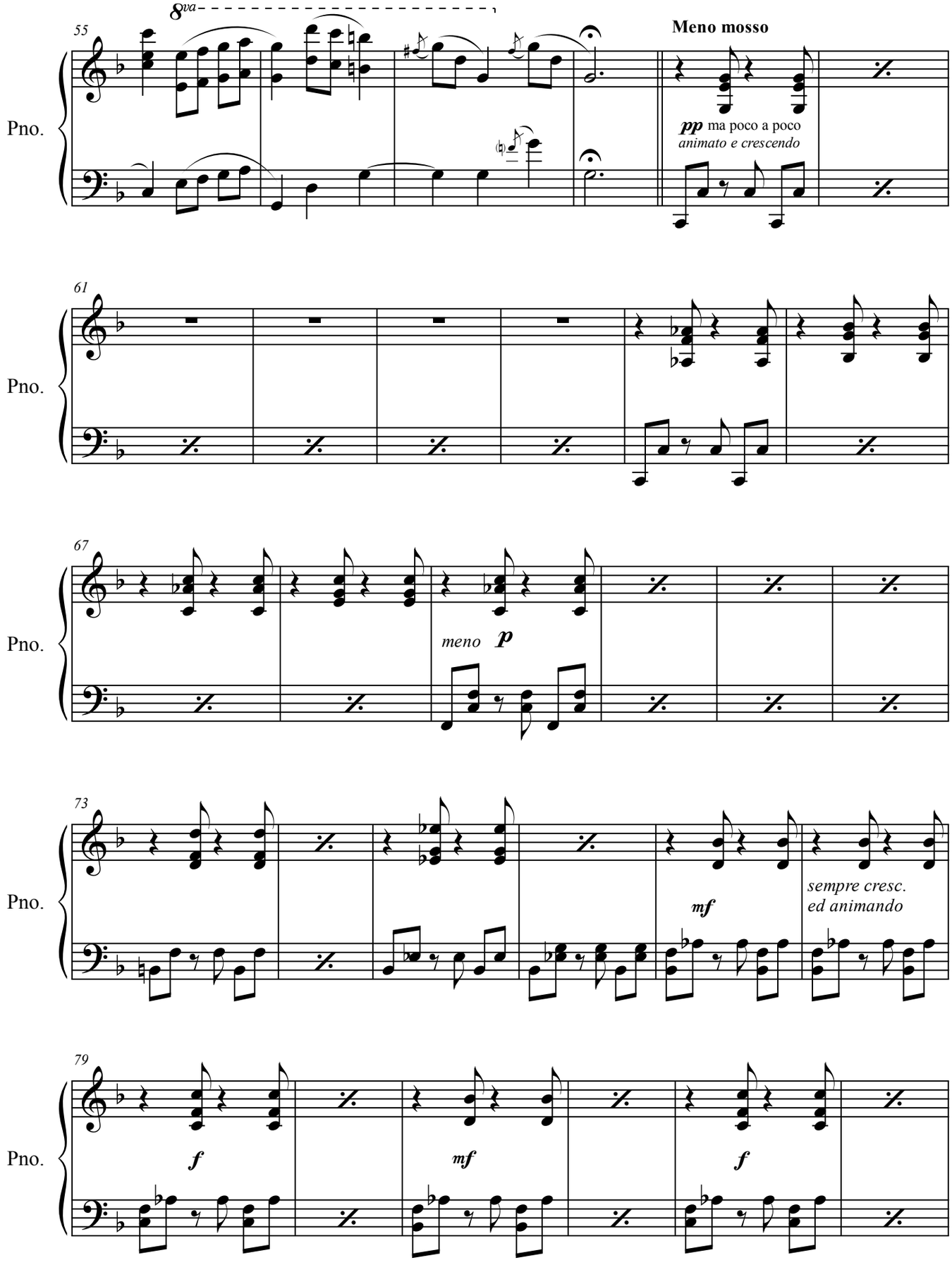

64
pp ma poco a poco
meno p
70
76
mf
f
mf
82
f
piu f
88
94
ff
100
106
pizz.
mf
112
arco
118
124
ff
129
pizz.

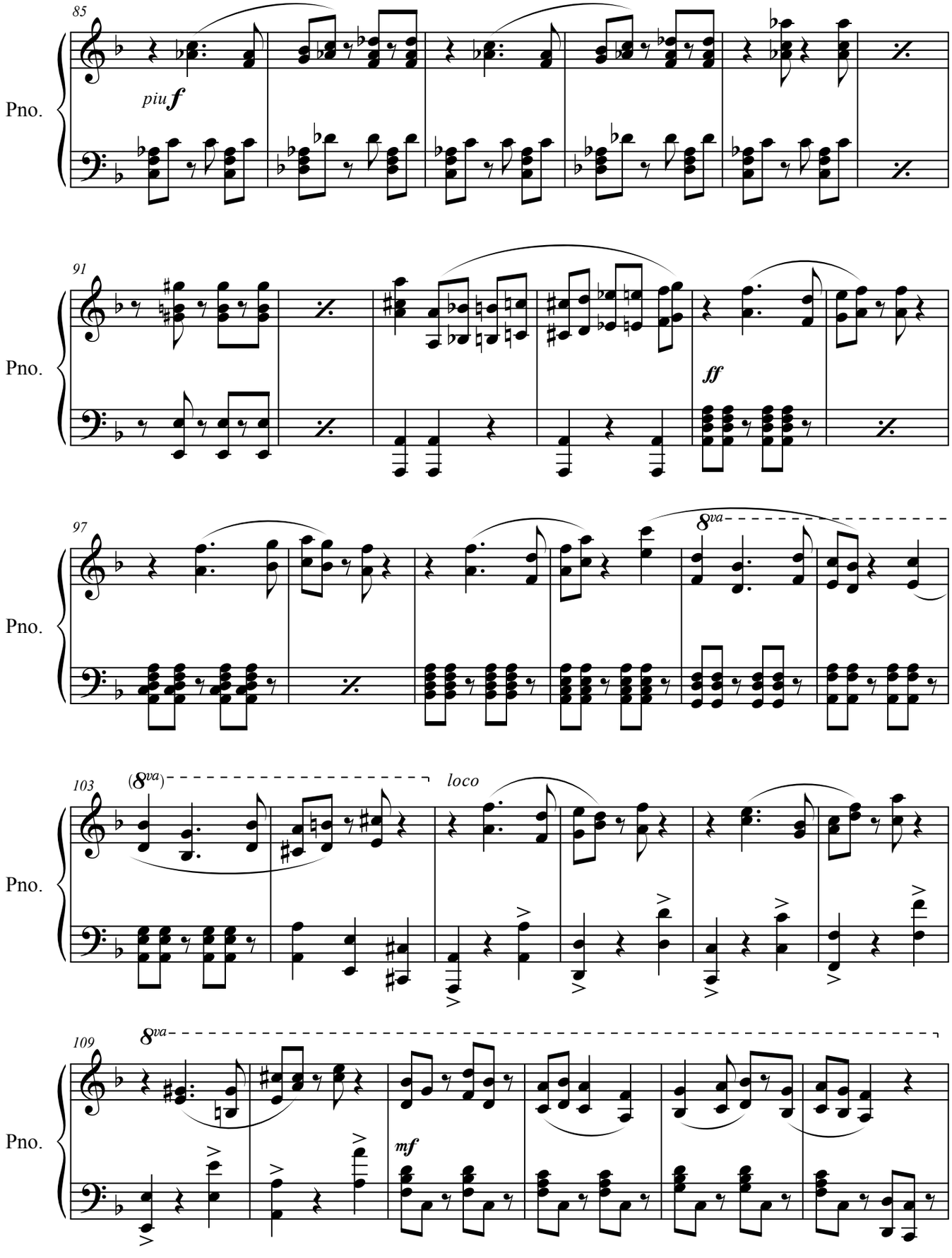
Aire de Bambuco

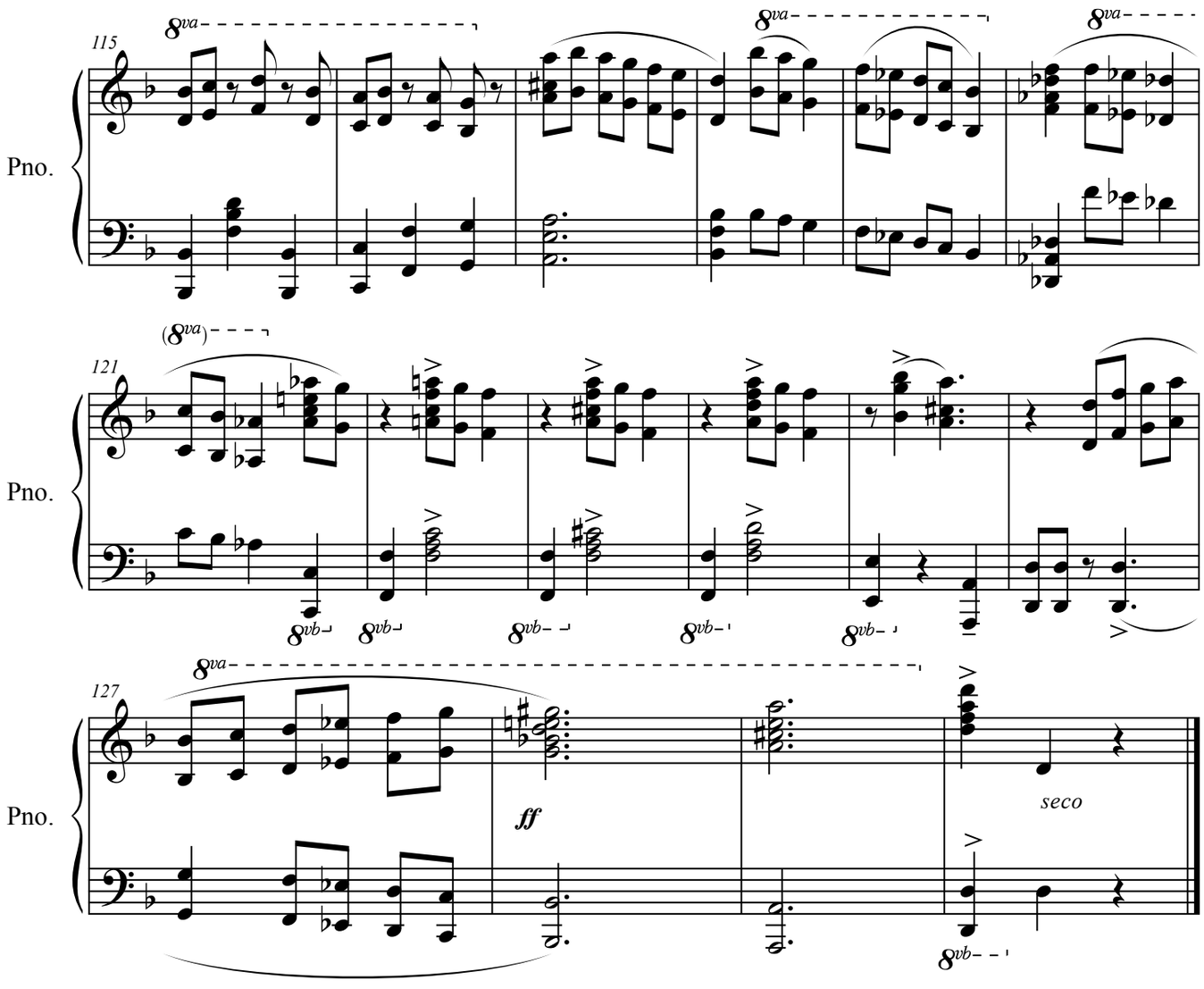
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo




25
Pno.
1.
2.
31
Pno.
p
37
Pno.
mf è crescendo
43
Pno.
f è vigorozo
49
Pno.
dim
1.
p
2.
Poco a poco dim è rit...


8va
55
Meno mosso
Pno.
pp ma poco a poco
animato e crescendo
61
Pno.
67
Pno.
meno p
73
Pno.
mf
sempre cresc.
ed animando
79
Pno.
f
mf
f


85
Pno.
piu f
91
Pno.
ff
97
Pno.
8va
103
(8va)
loco
Pno.
109
8va
Pno.
mf

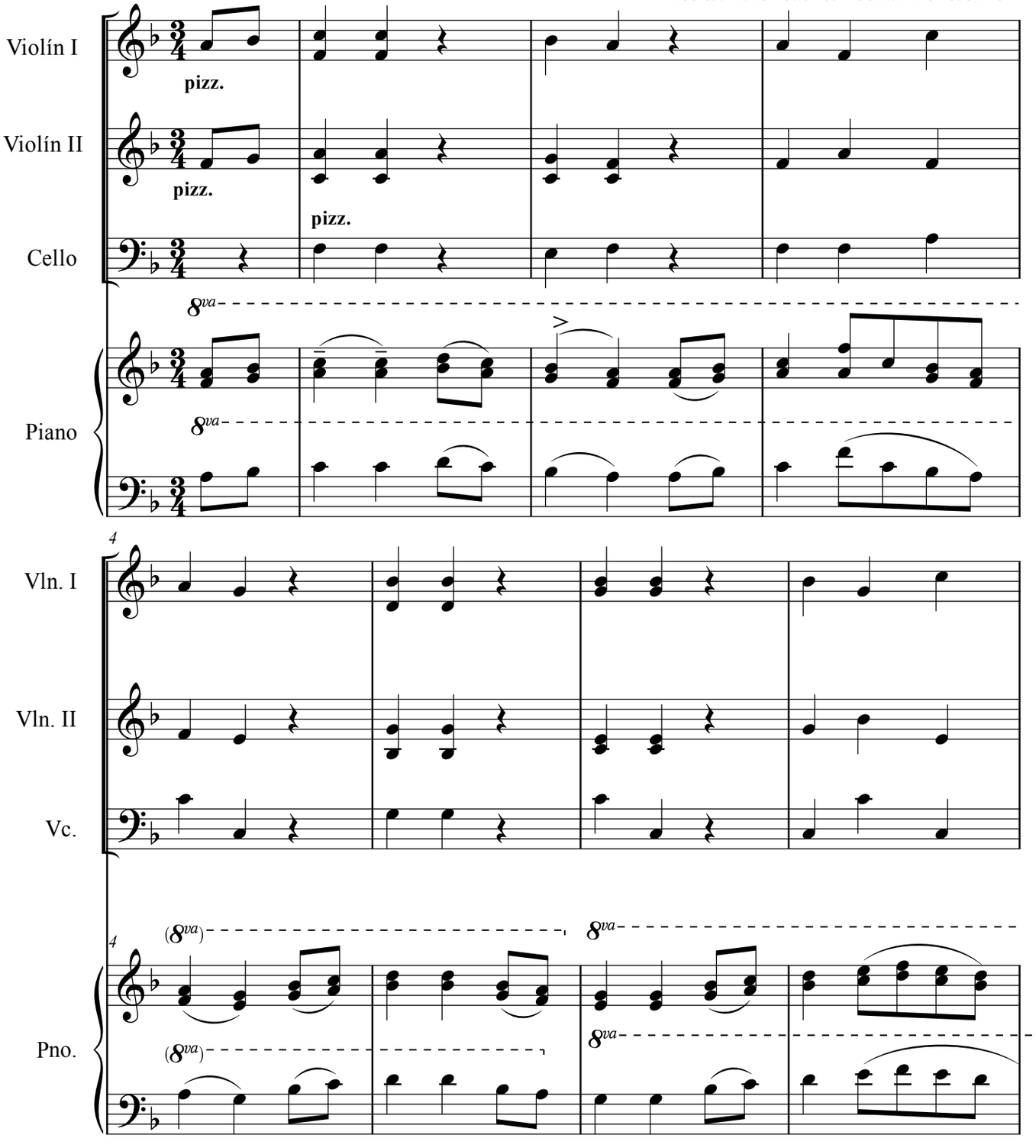

115
Pno.
8va
121
(8va)
8vb
127
ff
seco

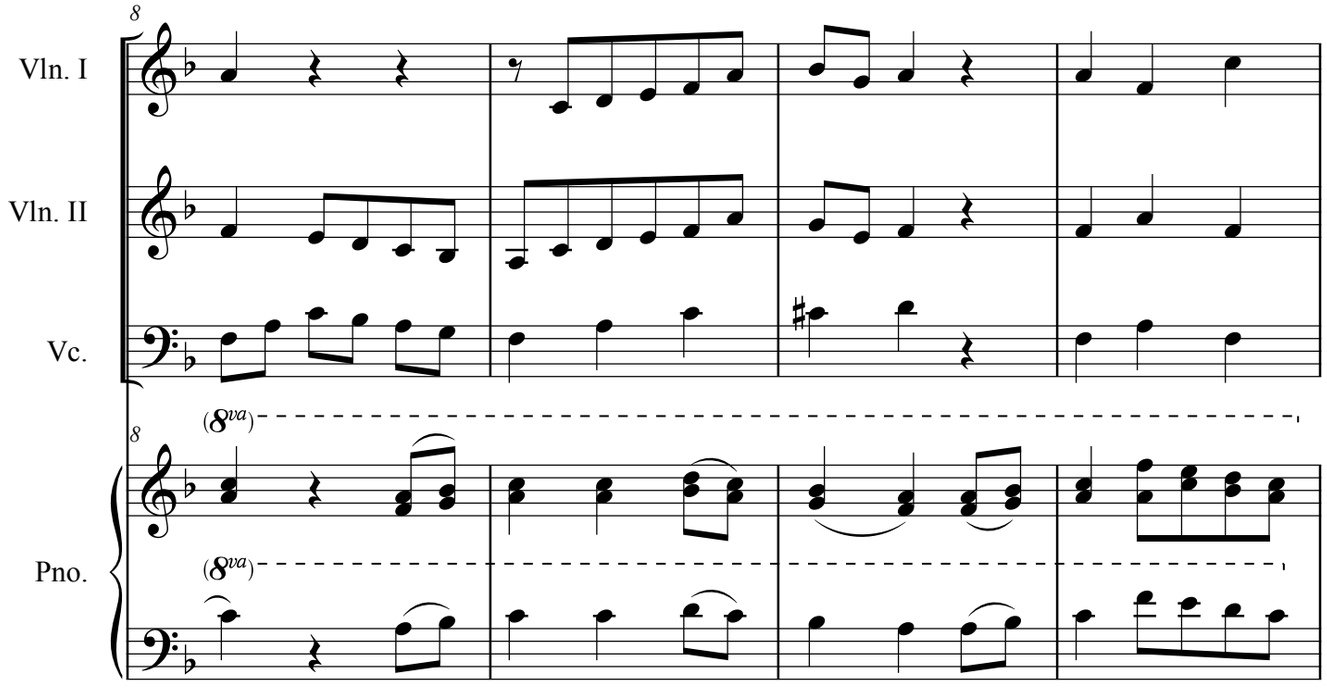
Minuettino

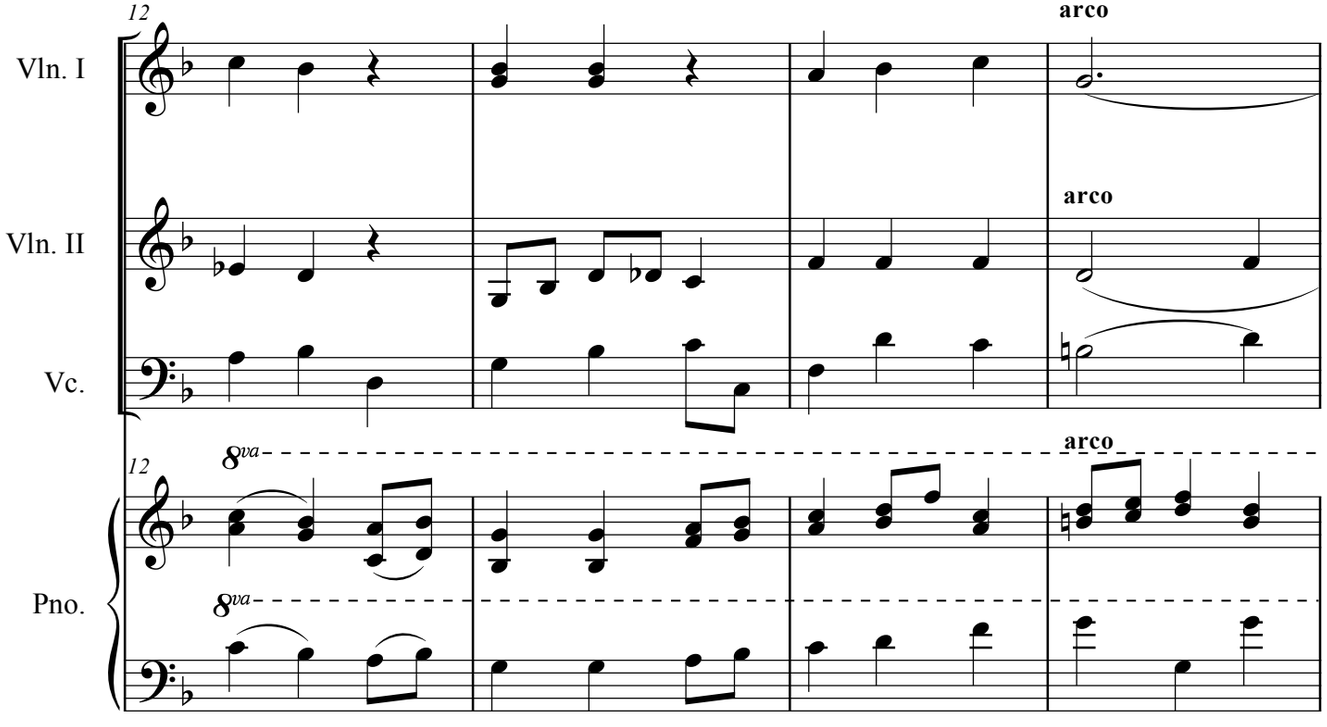
Para dos violines, cello y piano

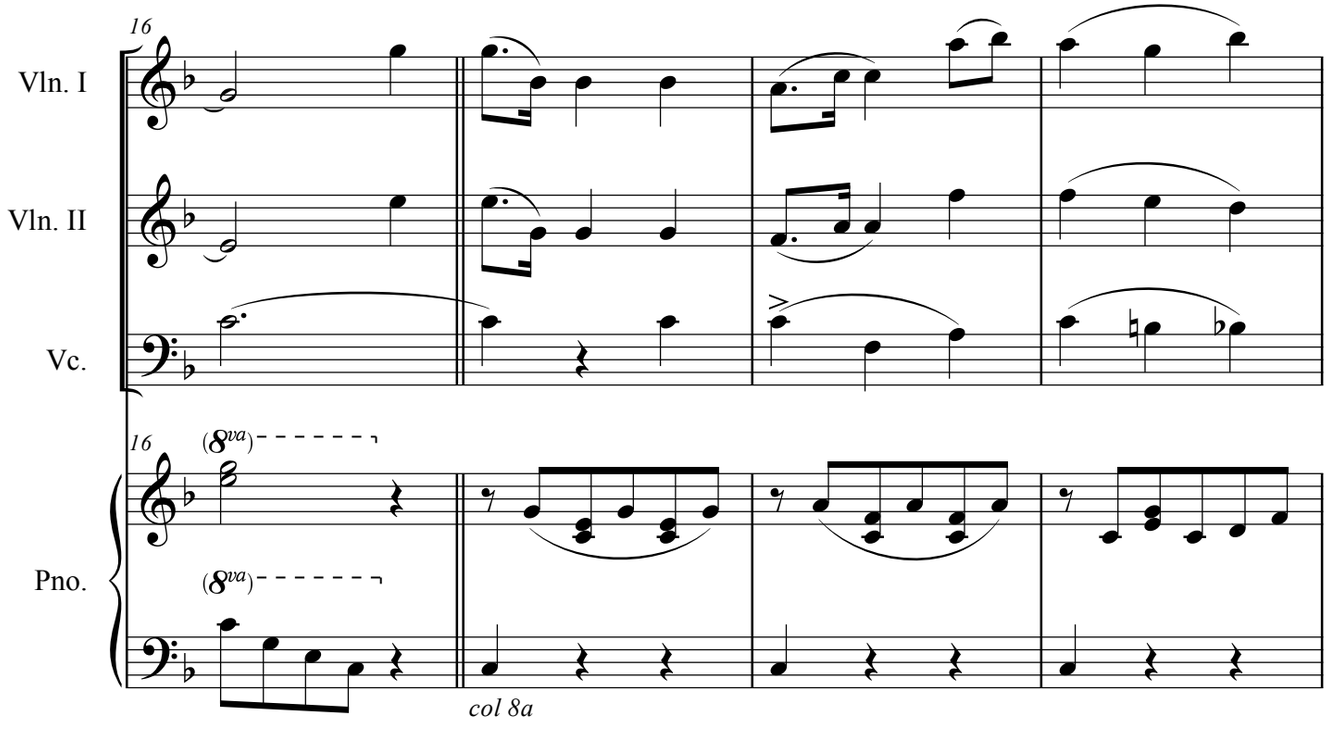
(1939)

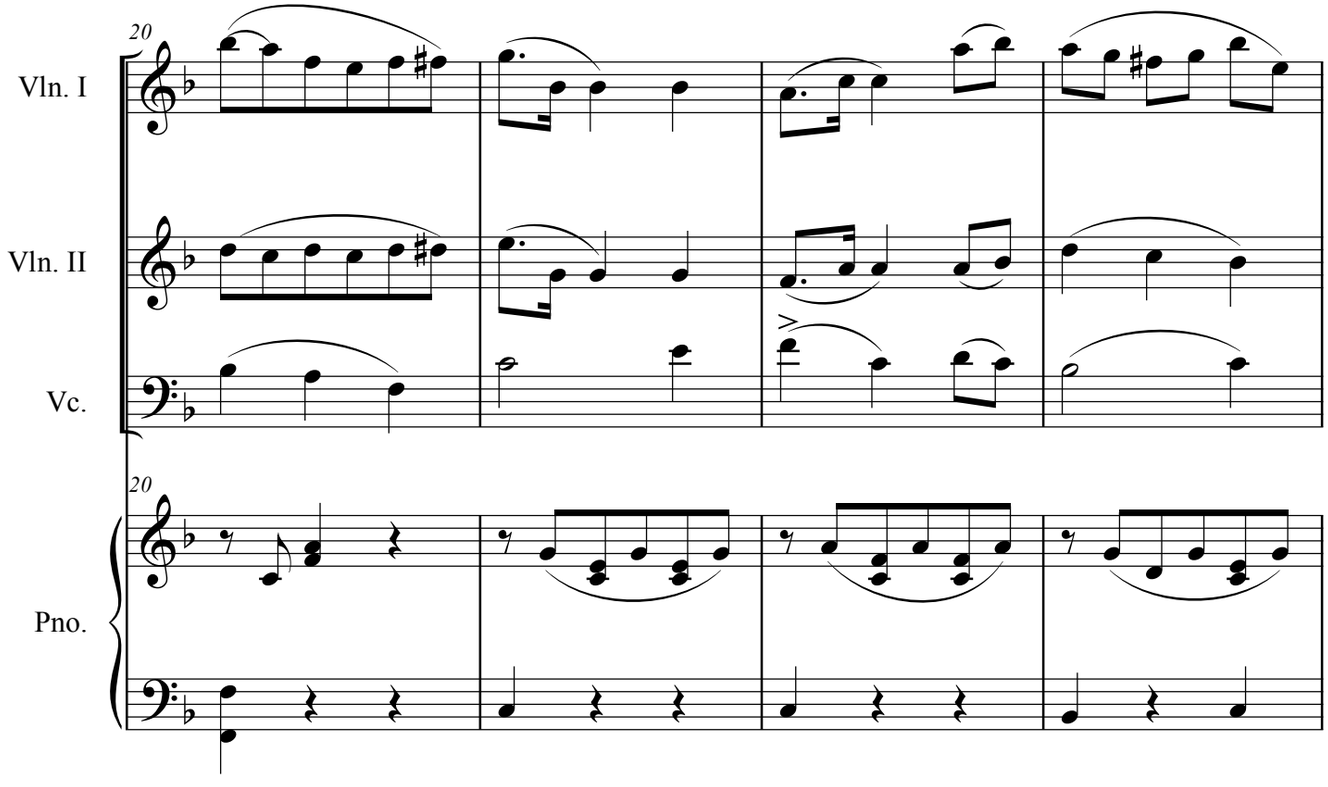
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

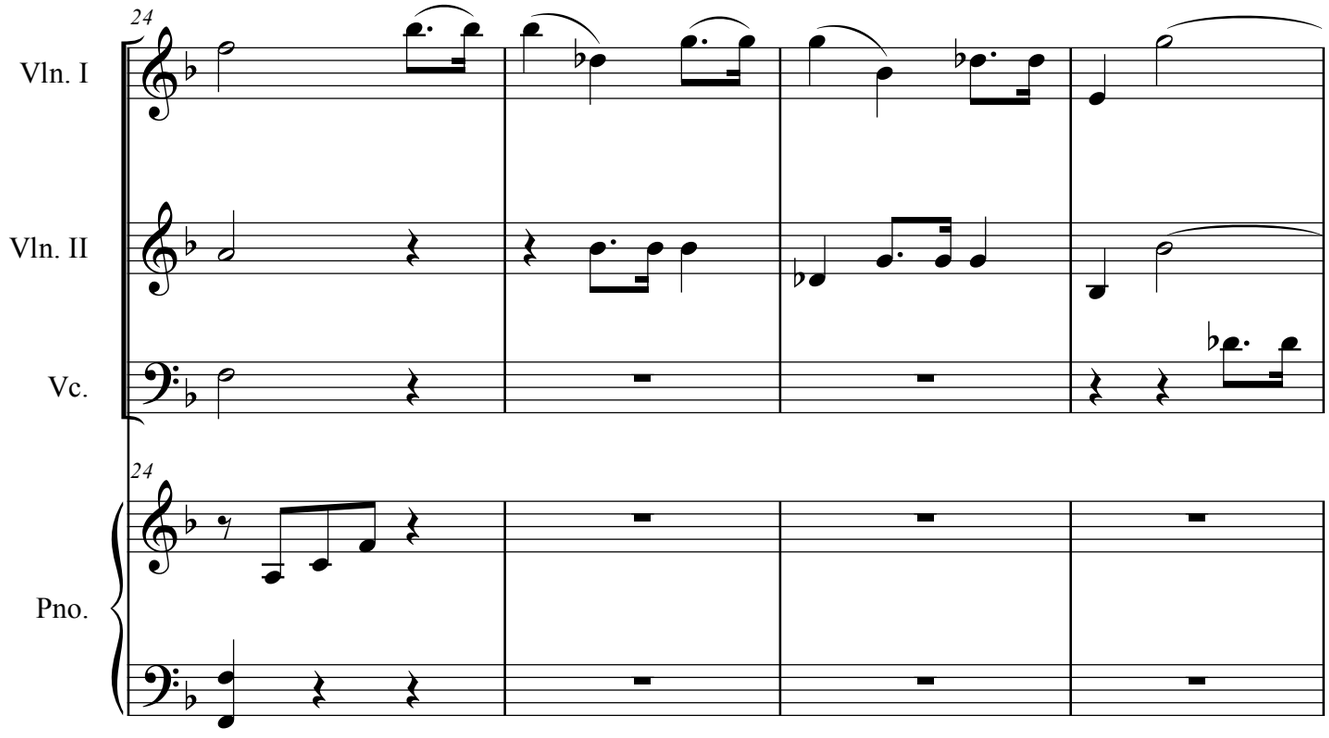


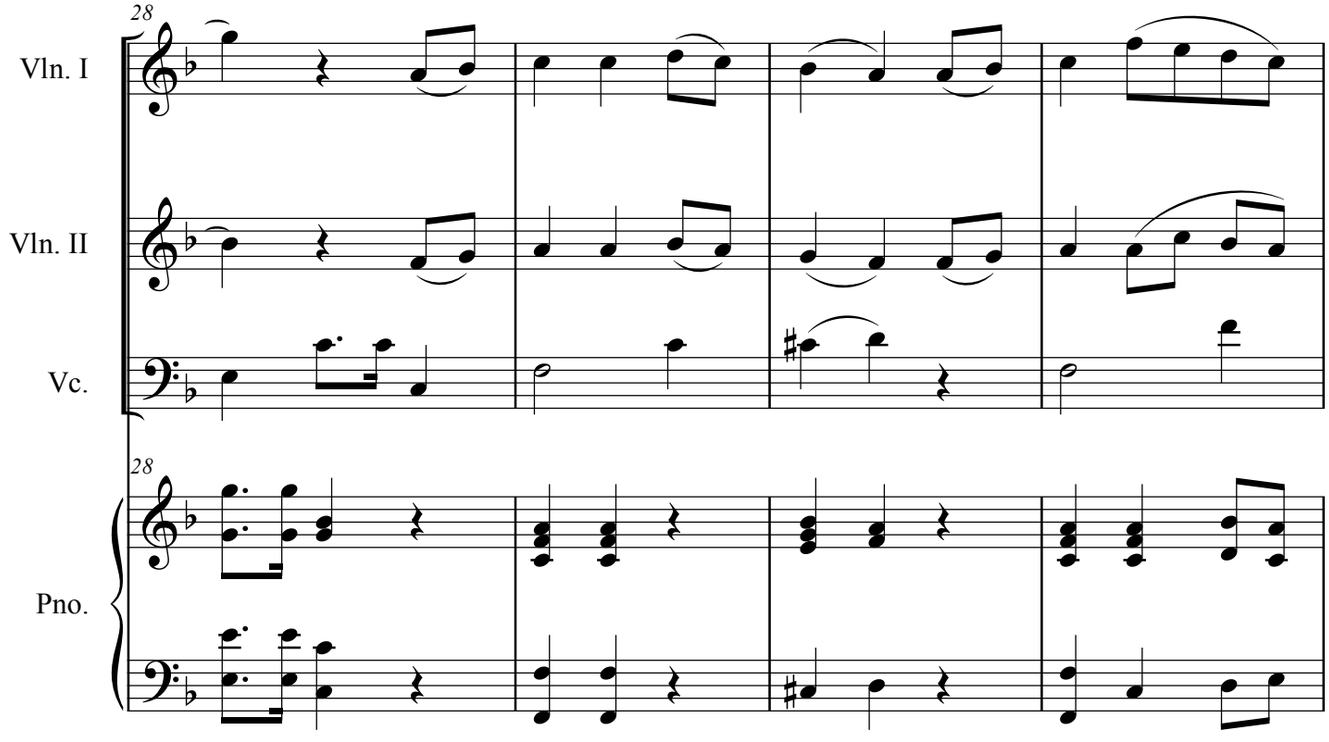

8
Vln. I
Vln. II
Vc.
(8va)
8
Pno.
(8va)

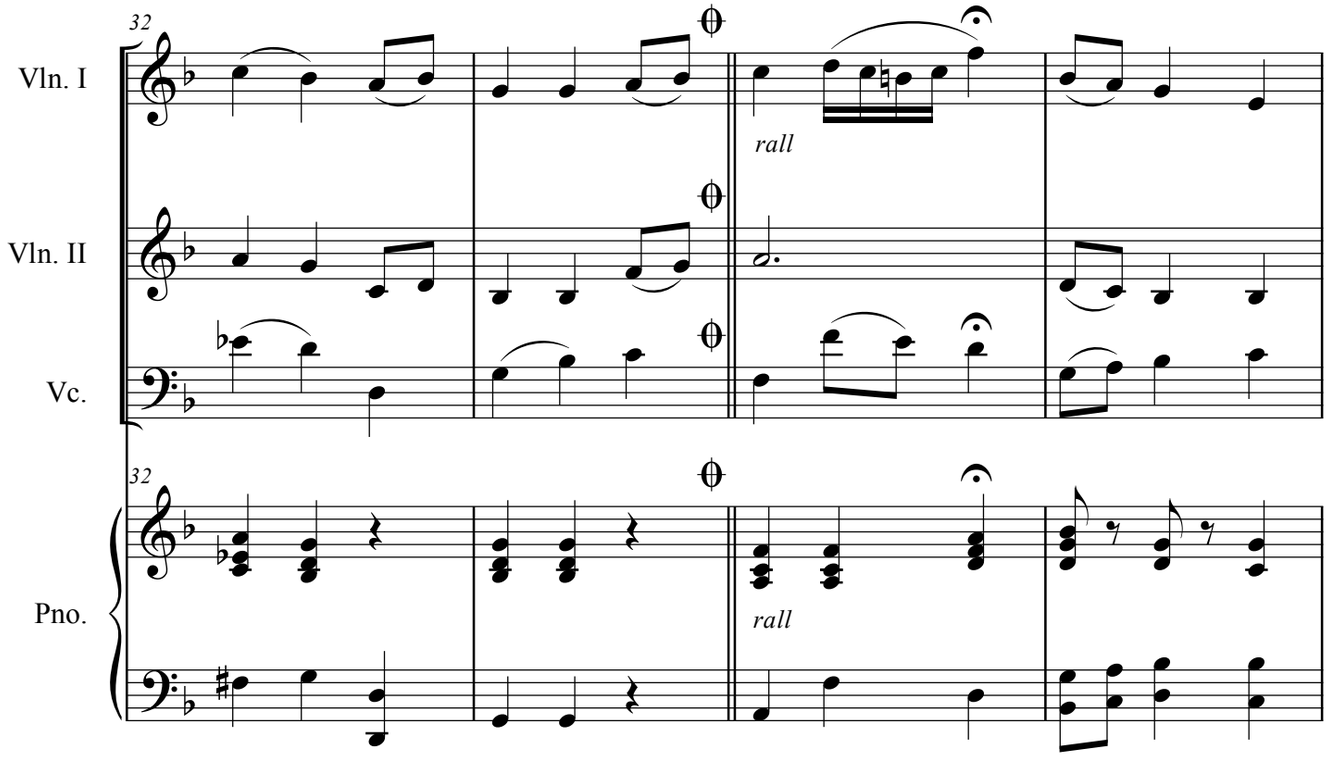

12
Vln. I
arco
Vln. II
arco
Vc.
8va
12
arco
Pno.
8va

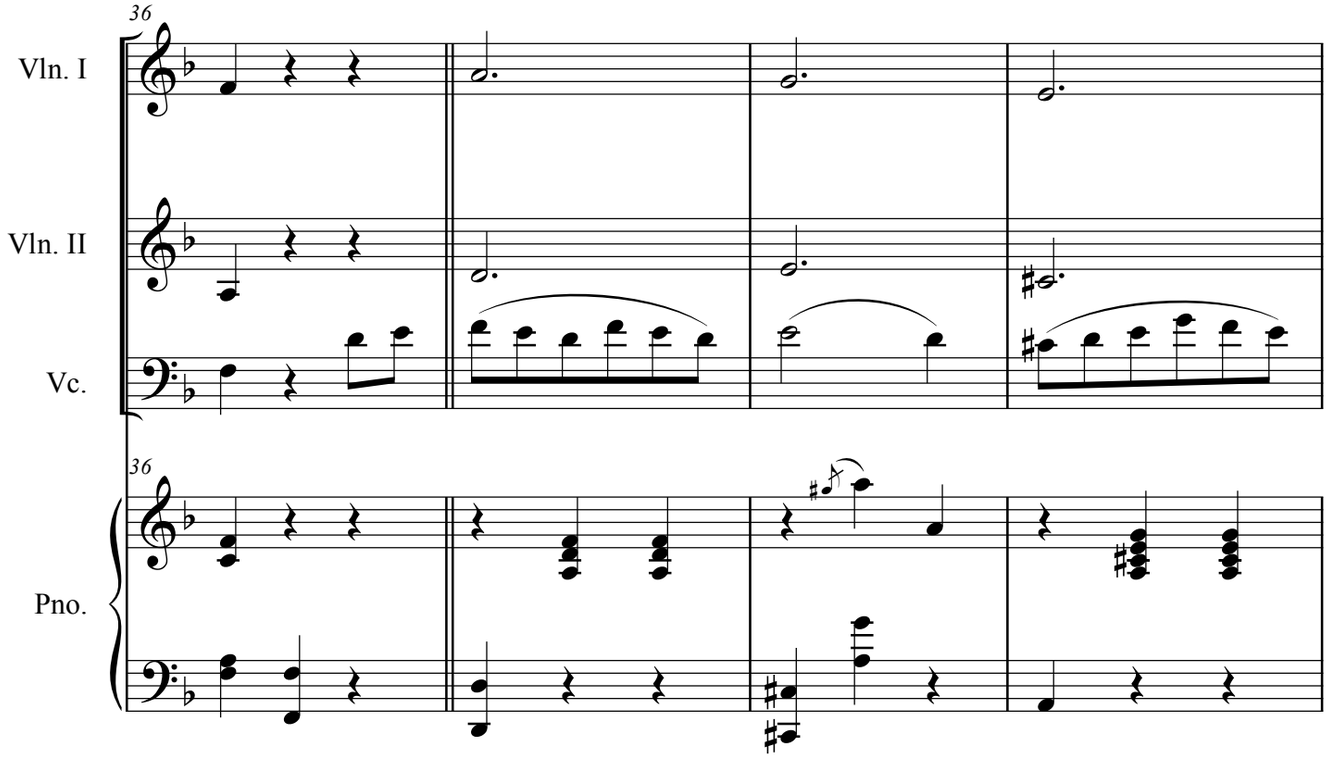

16
Vln. I
Vln. II
Vc.
16
(8va)
Pno.
(8va)
col 8a

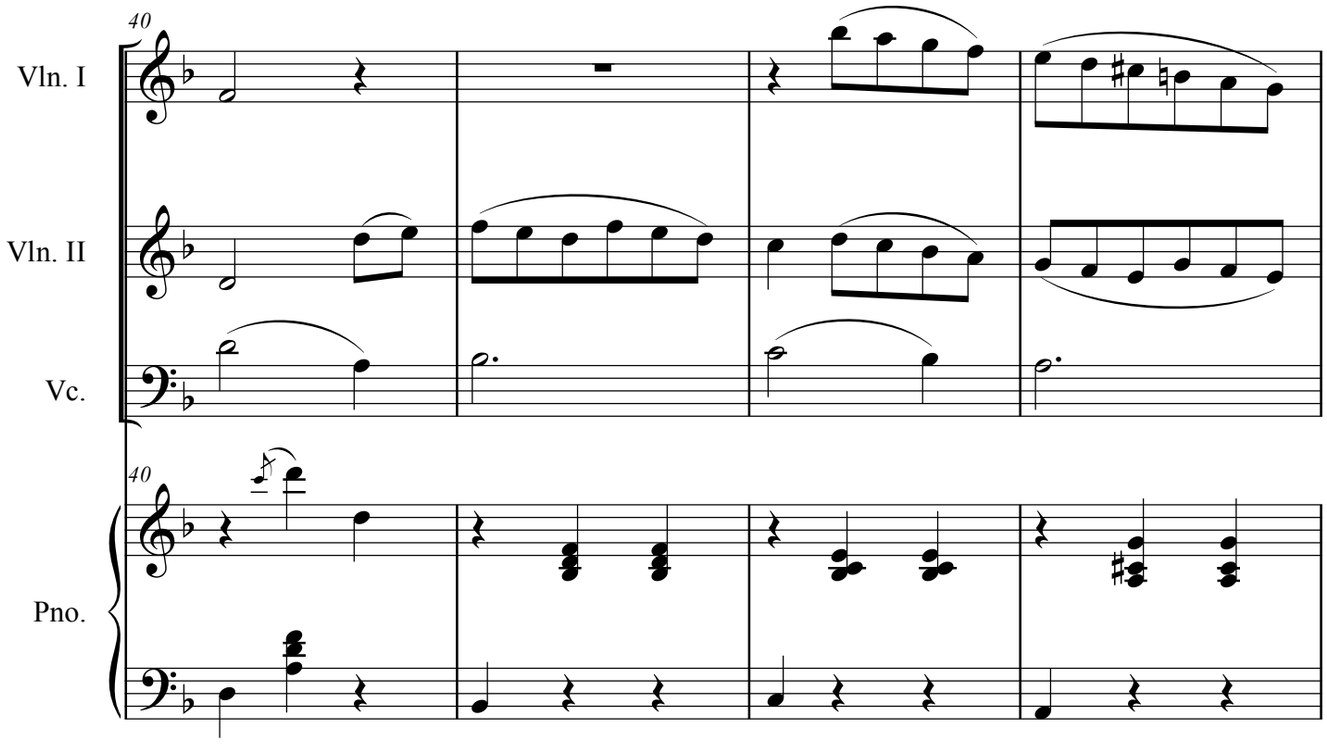

20
Vln. I
Vln. II
Vc.
20
Pno.

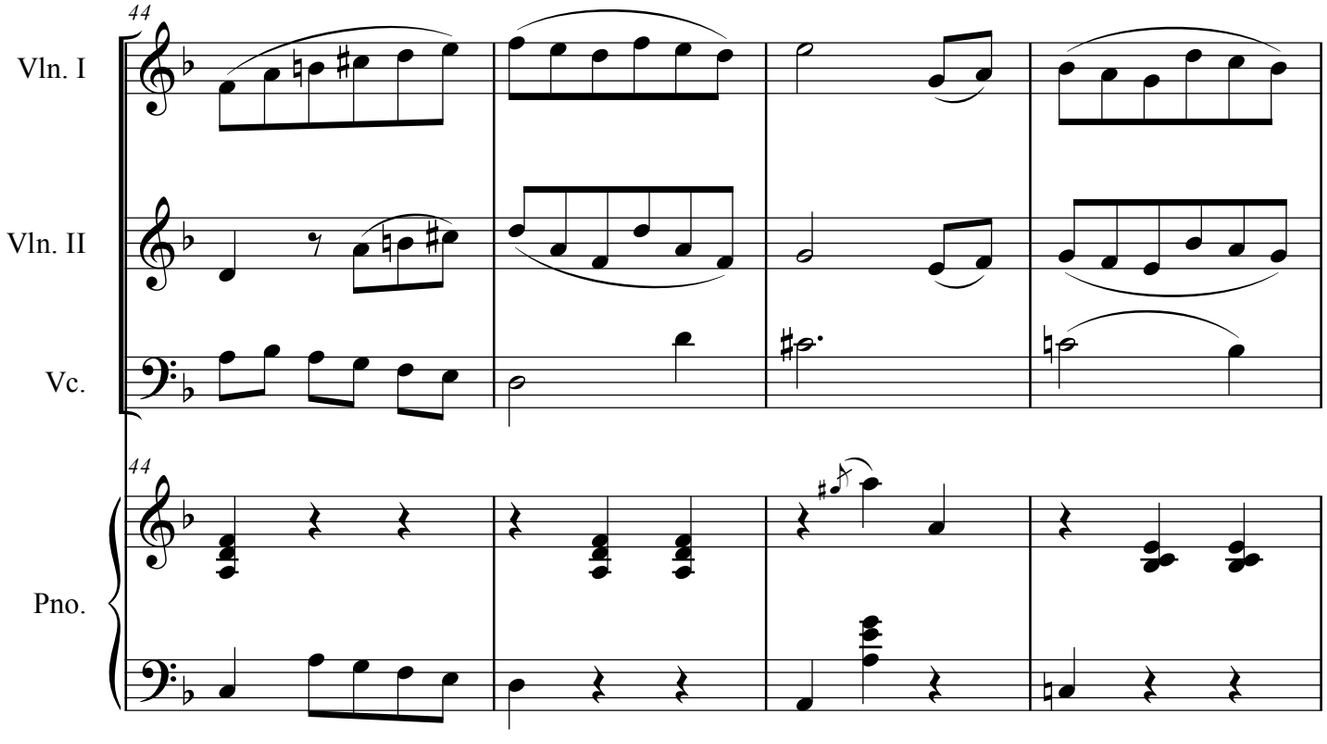

24
Vln. I
Vln. II
Vc.
24
Pno.

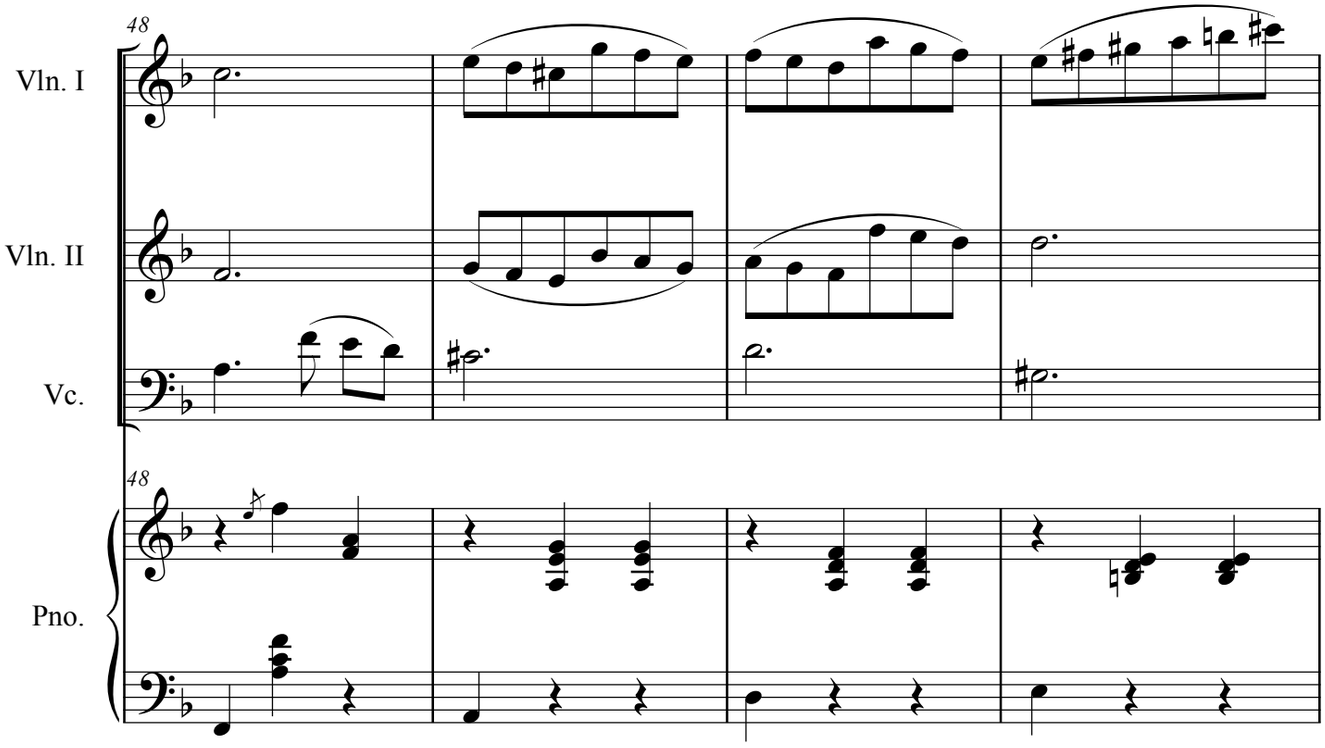

28
Vln. I
Vln. II
Vc.
28
Pno.

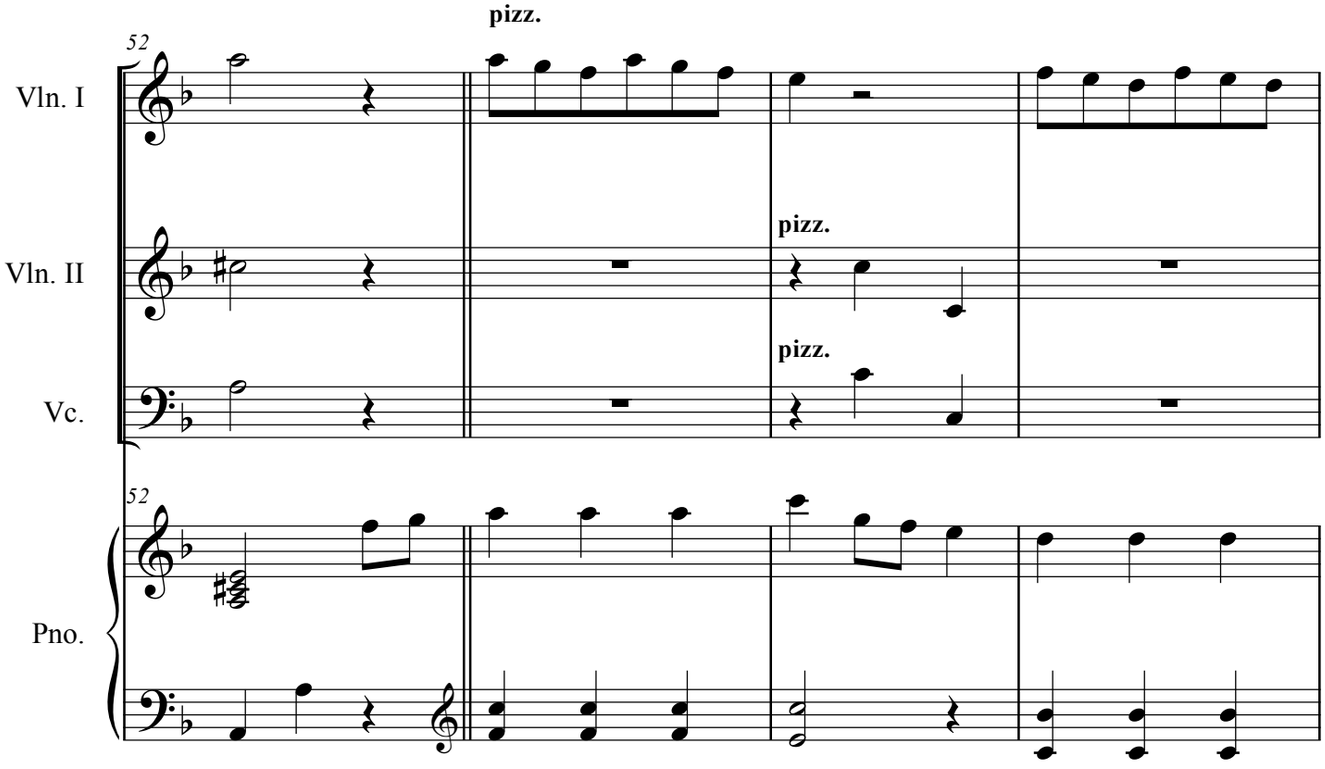

32
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.
rall
rall

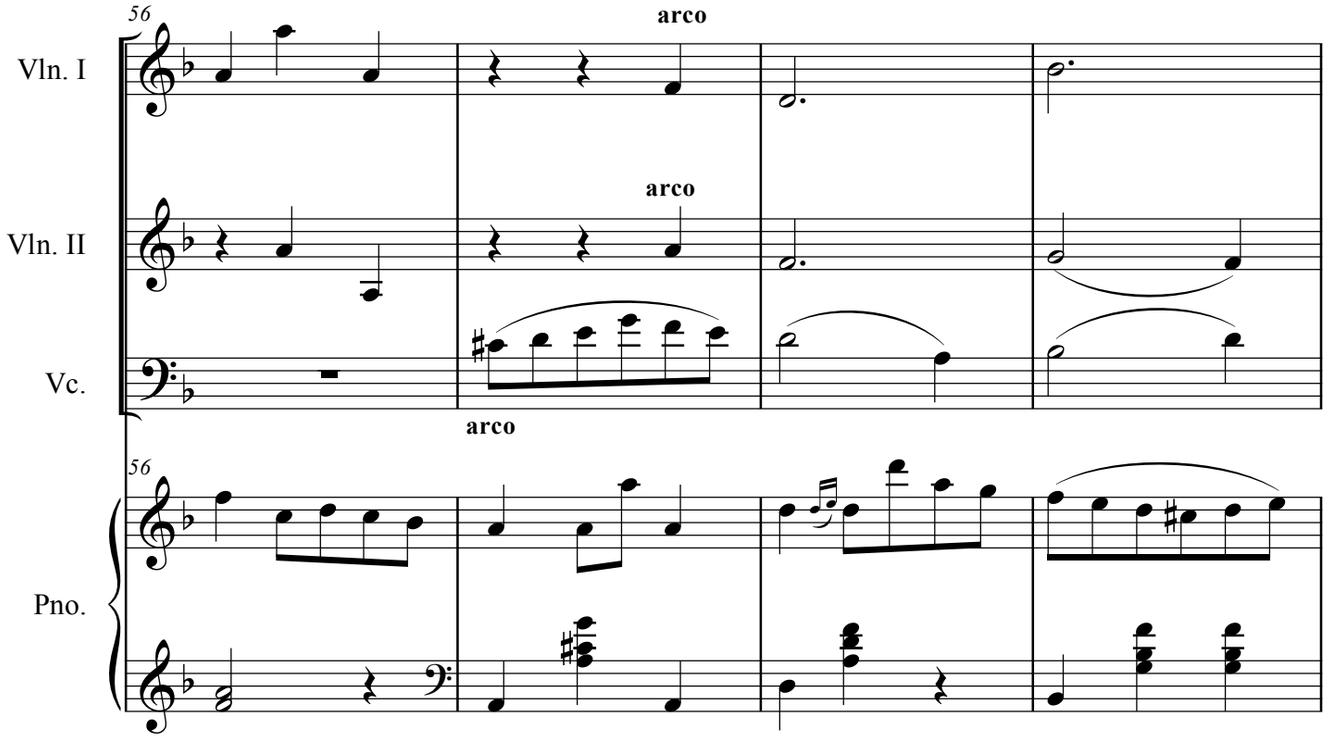

36
Vln. I
Vln. II
Vc.
Pno.

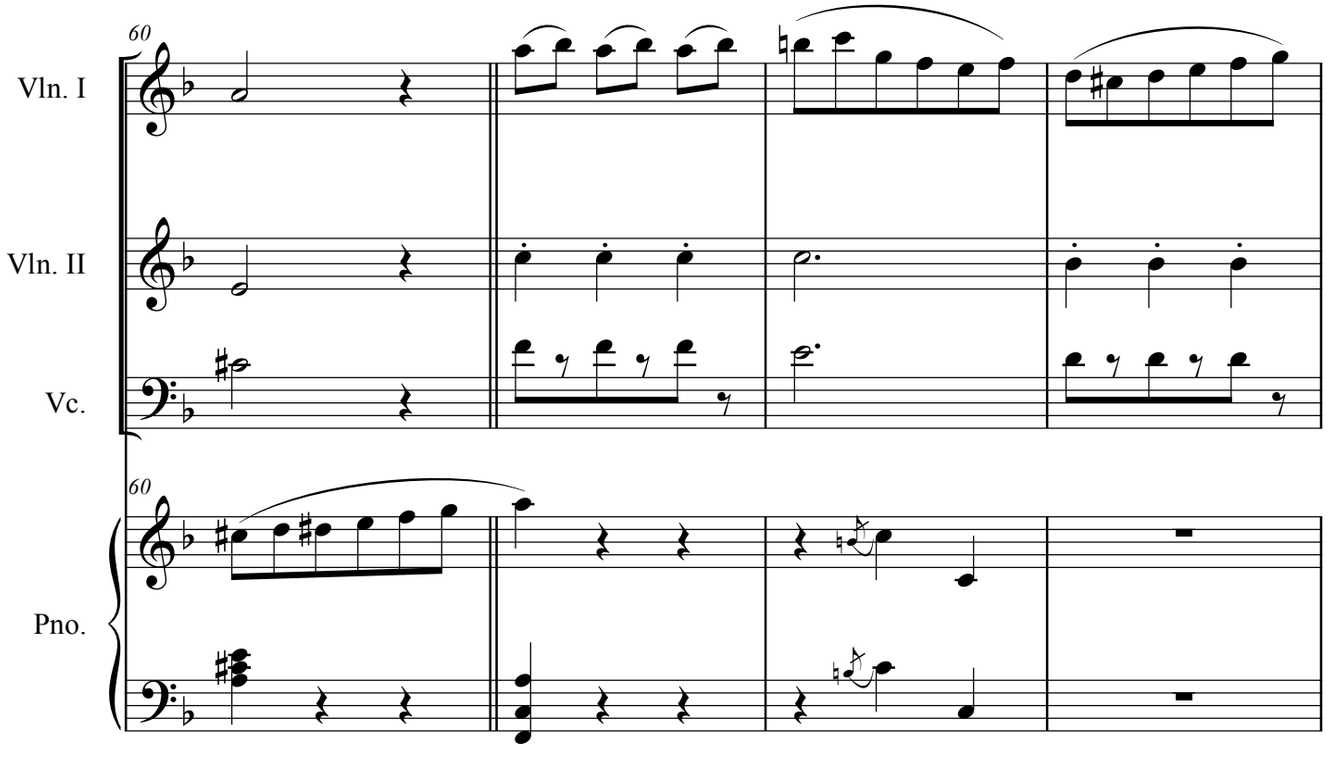

40
Vln. I
Vln. II
Vc.
40
Pno.

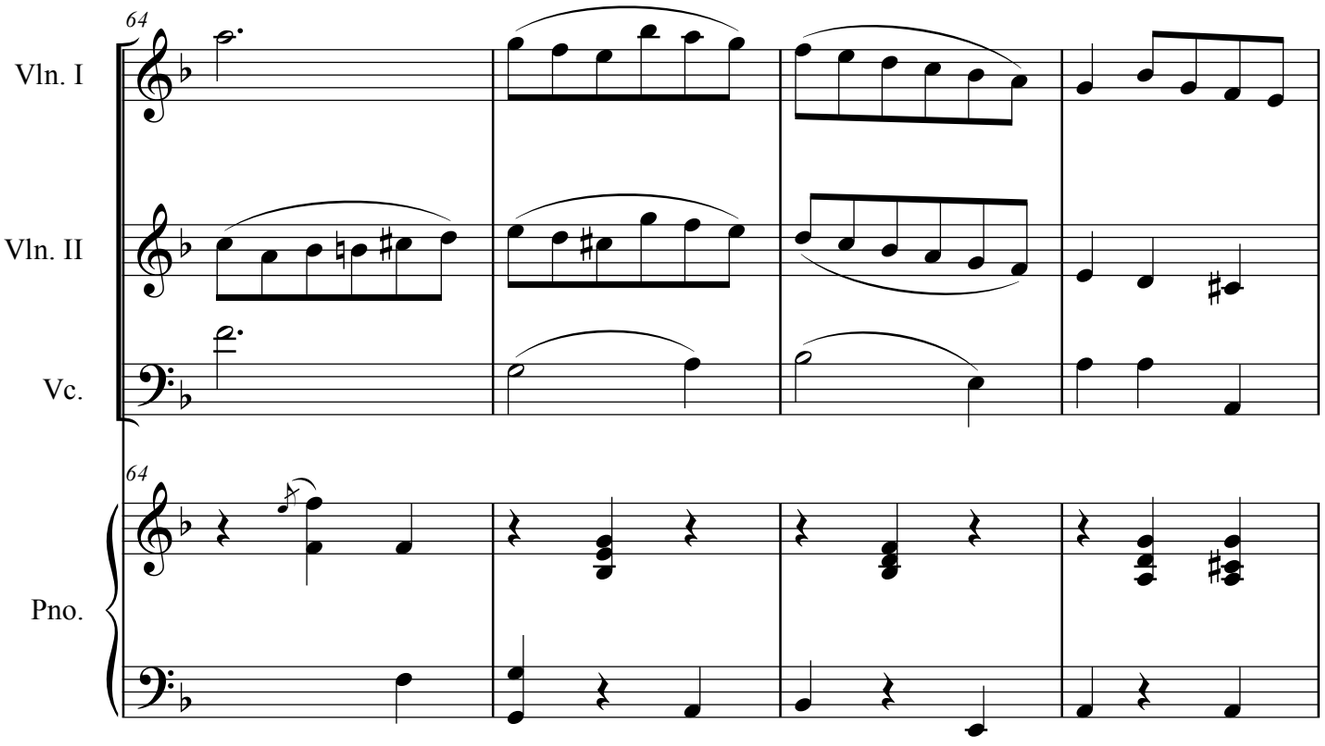

44
Vln. I
Vln. II
Vc.
44
Pno.

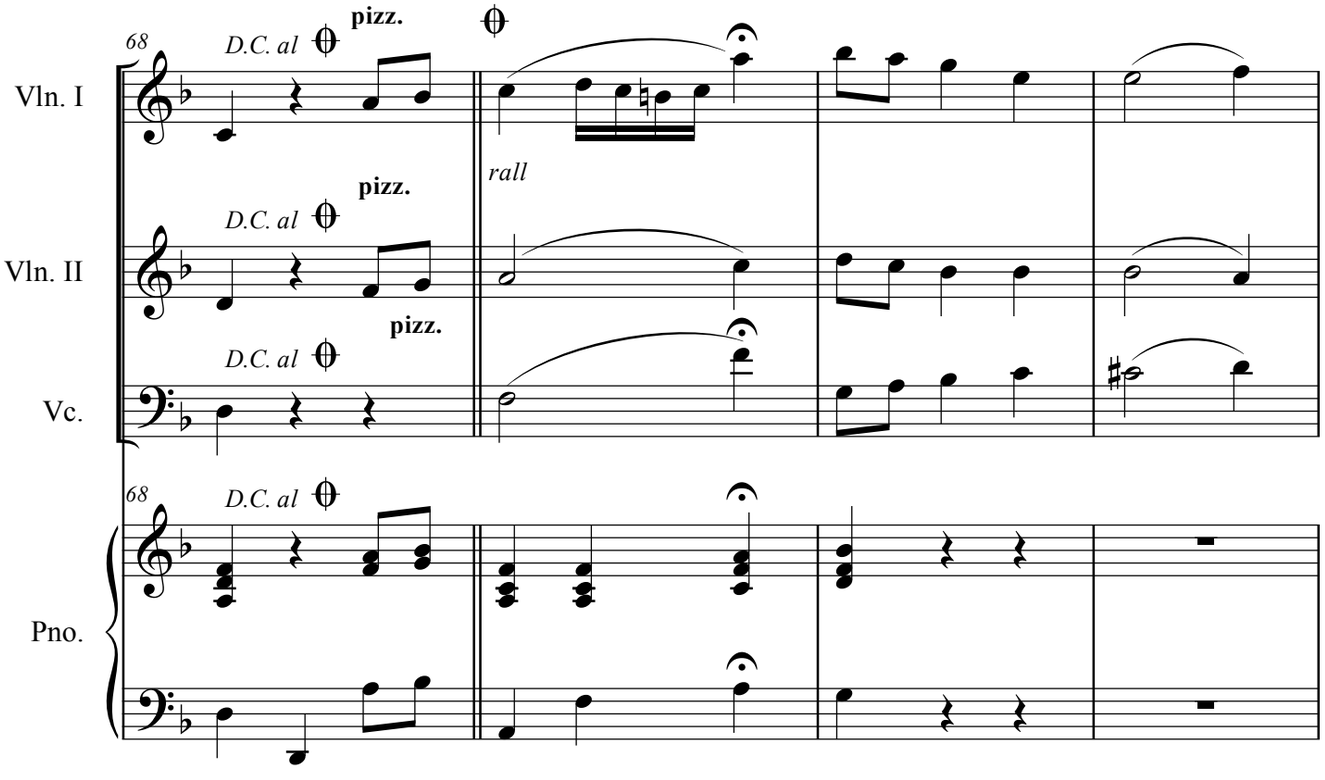

48
Vln. I
Vln. II
Vc.
48
Pno.

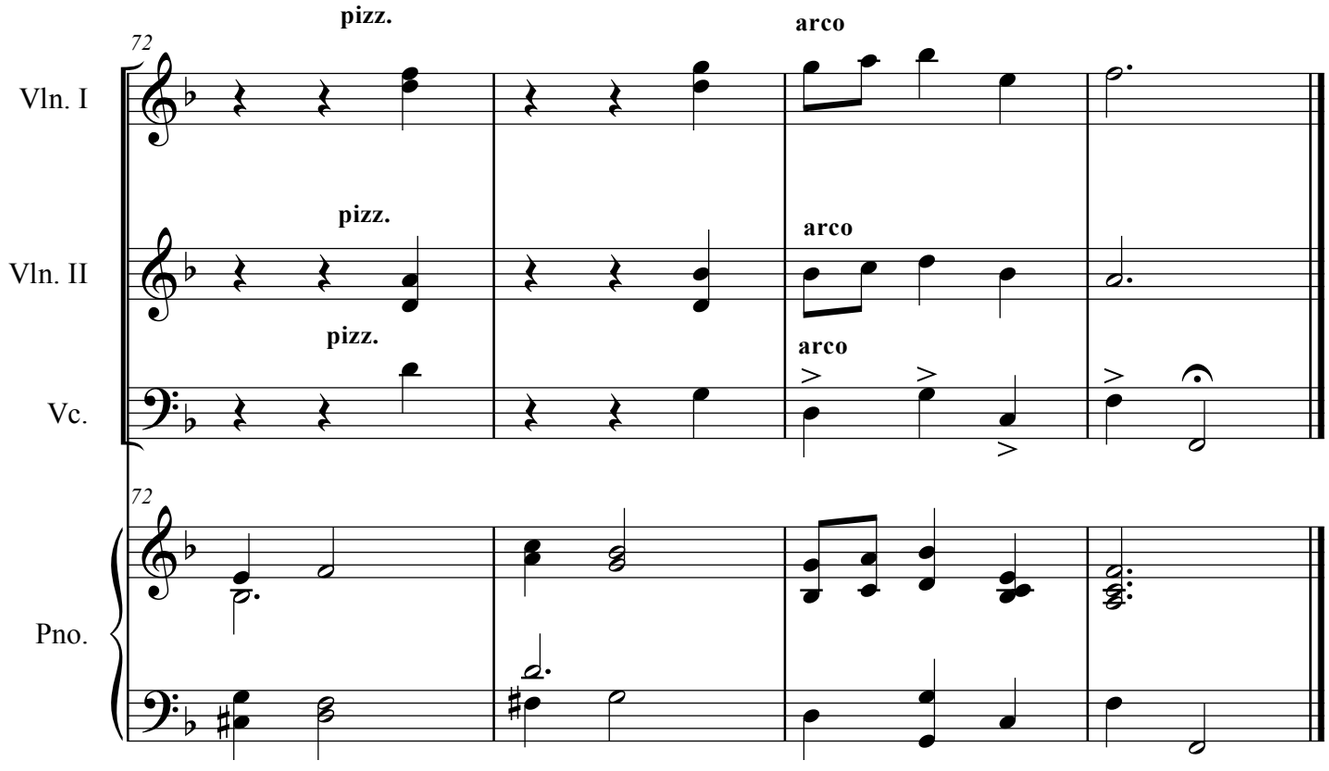

pizz.
52
Vln. I
pizz.
Vln. II
pizz.
Vc.
52
Pno.


56
arco
Vln. I
arco
Vln. II
Vc.
arco
56
Pno.


60
Vln. I
Vln. II
Vc.
60
Pno.


64
Vln. I
Vln. II
Vc.
64
Pno.


68
D.C. al
pizz.
Vln. I
rall
D.C. al
pizz.
Vln. II
D.C. al
pizz.
Vc.
68
D.C. al
Pno.

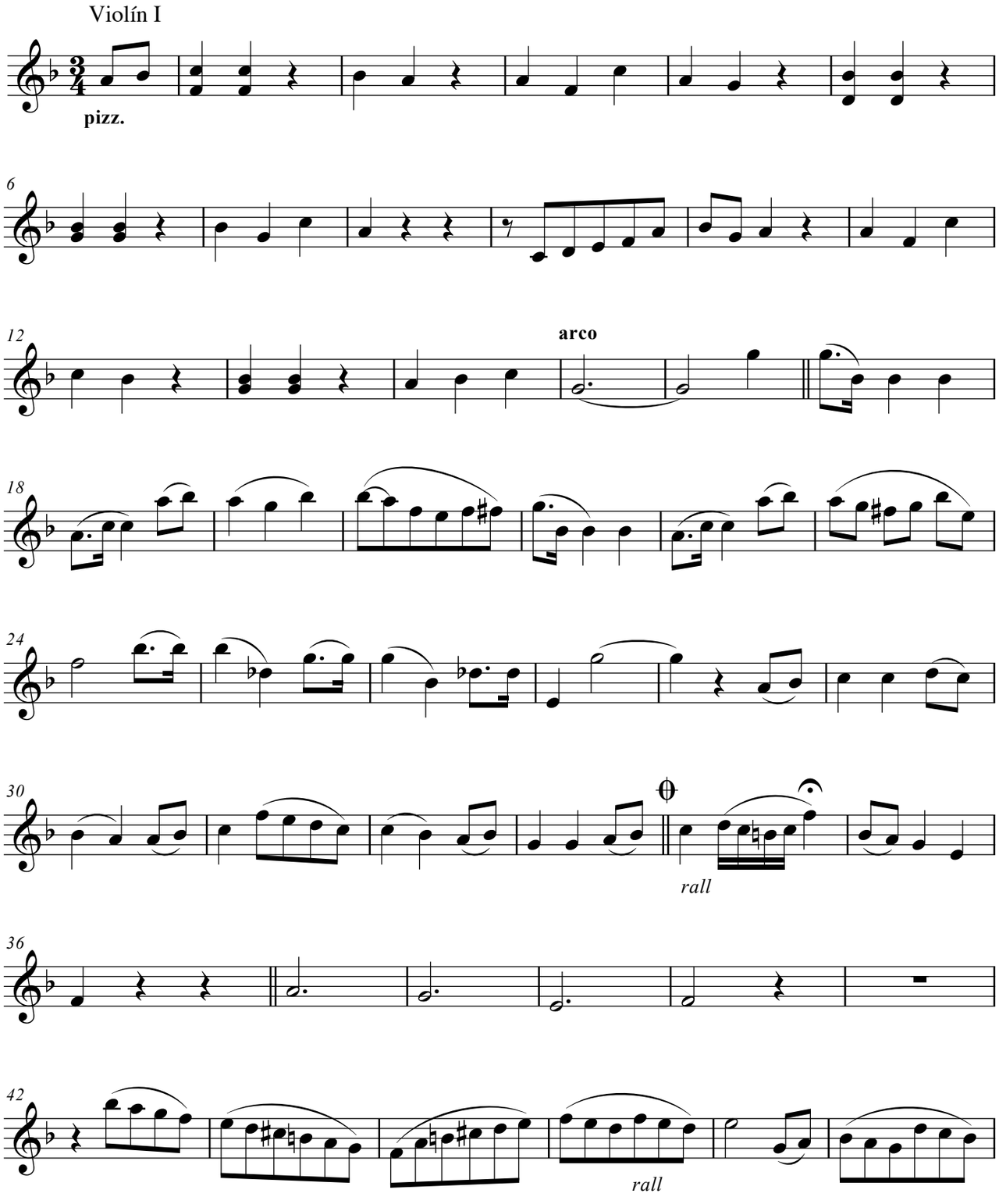

pizz.
arco
72
Vln. I
pizz.
arco
Vln. II
pizz.
arco
Vc.
72
Pno.

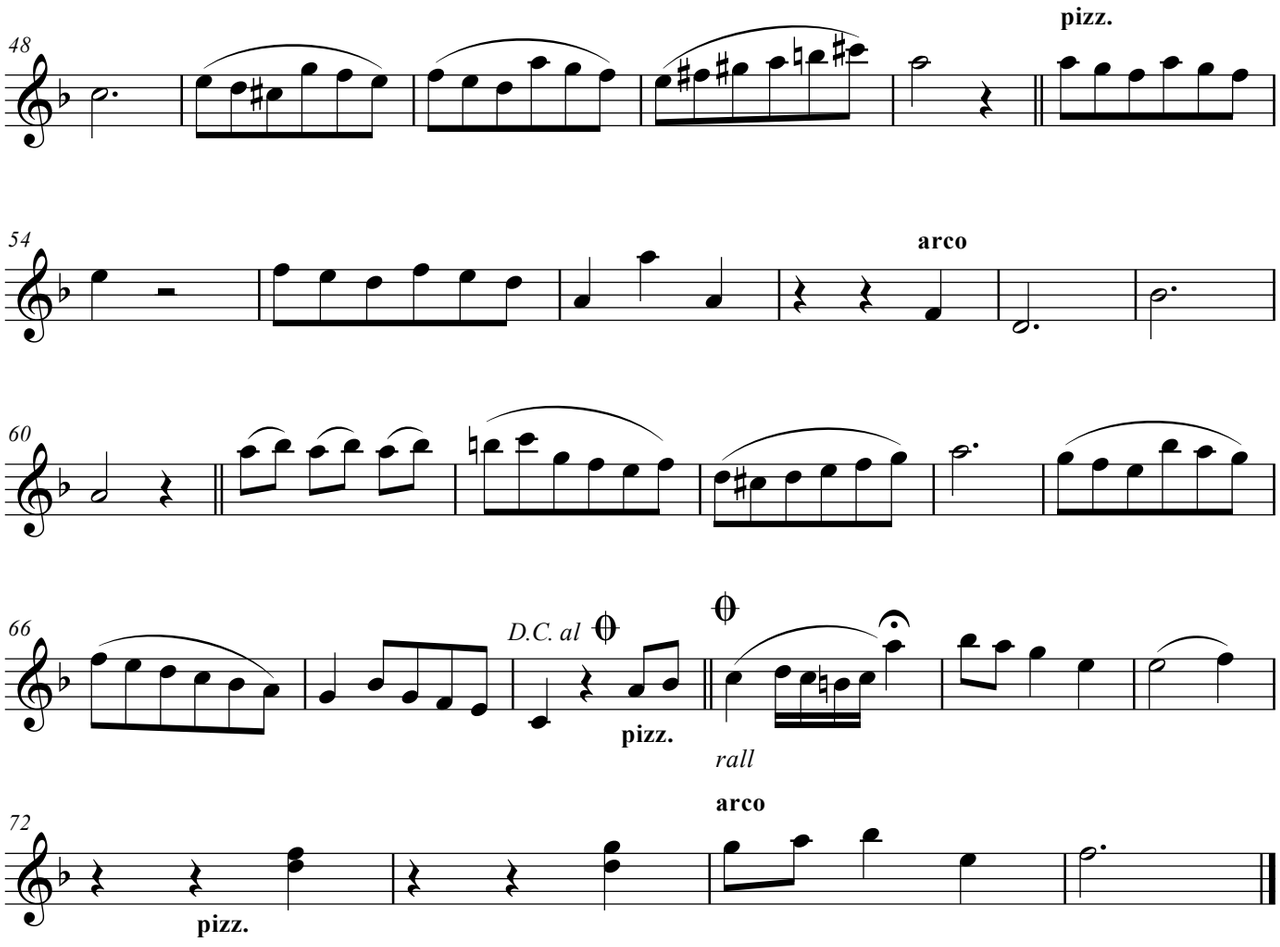
Minuettino

Para dos violines, cello y piano

(1939)

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo




48
pizz.
54
arco
60
66
D.C. al
pizz.
rall
72
arco
pizz.

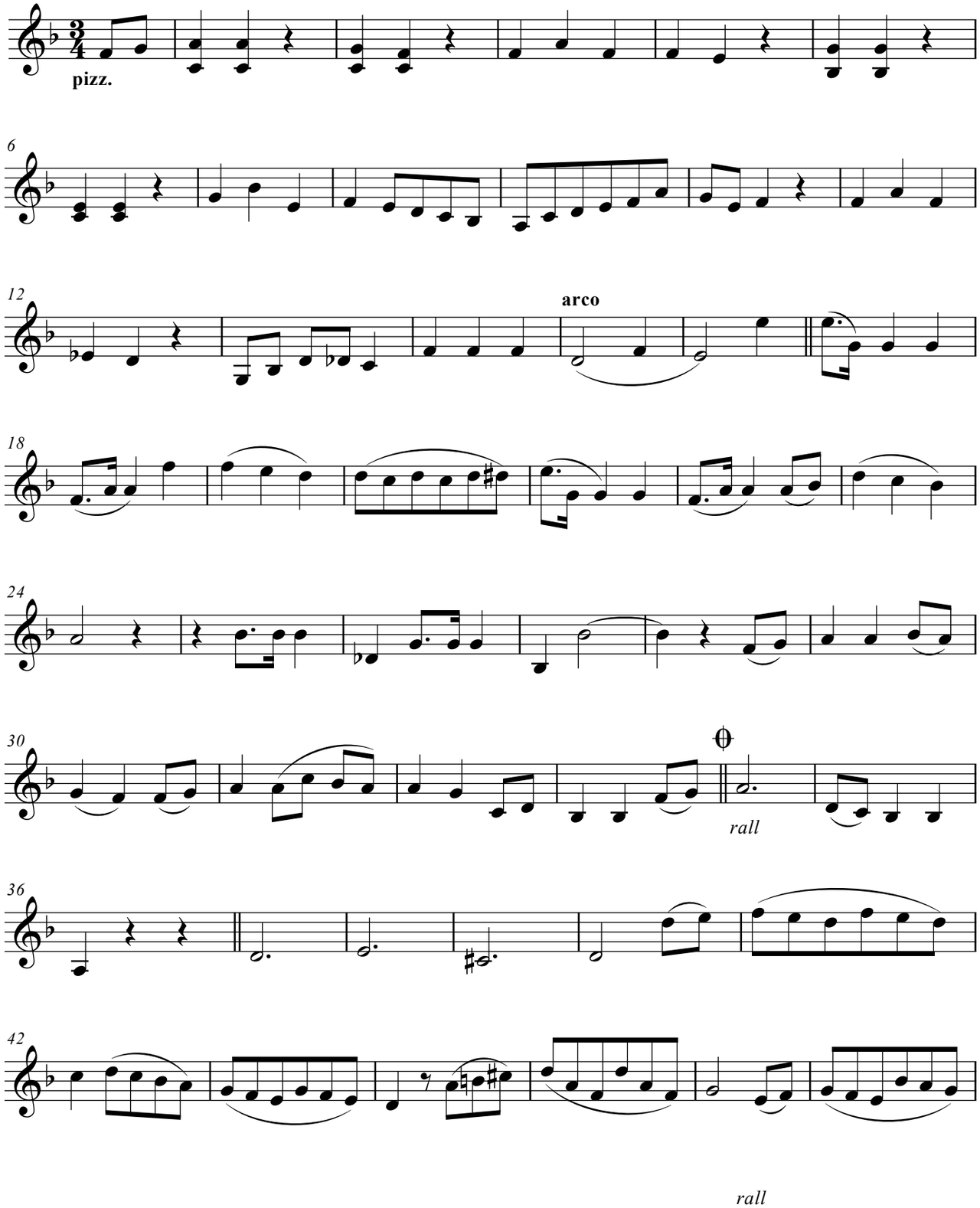
Minuettino

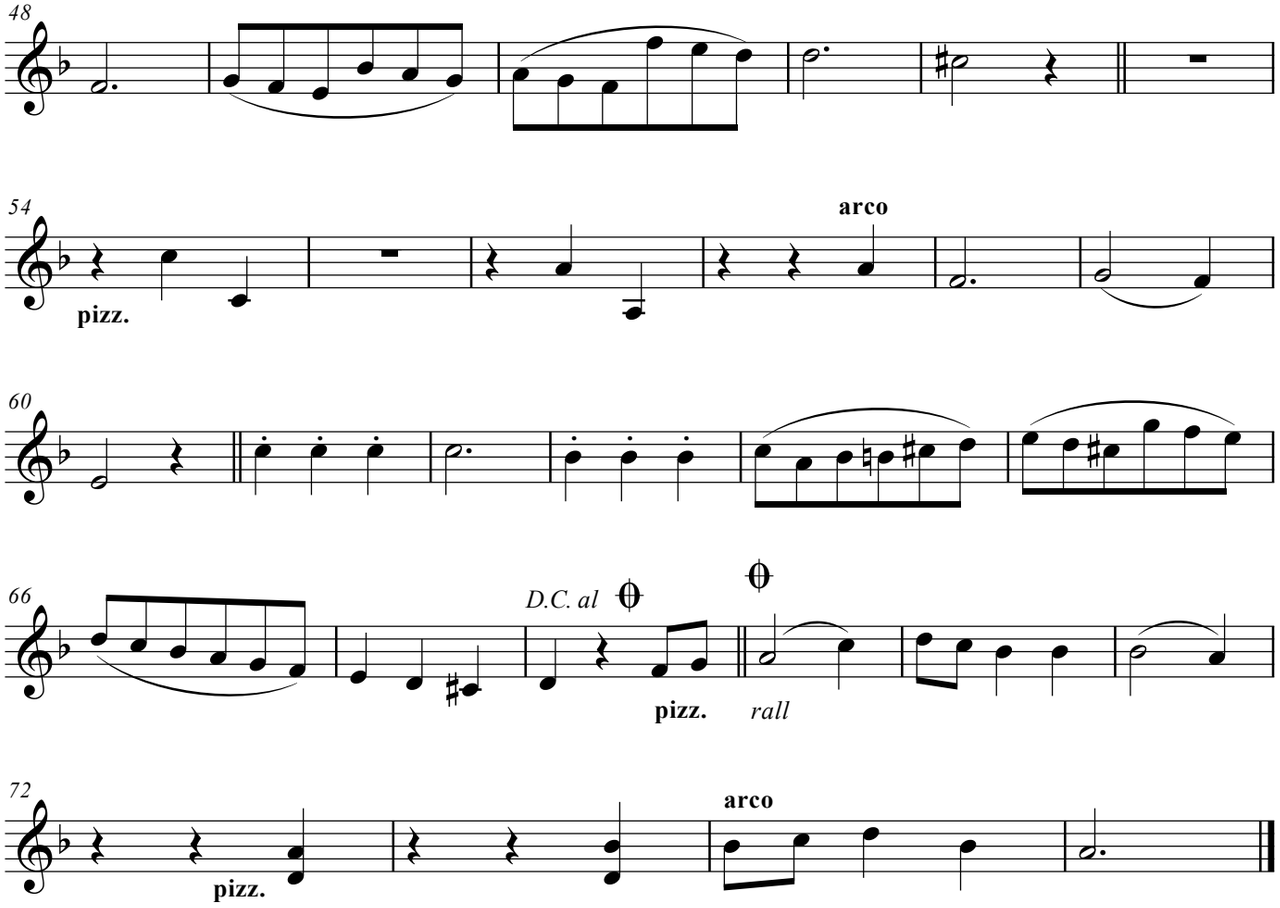
Para dos violines, cello y piano

(1939)

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

Violín II



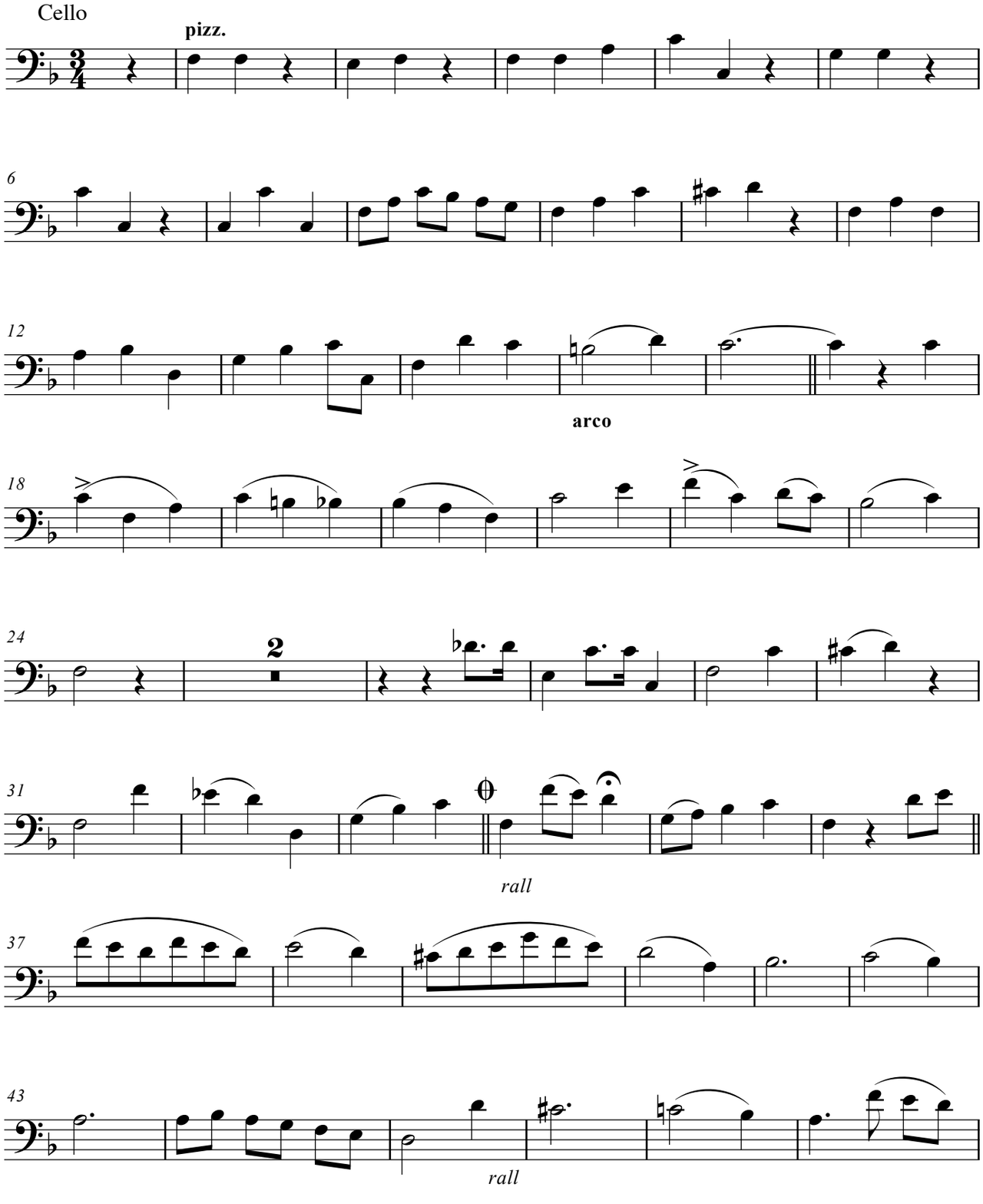

48
54
pizz.
arco
60
66
D.C. al
pizz.
rall
72
pizz.
arco

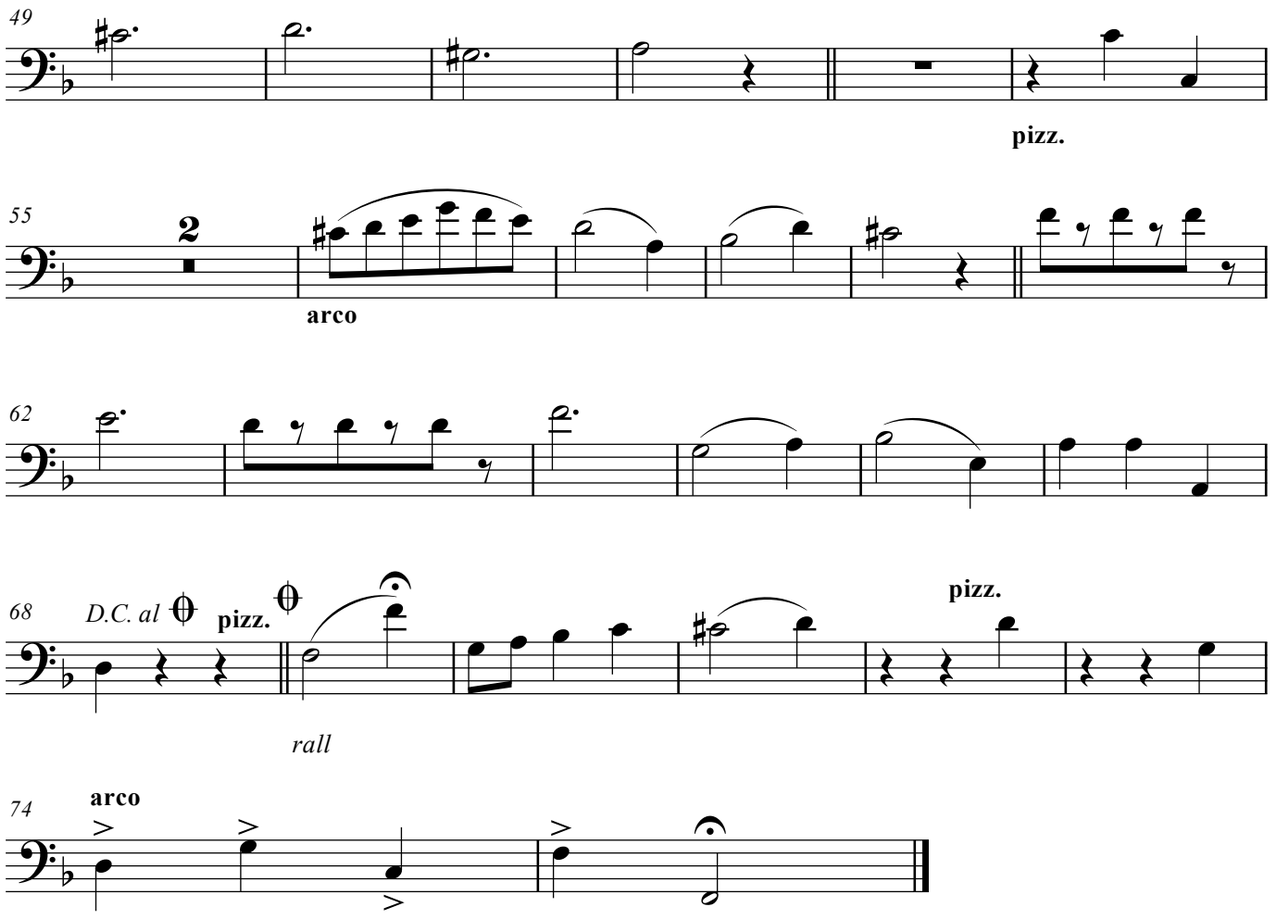
Minuettino

Para dos violines, cello y piano

(1939)

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo



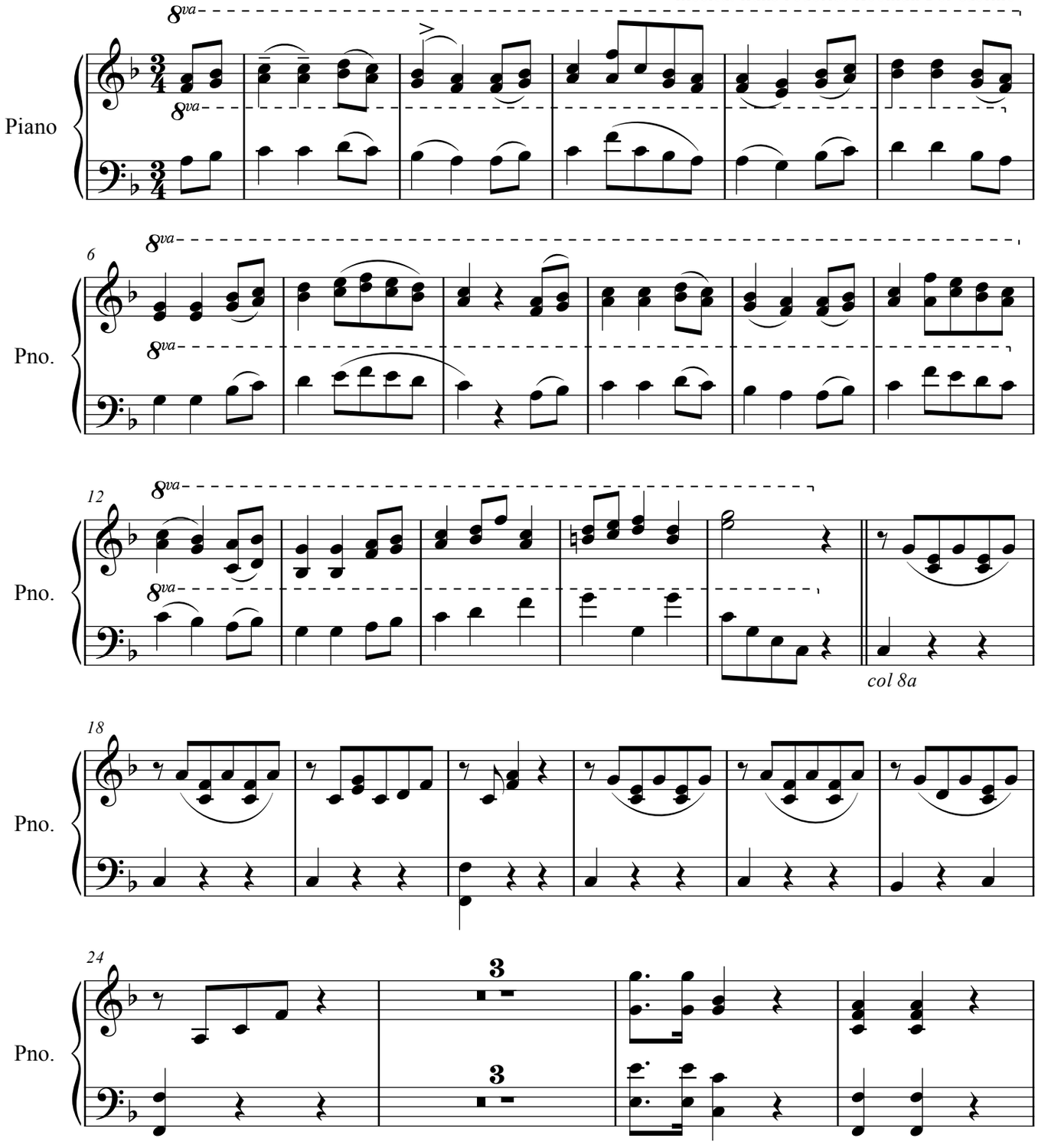

49
pizz.
55
2
arco
62
68
D.C. al
pizz.
pizz.
rall
74
arco

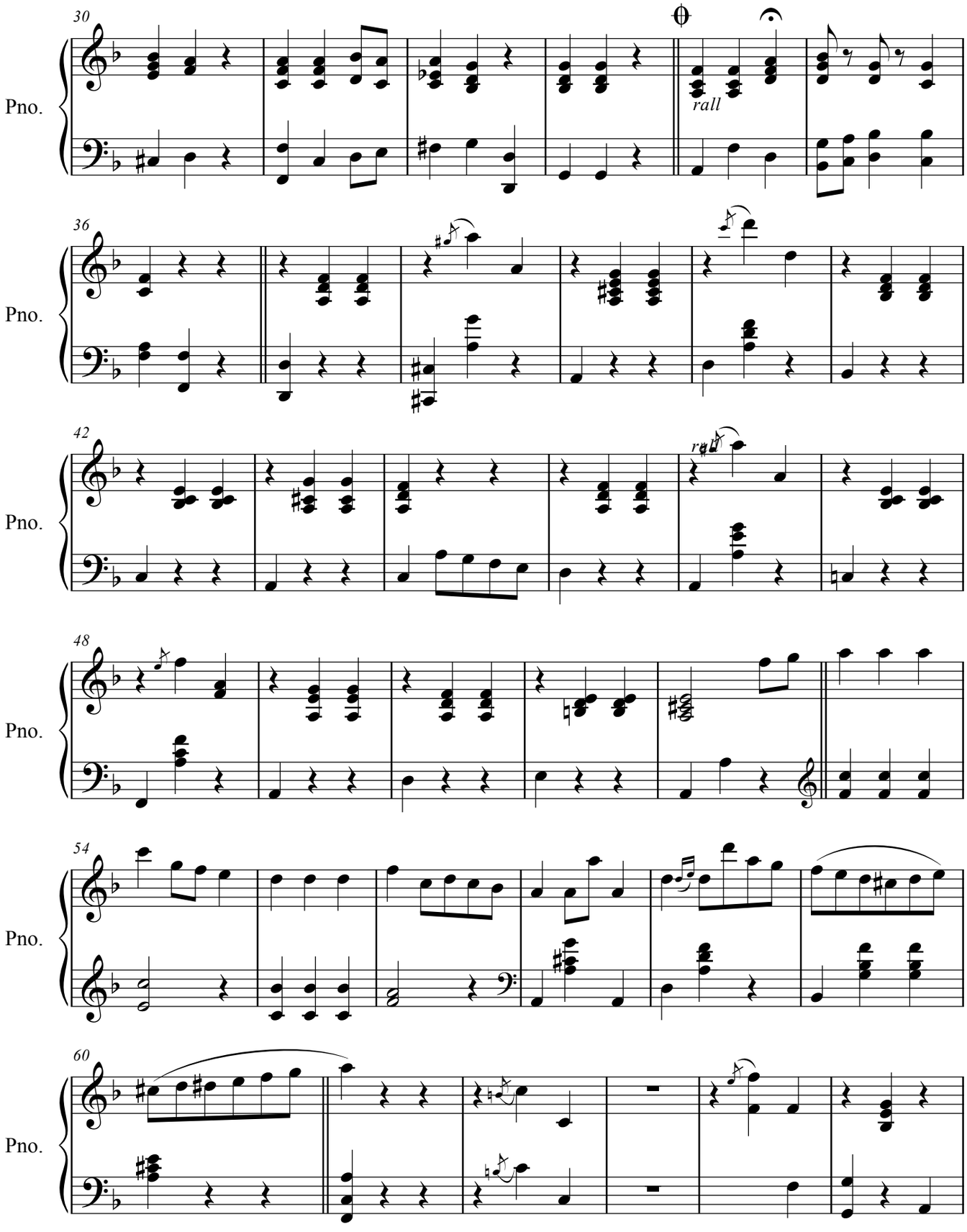
Minuettino

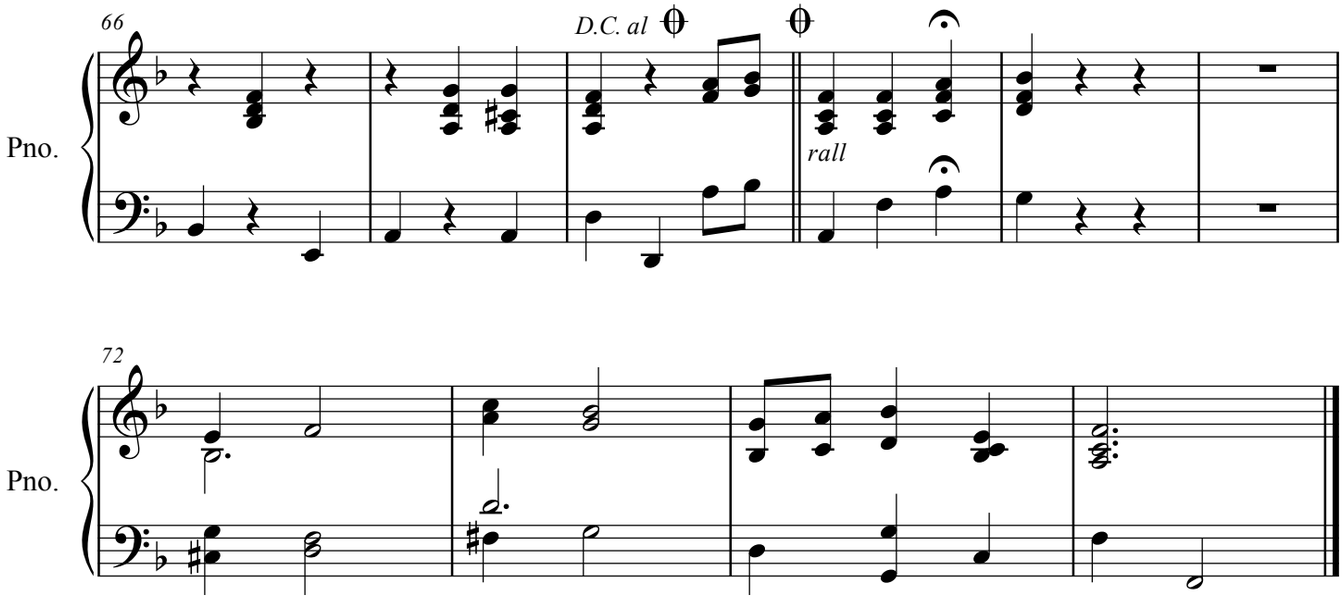
Para dos violines, cello y piano

(1939)

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo




30
Pno.
rall
36
Pno.
42
Pno.
rall
48
Pno.
54
Pno.
60
Pno.

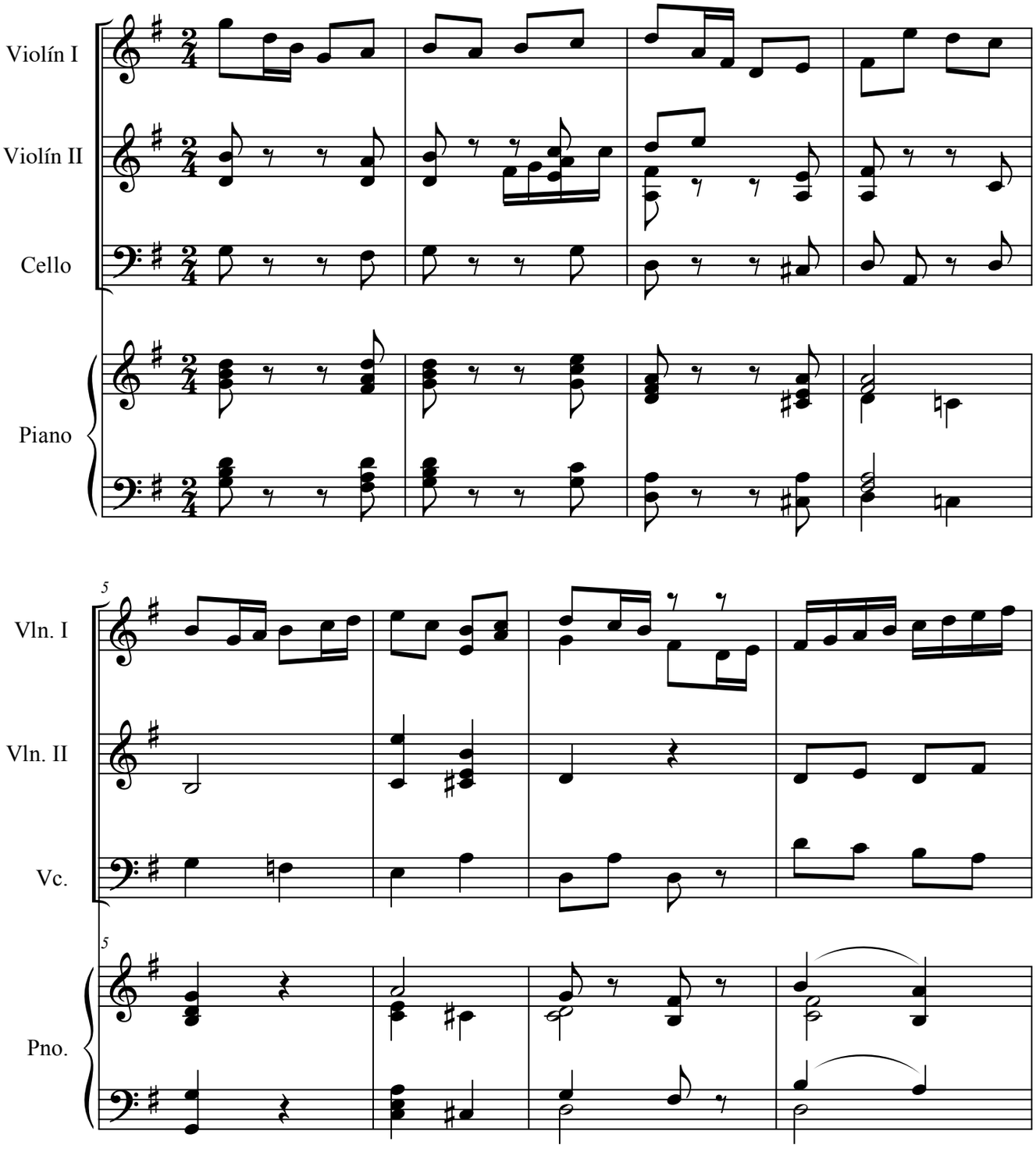

66
D.C. al
rall
Pno.

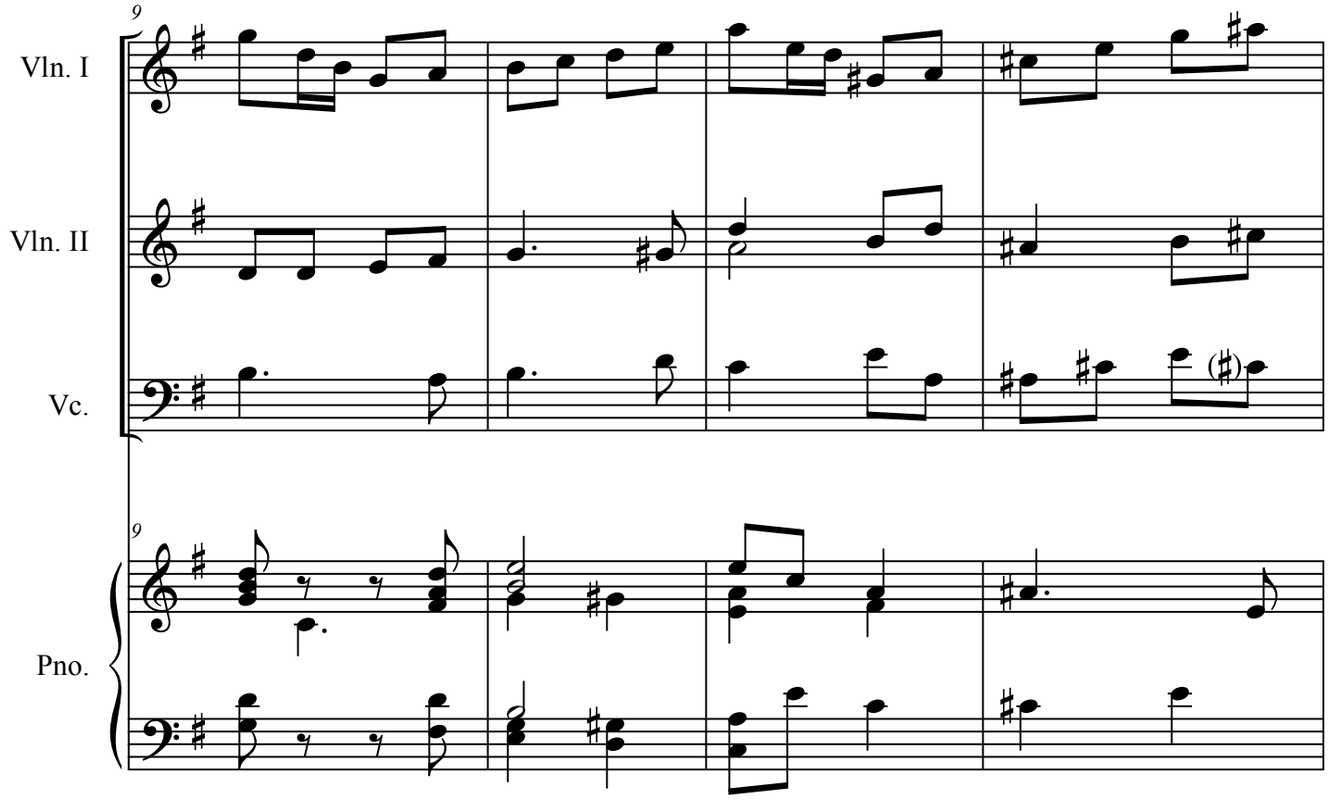
72
Pno.

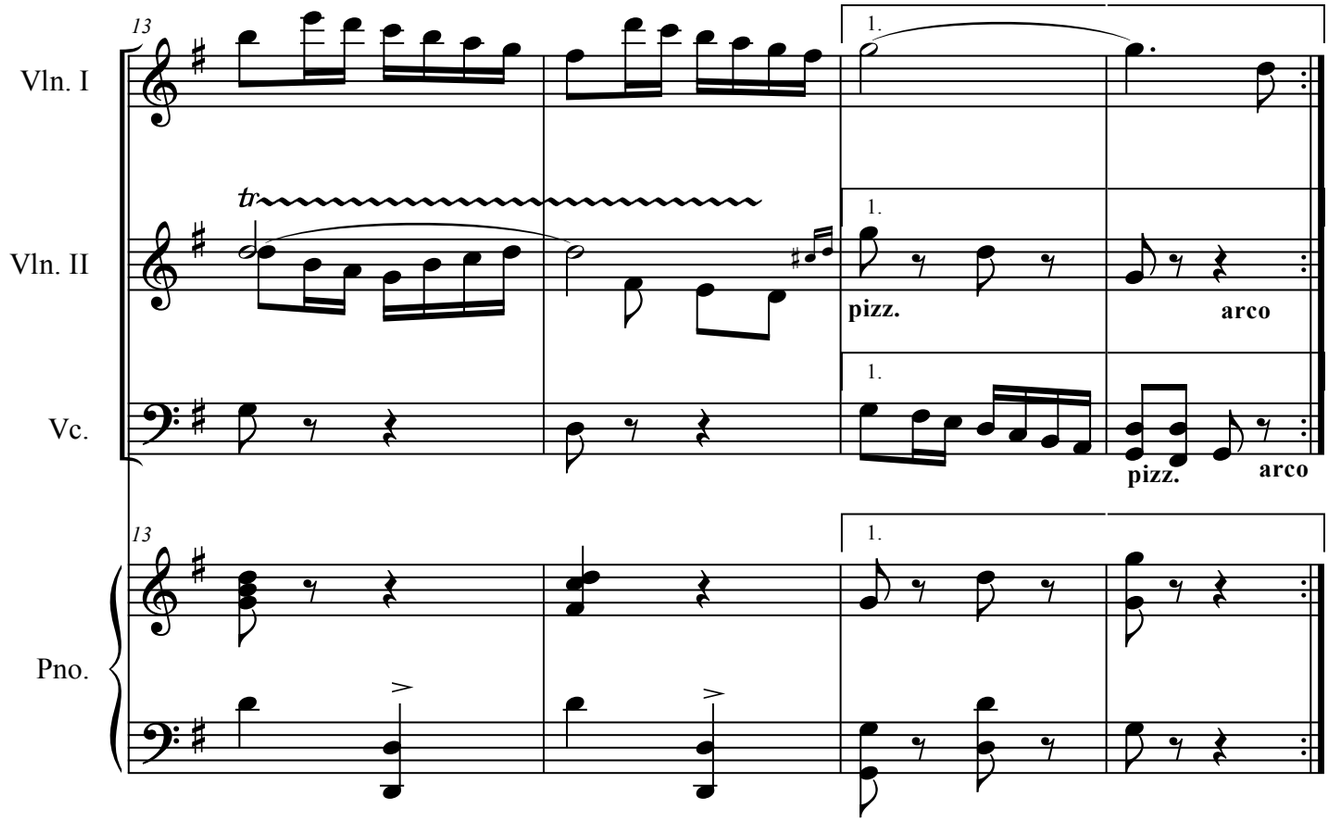
Rondó

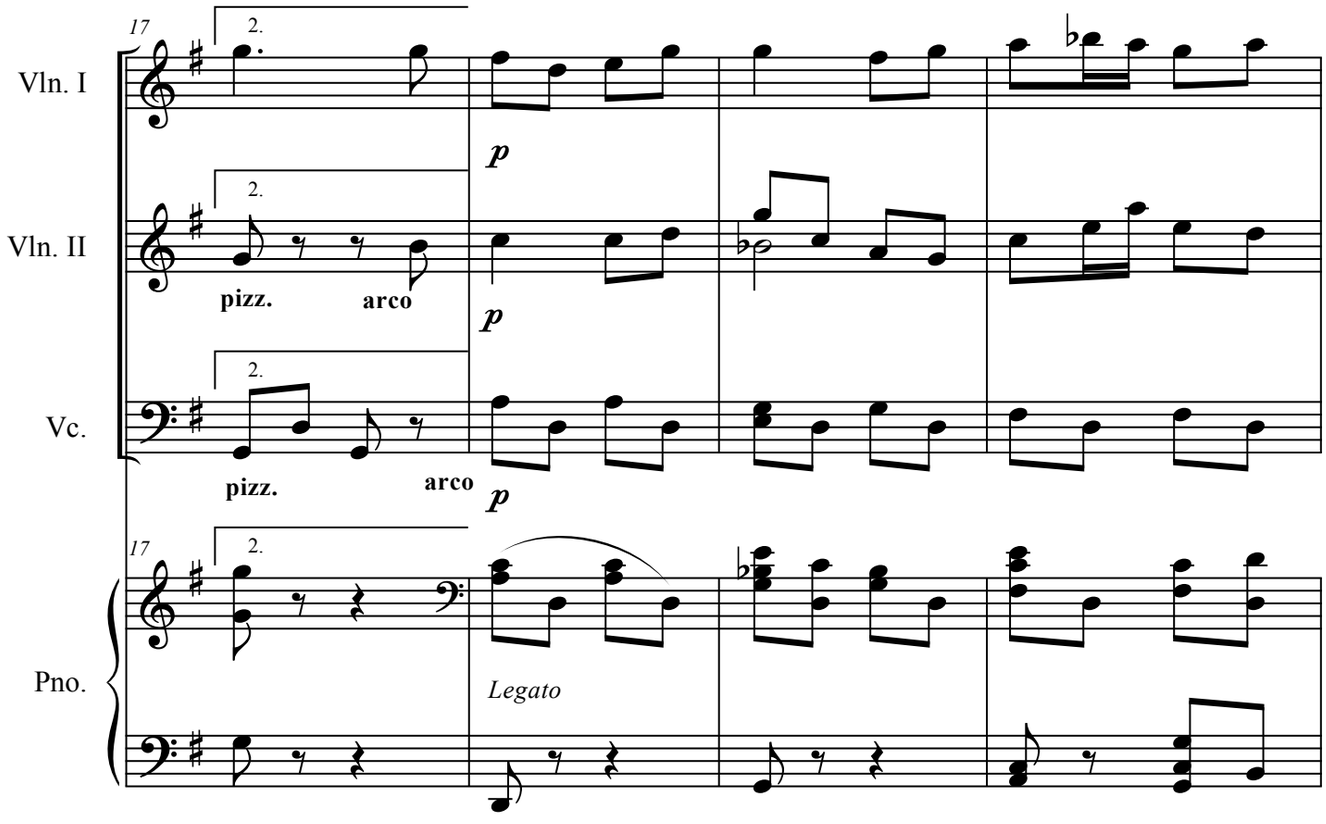
Para dos violines, cello y piano

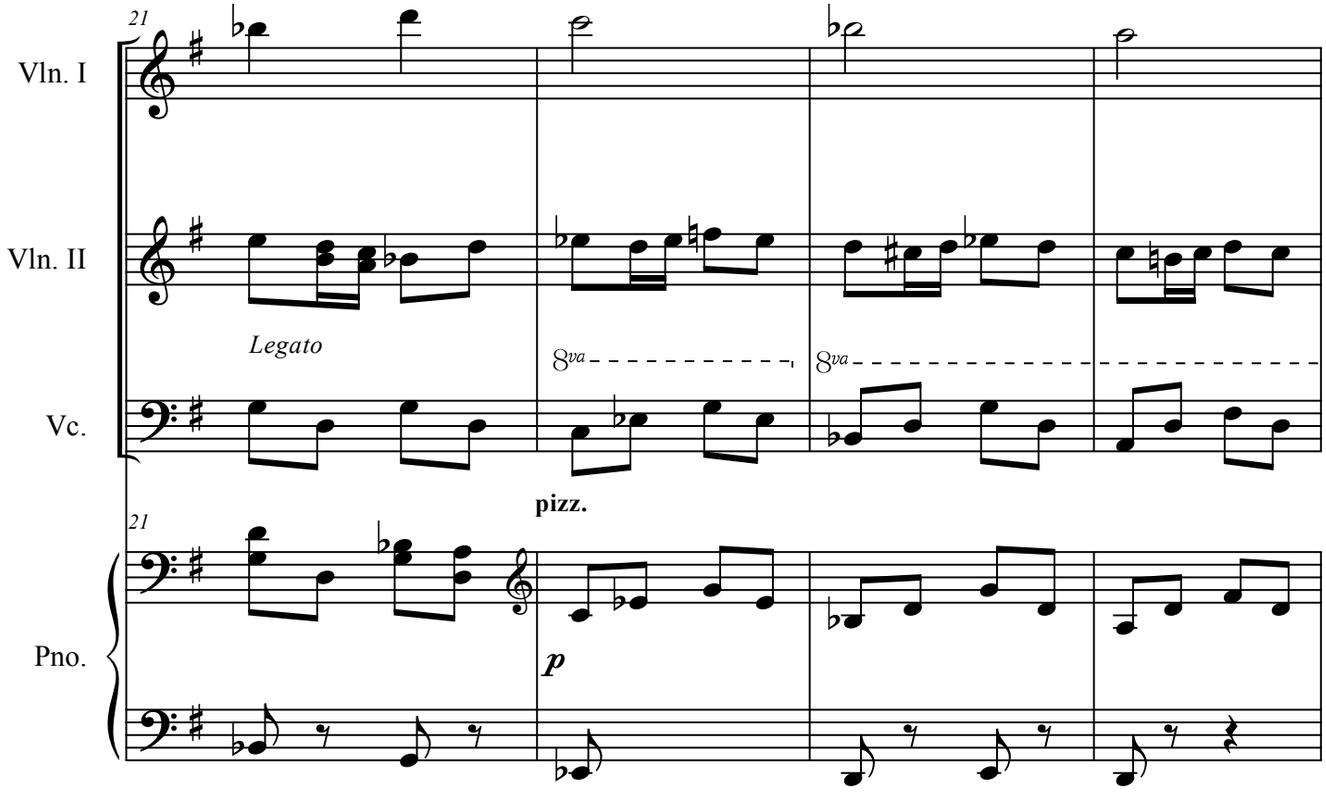
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

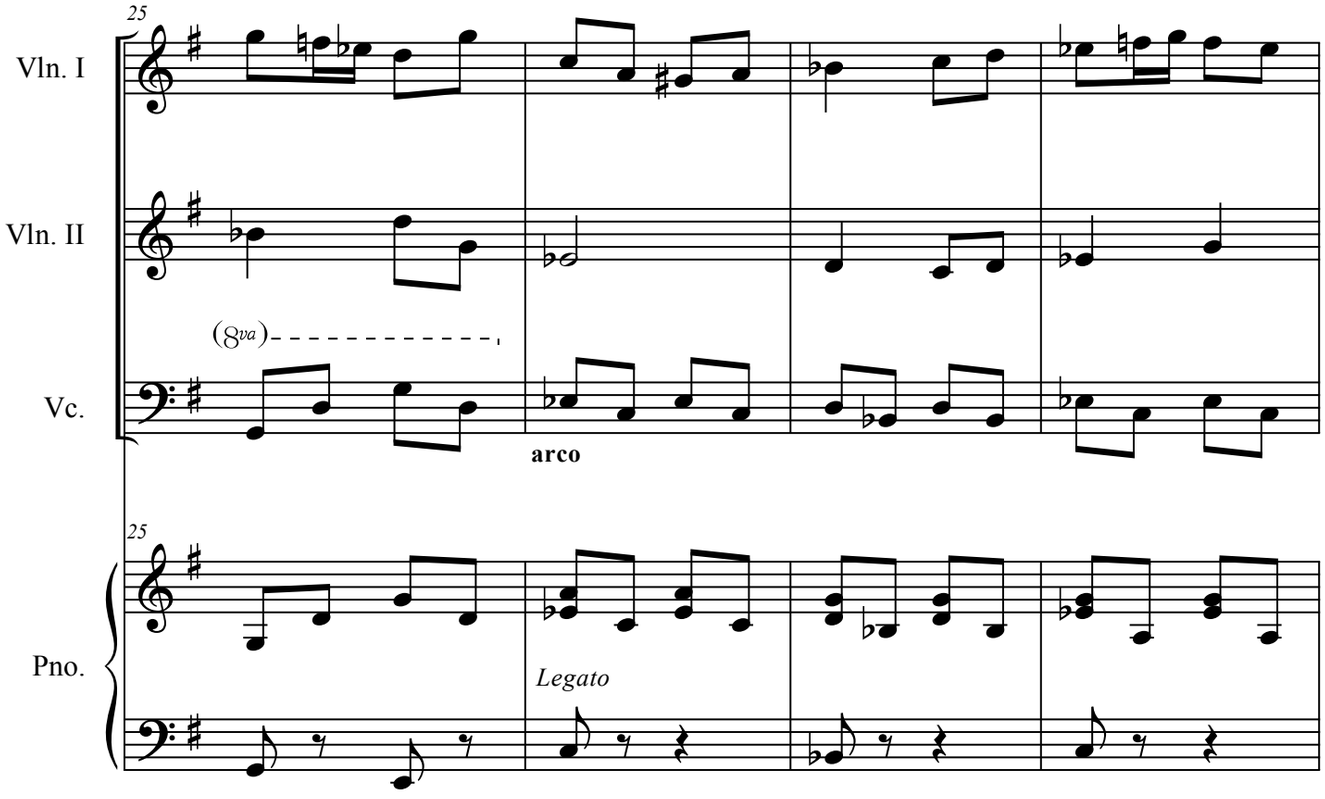


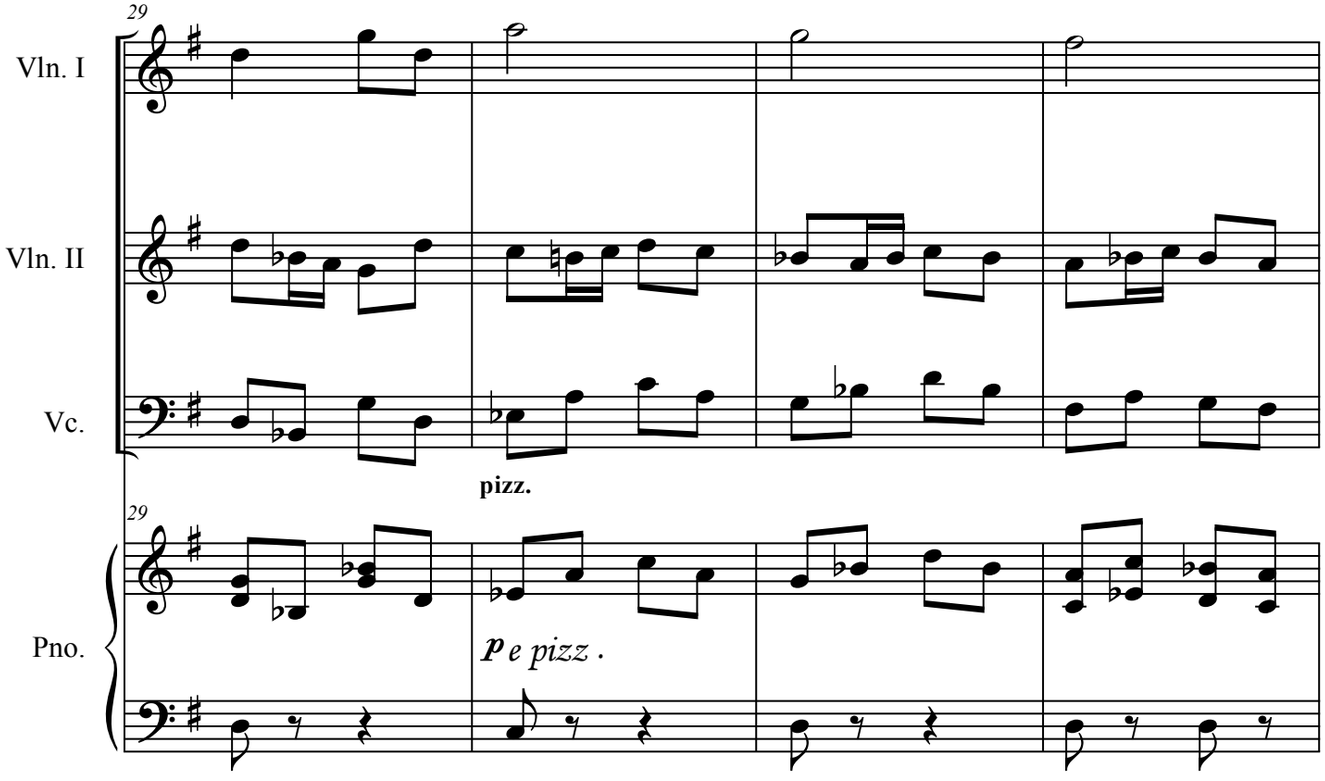

9
Vln. I
Vln. II
Vc.
9
Pno.

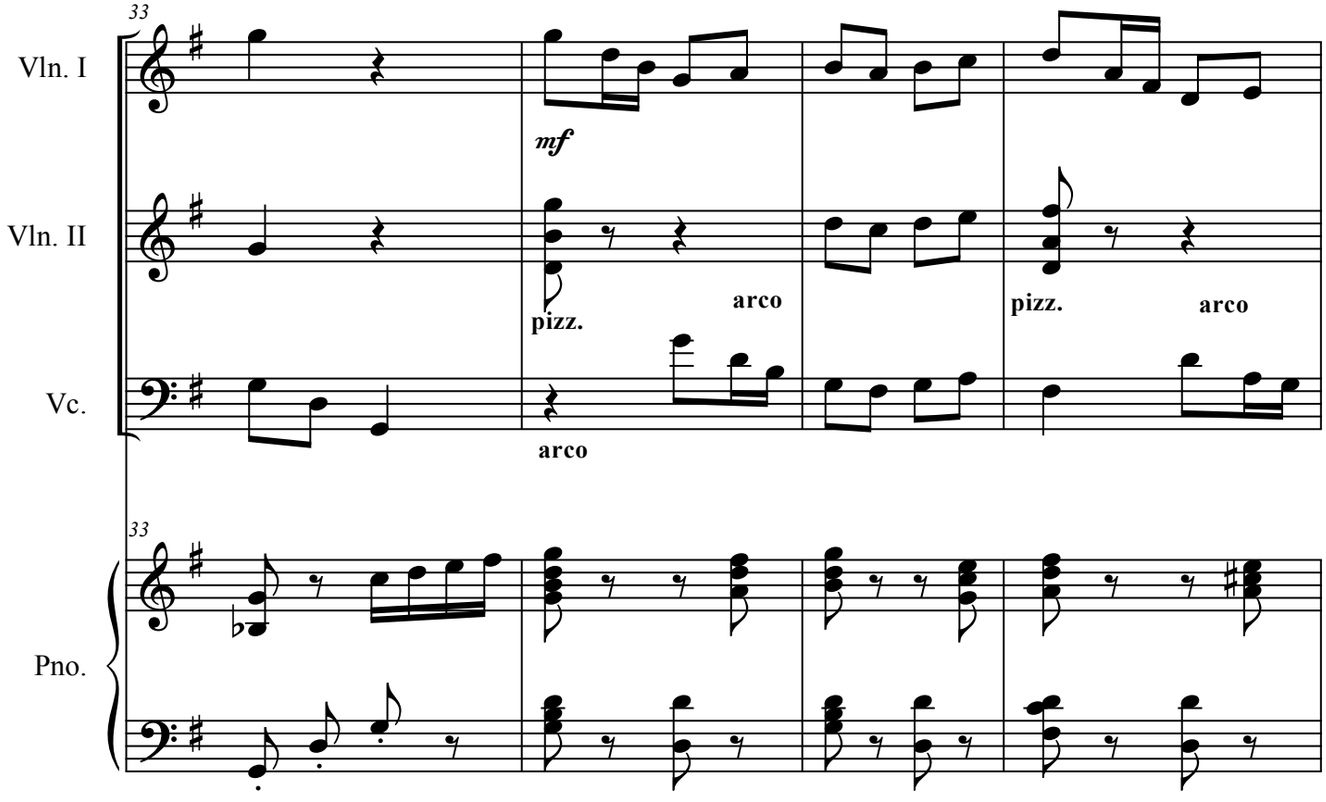

13
Vln. I
tr
1.
Vln. II
pizz.
arco
Vc.
pizz.
arco
13
Pno.

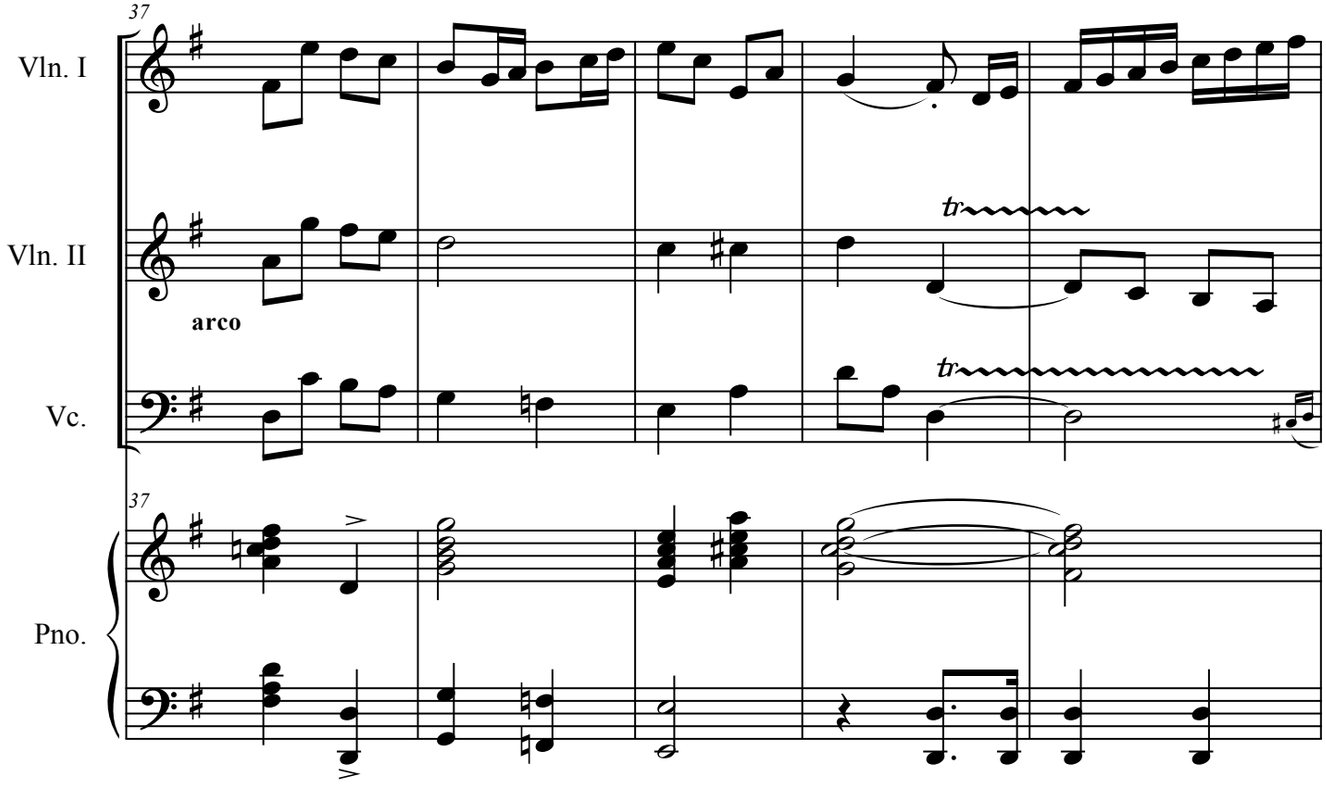

17
2.
Vln. I
p
2.
Vln. II
pizz.
arco
p
2.
Vc.
pizz.
arco
p
17
2.
Pno.
Legato

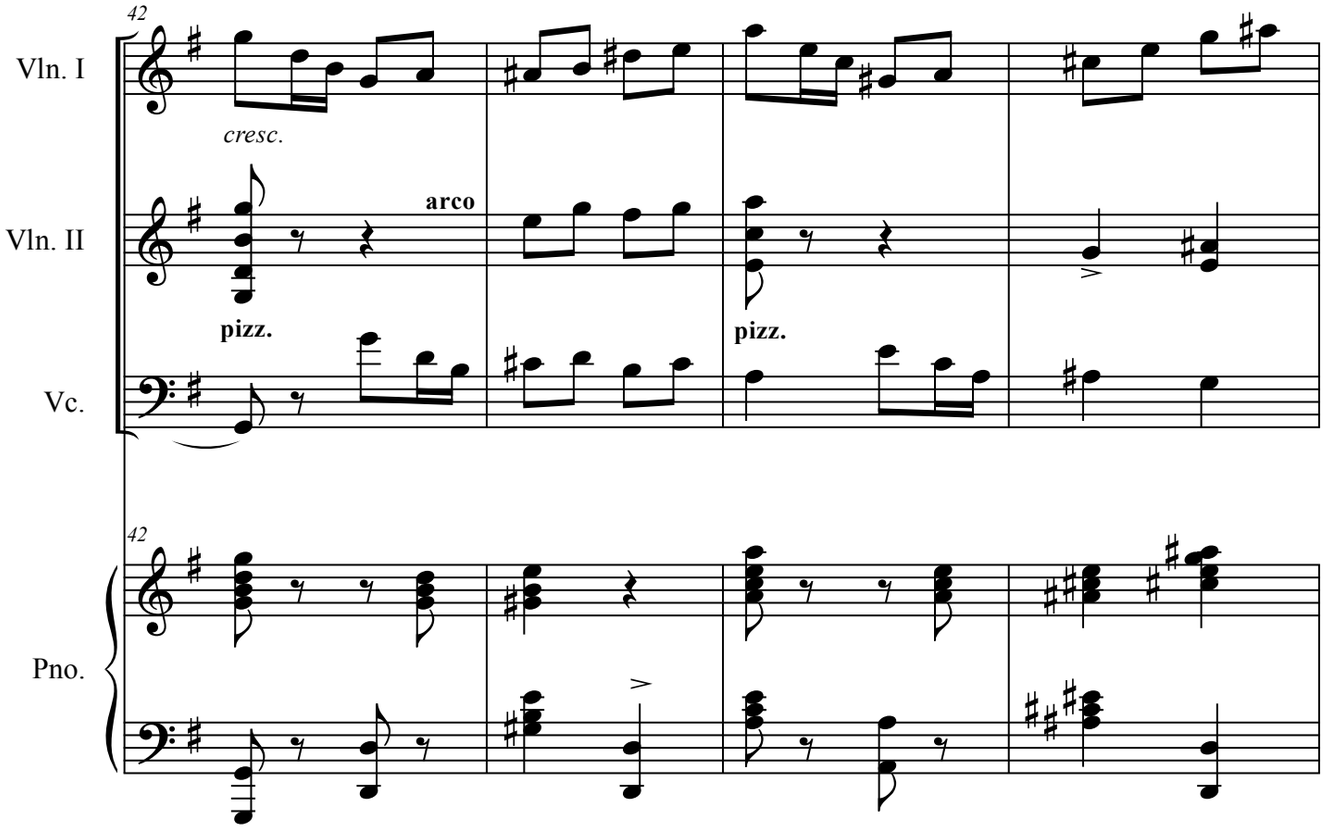

21
Vln. I
Vln. II
Legato
8va
8va
Vc.
pizz.
21
Pno.
p

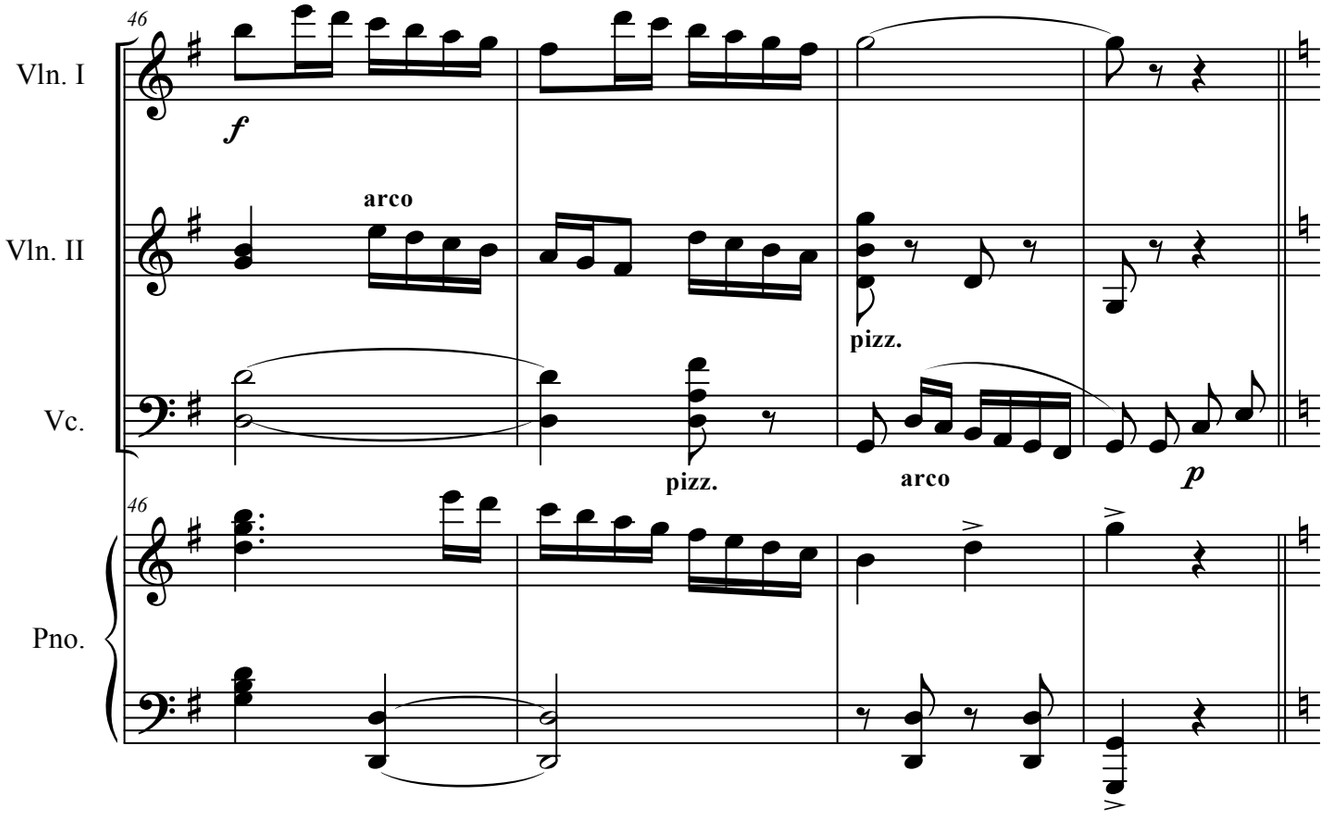

25
Vln. I
Vln. II
(8va)
Vc.
arco
25
Pno.
Legato

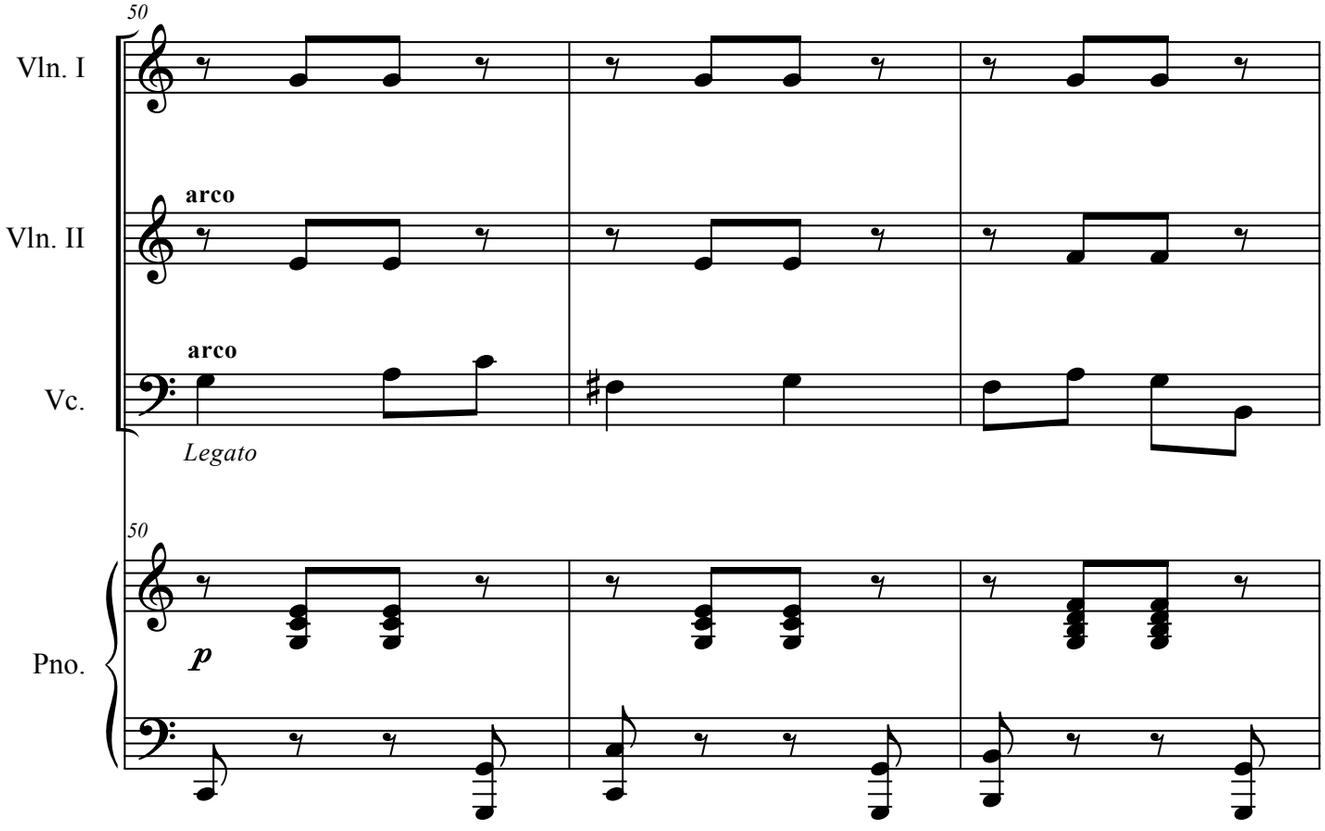

29
Vln. I
Vln. II
Vc.
pizz.
29
Pno.
p e pizz .

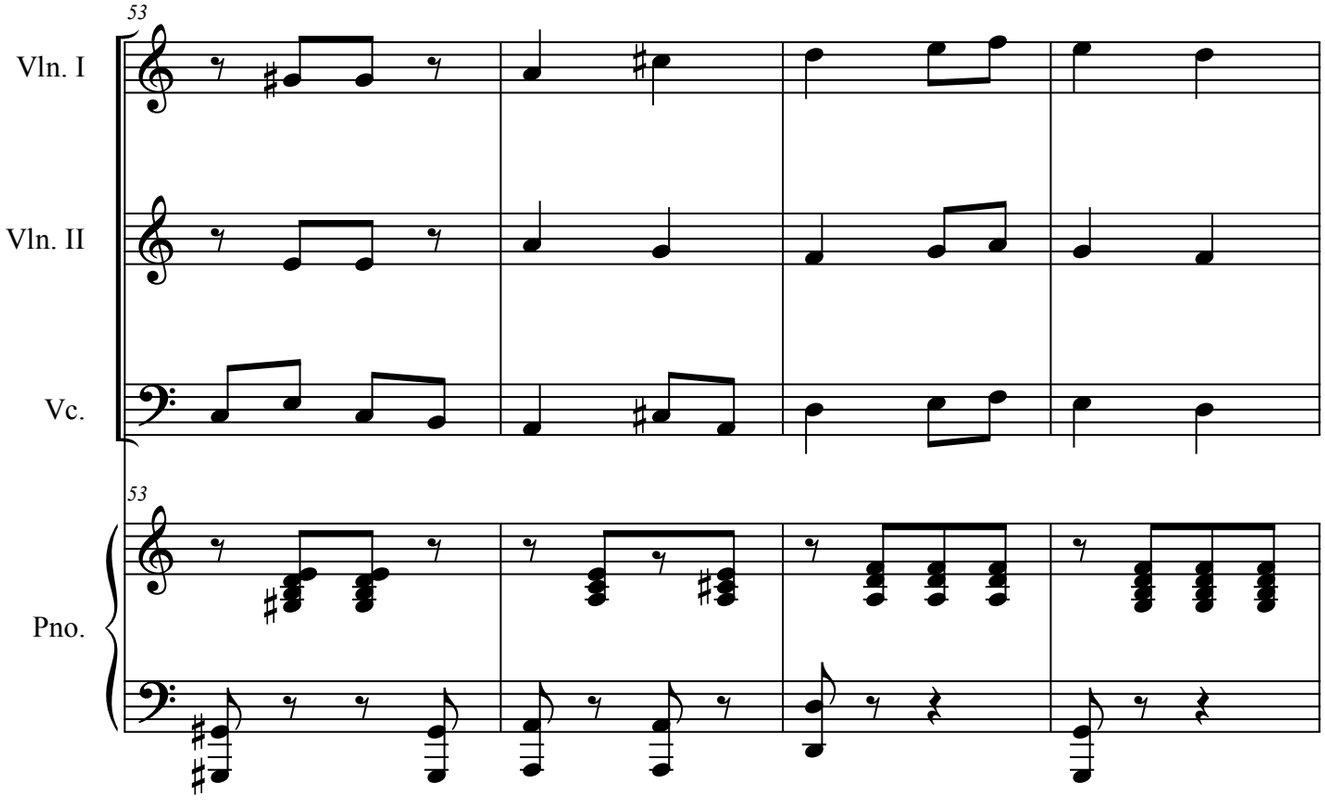

33
Vln. I
mf
Vln. II
pizz.
arco
pizz.
arco
Vc.
arco
33
Pno.

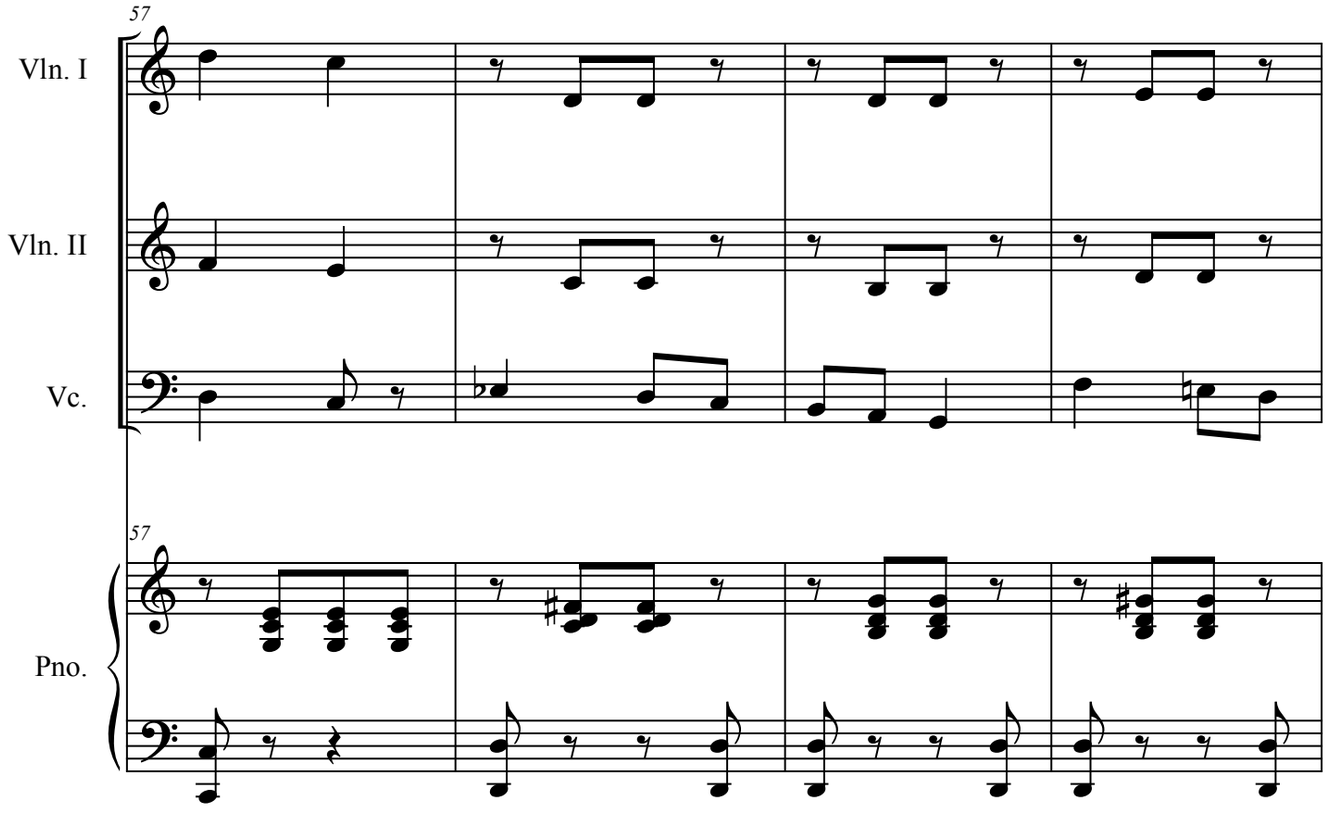

37
Vln. I
Vln. II
tr
arco
Vc.
tr
37
Pno.

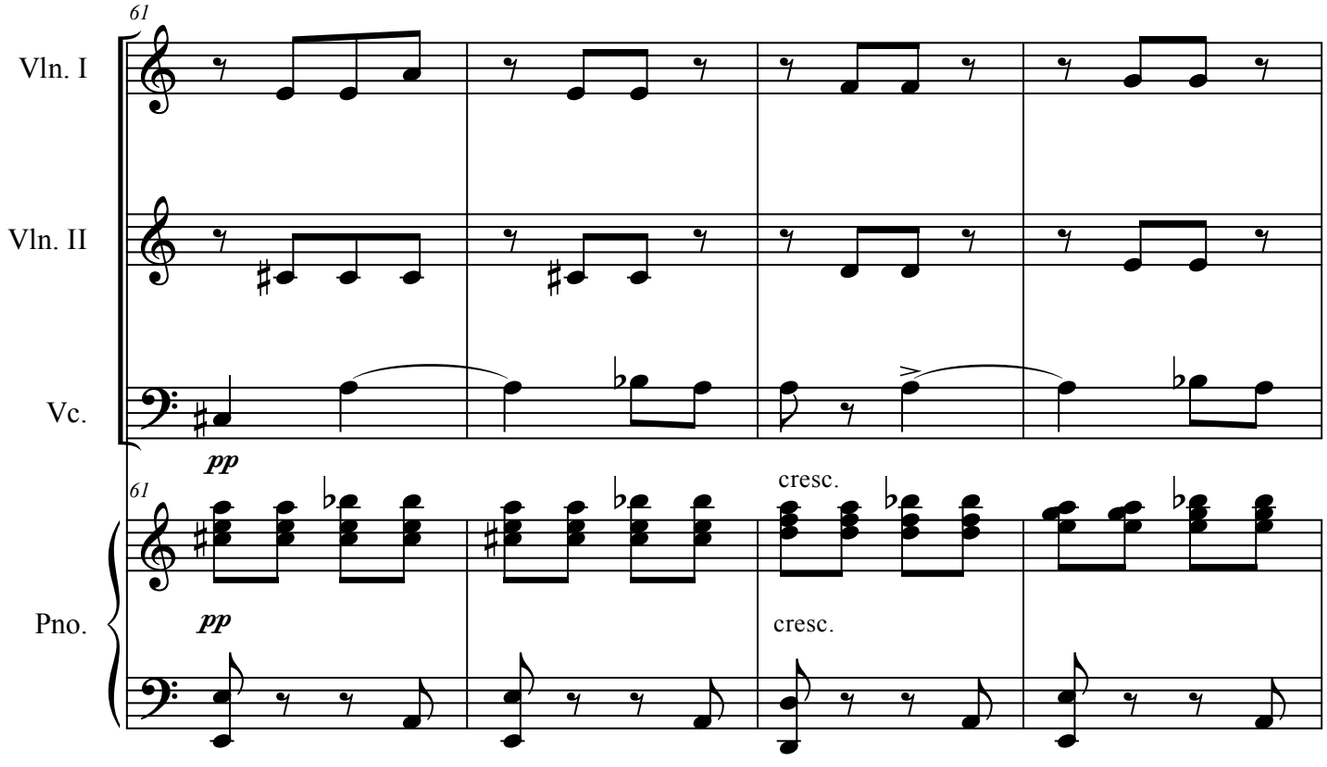

42
Vln. I
cresc.
Vln. II
arco
pizz.
pizz.
Vc.
42
Pno.

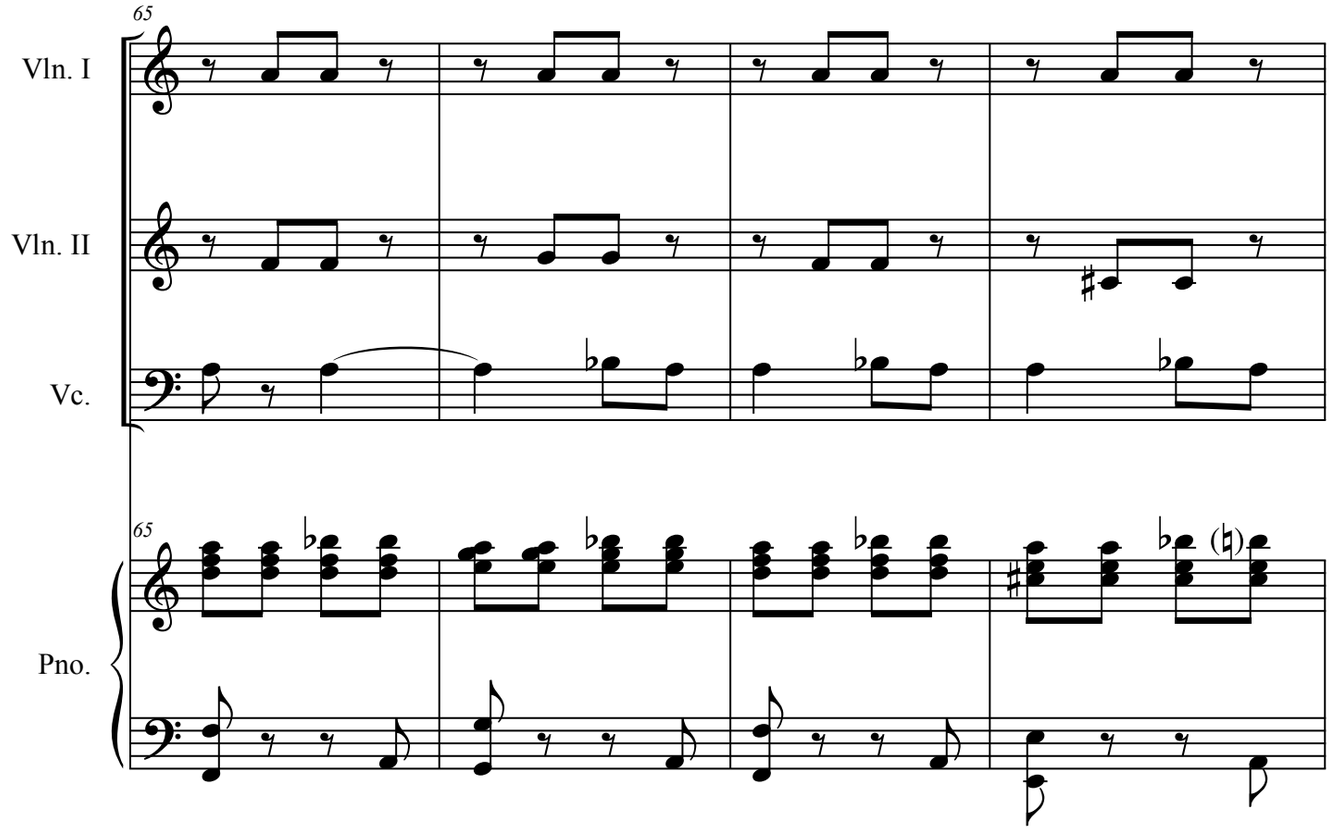

46
Vln. I
f
Vln. II
arco
pizz.
Vc.
pizz.
arco
p
46
Pno.

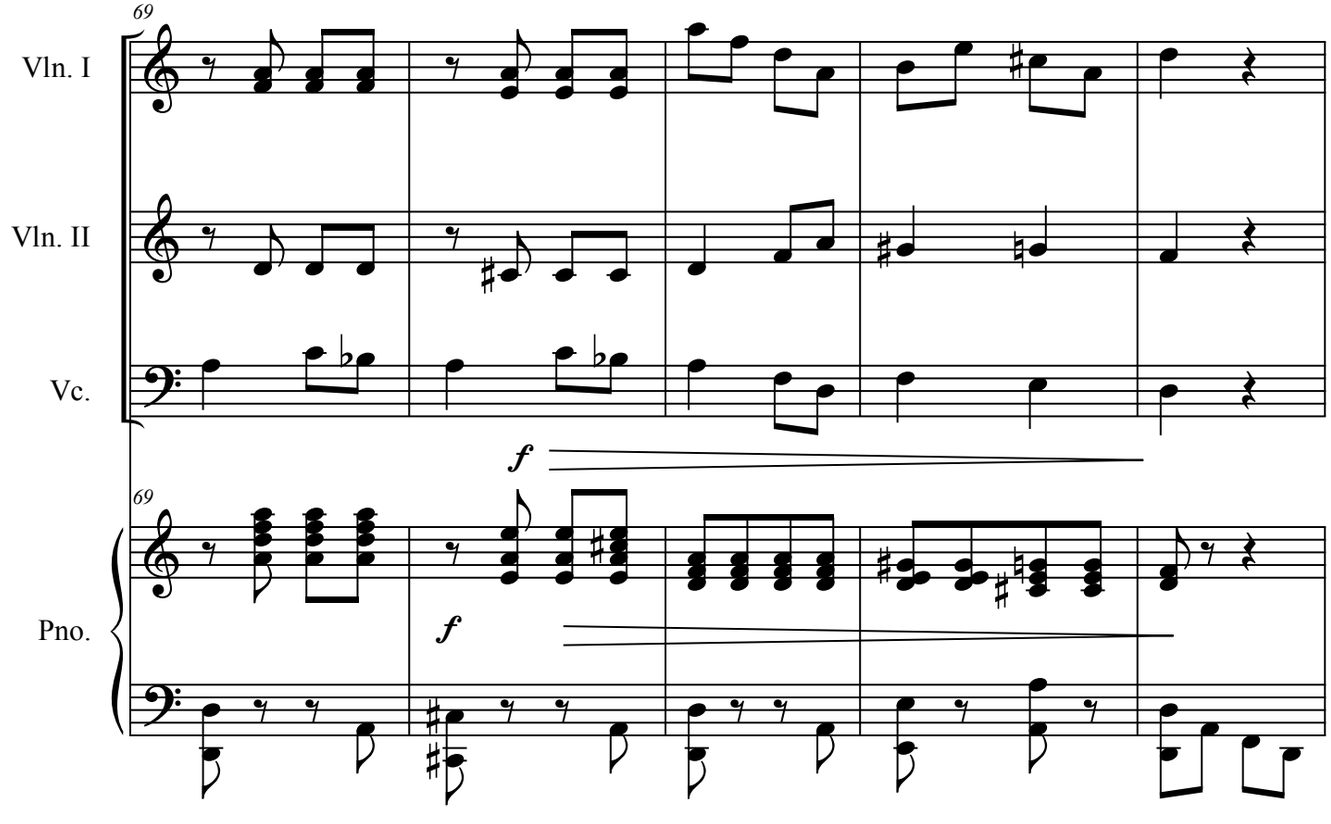

50
Vln. I
arco
Vln. II
arco
Vc.
Legato
50
Pno.
p

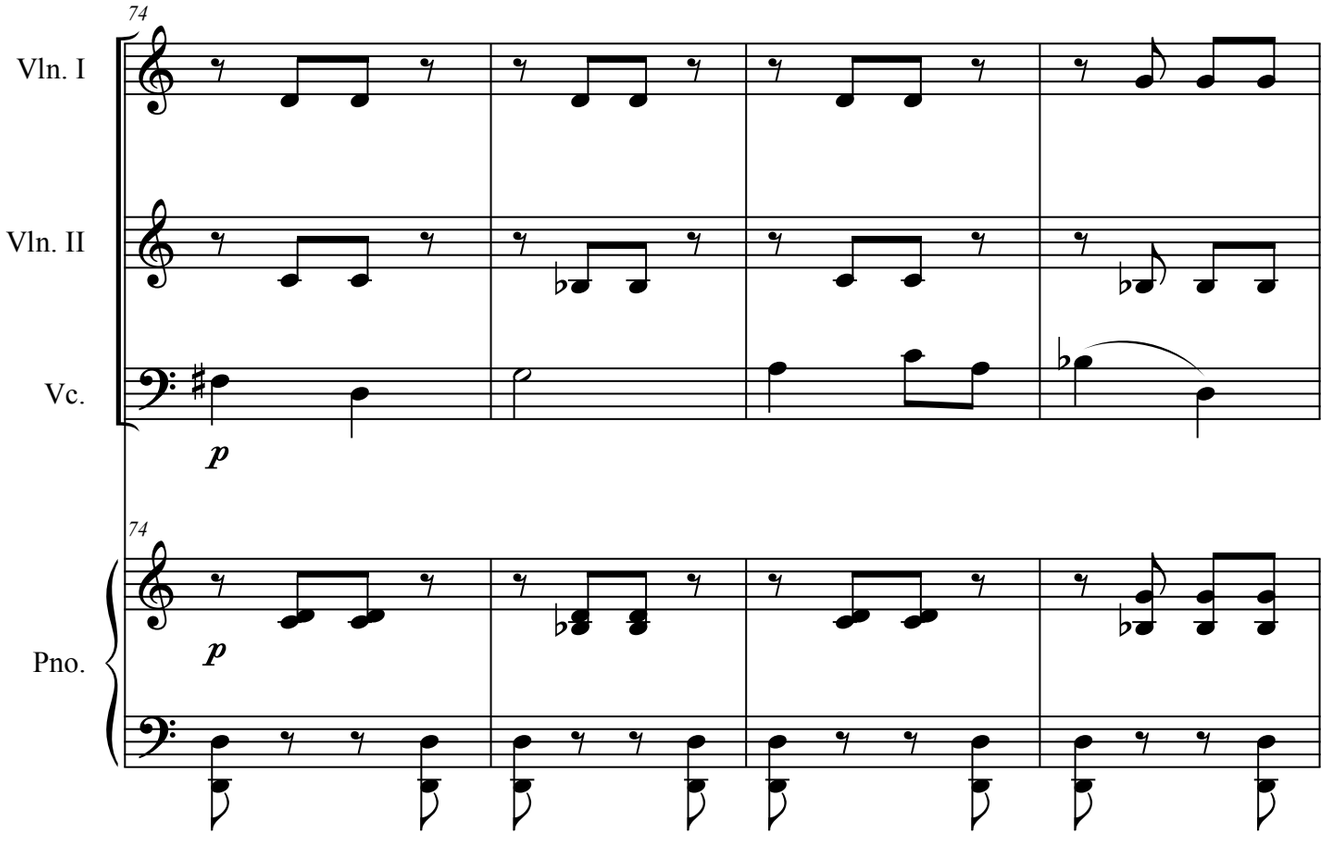

53
Vln. I
Vln. II
Vc.
53
Pno.

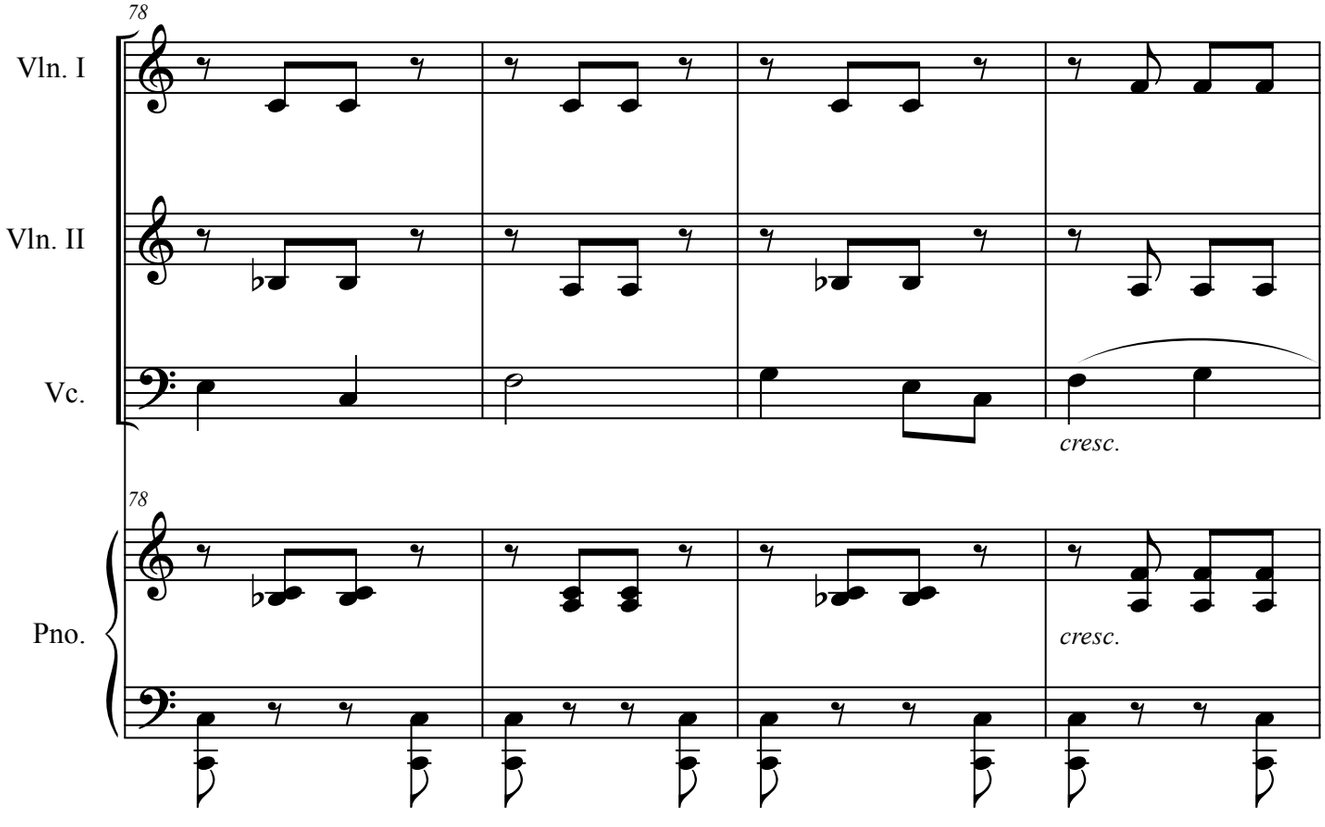

57
Vln. I
Vln. II
Vc.
57
Pno.

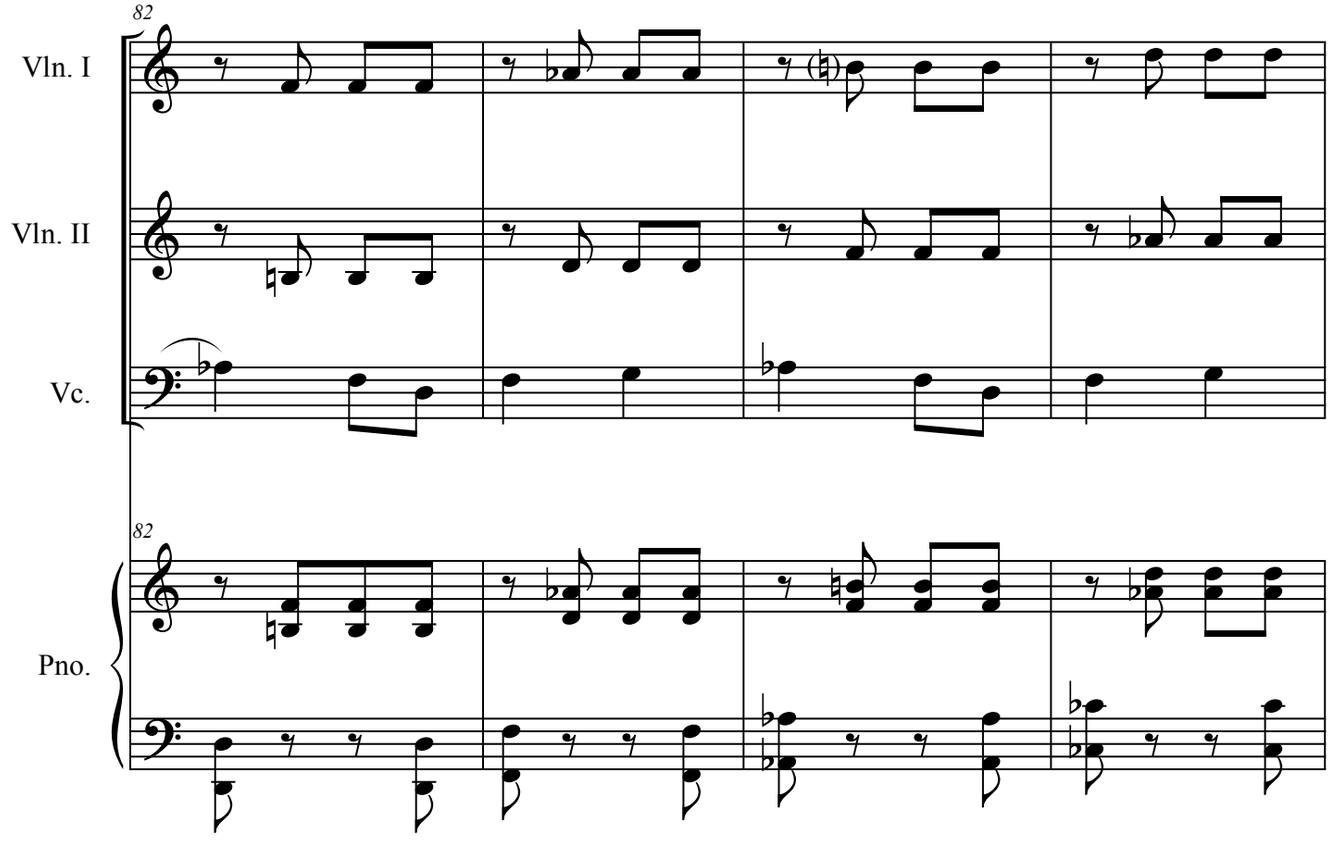

61
Vln. I
Vln. II
Vc.
pp
61
cresc.
Pno.
pp
cresc.

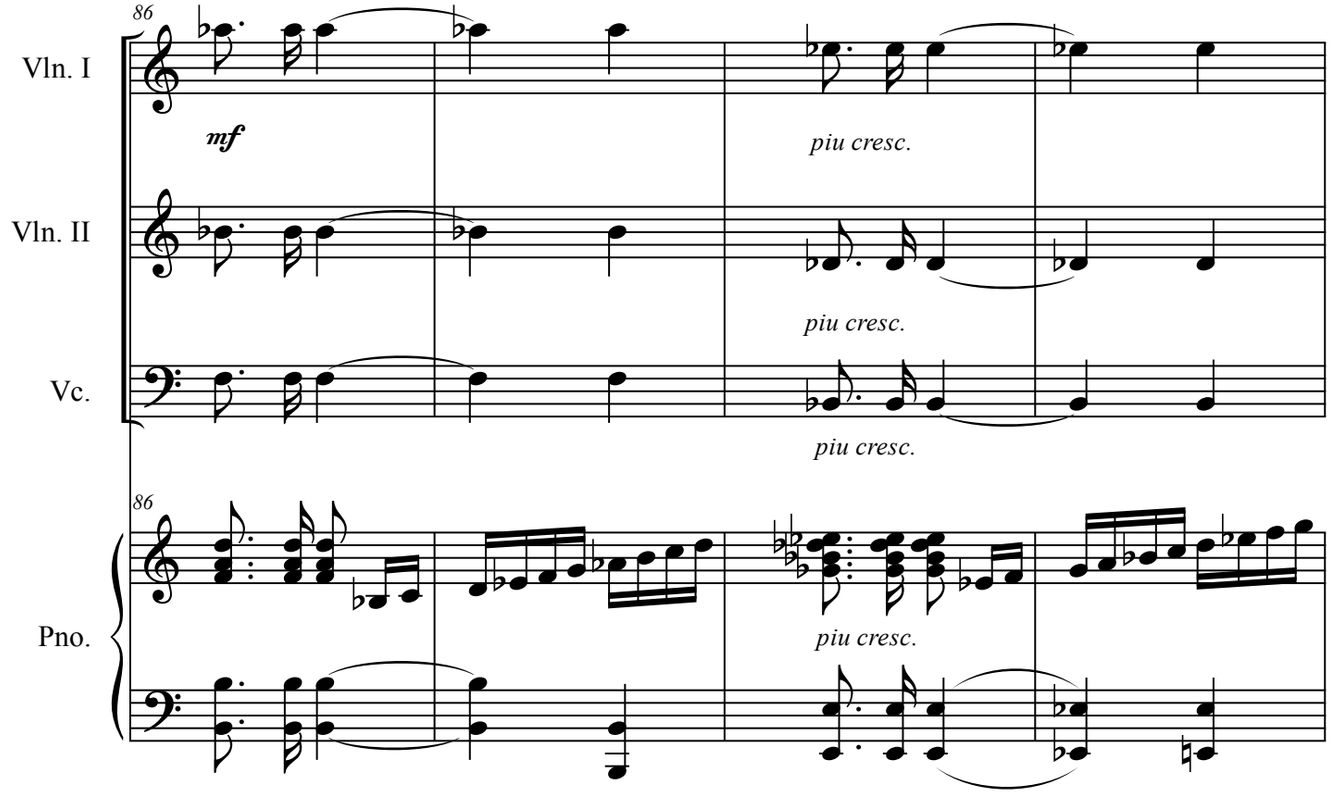

65
Vln. I
Vln. II
Vc.
65
Pno.

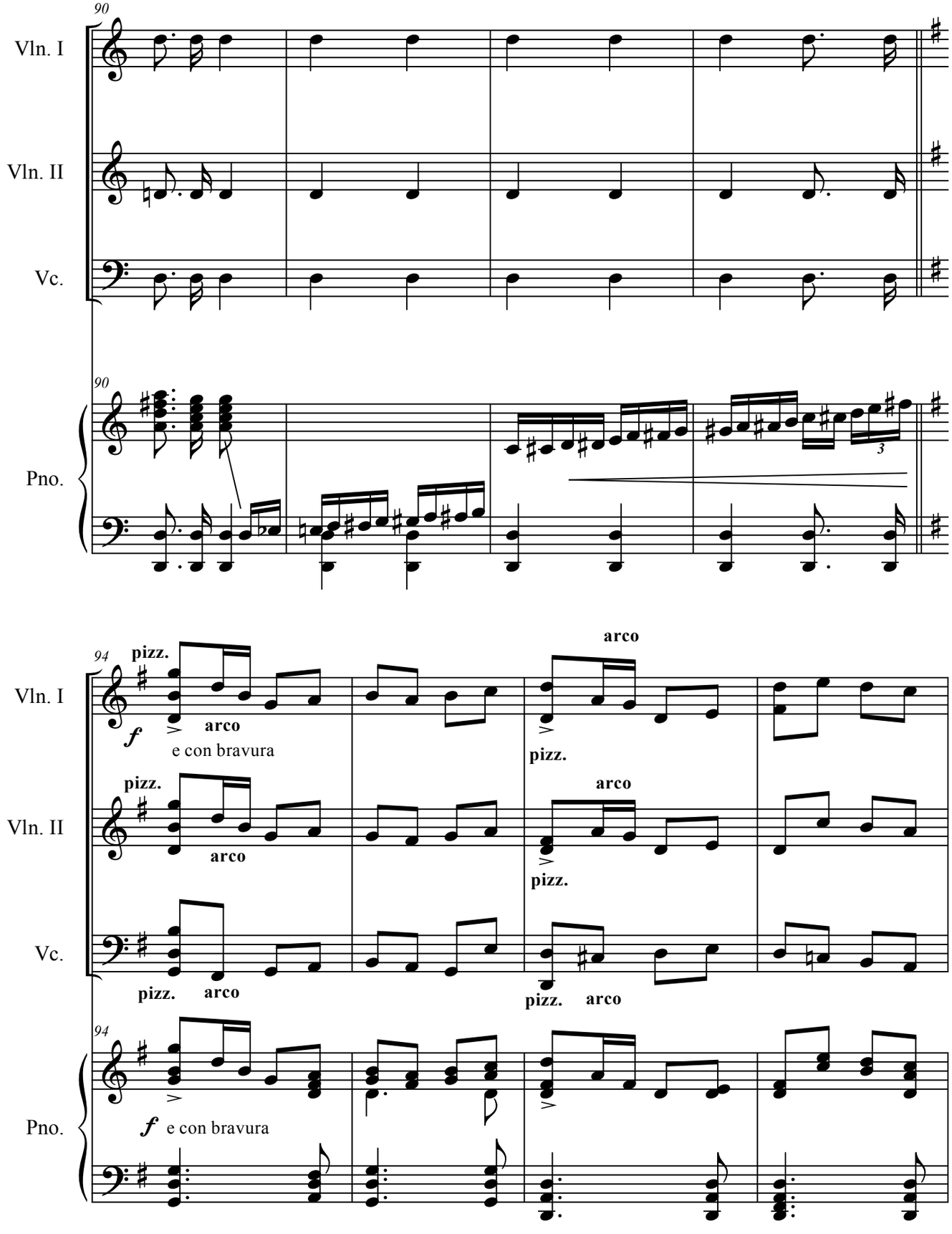

69
Vln. I
Vln. II
Vc.
f
69
Pno.
f

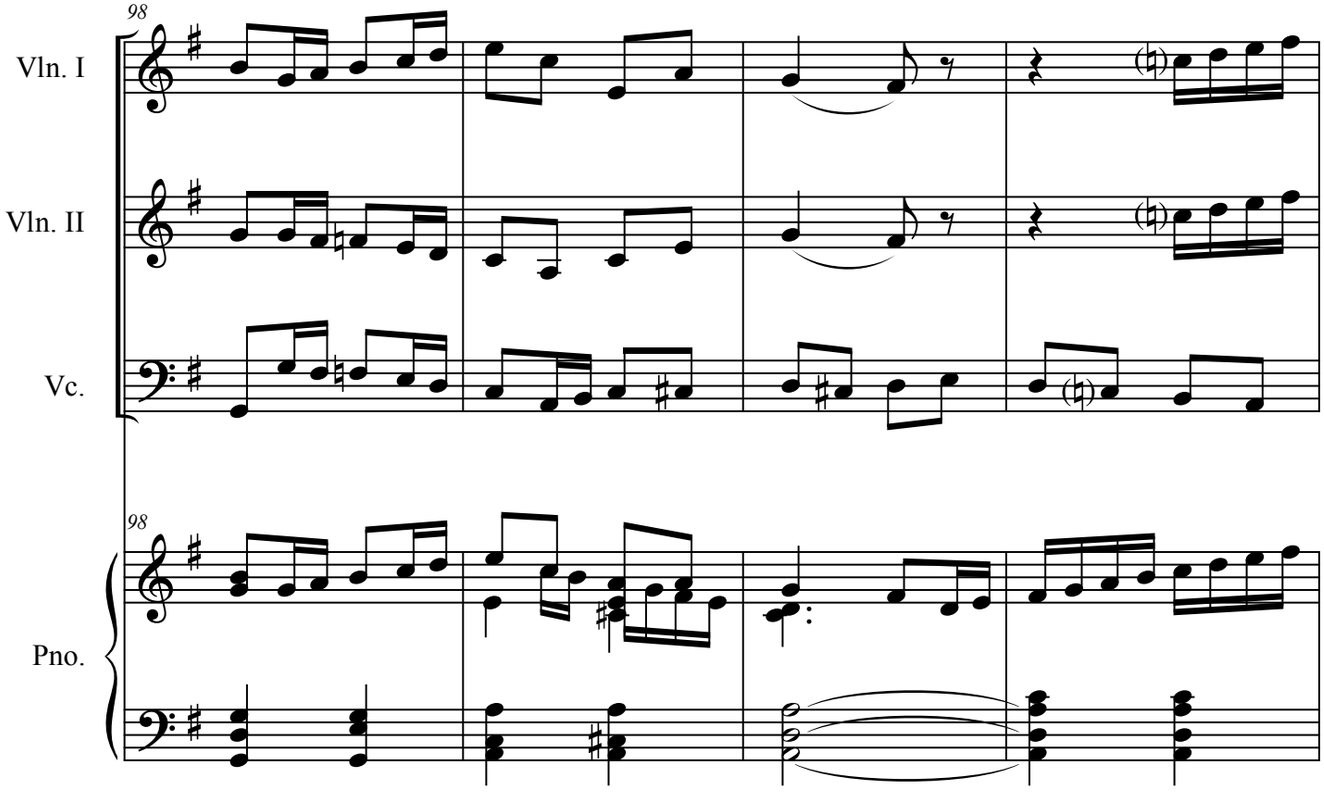

74
Vln. I
Vln. II
Vc.
p
74
Pno.
p

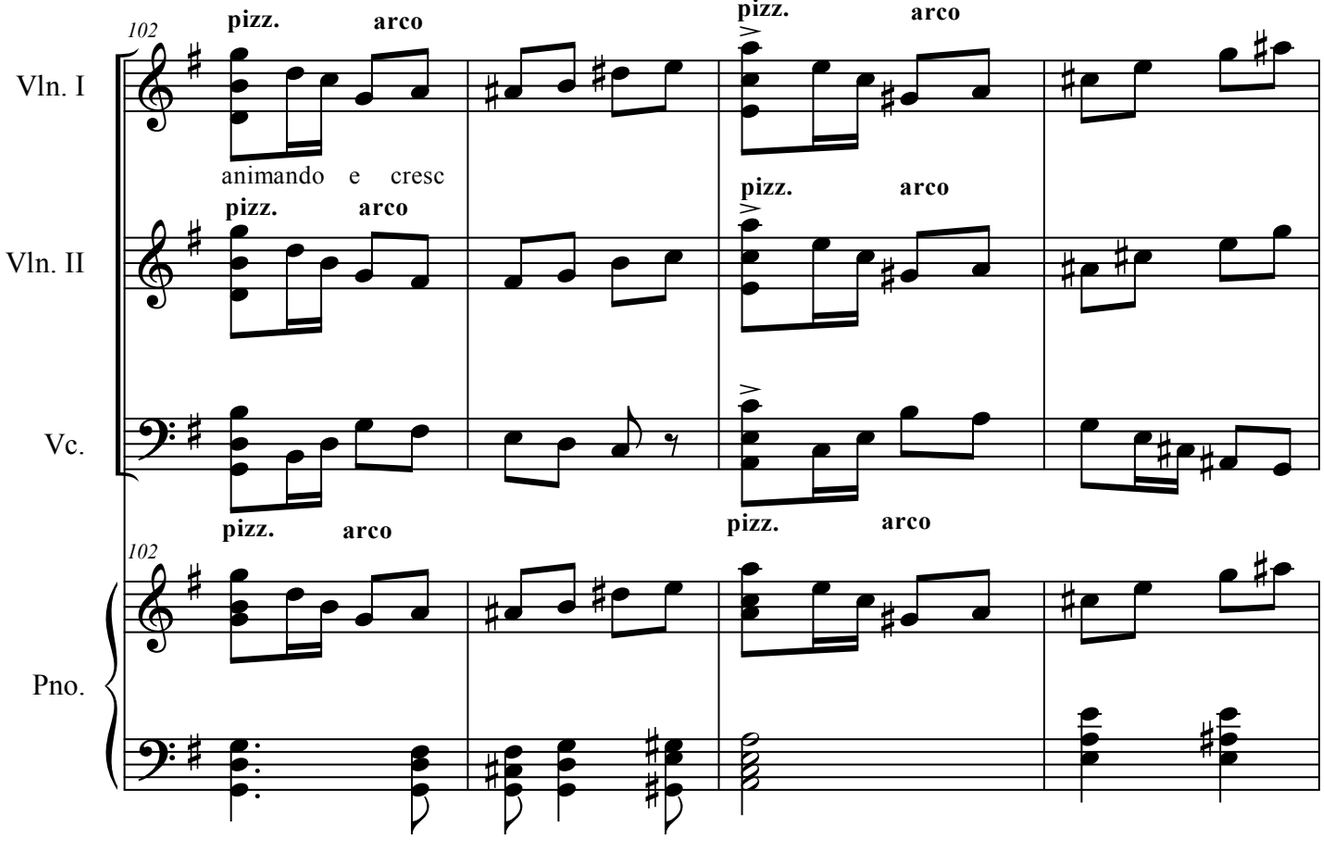

78
Vln. I
Vln. II
Vc.
cresc.
78
Pno.
cresc.

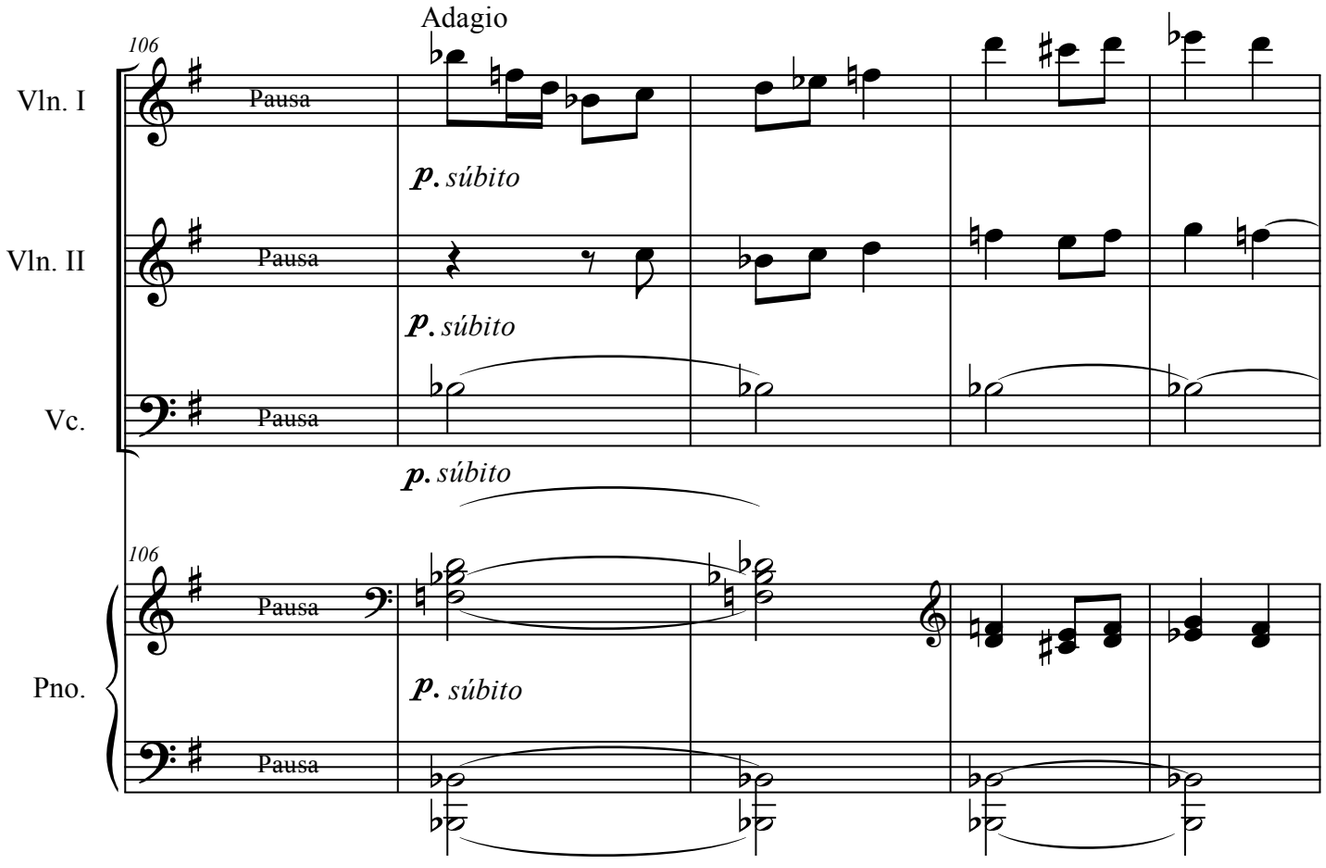

82
Vln. I
Vln. II
Vc.
82
Pno.

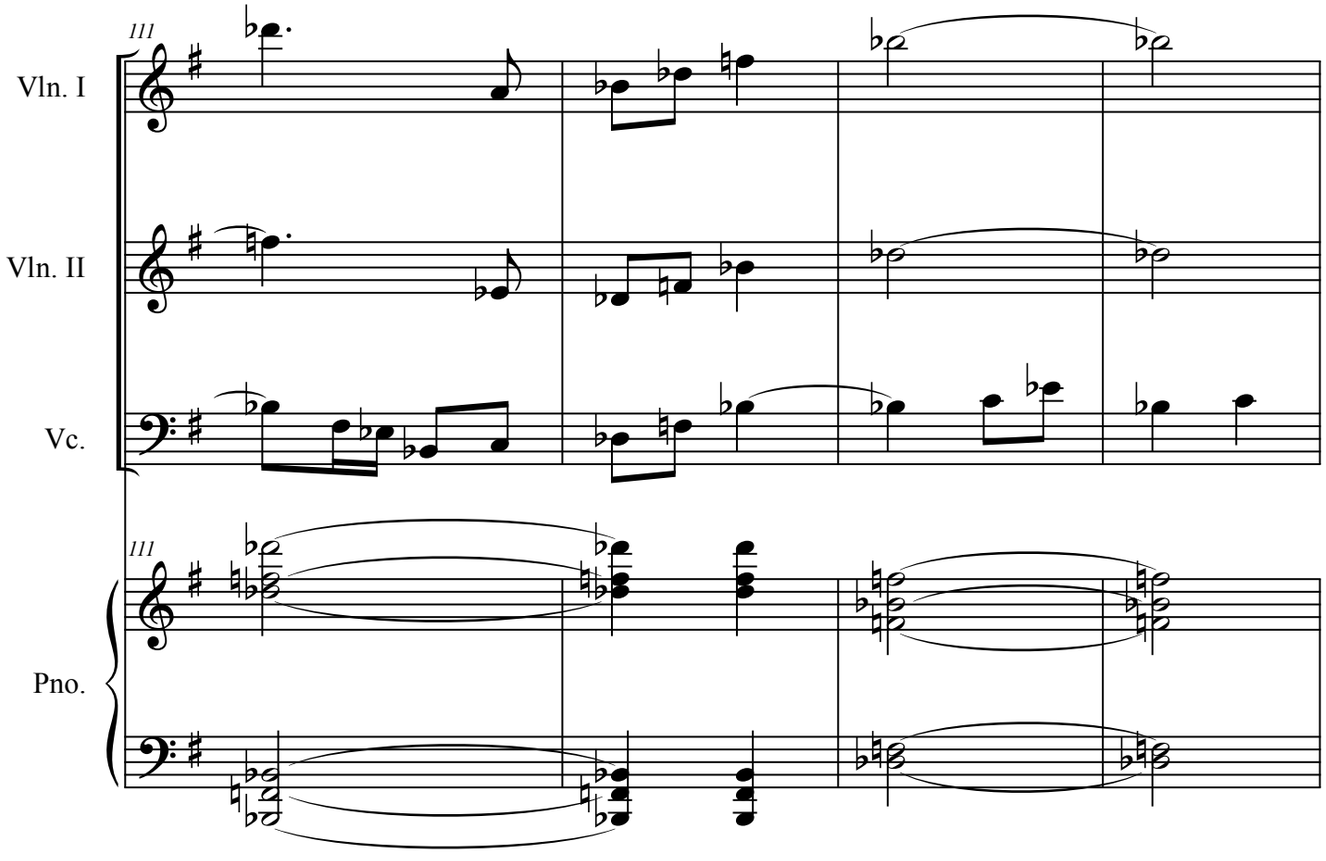

86
Vln. I
mf
piu cresc.
Vln. II
piu cresc.
Vc.
piu cresc.
86
Pno.
piu cresc.

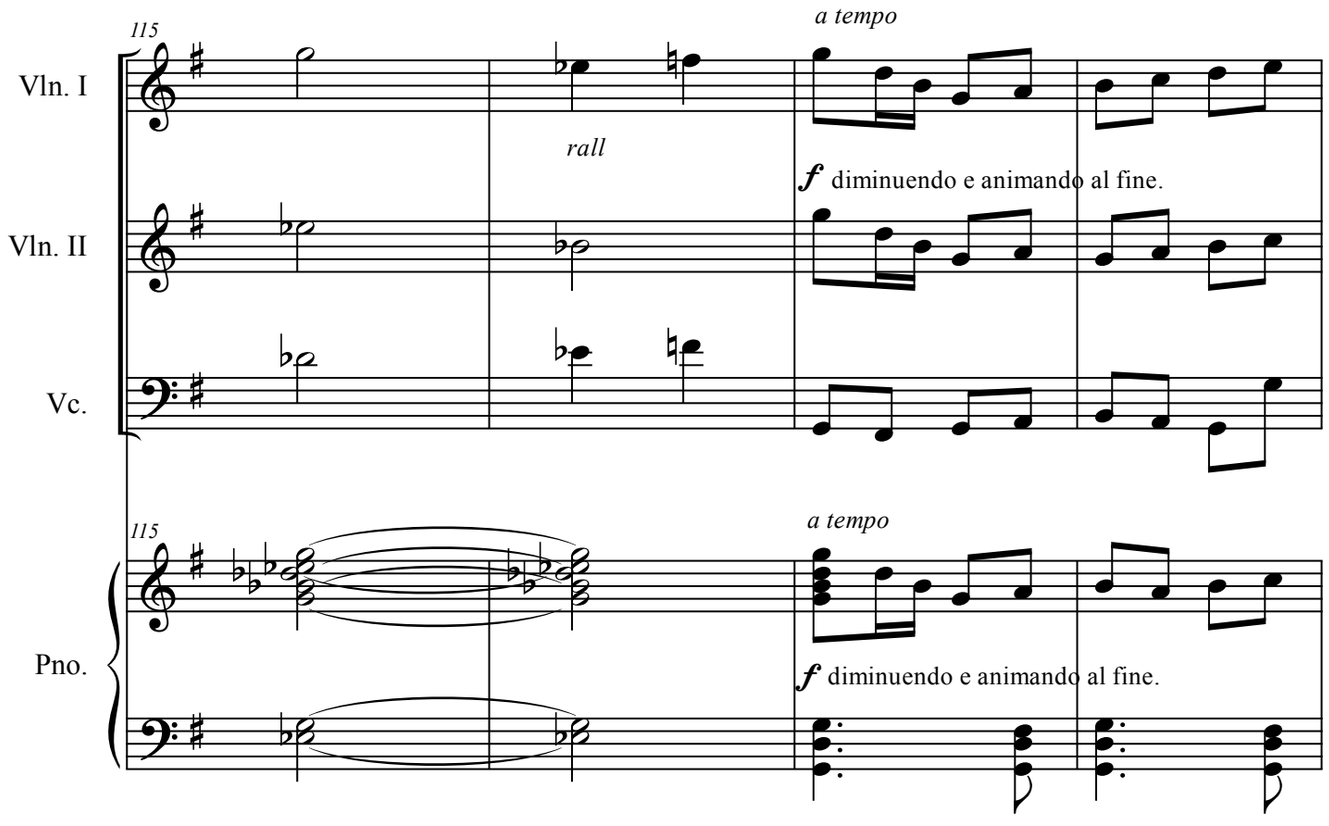

90
Vln. I
Vln. II
Vc.
90
Pno.
94
pizz.
arco
f
e con bravura
pizz.
arco
Vln. I
pizz.
arco
Vln. II
pizz.
arco
Vc.
pizz.
arco
pizz.
arco
94
Pno.
f
e con bravura

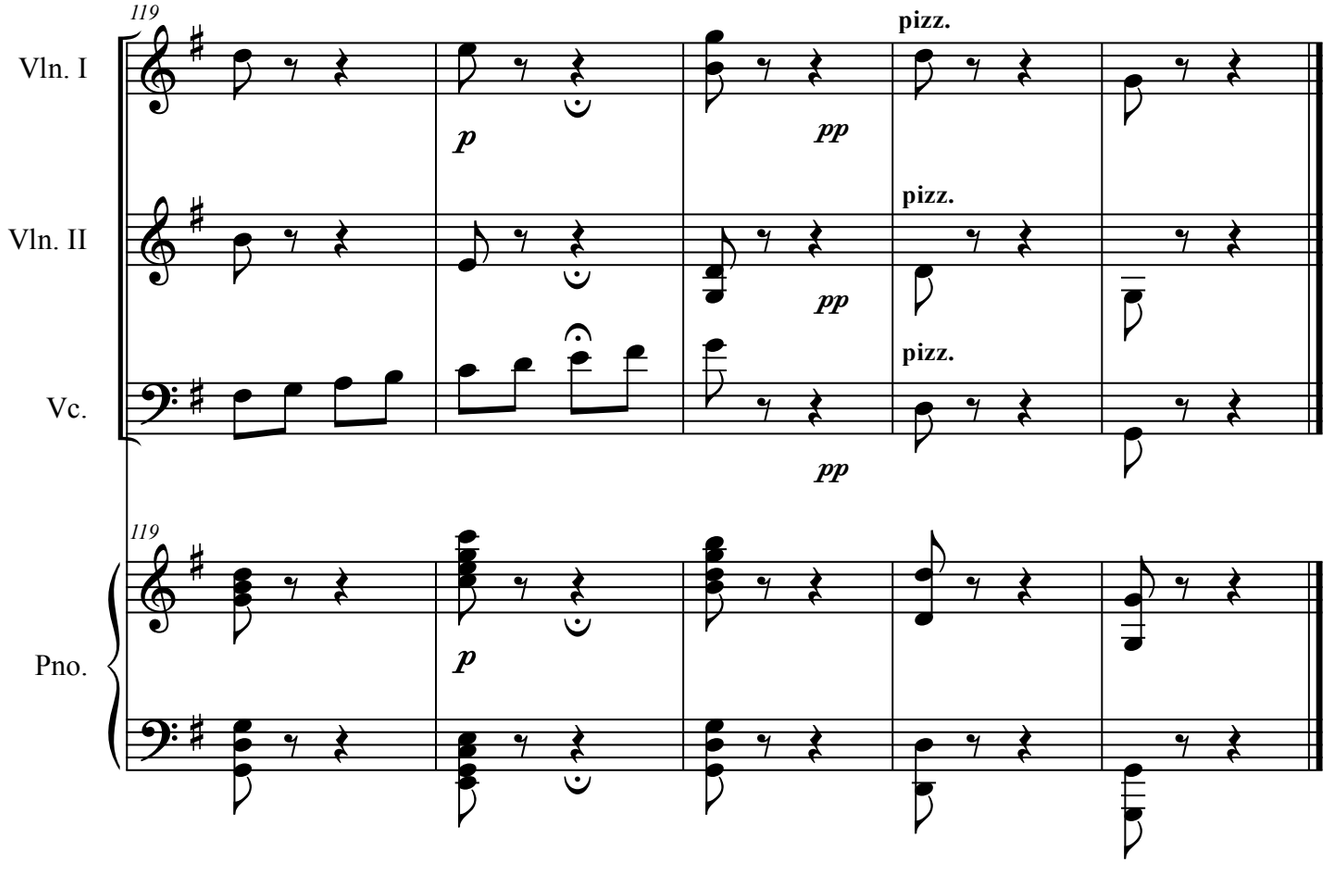

98
Vln. I
Vln. II
Vc.
98
Pno.


102
pizz.
arco
pizz.
arco
Vln. I
animando e cresc
pizz.
arco
pizz.
arco
Vln. II
Vc.
pizz.
arco
pizz.
arco
102
Pno.


Adagio
106
Vln. I
Pausa
p. súbito
Vln. II
Pausa
p. súbito
Vc.
Pausa
p. súbito
106
Pno.
Pausa
p. súbito
Pausa


111
Vln. I
Vln. II
Vc.
111
Pno.

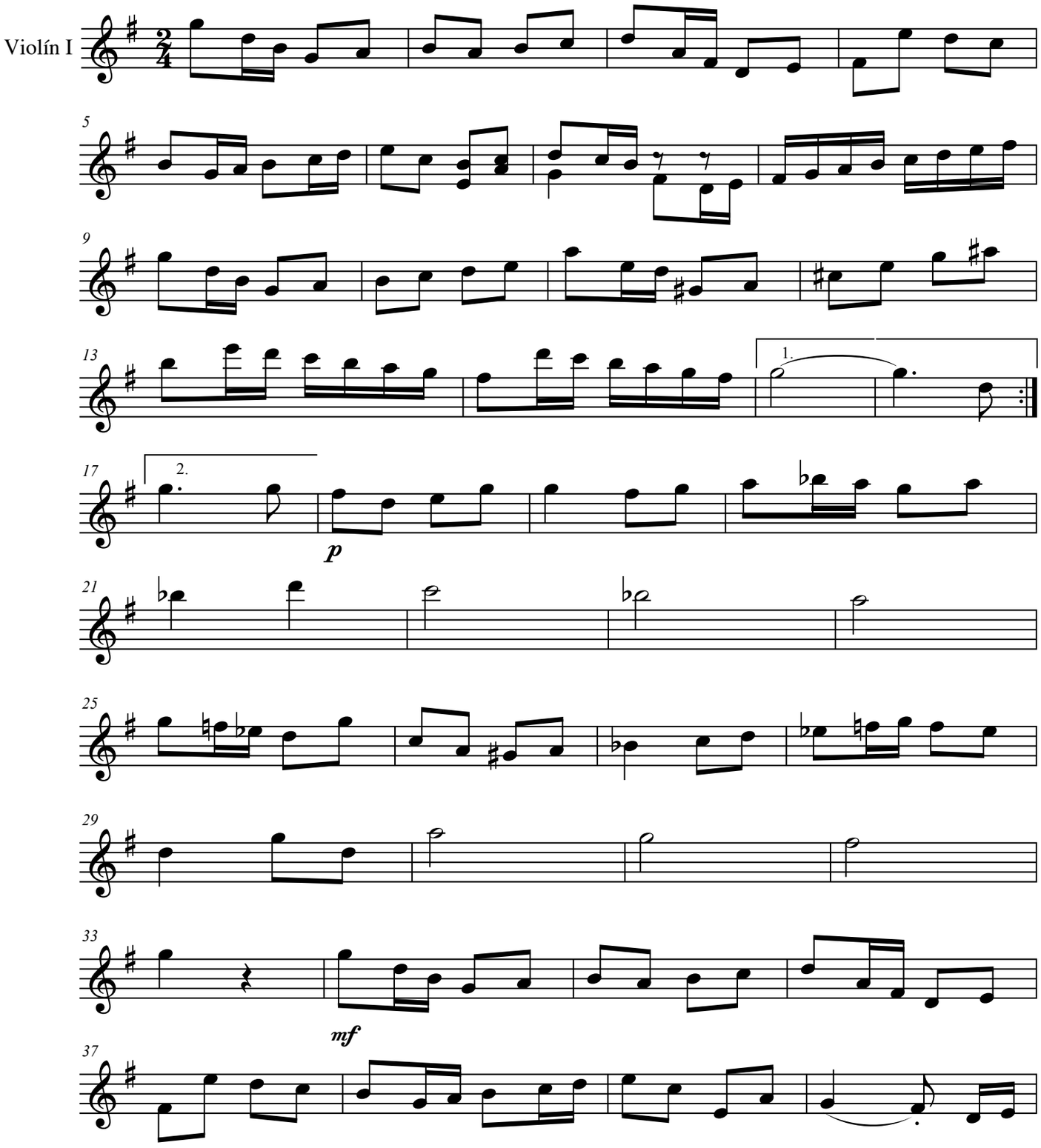

115
a tempo
Vln. I
rall
f diminuendo e animando al fine.
Vln. II
Vc.
115
a tempo
Pno.
f diminuendo e animando al fine.

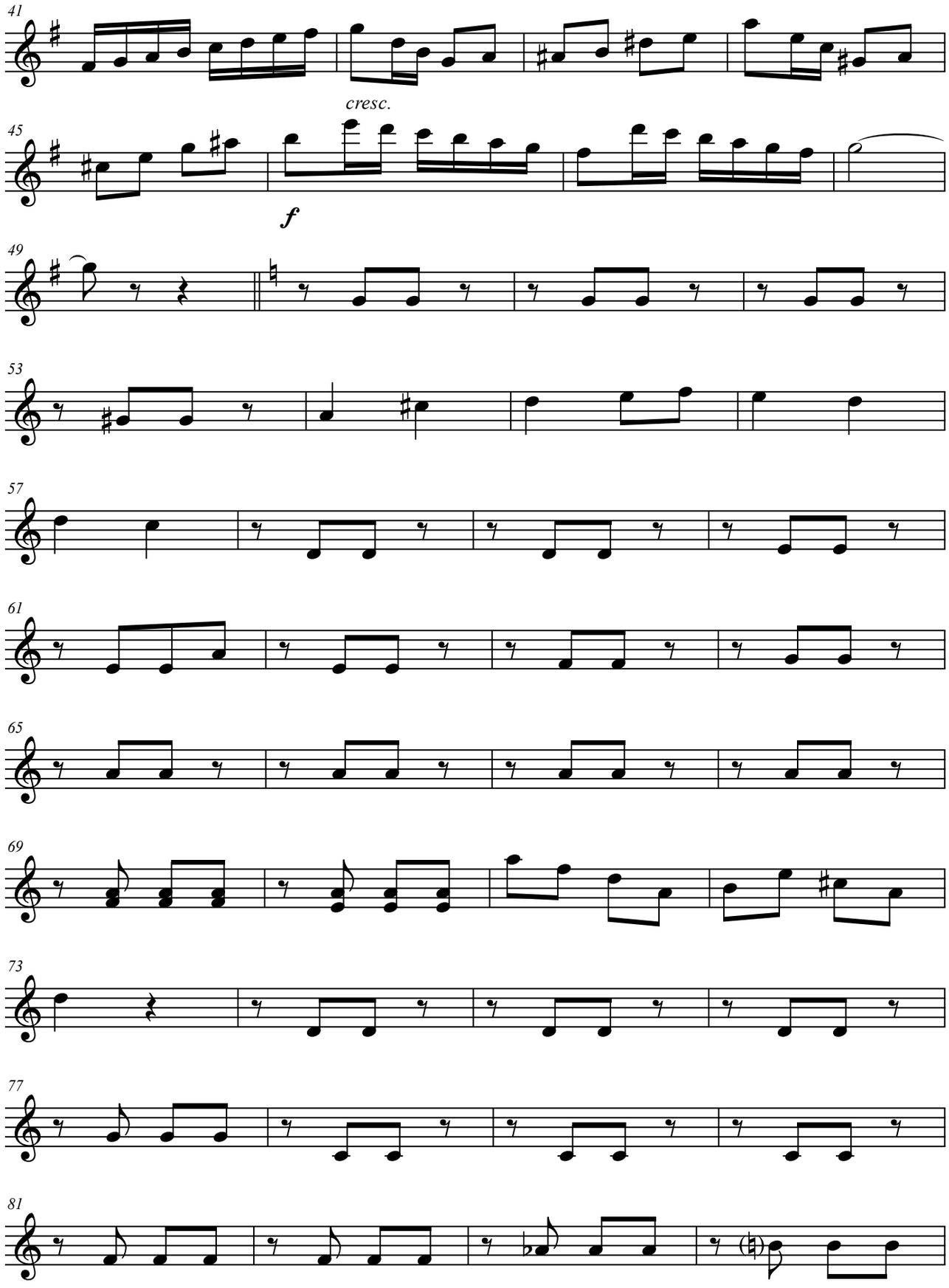

119
pizz.
Vln. I
p
pp
pizz.
Vln. II
pp
pizz.
Vc.
pp
119
Pno.
p

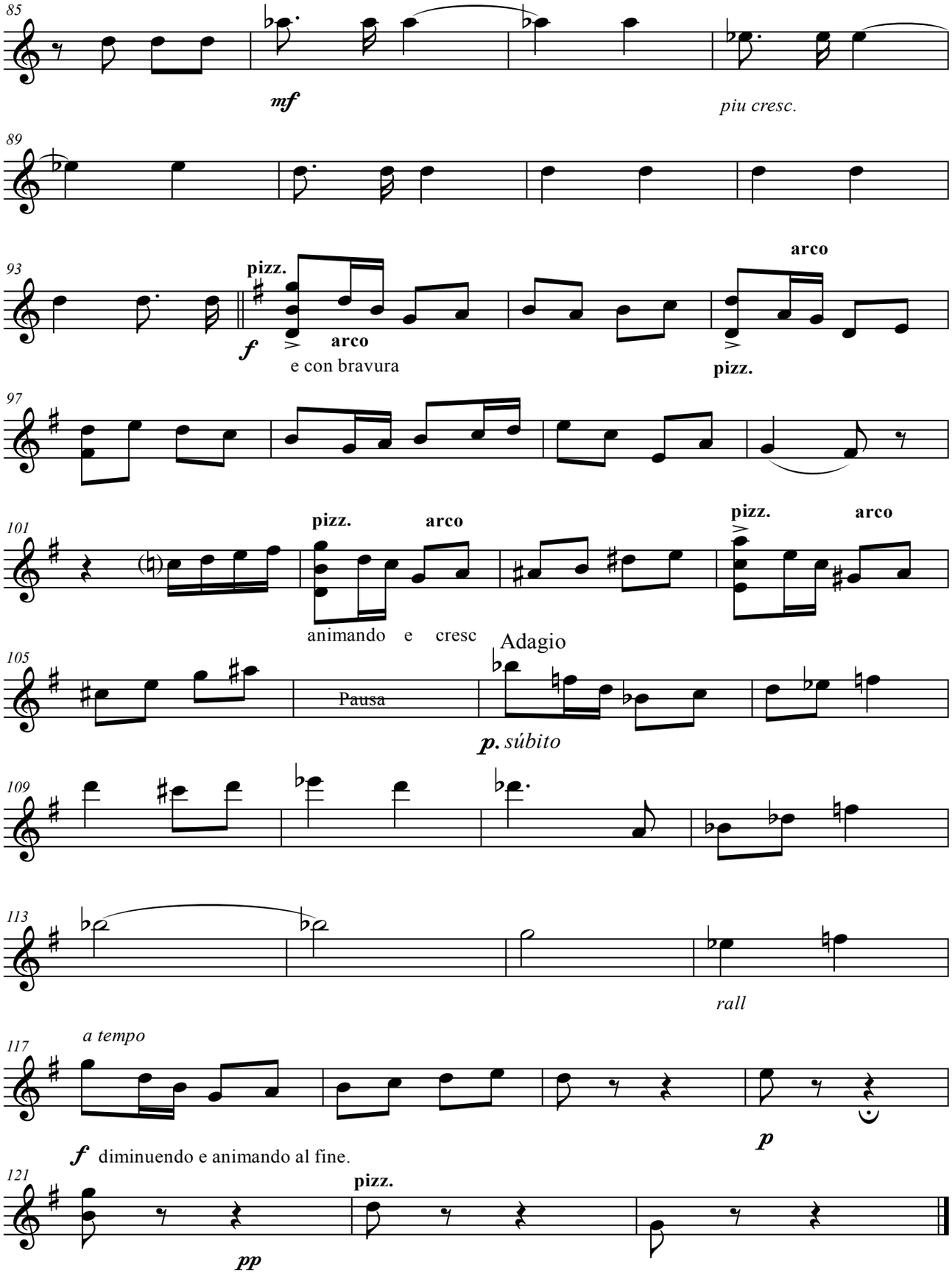
Rondó

Para dos violines, cello y piano

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo



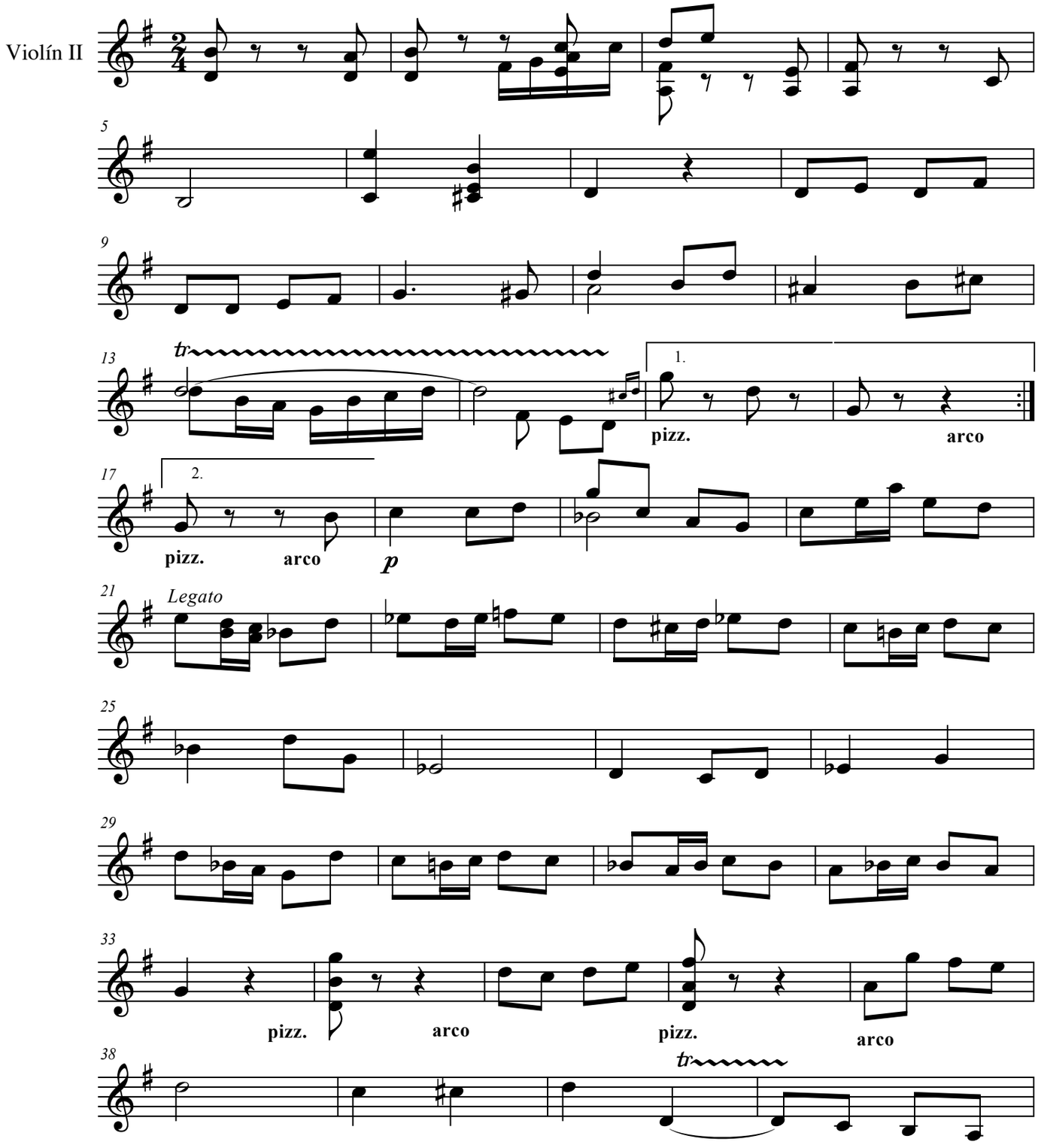

41
cresc.
45
f
49
53
57
61
65
69
73
77
81

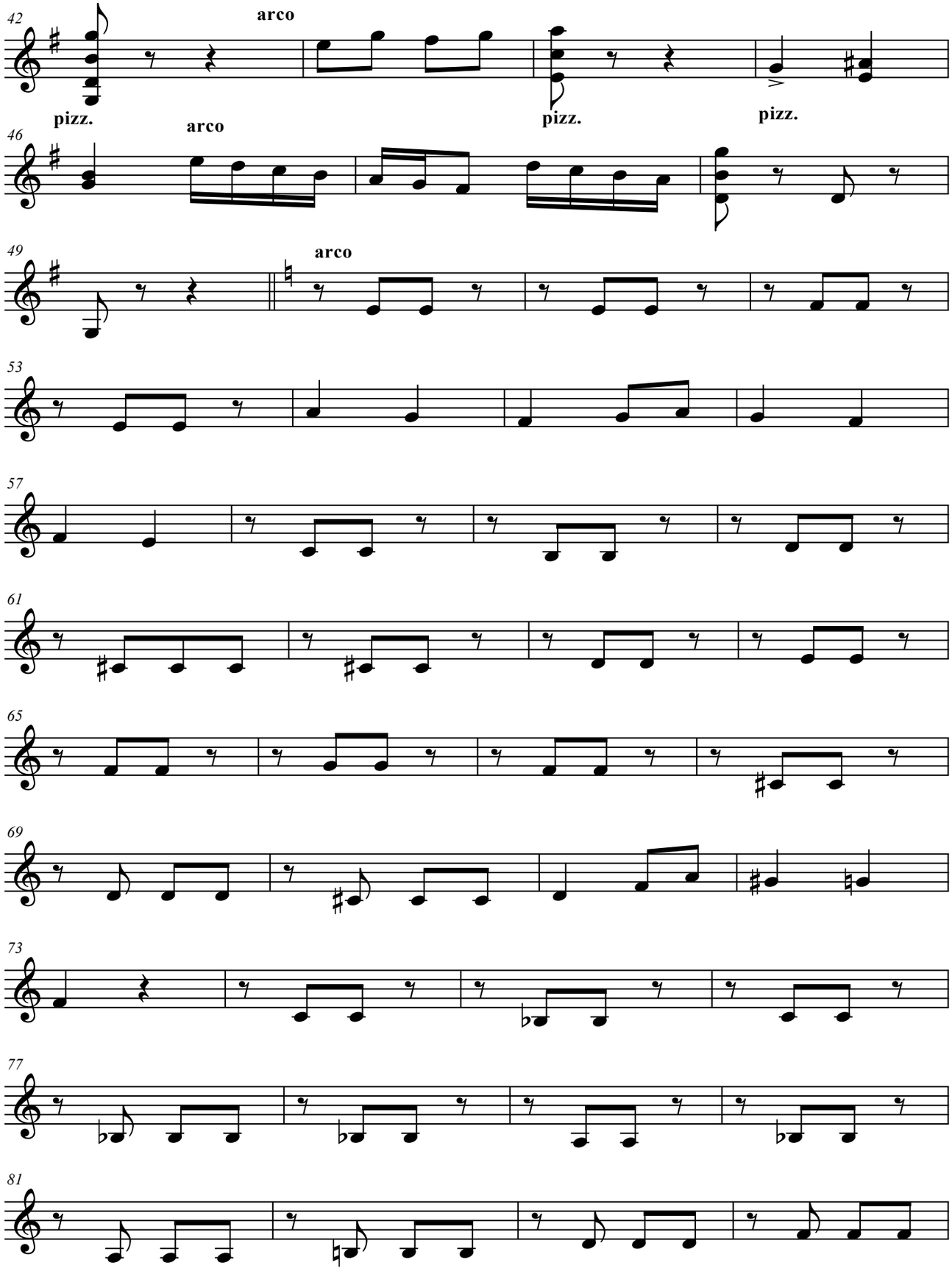

85
mf
piu cresc.
89
93
pizz.
arco
f
arco
e con bravura
pizz.
97
101
pizz.
arco
pizz.
arco
animando e cresc
105
Adagio
Pausa
p. súbito
109
113
rall
117
a tempo
f diminuendo e animando al fine.
p
121
pizz.
pp

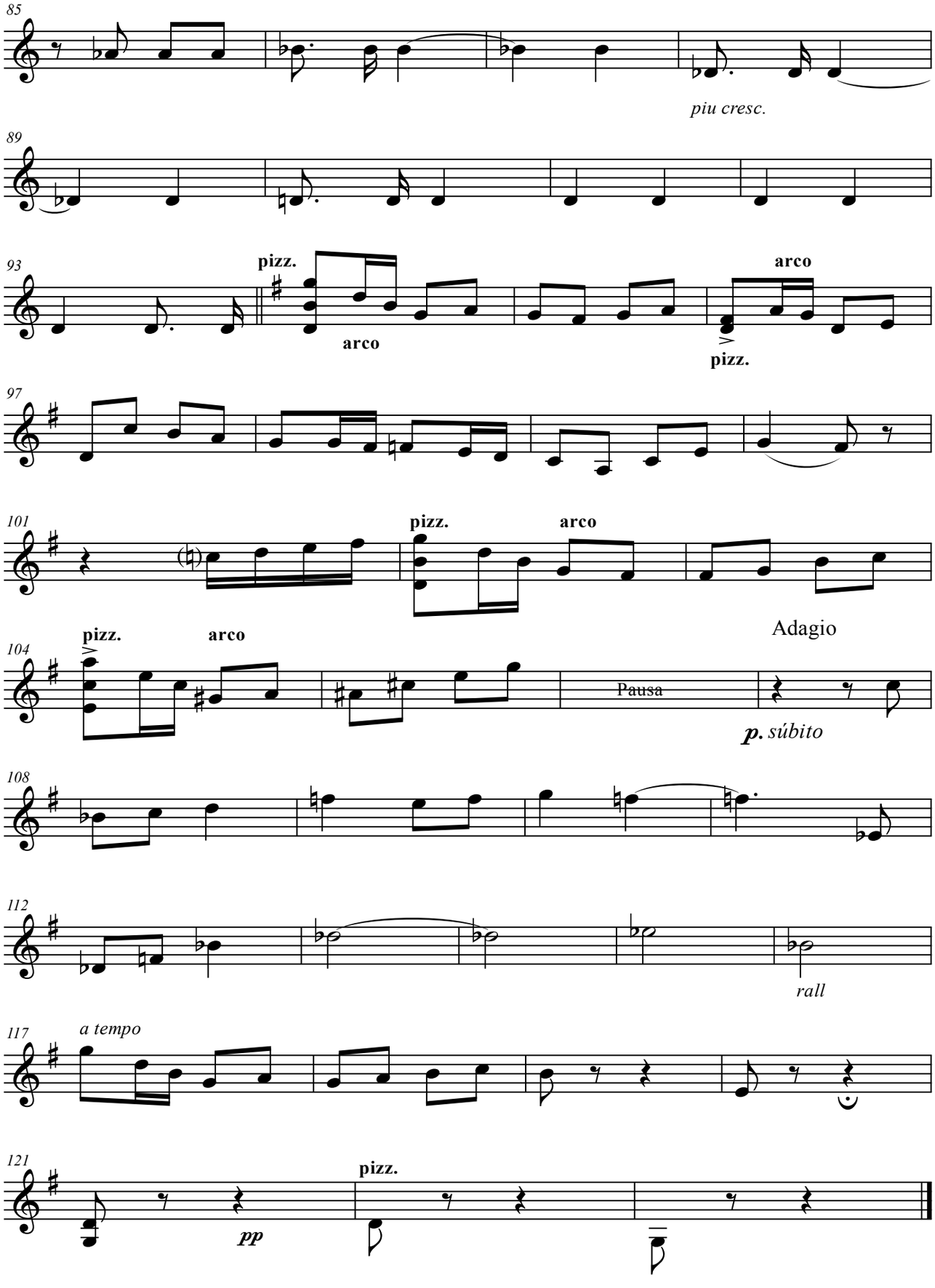
Rondó

Para dos violines, cello y piano

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo



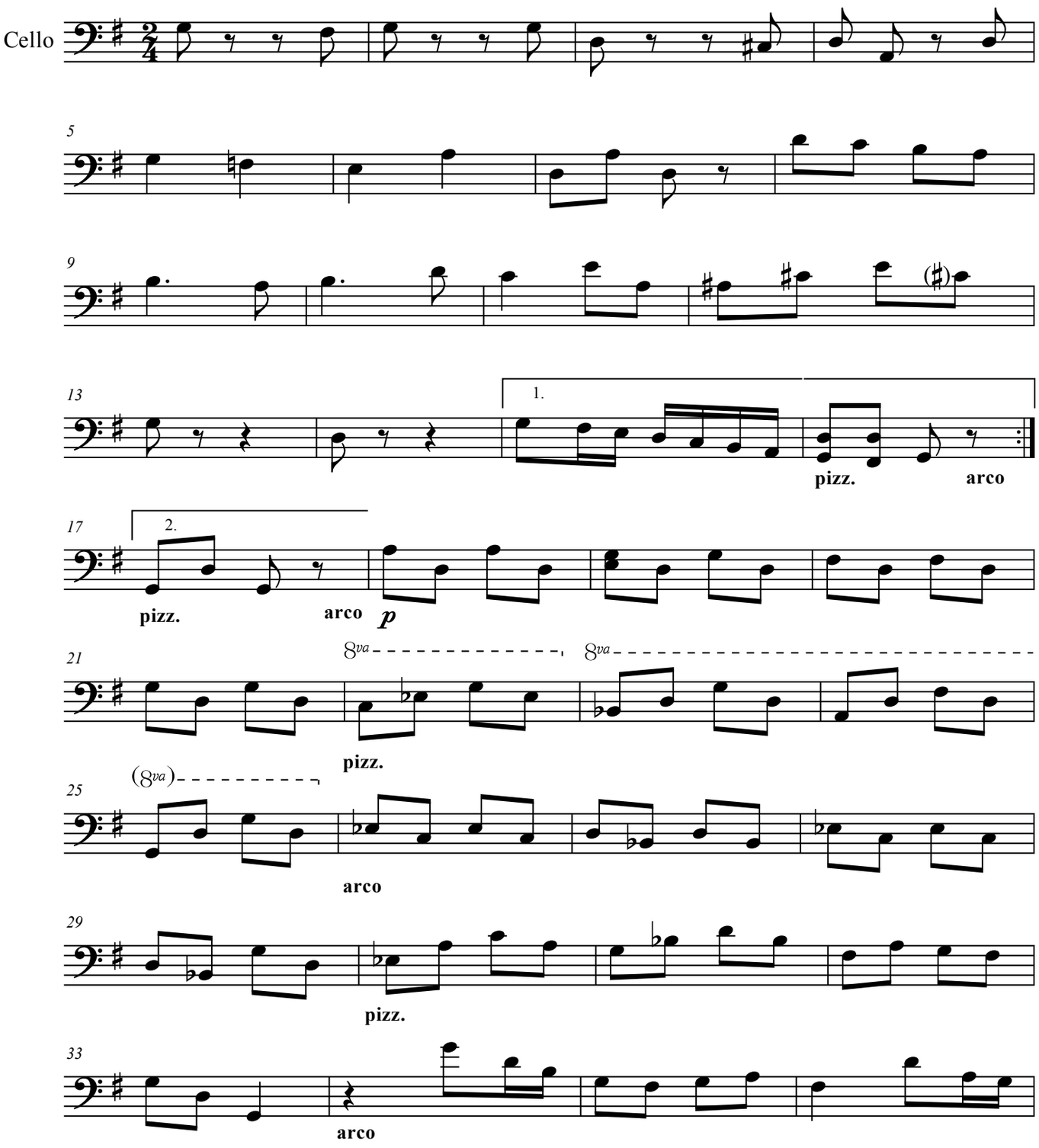

42
arco
pizz.
pizz.
pizz.
46
arco
49
arco
53
57
61
65
69
73
77
81

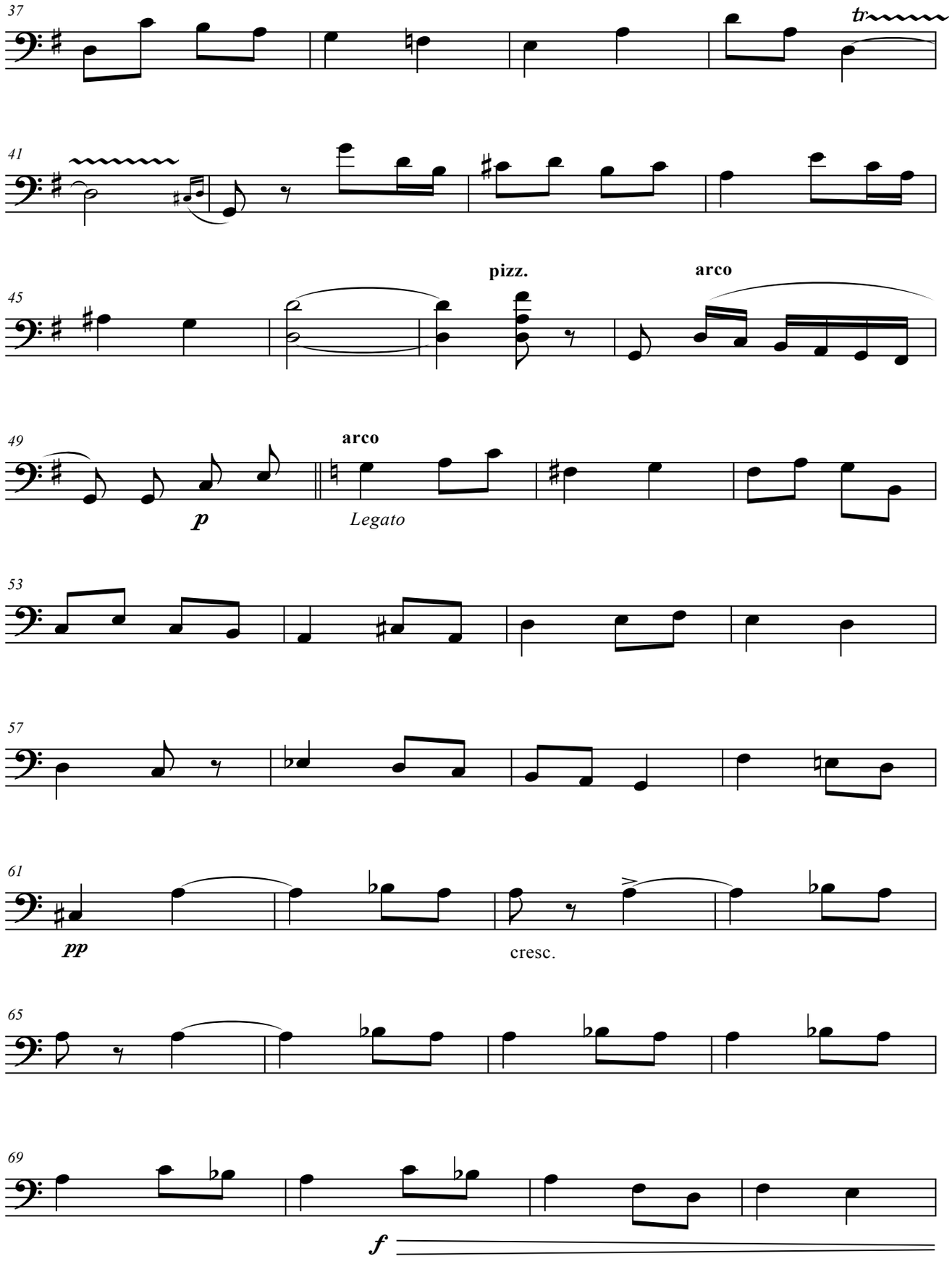

85
piu cresc.
89
93
pizz.
arco
arco
pizz.
97
101
pizz.
arco
Adagio
104
pizz.
arco
Pausa
p. súbito
108
112
rall
117
a tempo
121
pizz.
pp

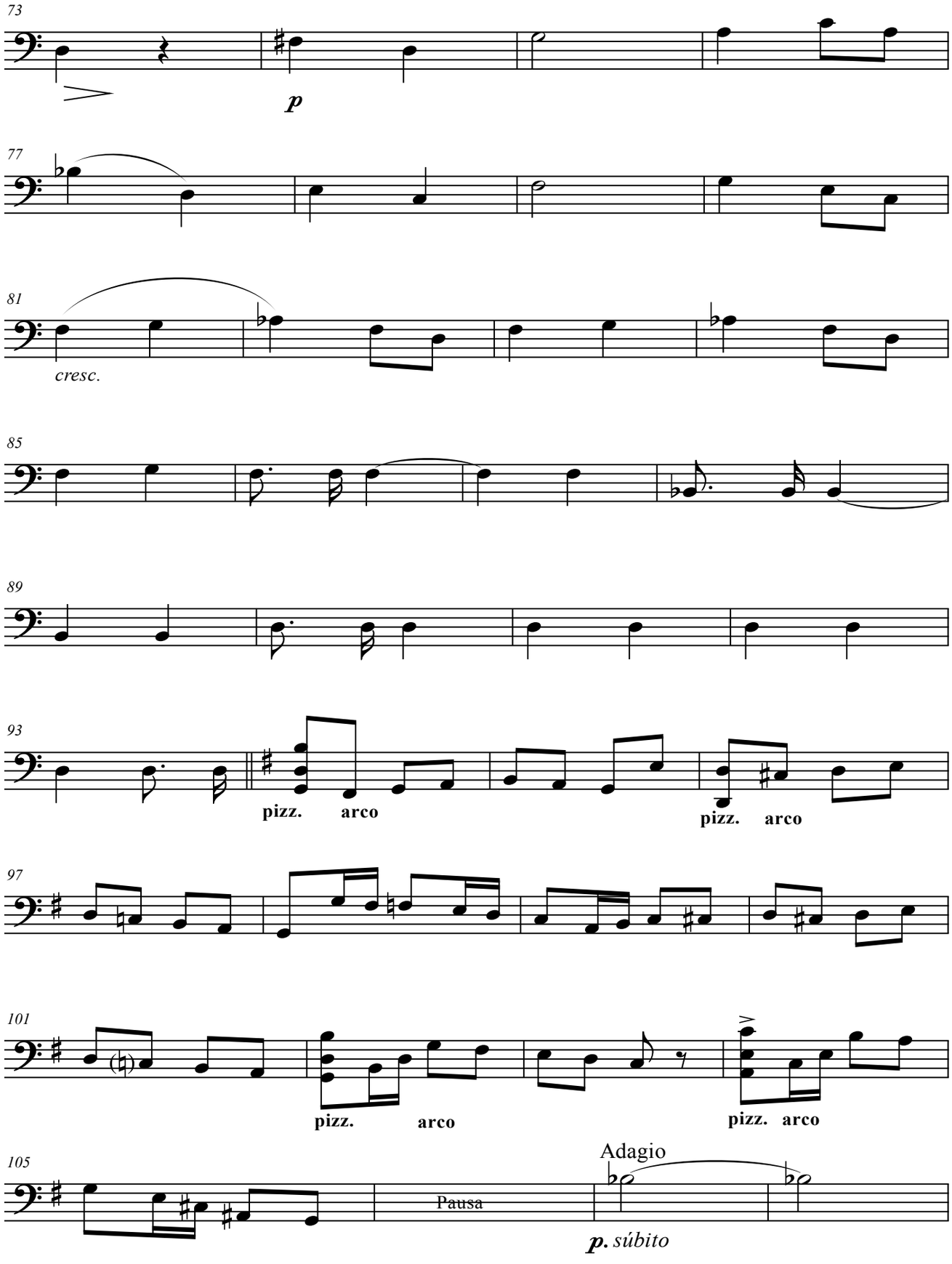
Rondó

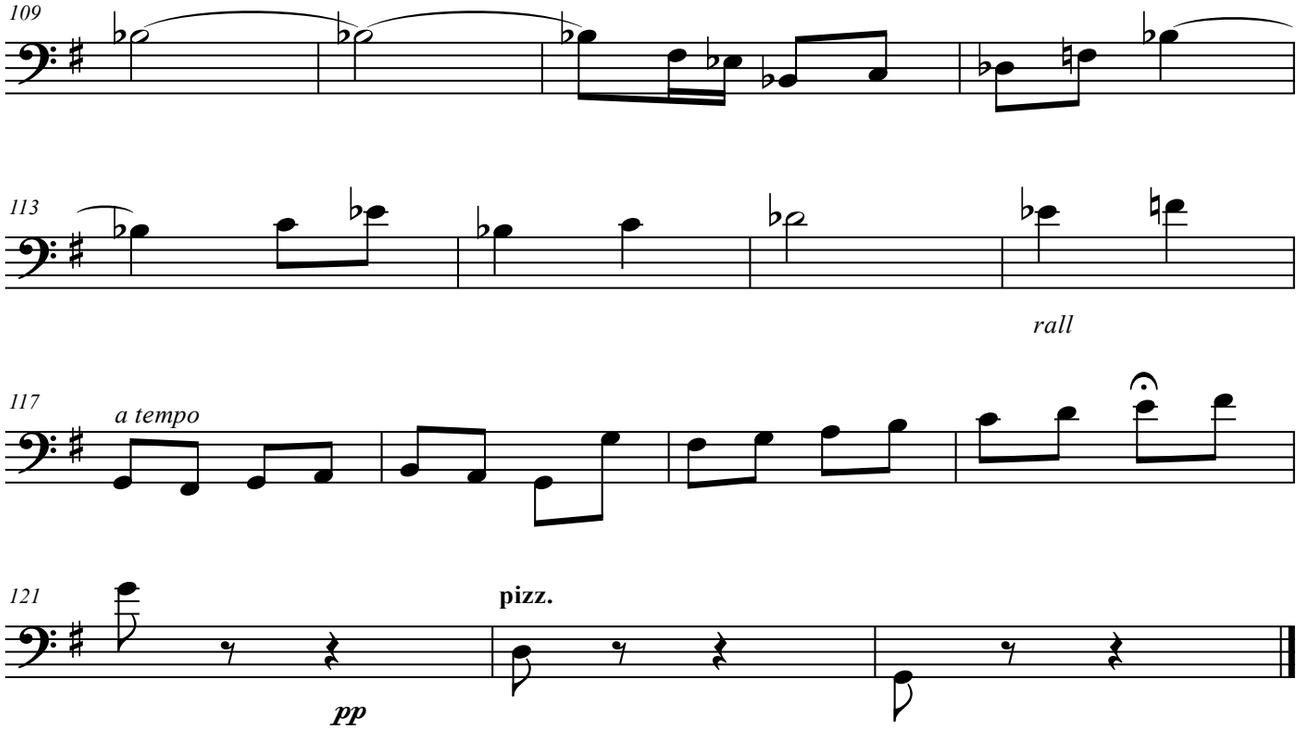
Para dos violines, cello y piano

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo




37
tr
41
45
pizz.
arco
49
arco
p
Legato
53
57
61
pp
cresc.
65
69
f

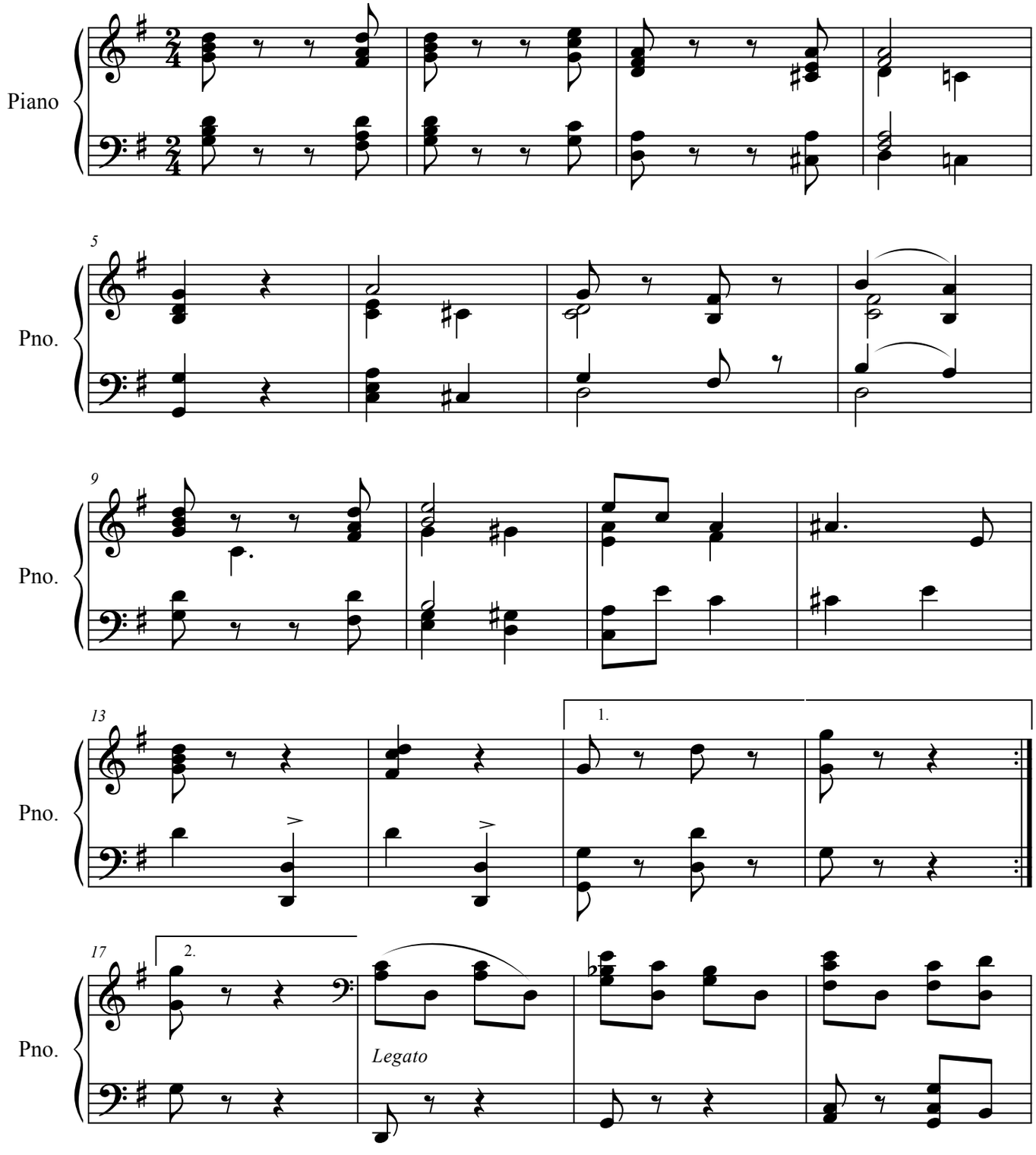

73
p
77
81
cresc.
85
89
93
pizz.
arco
pizz.
arco
97
101
pizz.
arco
pizz.
arco
105
Pausa
Adagio
p. súbito

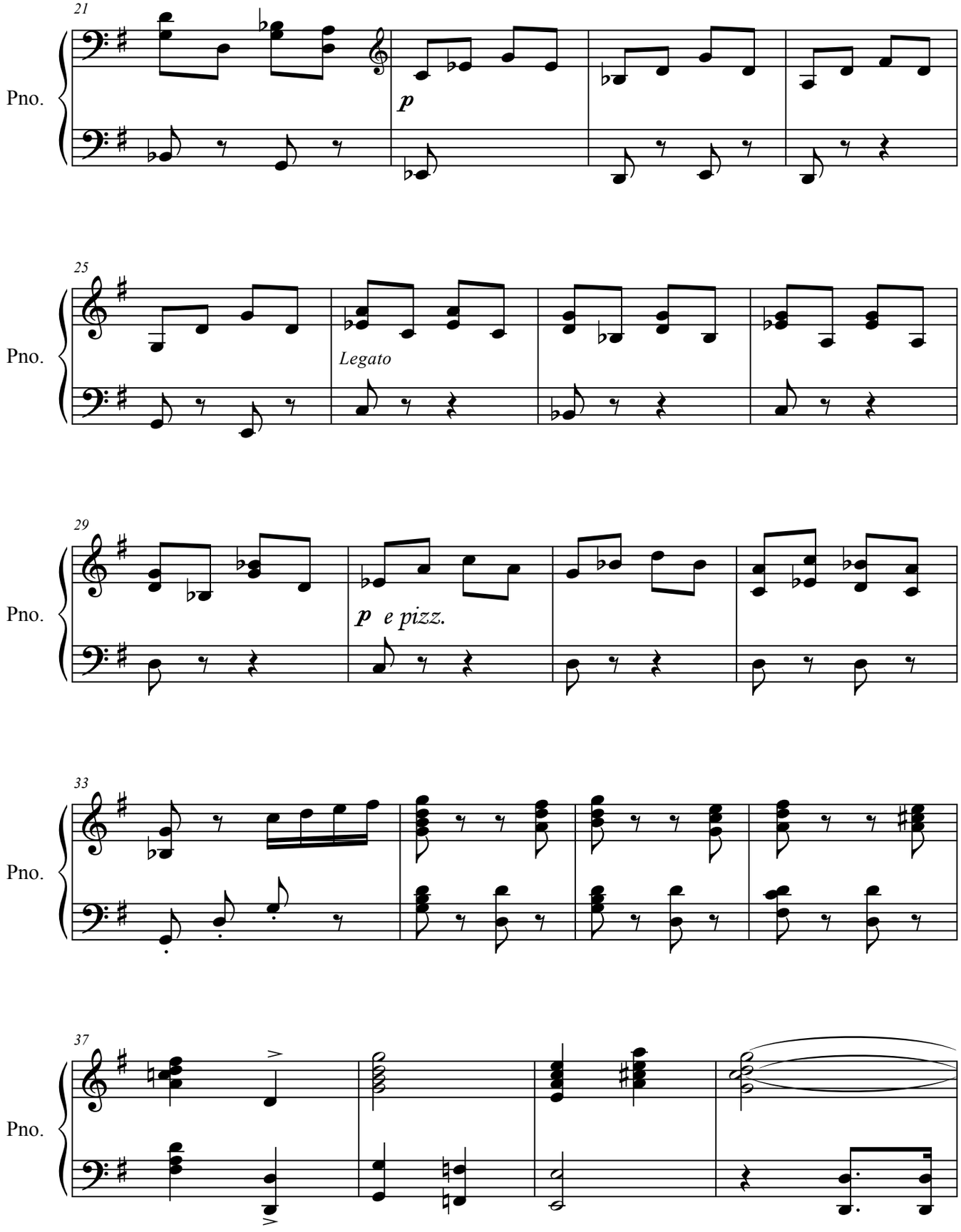

109
113
rall
117
a tempo
121
pizz.
pp

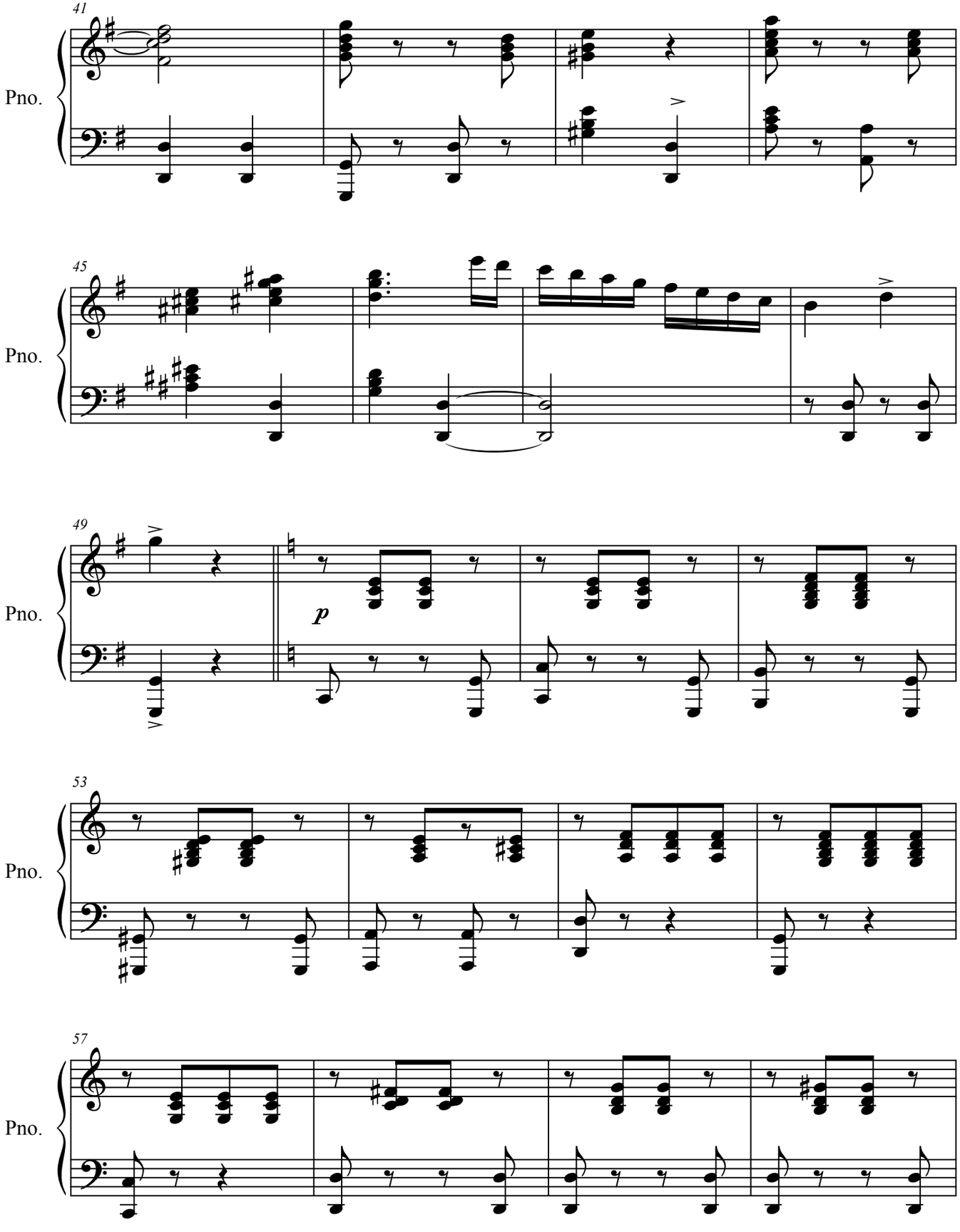
Rondó

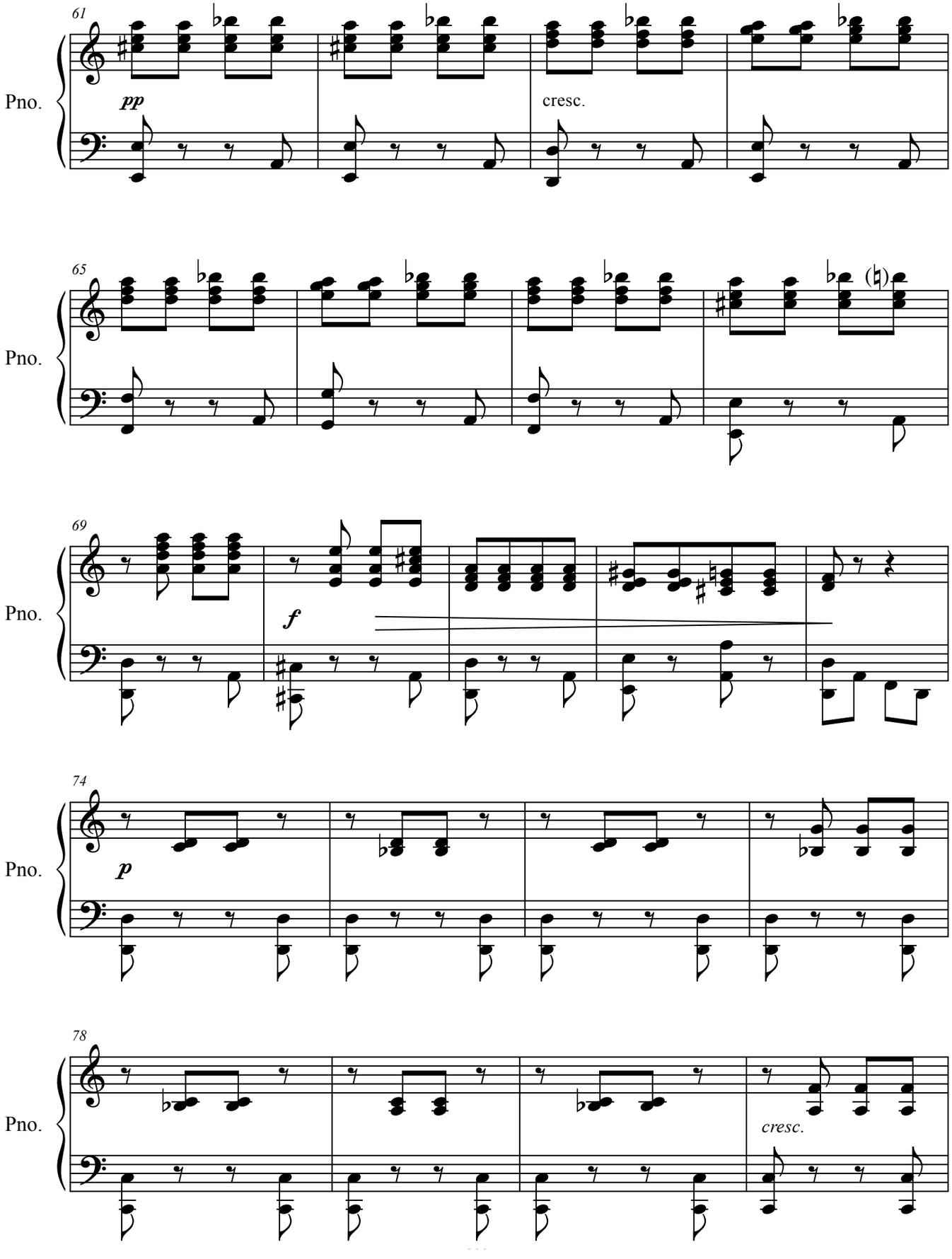
Para dos violines, cello y piano

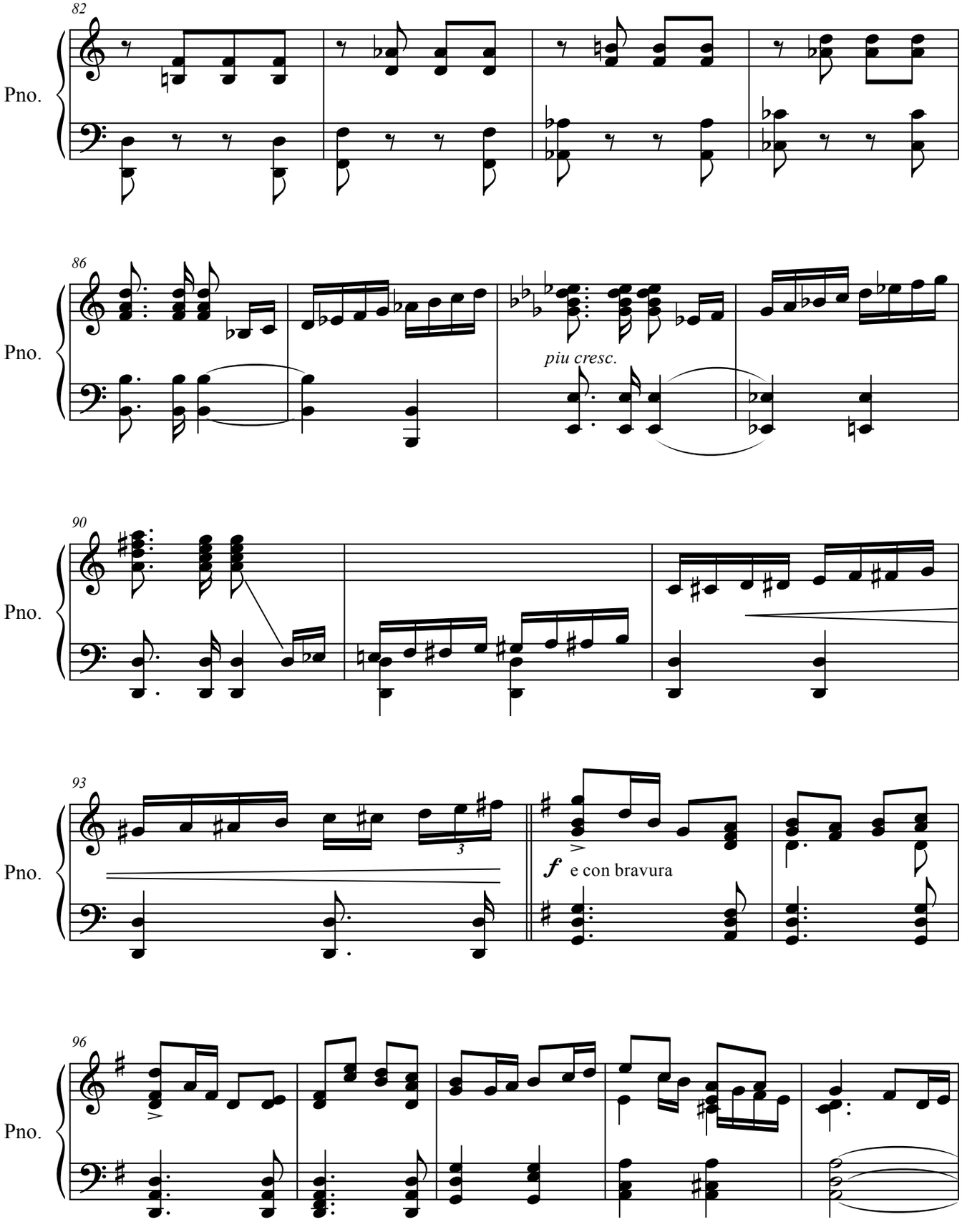
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

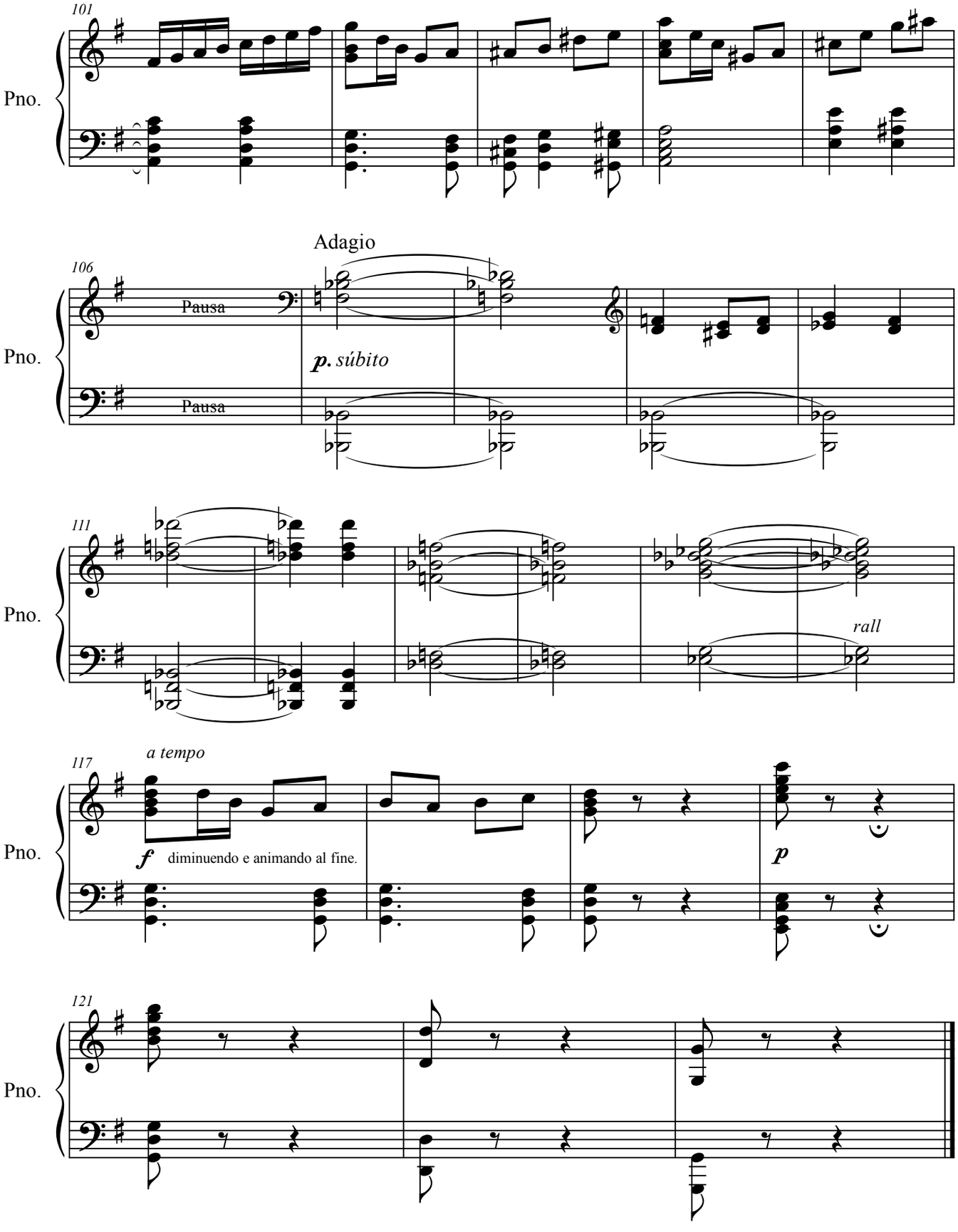



21
Pno.
p
25
Pno.
Legato
29
Pno.
p e pizz.
33
Pno.
37
Pno.


41
Pno.
45
Pno.
49
Pno.
p
53
Pno.
57
Pno.


61
Pno.
pp
cresc.
65
Pno.
69
Pno.
f
74
Pno.
p
78
Pno.
cresc.


82
Pno.
86
Pno.
piu cresc.
90
Pno.
93
Pno.
3
f e con bravura
96
Pno.


101
Pno.
Adagio
106
Pno.
Pausa
p. súbito
Pausa
111
Pno.
rall
117
a tempo
Pno.
f diminuendo e animando al fine.
p
121
Pno.

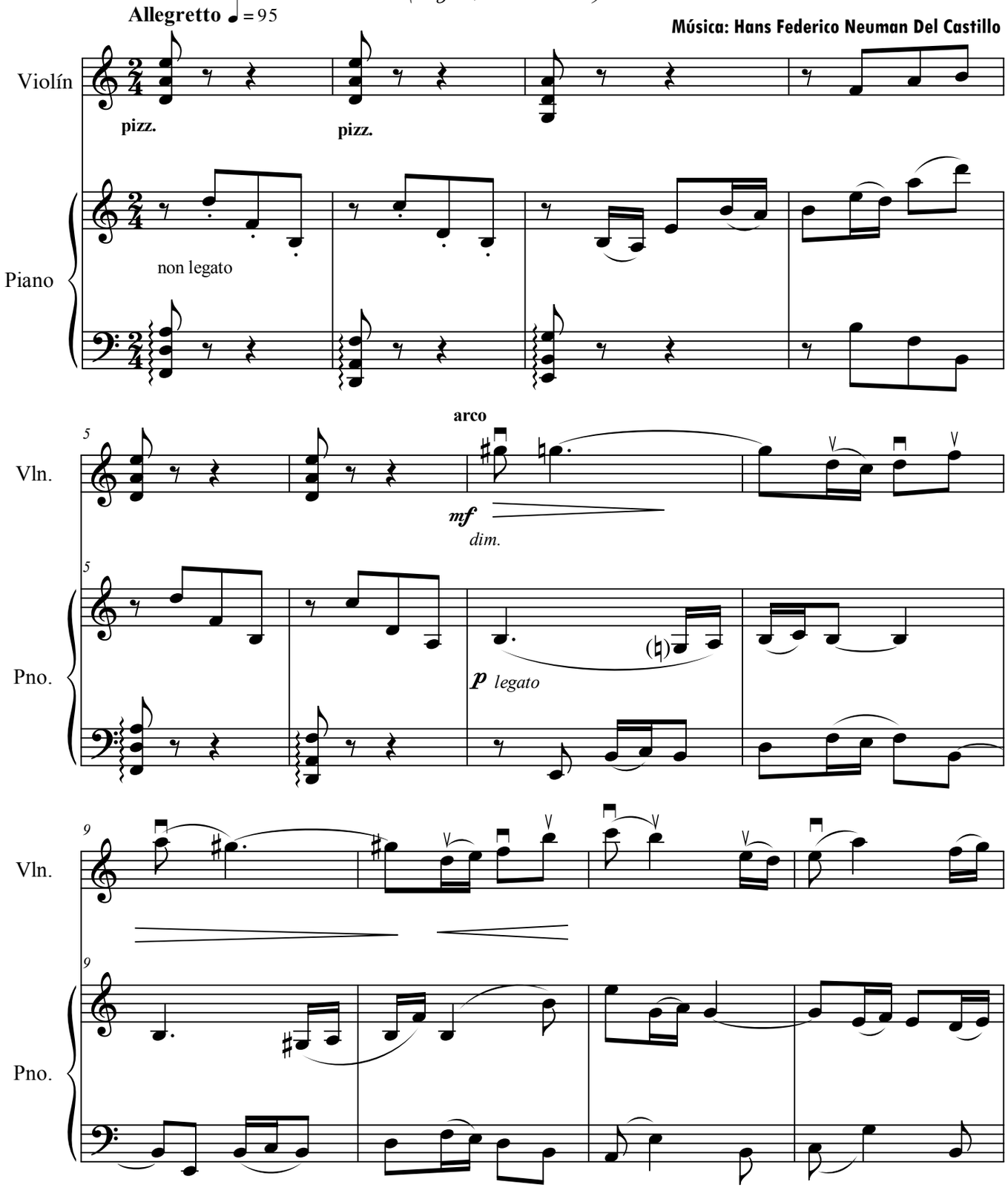
Momento musical

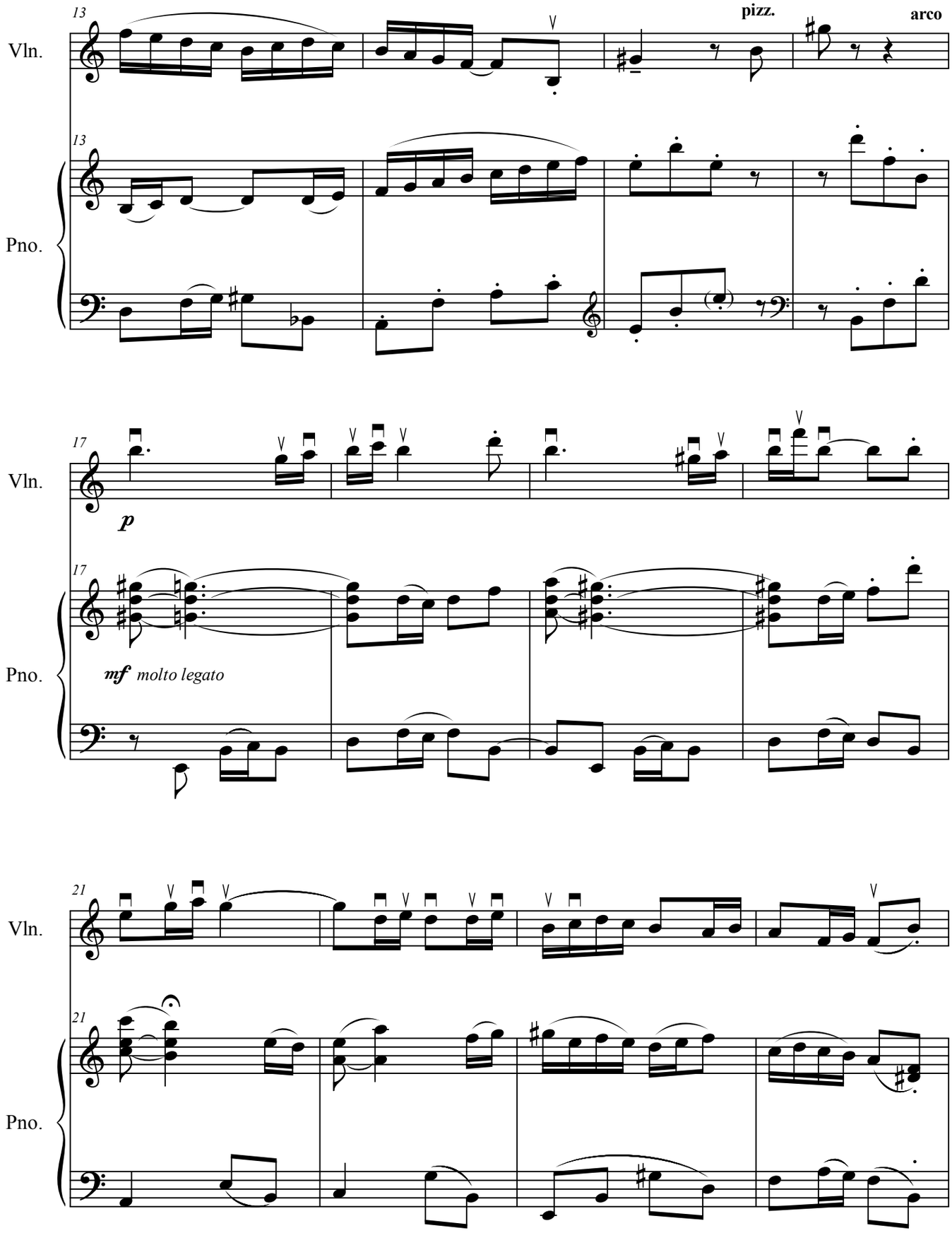
Para violín y piano

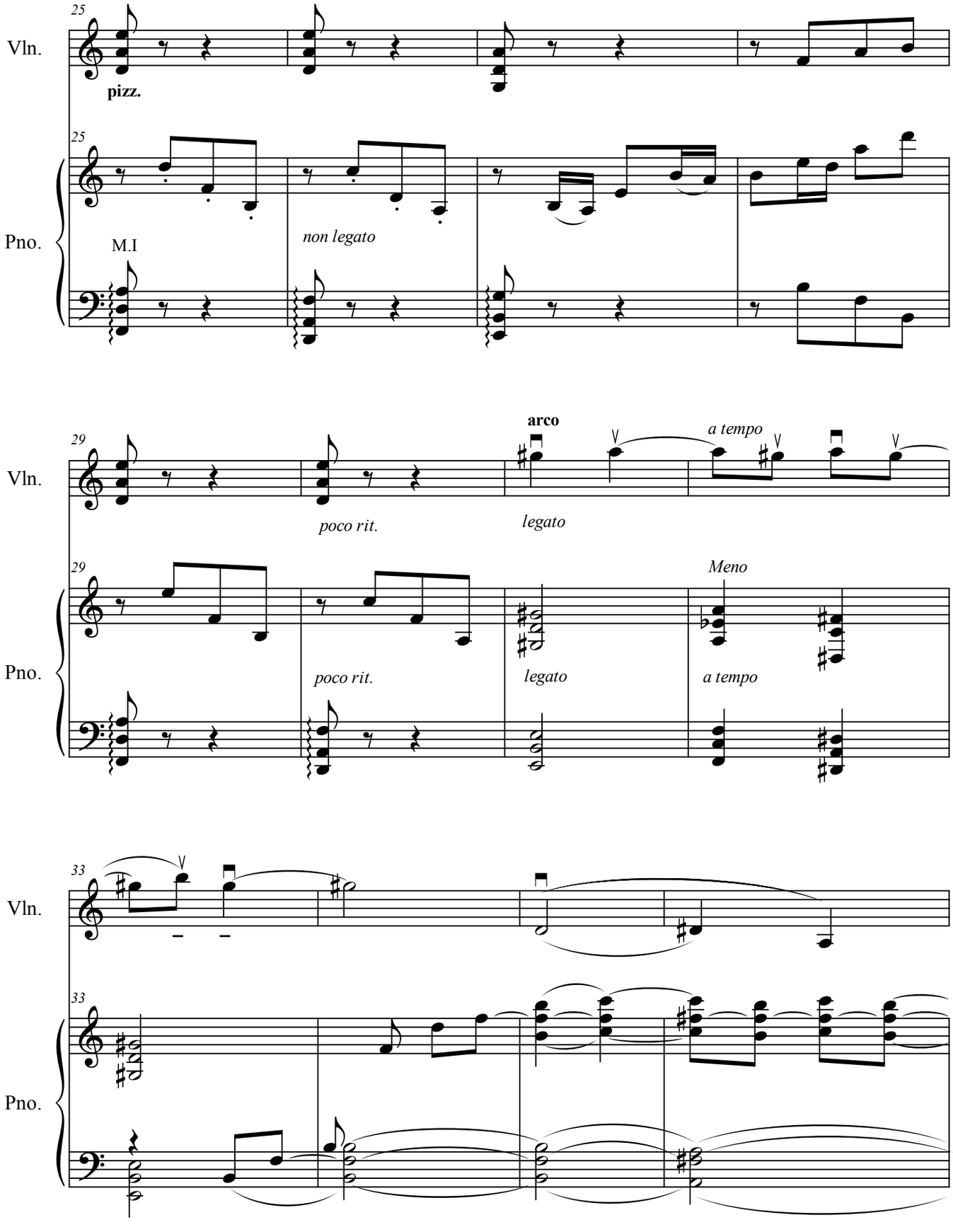
(Bogotá, abril de 1953)

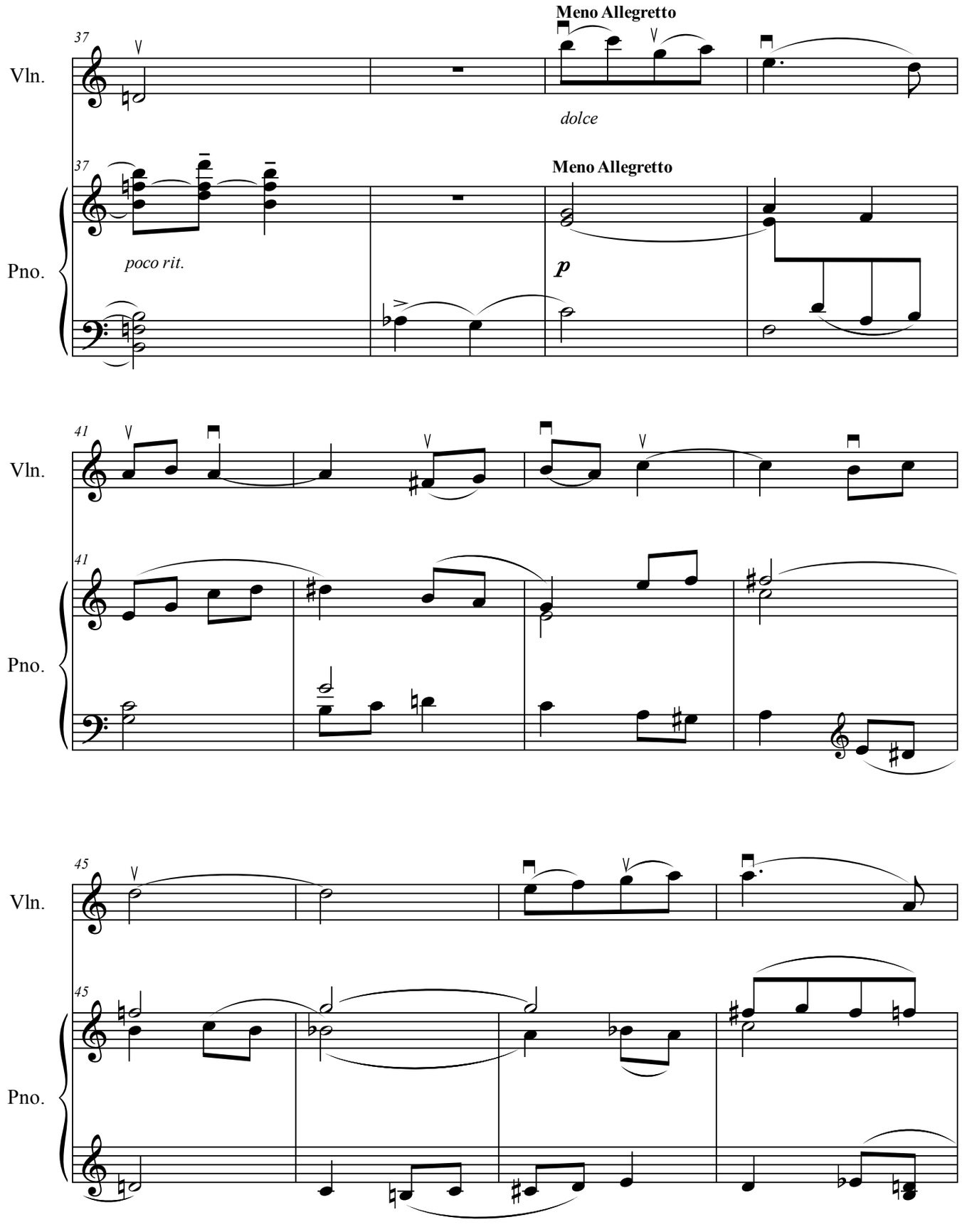
Allegretto ♩ = 95

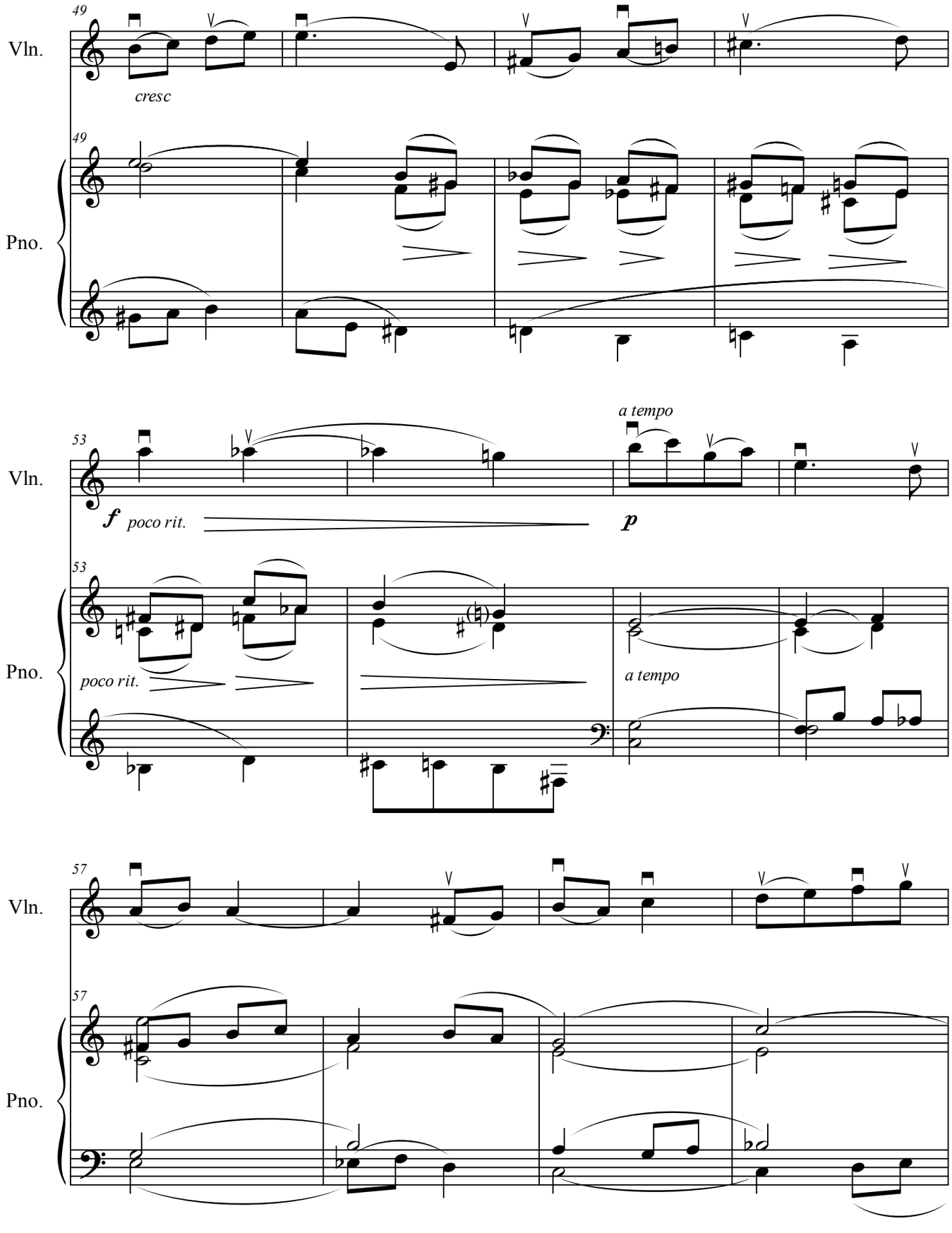
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

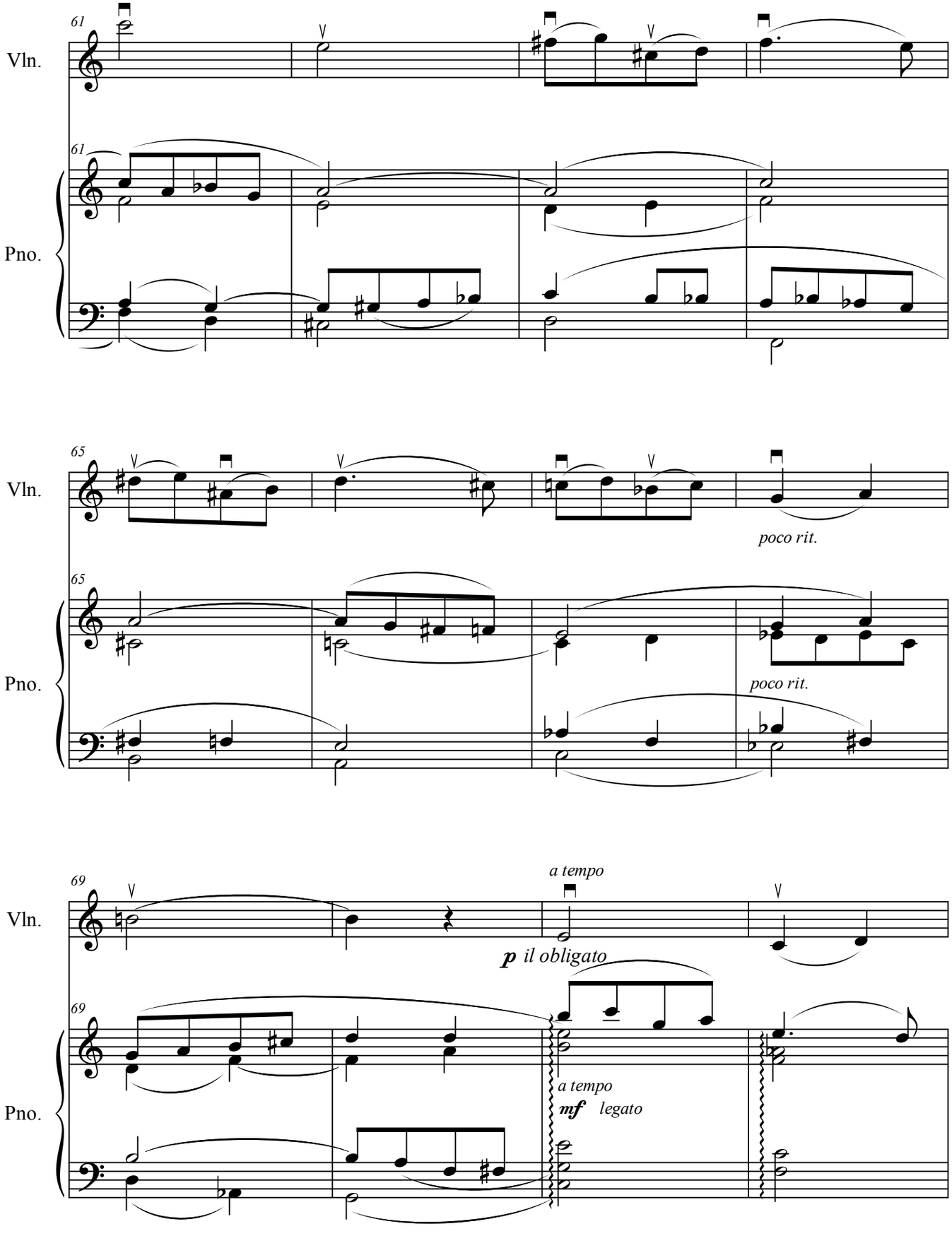


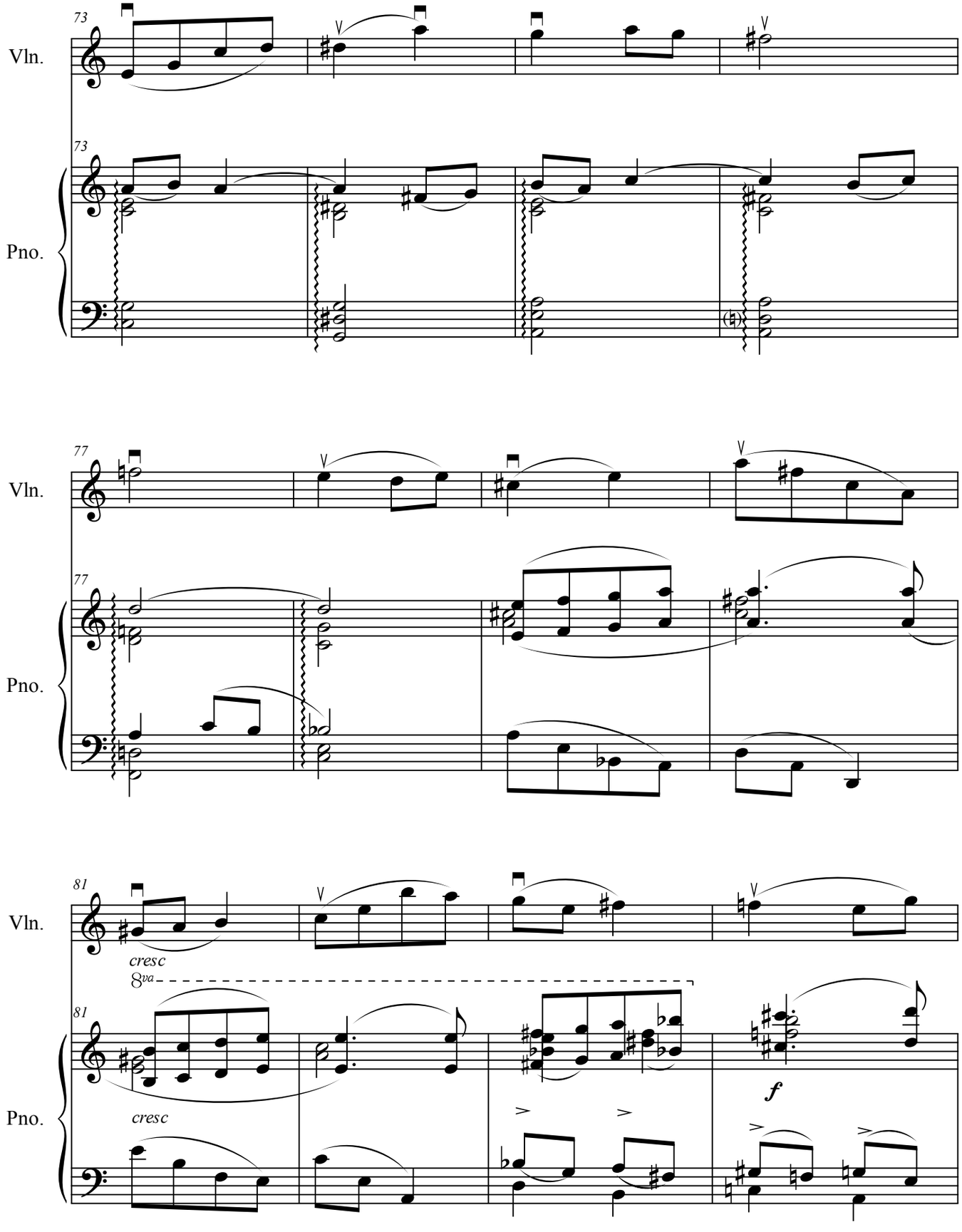

13
Vln.
pizz.
arco
13
Pno.
17
Vln.
p
17
Pno.
mf molto legato
21
Vln.
21
Pno.

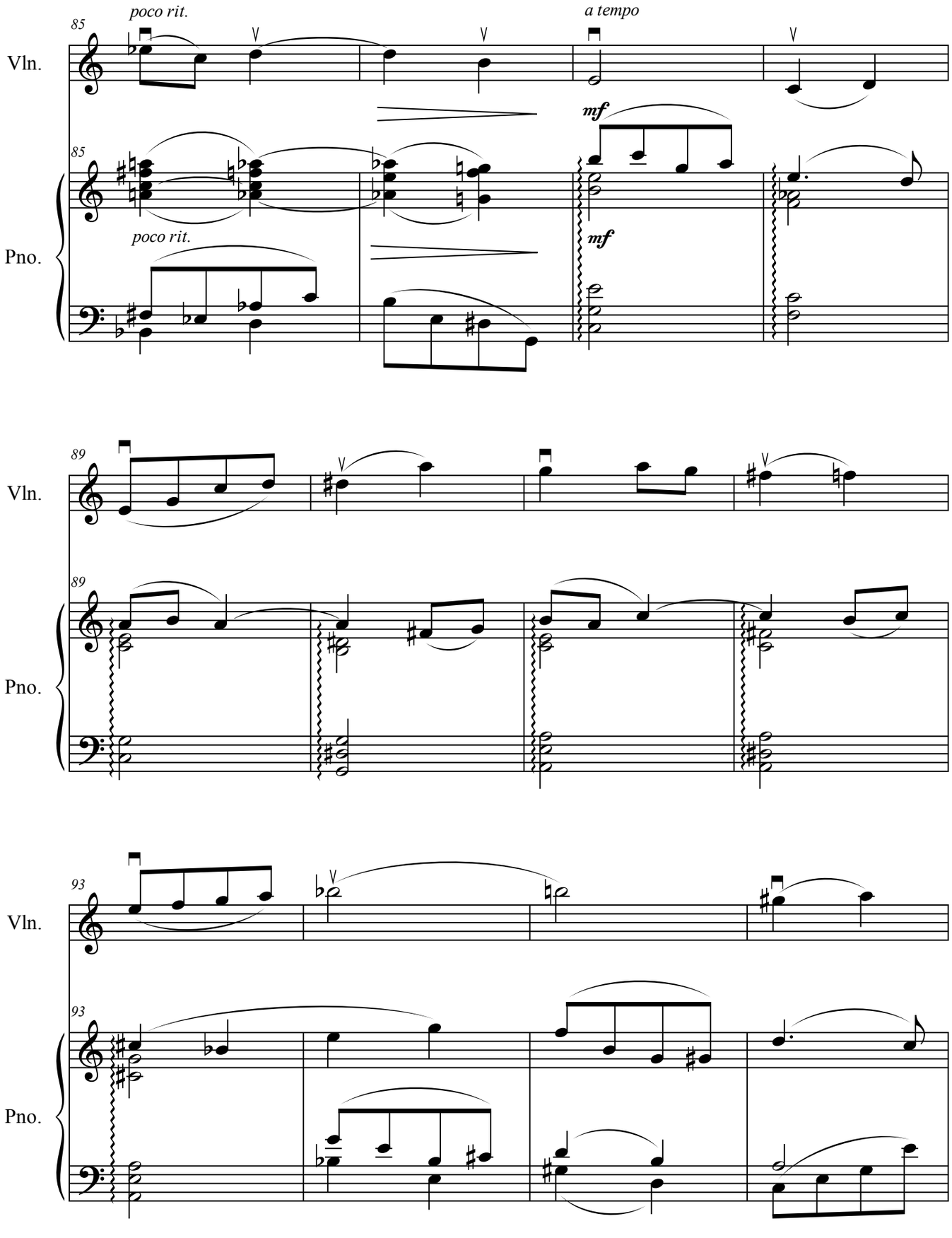

25
Vln.
pizz.
25
Pno.
M.I
non legato
29
arco
a tempo
Vln.
poco rit.
legato
29
Meno
Pno.
poco rit.
legato
a tempo
33
Vln.
33
Pno.

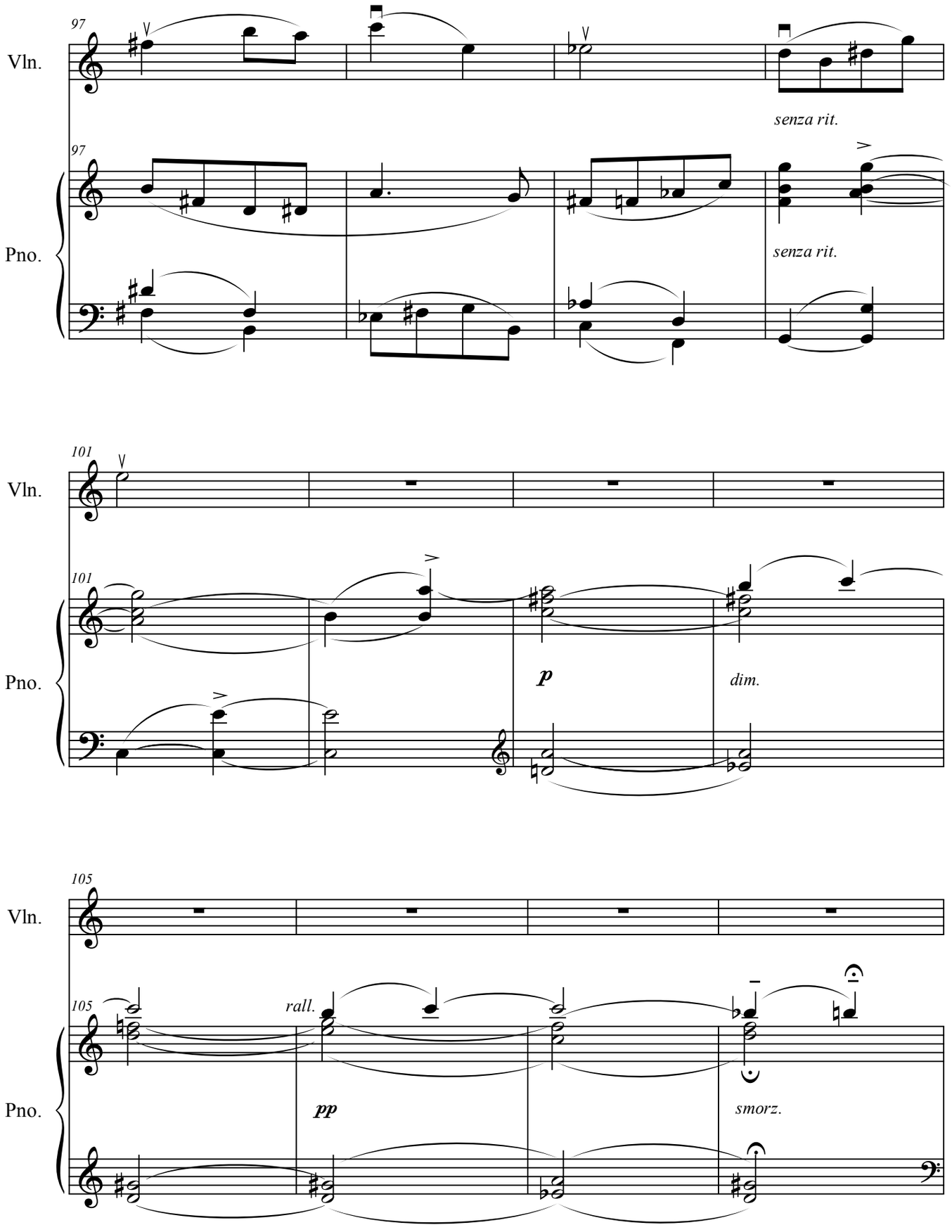

Meno Allegretto
37
Vln.
dolce
37
Meno Allegretto
Pno.
poco rit.
p
41
Vln.
41
Pno.
45
Vln.
45
Pno.

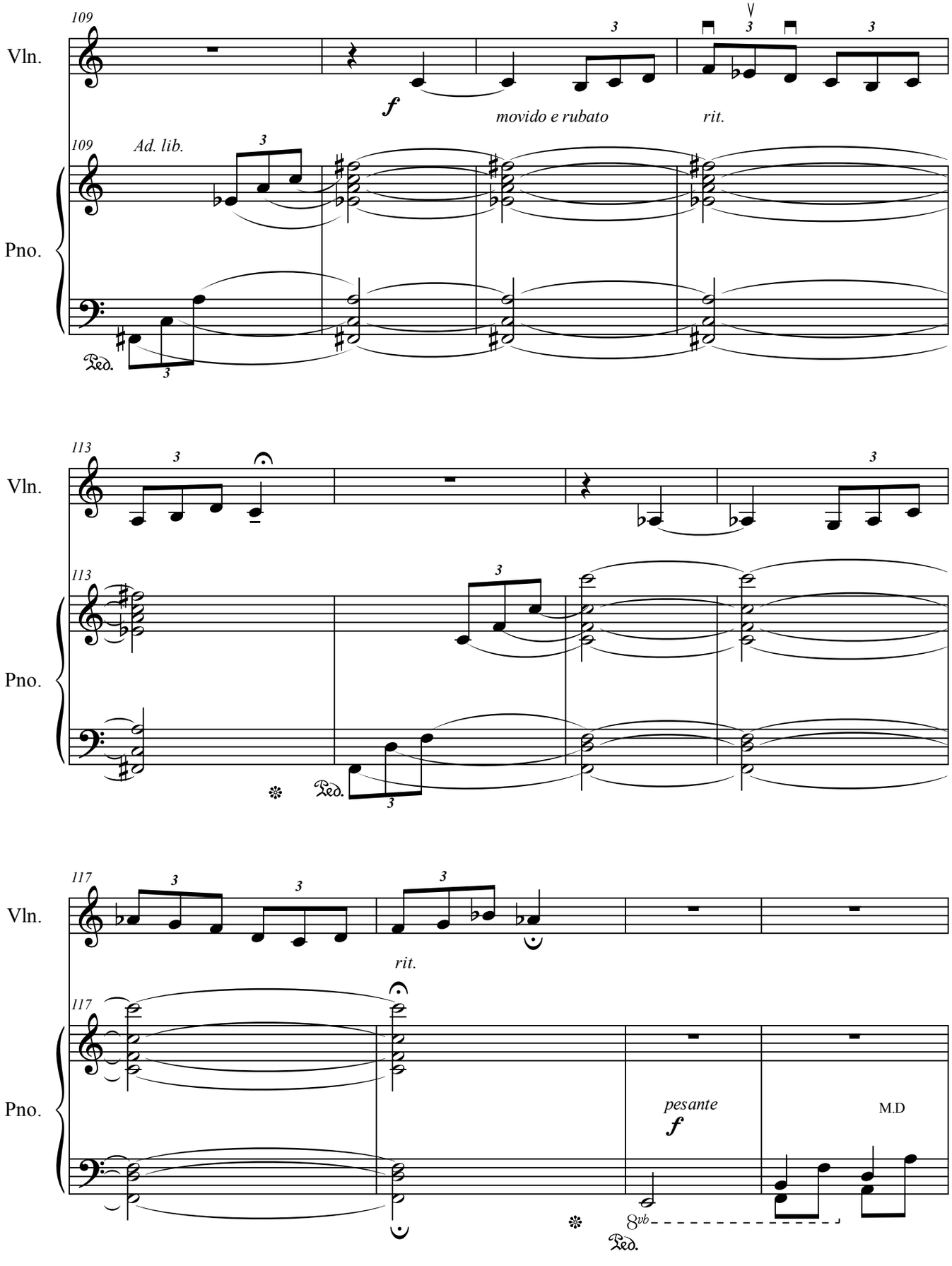

49
Vln.
cresc
49
Pno.
53
Vln.
f poco rit.
a tempo
p
53
Pno.
poco rit.
a tempo
57
Vln.
57
Pno.

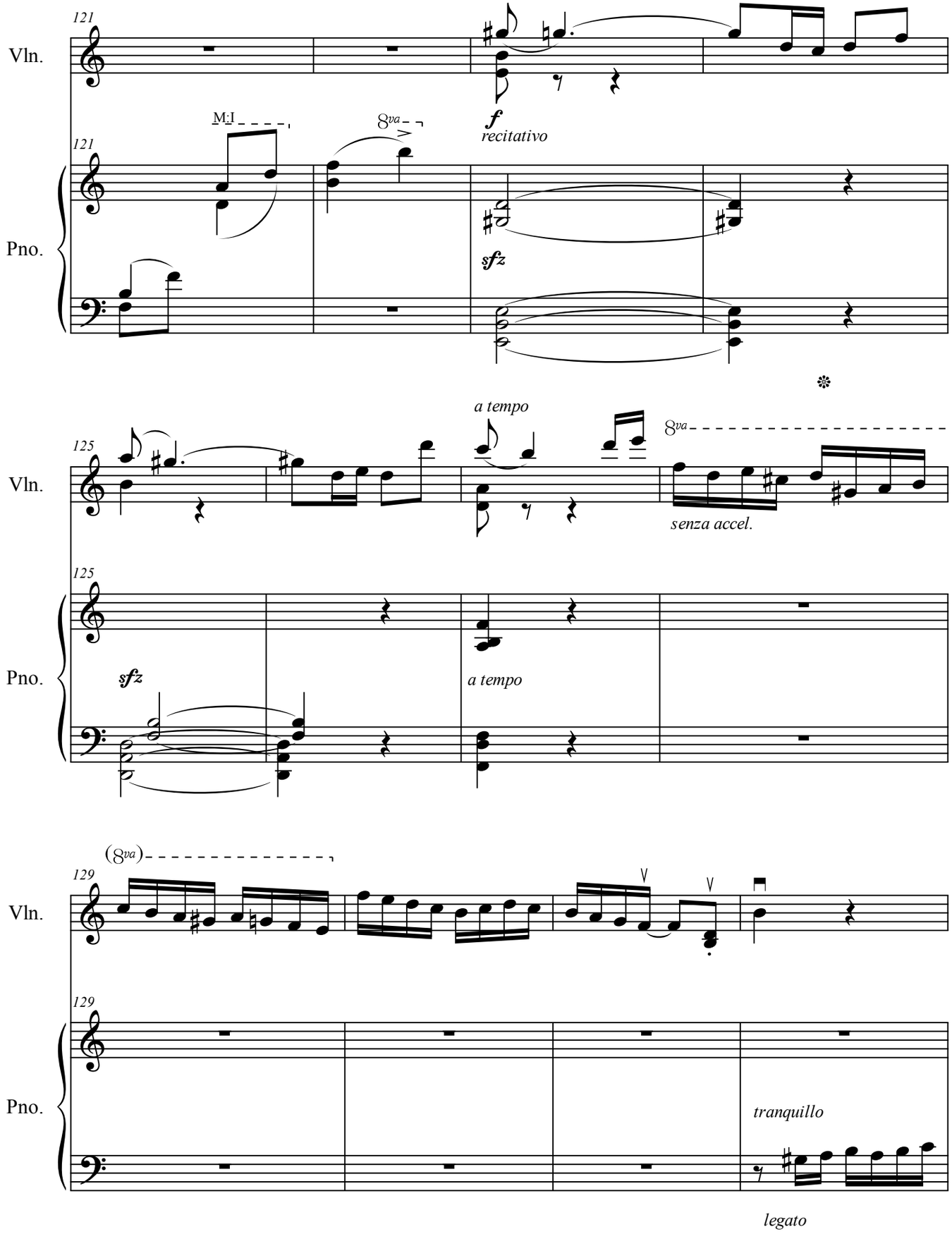

61
Vln.
61
Pno.
65
Vln.
poco rit.
65
Pno.
poco rit.
69
Vln.
a tempo
p il obligato
69
Pno.
a tempo
mf legato

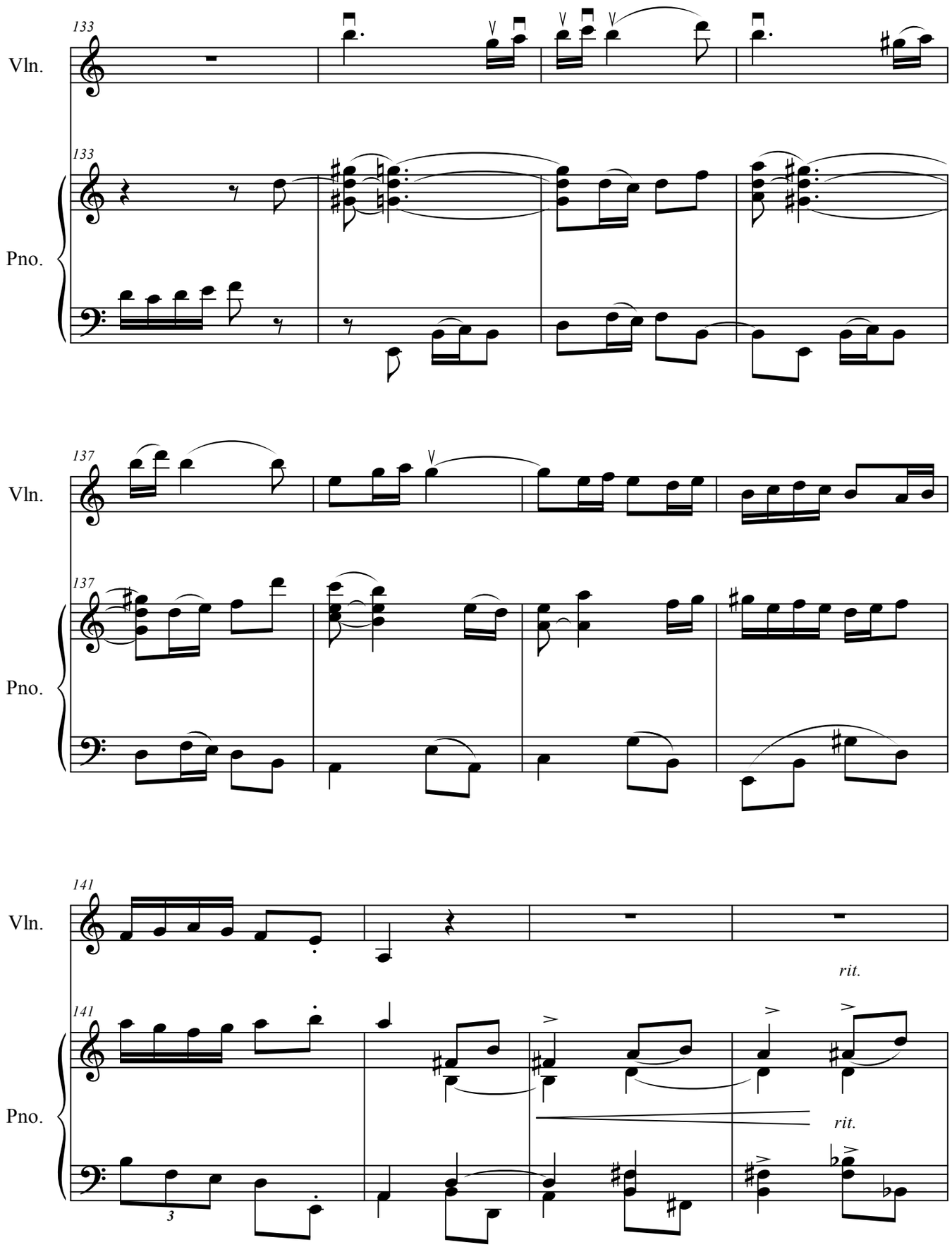

73
Vln.
73
Pno.
77
Vln.
77
Pno.
81
Vln.
cresc
8va
81
cresc
f
Pno.

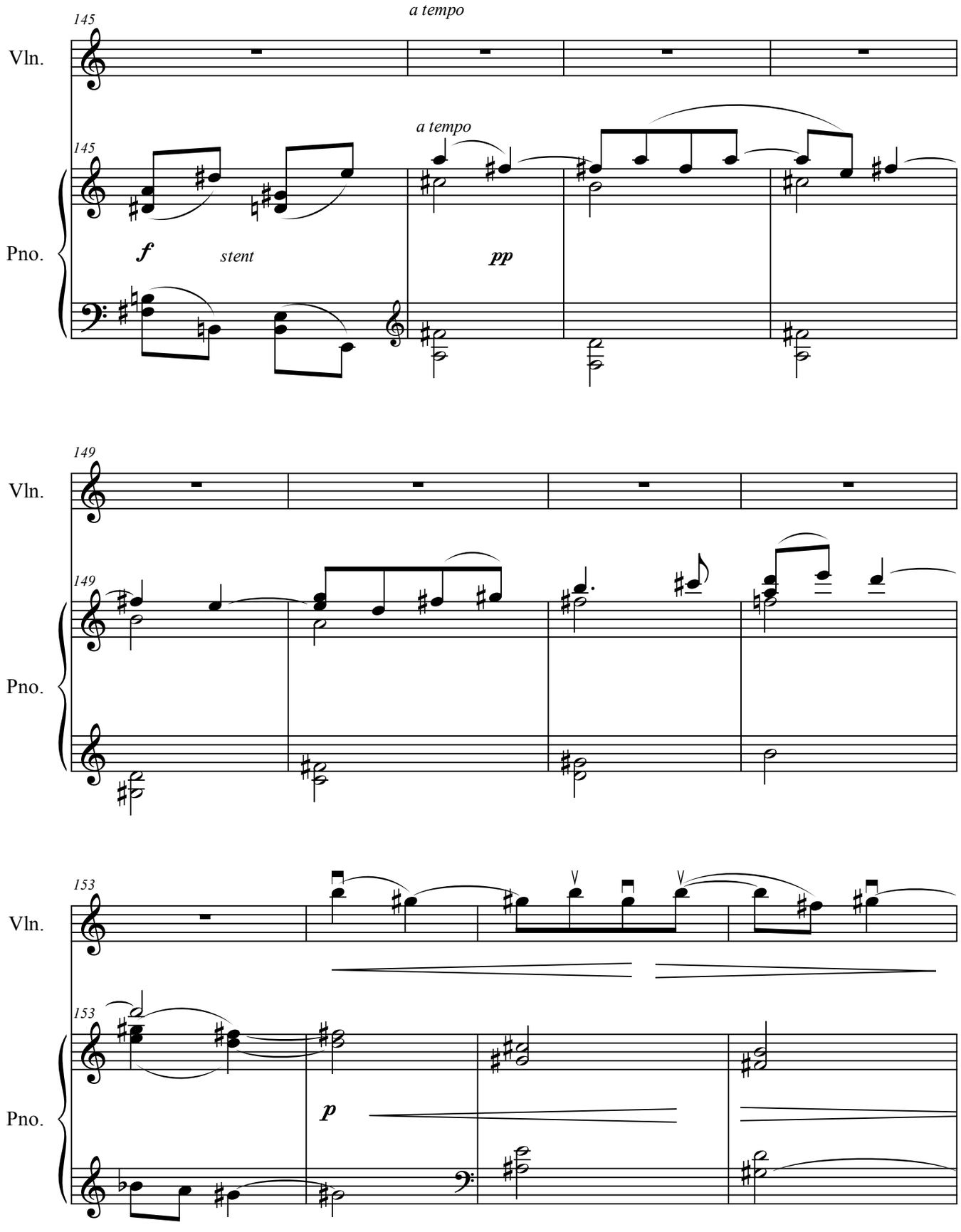

85
poco rit.
a tempo
Vln.
mf
Pno.
poco rit.
mf
89
Vln.
Pno.
93
Vln.
Pno.

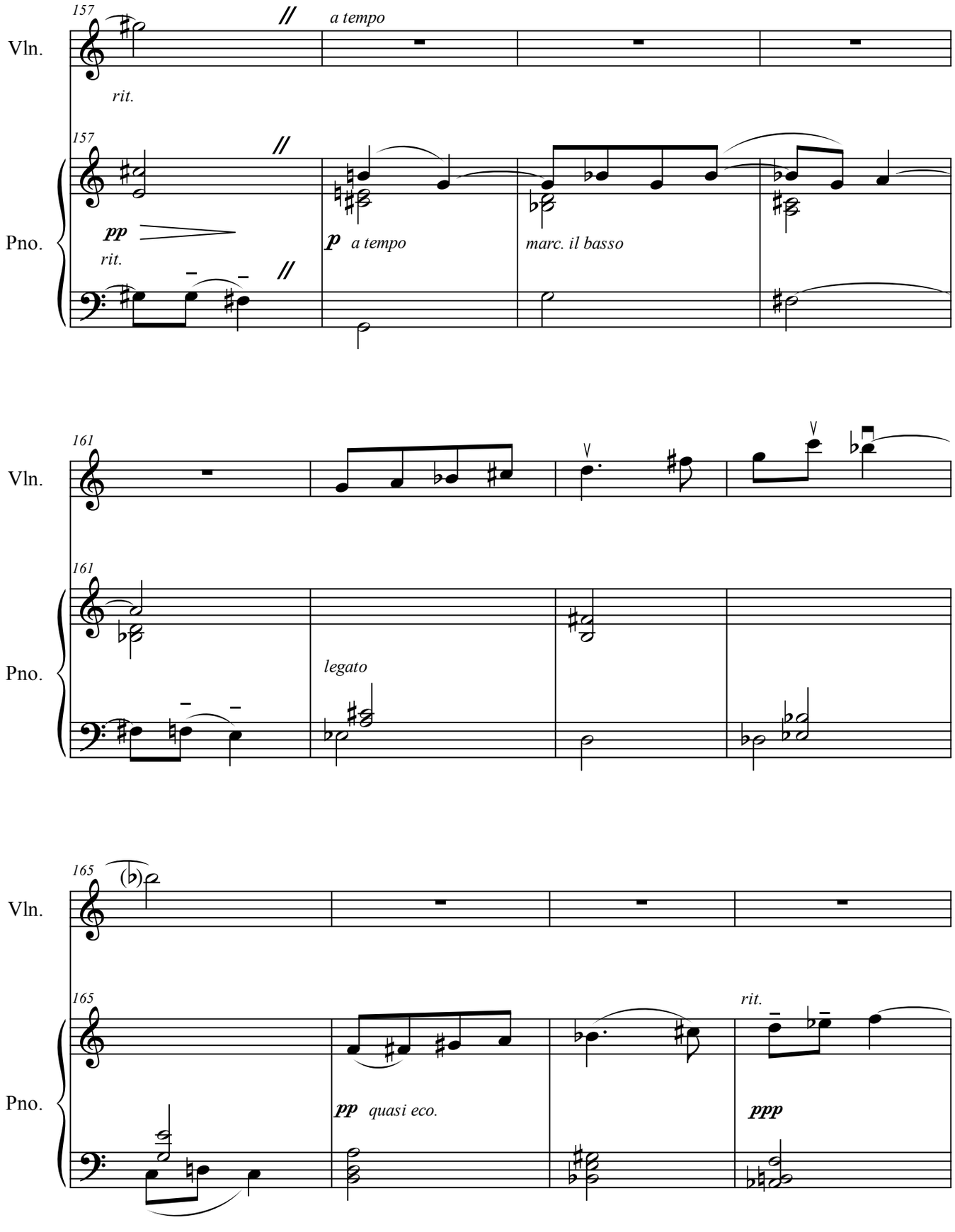

97
Vln.
senza rit.
97
Pno.
senza rit.
101
Vln.
101
Pno.
p
dim.
105
Vln.
105
rall.
Pno.
pp
smorz.

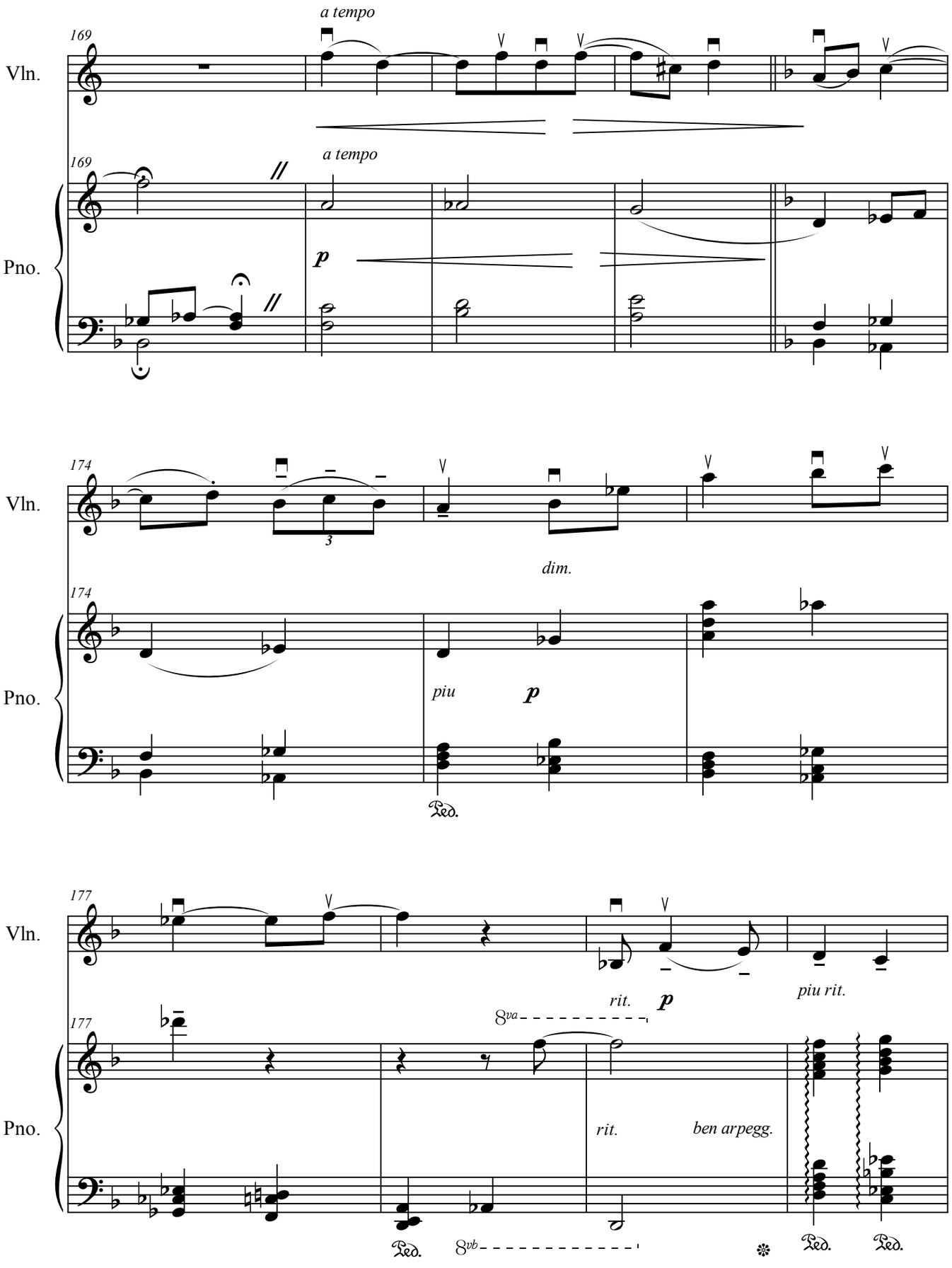

109
Vln.
f
movido e rubato
rit.
109
Ad. lib.
Pno.
Ped.
113
Vln.
113
Pno.
Ped.
117
Vln.
rit.
117
Pno.
pesante
f
M.D
8vb
Ped.

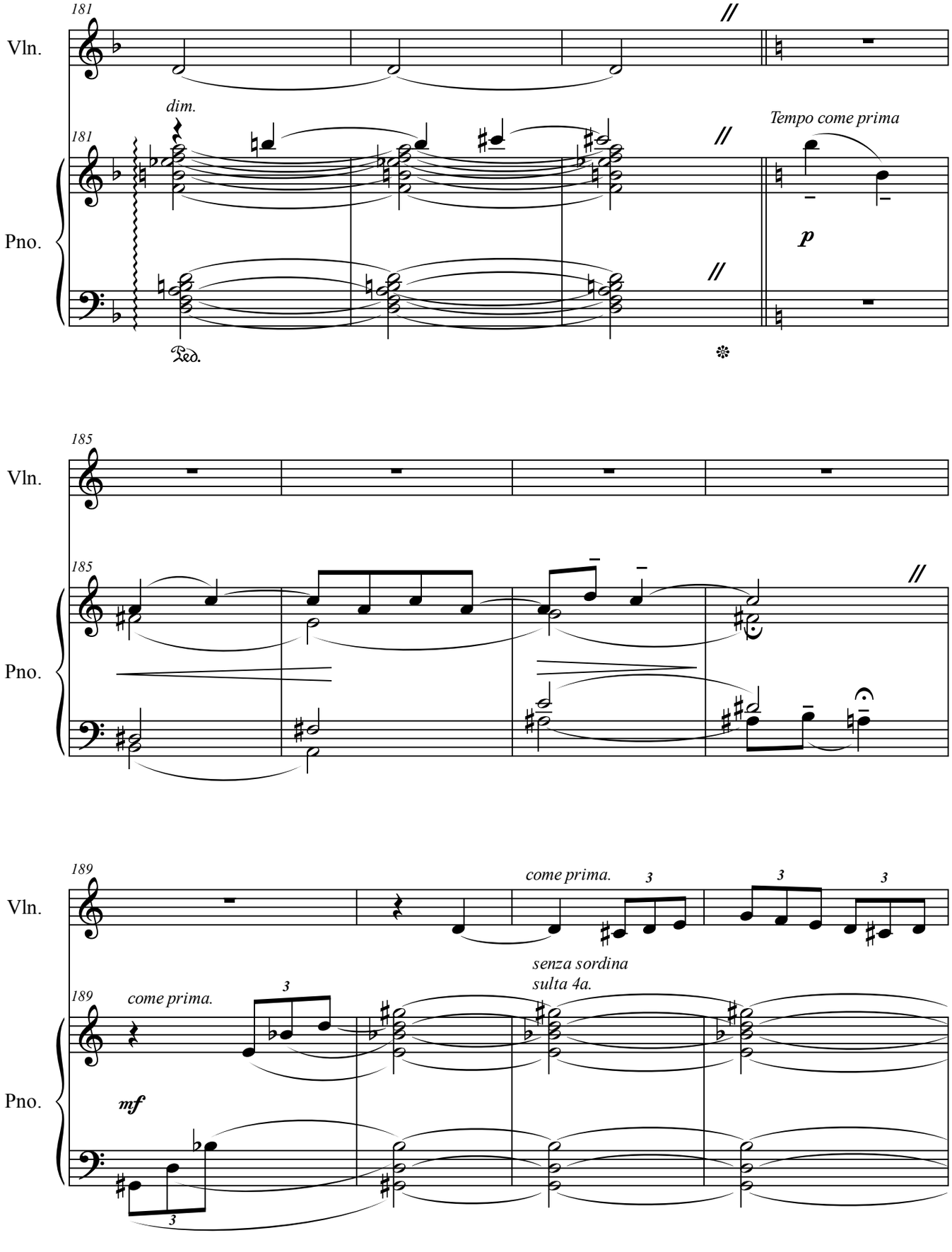

121
Vln.
M.I
8va
f
recitativo
121
Pno.
sfz
a tempo
8va
125
Vln.
senza accel.
125
Pno.
sfz
a tempo
(8va)
129
Vln.
129
Pno.
tranquillo
legato

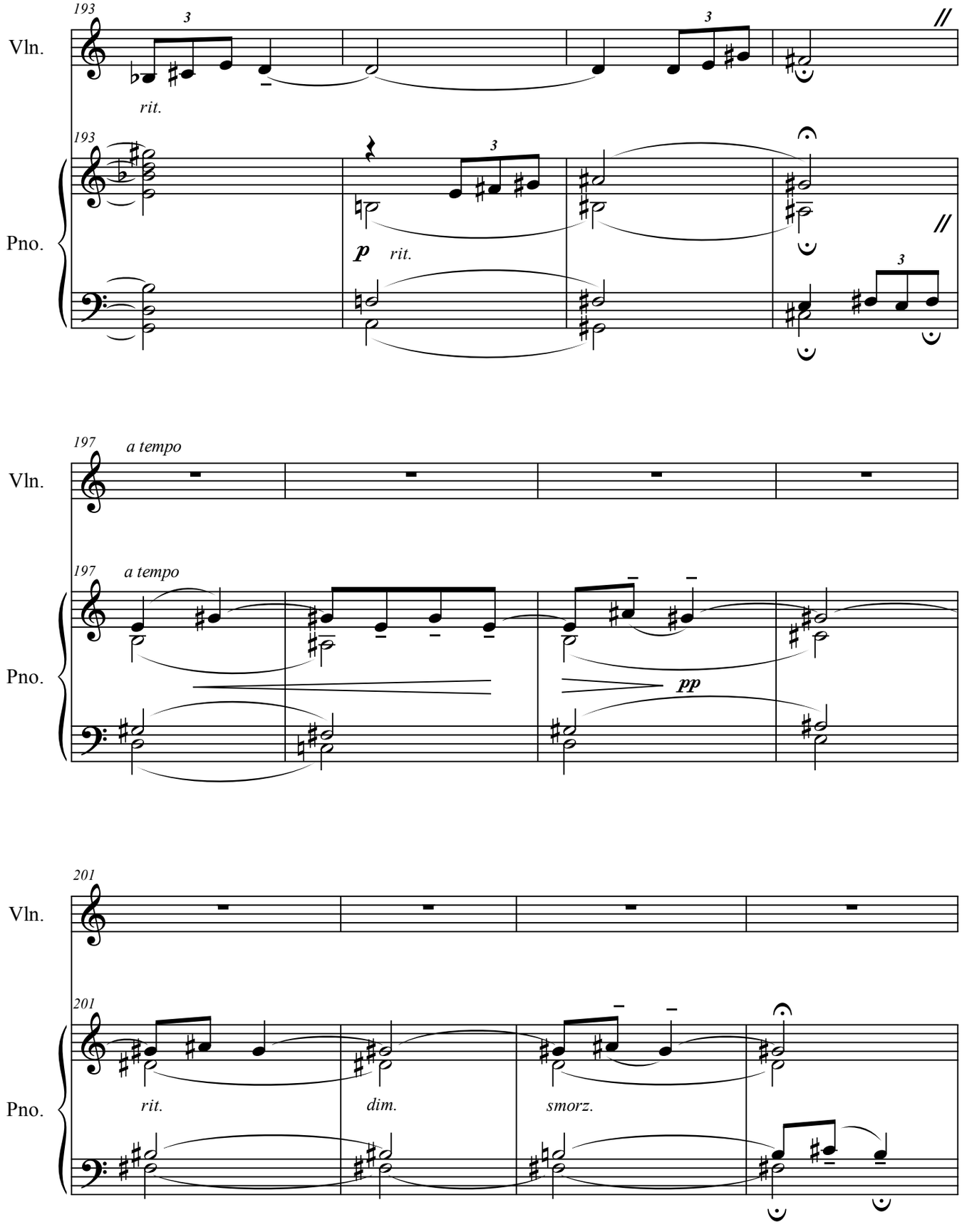

133
Vln.
133
Pno.
137
Vln.
137
Pno.
141
Vln.
rit.
141
Pno.
rit.
3

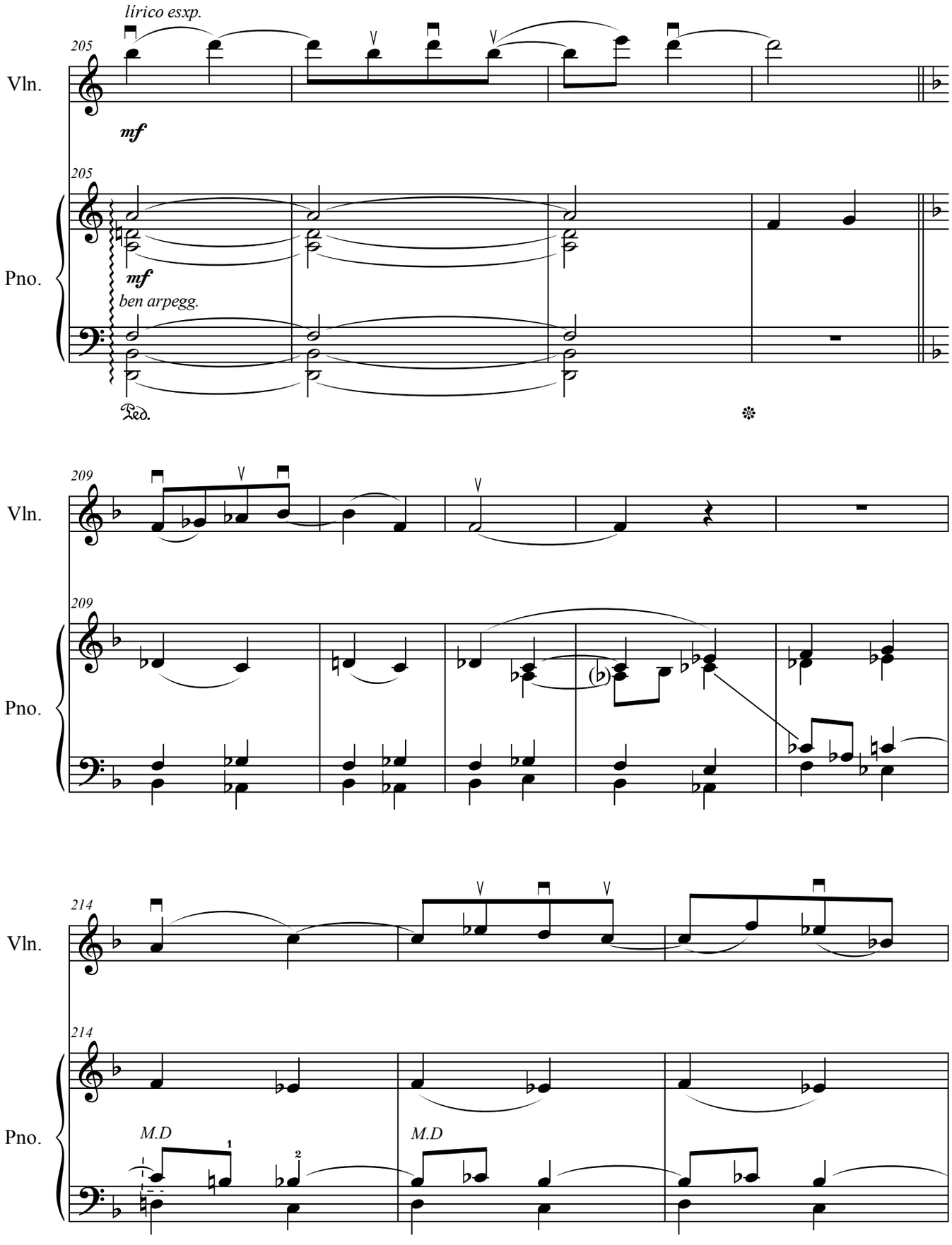

a tempo
145
Vln.
a tempo
145
Pno.
f
stent
pp
149
Vln.
149
Pno.
153
Vln.
153
Pno.
p

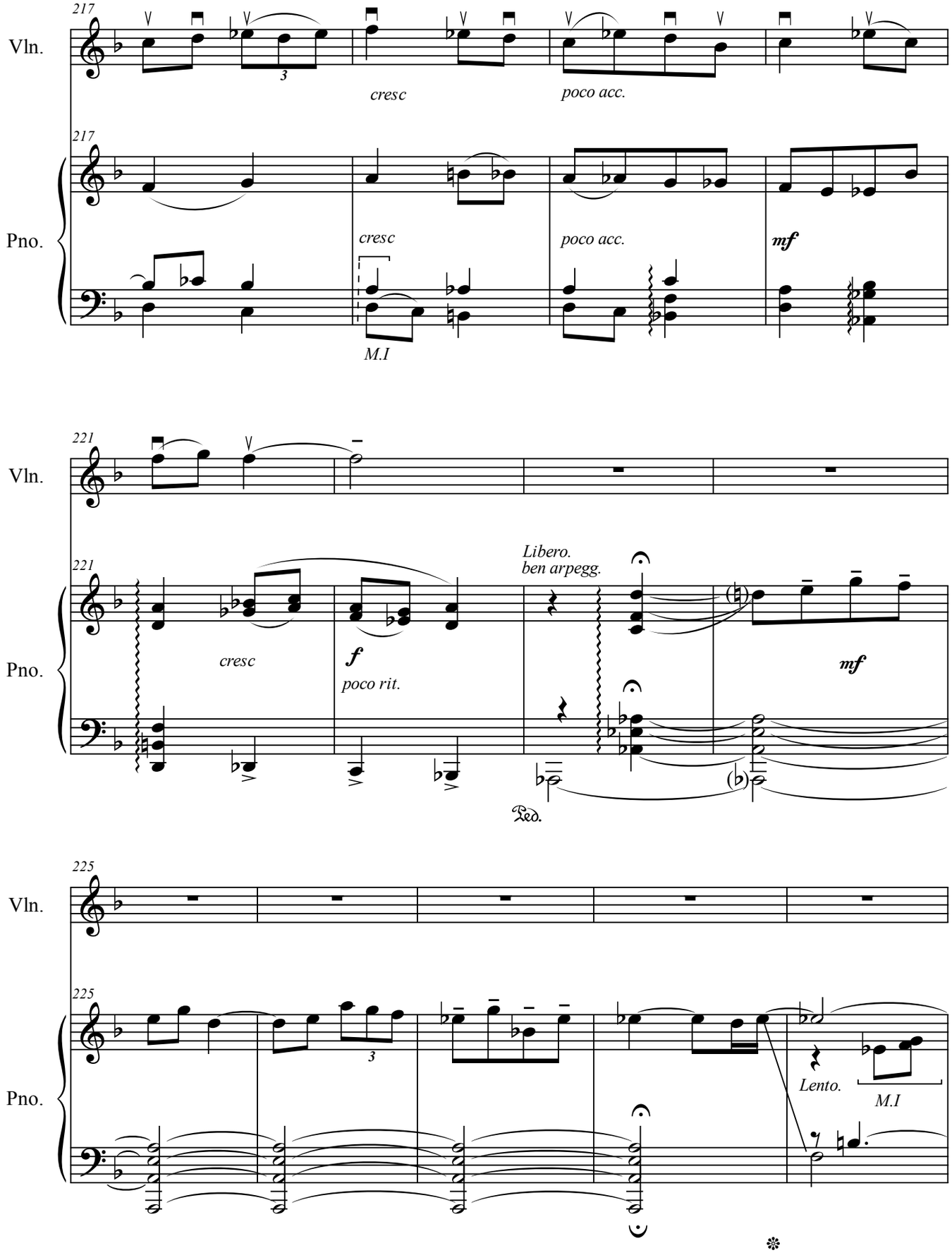

157
Vln.
a tempo
rit.
157
Pno.
pp
rit.
p
a tempo
marc. il basso
161
Vln.
161
Pno.
legato
165
Vln.
165
Pno.
pp
quasi eco.
rit.
ppp

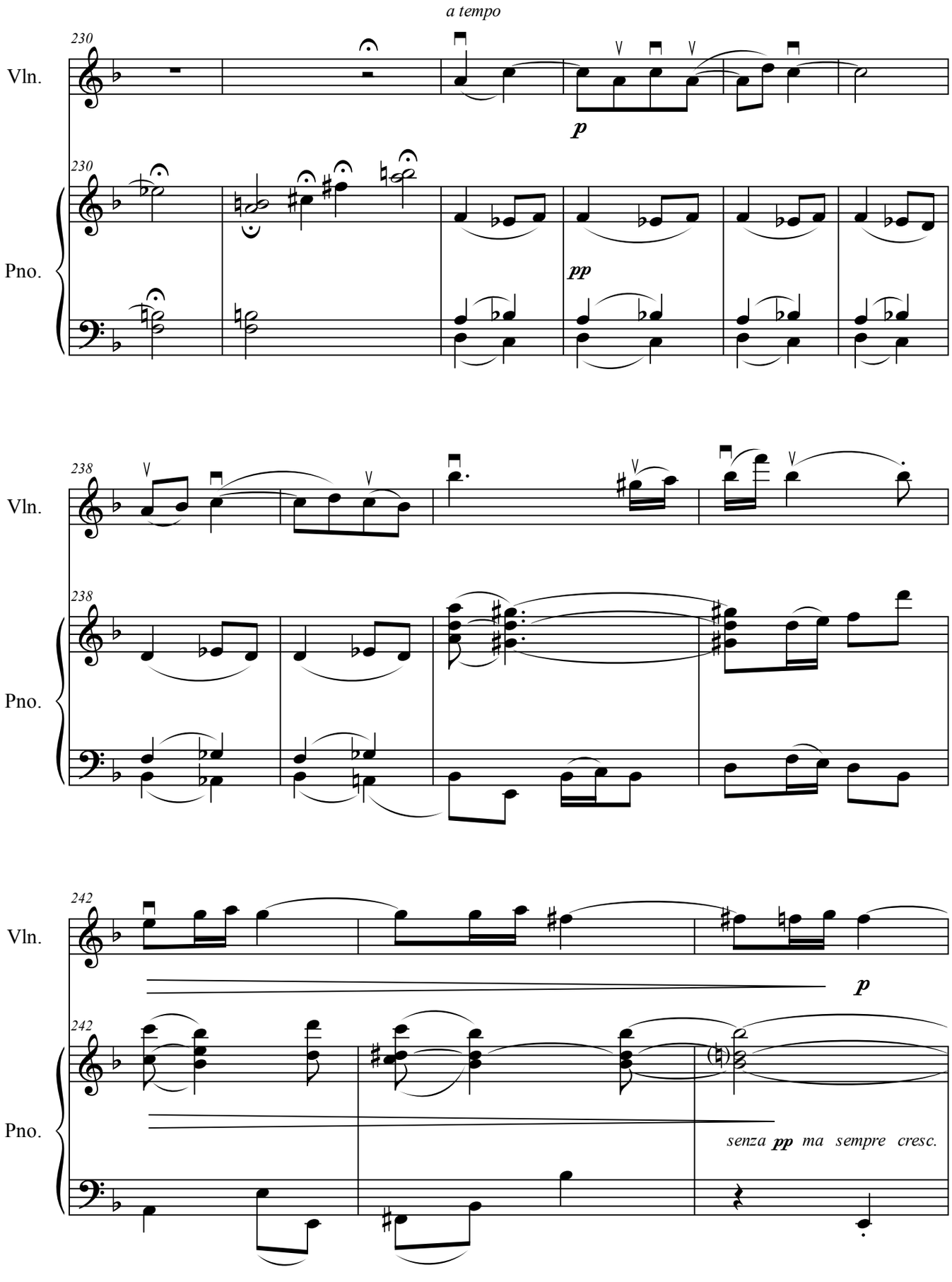

a tempo
169
Vln.
a tempo
169
Pno.
p
174
Vln.
dim.
174
Pno.
piu
p
Ped.
177
Vln.
rit.
p
piu rit.
8va
177
Pno.
rit.
ben arpegg.
Ped.
8vb
Ped.
Ped.

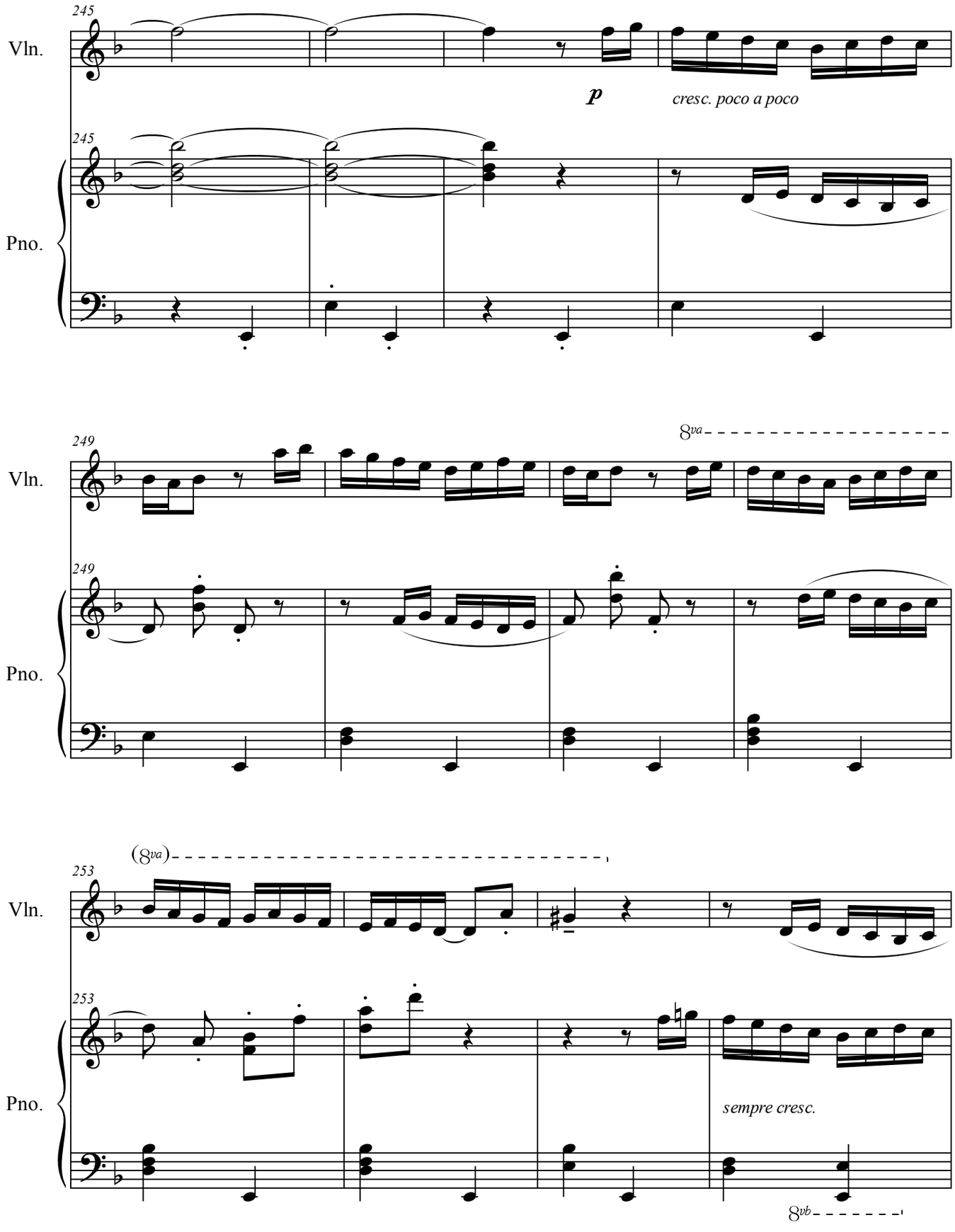

181
Vln.
dim.
181
Tempo come prima
Pno.
p
Ped.
185
Vln.
185
Pno.
189
Vln.
come prima.
3
3
3
senza sordina
sulta 4a.
189
come prima.
3
Pno.
mf
3

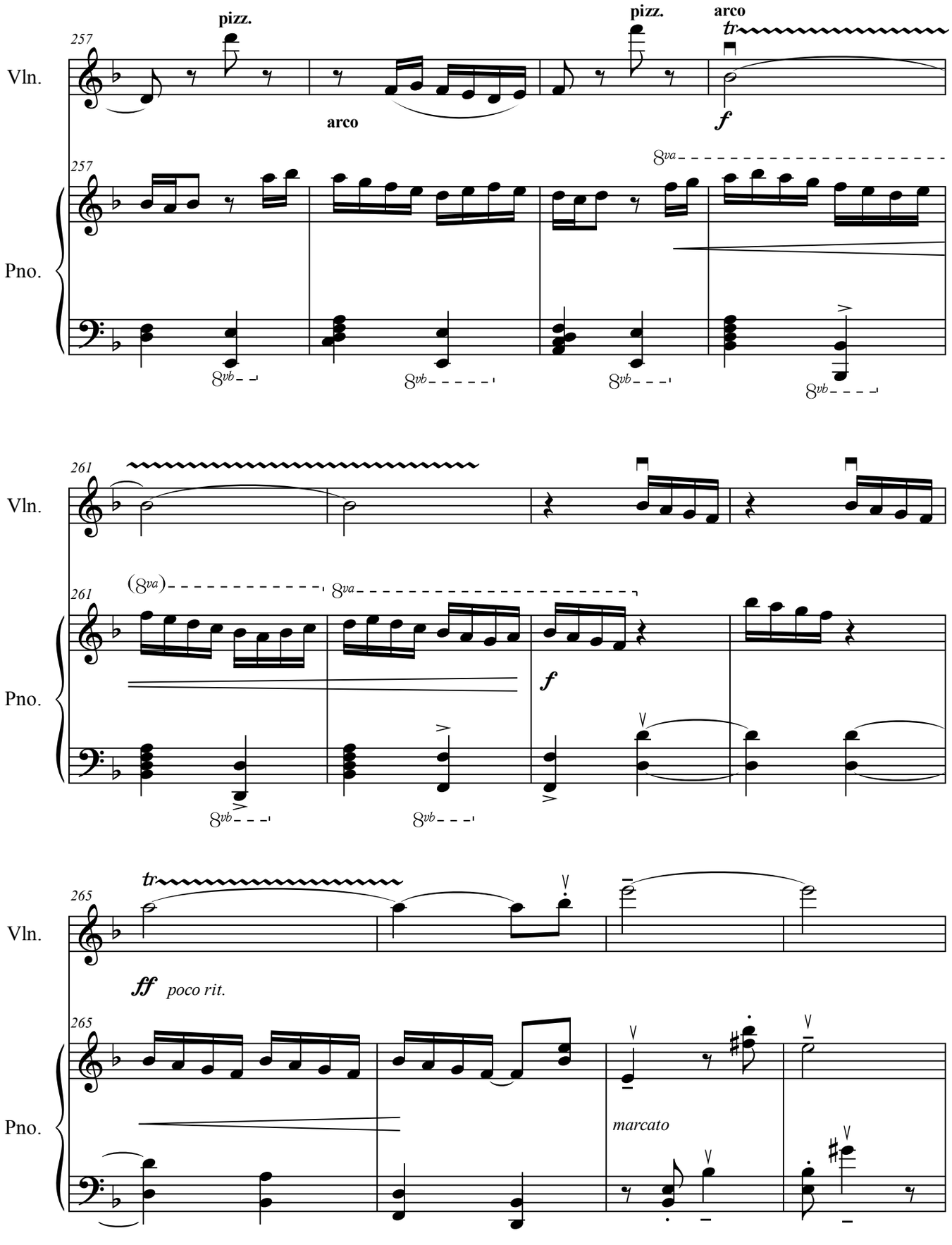

193
Vln.
3
3
rit.
193
Pno.
3
p
rit.
3
197
a tempo
Vln.
197
a tempo
Pno.
pp
201
Vln.
201
Pno.
rit.
dim.
smorz.

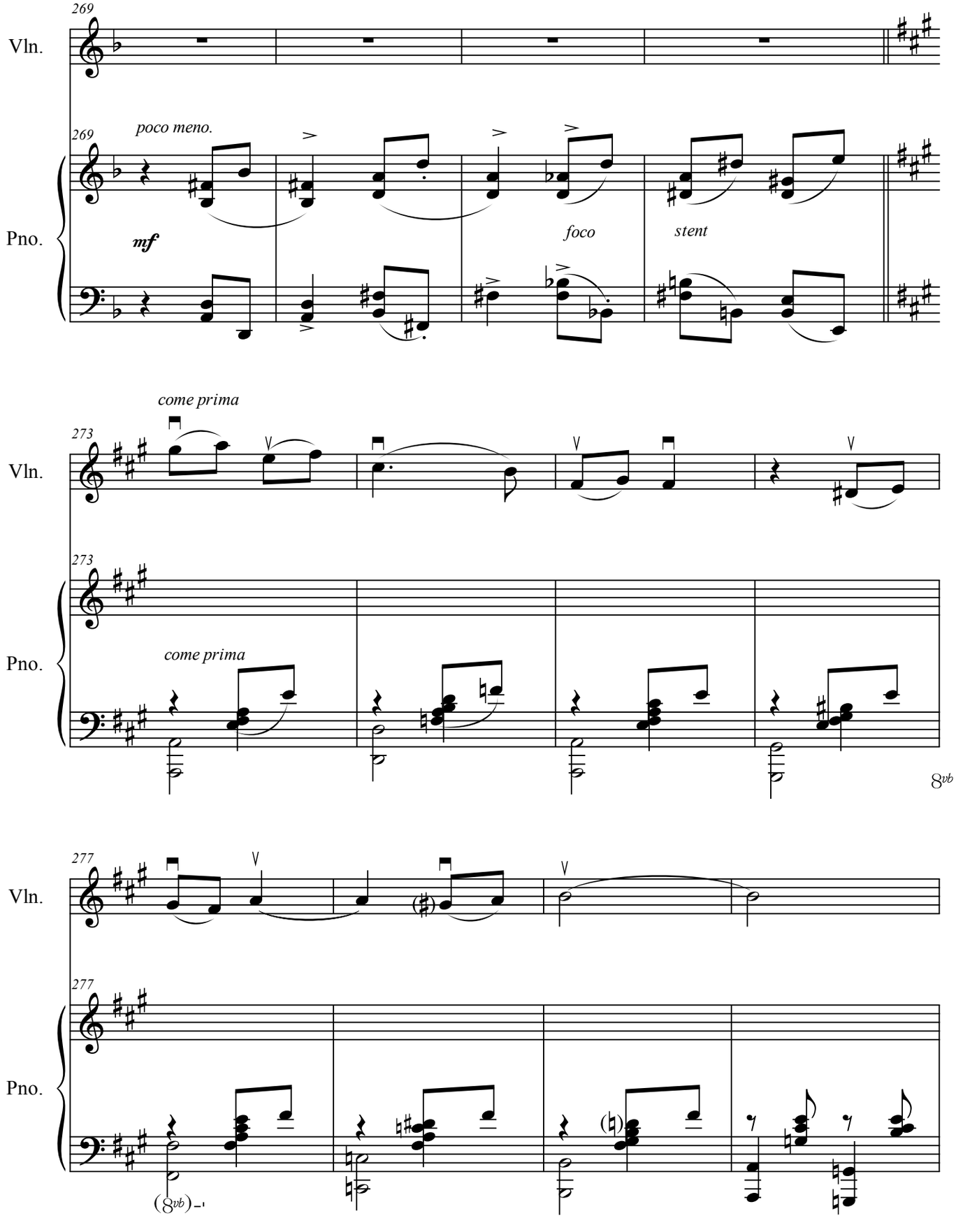

lírico esxp.
205
Vln.
mf
205
Pno.
mf
ben arpegg.
Ped.
209
Vln.
209
Pno.
214
Vln.
214
Pno.
M.D
M.D

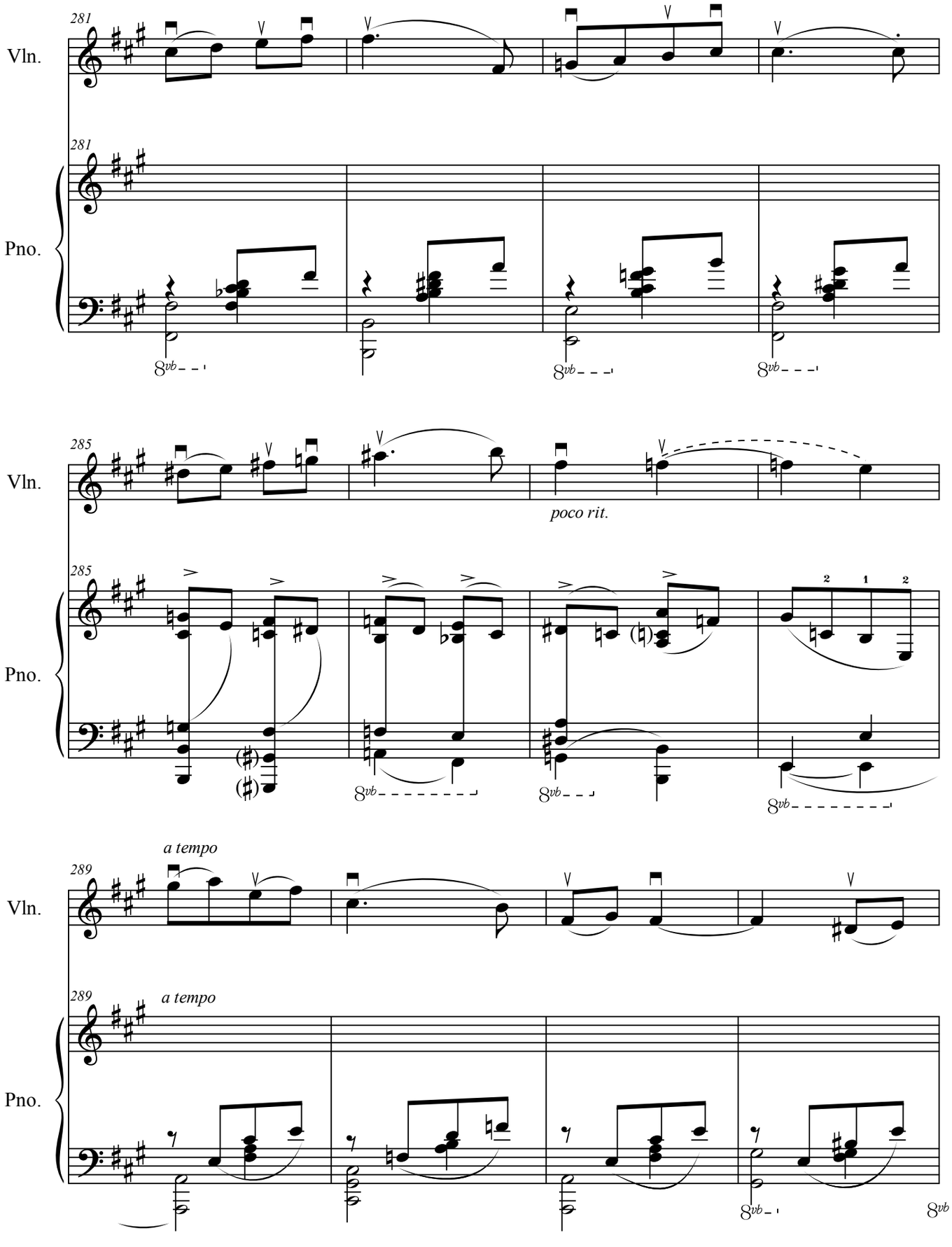

217
Vln.
cresc
poco acc.
217
Pno.
cresc
poco acc.
mf
M.I
221
Vln.
221
Pno.
cresc
f
poco rit.
Libero.
ben arpegg.
mf
Ped.
225
Vln.
225
Pno.
3
Lento.
M.I

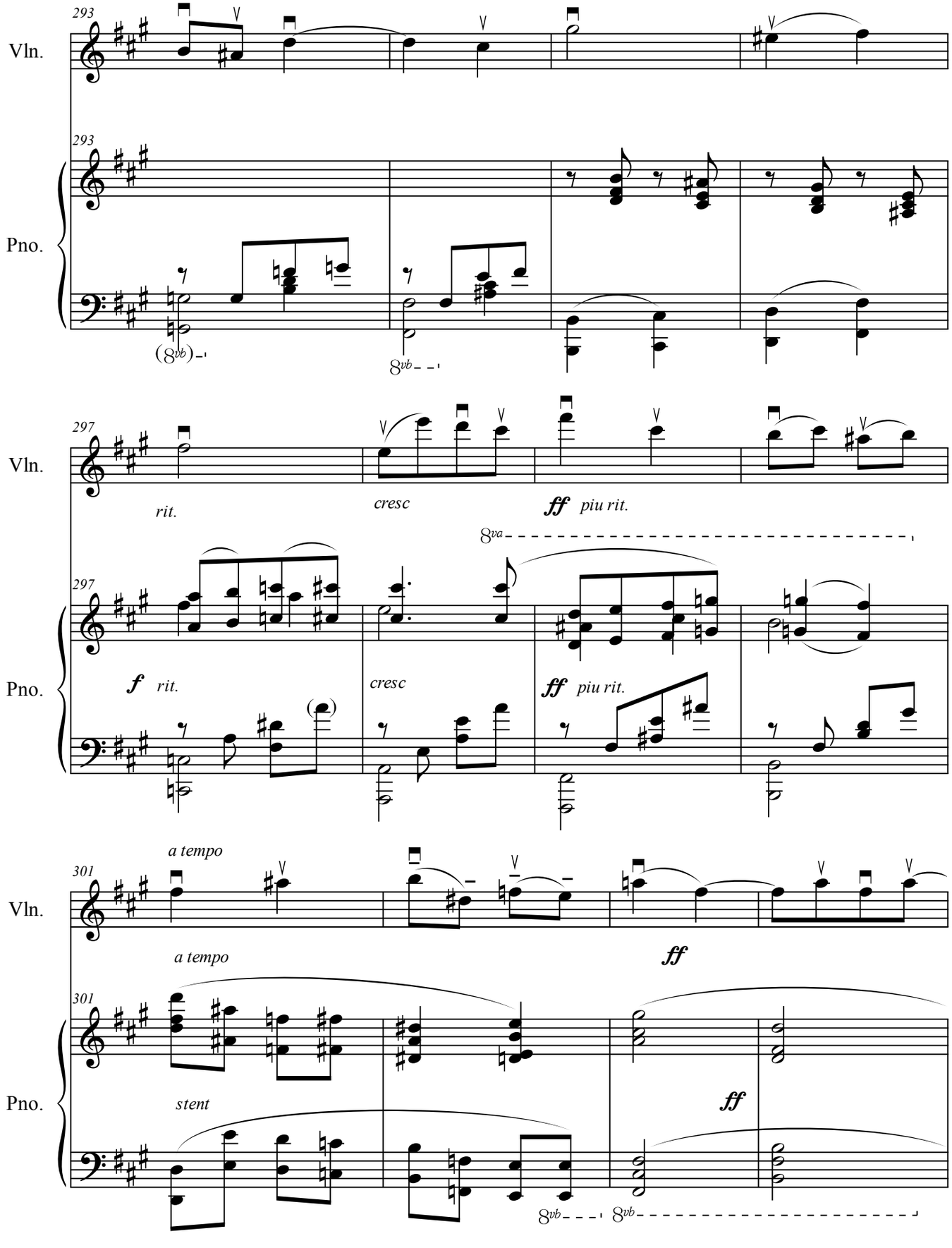

a tempo
230
Vln.
p
230
Pno.
pp
238
Vln.
238
Pno.
242
Vln.
p
242
Pno.
senza pp ma sempre cresc.

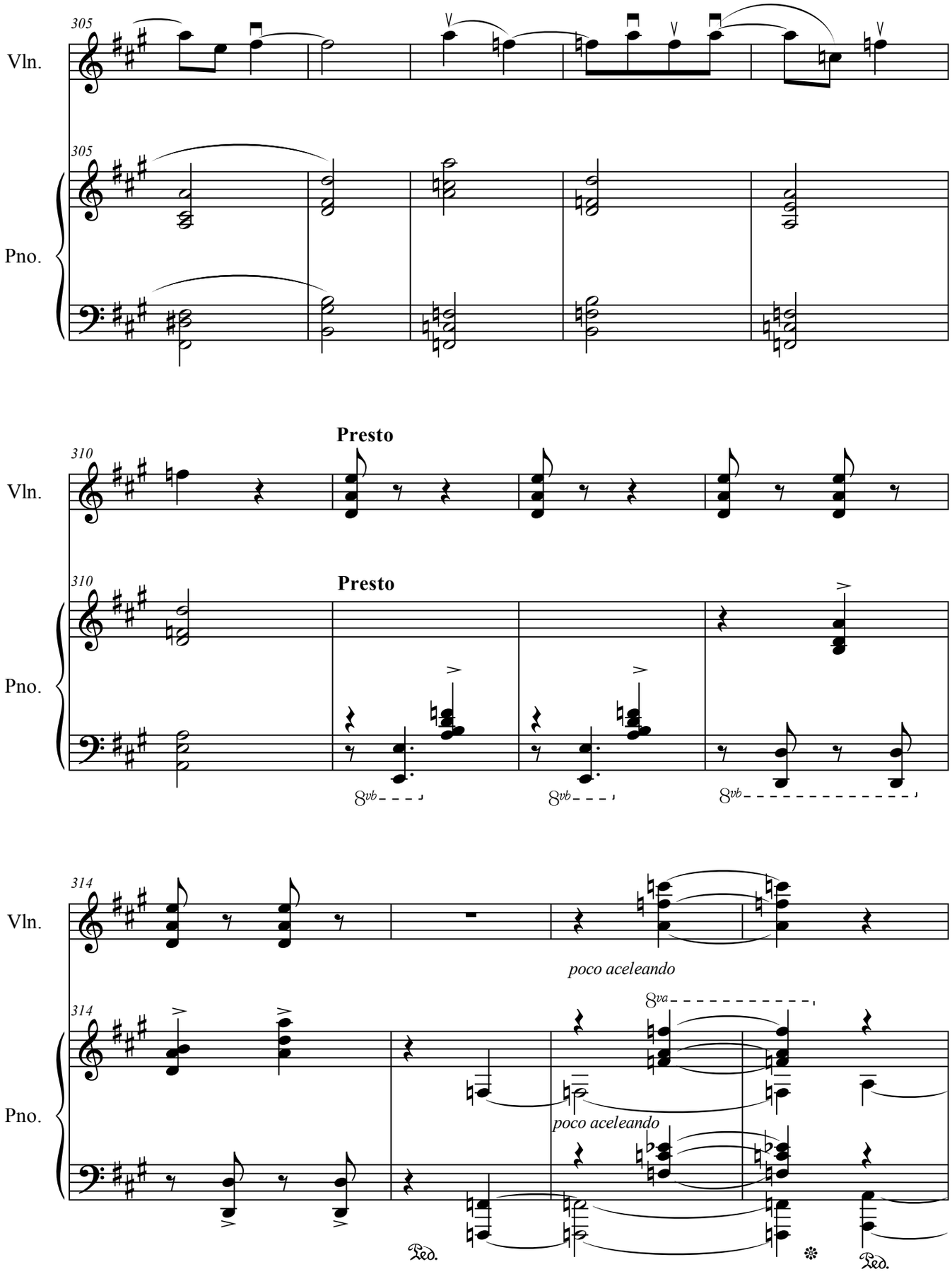

245
Vln.
p
cresc. poco a poco
245
Pno.
249
8va
Vln.
249
Pno.
(8va)
253
Vln.
253
Pno.
sempre cresc.
8vb

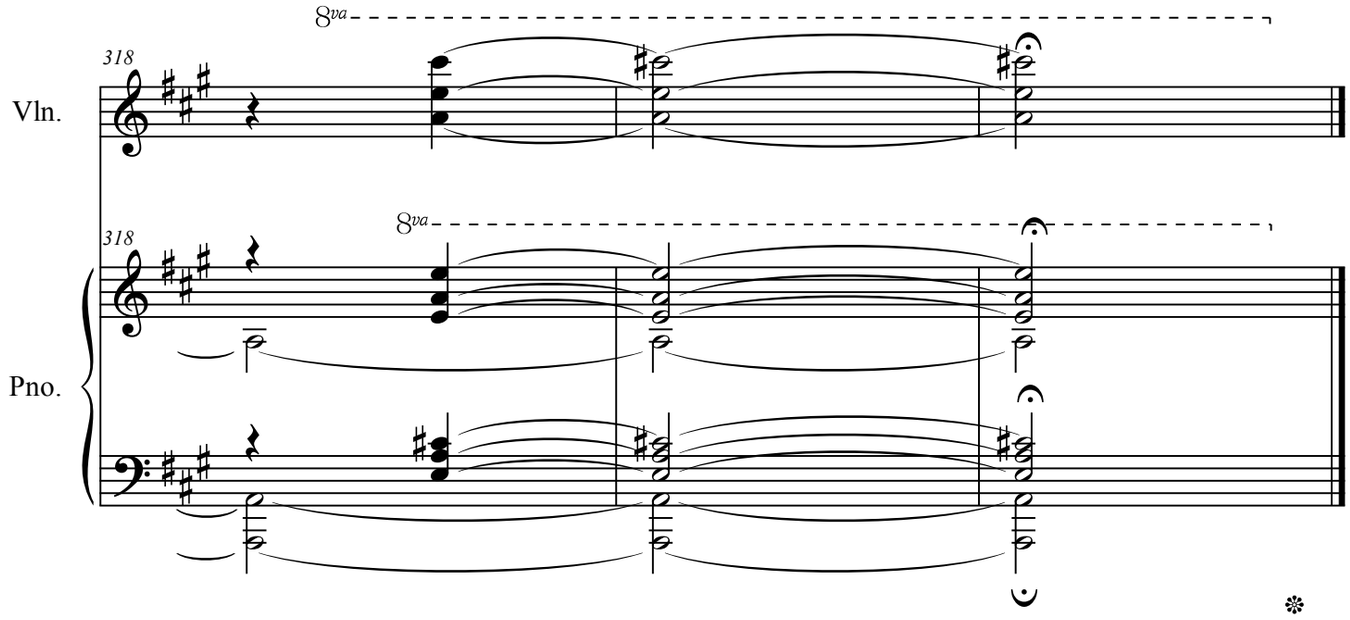

257
Vln.
pizz.
arco
pizz.
arco
tr
f
257
Pno.
8va
8vb
8vb
8vb
8vb
261
Vln.
261
Pno.
(8va)
8va
f
8vb
8vb
265
Vln.
tr
ff poco rit.
265
Pno.
marcato


269
Vln.
269
poco meno.
Pno.
mf
foco
stent
come prima
273
Vln.
273
Pno.
come prima
8vb
277
Vln.
277
Pno.
(8vb)


281
Vln.
281
Pno.
8vb
285
Vln.
poco rit.
285
Pno.
8vb
a tempo
289
Vln.
289
a tempo
Pno.
8vb
8vb


293
Vln.
293
Pno.
8vb
8vb
297
Vln.
rit.
cresc
ff piu rit.
8va
297
Pno.
f rit.
cresc
ff piu rit.
a tempo
301
Vln.
a tempo
ff
301
Pno.
stent
ff
8vb
8vb


305
Vln.
305
Pno.
Presto
310
Vln.
Presto
310
Pno.
8vb
8vb
8vb
314
Vln.
poco aceleando
8va
314
Pno.
poco aceleando
Red.
Red.

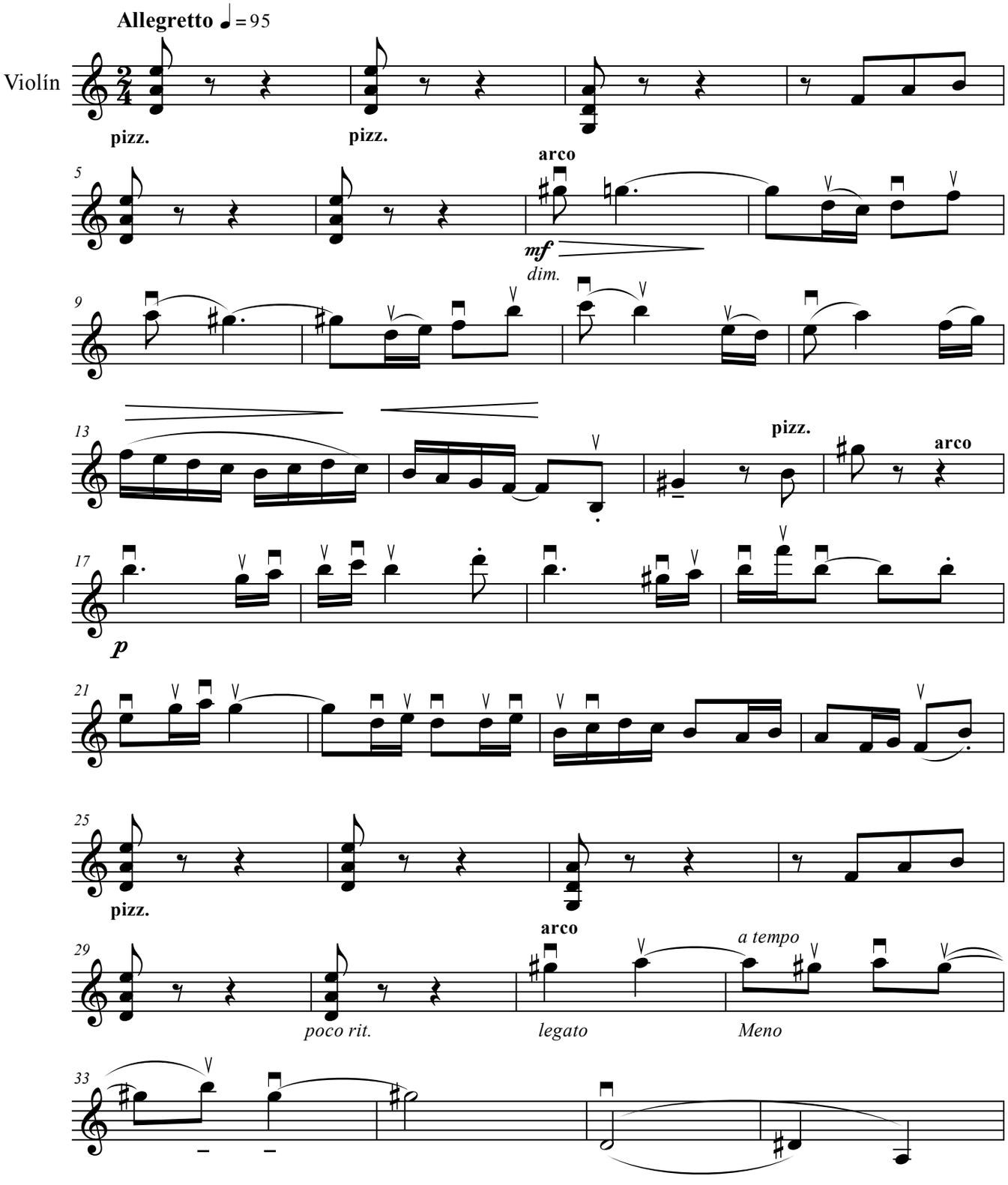

8va
318
Vln.
8va
318
Pno.

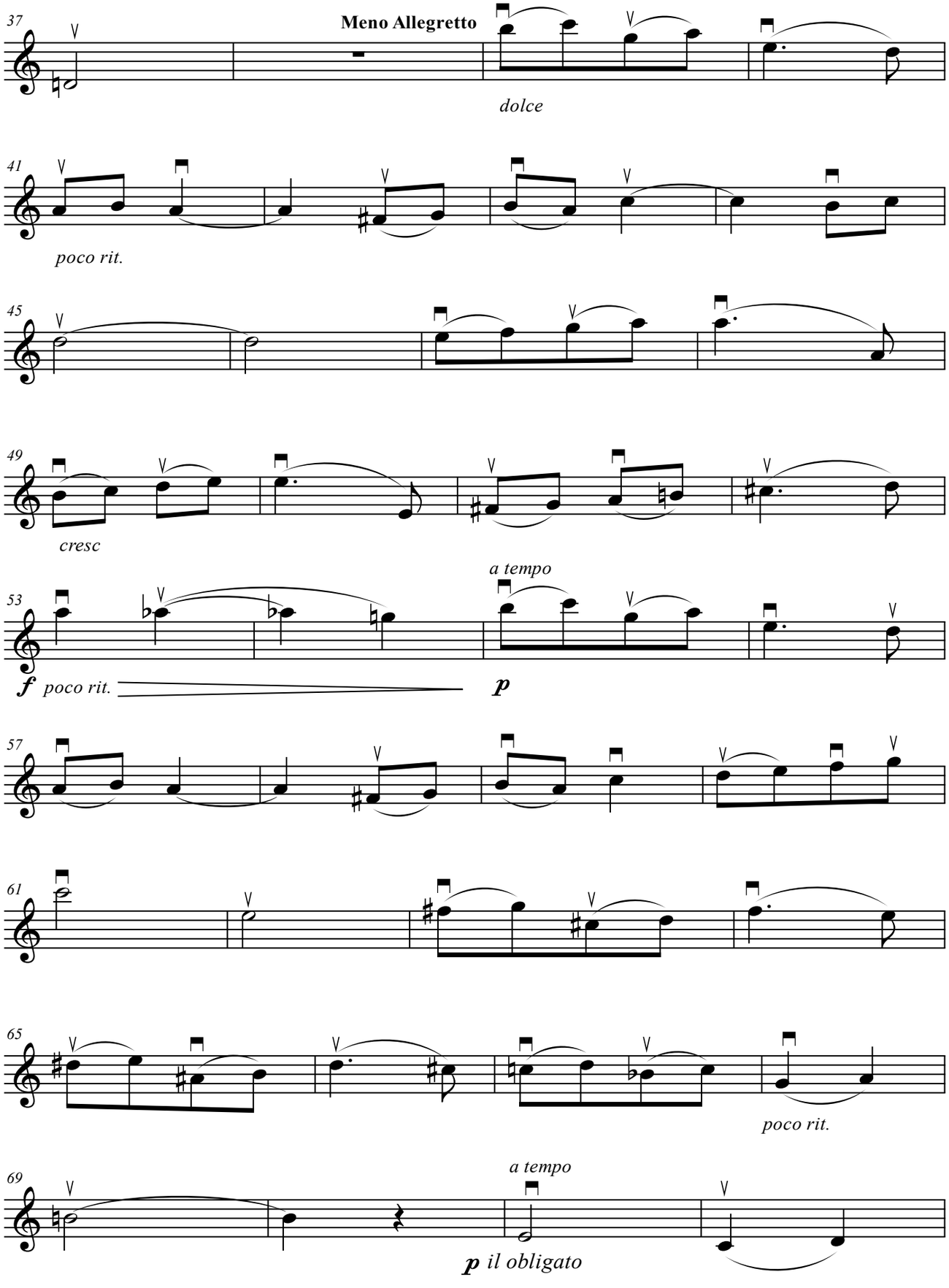
Momento musical

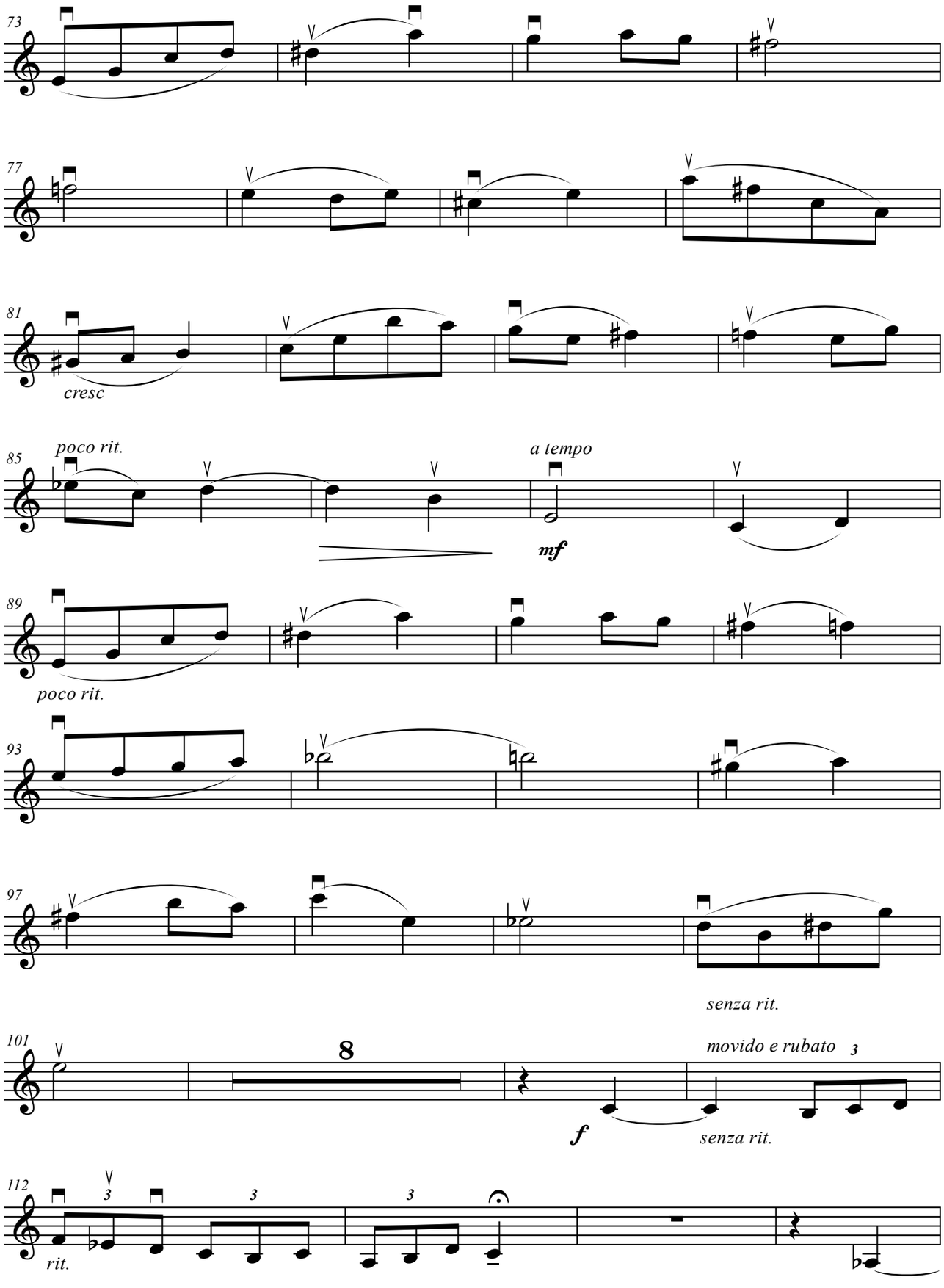
Para violín y piano

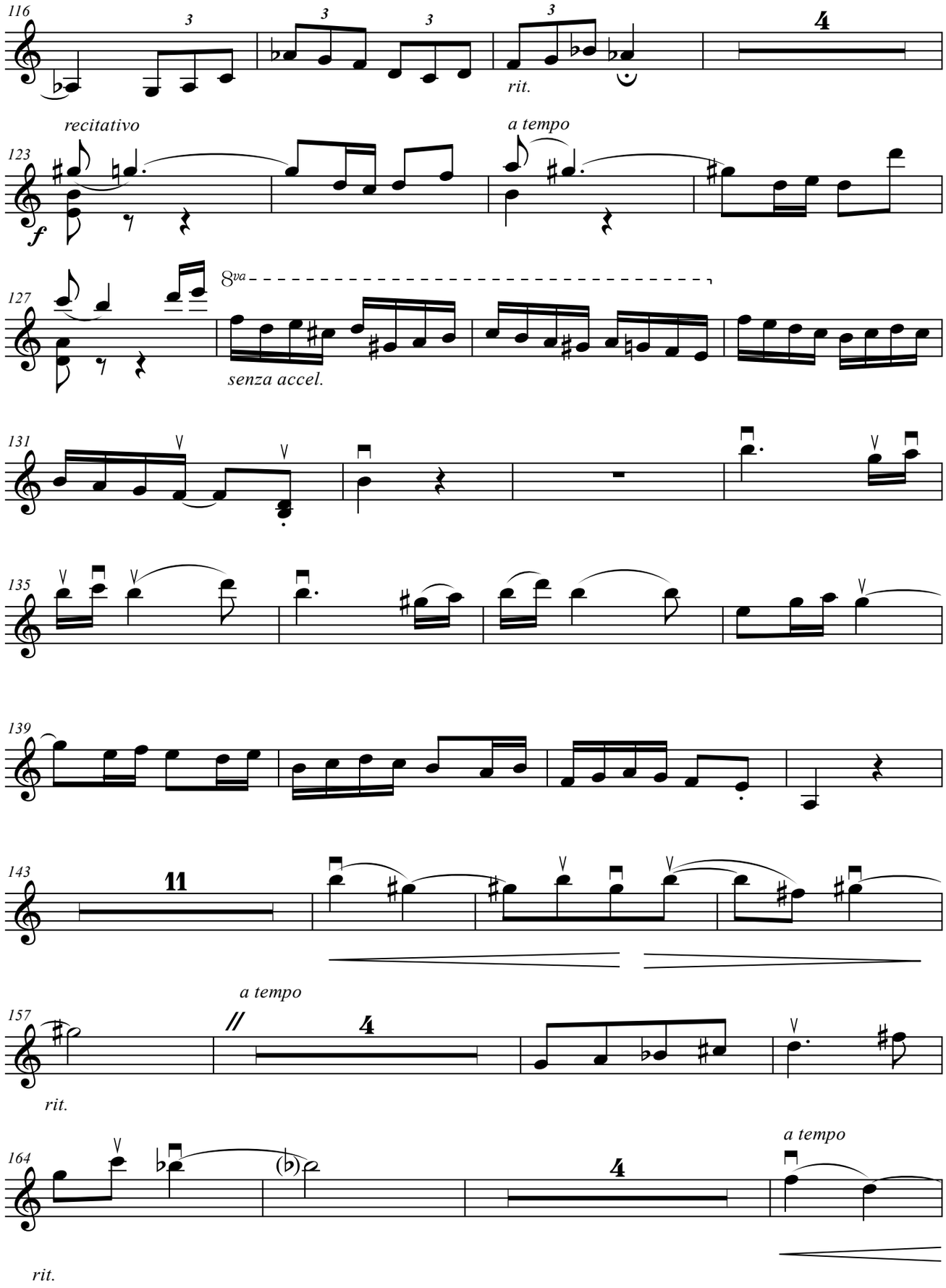
(Bogotá, abril de 1953)

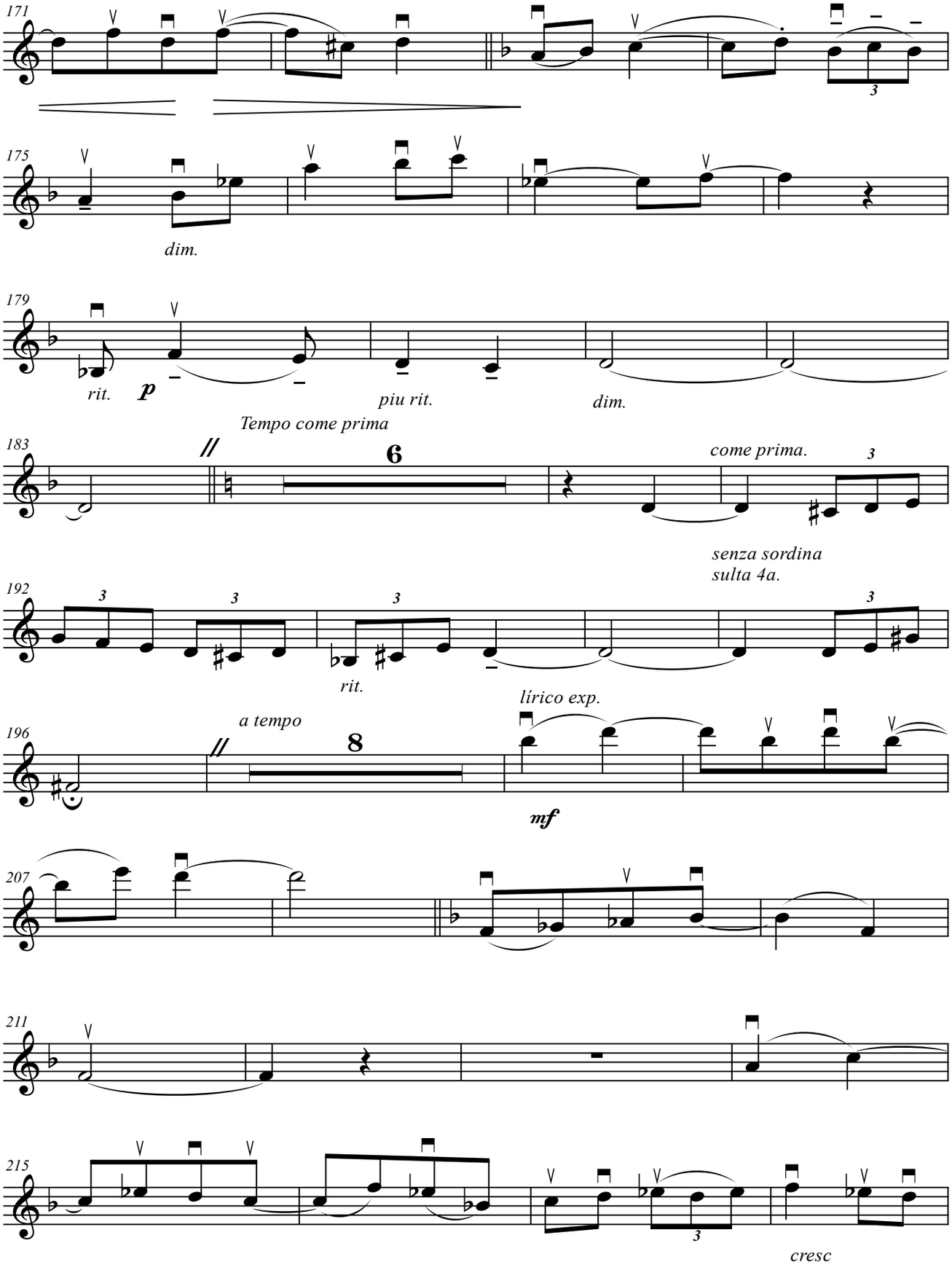
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

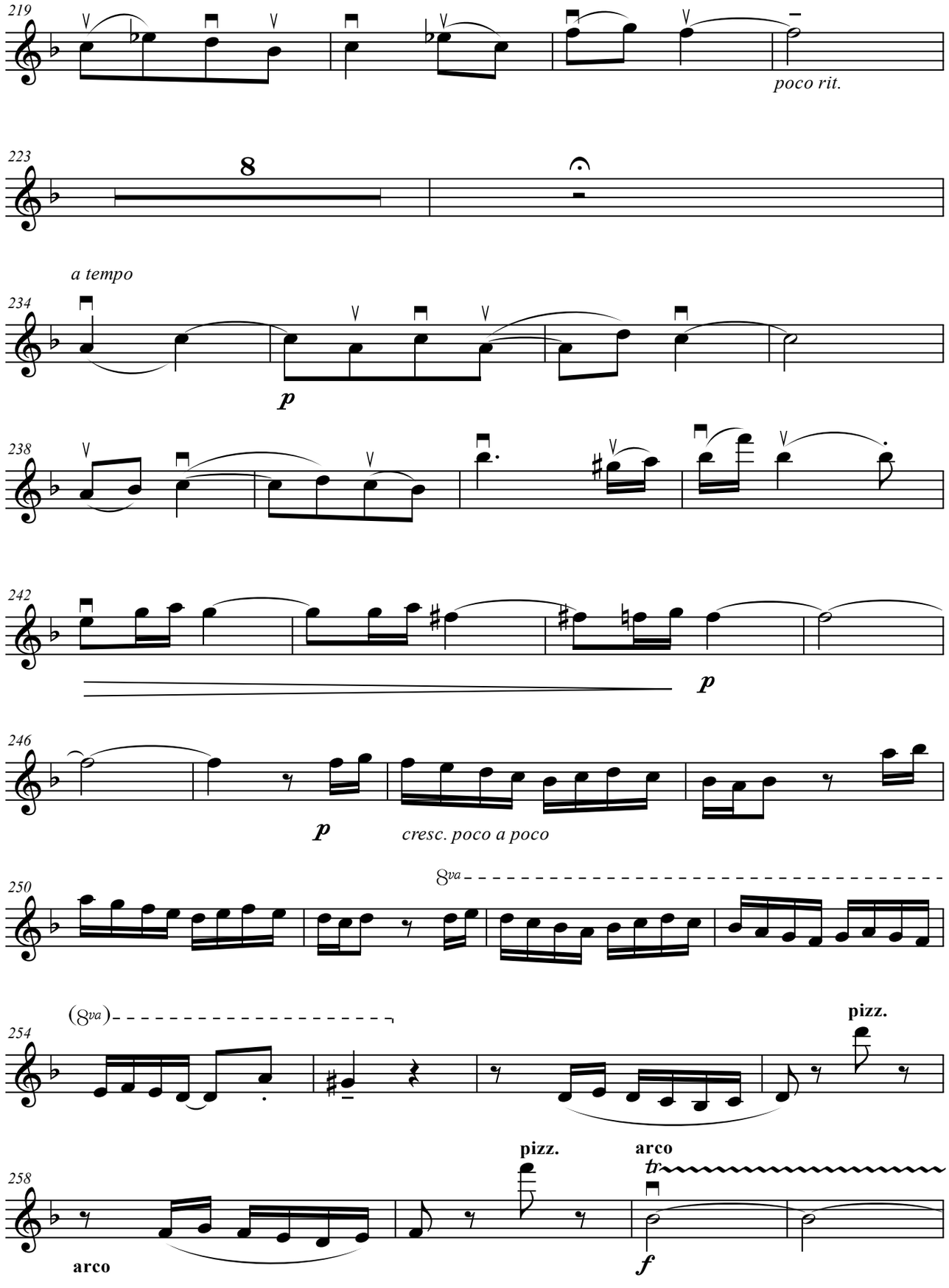


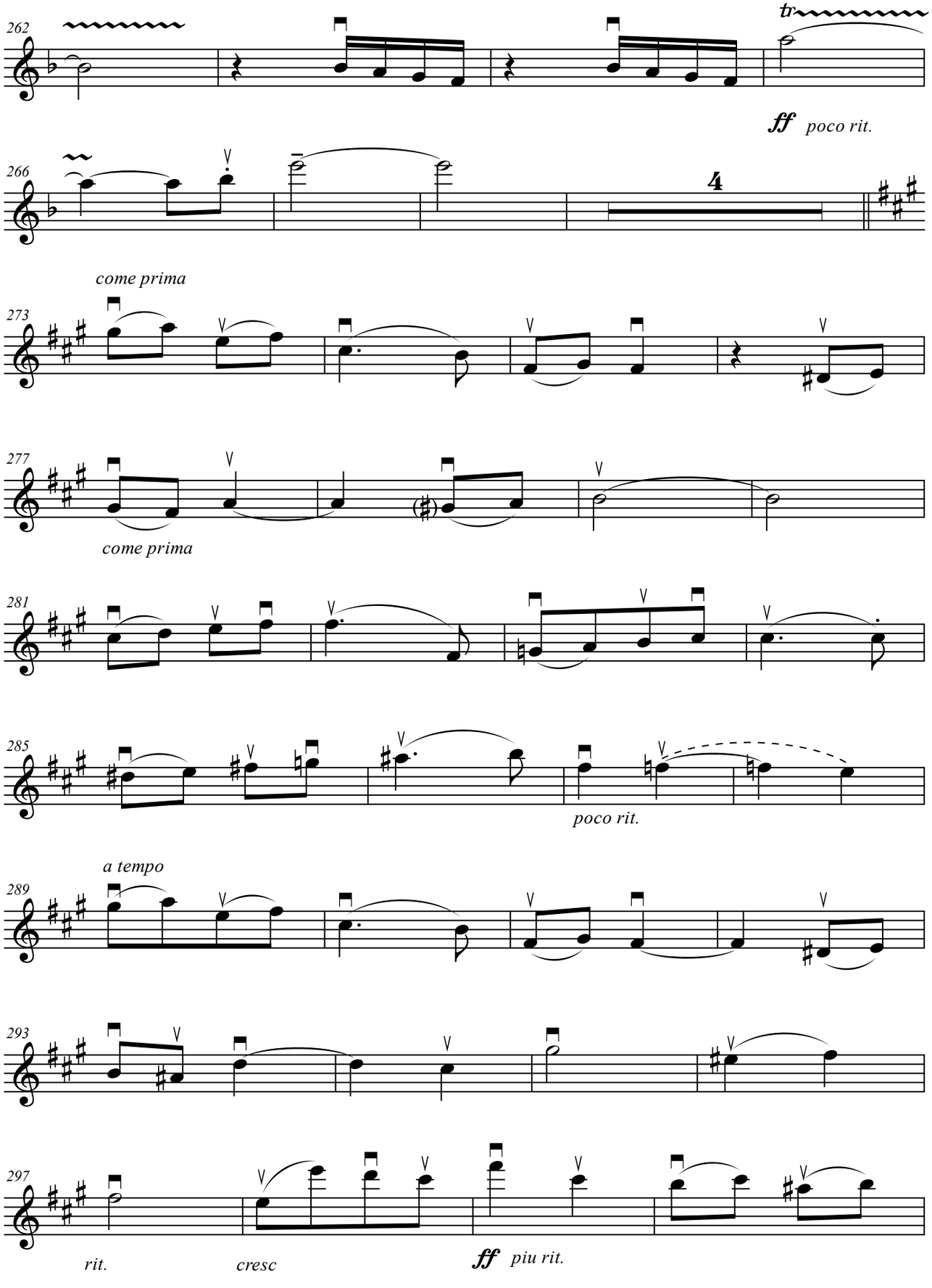

37
Meno Allegretto
dolce
41
poco rit.
45
49
cresc
a tempo
53
f poco rit.
p
57
61
65
poco rit.
a tempo
69
p il obligato

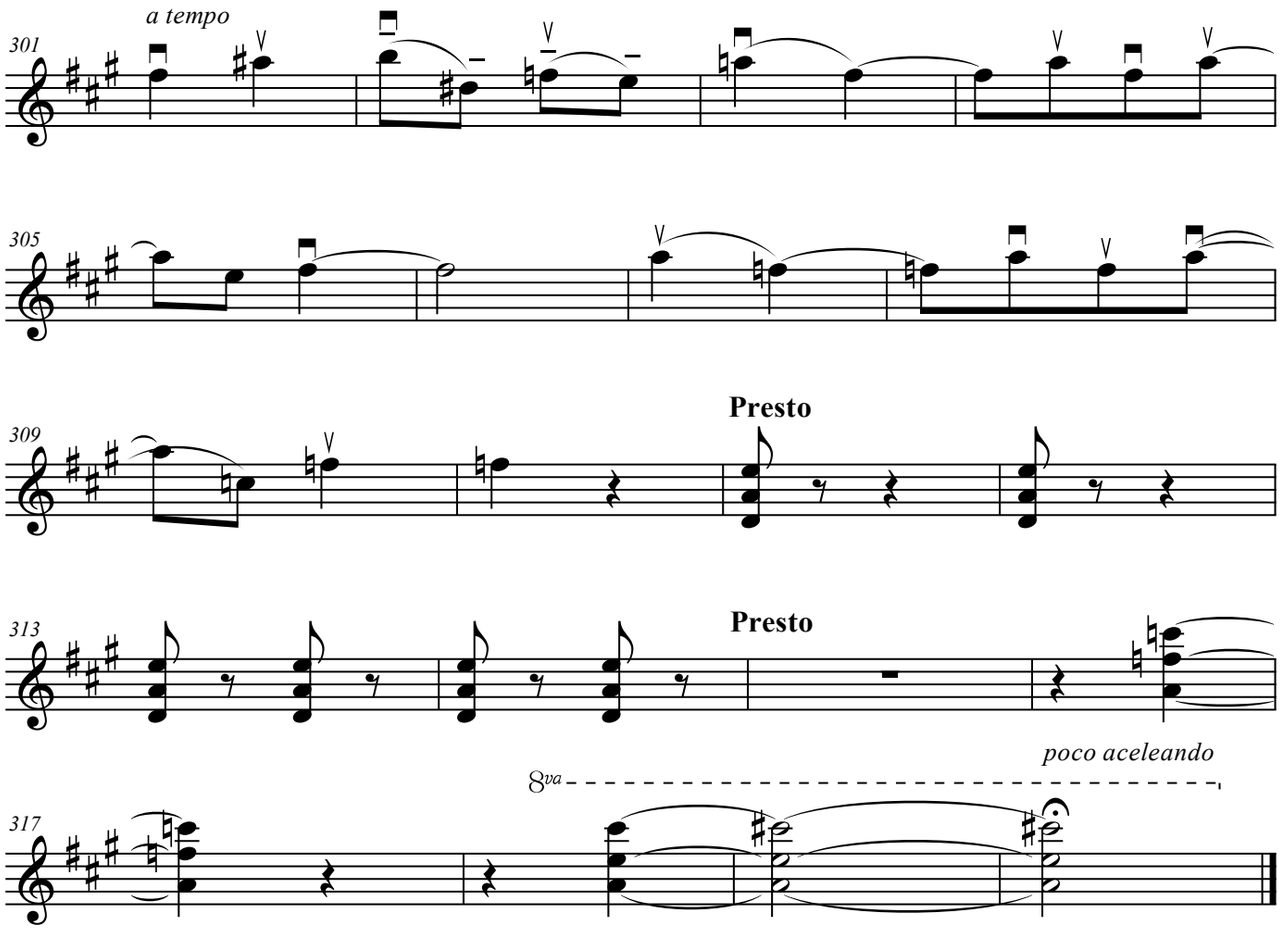

73
77
81
cresc
85
poco rit.
a tempo
mf
89
poco rit.
93
97
senza rit.
101
8
movido e rubato
3
f
senza rit.
112
3
3
3
rit.


116
3
3
3
rit.
4
recitativo
123
f
a tempo
127
8va
senza accel.
131
135
139
143
11
a tempo
157
4
rit.
164
4
a tempo
rit.


171
175
dim.
179
rit.
p
piu rit.
dim.
Tempo come prima
183
6
come prima.
senza sordina
sulta 4a.
192
rit.
lírico exp.
a tempo
196
8
mf
207
211
215
cresc


219
poco rit.
223
8
a tempo
234
p
238
242
p
246
p
cresc. poco a poco
250
8va
(8va)
254
pizz.
258
pizz.
arco
tr
arco
f


262
tr
ff poco rit.
266
4
come prima
273
277
come prima
281
285
poco rit.
a tempo
289
293
297
rit.
cresc
ff piu rit.

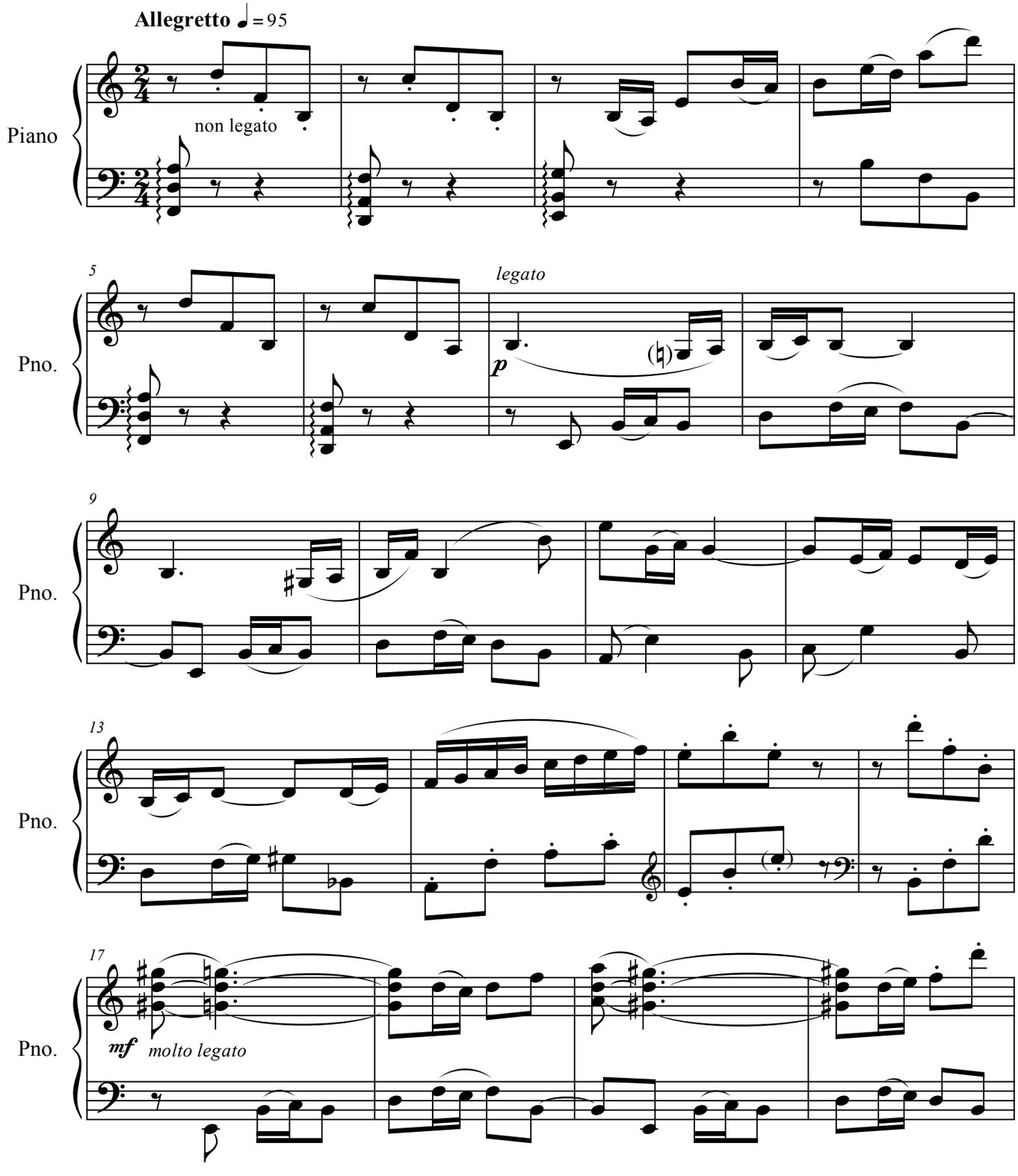

a tempo
301
305
Presto
309
Presto
313
poco aceleando
8va
317

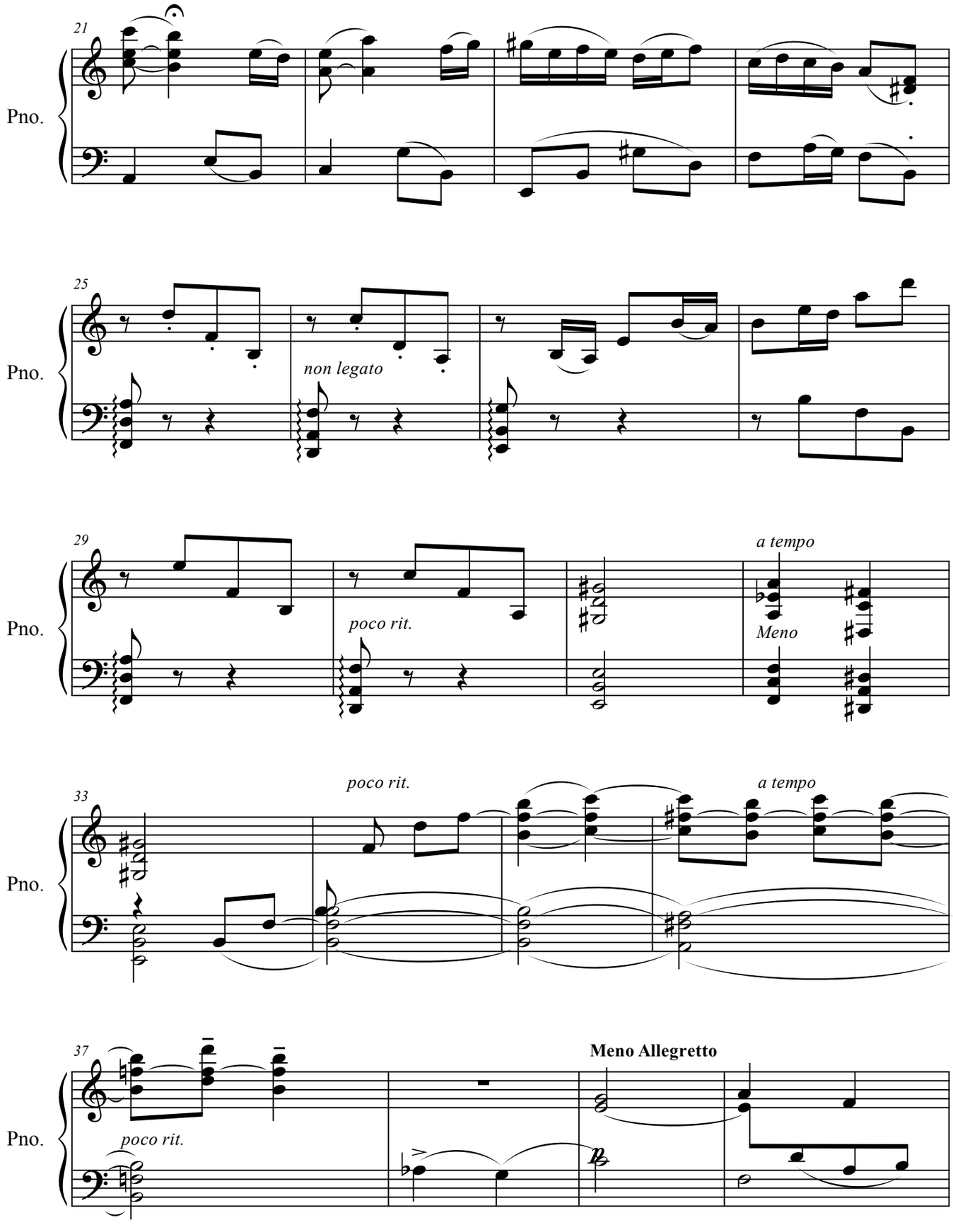
Momento musical

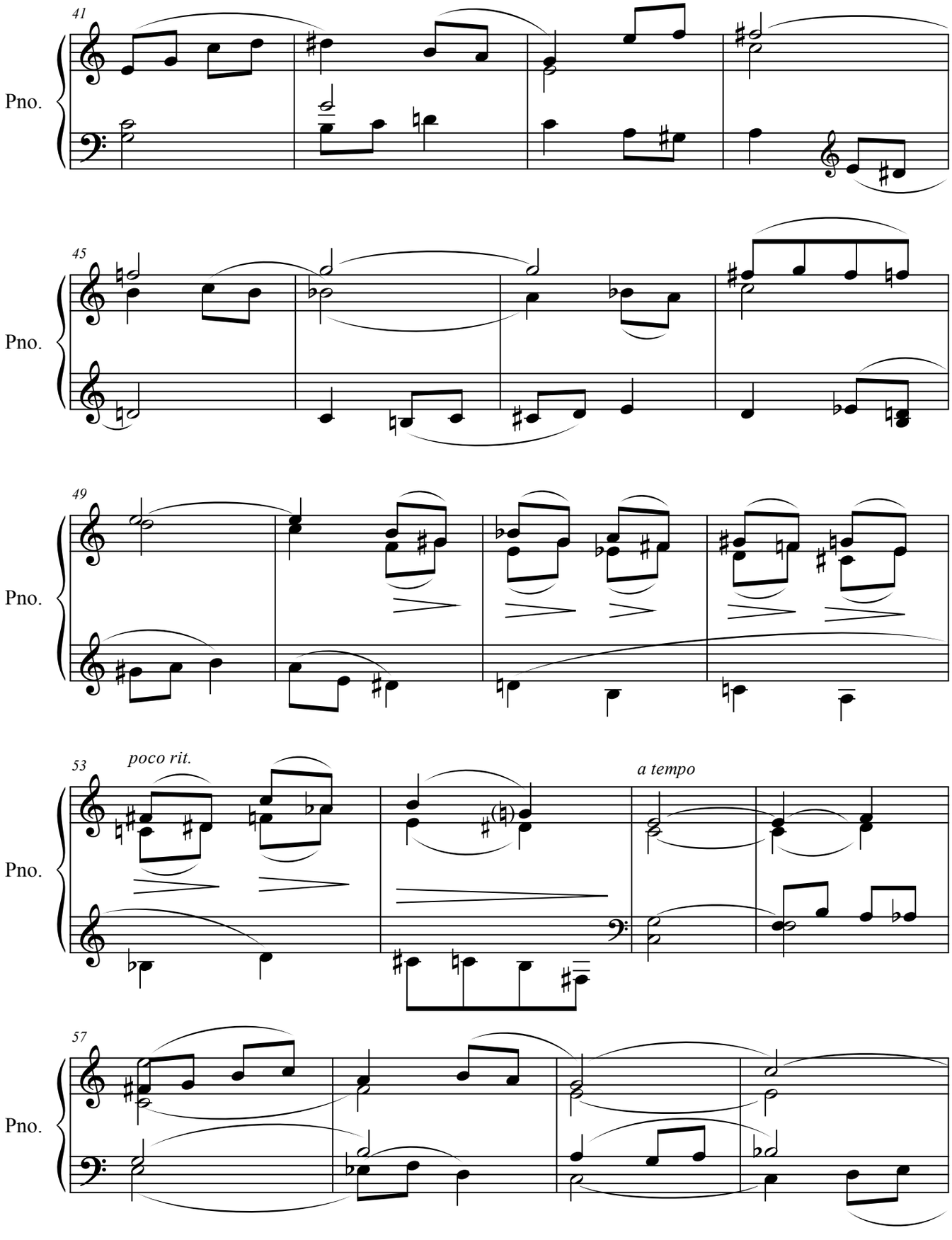
Para violín y piano

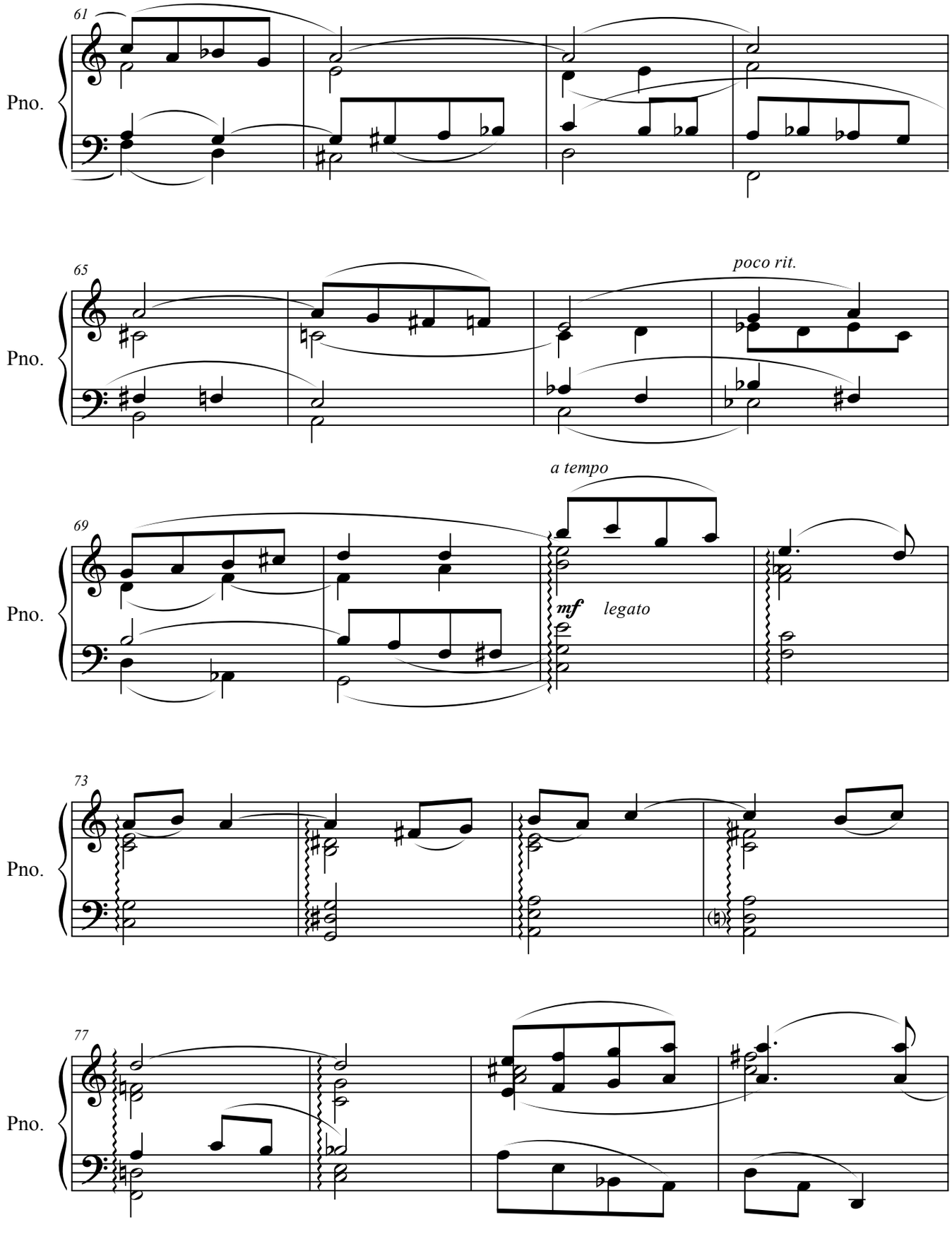
(Bogotá, abril de 1953)

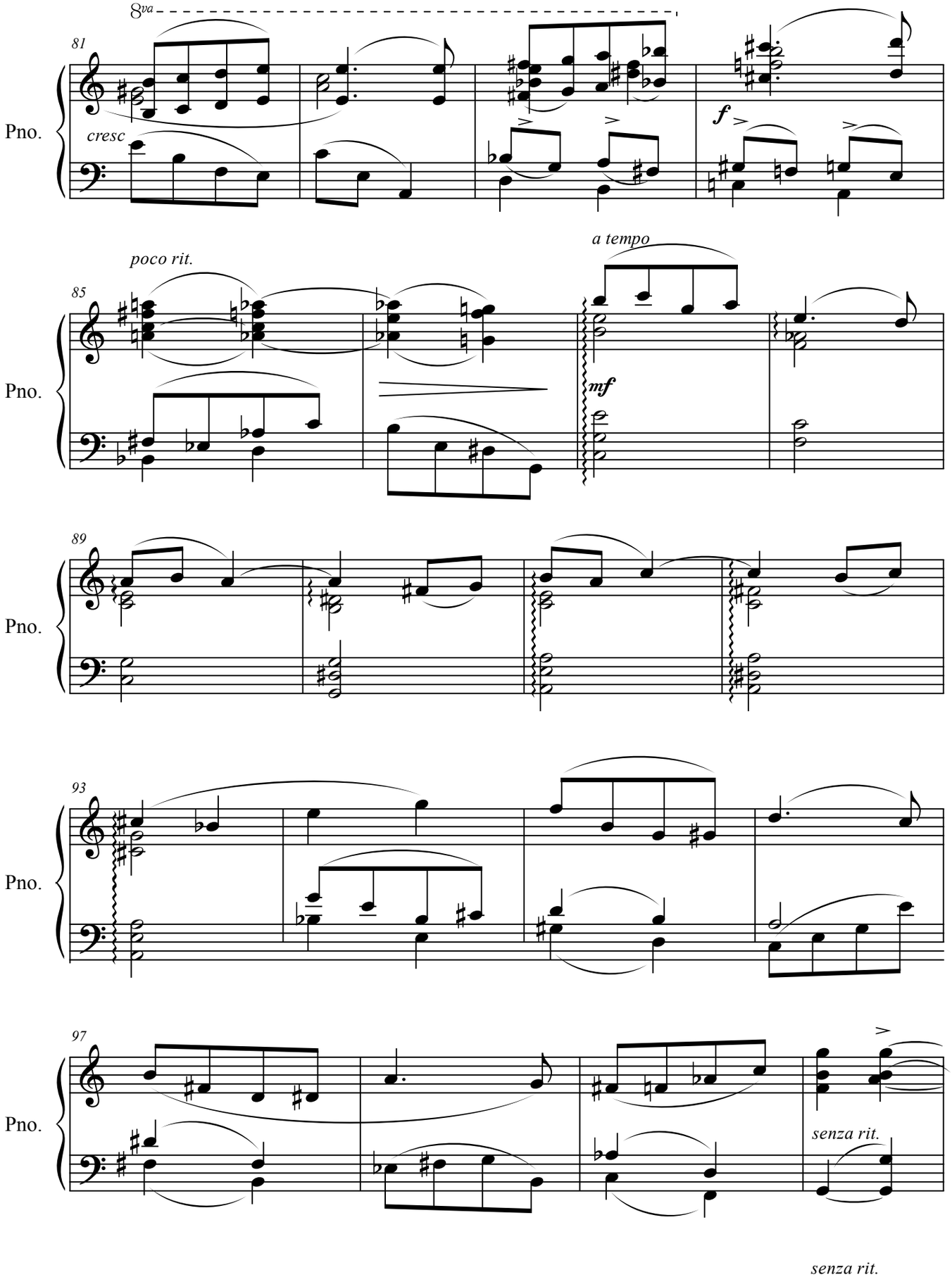
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

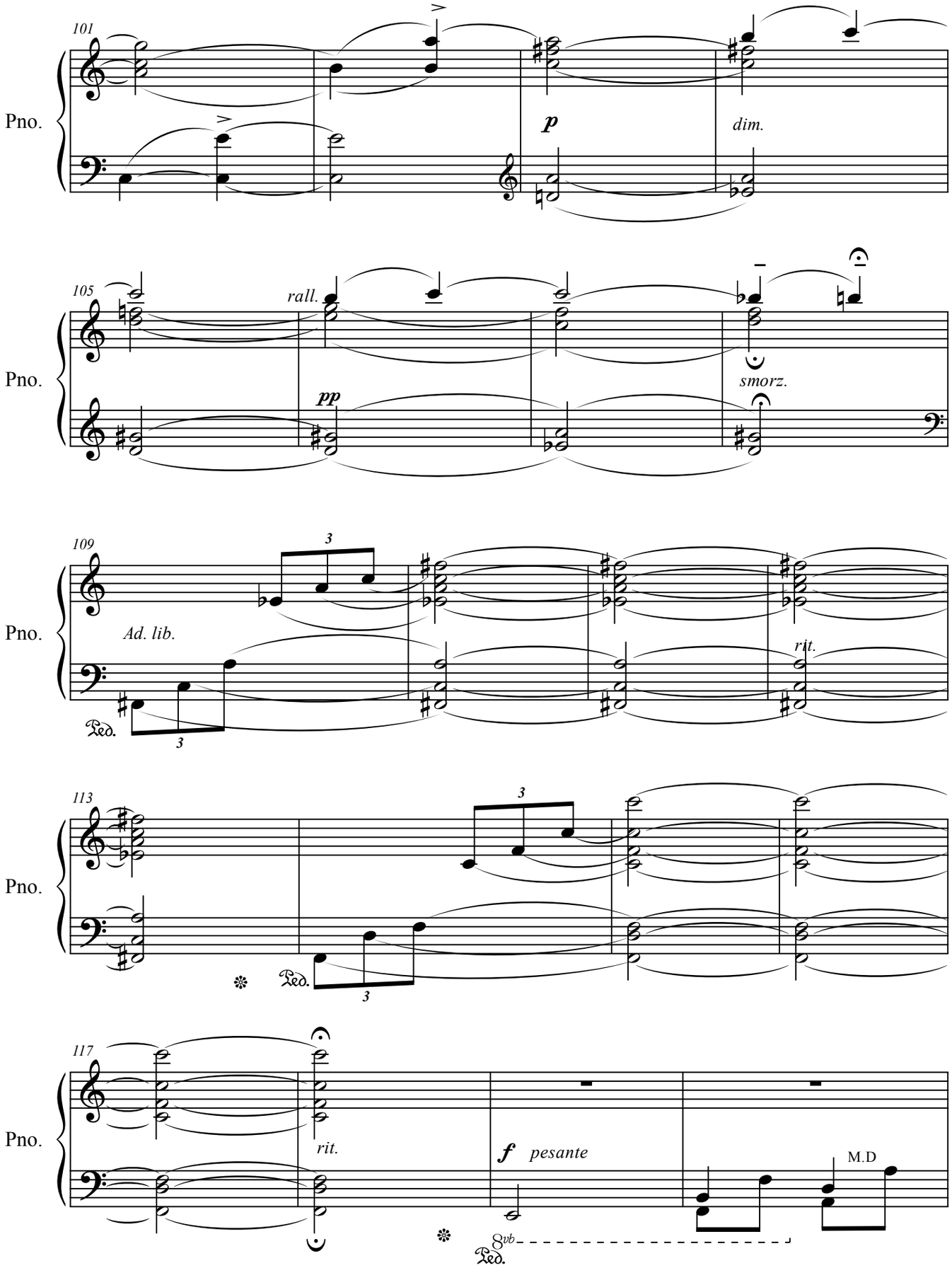


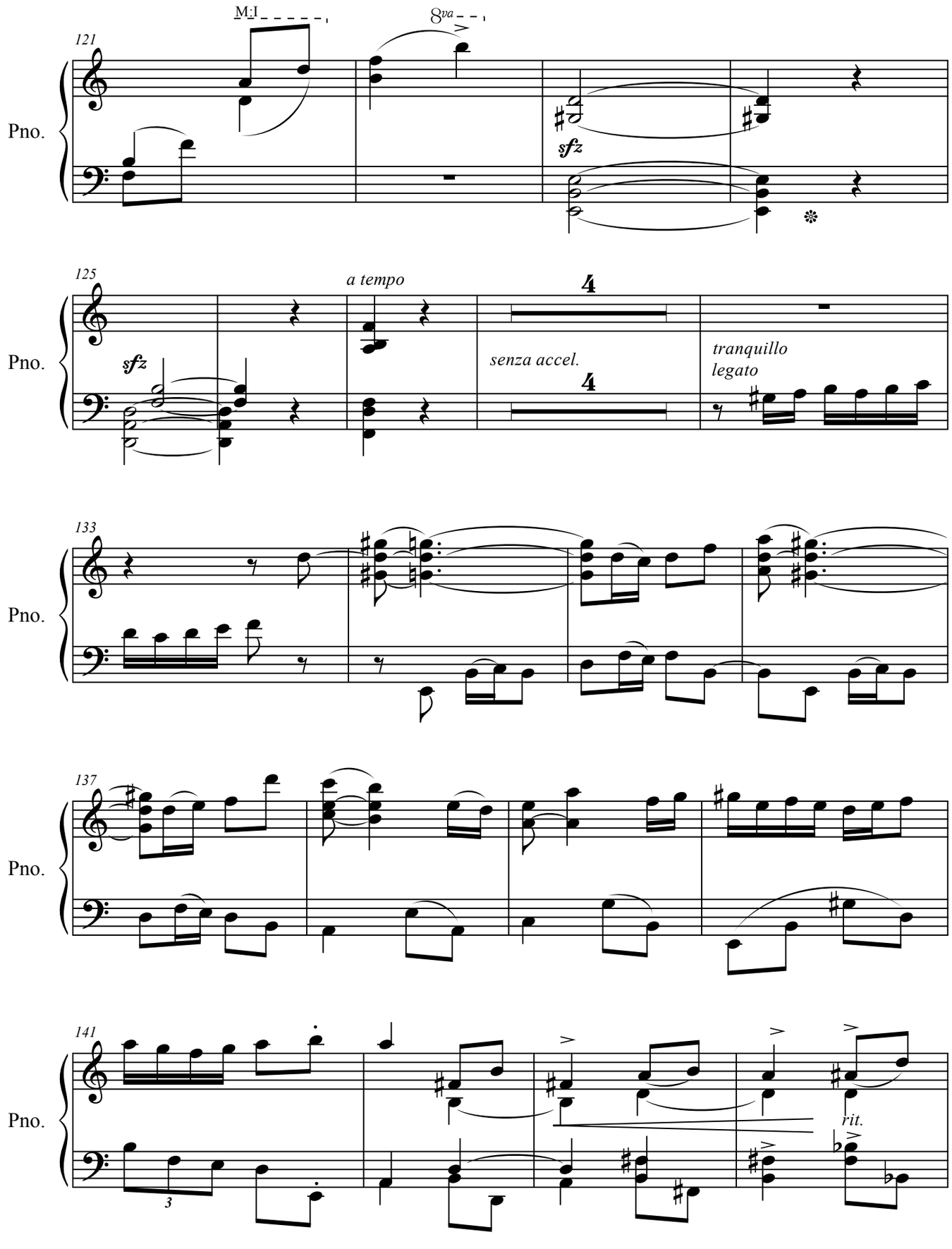

21
Pno.
25
Pno.
non legato
29
Pno.
poco rit.
a tempo
Meno
33
Pno.
poco rit.
a tempo
37
Pno.
poco rit.
Meno Allegretto

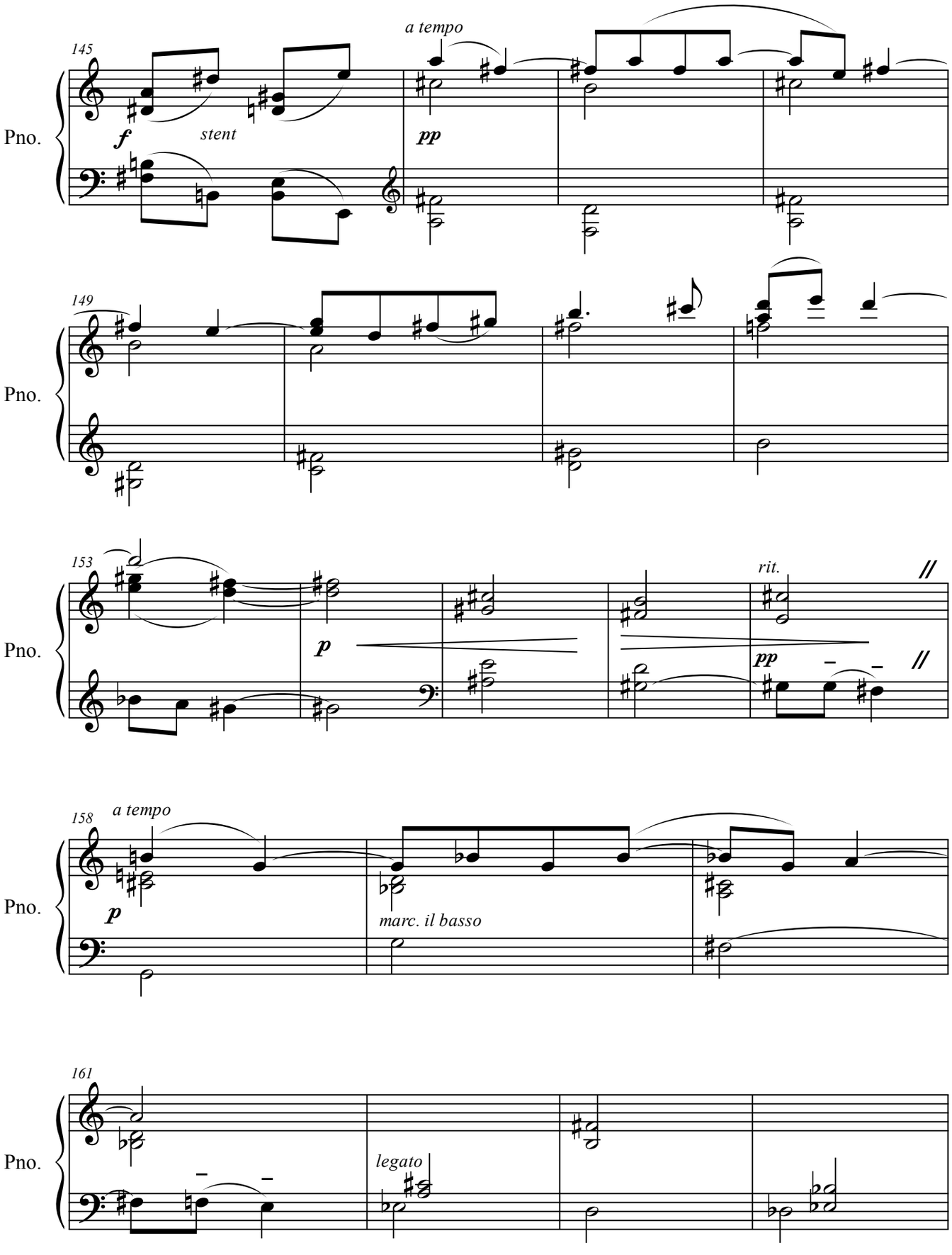

41
Pno.
45
Pno.
49
Pno.
53
poco rit.
a tempo
Pno.
57
Pno.

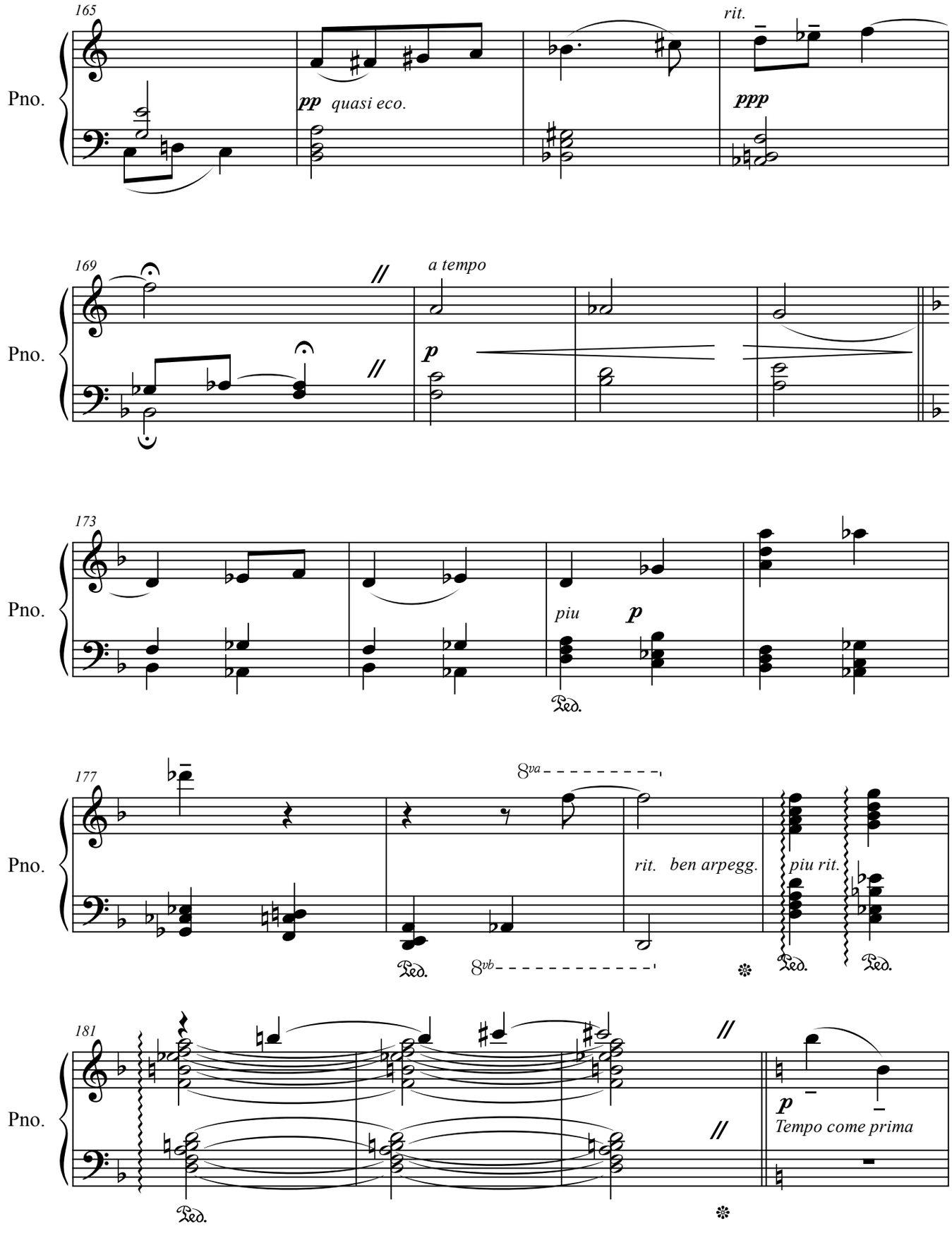

61
Pno.
65
poco rit.
Pno.
69
a tempo
mf
legato
Pno.
73
Pno.
77
Pno.

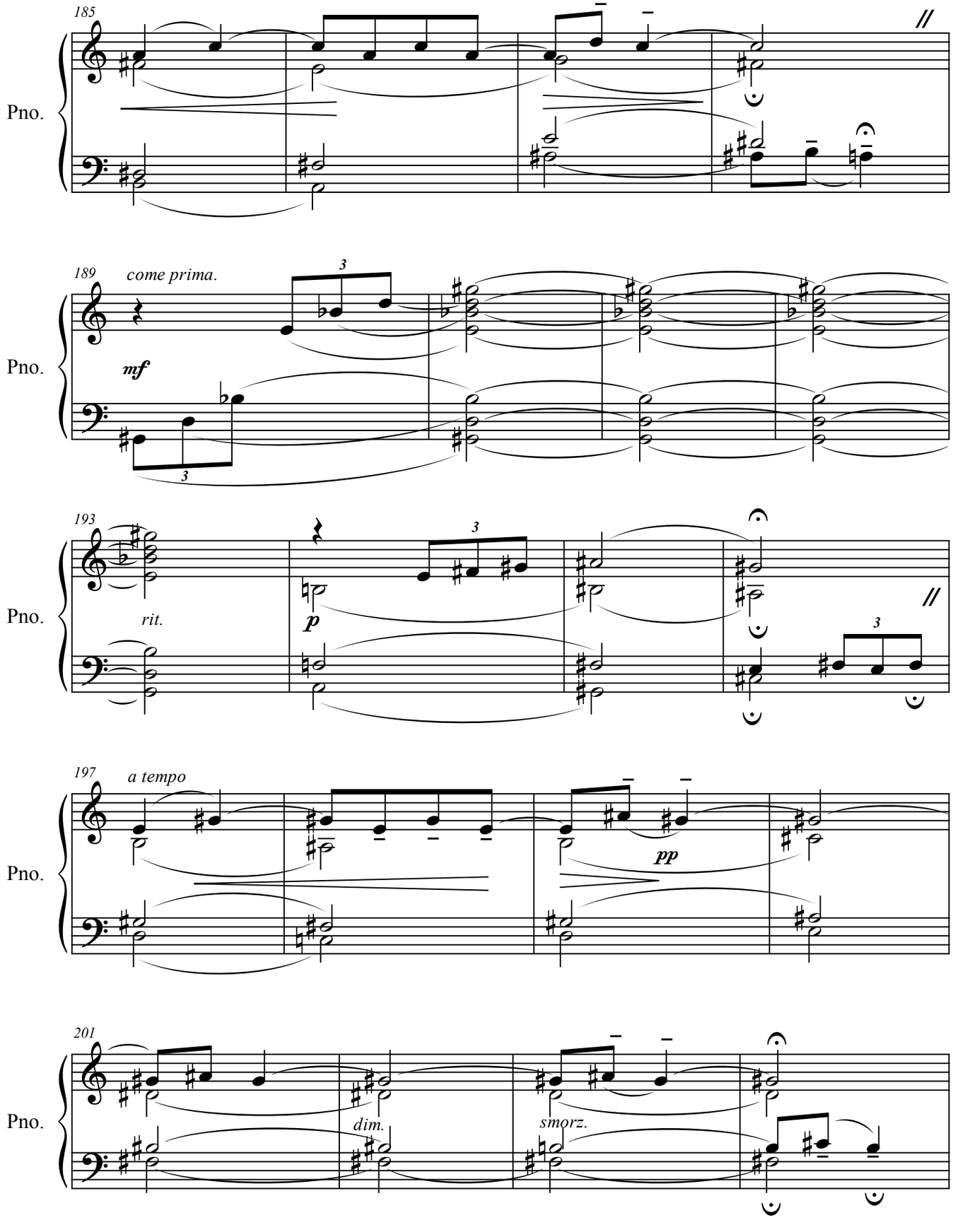

8va
81
Pno.
cresc
f
poco rit.
a tempo
85
Pno.
mf
89
Pno.
93
Pno.
97
Pno.
senza rit.
senza rit.

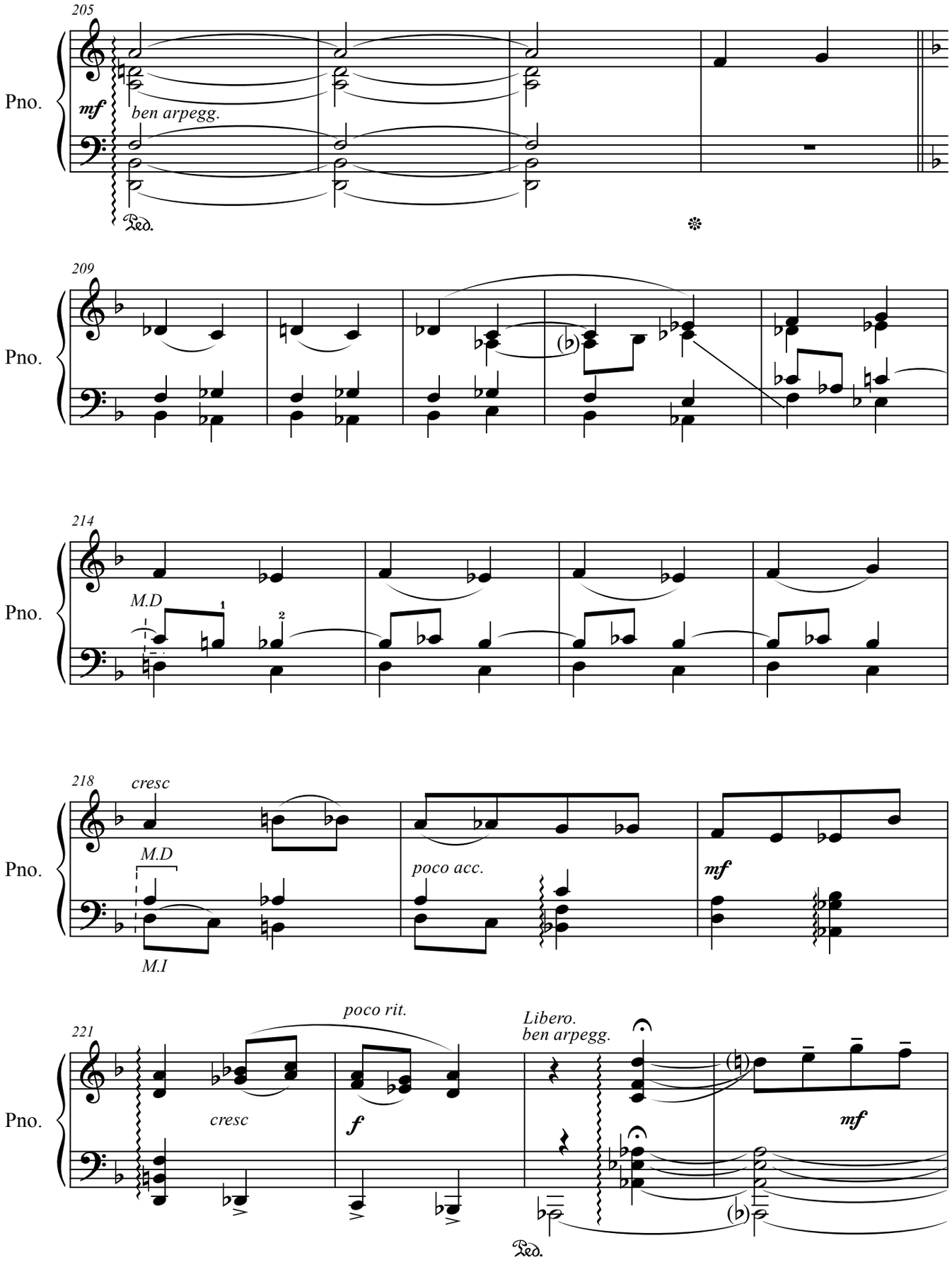

101
Pno.
p
dim.
105
rall.
pp
smorz.
109
Ad. lib.
rit.
113
117
rit.
f pesante
M.D
8vb

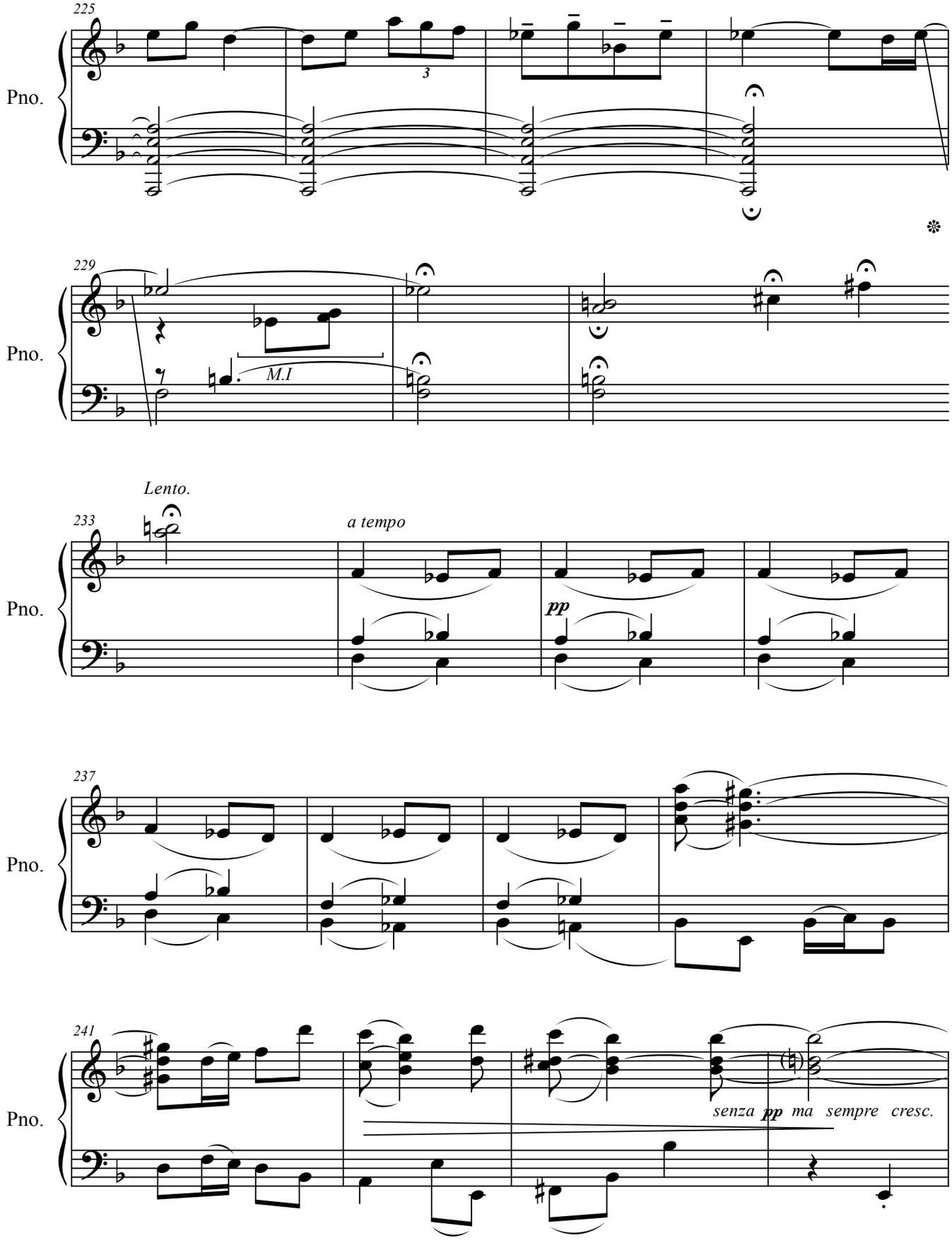

121
M.I
8va
Pno.
sfz
125
a tempo
4
4
senza accel.
tranquillo
legato
133
137
141
3
rit.

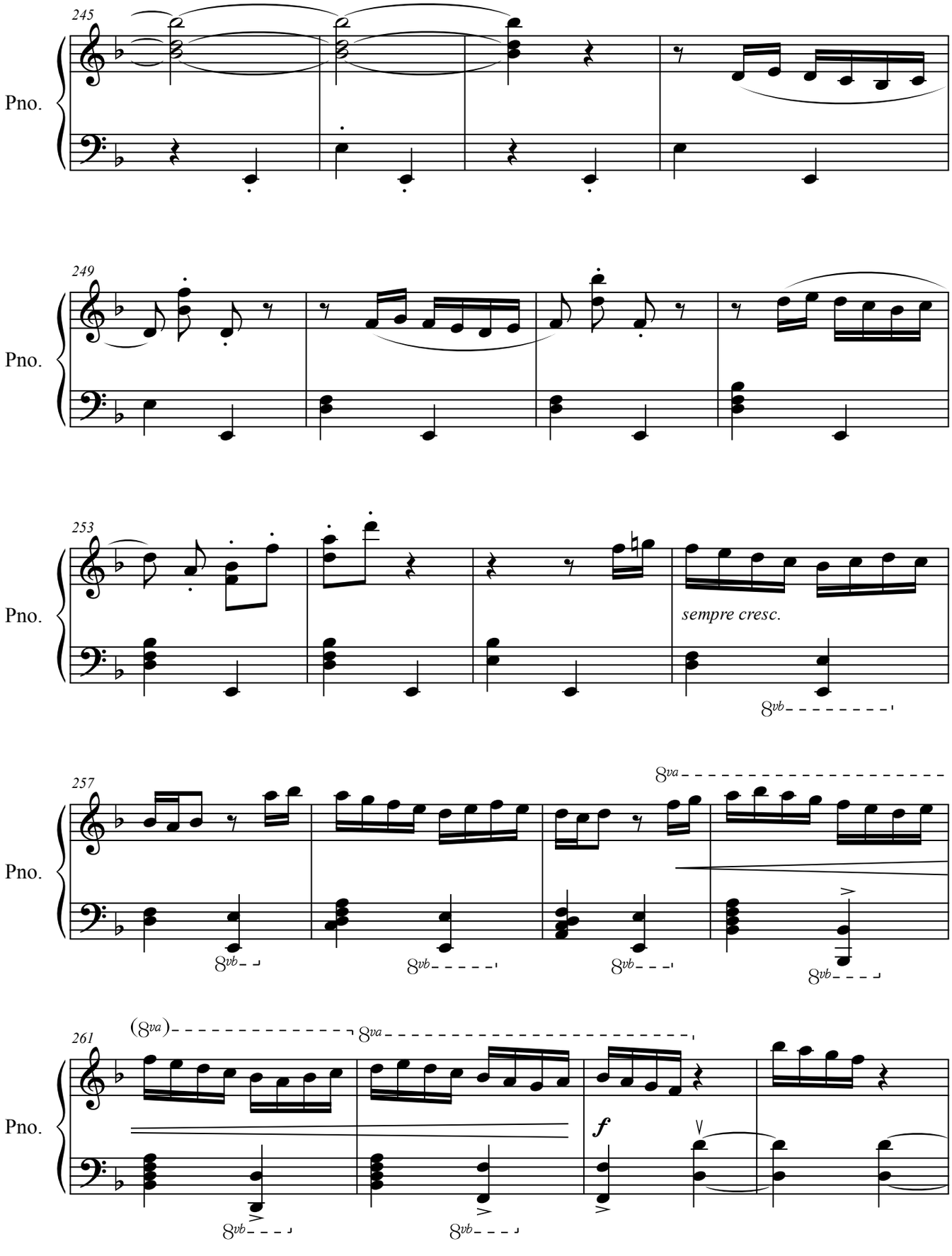

145
a tempo
Pno.
f
stent
pp
149
Pno.
153
Pno.
p
rit.
pp
158
a tempo
Pno.
p
marc. il basso
161
Pno.
legato

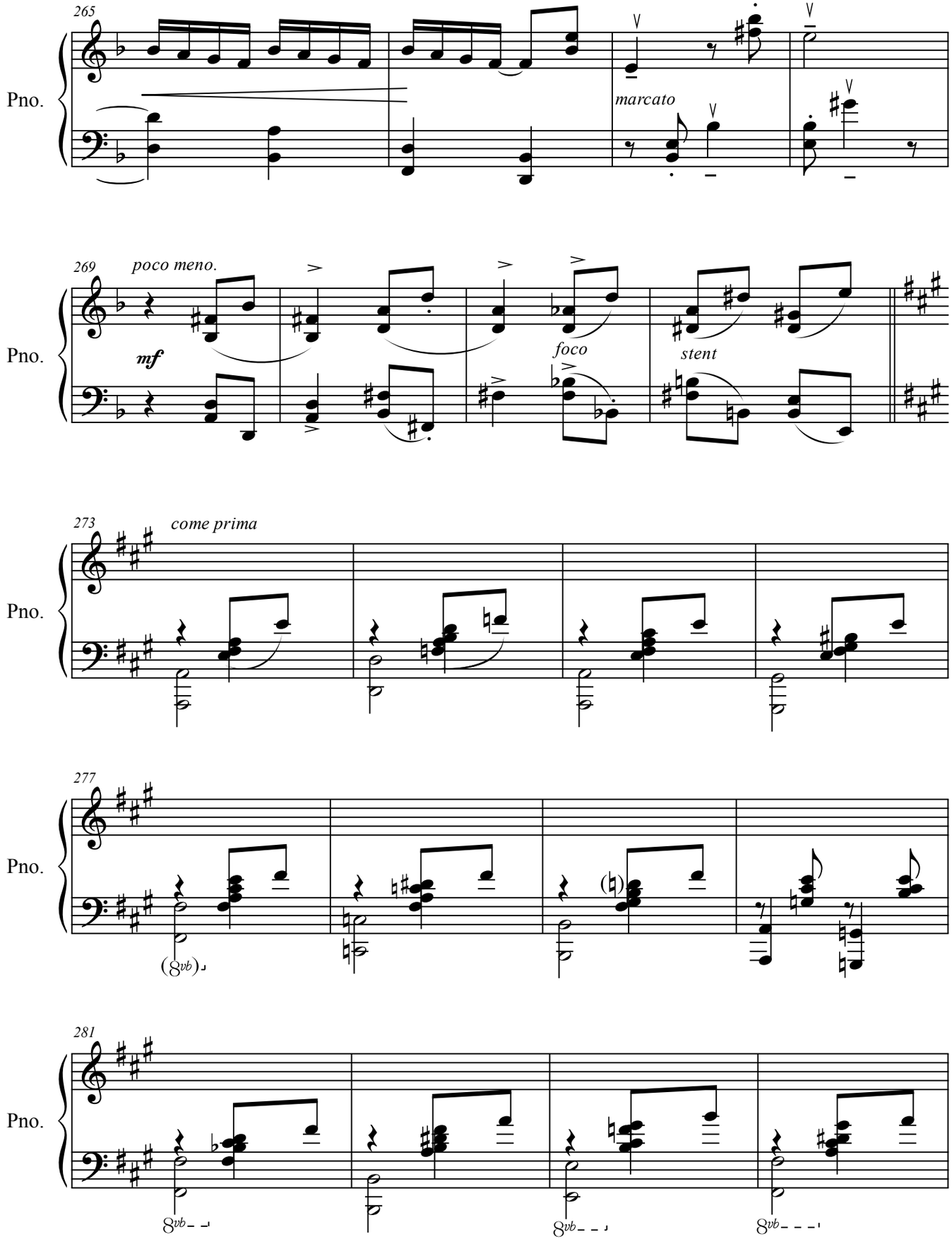

165
Pno.
pp quasi eco.
rit.
ppp
169
Pno.
a tempo
p
173
Pno.
piu
p
Ped.
177
Pno.
8va
rit. ben arpegg.
piu rit.
Ped.
8vb
Ped.
Ped.
181
Pno.
p
Tempo come prima
Ped.

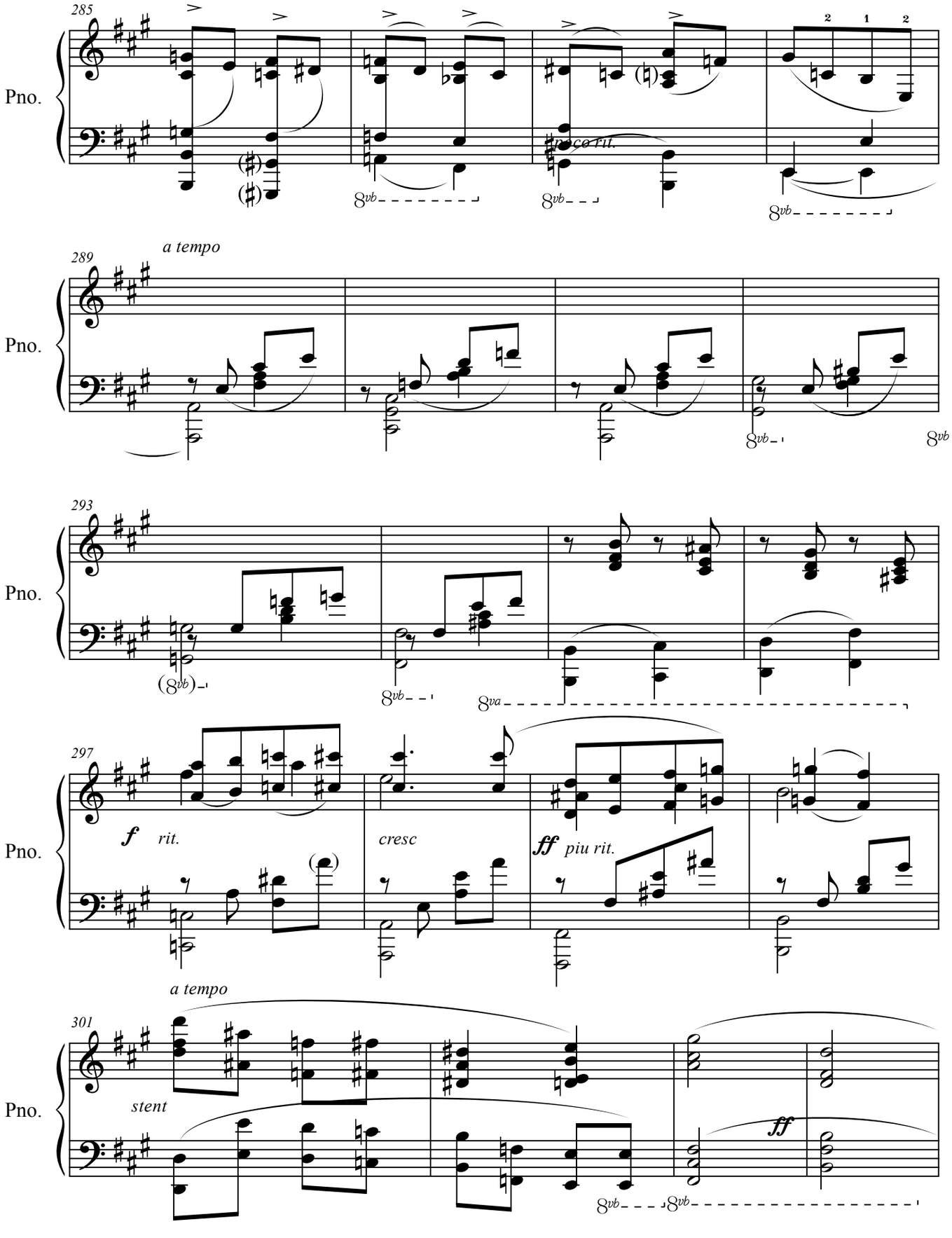

185
Pno.
189
come prima.
mf
Pno.
193
rit.
p
Pno.
197
a tempo
pp
Pno.
201
dim.
smorz.
Pno.


205
Pno.
mf
ben arpegg.
Ped.
209
Pno.
214
Pno.
M.D
1
2
218
cresc
Pno.
M.D
M.I
poco acc.
mf
221
poco rit.
Libero.
ben arpegg.
Pno.
cresc
f
mf
Ped.


225
Pno.
3
229
Pno.
M.I
Lento.
233
a tempo
Pno.
pp
237
Pno.
241
Pno.
senza pp ma sempre cresc.


245
Pno.
249
Pno.
253
Pno.
sempre cresc.
8vb
257
Pno.
8va
8vb
261
Pno.
(8va)
8va
f
8vb


265
Pno.
marcato
269
poco meno.
mf
foco
stent
273
come prima
277
(8vb)
281
8vb
8vb
8vb


285
Pno.
poco rit.
289
a tempo
Pno.
293
Pno.
297
Pno.
f rit.
cresc
ff piu rit.
301
a tempo
Pno.
stent
ff

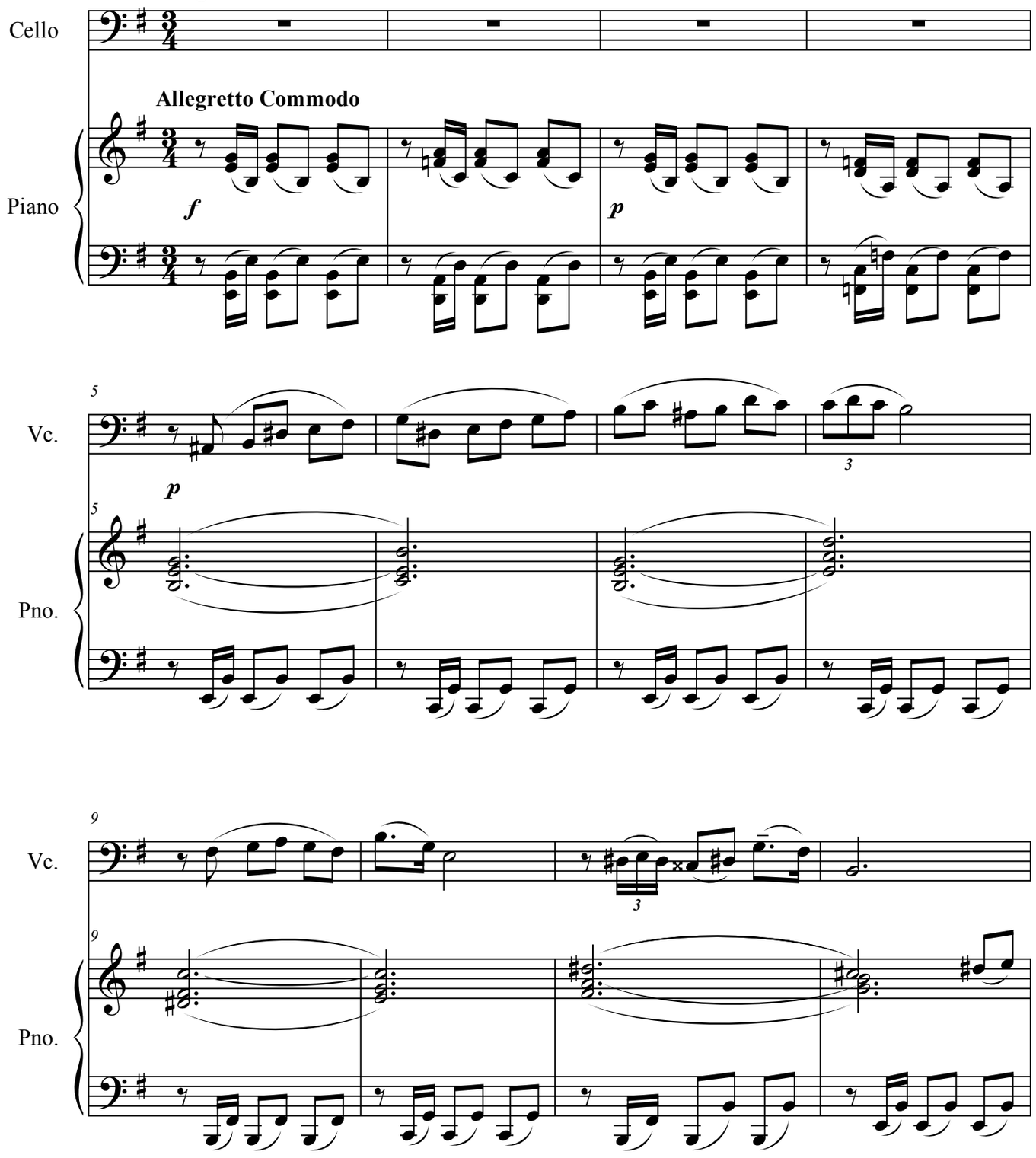
305
Pno.
309
Presto
Pno.
8vb
8vb
313
Pno.
8vb
8va
poco aceleando
317
Pno.
(8va)
8va
Red.

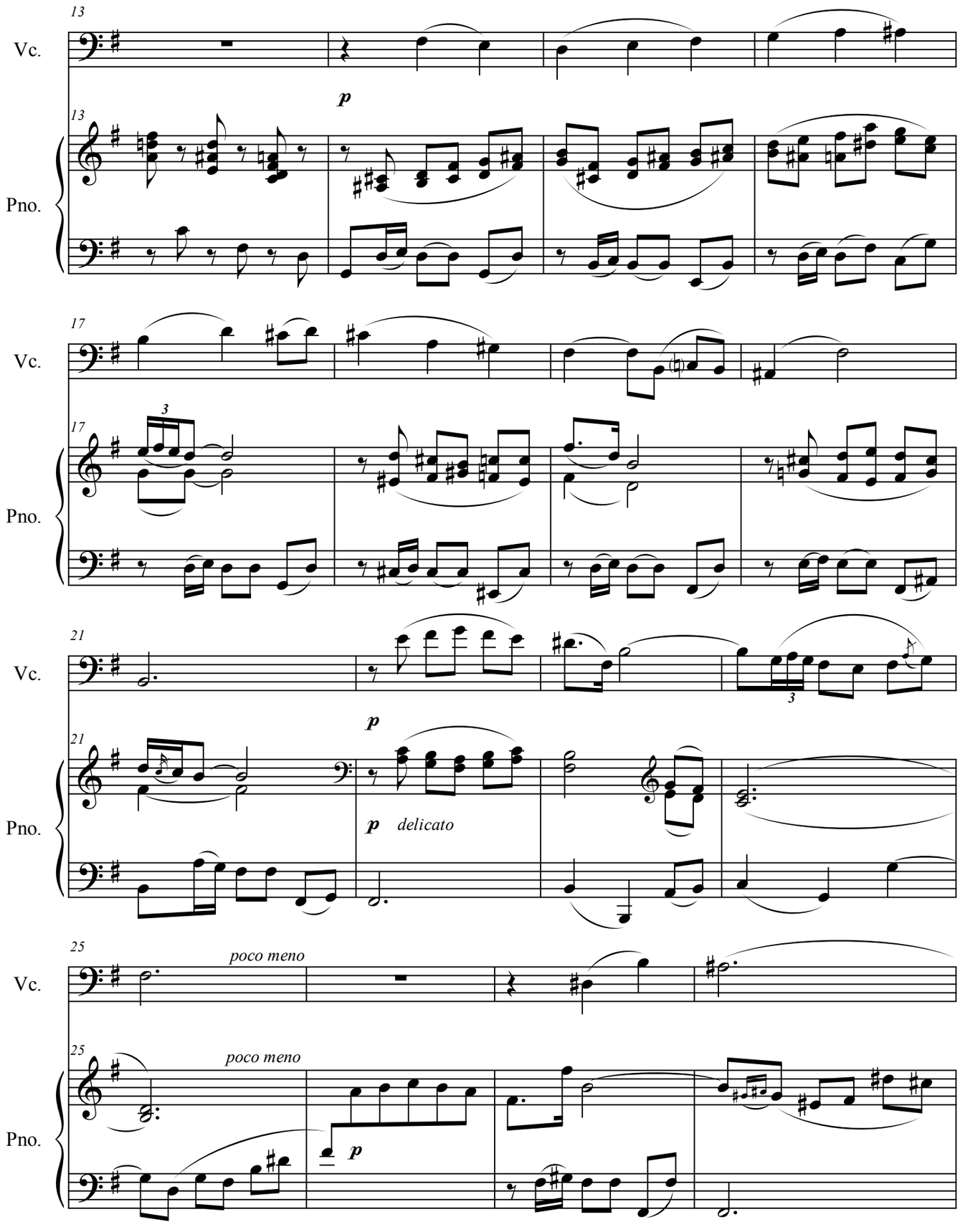
Serenata

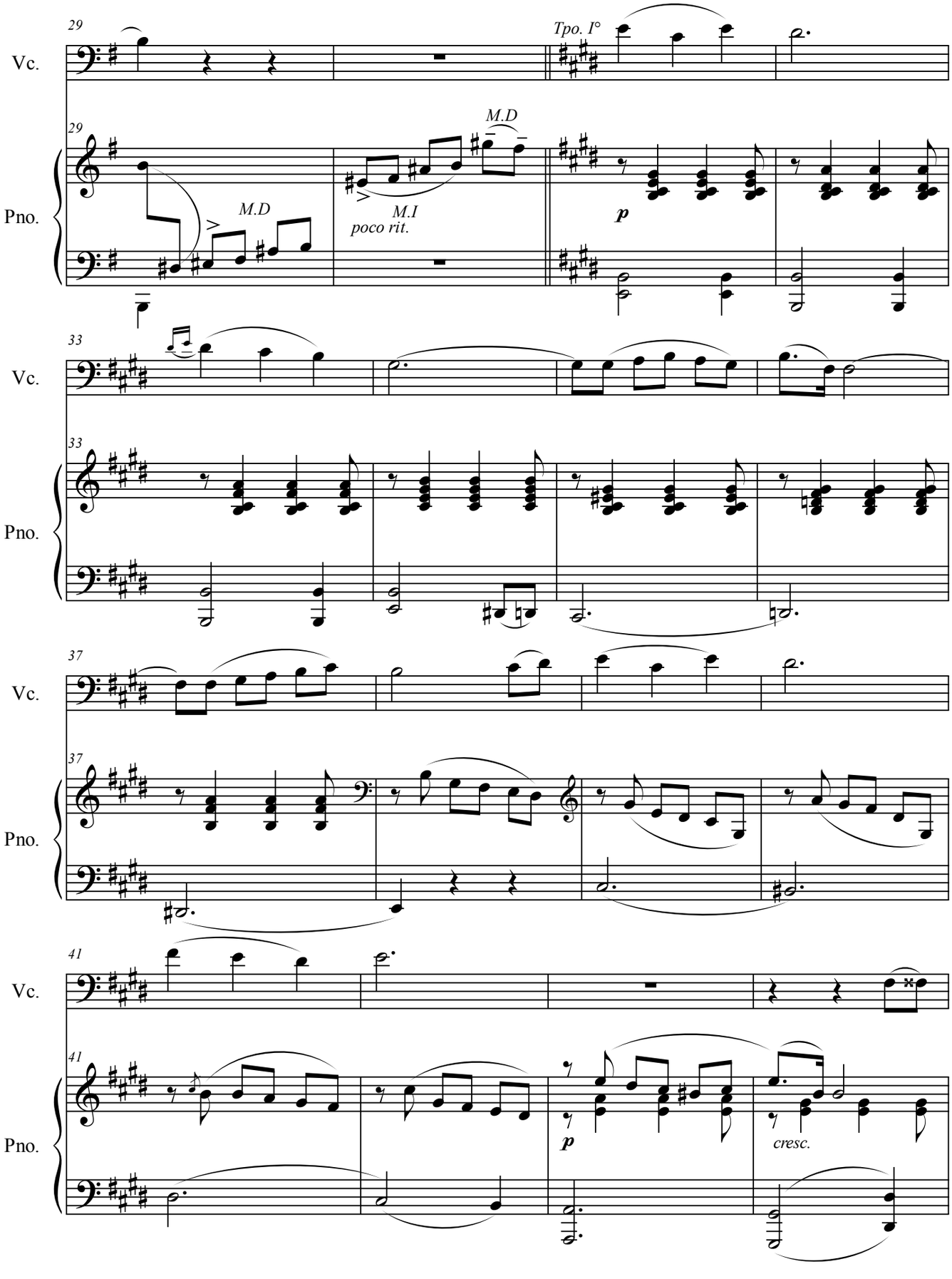
Para cello y piano

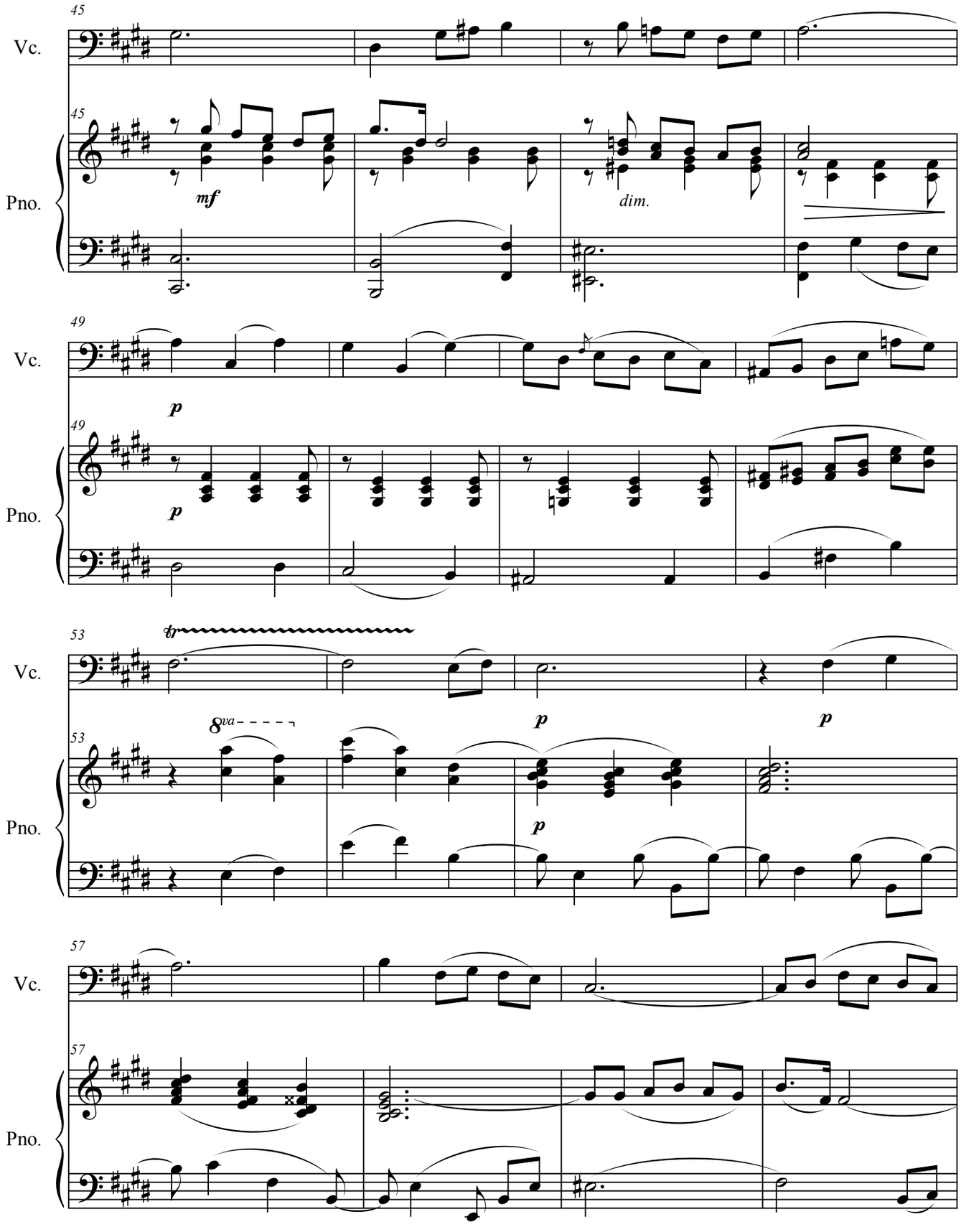
Allegretto Commodo

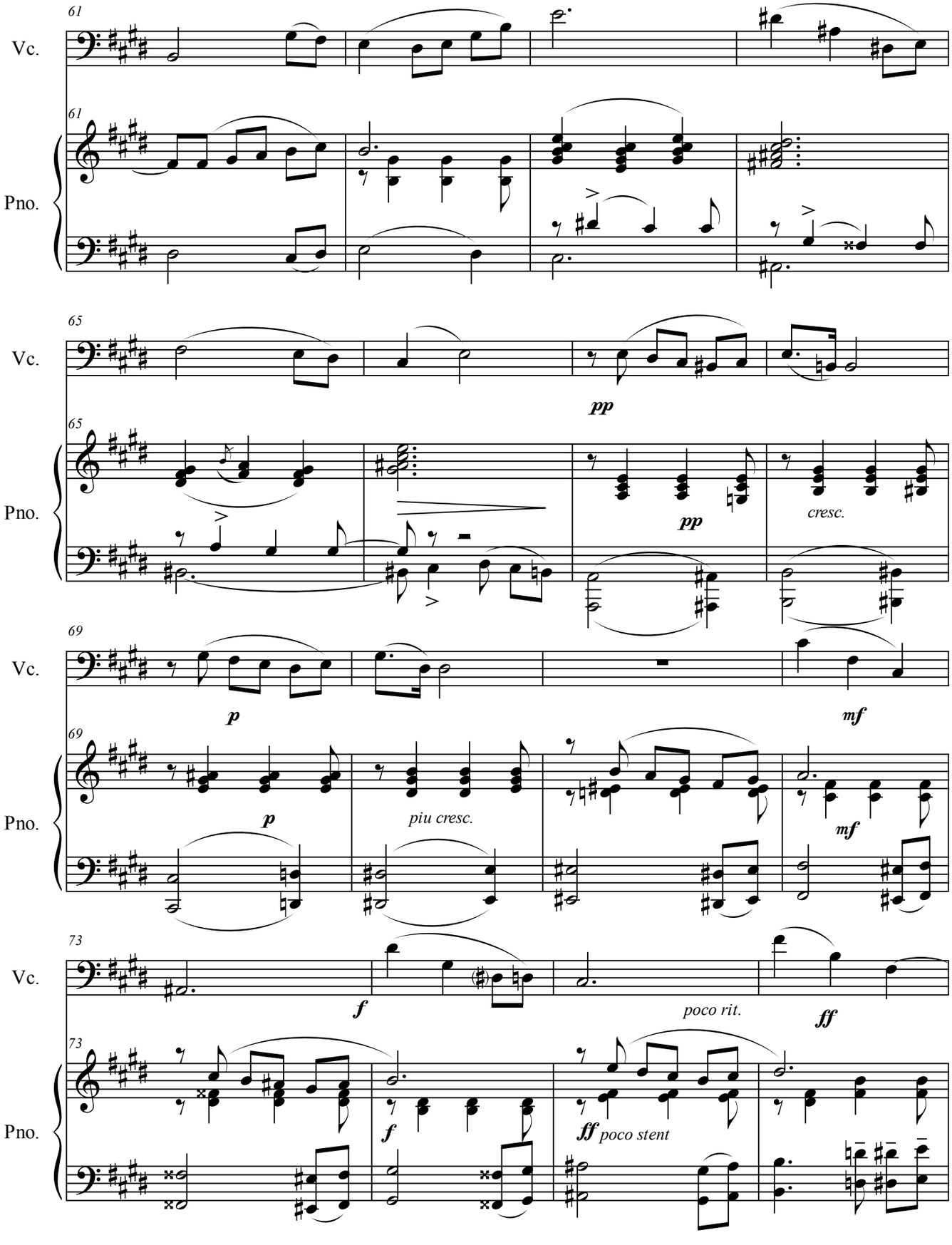
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

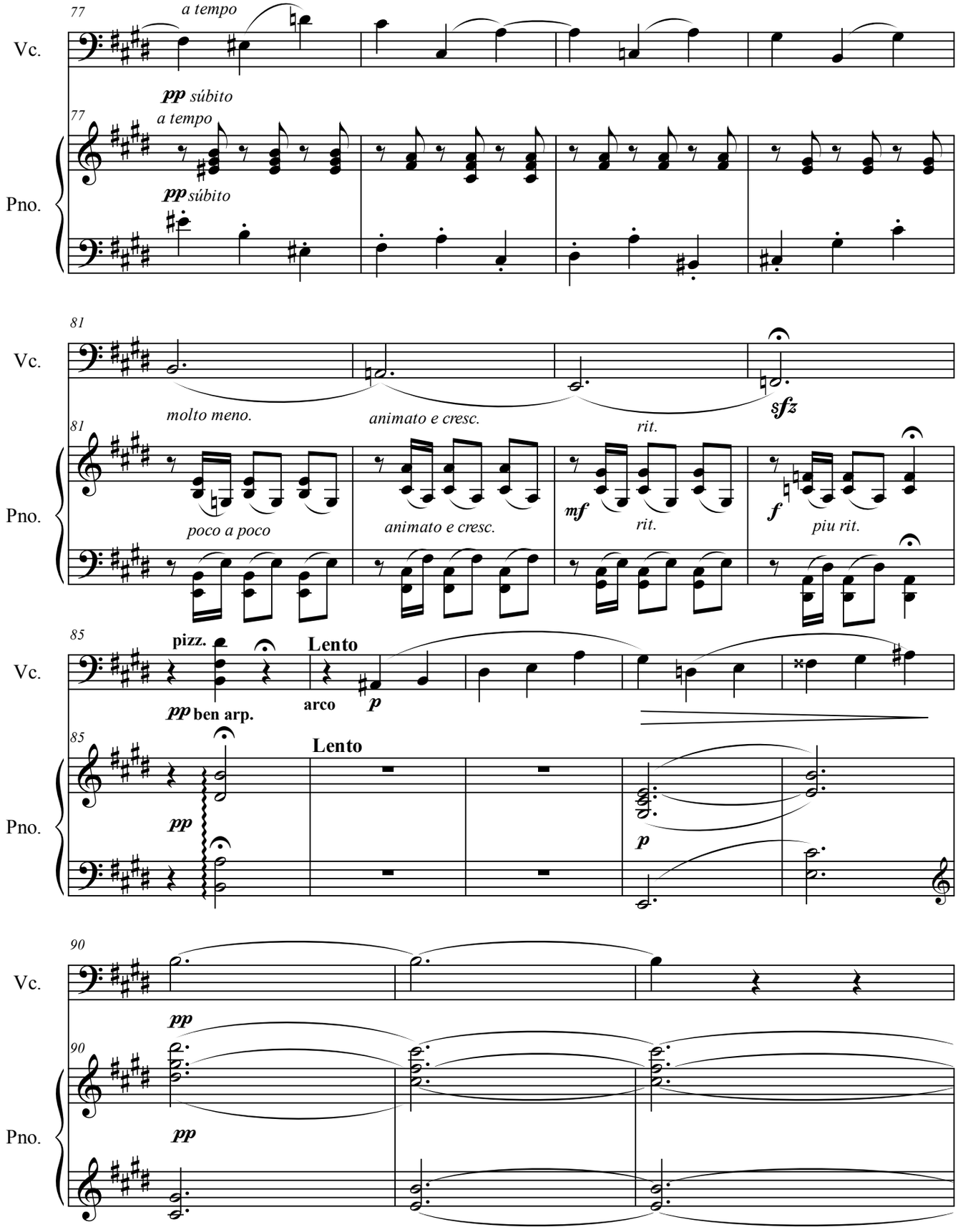


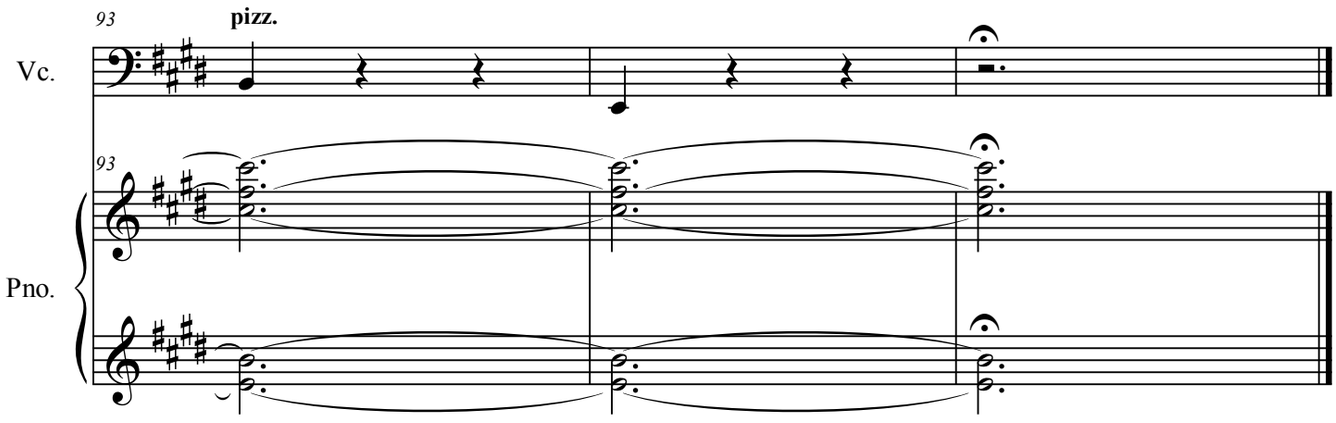

13
Vc.
13
p
Pno.
17
Vc.
17
3
Pno.
21
Vc.
21
p
p delicato
Pno.
25
poco meno
Vc.
25
poco meno
p
Pno.


29
Vc.
Tpo. I°
29
Pno.
M.D
M.D
M.I
poco rit.
p
33
Vc.
33
Pno.
37
Vc.
37
Pno.
41
Vc.
41
Pno.
p
cresc.


45
Vc.
45
Pno.
mf
dim.
49
Vc.
p
49
Pno.
p
53
tr
Vc.
8va
p
p
53
Pno.
p
57
Vc.
57
Pno.


61
Vc.
61
Pno.
65
Vc.
pp
65
Pno.
pp
cresc.
69
Vc.
p
mf
69
Pno.
p
piu cresc.
mf
73
Vc.
f
poco rit.
ff
73
Pno.
f
ff poco stent

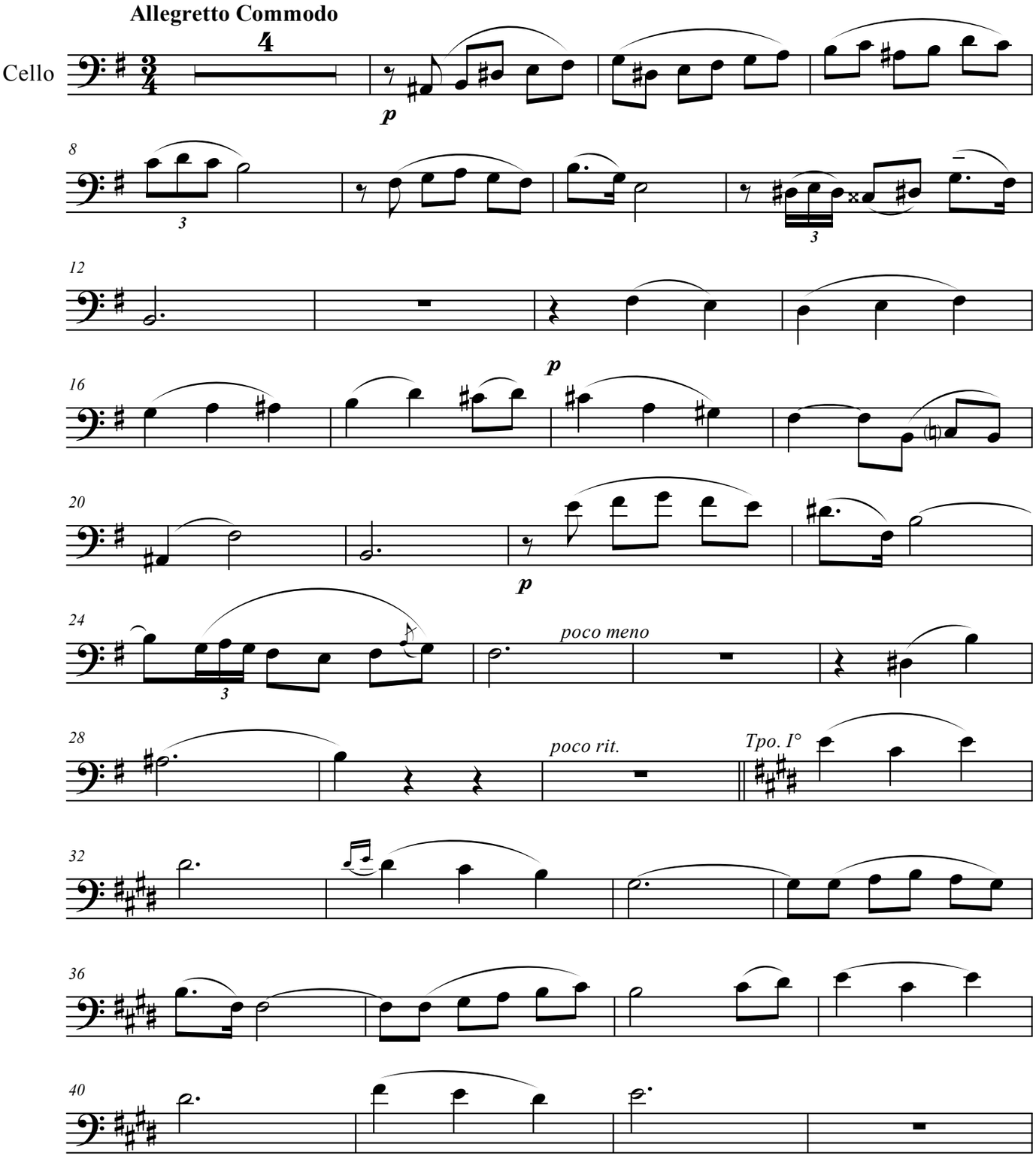

77
a tempo
Vc.
pp súbito
a tempo
77
Pno.
pp súbito
81
Vc.
molto meno.
animato e cresc.
rit.
sfz
81
Pno.
poco a poco
animato e cresc.
mf
rit.
f
piu rit.
85
Vc.
pizz.
Lento
pp ben arp.
arco
p
85
Pno.
Lento
pp
p
90
Vc.
pp
90
Pno.
pp

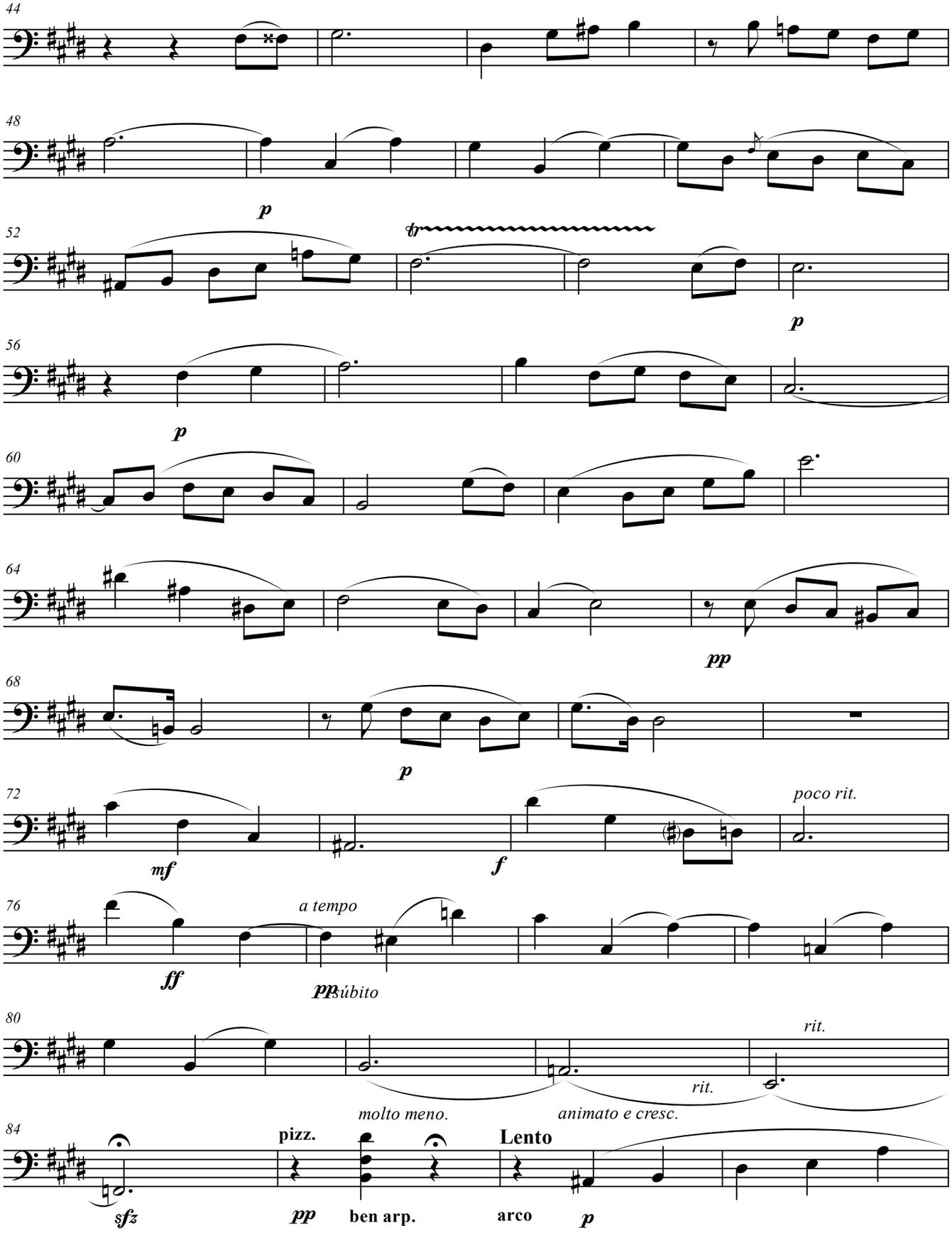

93
pizz.
Vc.
93
Pno.

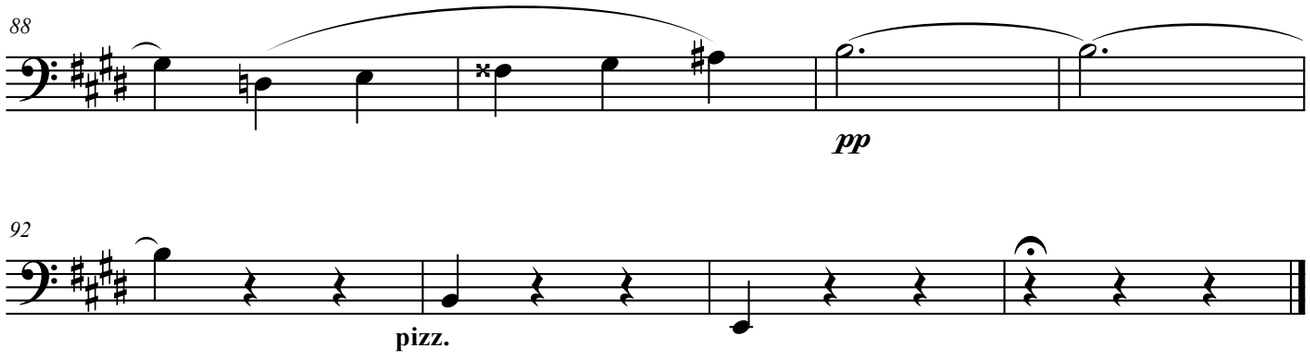
Serenata

Para cello y piano

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo




44
48
p
52
tr
p
56
p
60
64
pp
68
p
72
mf
f
poco rit.
76
a tempo
ff
pp súbito
80
rit.
molto meno.
animato e cresc.
rit.
84
pizz.
Lento
sfz
pp
ben arp.
arco
p

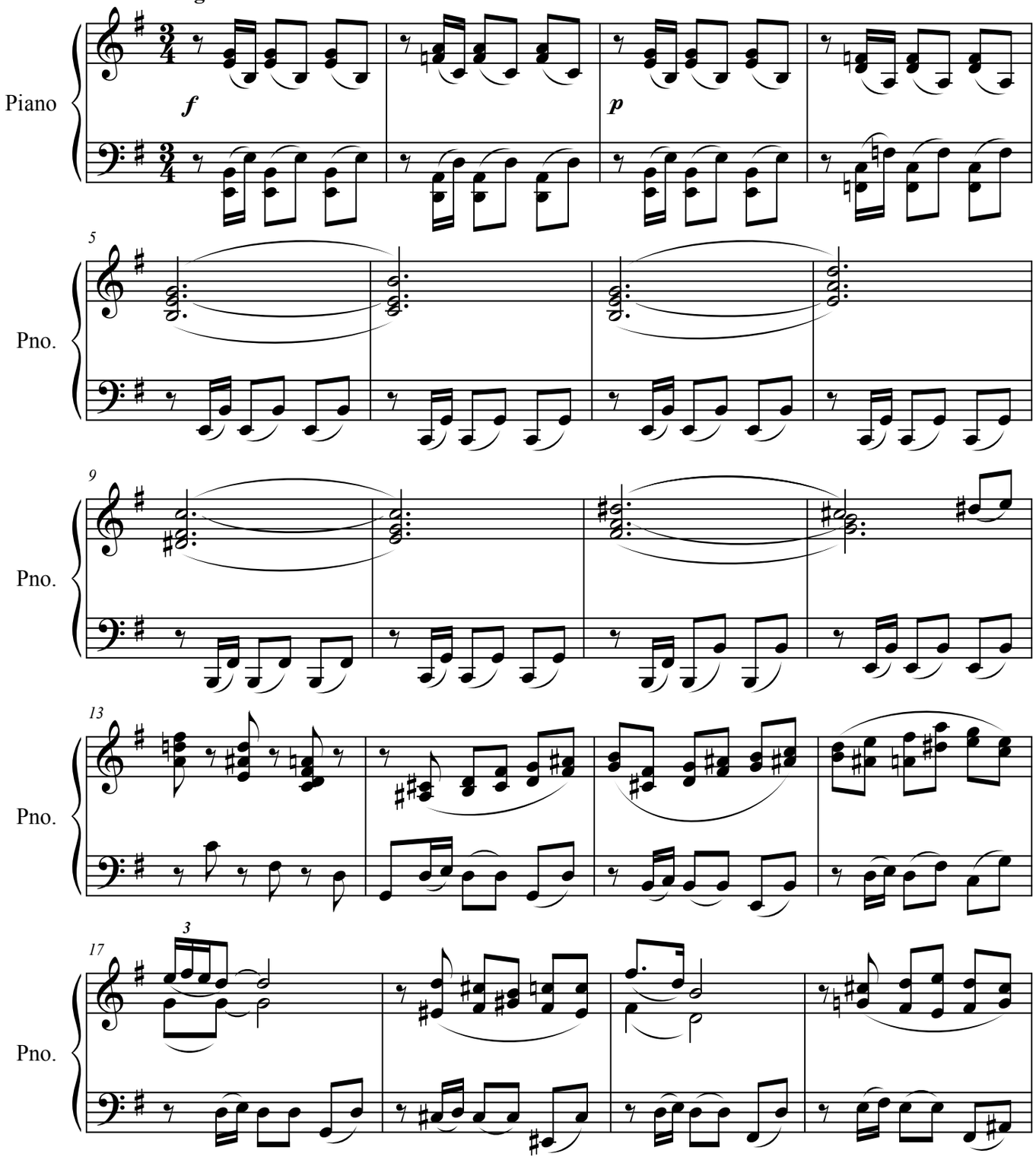

88
pp
92
pizz.

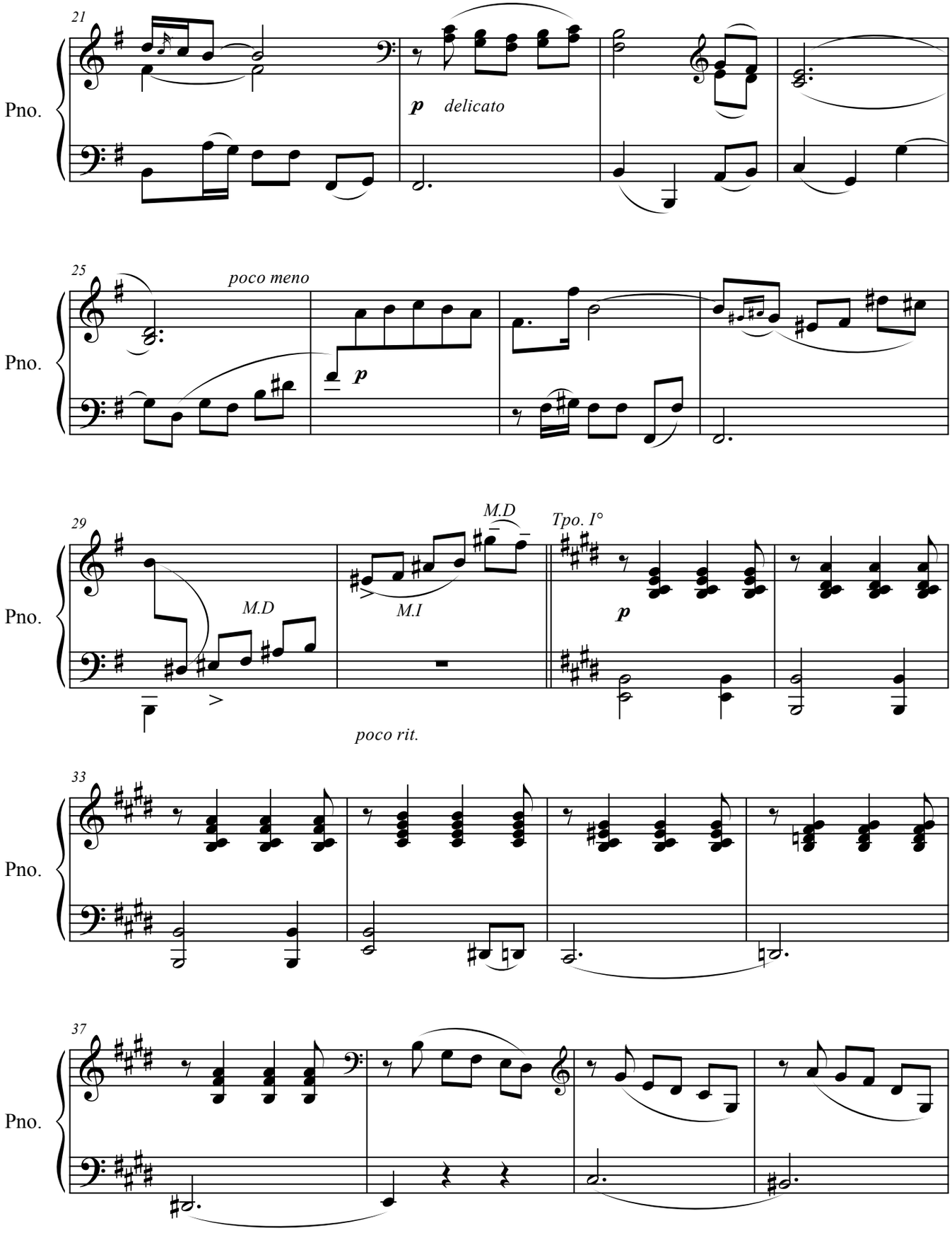
Serenata

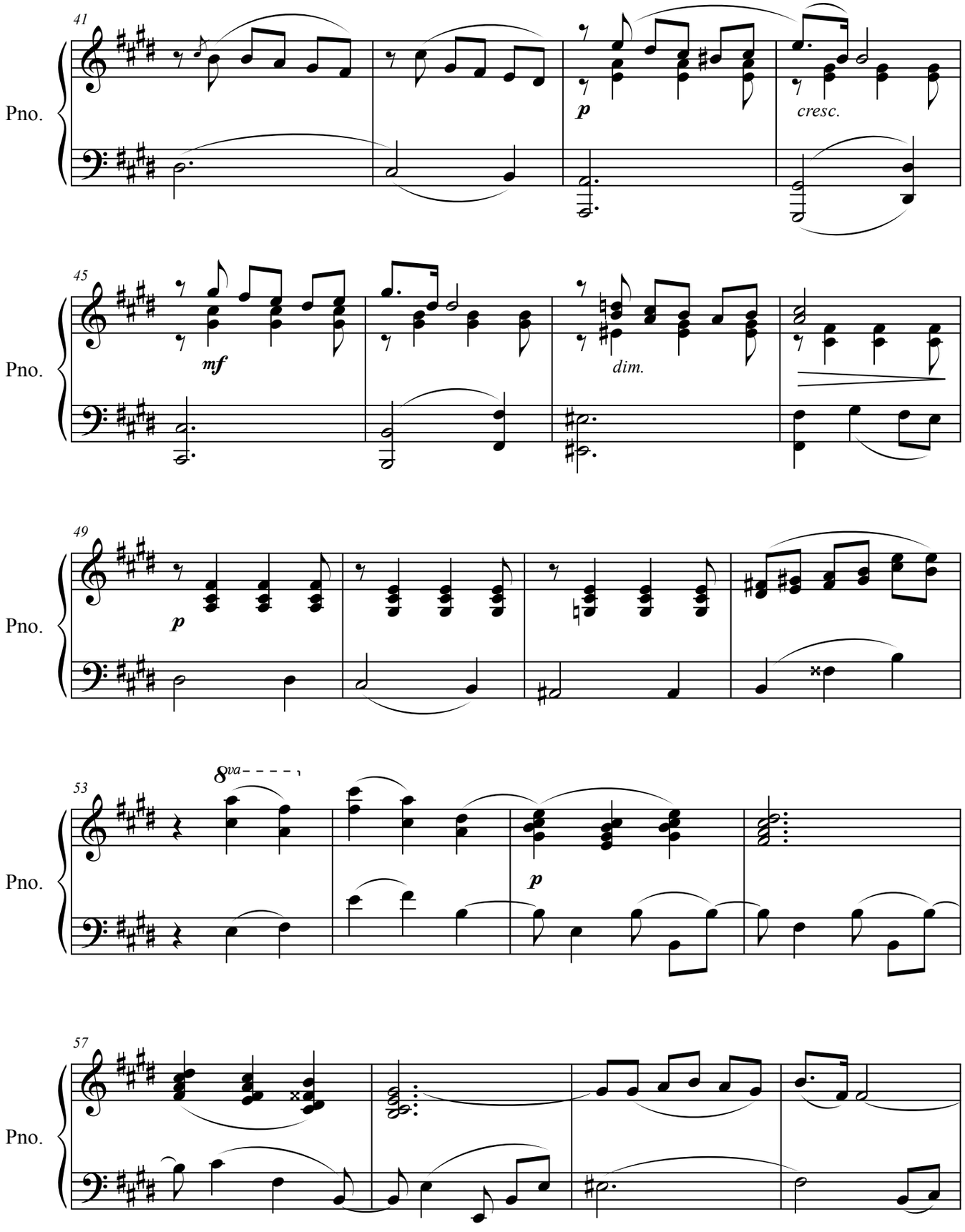
Para cello y piano

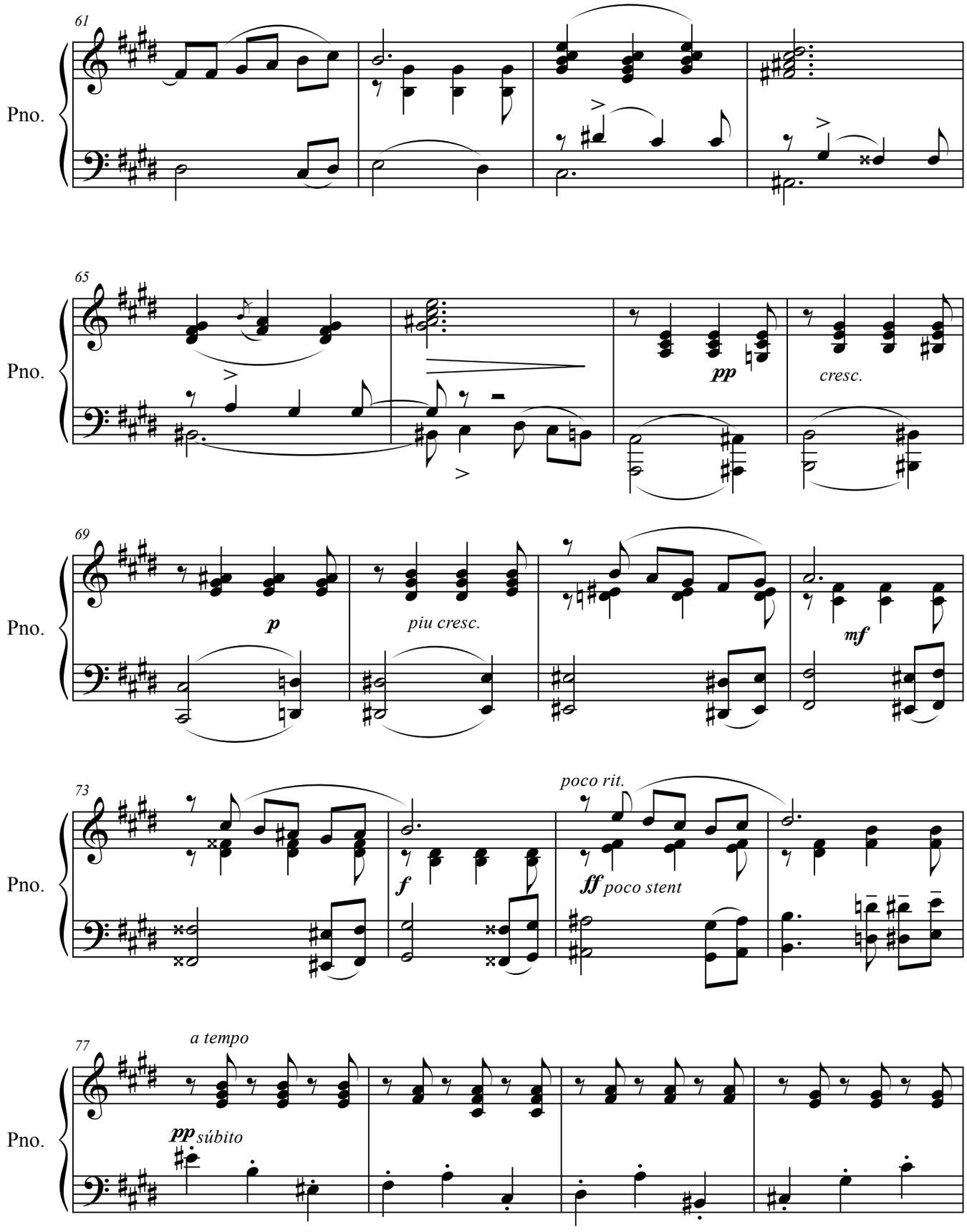
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

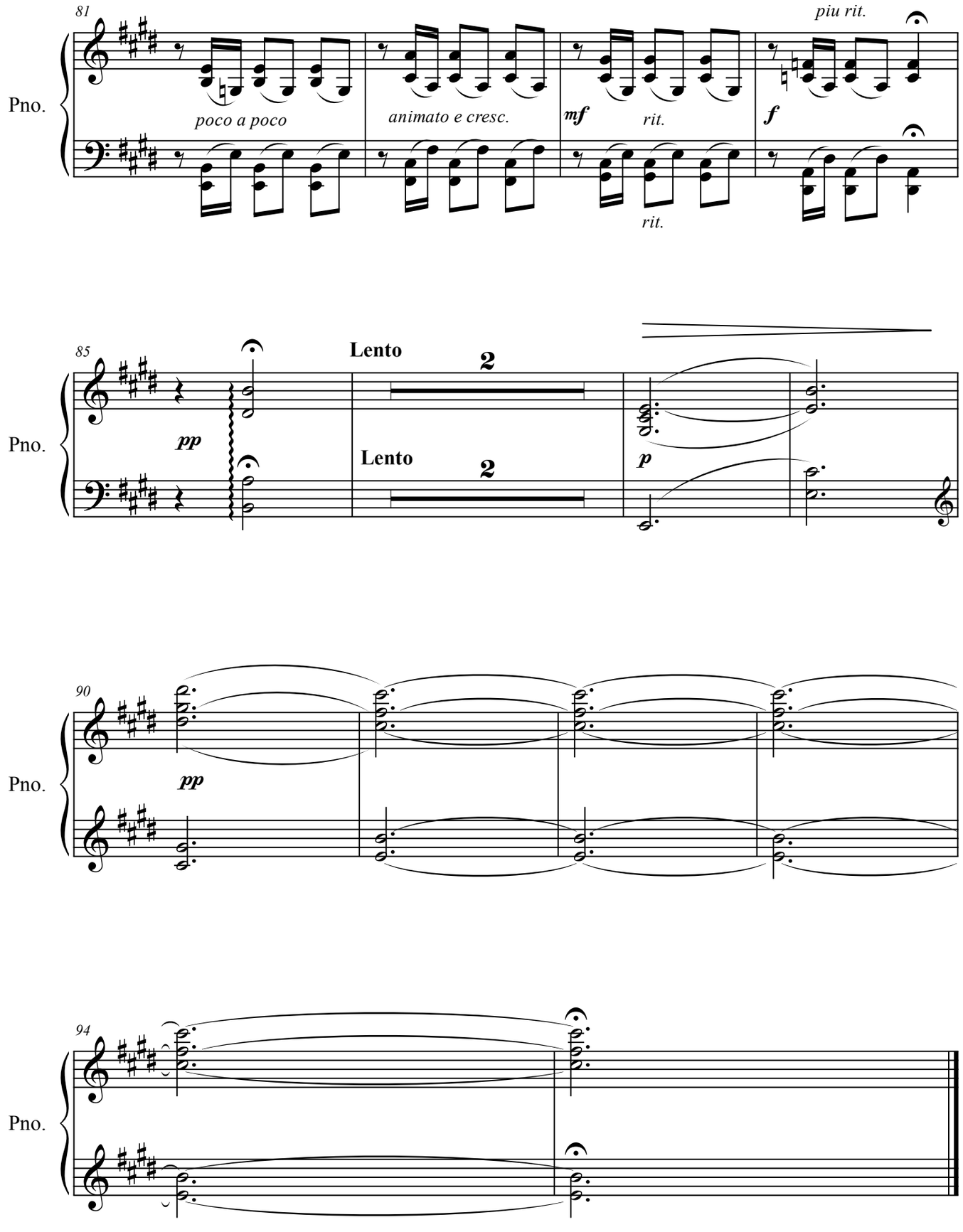
Allegretto Commodo




21
Pno.
p delicato
25
poco meno
Pno.
p
29
M.D
Tpo. I°
Pno.
M.D
M.I
p
poco rit.
33
Pno.
37
Pno.


41
Pno.
p
cresc.
45
Pno.
mf
dim.
49
Pno.
p
53
8va
Pno.
p
57
Pno.

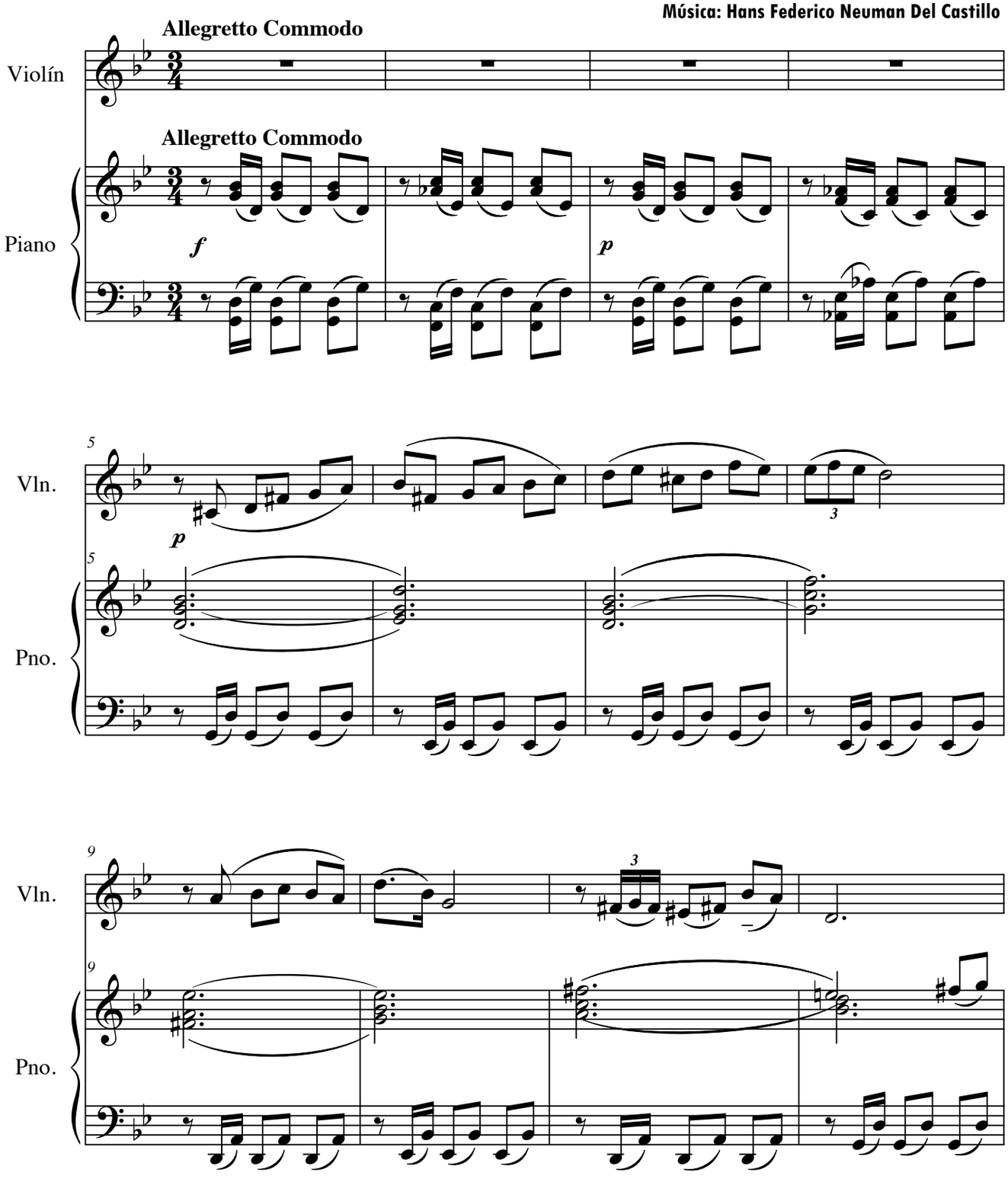

61
Pno.
65
Pno.
pp
cresc.
69
Pno.
p
piu cresc.
mf
73
Pno.
poco rit.
f
ff poco stent
77
Pno.
a tempo
pp súbito

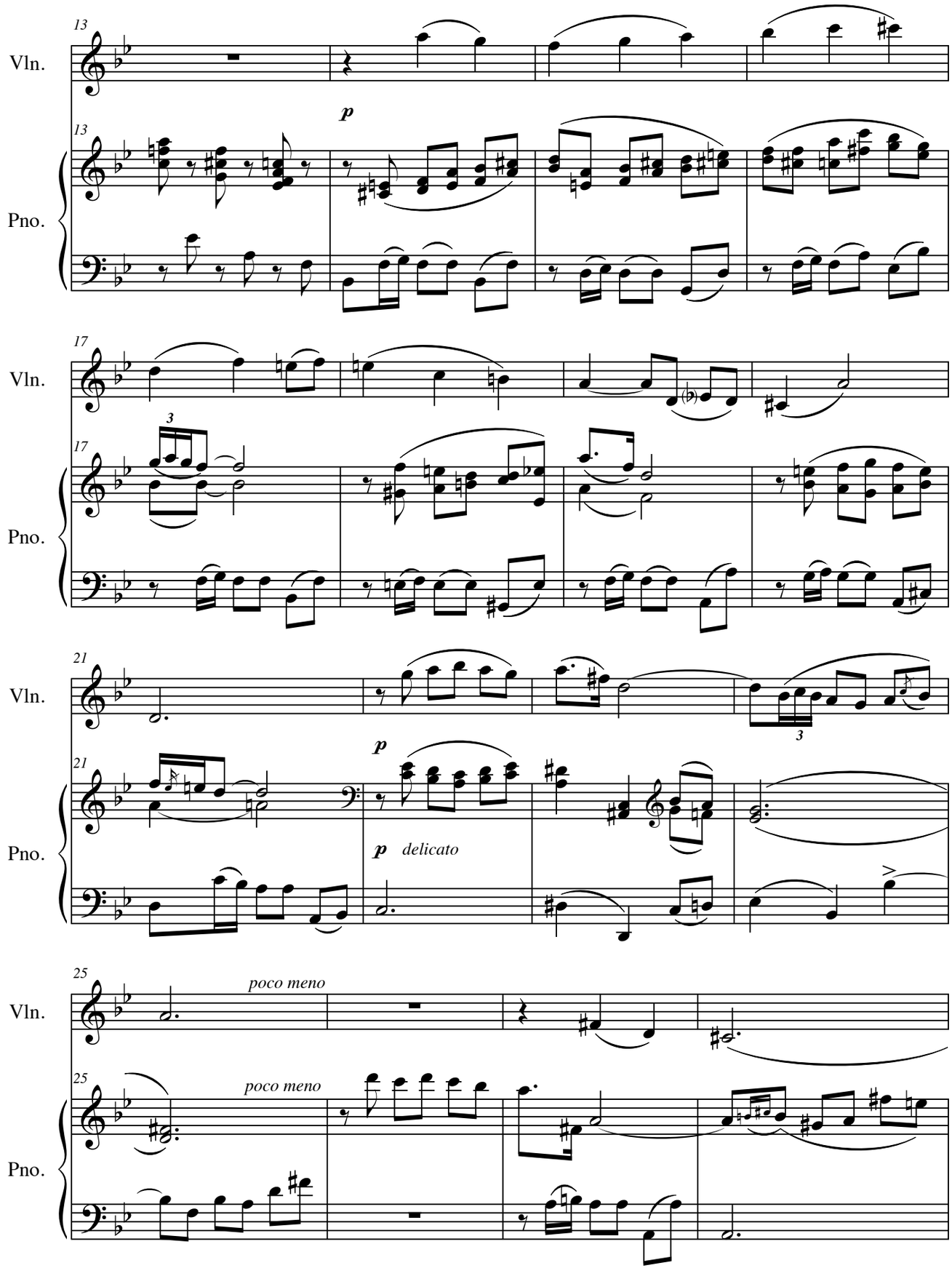

81
Pno.
poco a poco
animato e cresc.
mf
rit.
rit.
f
piu rit.
85
Pno.
pp
Lento
2
Lento
2
p
90
Pno.
pp
94
Pno.

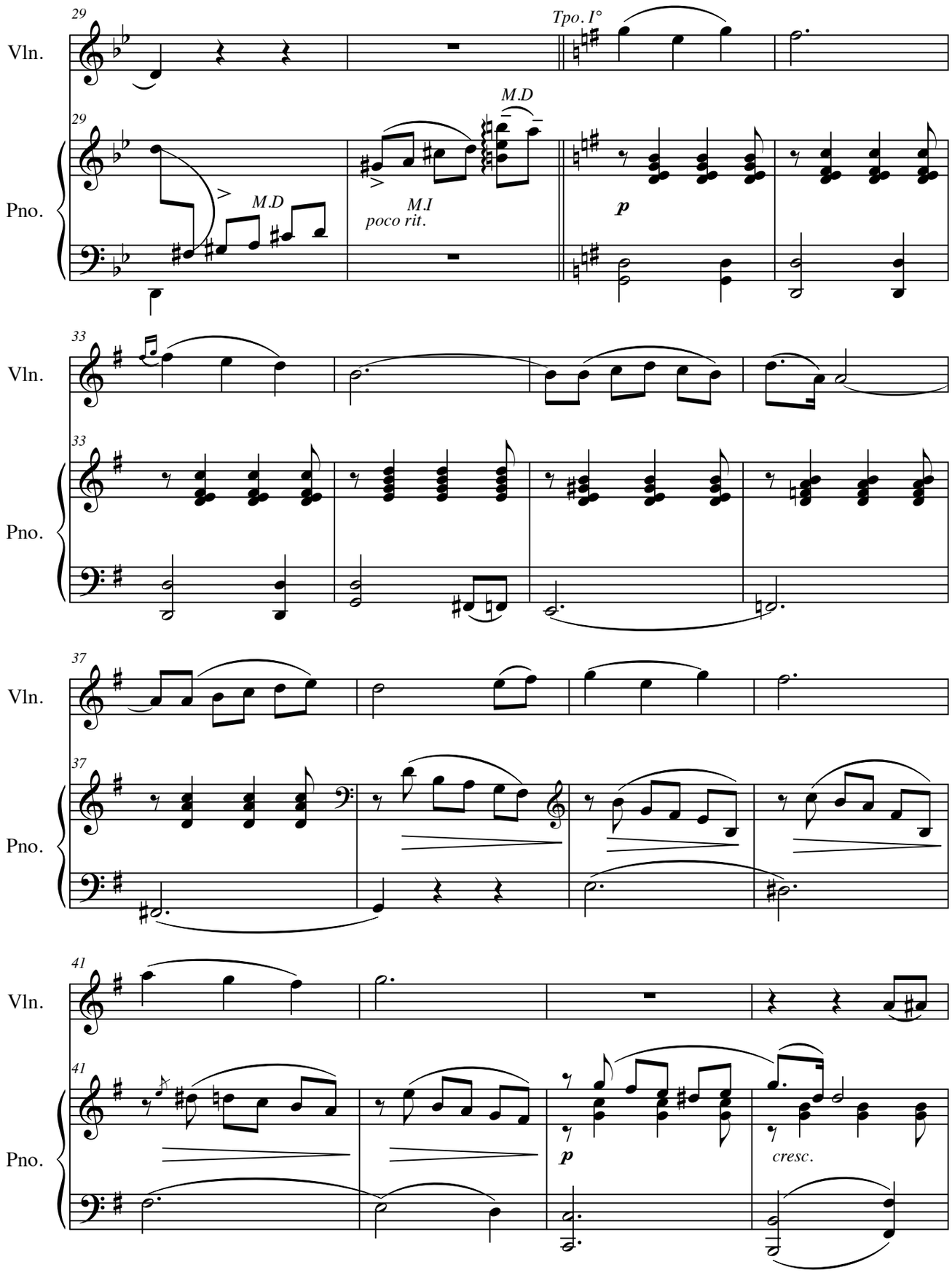
Serenata

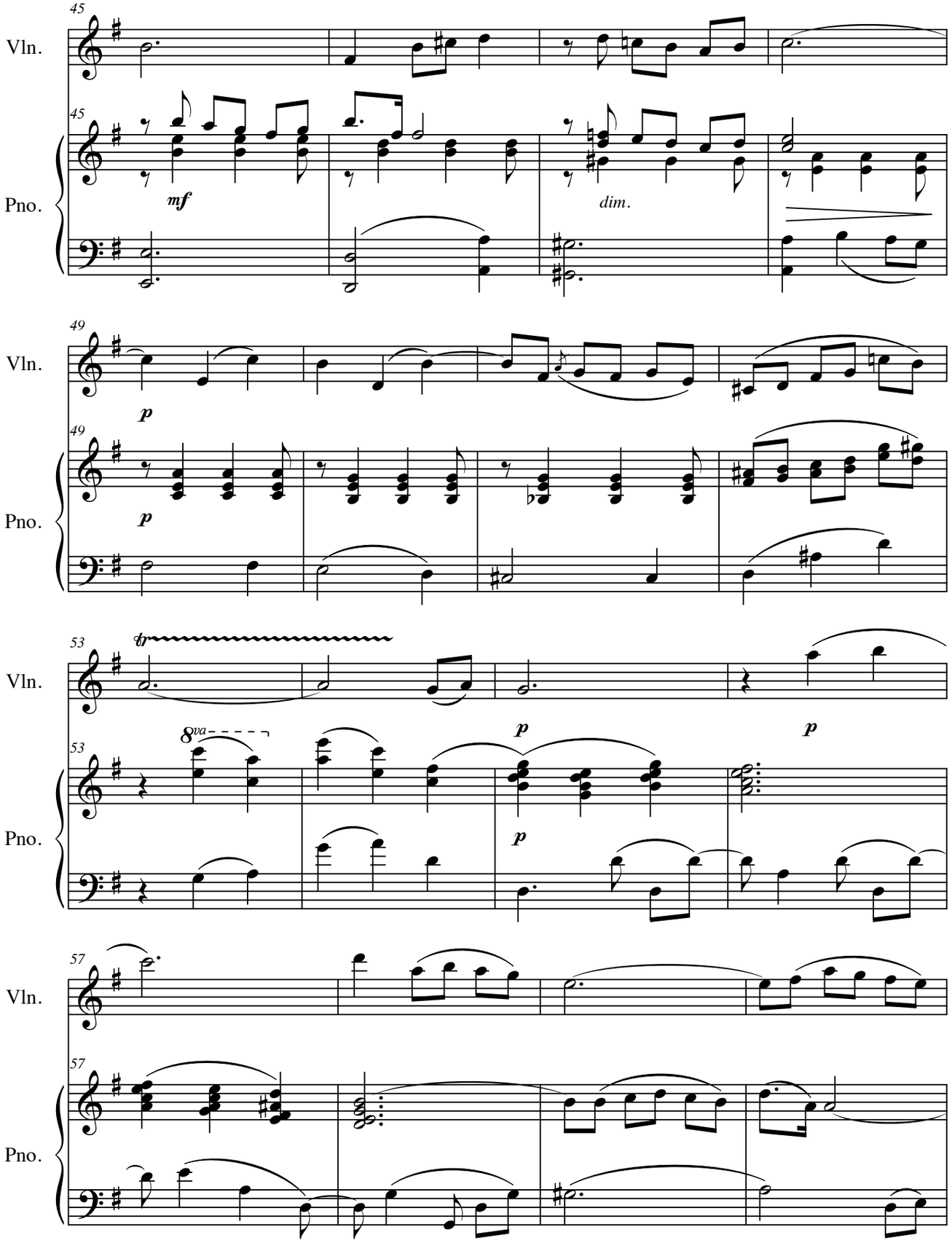
Para violín y piano

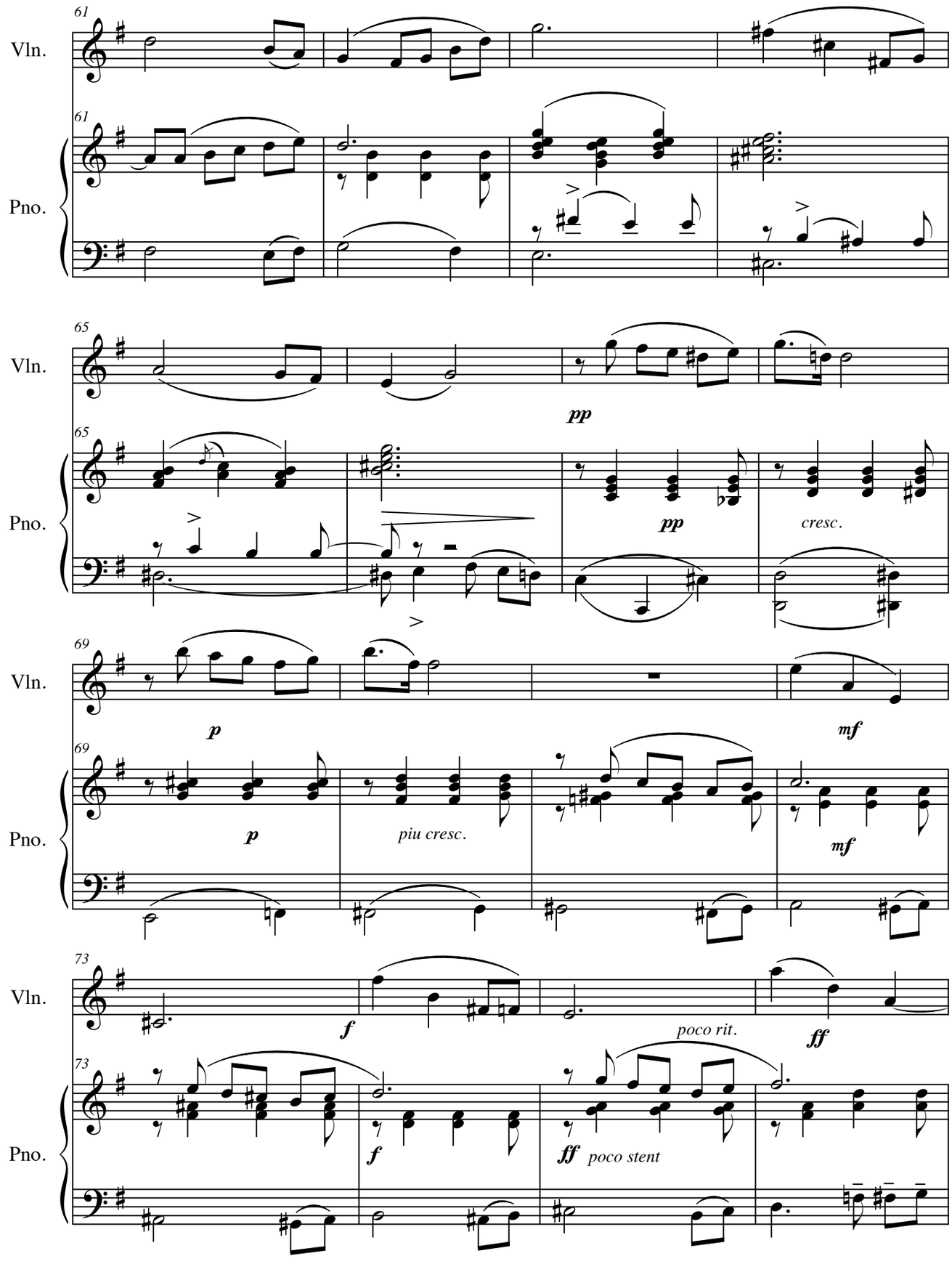
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

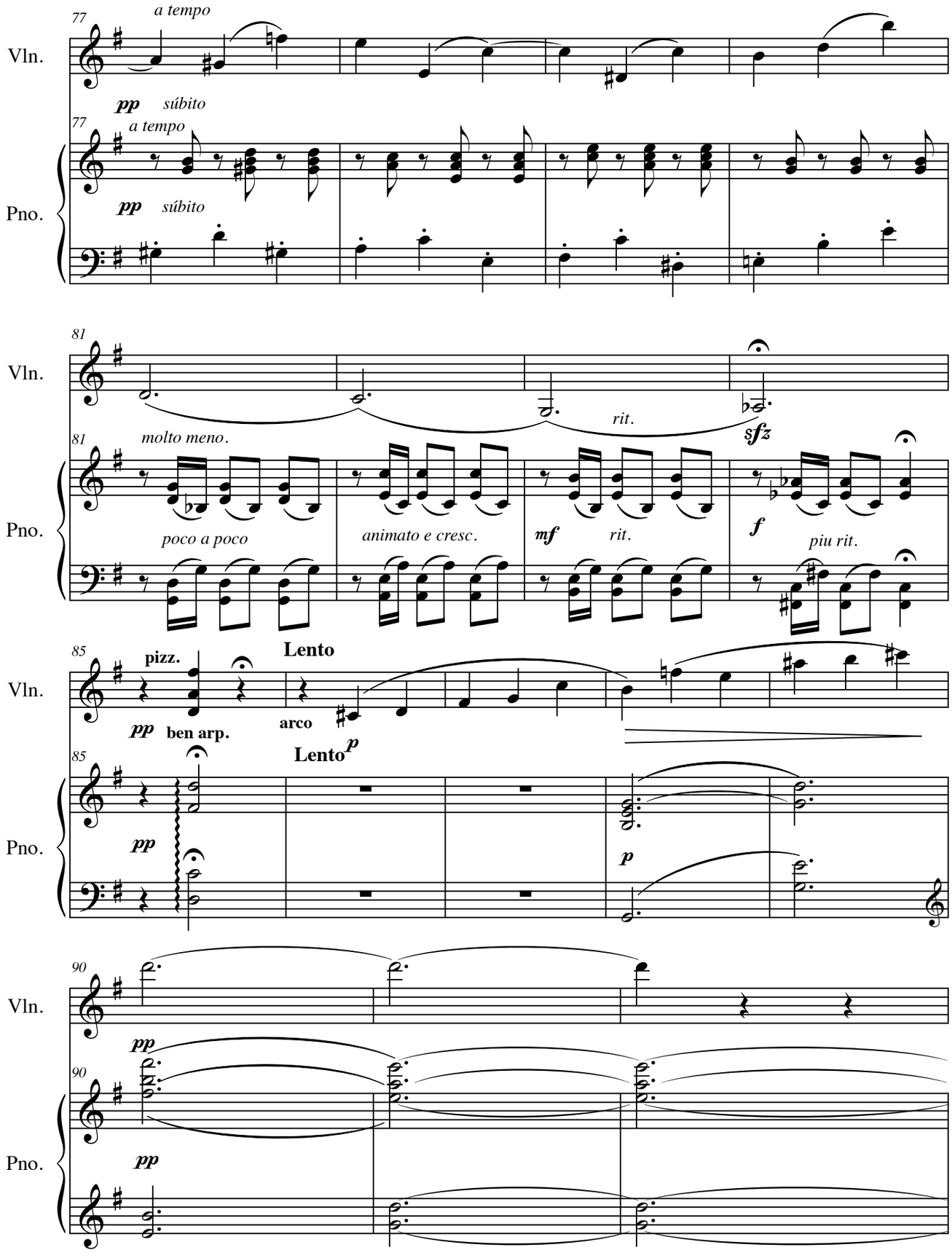


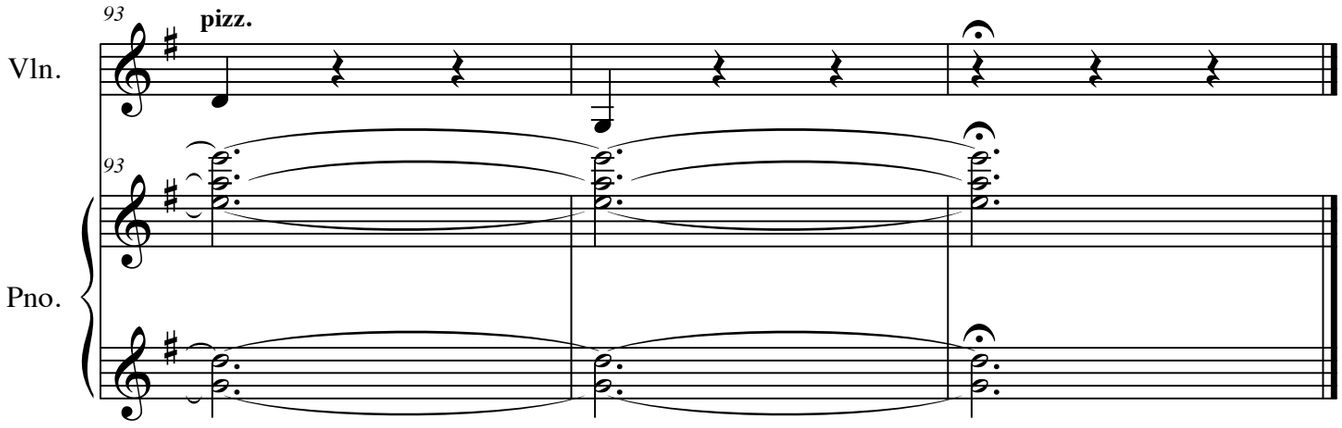

13
Vln.
13
p
Pno.
17
Vln.
3
17
Pno.
21
Vln.
3
21
p
Pno.
p delicato
25
poco meno
Vln.
25
poco meno
Pno.


29
Vln.
Tpo. I°
29
Pno.
M.D
M.D
M.I
poco rit.
p
33
Vln.
33
Pno.
37
Vln.
37
Pno.
41
Vln.
41
Pno.
p
cresc.


45
Vln.
45
Pno.
mf
dim.
49
Vln.
p
49
Pno.
p
53
tr
Vln.
8va
p
p
53
Pno.
p
57
Vln.
57
Pno.


61
Vln.
61
Pno.
65
Vln.
pp
65
Pno.
pp
cresc.
69
Vln.
p
mf
69
Pno.
p
piu cresc.
mf
73
Vln.
f
poco rit.
ff
73
Pno.
f
ff poco stent


77
a tempo
Vln.
pp súbito
77
a tempo
Pno.
pp súbito
81
Vln.
rit.
sfz
81
molto meno.
Pno.
poco a poco
animato e cresc.
mf
rit.
f
piu rit.
85
pizz.
Lento
Vln.
pp
ben arp.
arco
Lento
p
85
Pno.
pp
p
90
Vln.
pp
90
Pno.
pp

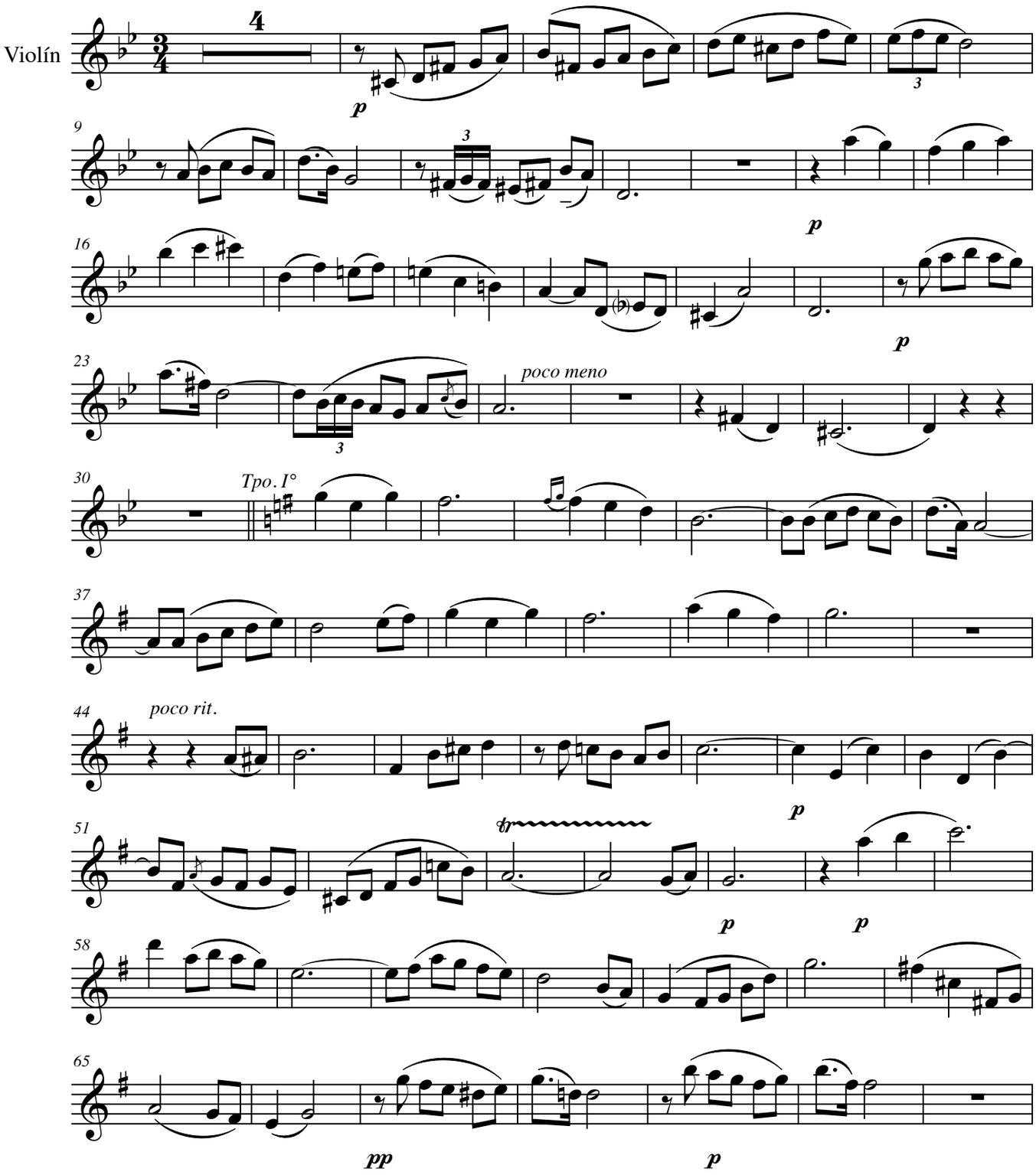

93
pizz.
Vln.
93
Pno.

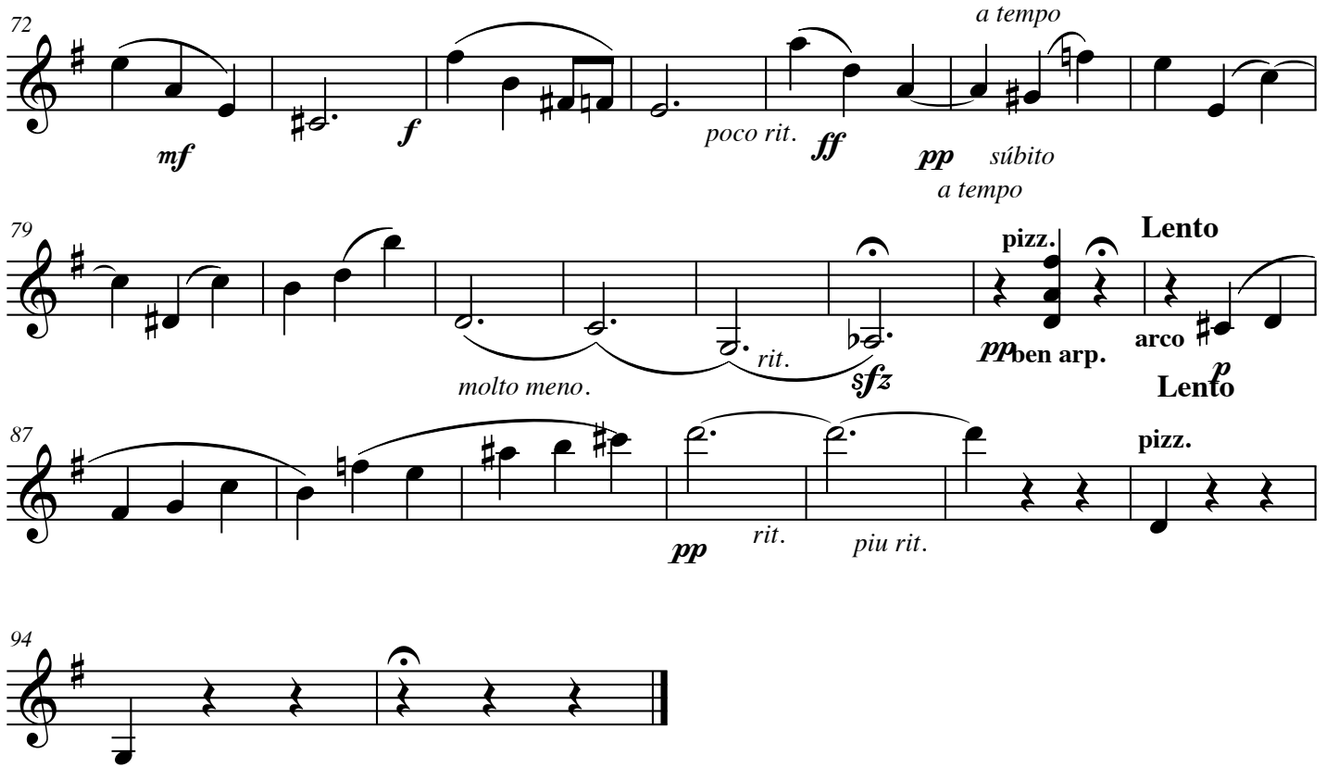
Serenata

Para violín y piano

Allegretto Commodo

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo



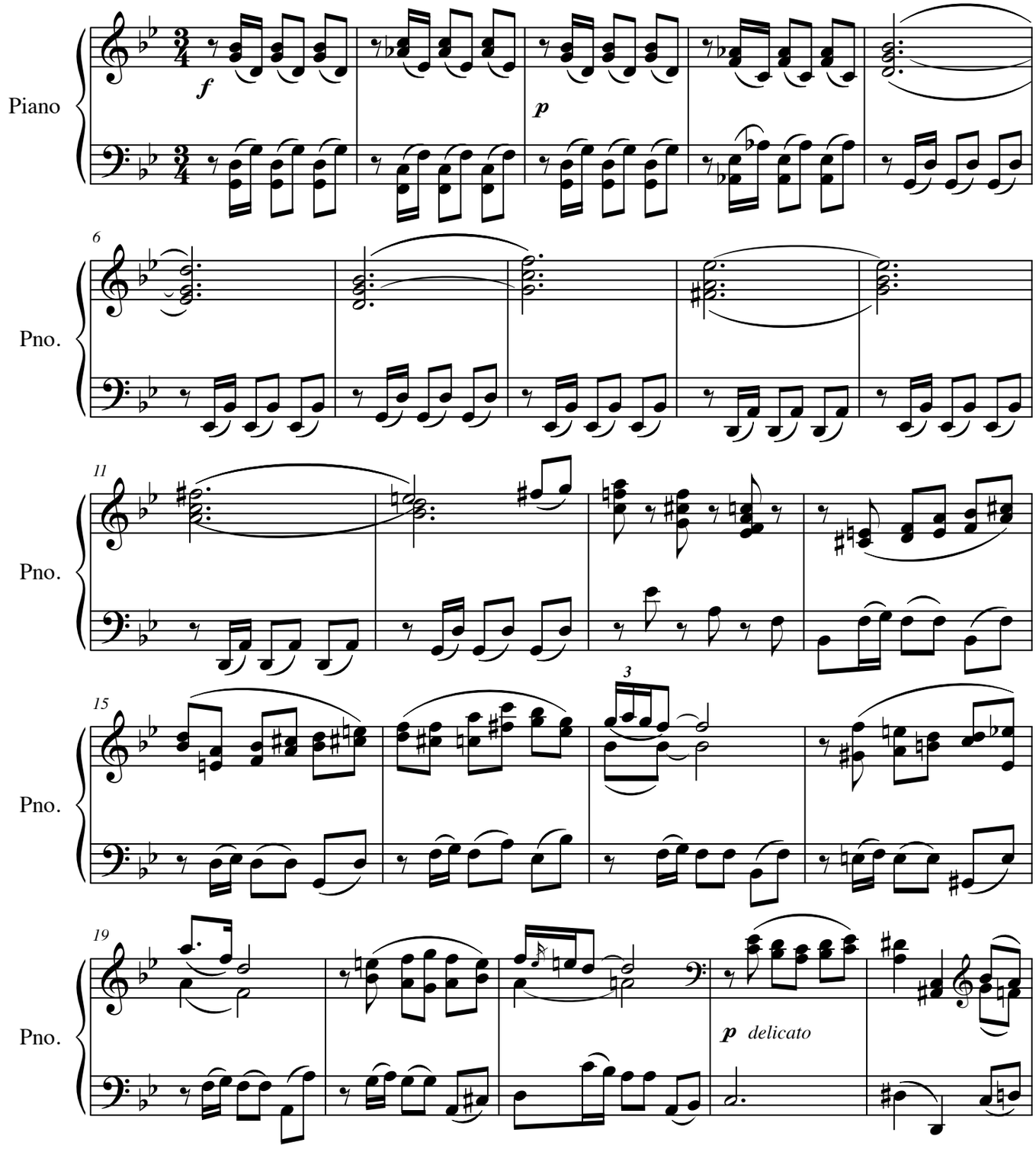

72
mf
f
poco rit.
ff
pp
súbito
a tempo
a tempo
79
molto meno.
rit.
sfz
pizz.
pp
ben arp.
Lento
arco
p
Lento
87
pp
rit.
piu rit.
pizz.
94

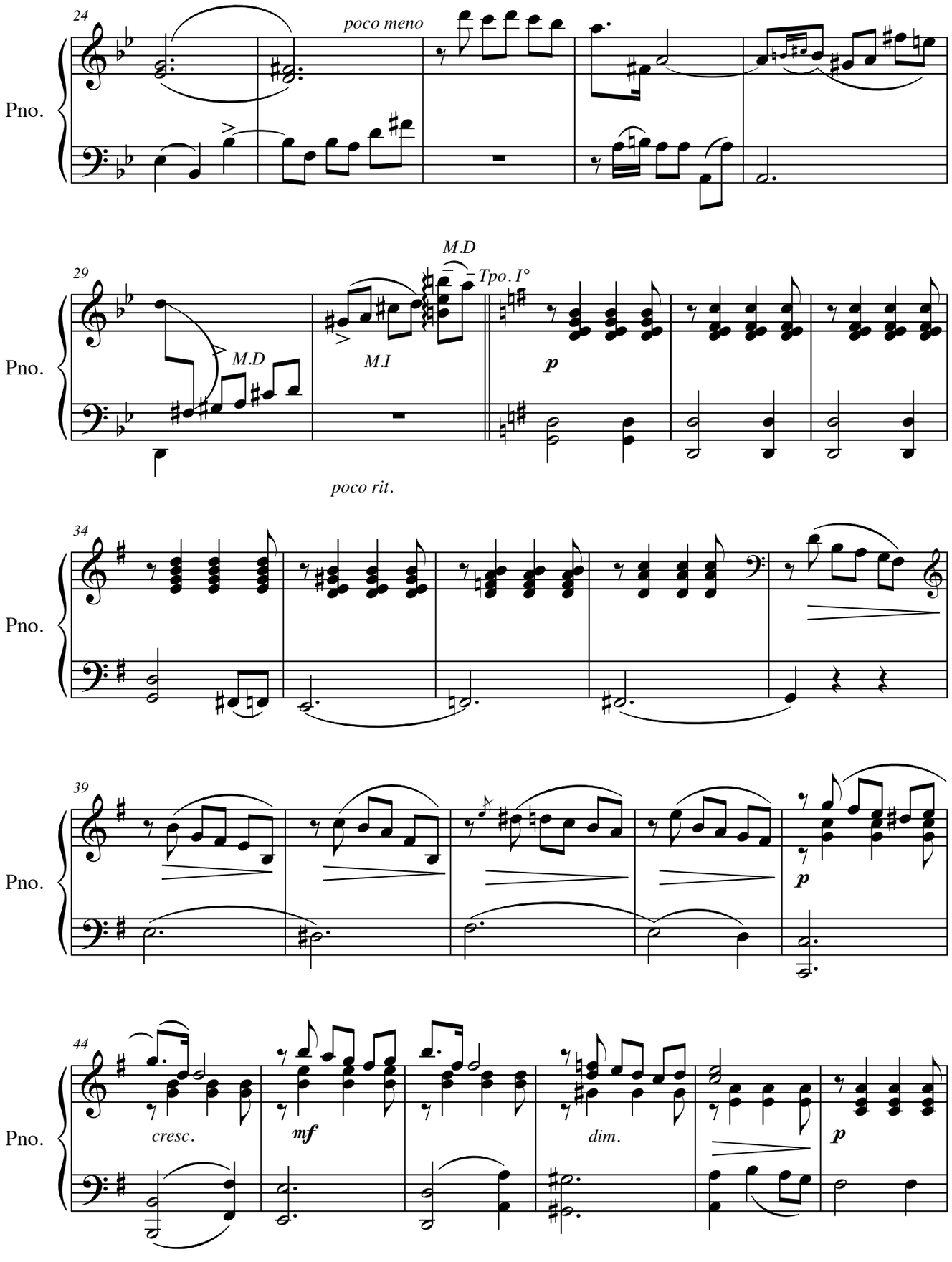
Serenata

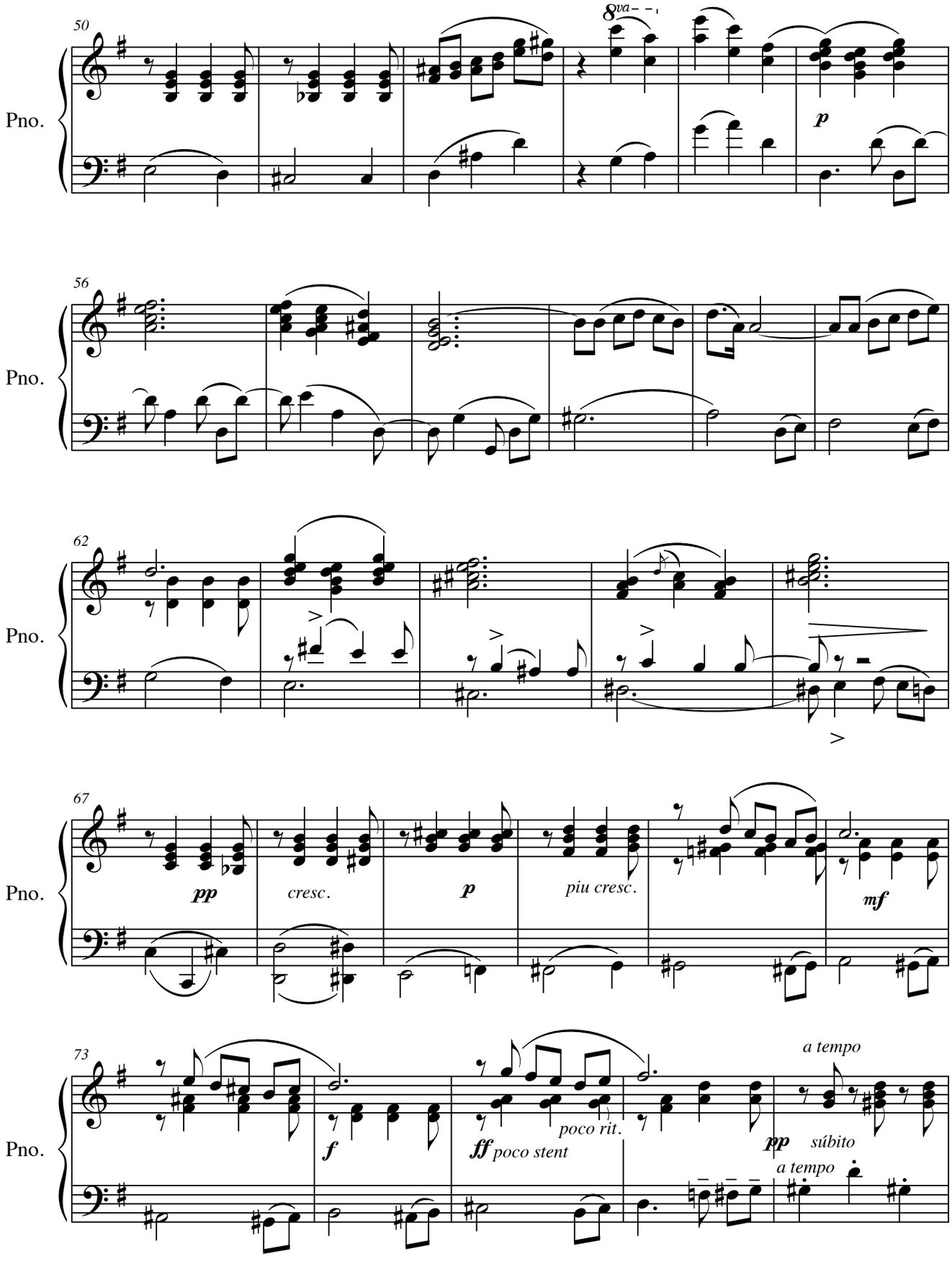
Para violín y piano

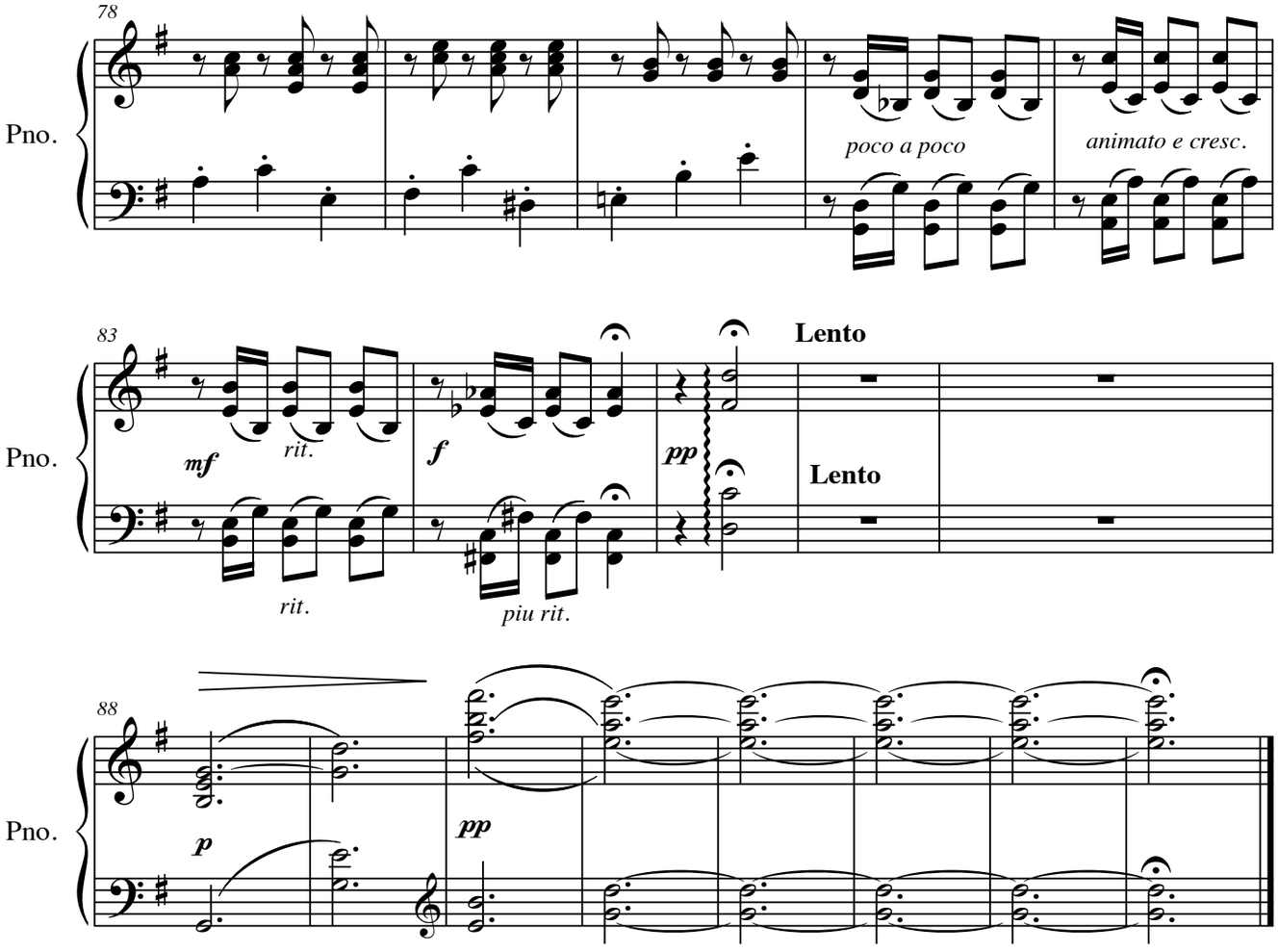
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

Allegretto Commodo




24
poco meno
Pno.
29
M.D
Tpo. I°
M.D
M.I
p
Pno.
poco rit.
34
Pno.
39
p
Pno.
44
cresc.
mf
dim.
p
Pno.


50
8va
p
Pno.
56
Pno.
62
Pno.
67
pp
cresc.
p
piu cresc.
mf
Pno.
73
f
ff poco stent
poco rit.
a tempo
pp súbito
a tempo
Pno.


78
Pno.
poco a poco
animato e cresc.
83
Pno.
mf
rit.
rit.
f
piu rit.
pp
Lento
Lento
88
Pno.
p
pp

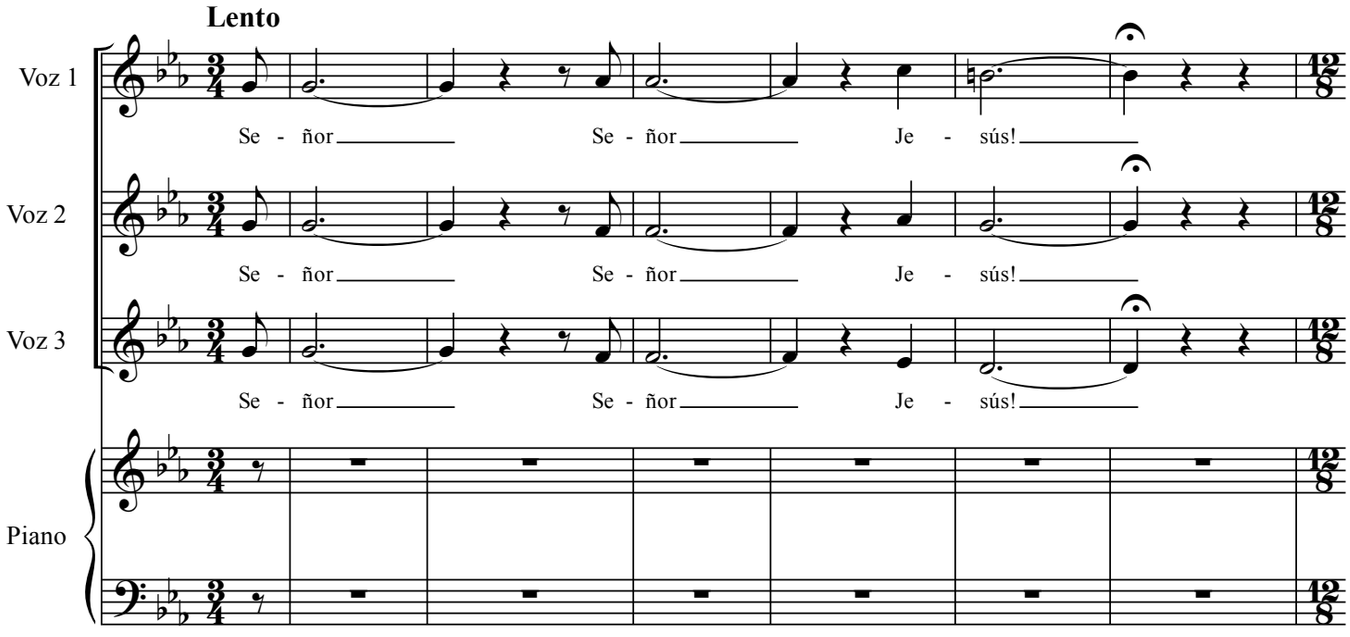
RECOPILACIÓN
TRANSCRITA DE LA OBRA DEL MAESTRO

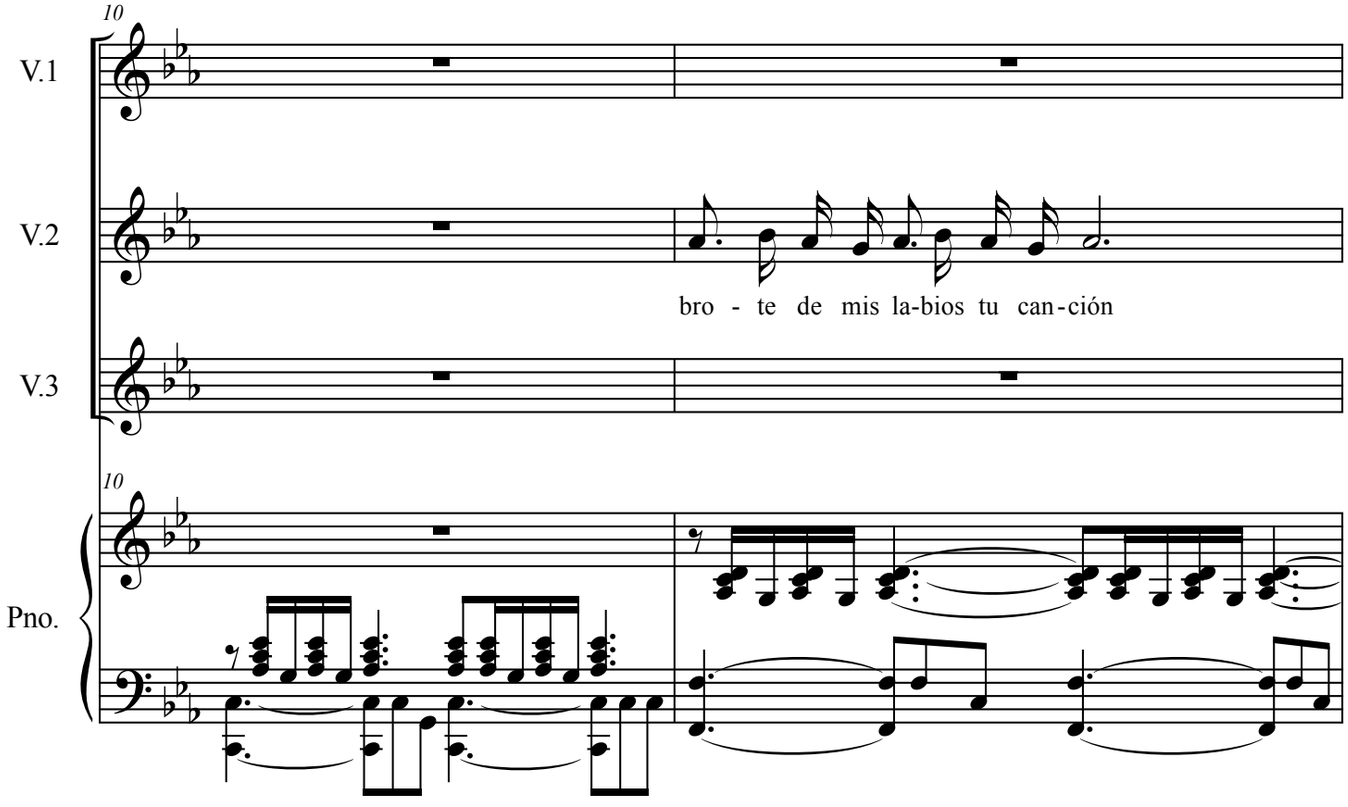
HANS FEDERICO NEUMAN DEL CASTILLO

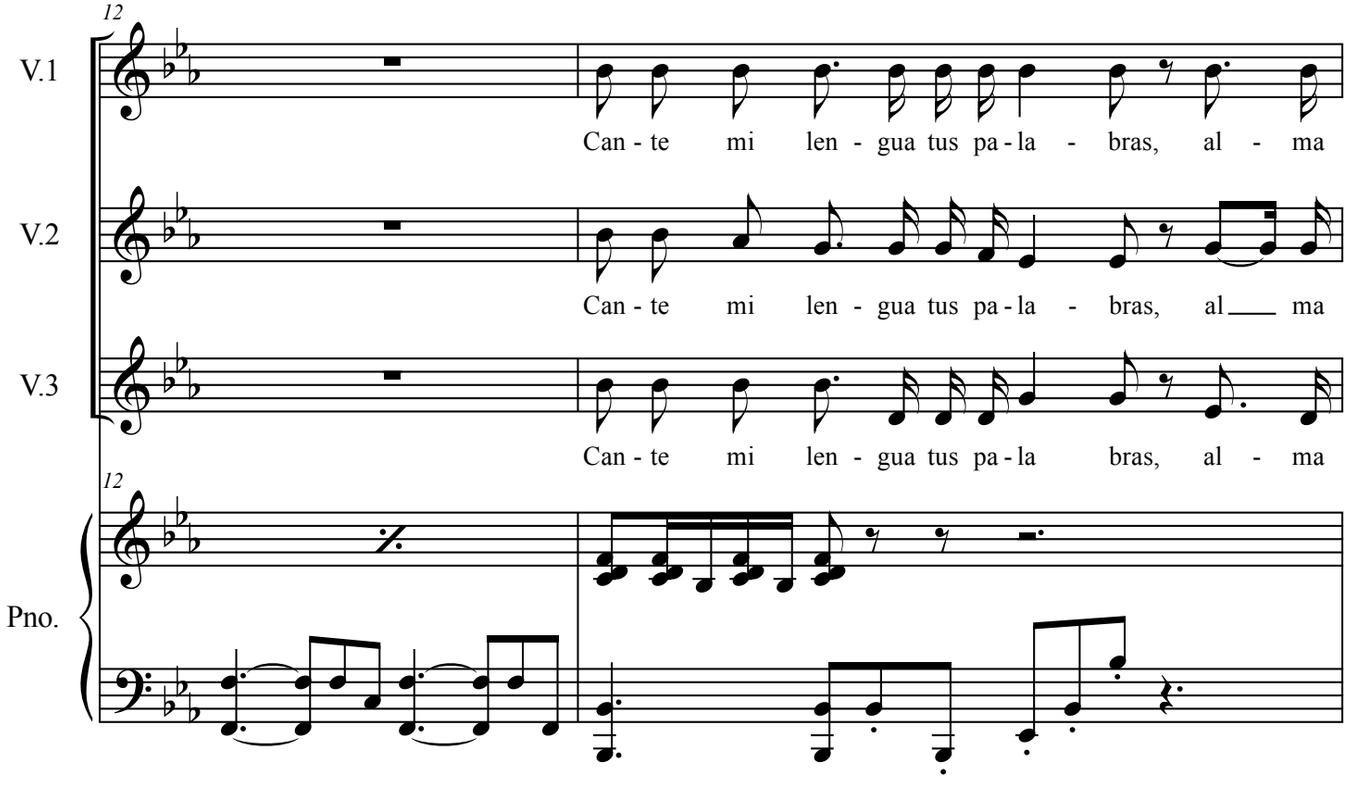
MÚSICA PARA CORO

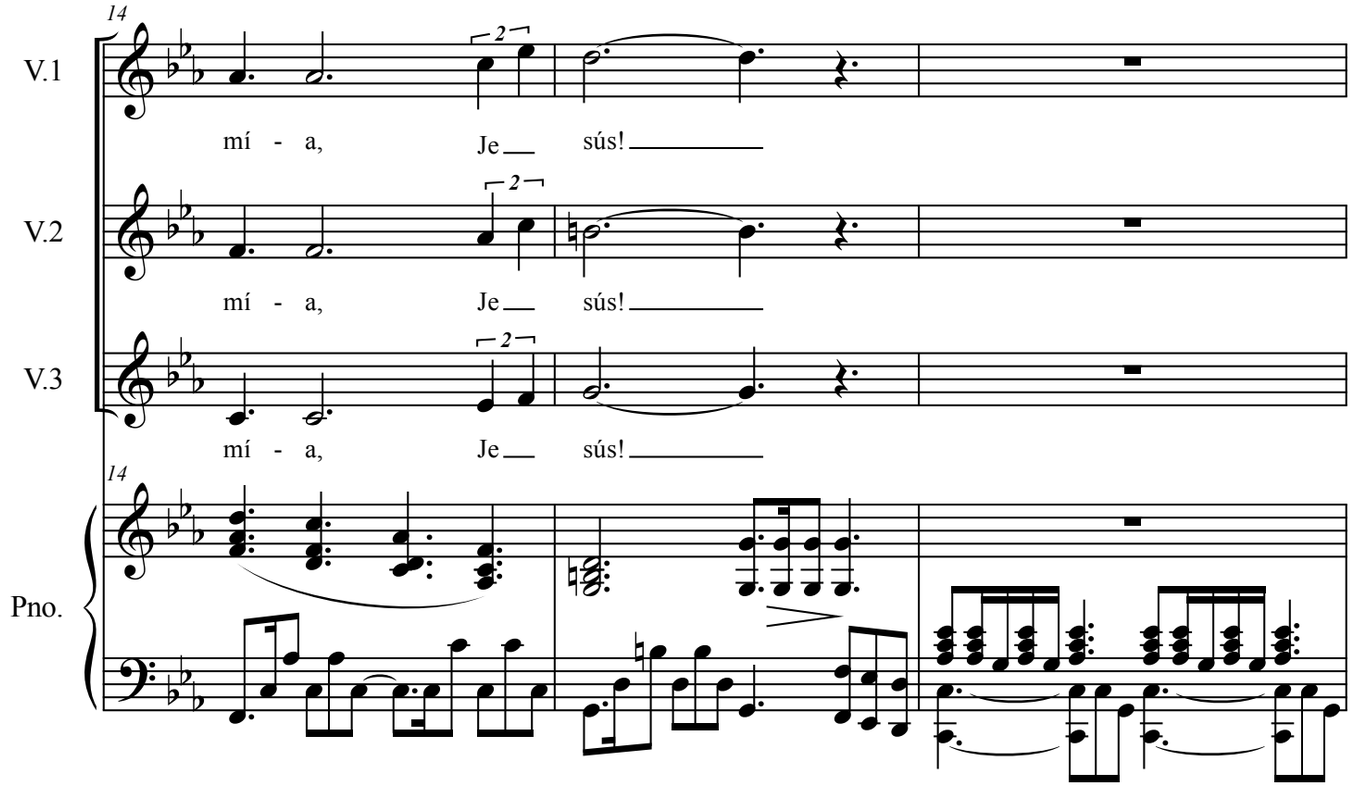
Salmo 118

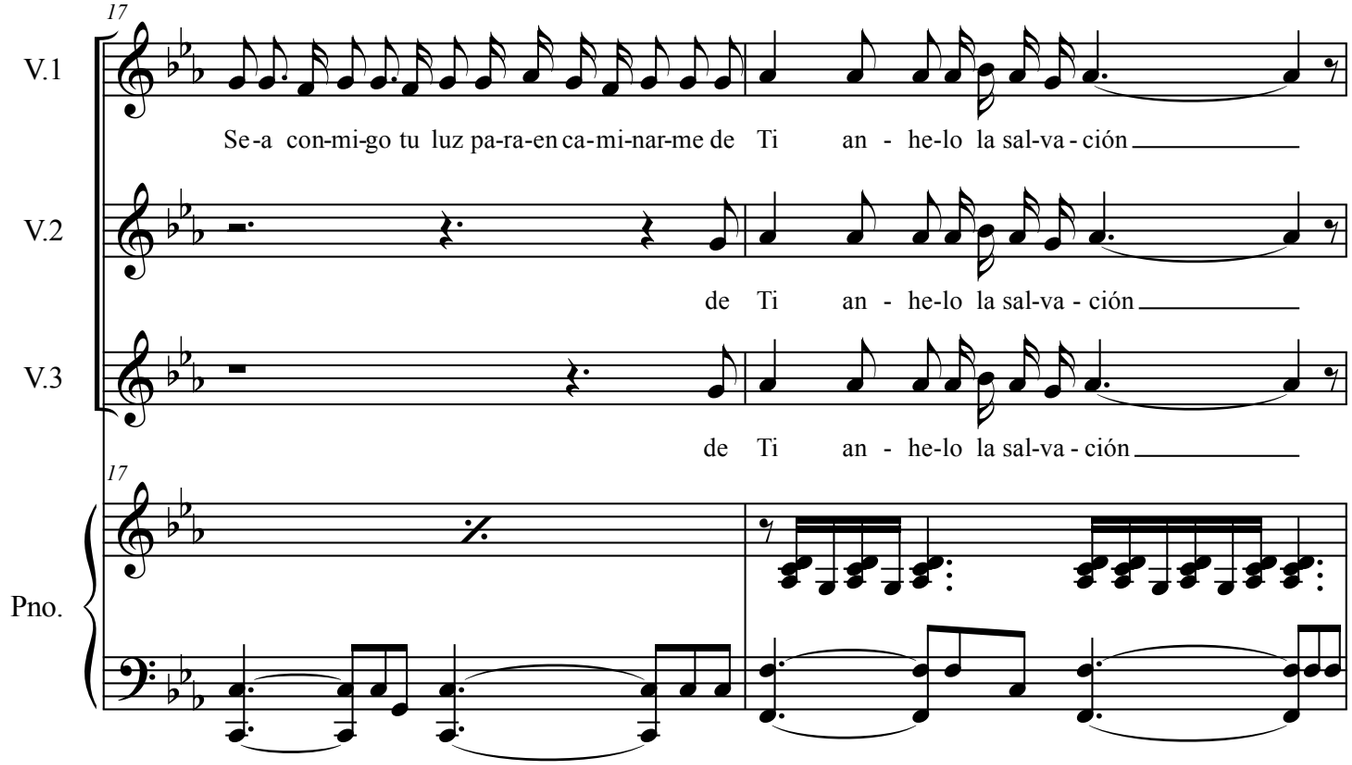
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

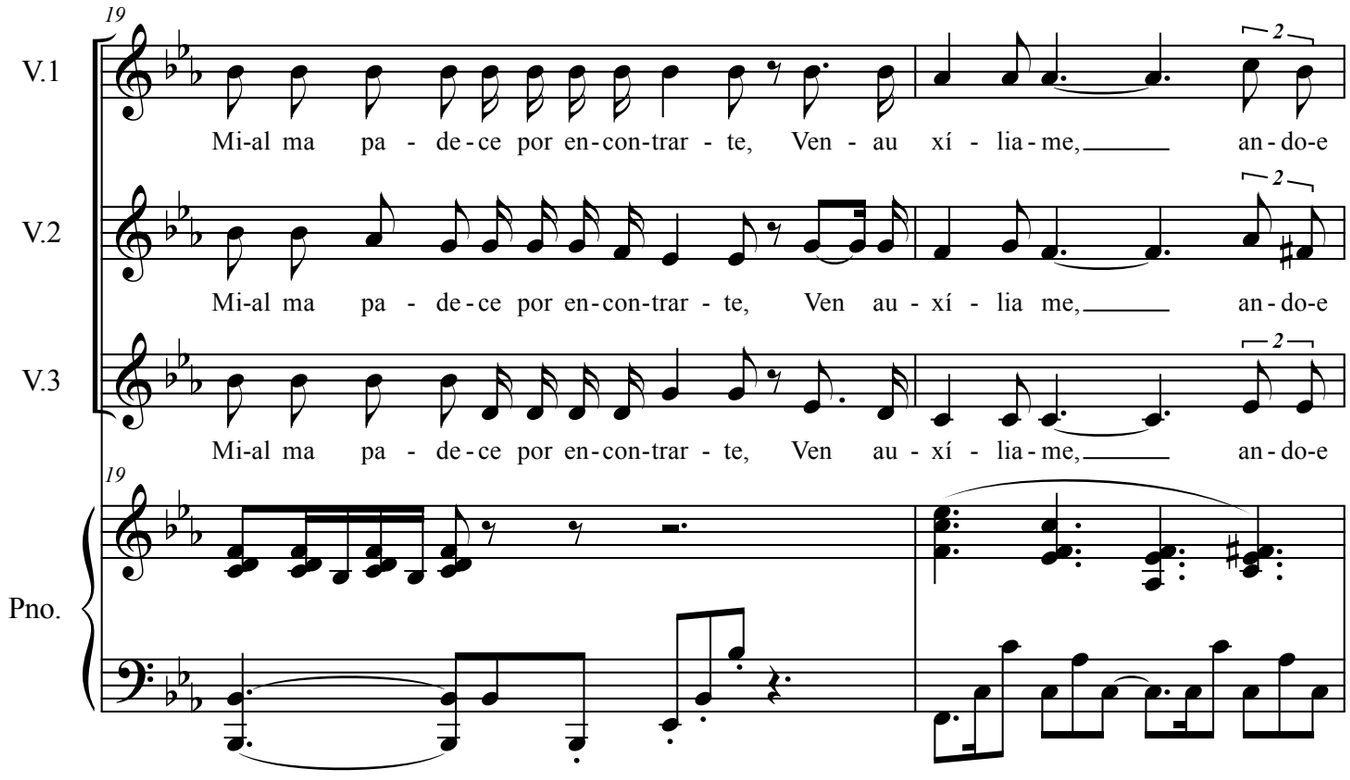


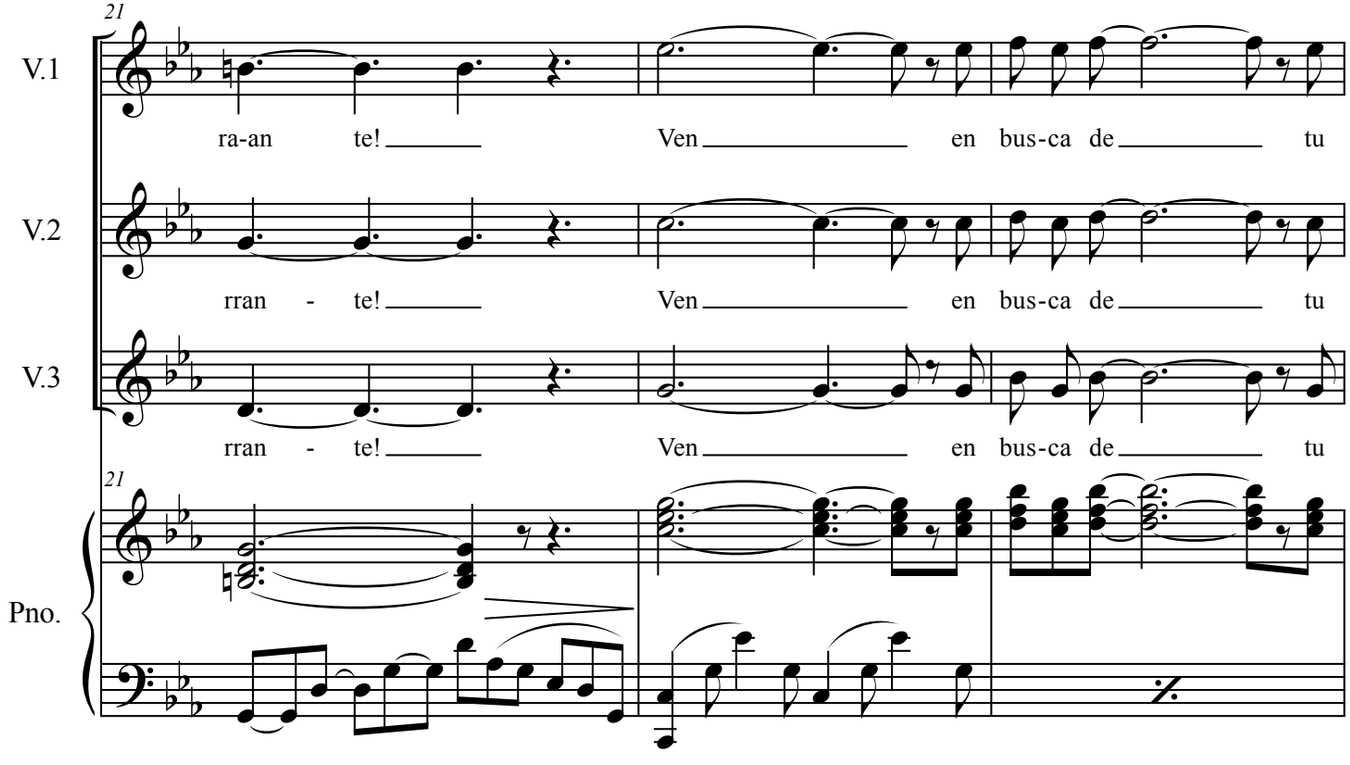

10
V.1
V.2
bro - te de mis la-bios tu can-ción
V.3
10
Pno.

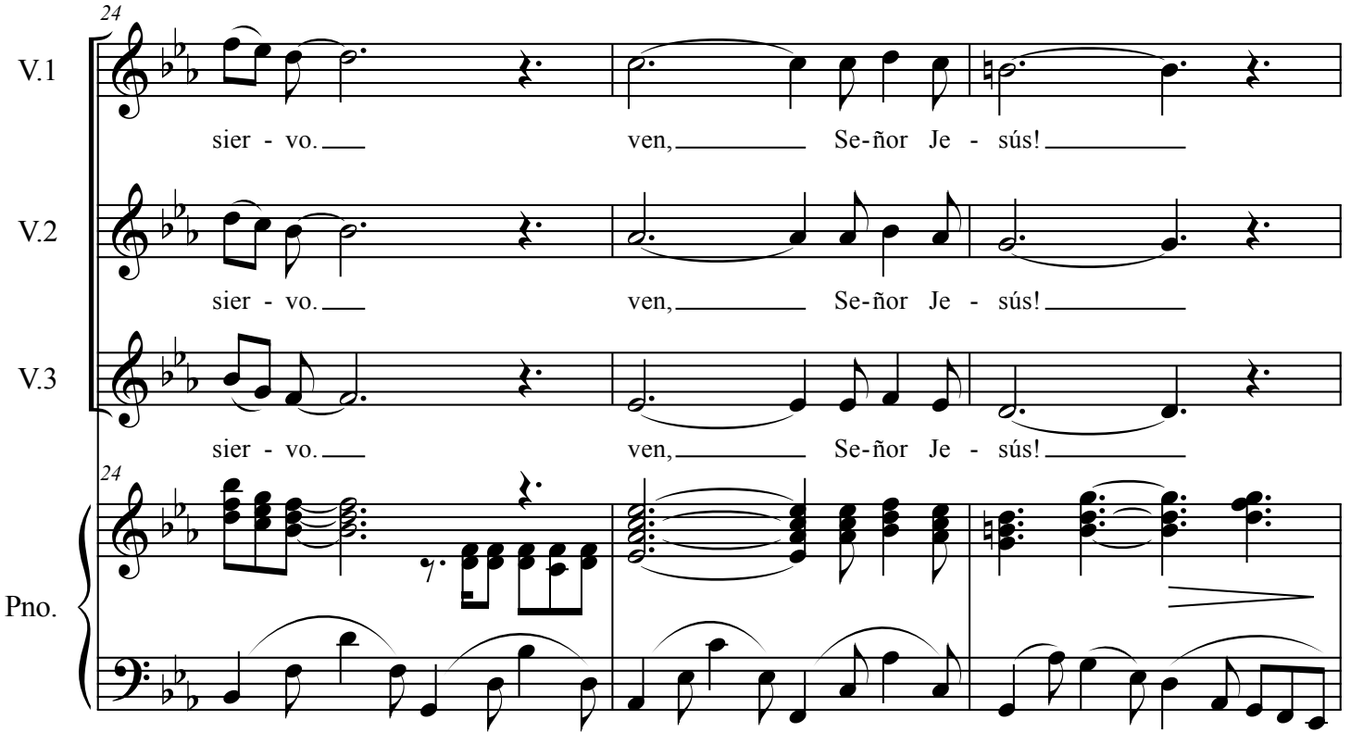

12
V.1
Can - te mi len - gua tus pa - la - bras, al - ma
V.2
Can - te mi len - gua tus pa - la - bras, al ma
V.3
Can - te mi len - gua tus pa - la bras, al - ma
12
Pno.

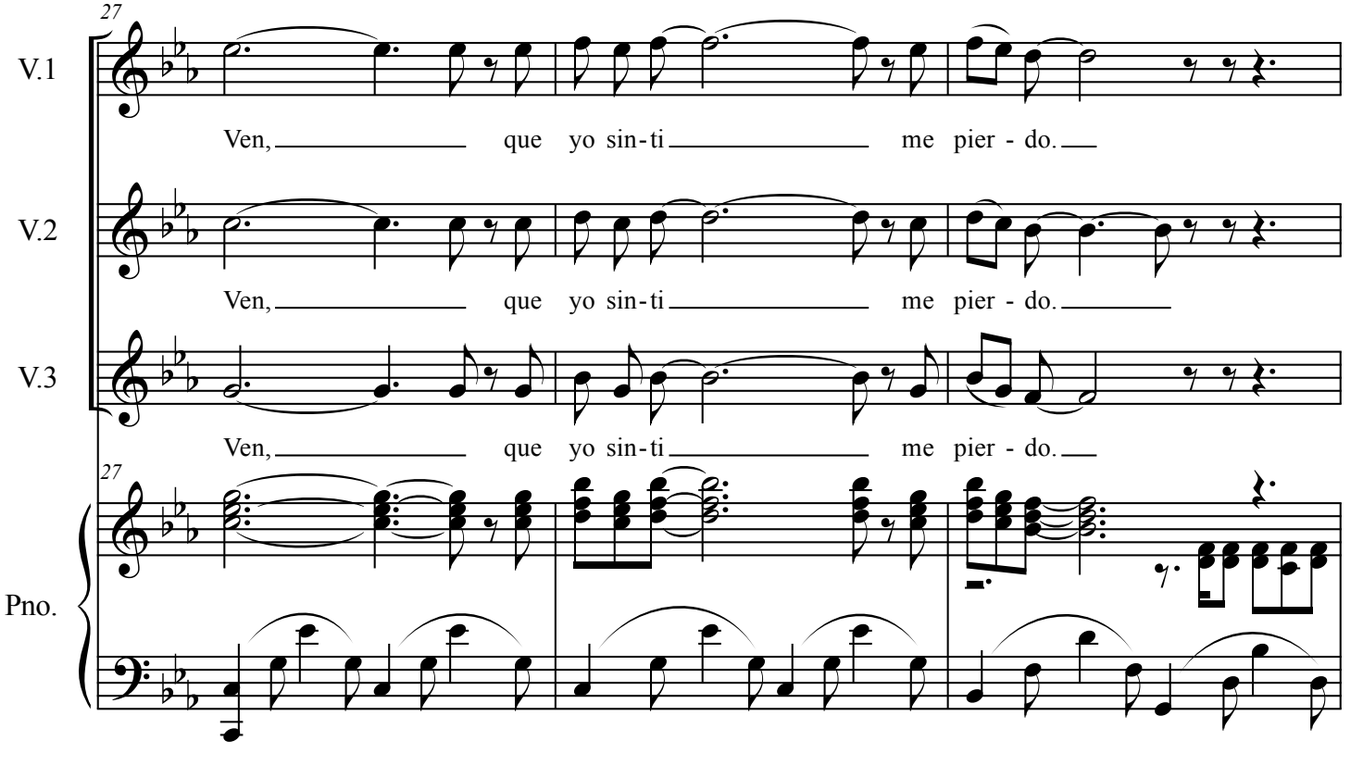

14
V.1
mí - a, Je sús!
V.2
mí - a, Je sús!
V.3
mí - a, Je sús!
Pno.

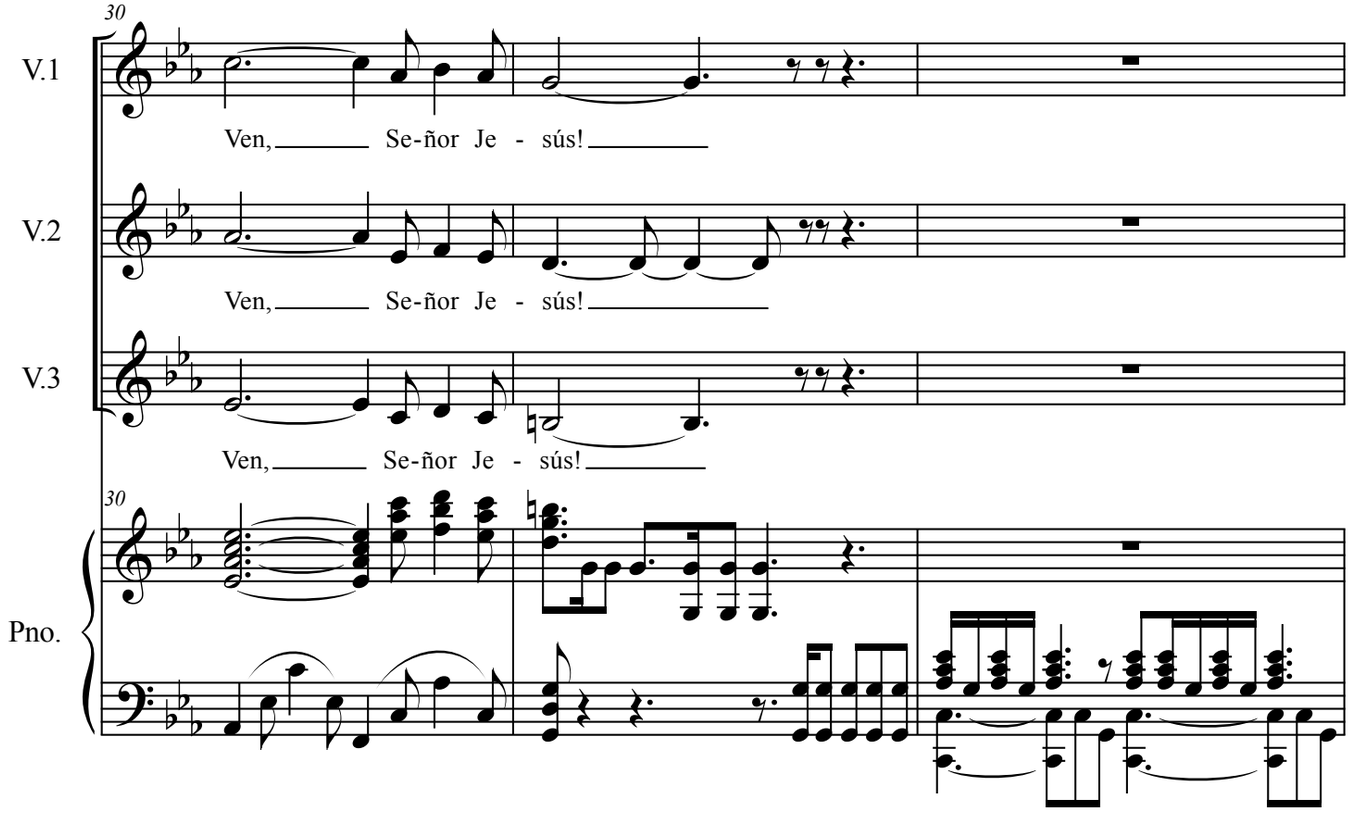

17
V.1
Se-a con-mi-go tu luz pa-ra-en ca-mi-nar-me de Ti an - he-lo la sal-va - ción
V.2
de Ti an - he-lo la sal-va - ción
V.3
de Ti an - he-lo la sal-va - ción
Pno.

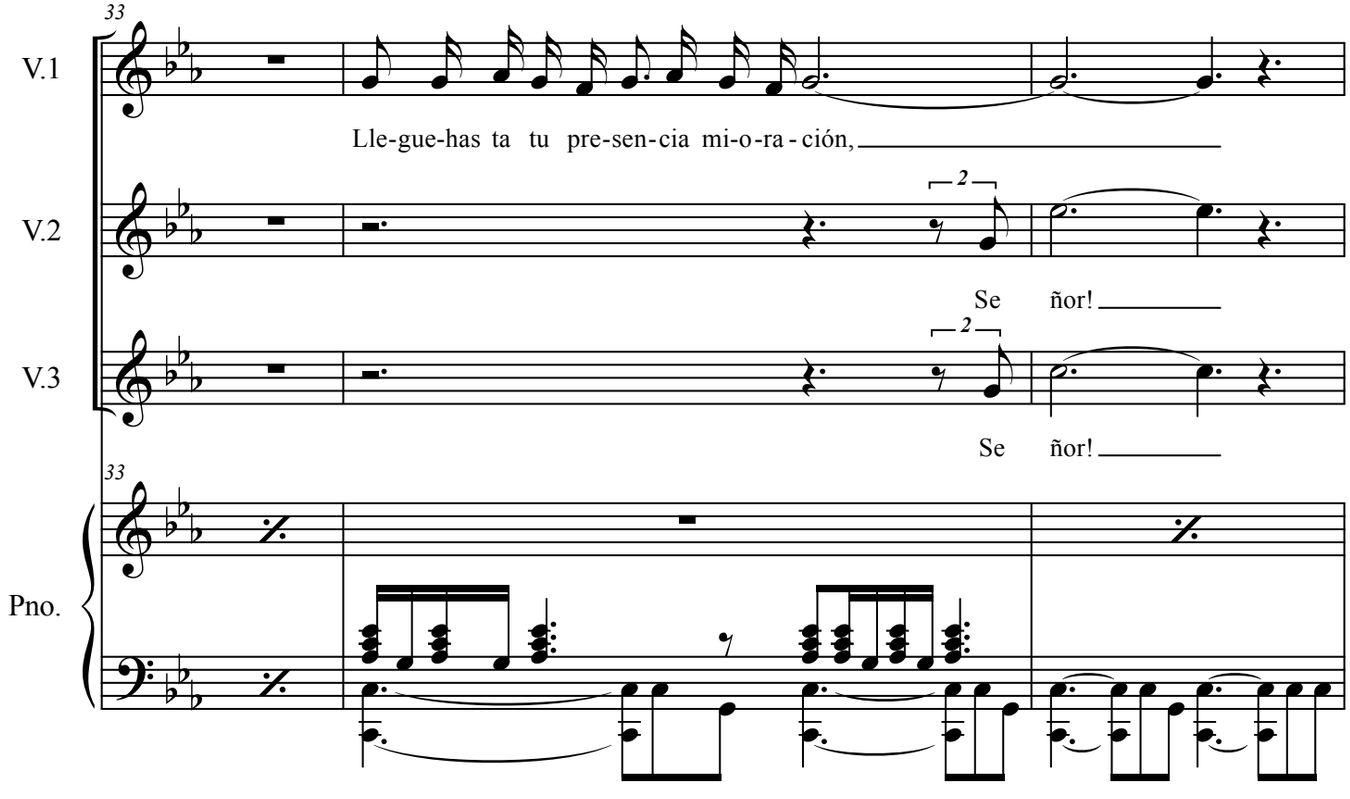

19
V.1
Mi-al ma pa - de-ce por en-con-trar - te, Ven - au xí - lia-me, an-do-e
V.2
Mi-al ma pa - de-ce por en-con-trar - te, Ven au - xí - lia me, an-do-e
V.3
Mi-al ma pa - de-ce por en-con-trar - te, Ven au - xí - lia-me, an-do-e
19
Pno.

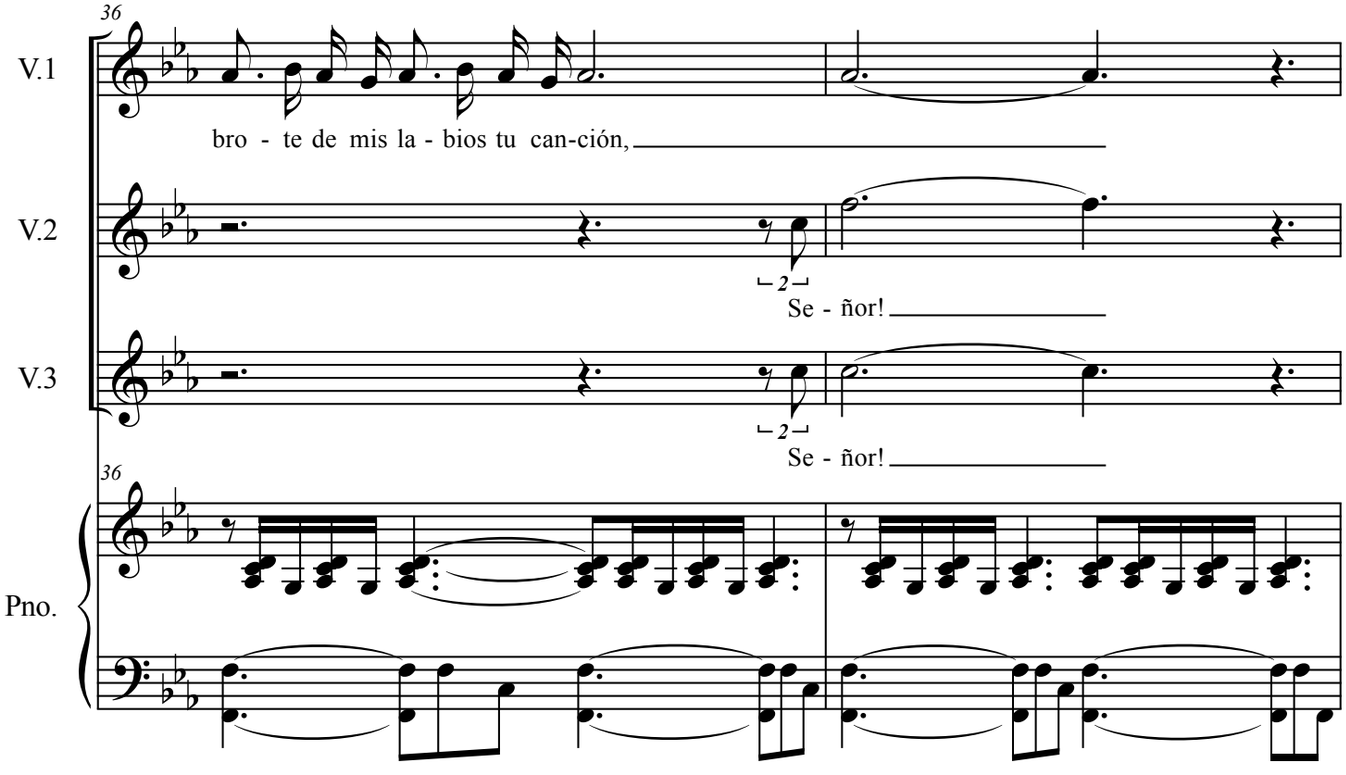

21
V.1
ra-an te! Ven en bus-ca de tu
V.2
rran - te! Ven en bus-ca de tu
V.3
rran - te! Ven en bus-ca de tu
21
Pno.

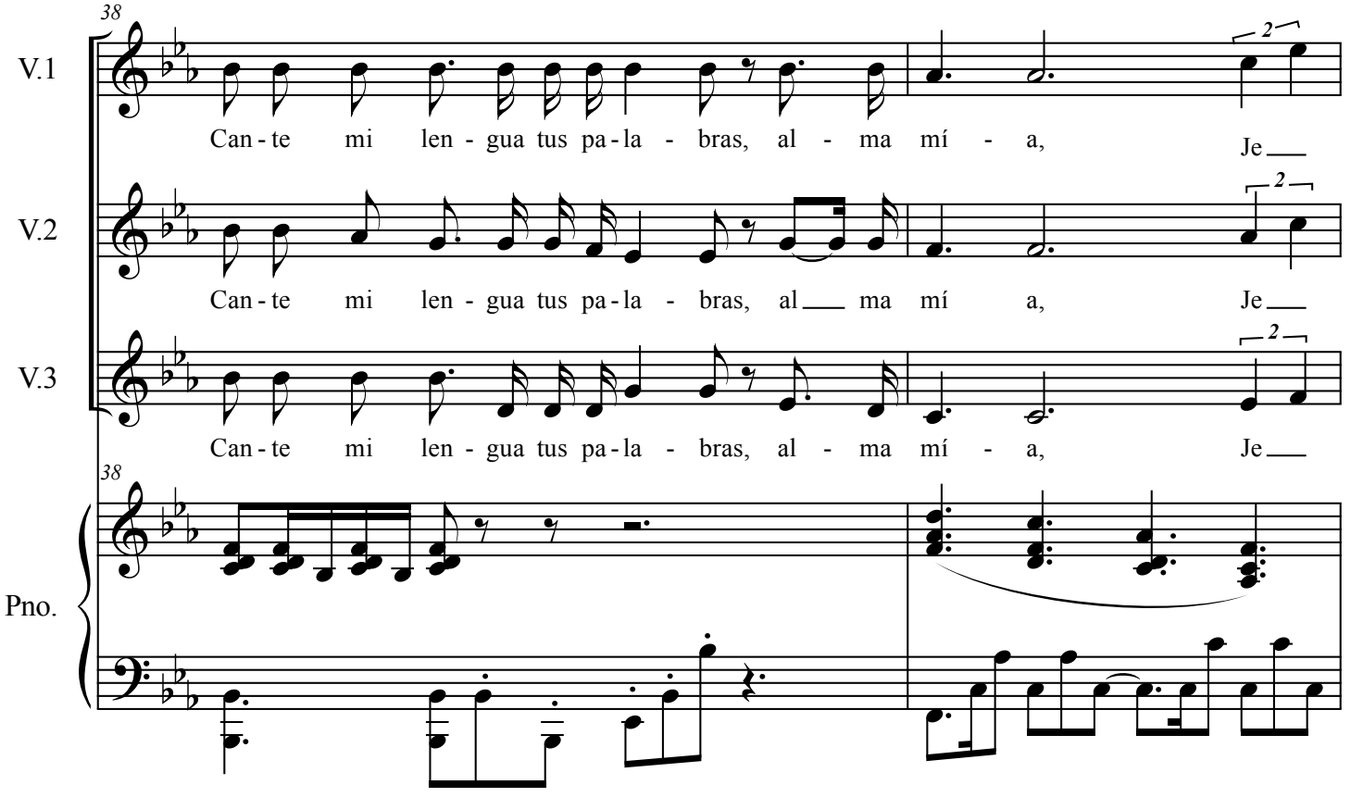

24
V.1
sier - vo.
ven, Se-ñor Je - sús!
V.2
sier - vo.
ven, Se-ñor Je - sús!
V.3
sier - vo.
ven, Se-ñor Je - sús!
24
Pno.

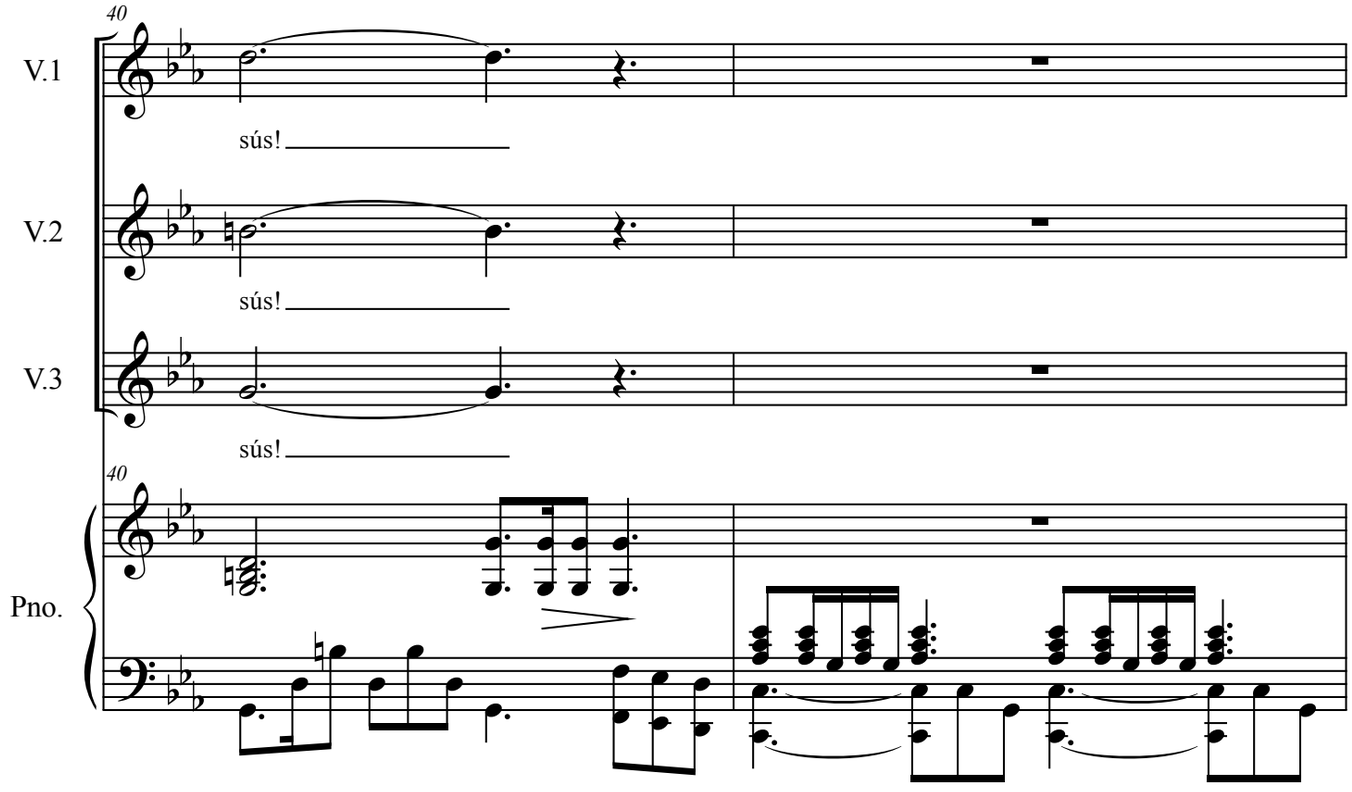

27
V.1
Ven, que yo sin-ti me pier - do.
V.2
Ven, que yo sin-ti me pier - do.
V.3
Ven, que yo sin-ti me pier - do.
27
Pno.

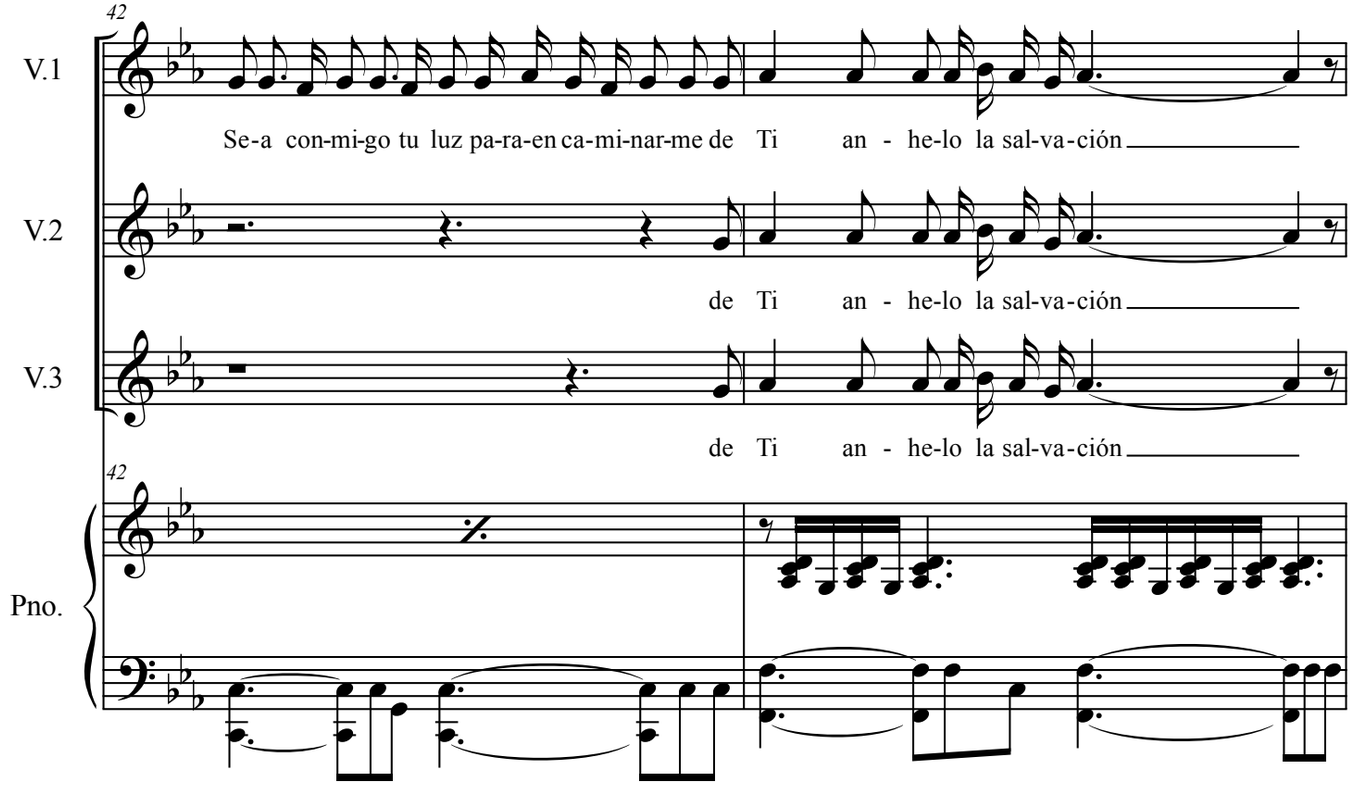

30
V.1
Ven, Se-ñor Je - sús!
V.2
Ven, Se-ñor Je - sús!
V.3
Ven, Se-ñor Je - sús!
30
Pno.

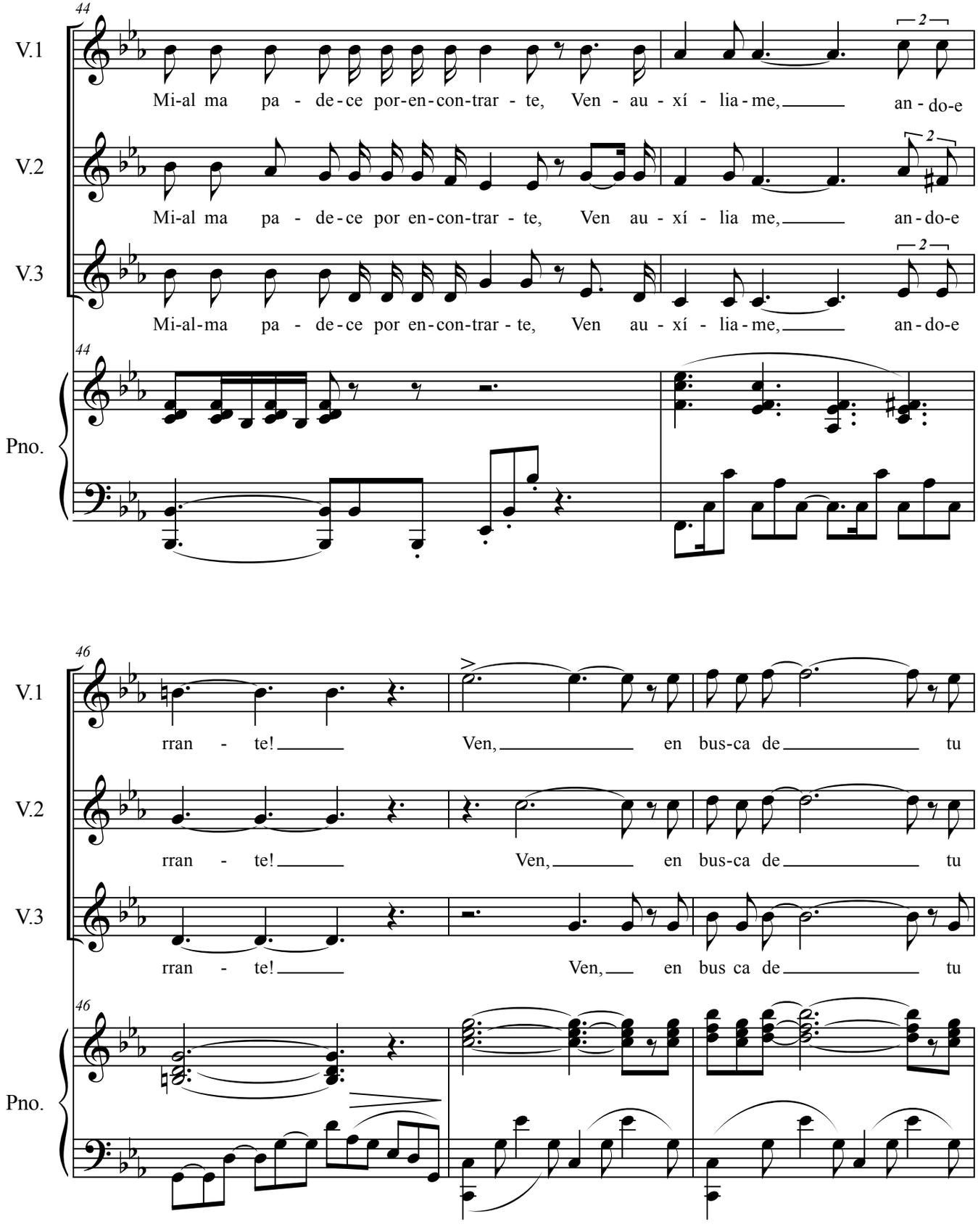

33
V.1
Lle-gue-has ta tu pre-sen-cia mi-o-ra-ción,
V.2
2
Se ñor!
V.3
2
Se ñor!
33
Pno.

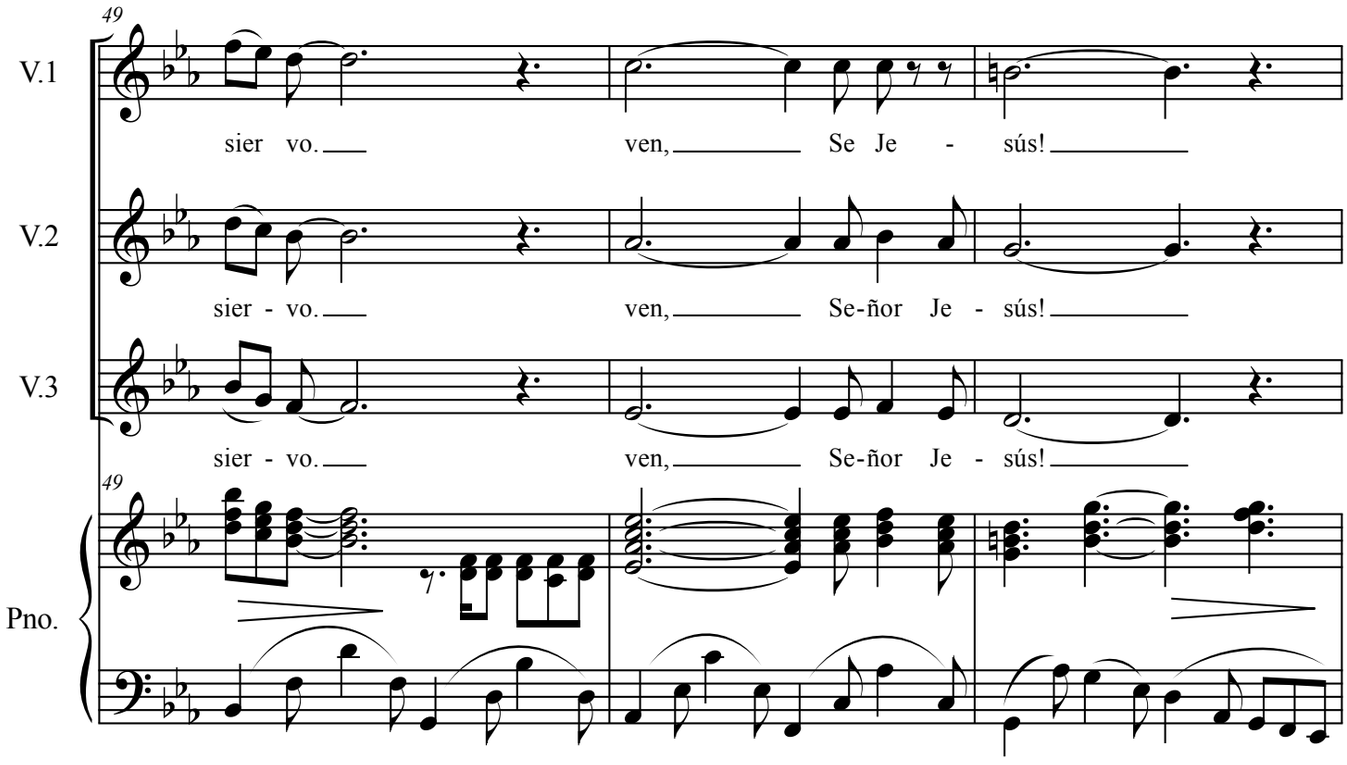

36
V.1
bro - te de mis la - bios tu can-ción,
V.2
2
Se - ñor!
V.3
2
Se - ñor!
36
Pno.

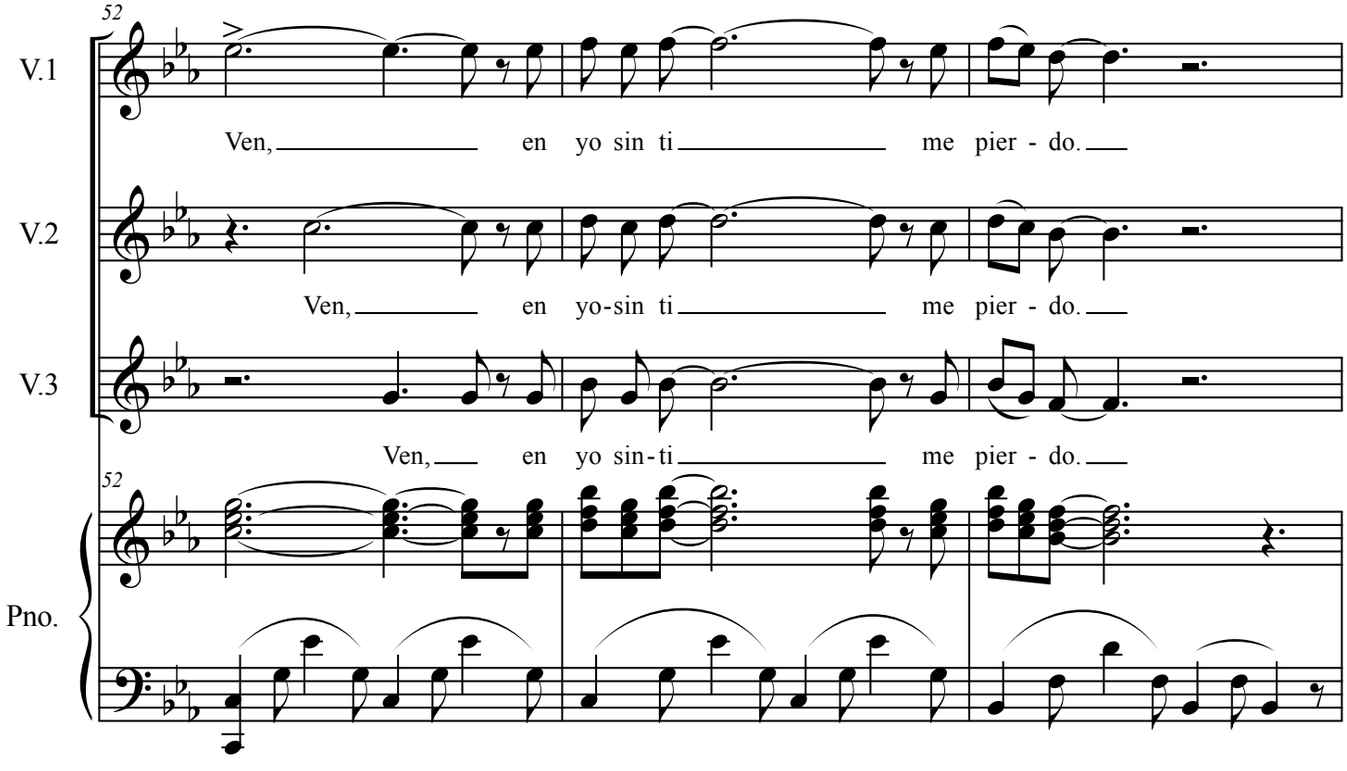

38
V.1
Can - te mi len - gua tus pa - la - bras, al - ma mí - a,
2
Je
V.2
Can - te mi len - gua tus pa - la - bras, al ma mí a,
2
Je
V.3
Can - te mi len - gua tus pa - la - bras, al - ma mí - a,
2
Je
38
Pno.

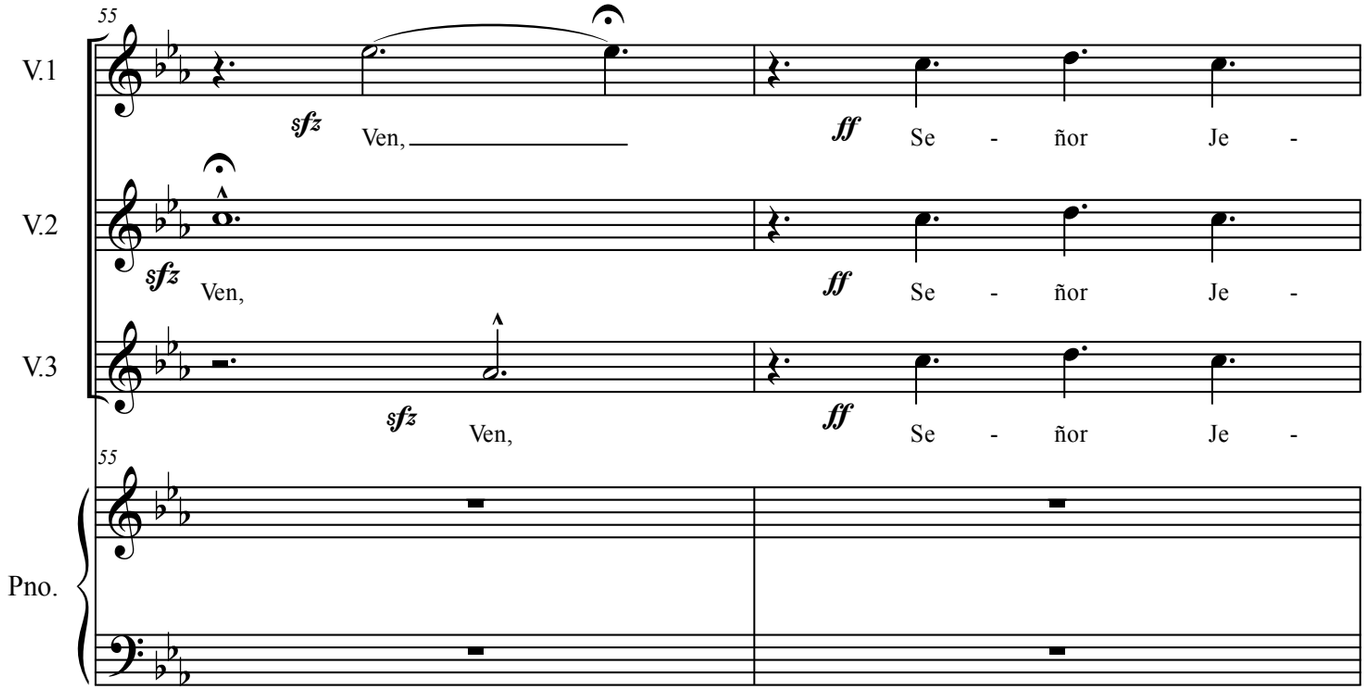

40
V.1
sús!
V.2
sús!
V.3
sús!
40
Pno.

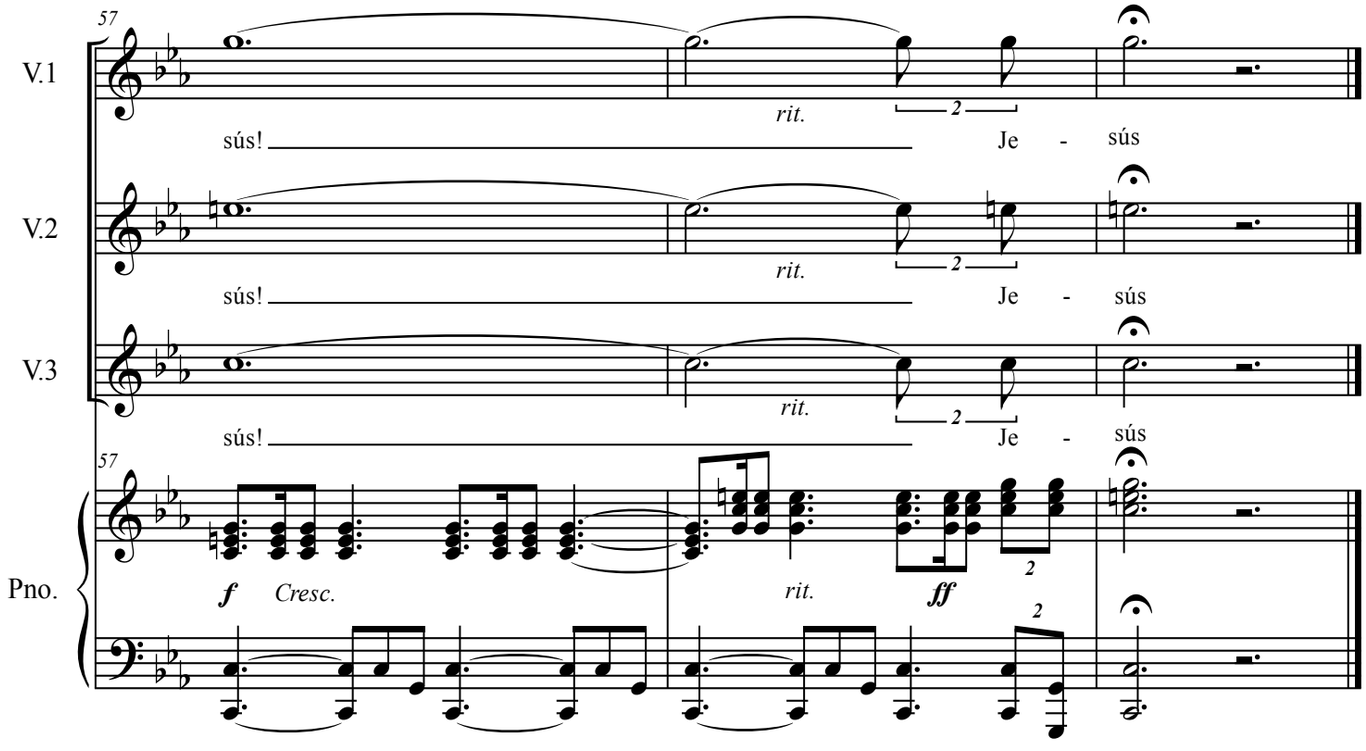

42
V.1
Se-a con-mi-go tu luz pa-ra-en ca-mi-nar-me de Ti an - he-lo la sal-va-ción
V.2
de Ti an - he-lo la sal-va-ción
V.3
de Ti an - he-lo la sal-va-ción
42
Pno.


44
V.1
Mi-al ma pa - de-ce por-en-con-trar - te, Ven - au - xí - lia-me, an - do-e
V.2
Mi-al ma pa - de-ce por en-con-trar - te, Ven au - xí - lia me, an - do-e
V.3
Mi-al-ma pa - de-ce por en-con-trar - te, Ven au - xí - lia-me, an - do-e
Pno.
46
V.1
rran - te! Ven, en bus-ca de tu
V.2
rran - te! Ven, en bus-ca de tu
V.3
rran - te! Ven, en bus ca de tu
Pno.


49
V.1
sier vo. ven, Se Je - sús!
V.2
sier - vo. ven, Se-ñor Je - sús!
V.3
sier - vo. ven, Se-ñor Je - sús!
49
Pno.

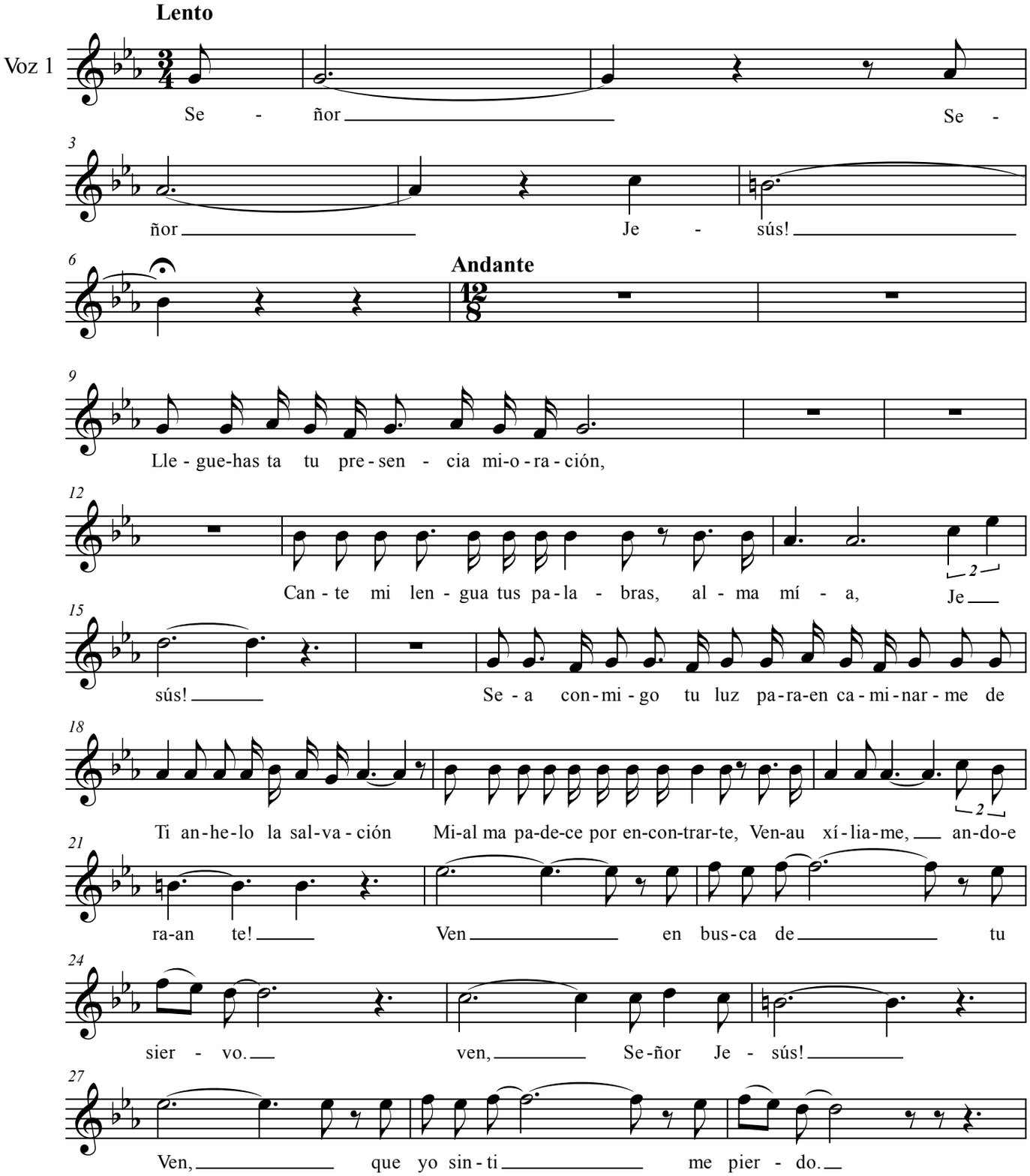

52
V.1
Ven, en yo sin ti me pier - do.
V.2
Ven, en yo-sin ti me pier - do.
V.3
Ven, en yo sin-ti me pier - do.
52
Pno.

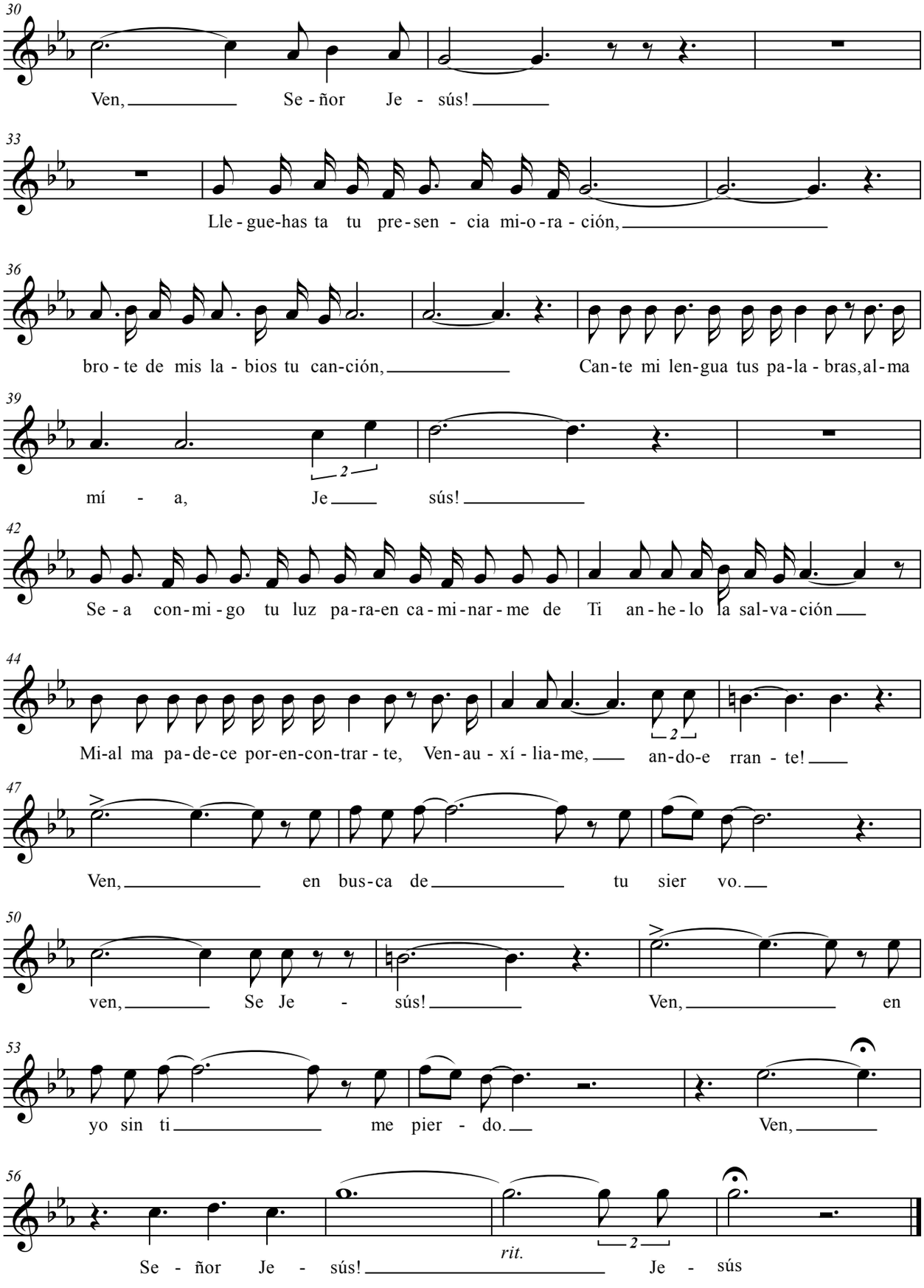

55
V.1
sfz
Ven,
ff
Se - ñor Je -
V.2
sfz
Ven,
ff
Se - ñor Je -
V.3
sfz
Ven,
ff
Se - ñor Je -
55
Pno.


57
V.1
rit.
2
sús!
Je - sús
V.2
rit.
2
sús!
Je - sús
V.3
rit.
2
sús!
Je - sús
57
Pno.
f
Cresc.
rit.
ff
2
2

Salmo 118

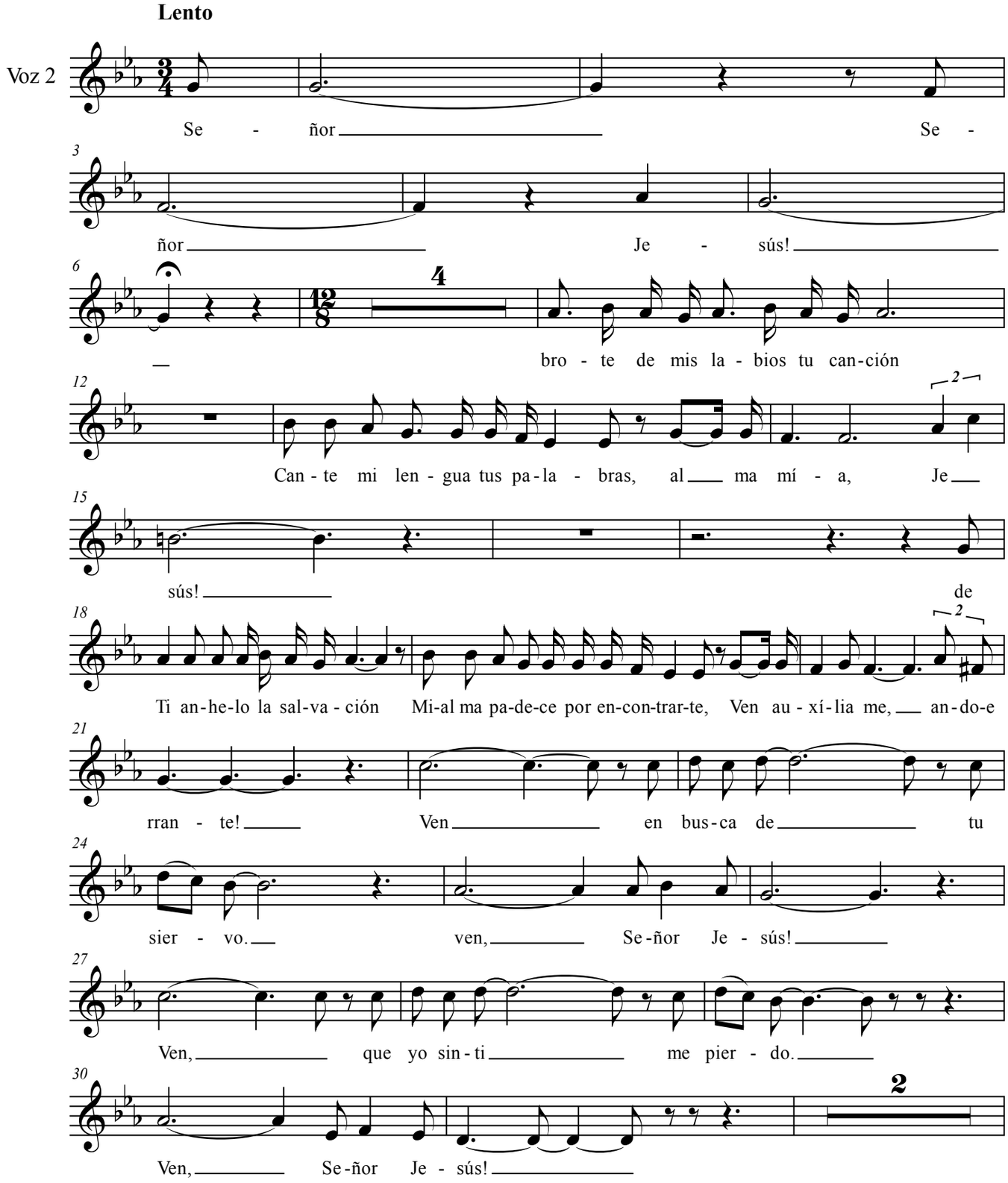
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

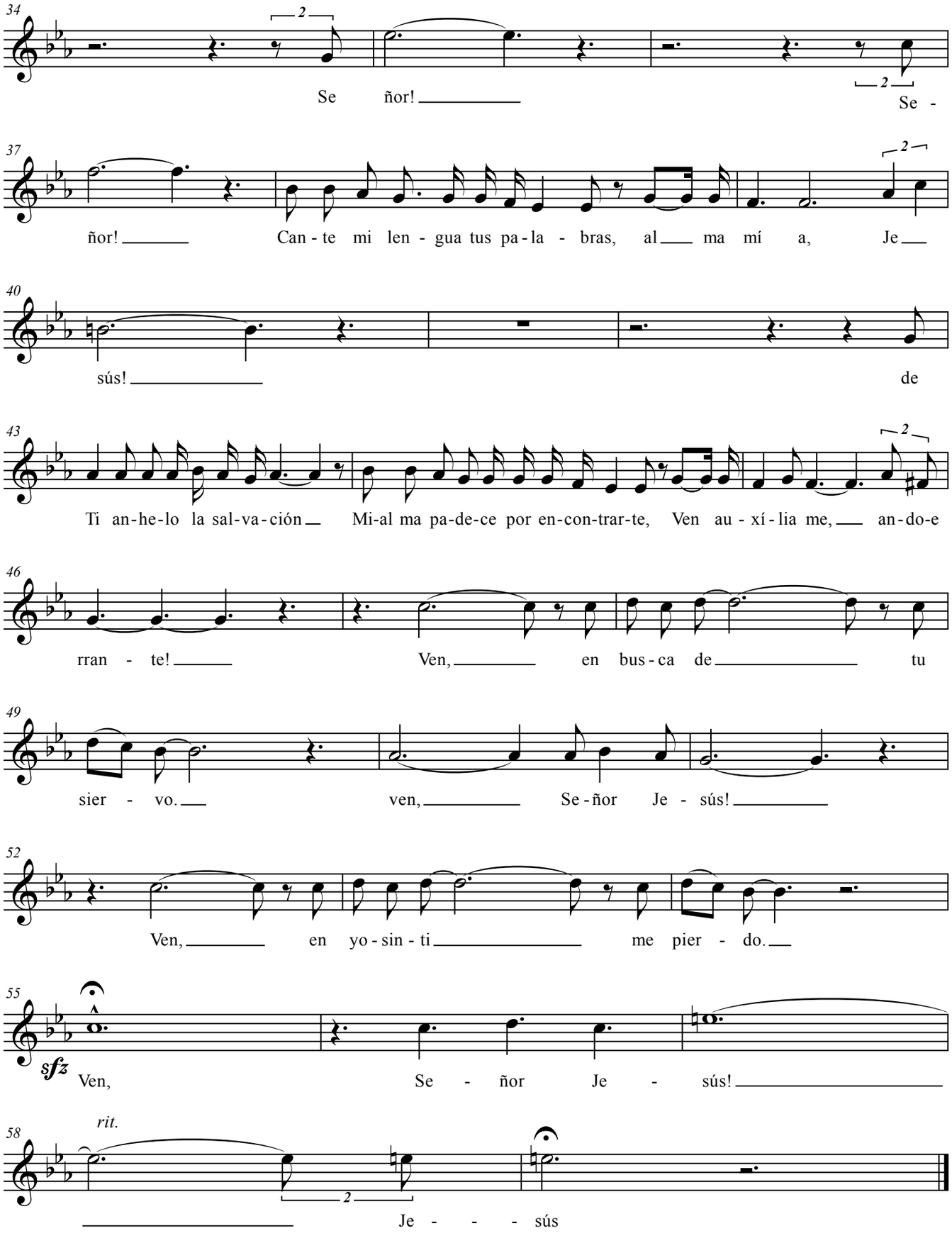



30
Ven, Se - ñor Je - sús!
33
Lle - gue-has ta tu pre-sen - cia mi-o-ra - ción,
36
bro - te de mis la - bios tu can-ción, Can-te mi len-gua tus pa-la - bras, al-ma
39
mí - a, Je sús!
42
Se - a con-mi - go tu luz pa-ra-en ca-mi-nar-me de Ti an-he-lo la sal-va-ción
44
Mi-al ma pa-de-ce por-en-con-trar - te, Ven-au - xí - lia-me, an-do-e rran - te!
47
Ven, en bus-ca de tu sier vo.
50
ven, Se Je - sús! Ven, en
53
yo sin ti me pier - do. Ven,
56
rit.
Se - ñor Je - sús! Je - sús

Salmo 118

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

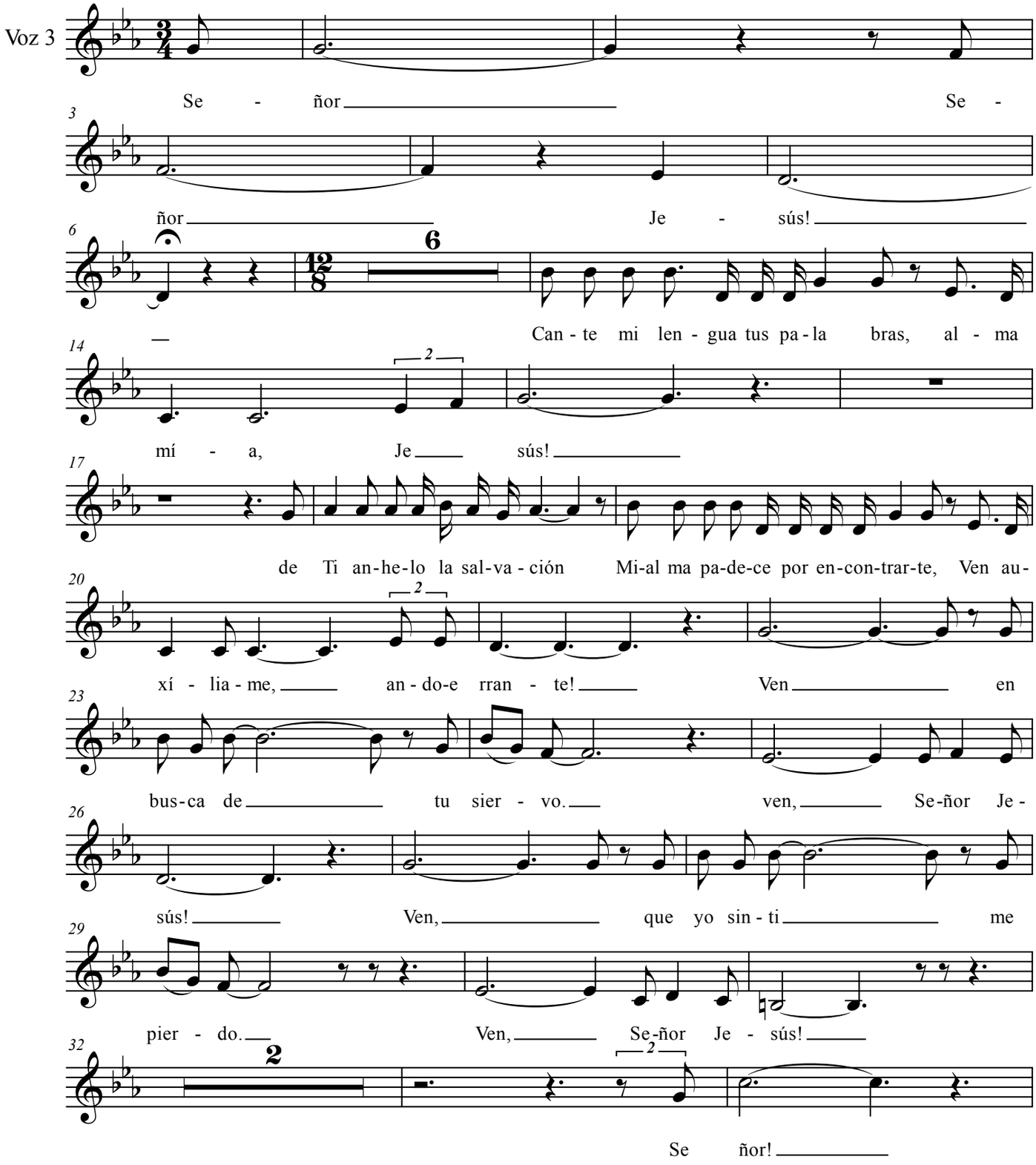


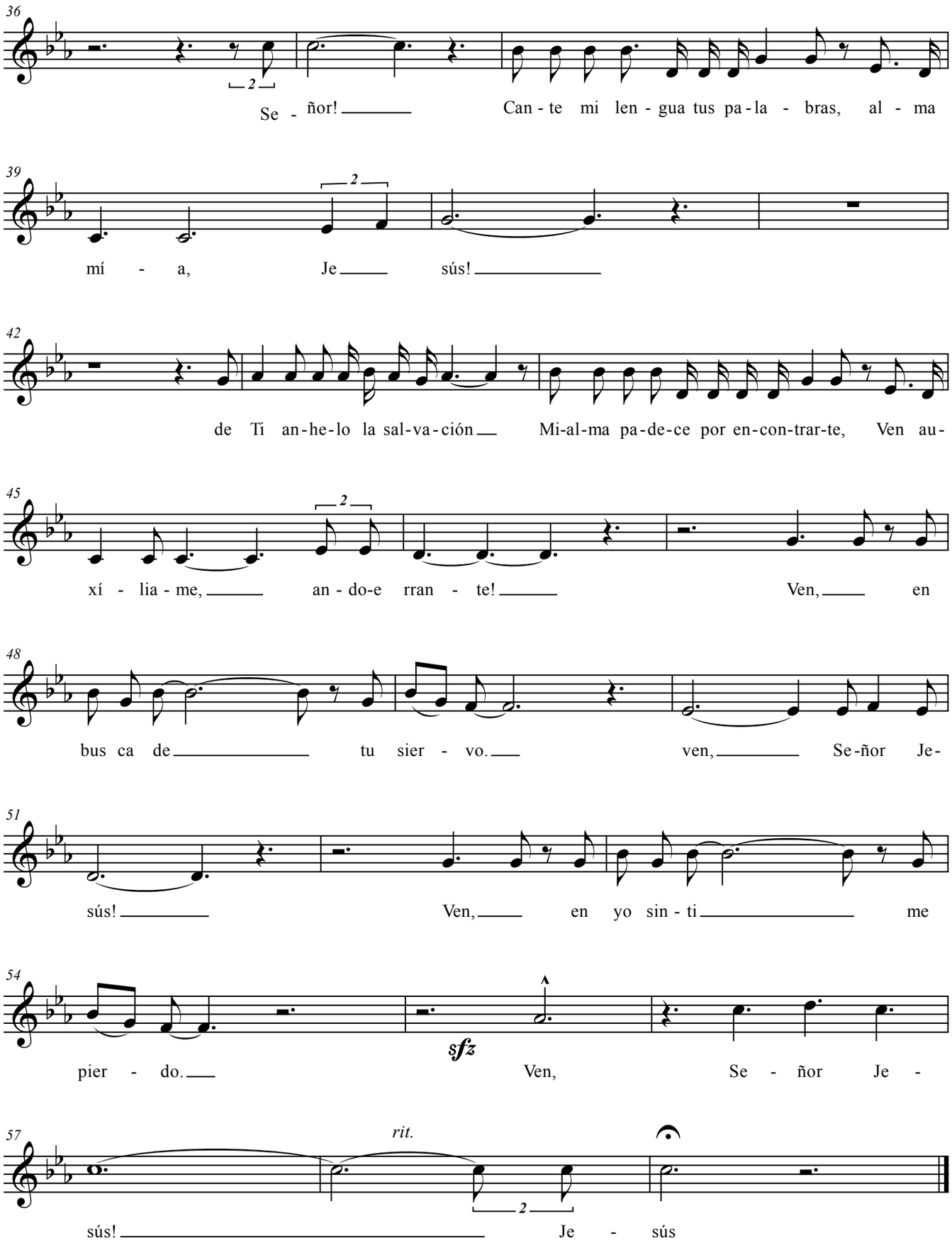

34
Se ñor!
Se -
37
ñor!
Can - te mi len - gua tus pa - la - bras, al ma mí a, Je
40
sús!
de
43
Ti an - he - lo la sal - va - ción
Mi-al ma pa - de - ce por en - con - trar - te, Ven au - xí - lia me, an - do - e
46
rran - te!
Ven, en bus - ca de tu
49
sier - vo.
ven, Se - ñor Je - sús!
52
Ven, en yo - sin - ti me pier - do.
55
sfz
Ven, Se - ñor Je - sús!
58
rit.
Je - - - sús

Salmo 118

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

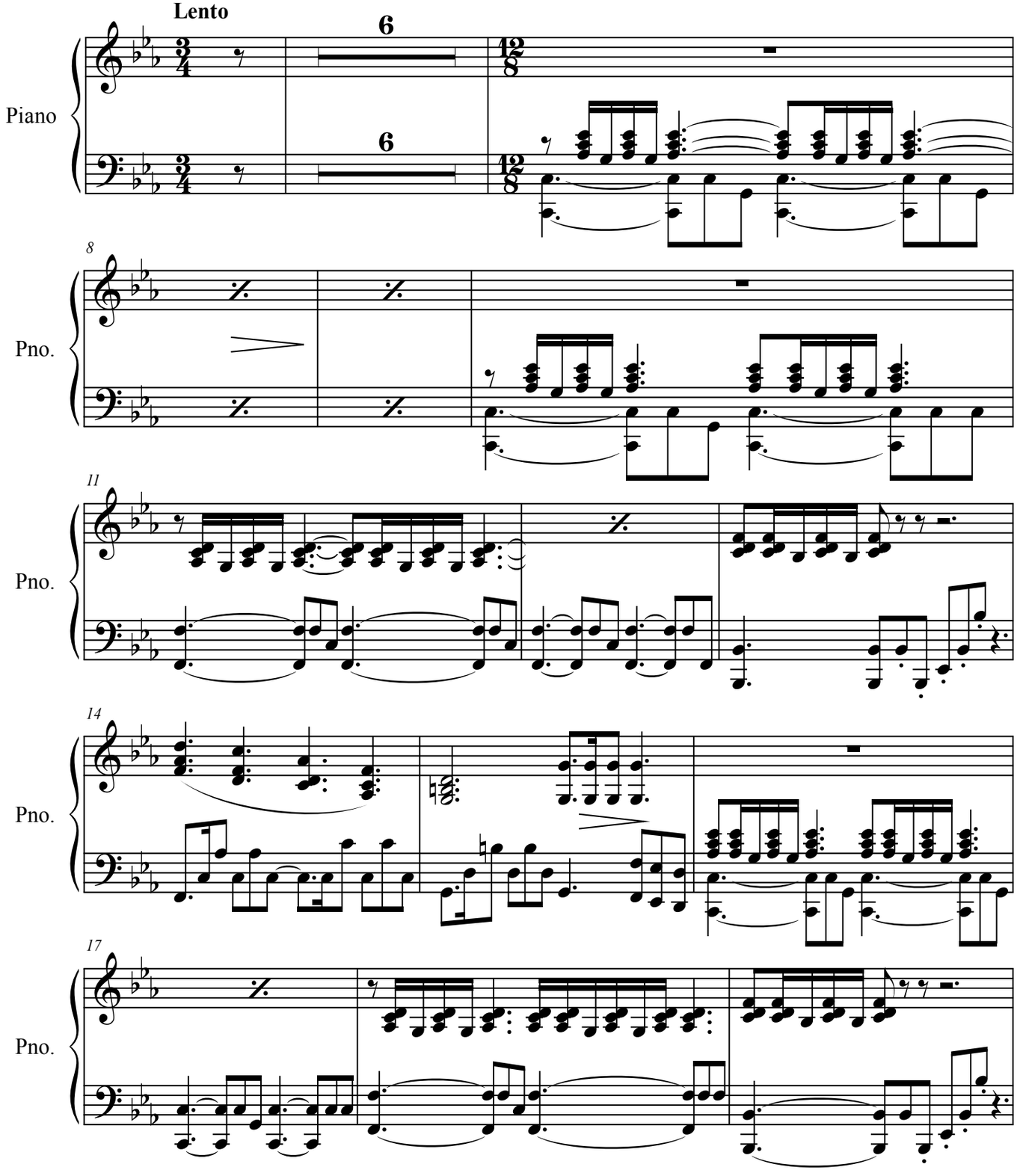
Lento

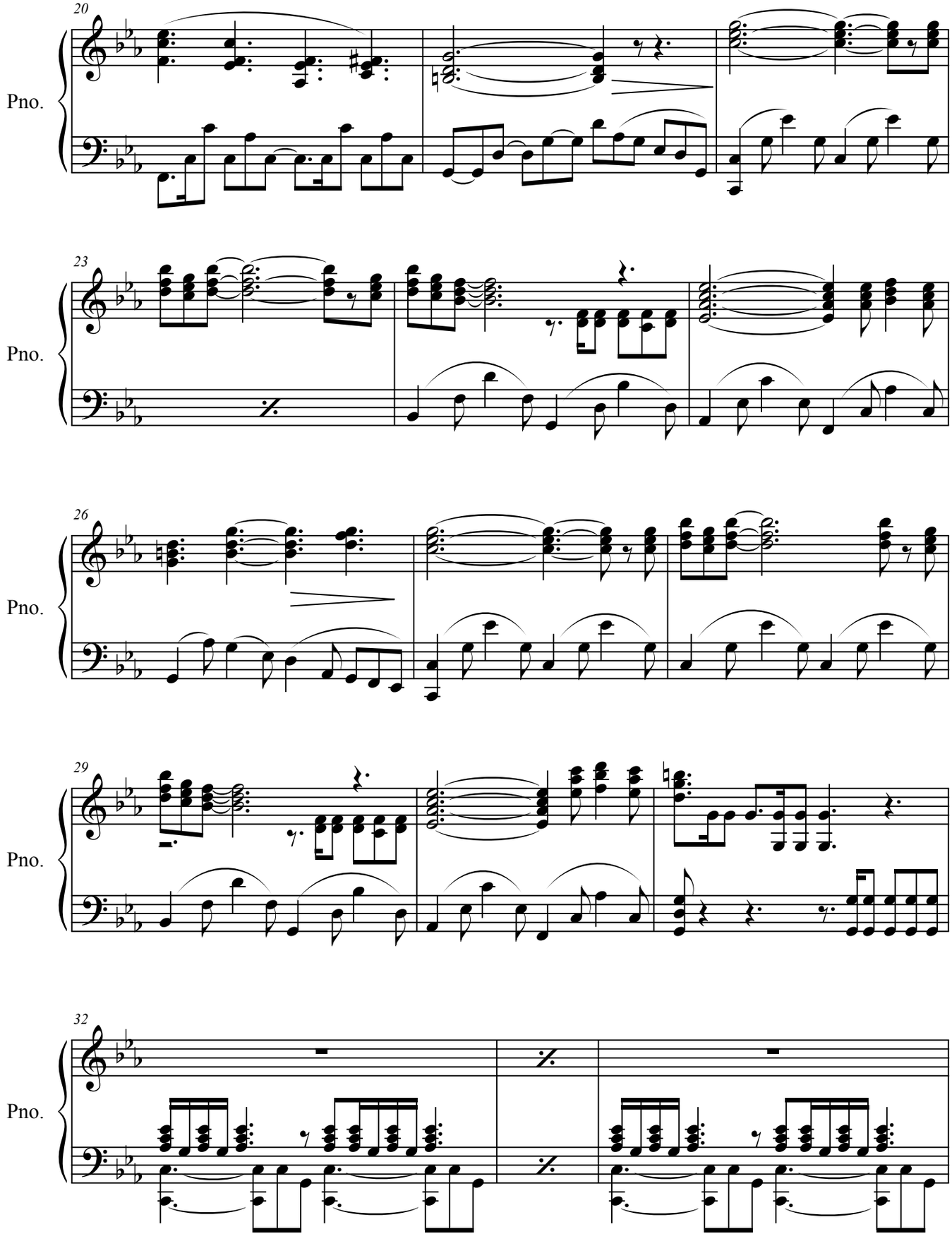


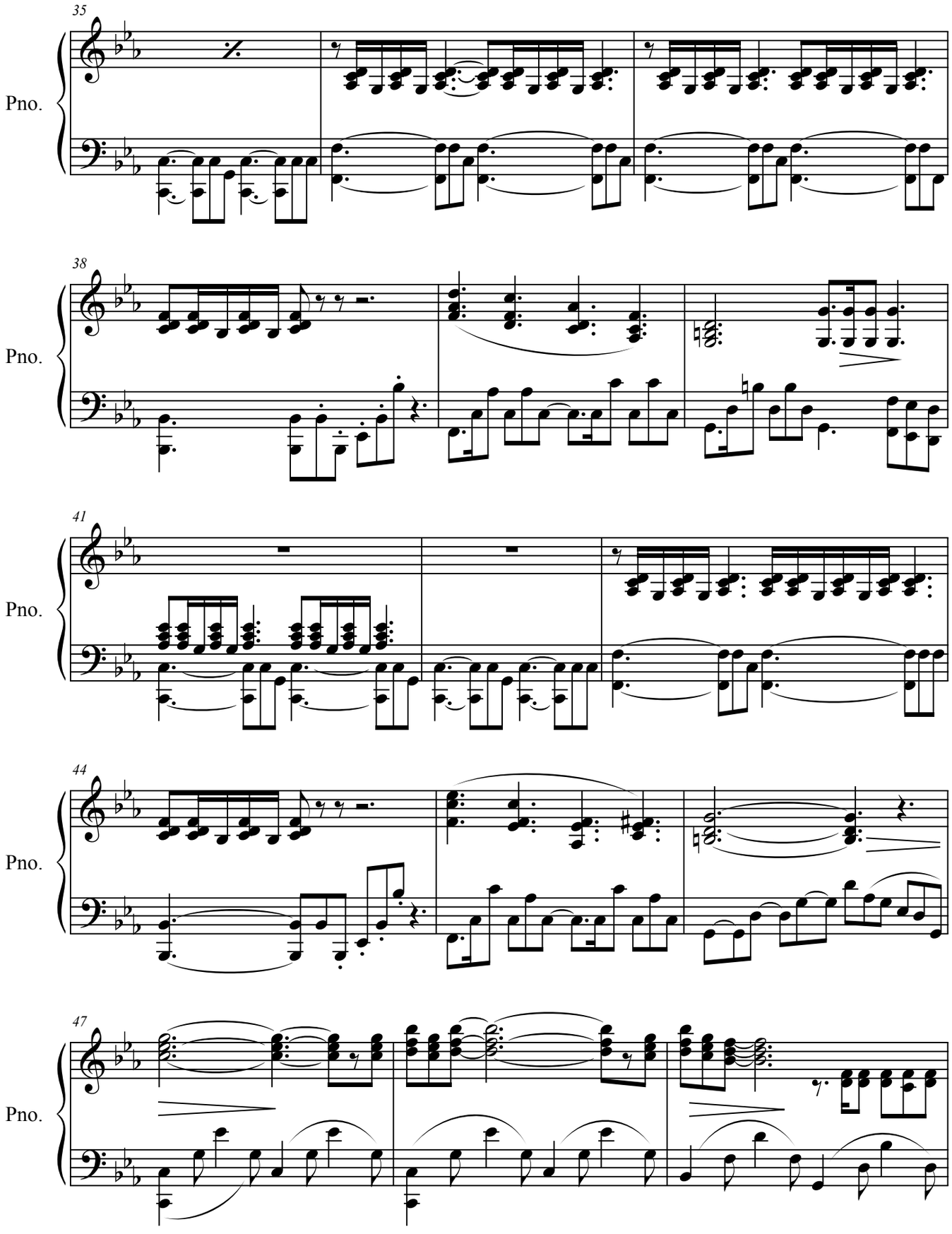

36
Se - ñor! Can - te mi len - gua tus pa - la - bras, al - ma
39
mí - a, Je sús!
42
de Ti an - he - lo la sal - va - ción Mi - al - ma pa - de - ce por en - con - trar - te, Ven au -
45
xí - lia - me, an - do - e rran - te! Ven, en
48
bus ca de tu sier - vo. ven, Se - ñor Je -
51
sús! Ven, en yo sin - ti me
54
sfz
pier - do. Ven, Se - ñor Je -
57
rit.
sús! Je - sús

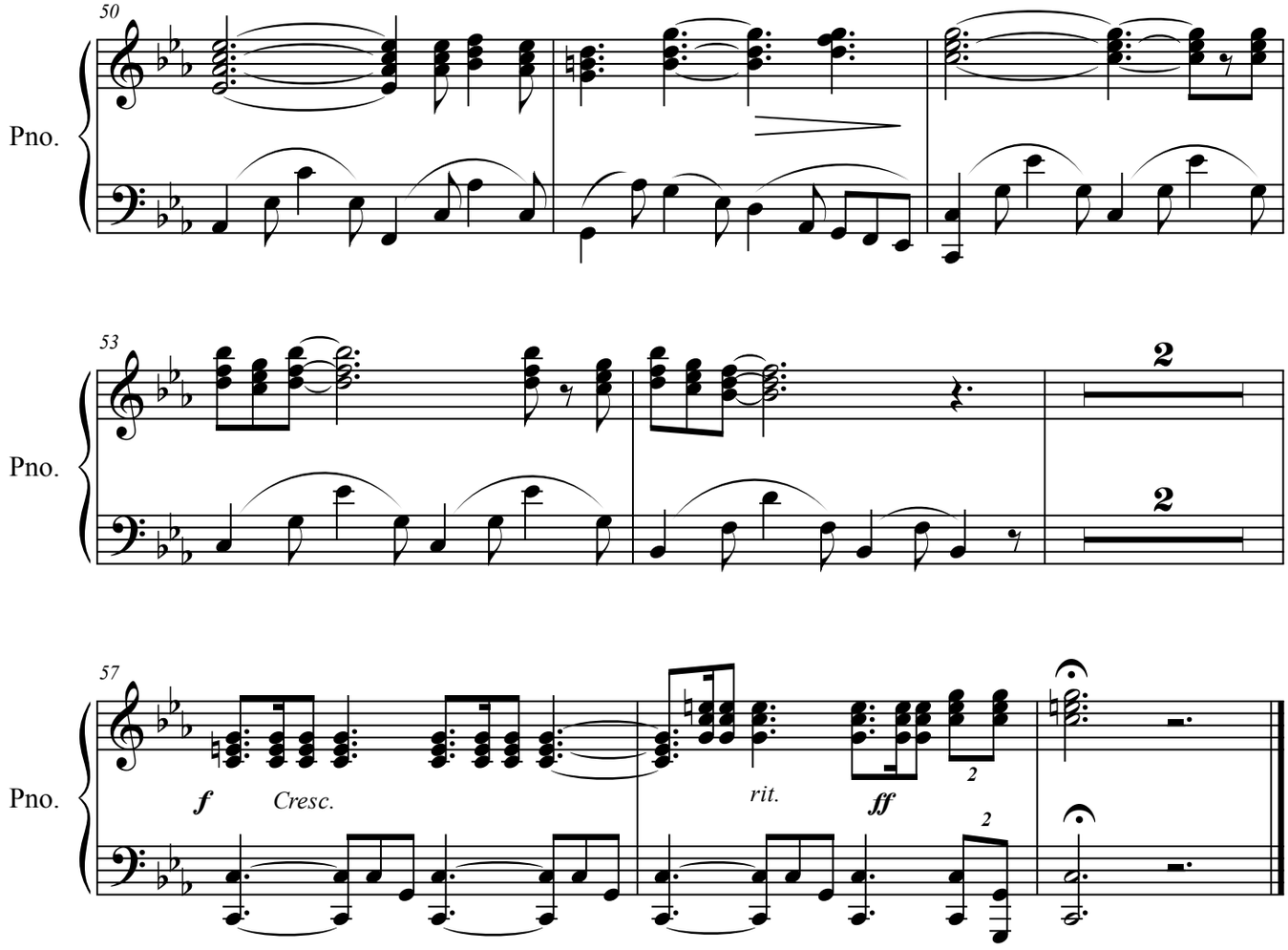
Salmo 118

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo




20
Pno.
23
Pno.
26
Pno.
29
Pno.
32
Pno.

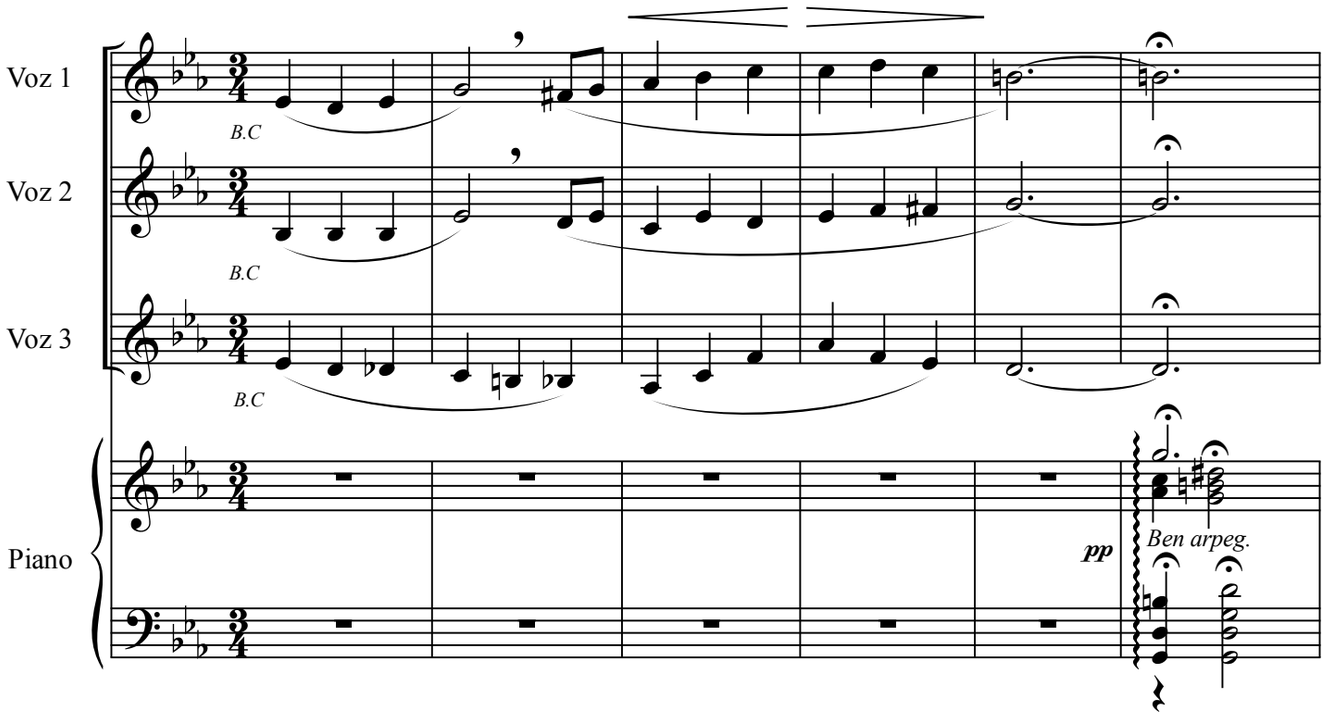

35
Pno.
38
Pno.
41
Pno.
44
Pno.
47
Pno.

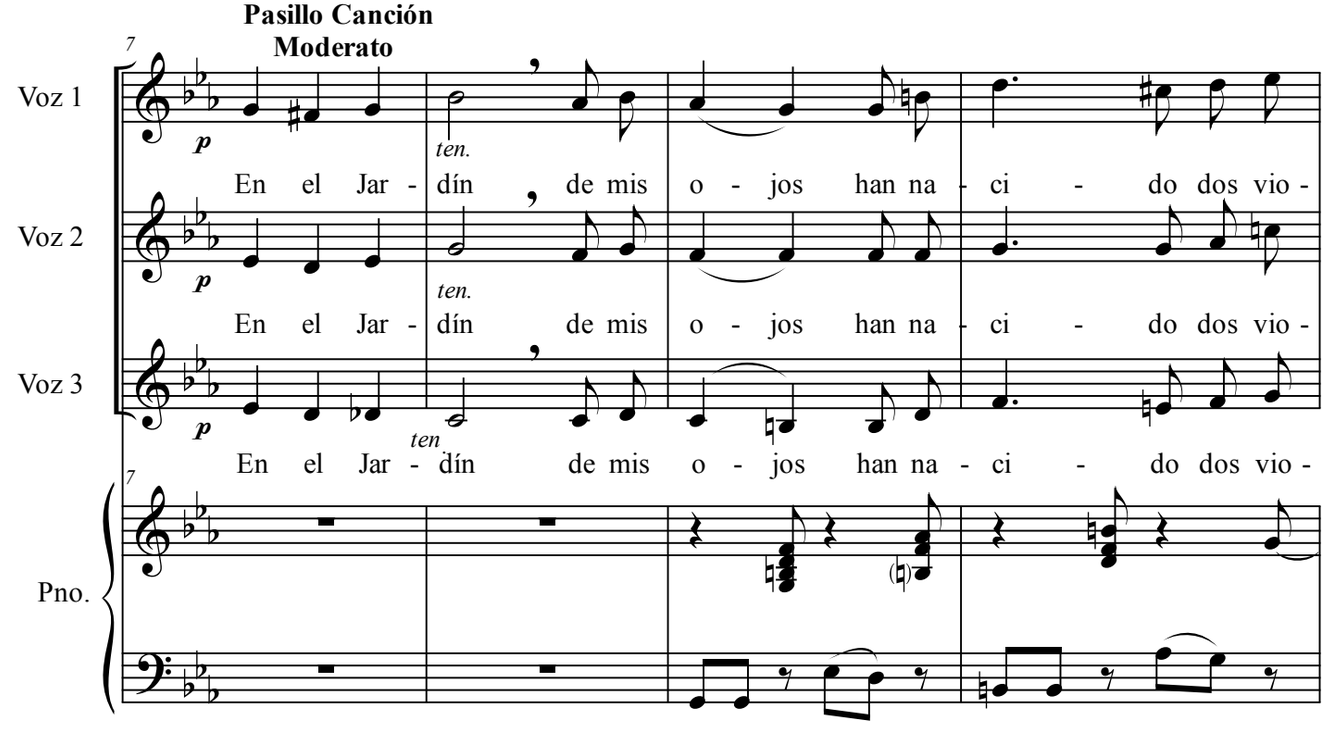

50
Pno.
53
Pno.
2
2
57
Pno.
f
Cresc.
rit.
ff
2
2

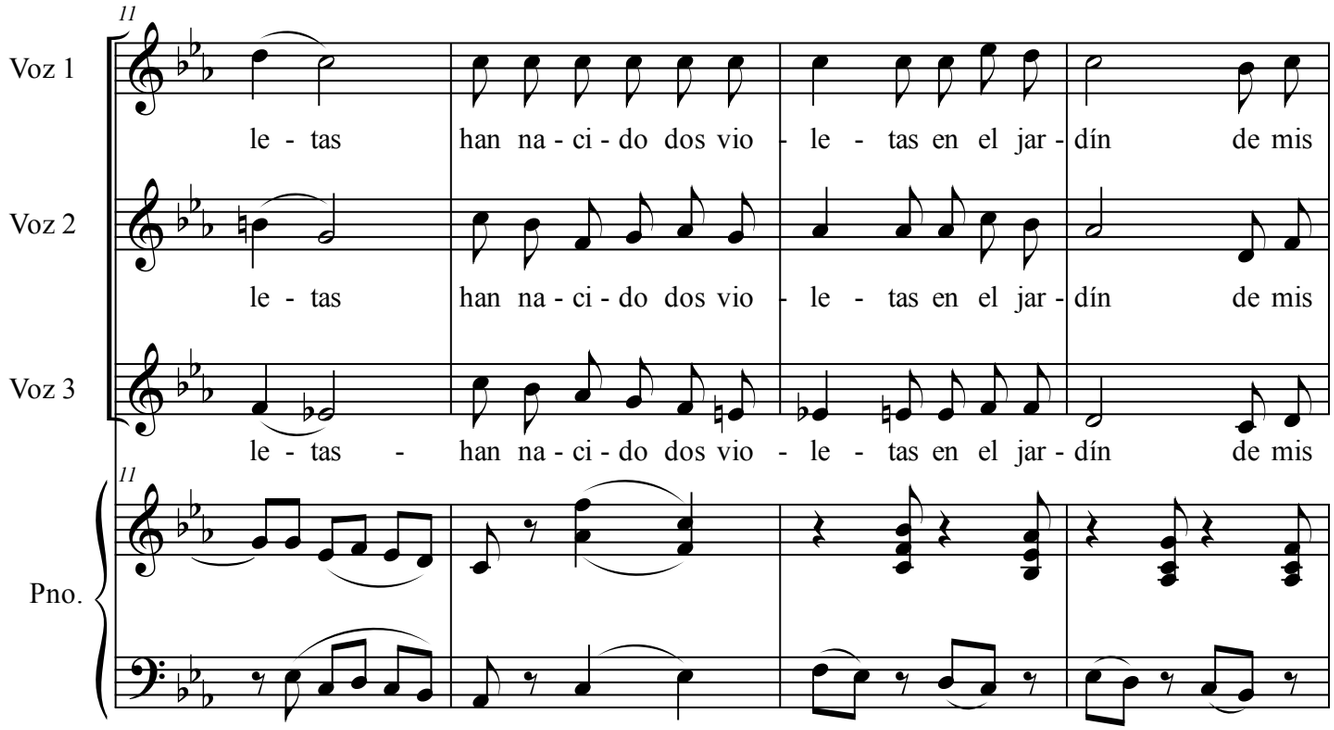
Rondel

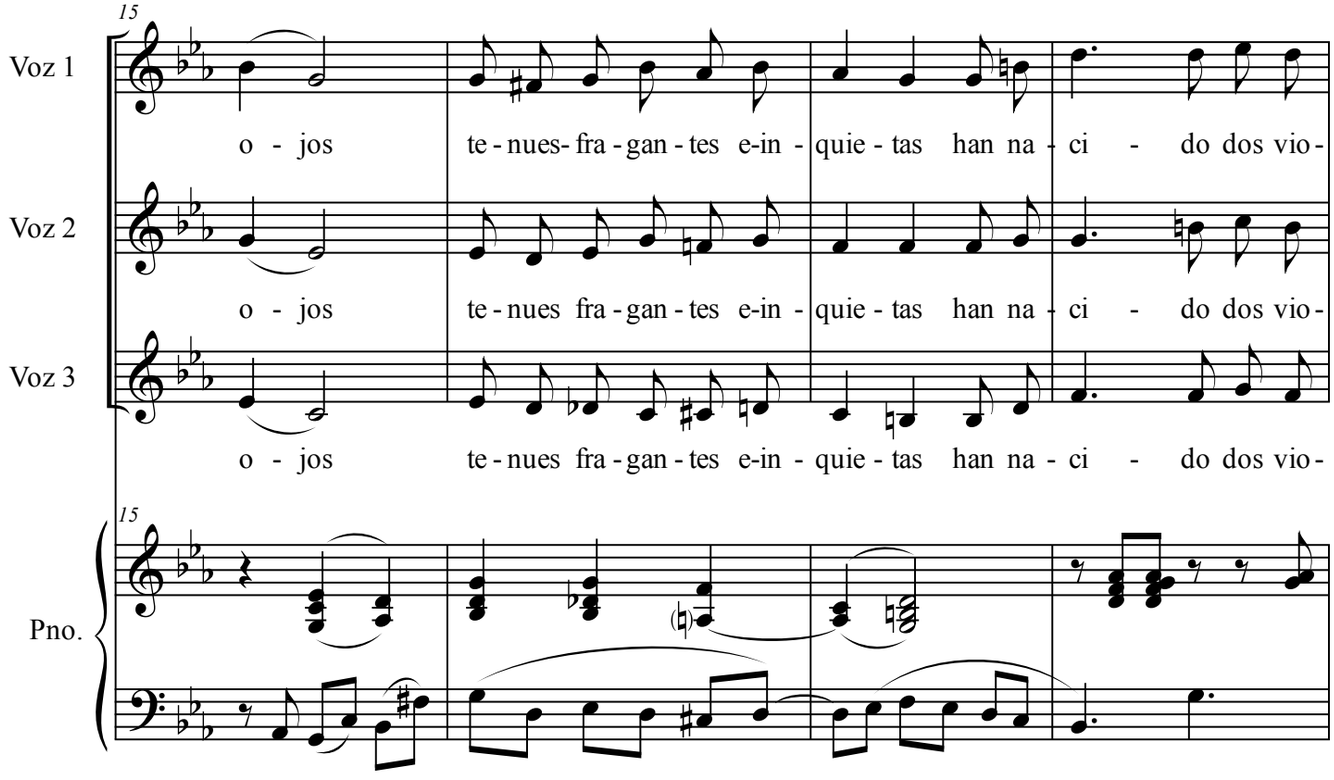
Arreglo para 3 voces femeninas

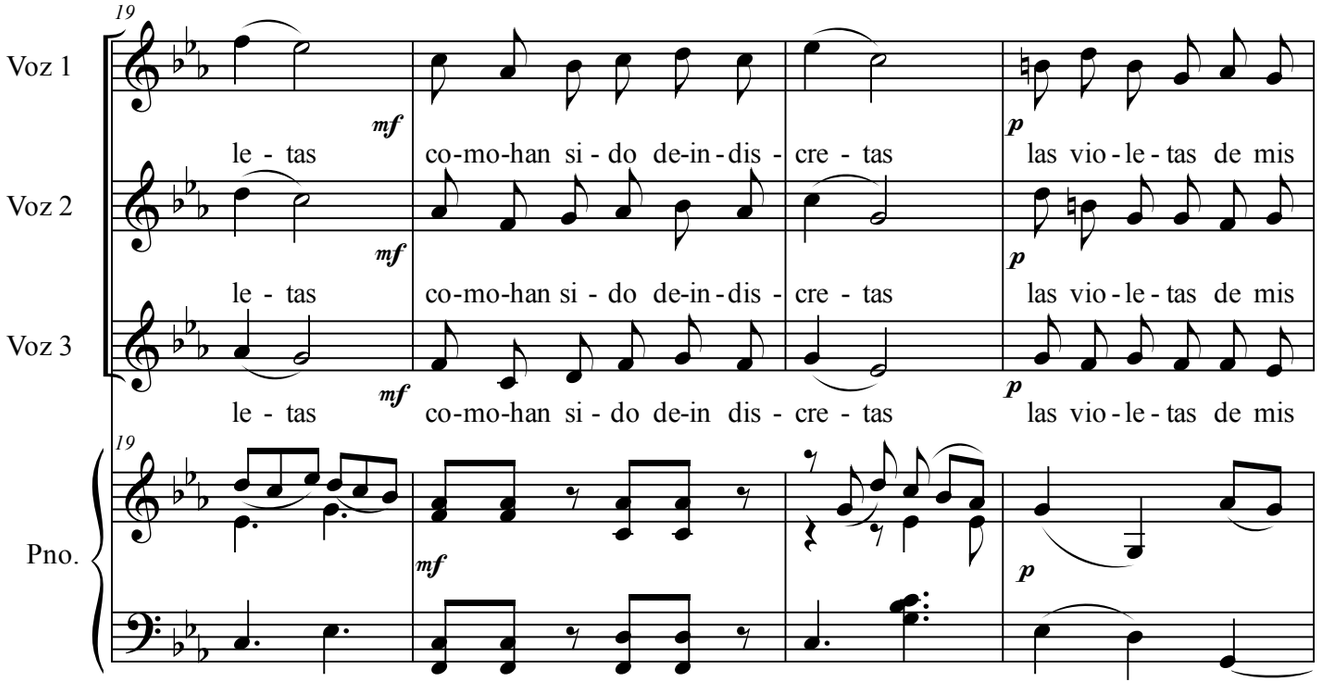
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Dora Sierra

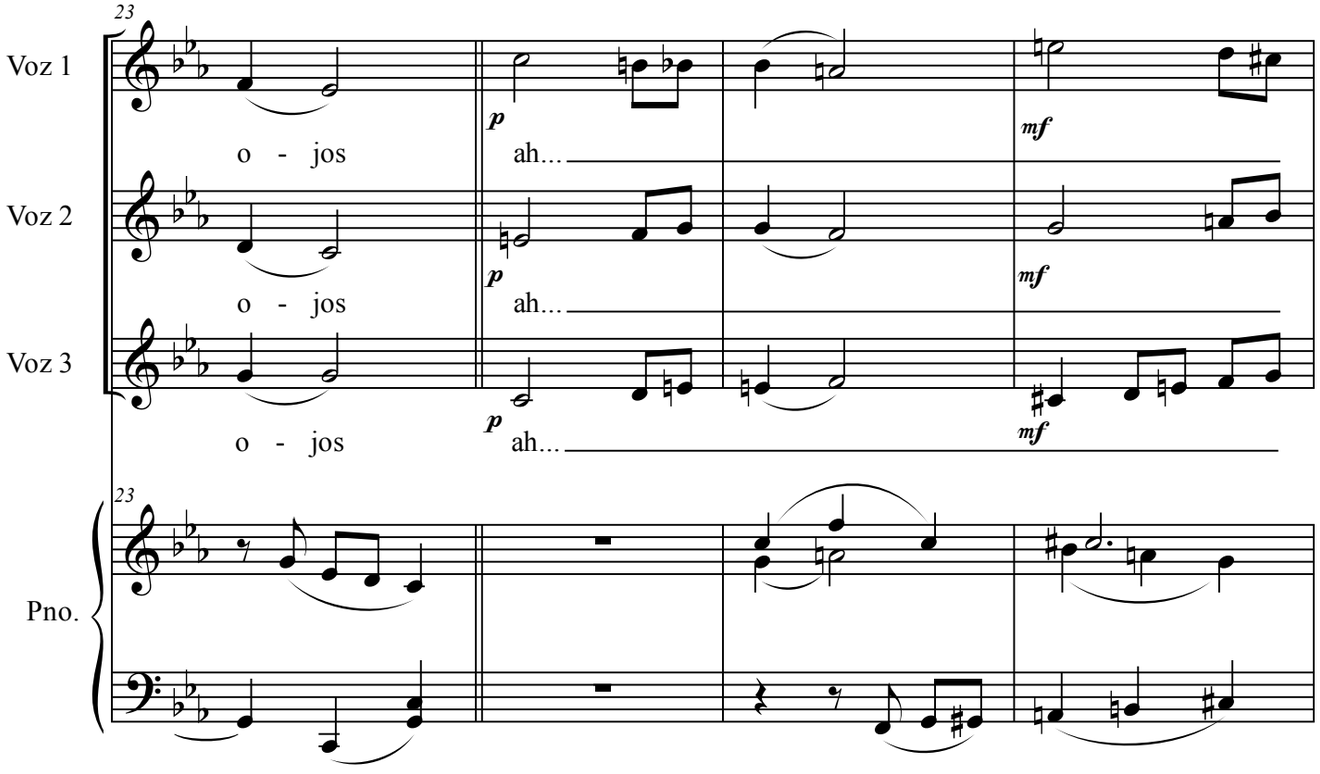


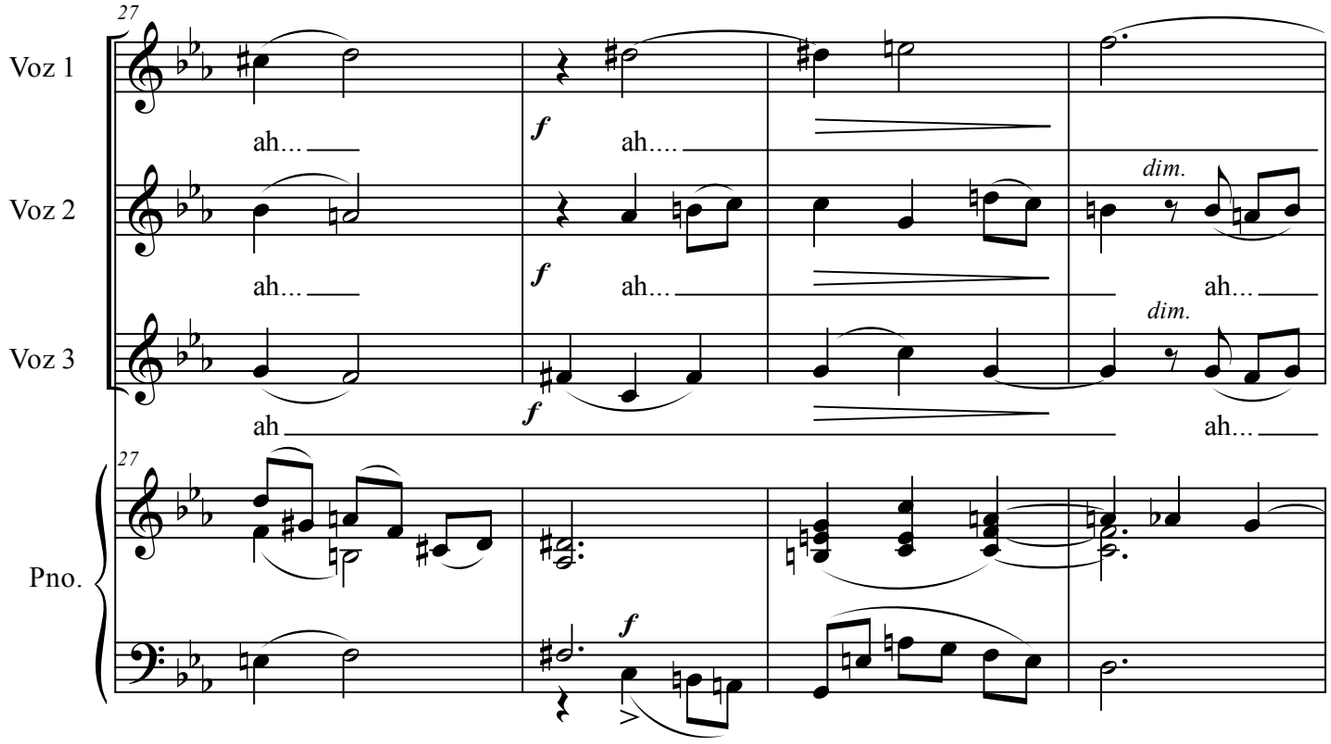


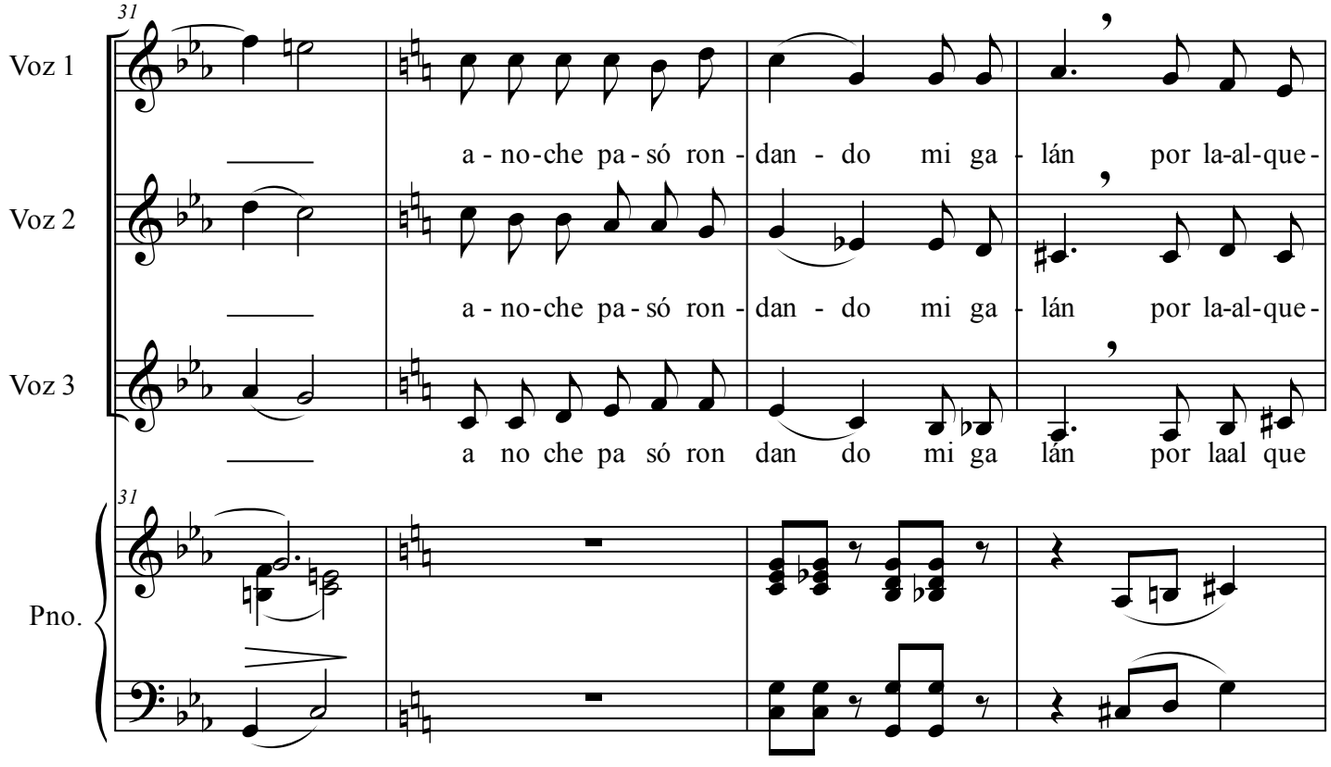

11
Voz 1
le - tas han na - ci - do dos vio - le - tas en el jar - dín de mis
Voz 2
le - tas han na - ci - do dos vio - le - tas en el jar - dín de mis
Voz 3
le - tas - han na - ci - do dos vio - le - tas en el jar - dín de mis
11
Pno.

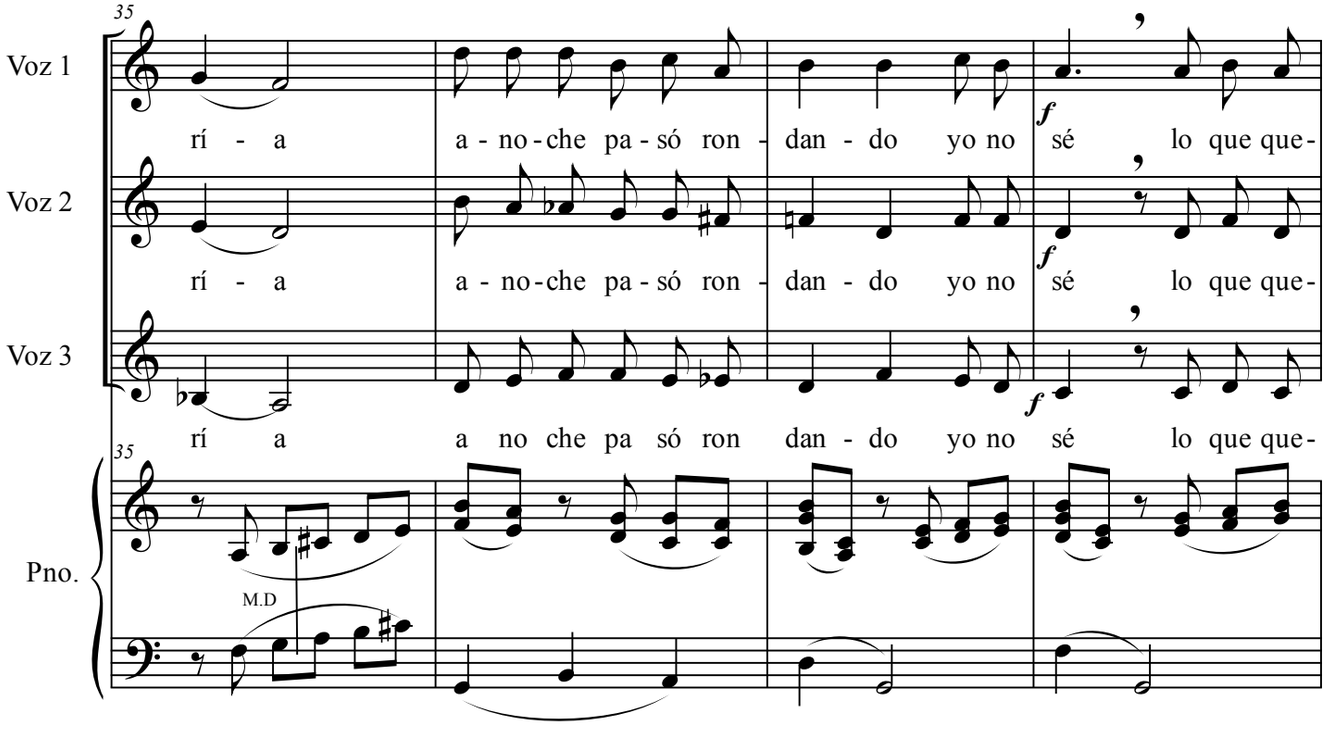

15
Voz 1
o - jos te - nues- fra - gan - tes e-in - quie - tas han na - ci - do dos vio -
Voz 2
o - jos te - nues fra - gan - tes e-in - quie - tas han na - ci - do dos vio -
Voz 3
o - jos te - nues fra - gan - tes e-in - quie - tas han na - ci - do dos vio -
15
Pno.

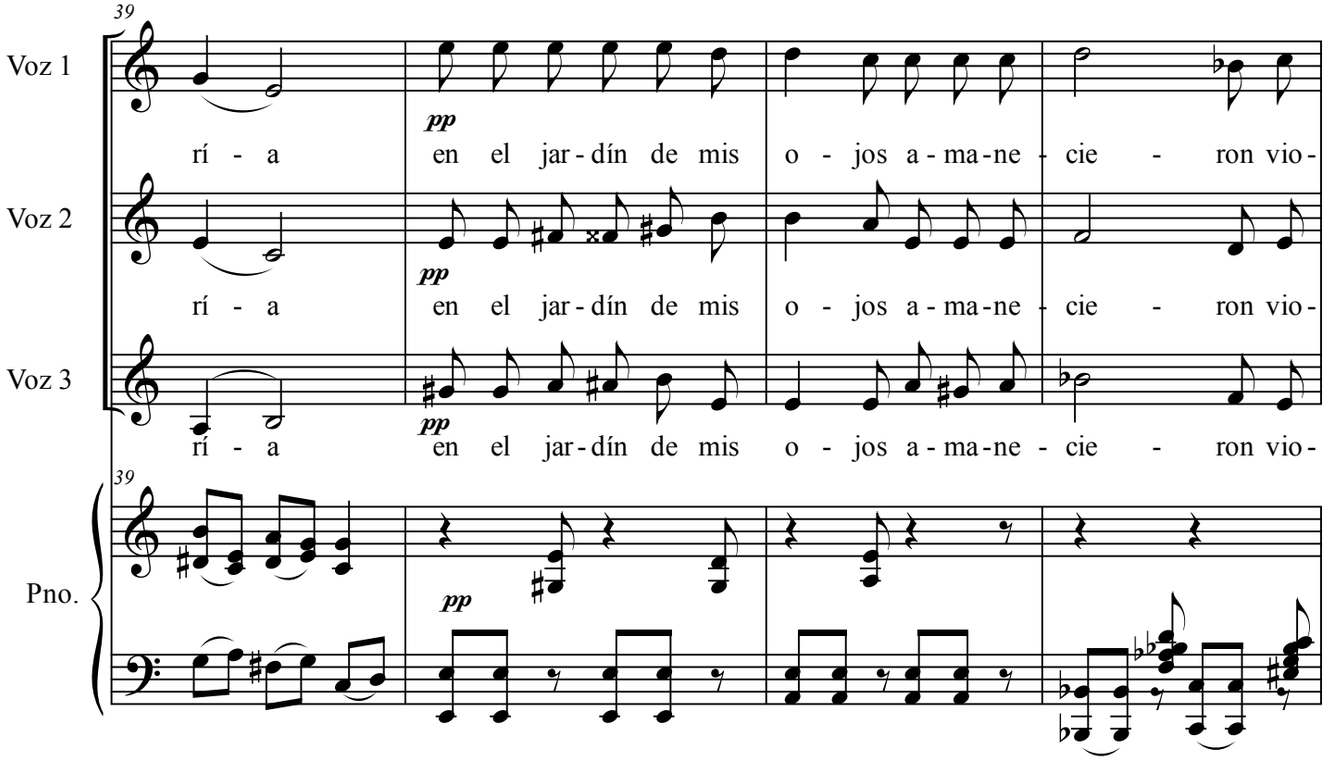

19
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
mf
p
le - tas
co-mo-han si - do de-in-dis - cre - tas
las vio-le-tas de mis
le - tas
co-mo-han si - do de-in-dis - cre - tas
las vio-le-tas de mis
le - tas
co-mo-han si - do de-in dis - cre - tas
las vio-le-tas de mis

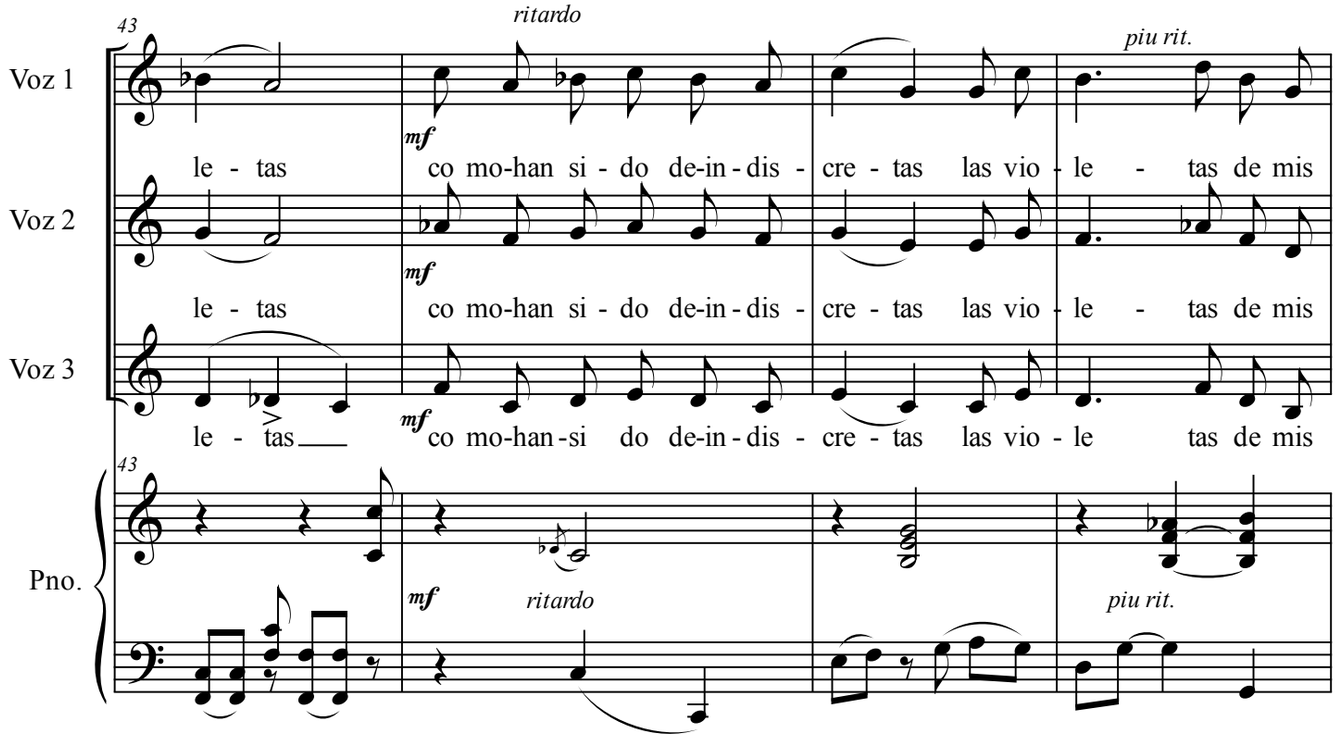

23
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
p
mf
o - jos
ah...
o - jos
ah...
o - jos
ah...


27
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
ah...
ah....
ah...
ah...
ah
ah...
ah...
dim.
dim.
f

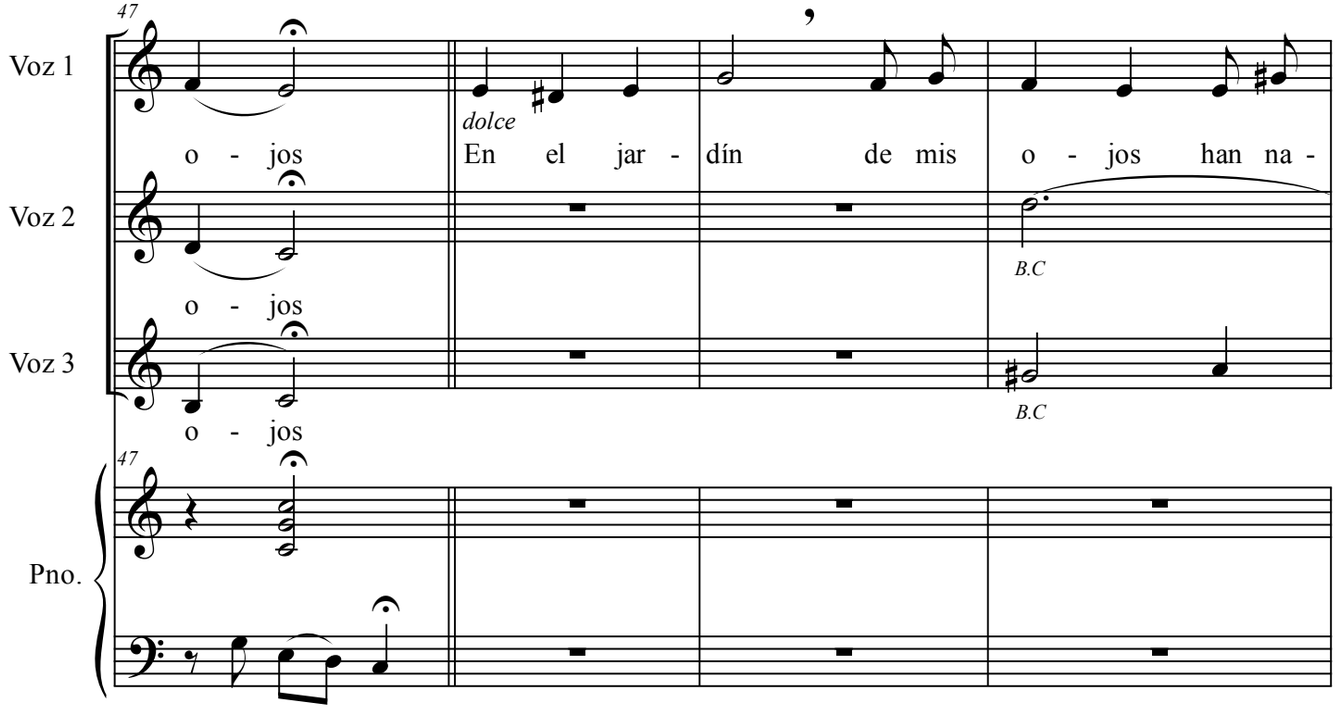

31
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
a - no-che pa - só ron - dan - do mi ga - lán por la-al-que-
a - no-che pa - só ron - dan - do mi ga - lán por la-al-que-
a no che pa só ron dan do mi ga lán por laal que

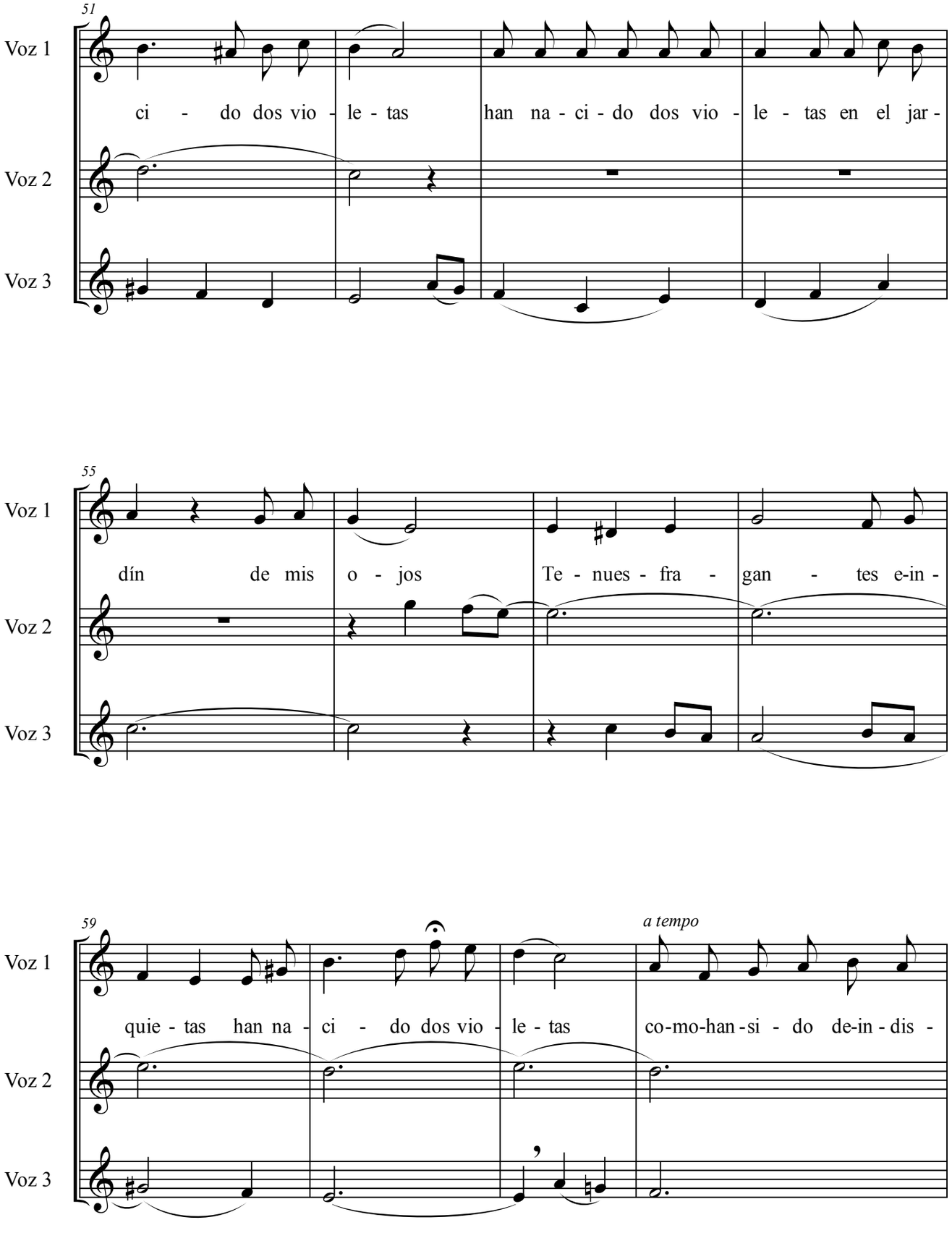

35
Voz 1
rí - a a - no - che pa - só ron - dan - do yo no sé lo que que-
Voz 2
rí - a a - no - che pa - só ron - dan - do yo no sé lo que que-
Voz 3
rí a a no che pa só ron dan - do yo no sé lo que que-
Pno.
M.D

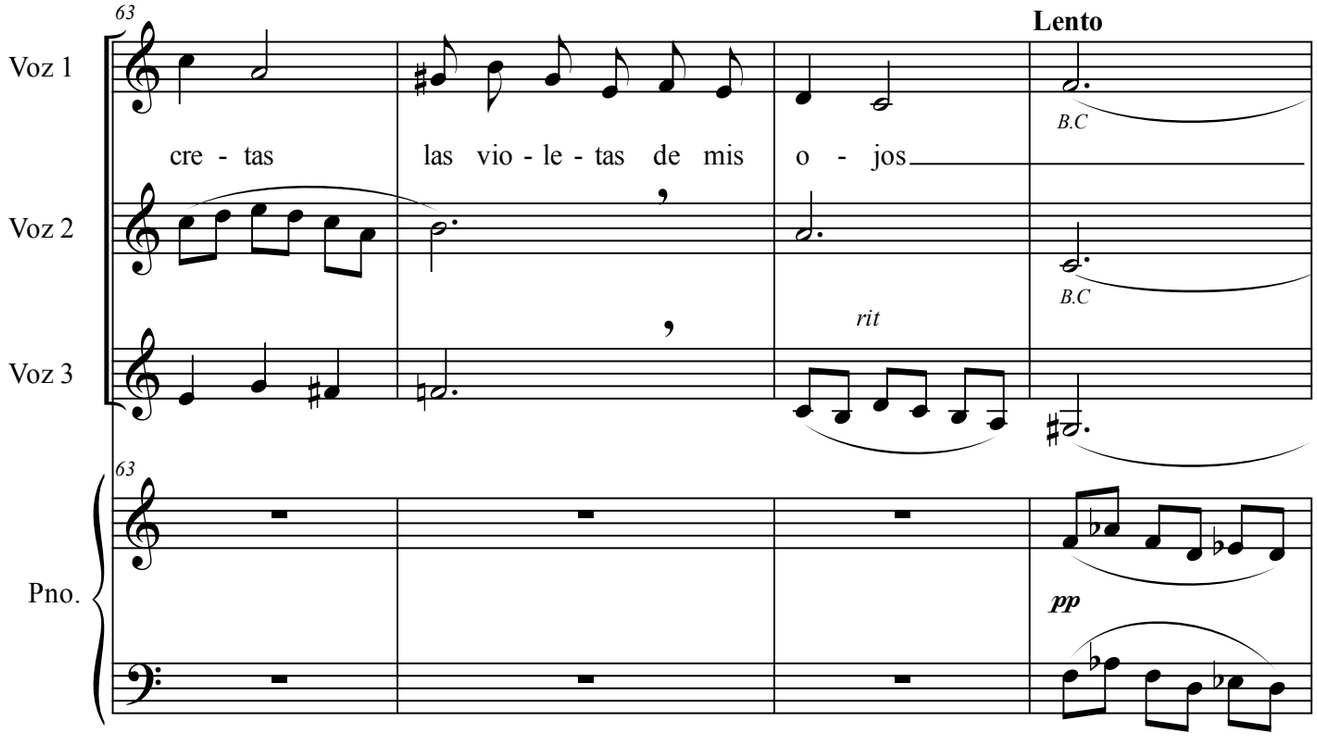

39
Voz 1
rí - a en el jar - dín de mis o - jos a - ma - ne - cie - ron vio-
Voz 2
rí - a en el jar - dín de mis o - jos a - ma - ne - cie - ron vio-
Voz 3
rí - a en el jar - dín de mis o - jos a - ma - ne - cie - ron vio-
Pno.

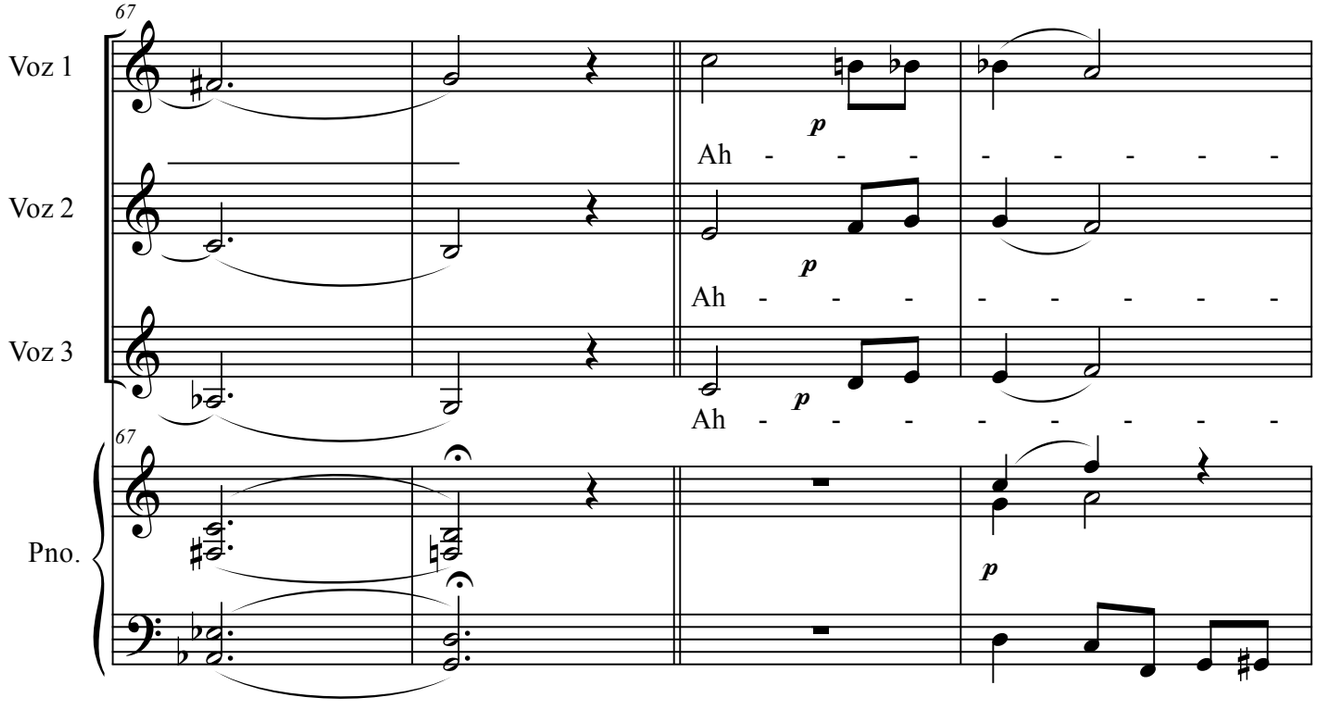


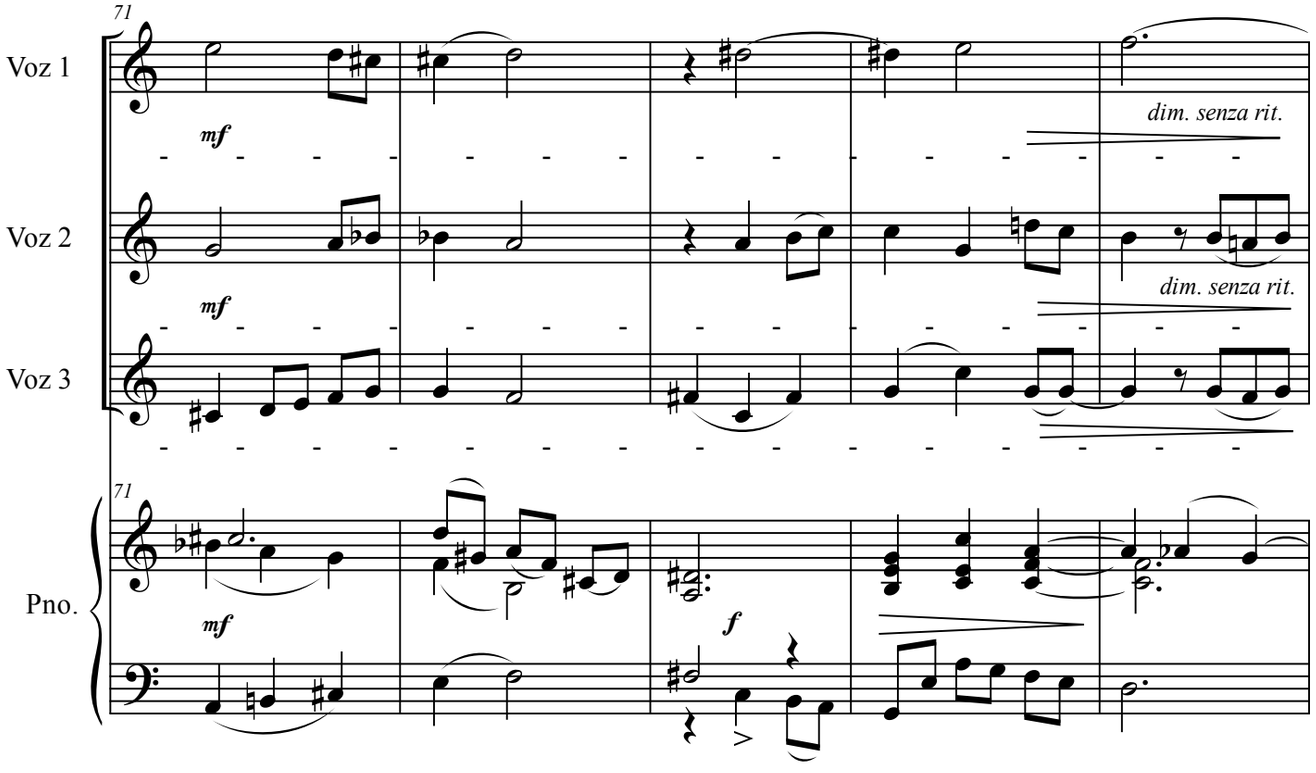
Andantino mosso

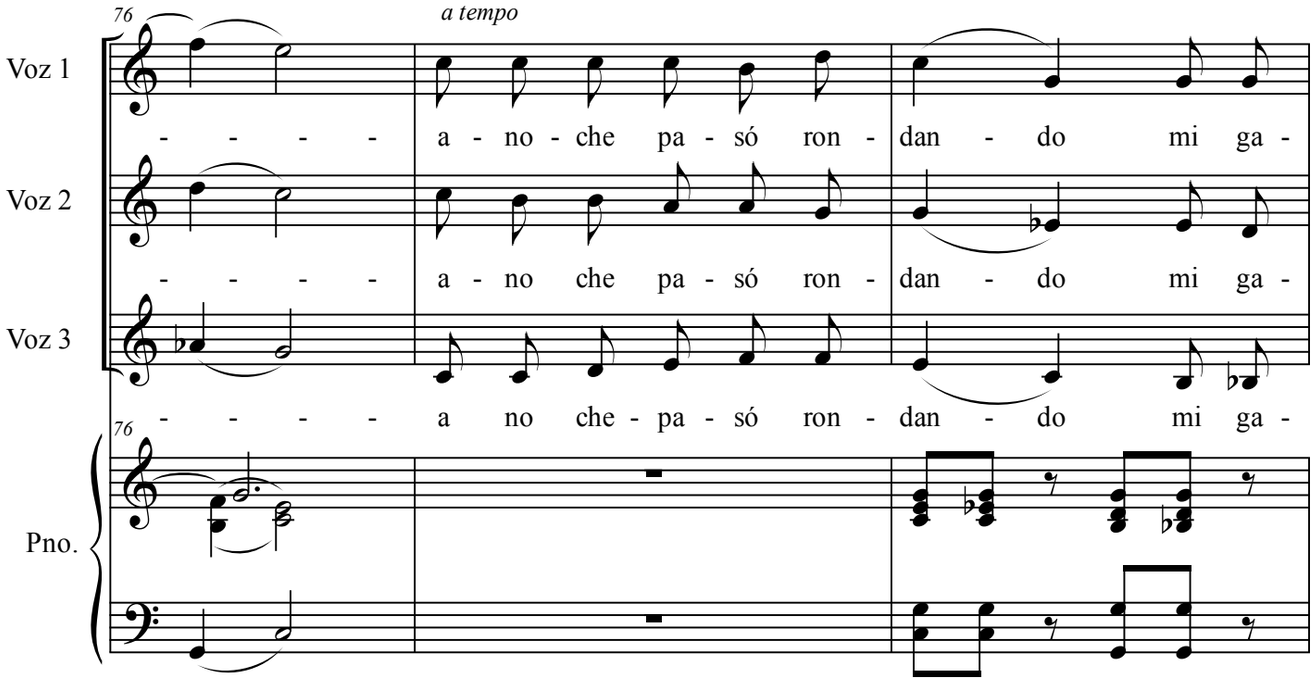


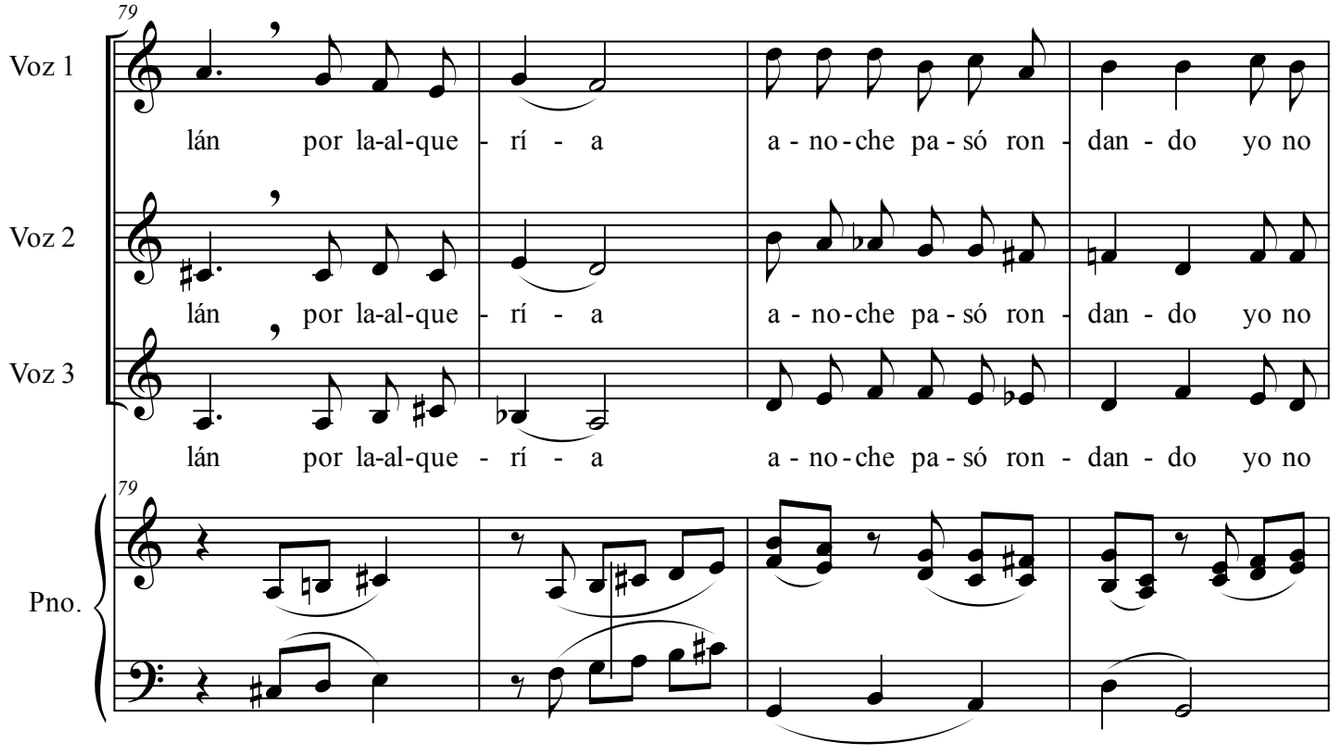

51
Voz 1
ci - do dos vio - le - tas han na - ci - do dos vio - le - tas en el jar -
Voz 2
Voz 3
55
Voz 1
dín de mis o - jos Te - nues - fra - gan - tes e-in -
Voz 2
Voz 3
59
a tempo
Voz 1
quie - tas han na - ci - do dos vio - le - tas co-mo-han-si - do de-in - dis -
Voz 2
Voz 3

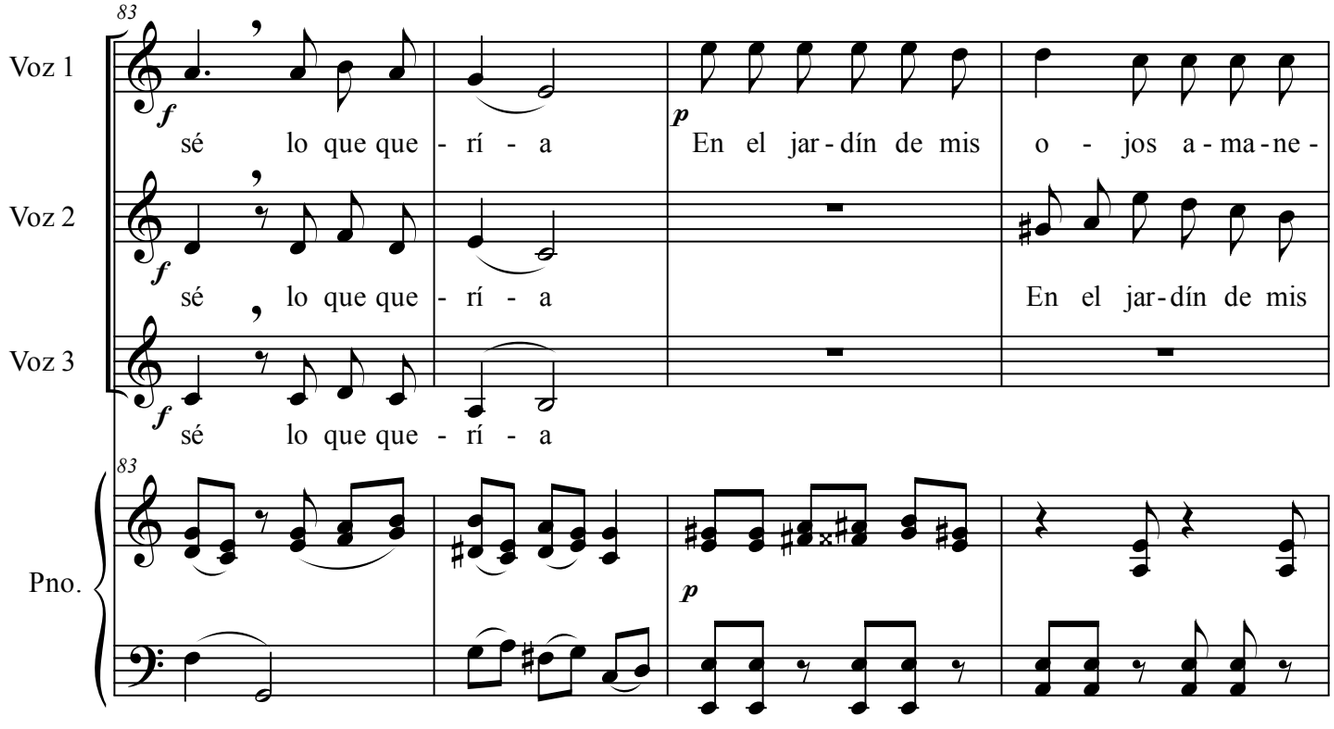

63
Lento
Voz 1
cre - tas las vio - le - tas de mis o - jos
B.C
Voz 2
B.C
rit
Voz 3
63
Pno.
pp

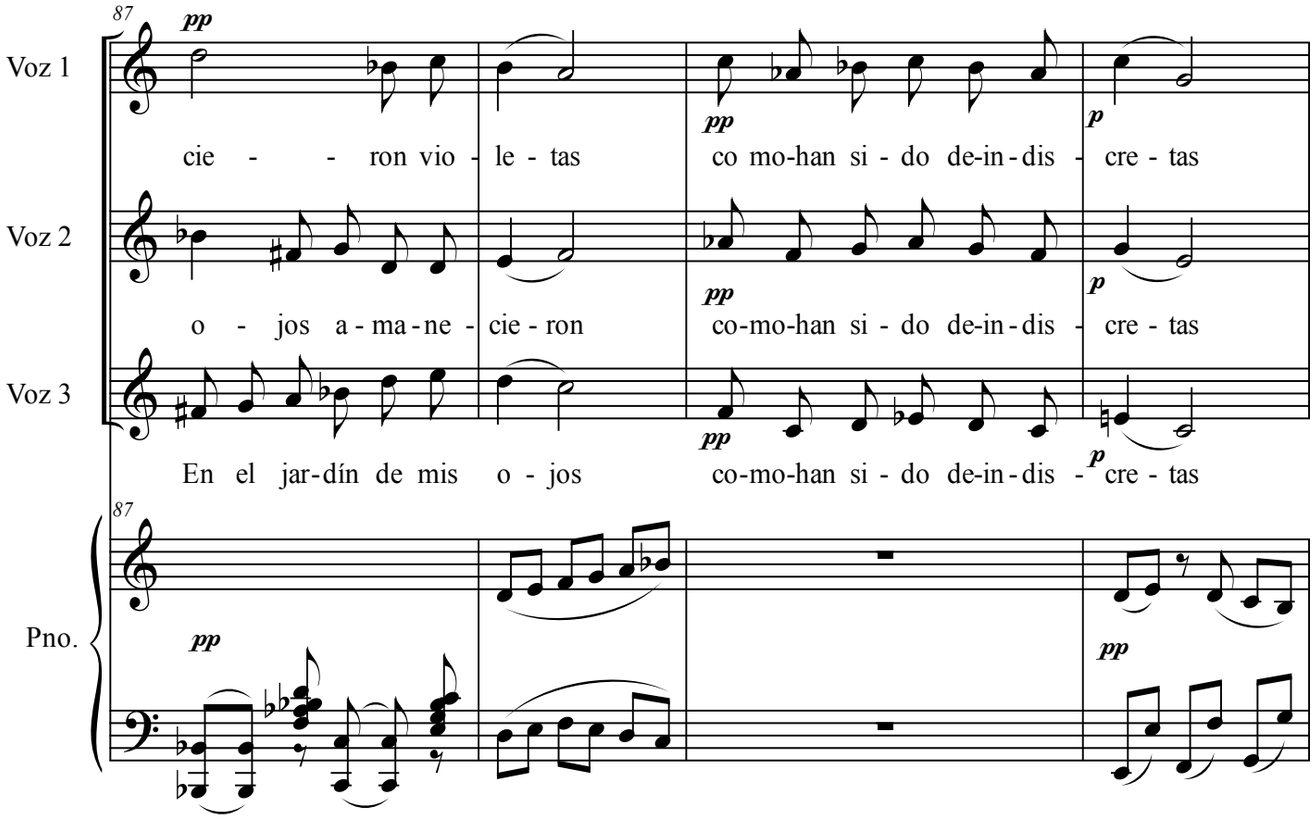

67
Voz 1
p
Ah - - - - - - - - -
Voz 2
p
Ah - - - - - - - - -
Voz 3
p
Ah - - - - - - - - -
67
Pno.
p

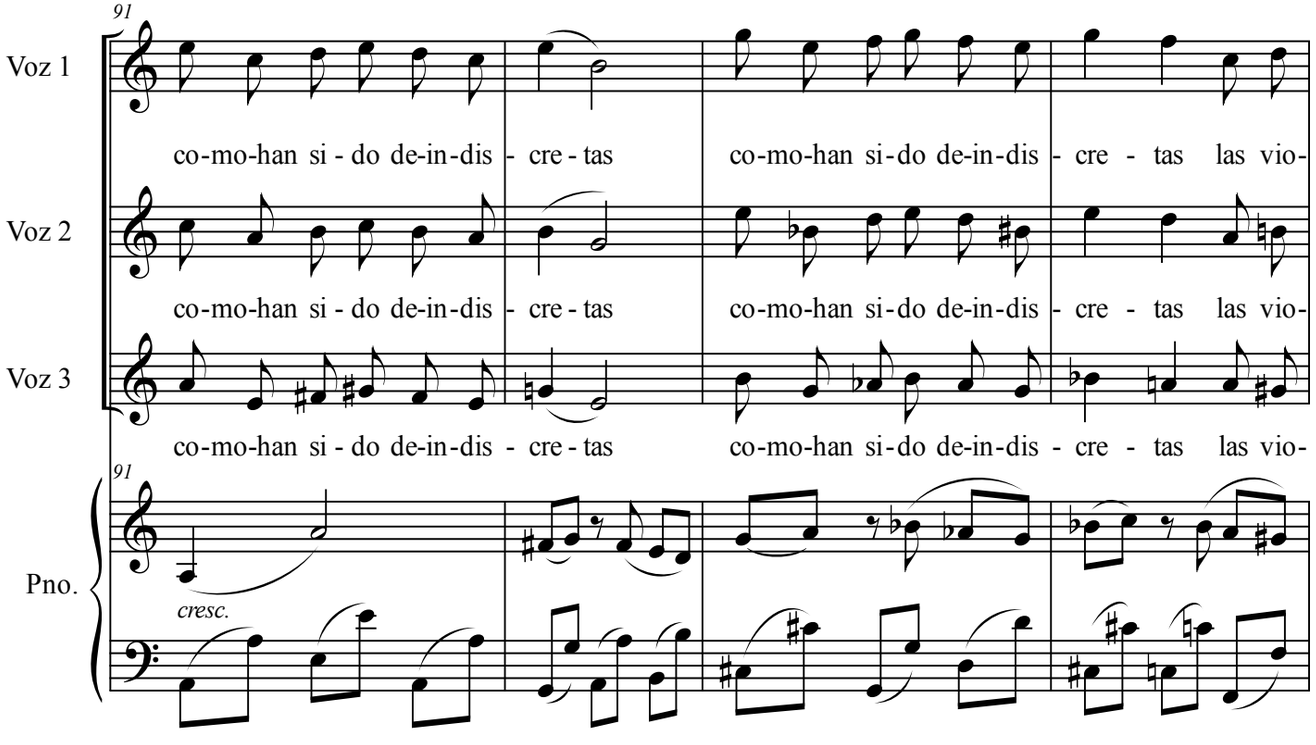

71
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
mf
dim. senza rit.
f

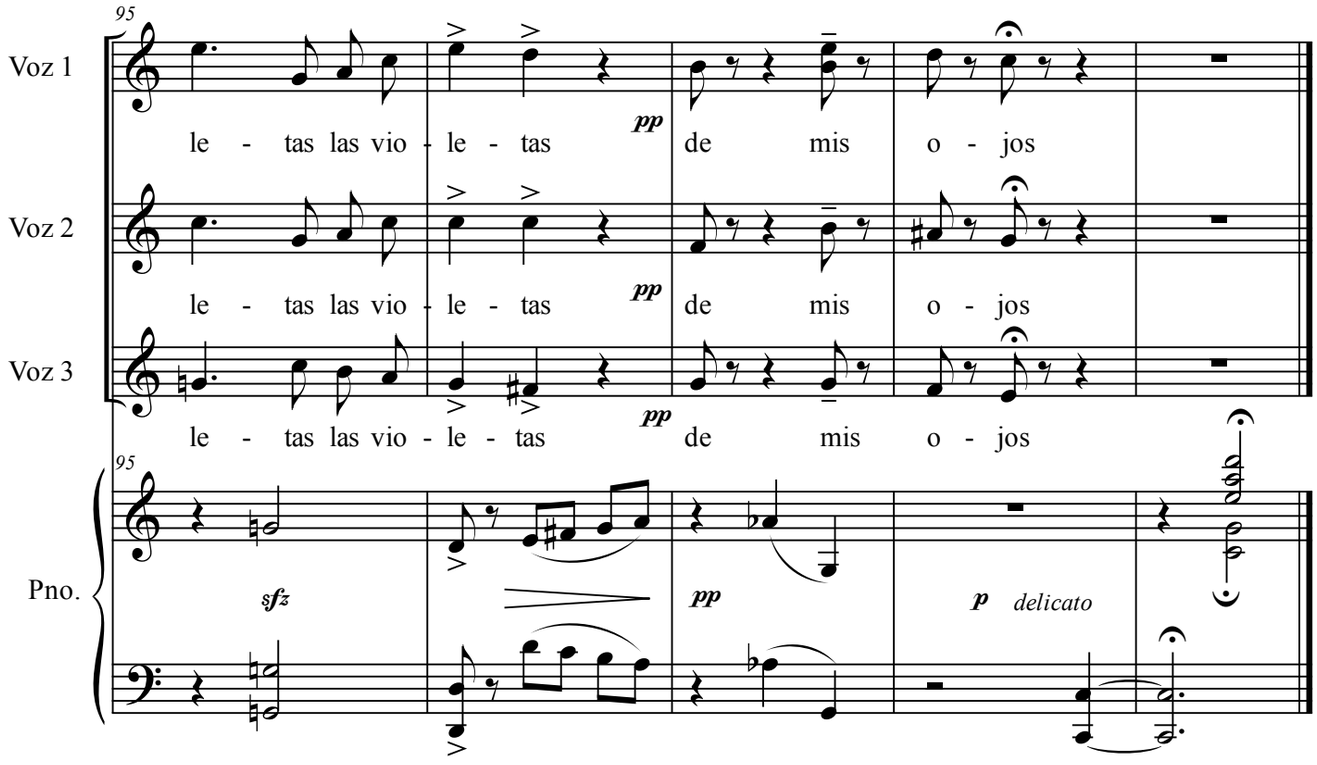

76
a tempo
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
a no che pa só ron dan do mi ga -


79
Voz 1
lán por la-al-que - rí - a a - no-che pa-só ron - dan - do yo no
Voz 2
lán por la-al-que - rí - a a - no-che pa-só ron - dan - do yo no
Voz 3
lán por la-al-que - rí - a a - no-che pa-só ron - dan - do yo no
79
Pno.


83
Voz 1
f
sé lo que que - rí - a
p
En el jar-dín de mis o - jos a-ma-ne-
Voz 2
f
sé lo que que - rí - a
En el jar-dín de mis
Voz 3
f
sé lo que que - rí - a
83
Pno.
p


87
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
pp
cie - - ron vio - le - tas
co mo-han si - do de-in - dis - cre - tas
o - jos a - ma - ne - cie - ron
co-mo-han si - do de-in - dis - cre - tas
En el jar-dín de mis o - jos
co-mo-han si - do de-in - dis - cre - tas
p

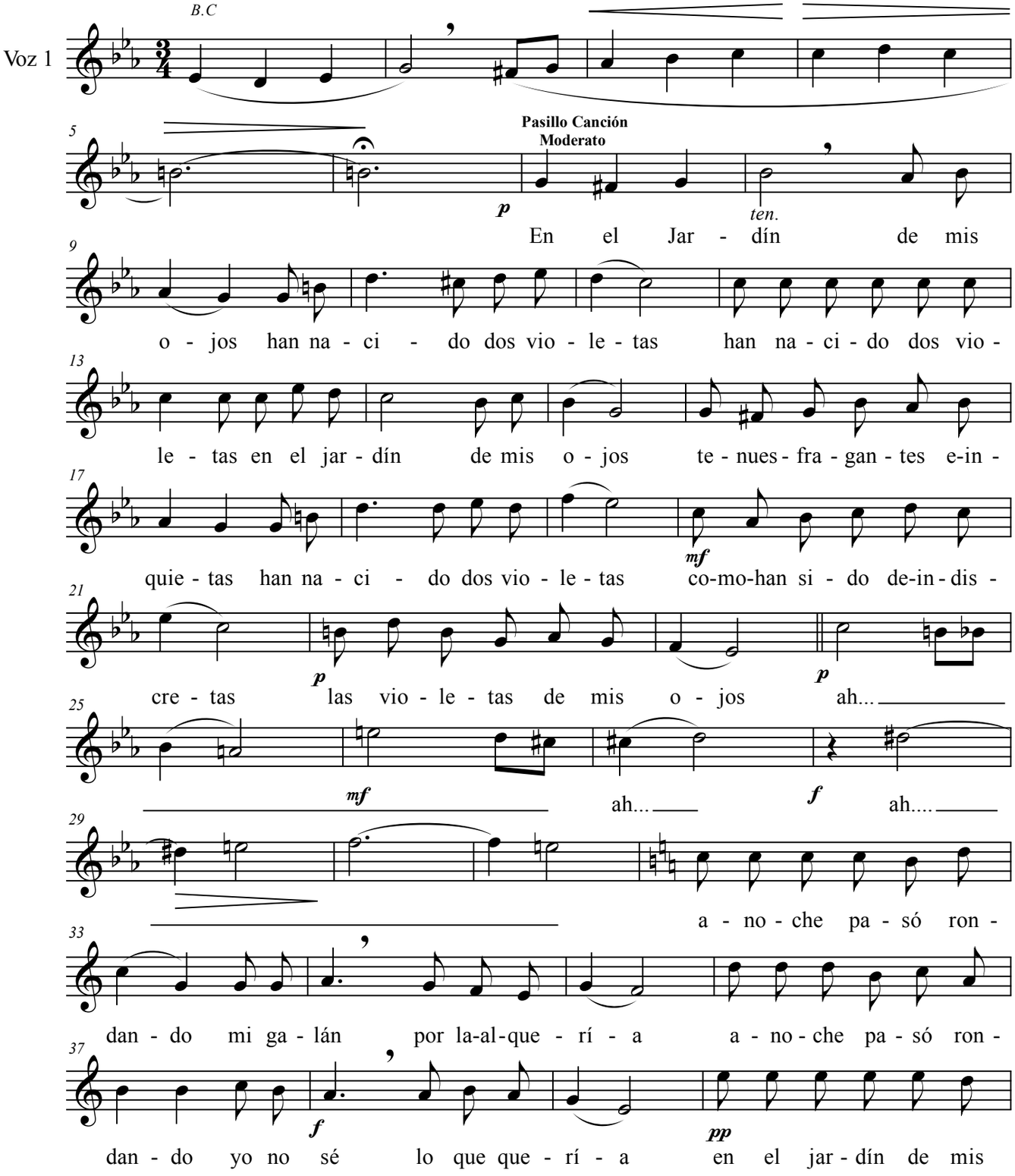

91
Voz 1
Voz 2
Voz 3
Pno.
co-mo-han si - do de-in-dis - cre - tas
co-mo-han si-do de-in-dis - cre - tas las vio-
cresc.

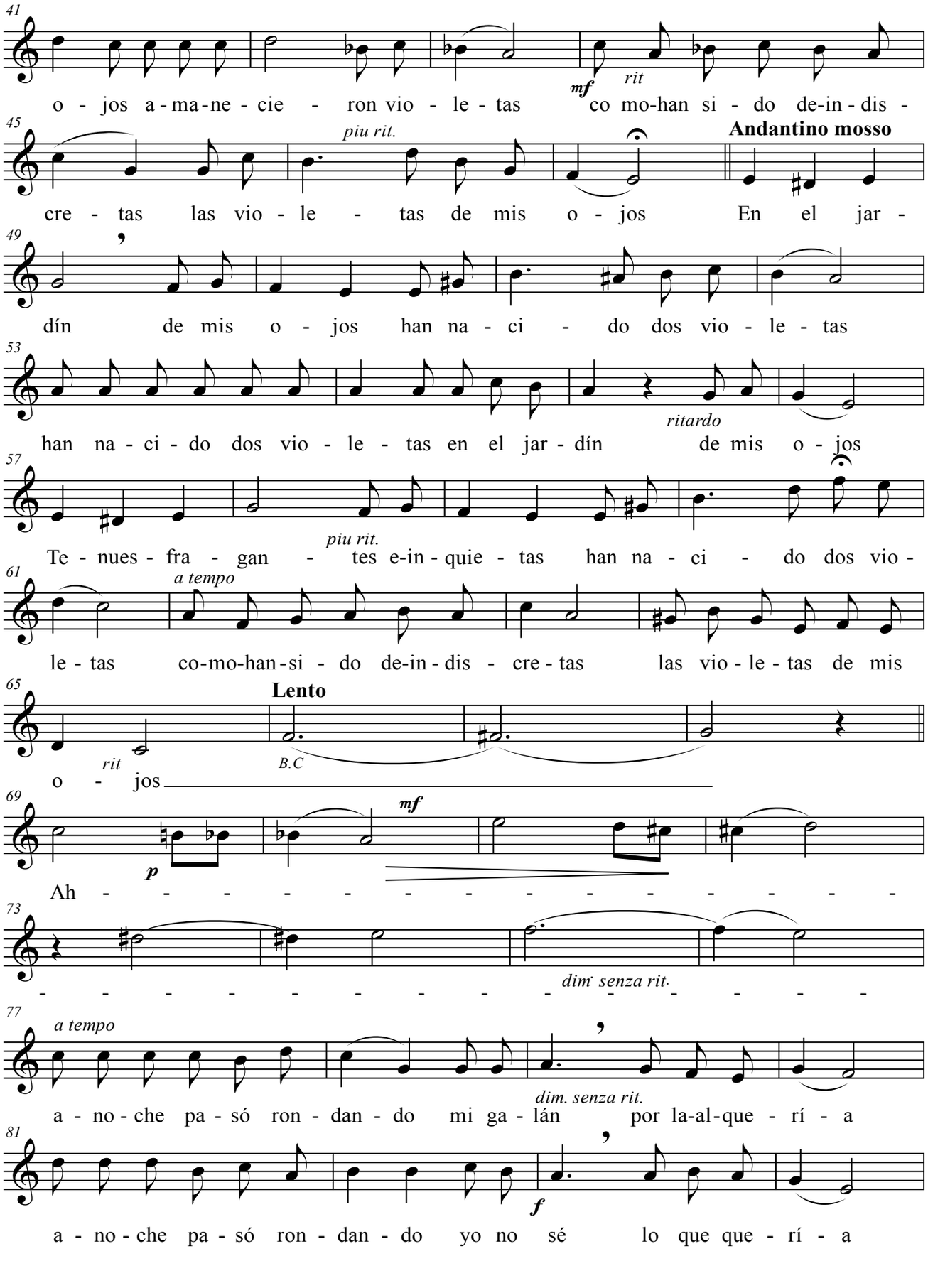

95
Voz 1
le - tas las vio - le - tas
pp
de mis o - jos
Voz 2
le - tas las vio - le - tas
pp
de mis o - jos
Voz 3
le - tas las vio - le - tas
pp
de mis o - jos
95
Pno.
sfz
pp
p delicato

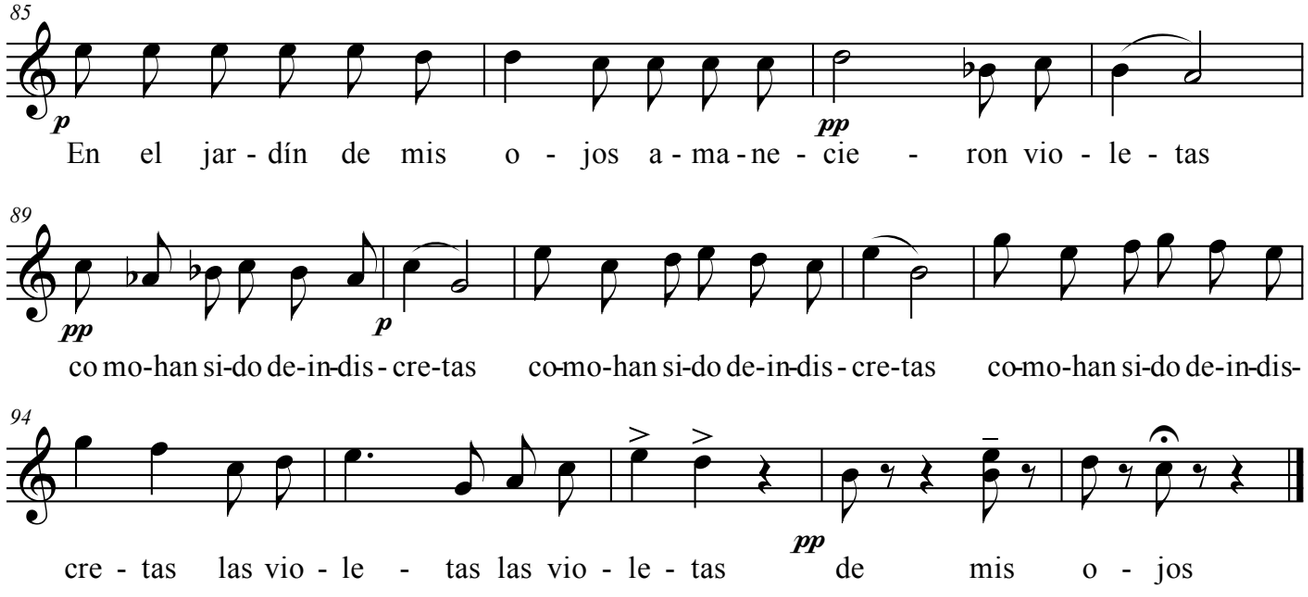
Rondel

Arreglo para 3 voces femeninas

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Dora Sierra



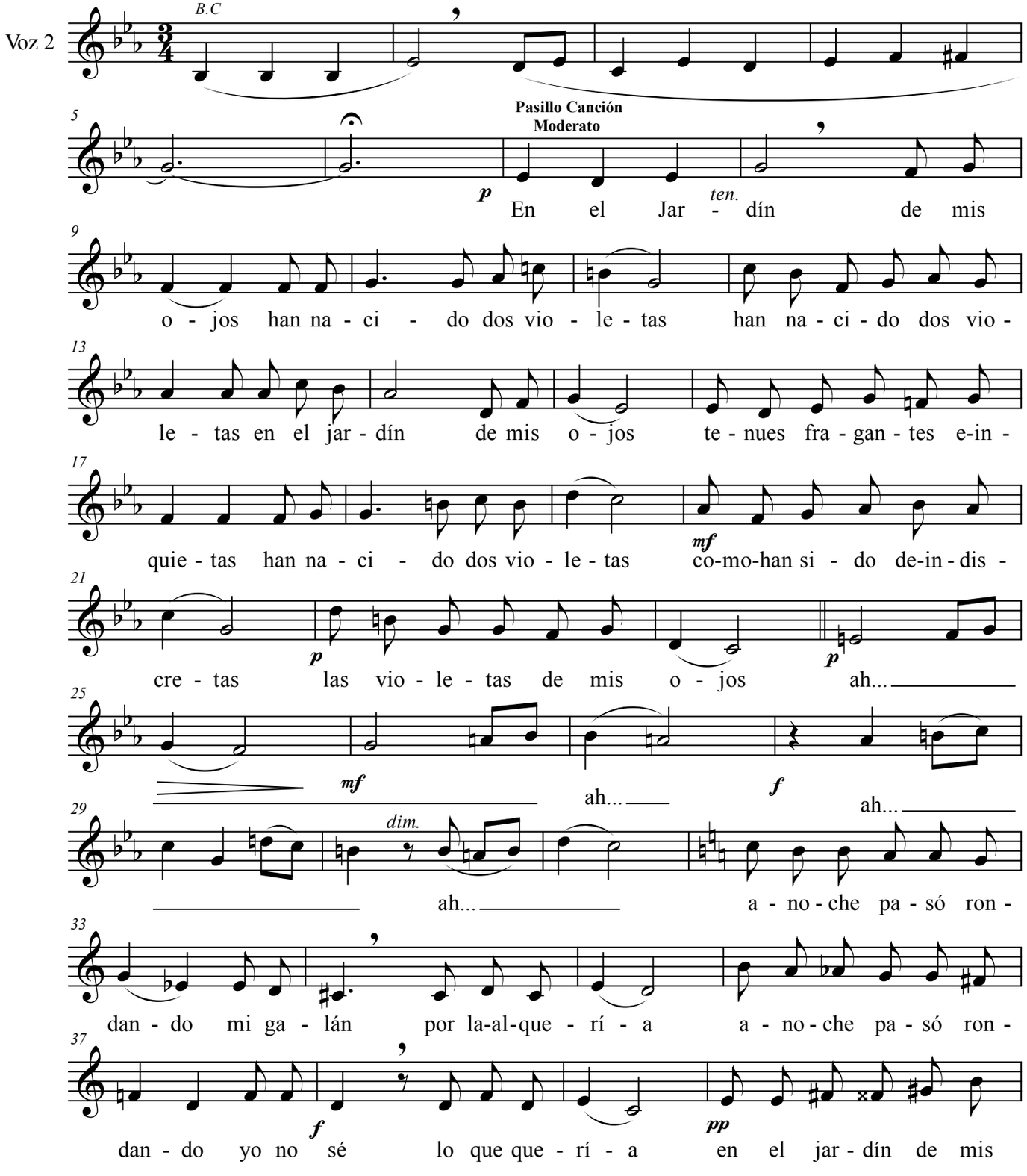

41
o - jos a - ma - ne - cie - ron vio - le - tas
mf
rit
co mo-han si - do de-in - dis -
45
piu rit.
cre - tas las vio - le - tas de mis o - jos
Andantino mosso
En el jar -
49
dín de mis o - jos han na - ci - do dos vio - le - tas
53
ritardo
han na - ci - do dos vio - le - tas en el jar - dín de mis o - jos
57
piu rit.
Te - nues - fra - gan - tes e-in - quie - tas han na - ci - do dos vio -
61
a tempo
le - tas co-mo-han-si - do de-in - dis - cre - tas las vio - le - tas de mis
65
Lento
rit
B.C
o - jos
69
p
mf
Ah - - - - - - - - - - - - - -
73
dim' senza rit.
- - - - - - - - - - - - - - -
77
a tempo
dim. senza rit.
a - no - che pa - só ron - dan - do mi ga - lán por la-al - que - rí - a
81
f
a - no - che pa - só ron - dan - do yo no sé lo que que - rí - a

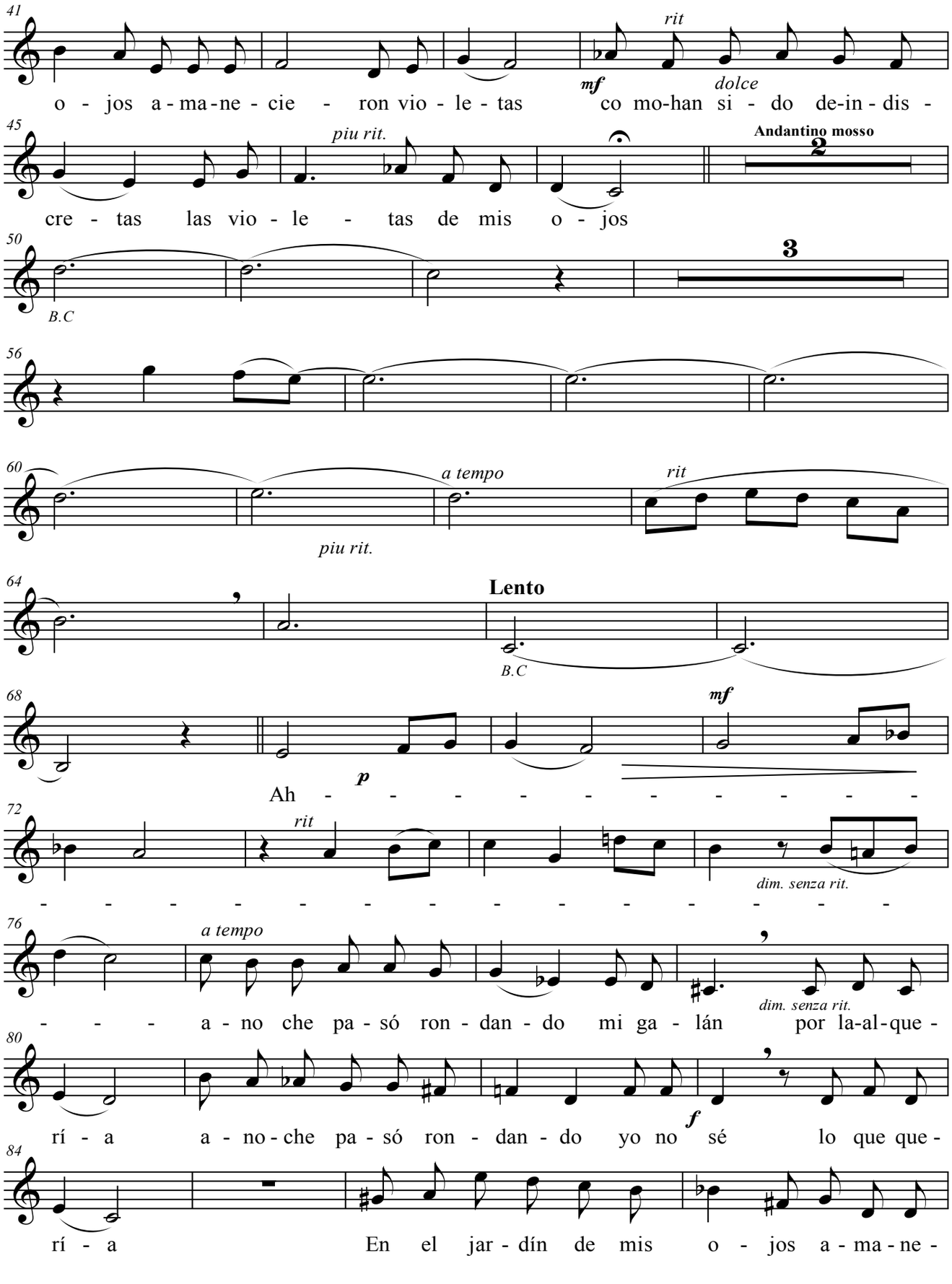

85
p
pp
En el jar - dín de mis o - jos a - ma - ne - cie - ron vio - le - tas
89
pp
p
co mo-han si-do de-in-dis - cre-tas co-mo-han si-do de-in-dis - cre-tas co-mo-han si-do de-in-dis-
94
pp
cre - tas las vio - le - tas las vio - le - tas de mis o - jos

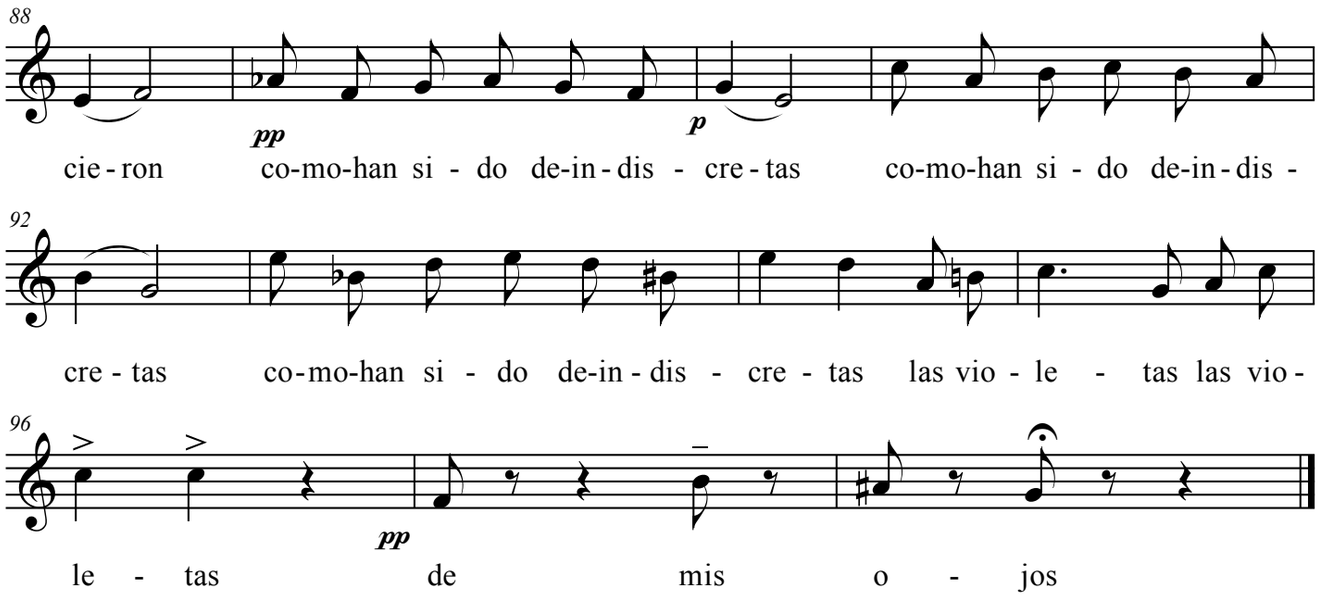
Rondel

Arreglo para 3 voces femeninas

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Dora Sierra



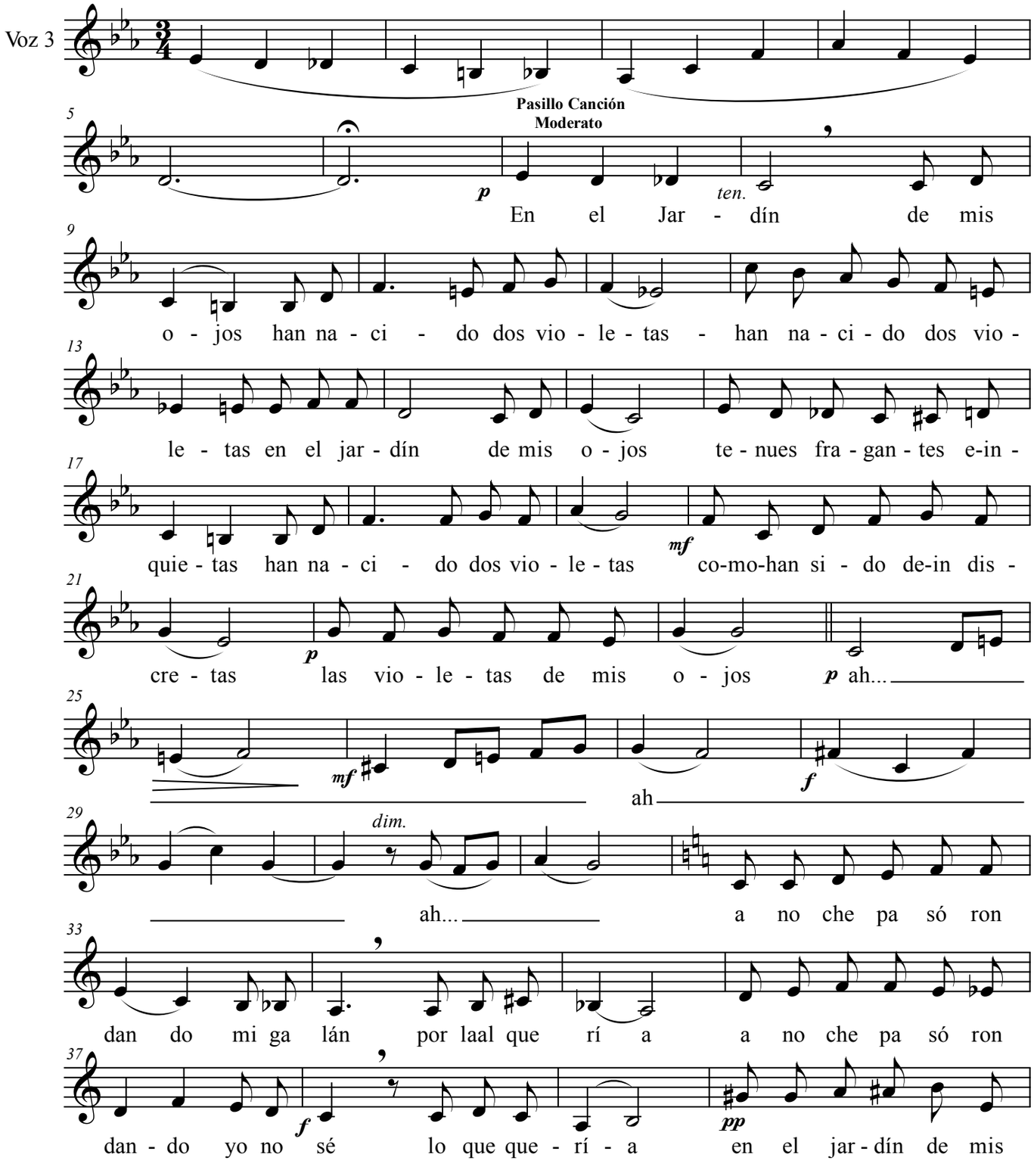

41
rit
mf
dolce
o - jos a - ma - ne - cie - ron vio - le - tas co mo-han si - do de-in - dis -
45
piu rit.
Andantino mosso
2
cre - tas las vio - le - tas de mis o - jos
50
3
B.C
56
60
a tempo
rit
piu rit.
64
Lento
B.C
68
mf
p
Ah - - - - - - - - - -
72
rit
dim. senza rit.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
76
a tempo
dim. senza rit.
- - - - a - no che pa - só ron - dan - do mi ga - lán por la-al-que -
80
f
rí - a a - no - che pa - só ron - dan - do yo no sé lo que que -
84
rí - a En el jar - dín de mis o - jos a - ma - ne -

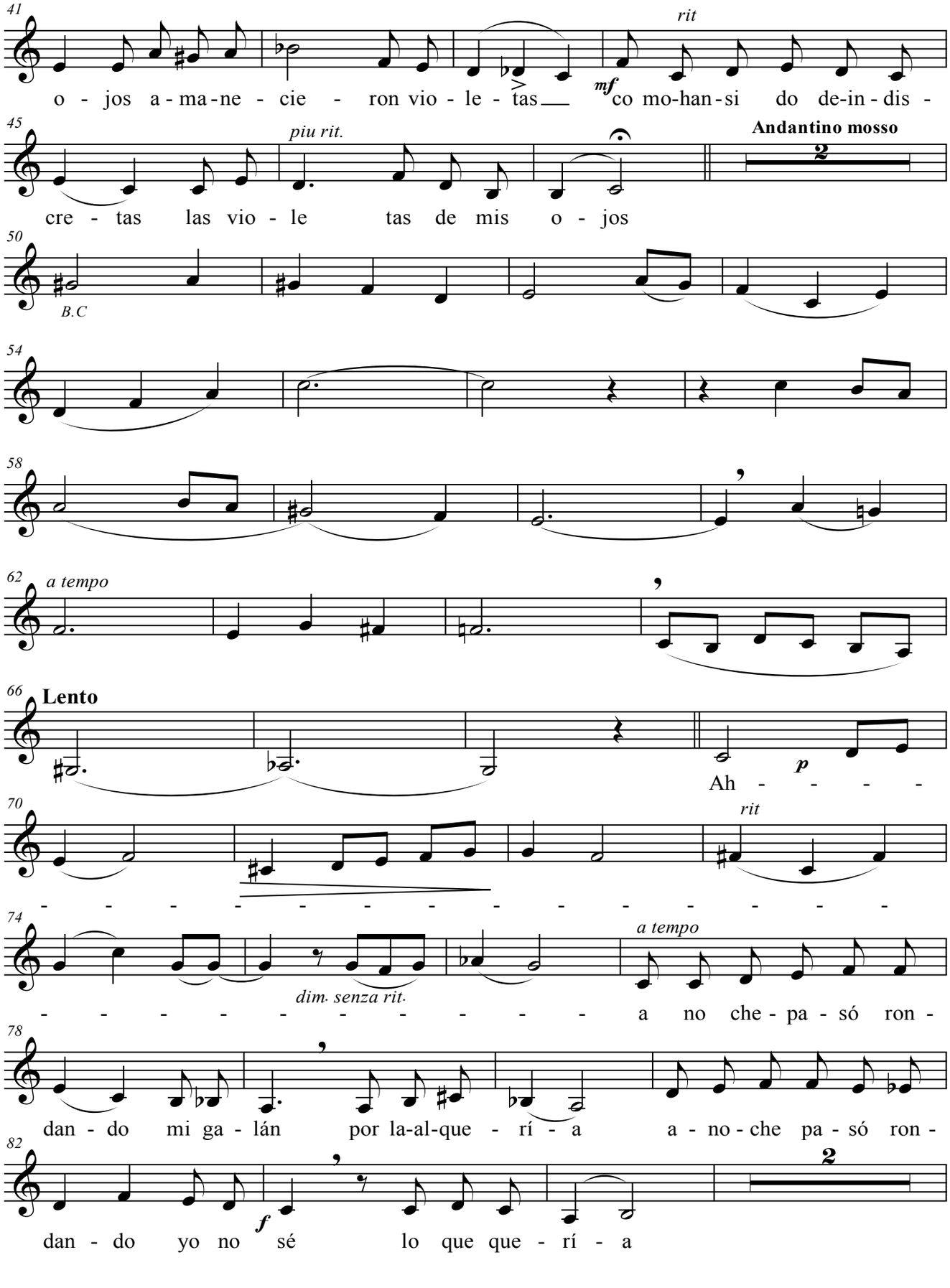

88
pp
p
cie - ron co-mo-han si - do de-in - dis - cre - tas co-mo-han si - do de-in - dis -
92
cre - tas co - mo-han si - do de-in - dis - cre - tas las vio - le - tas las vio -
96
pp
le - tas de mis o - jos

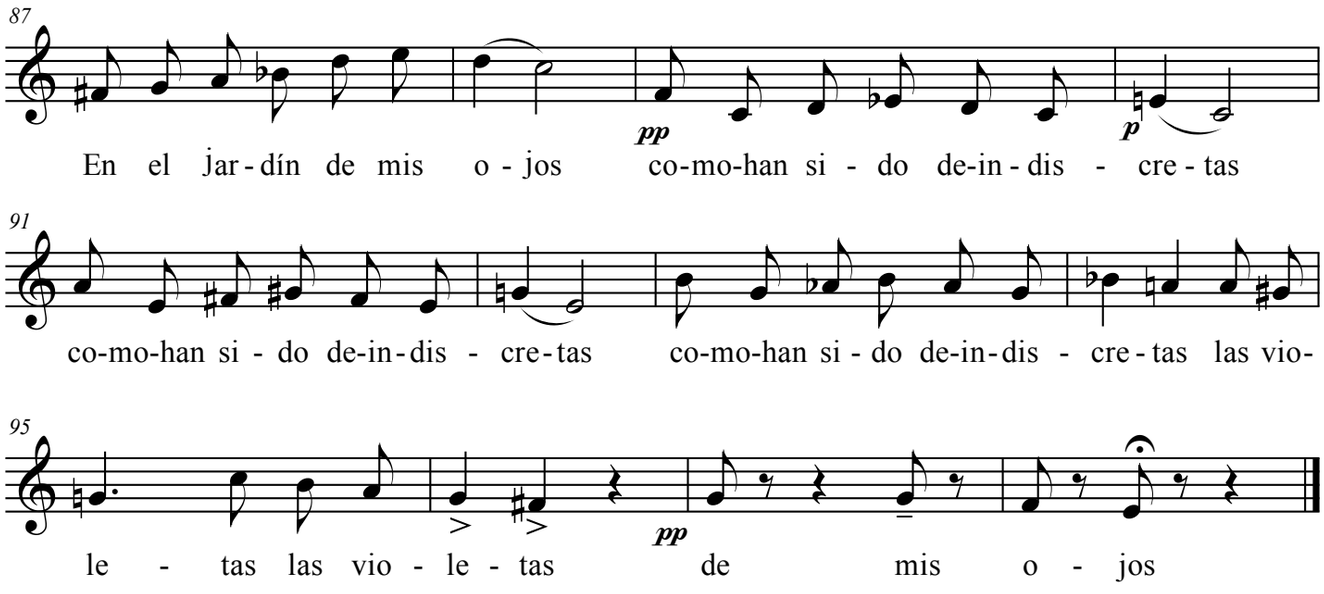
Rondel

Arreglo para 3 voces femeninas

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Dora Sierra



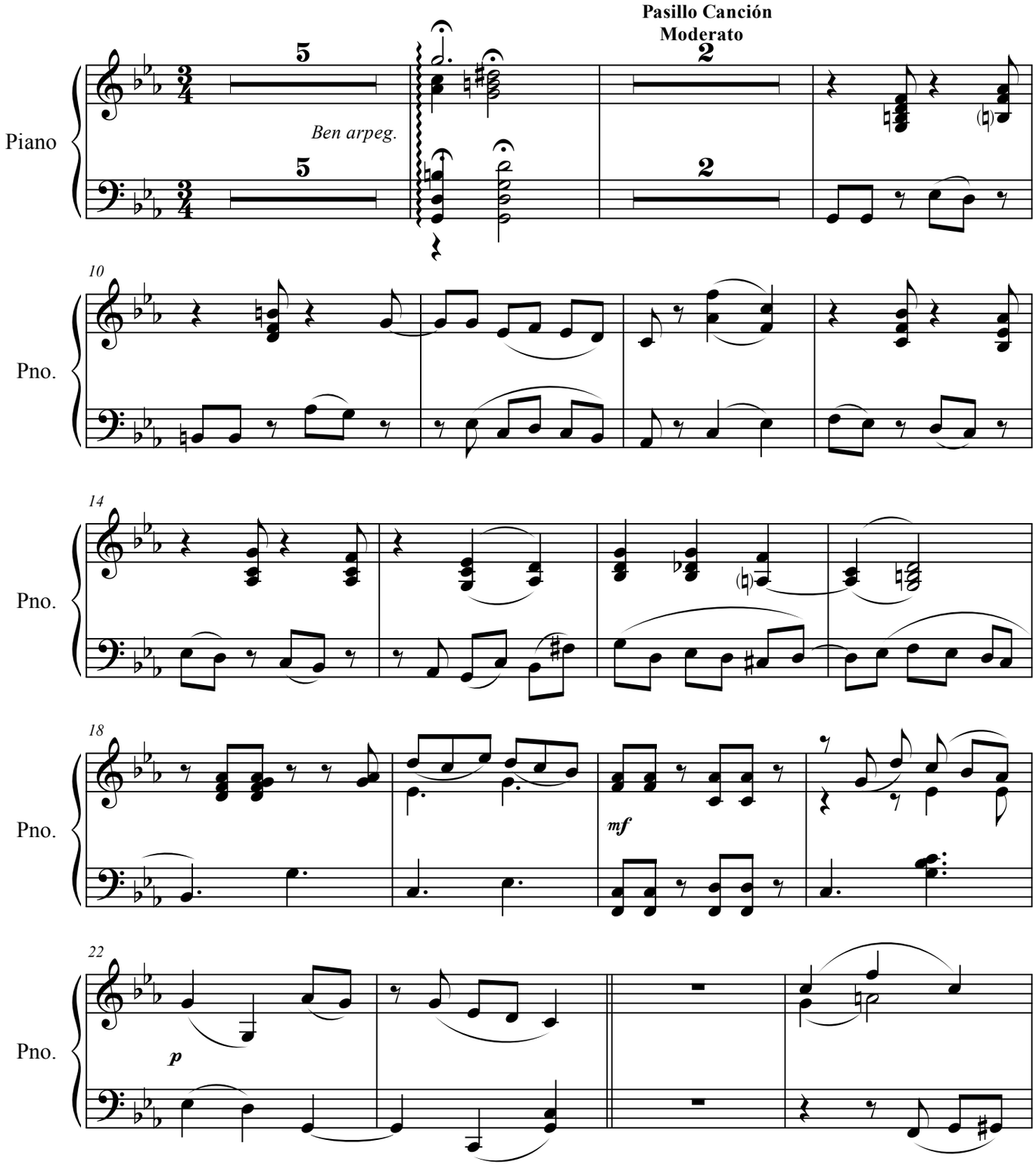

41
rit
o - jos a - ma - ne - cie - ron vio - le - tas
mf
co mo-han - si do de-in - dis -
45
piu rit.
Andantino mosso
cre - tas las vio - le tas de mis o - jos
50
B.C
54
58
62
a tempo
66
Lento
p
Ah - - - -
70
rit
- - - - - - - - - - - - - - - - - -
74
a tempo
dim. senza rit.
- - - - - - - - - - - - a no che - pa - só ron -
78
dan - do mi ga - lán por la-al-que - rí - a a - no - che pa - só ron -
82
f
dan - do yo no sé lo que que - rí - a

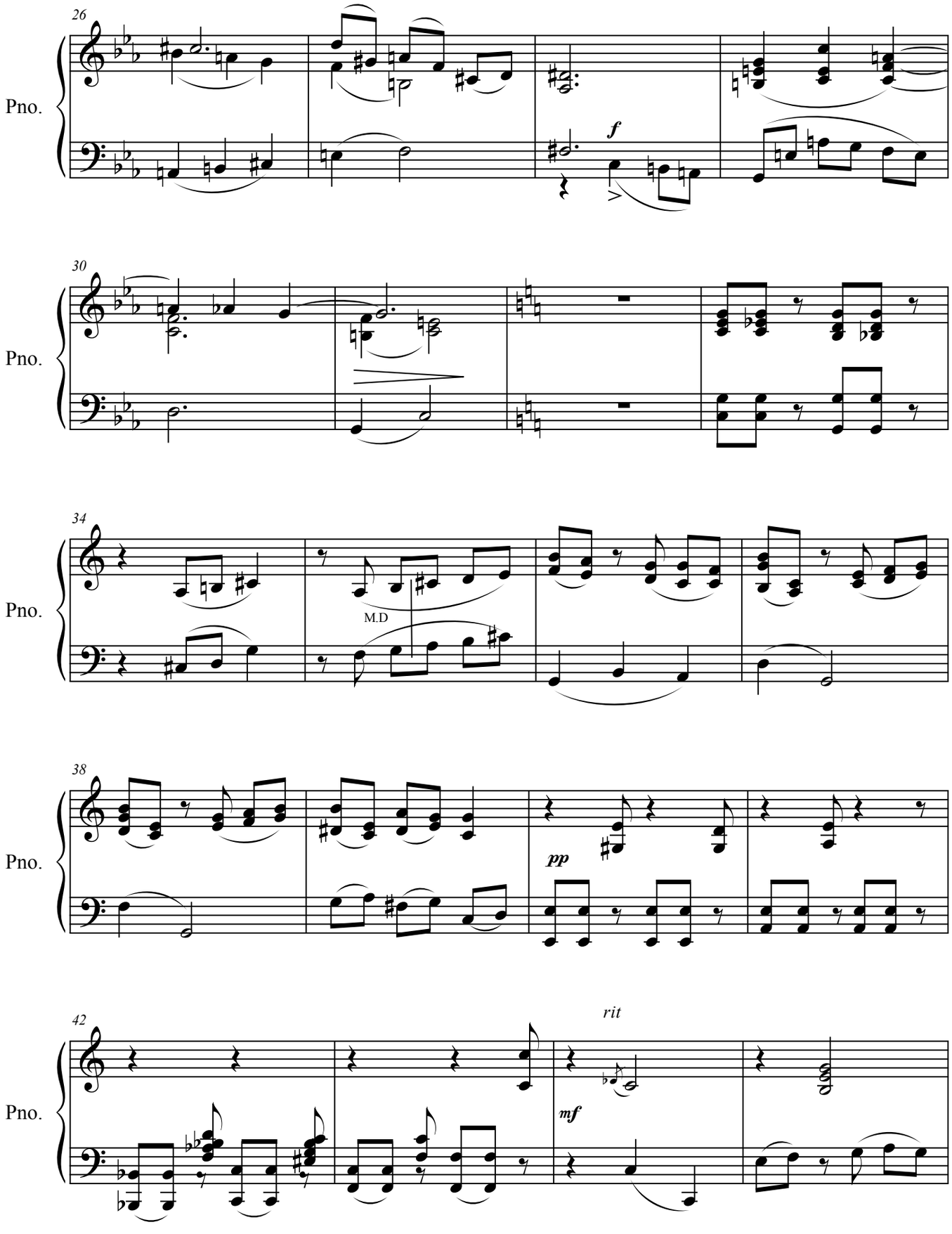

87
pp
p
En el jar - dín de mis o - jos co-mo-han si - do de-in - dis - cre - tas
91
co-mo-han si - do de-in - dis - cre - tas co-mo-han si - do de-in - dis - cre - tas las vio-
95
pp
le - tas las vio - le - tas de mis o - jos

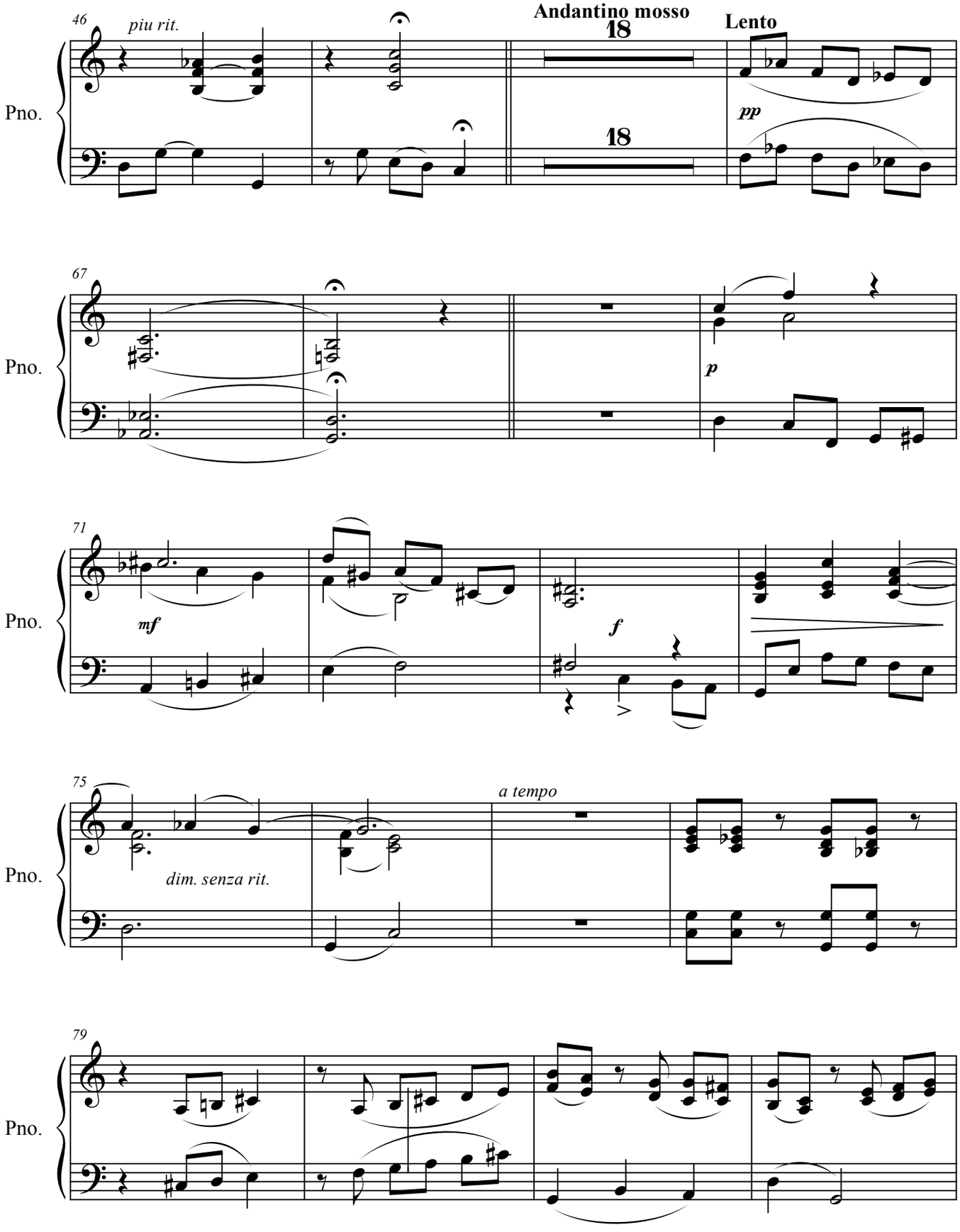
Rondel

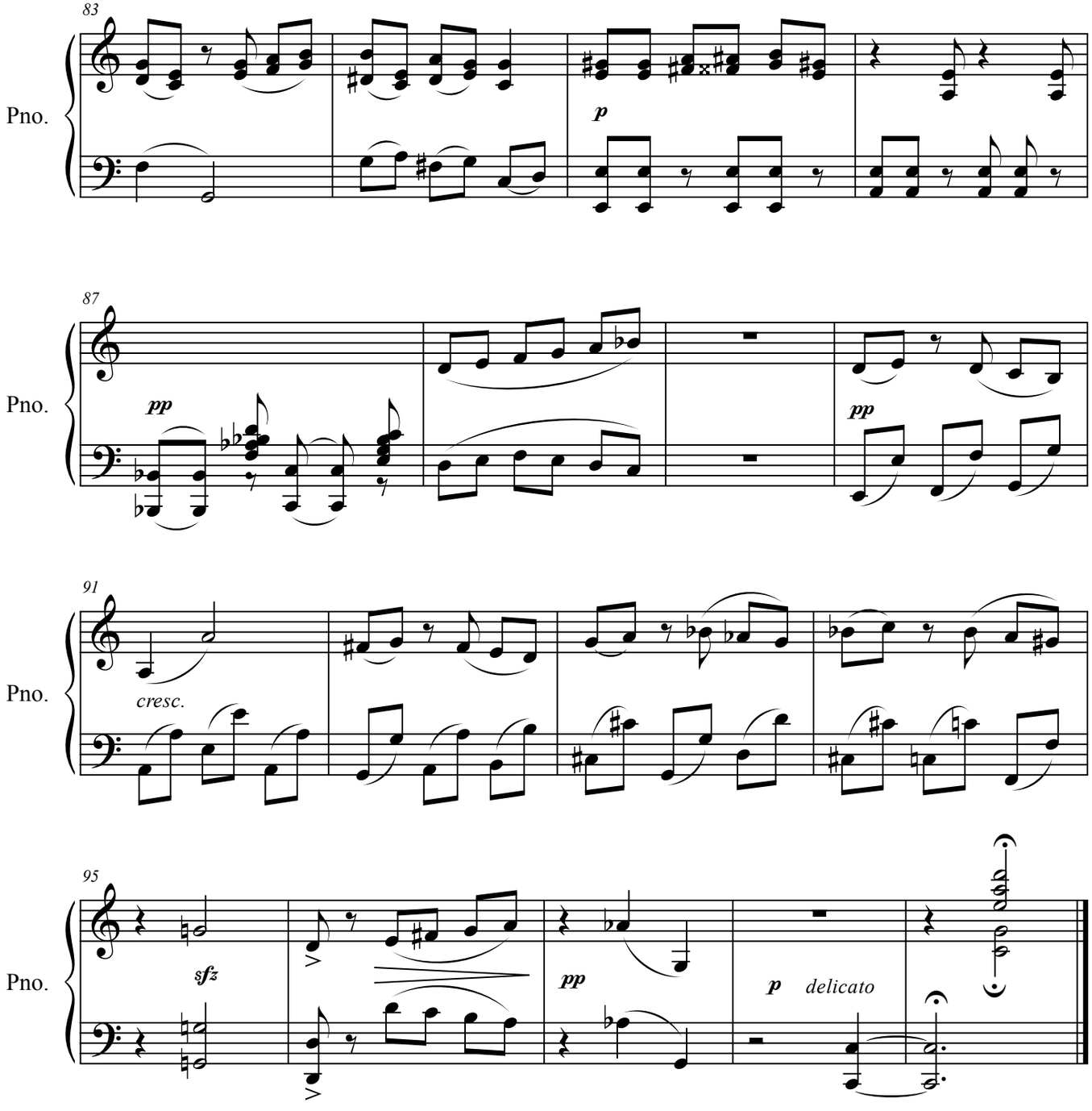
Arreglo para 3 voces femeninas

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Dora Sierra




26
Pno.
f
30
Pno.
34
Pno.
M.D
38
Pno.
pp
42
Pno.
rit
mf

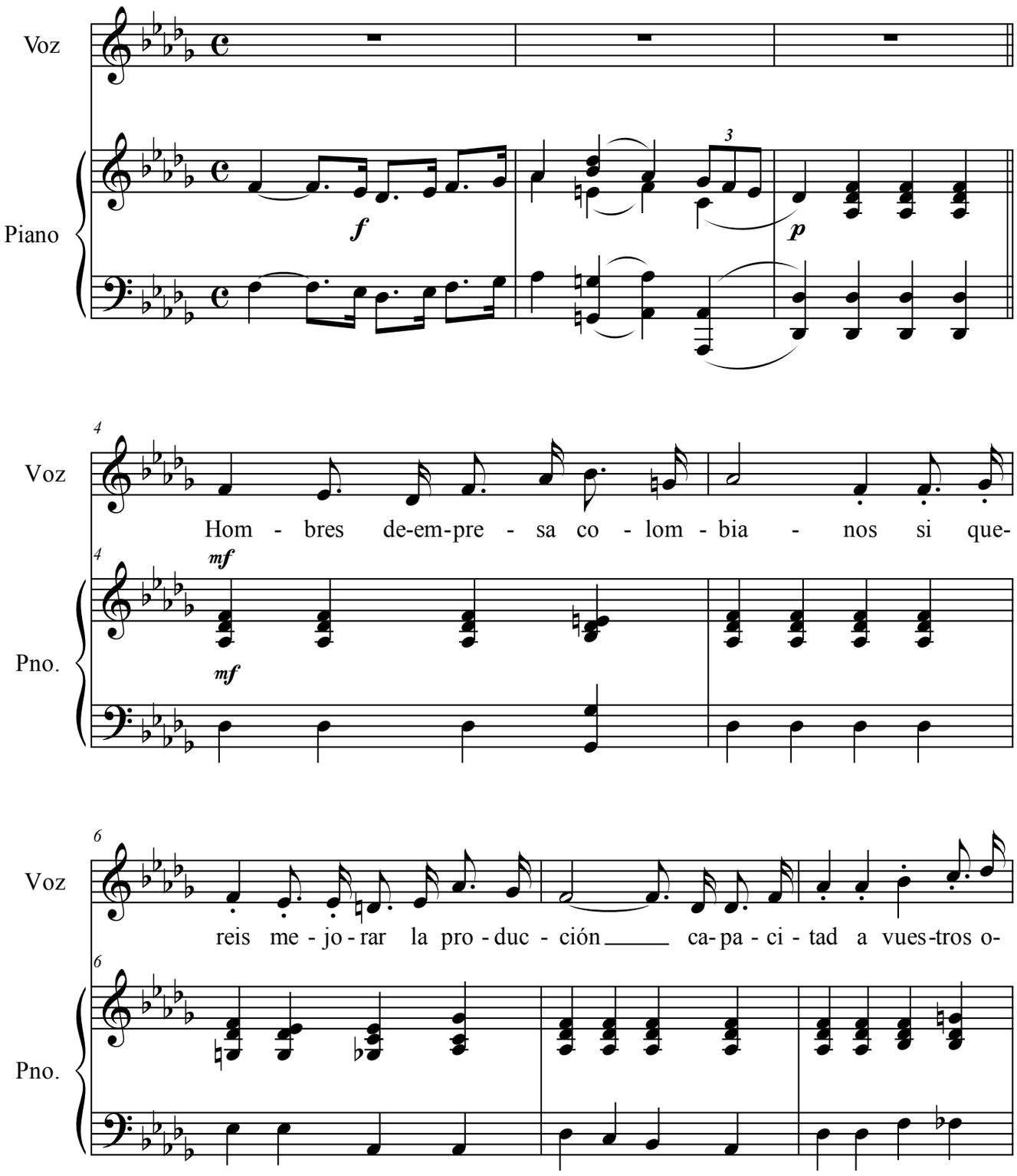

46
piu rit.
Andantino mosso
18
Lento
pp
Pno.
67
18
p
Pno.
71
mf
f
Pno.
75
a tempo
dim. senza rit.
Pno.
79
Pno.

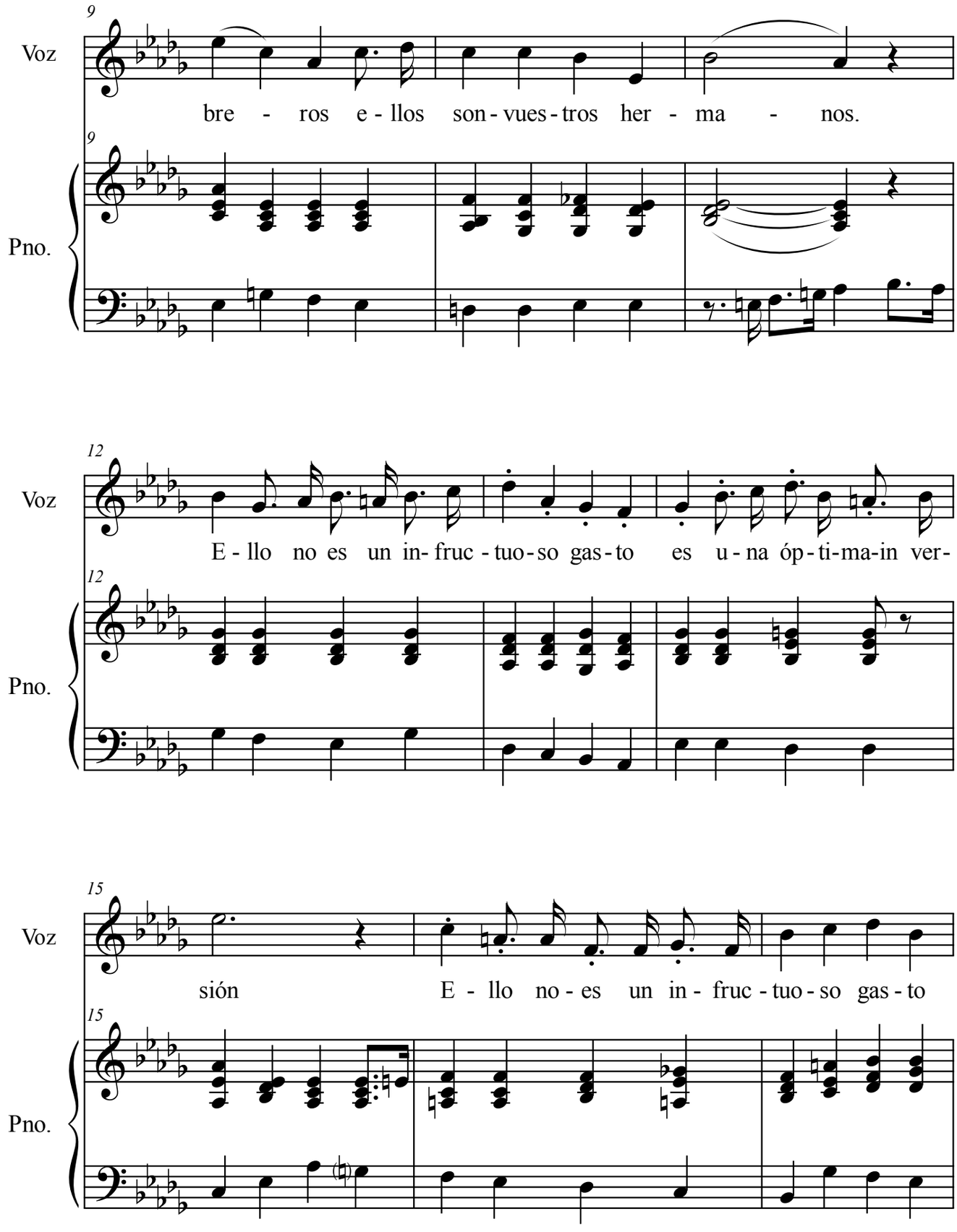

83
Pno.
p
87
Pno.
pp
pp
91
Pno.
cresc.
95
Pno.
sfz
pp
p
delicato

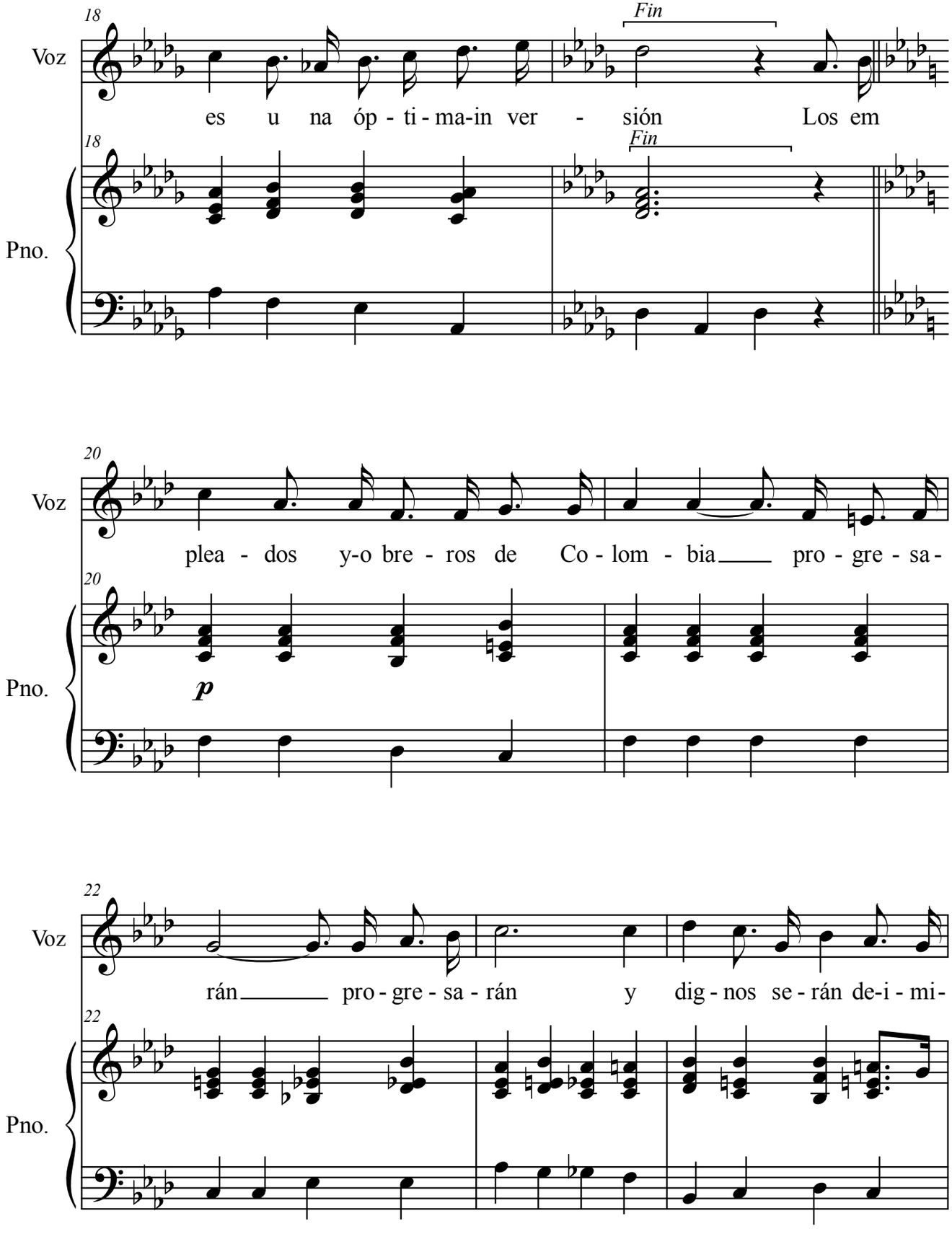
Himno de capacitación

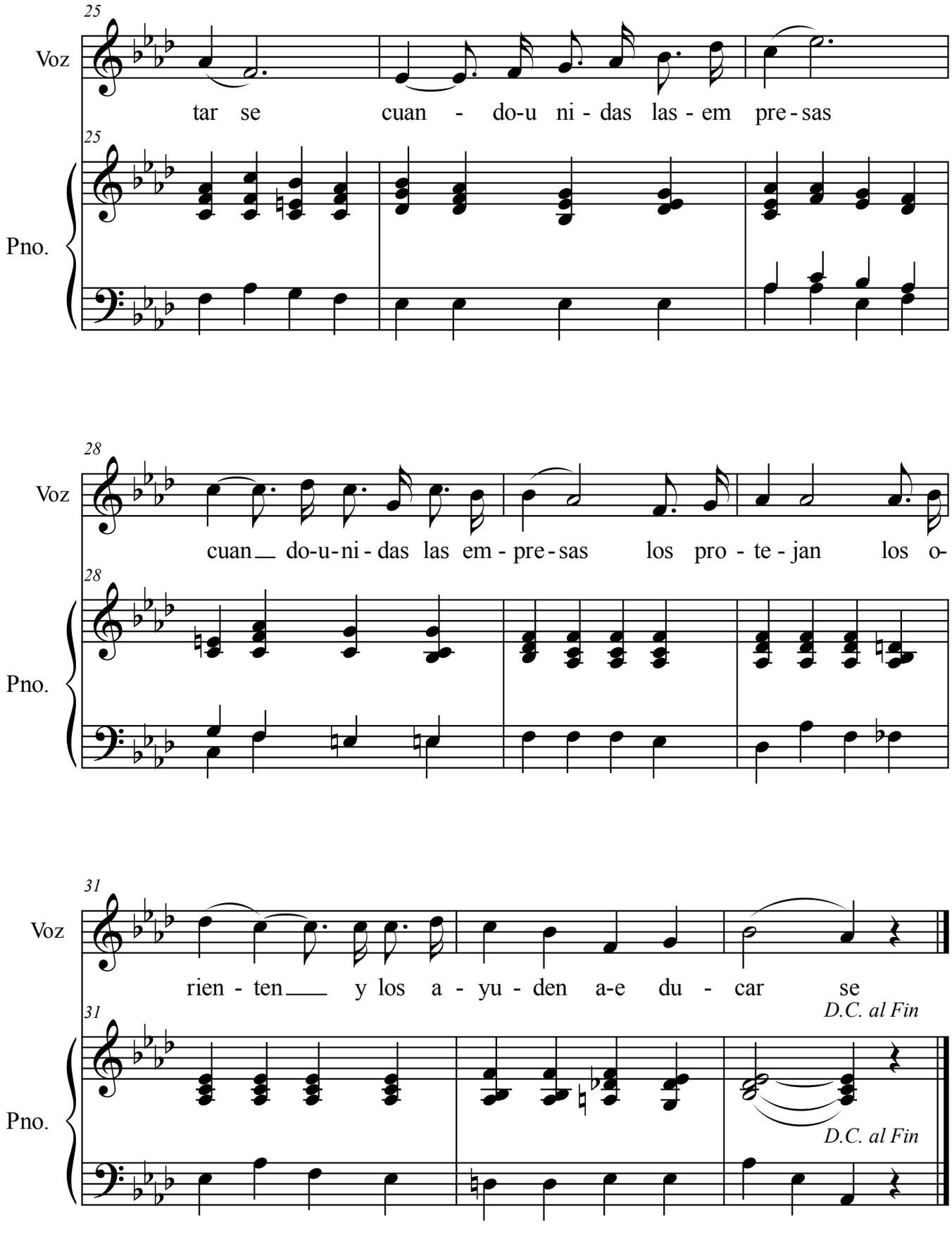
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Ramiro Enríquez

Marcha




9
Voz
bre - ros e - llos son - vues - tros her - ma - nos.
9
Pno.
12
Voz
E - llo no es un in - fruc - tuo - so gas - to es u - na óp - ti - ma - in ver -
12
Pno.
15
Voz
sión E - llo no - es un in - fruc - tuo - so gas - to
15
Pno.

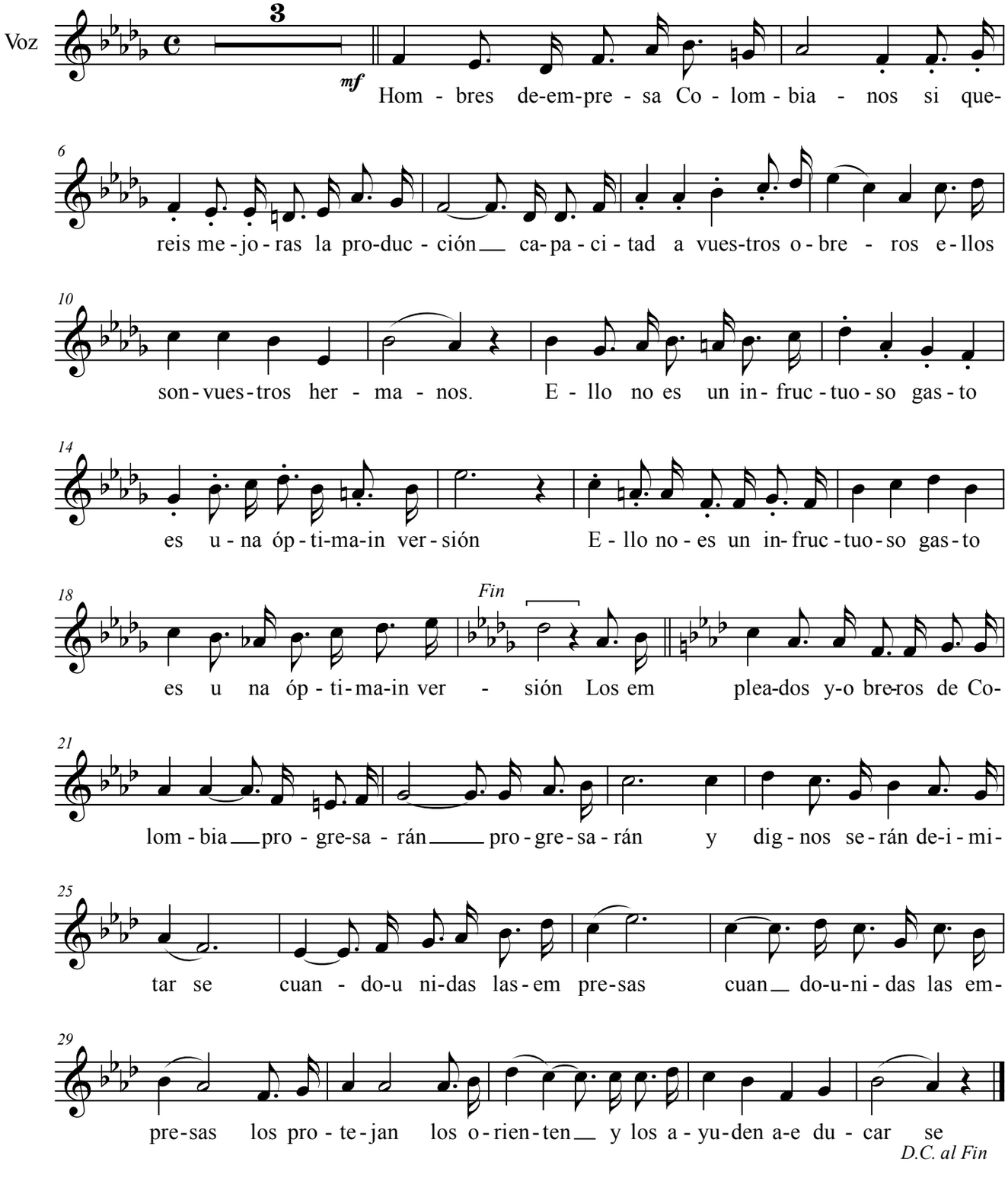

18
Voz
Fin
es u na óp - ti - ma-in ver - sión Los em
18
Pno.
Fin
20
Voz
plea - dos y-o bre - ros de Co - lom - bia pro - gre - sa -
20
Pno.
p
22
Voz
rán pro - gre - sa - rán y dig - nos se - rán de-i - mi -
22
Pno.


25
Voz
tar se cuan - do-u ni - das las - em pre - sas
25
Pno.
28
Voz
cuan do-u-ni - das las em - pre - sas los pro - te - jan los o-
28
Pno.
31
Voz
rien - ten y los a - yu - den a-e du - car se
D.C. al Fin
31
Pno.
D.C. al Fin

Himno de capacitación

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Ramiro Enríquez

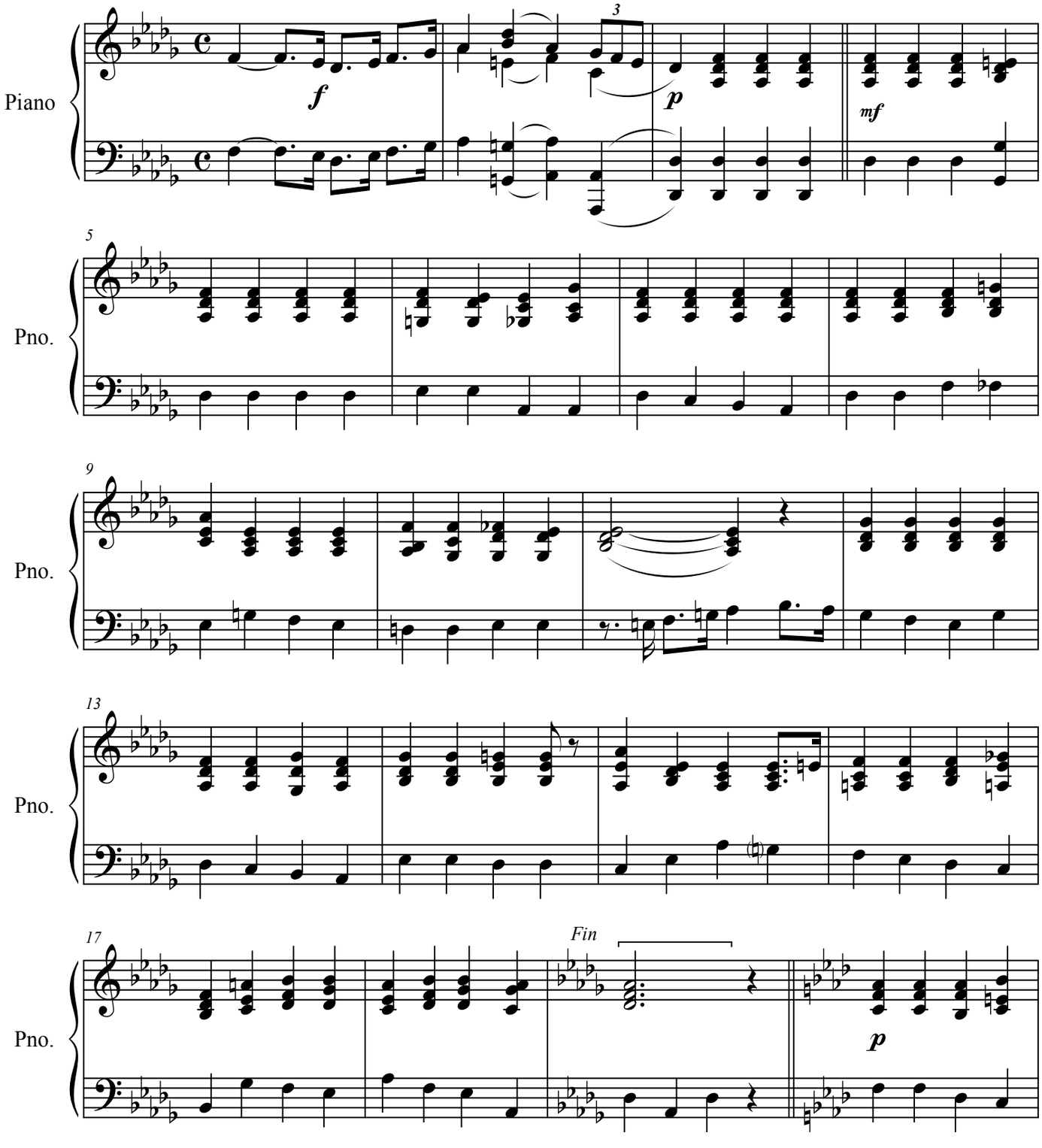
Marcha

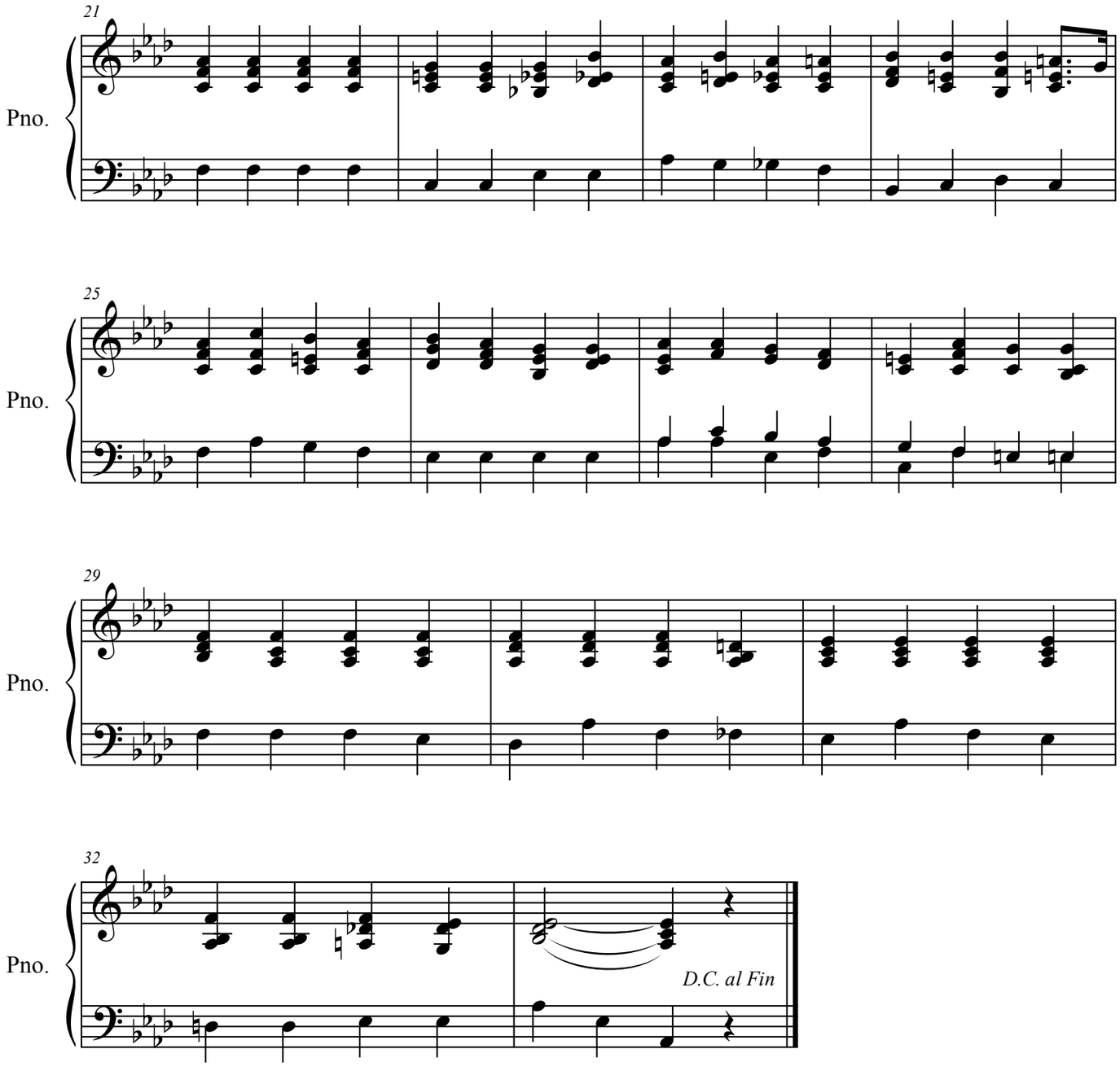


Himno de capacitación

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Ramiro Enríquez

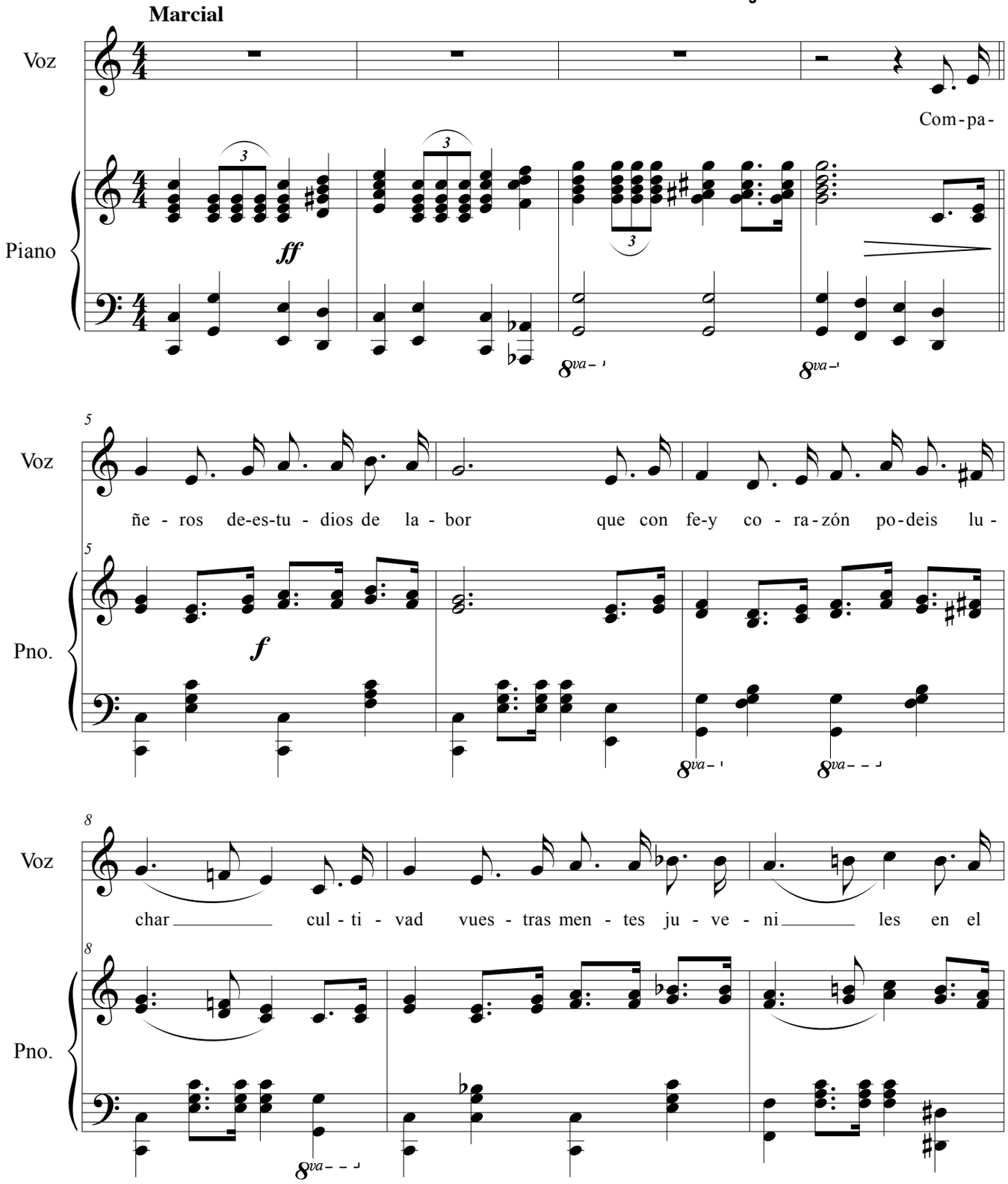
Marcha

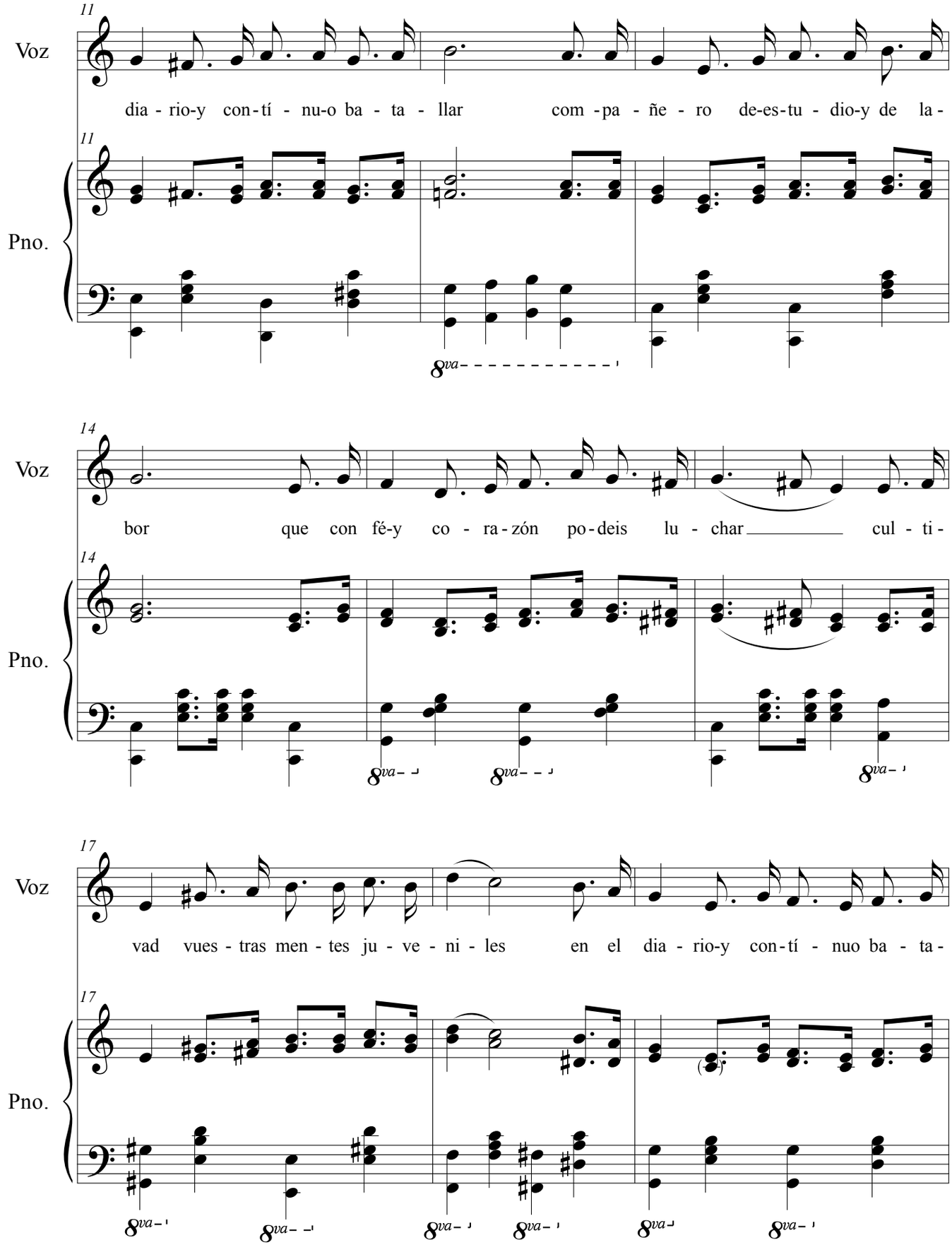


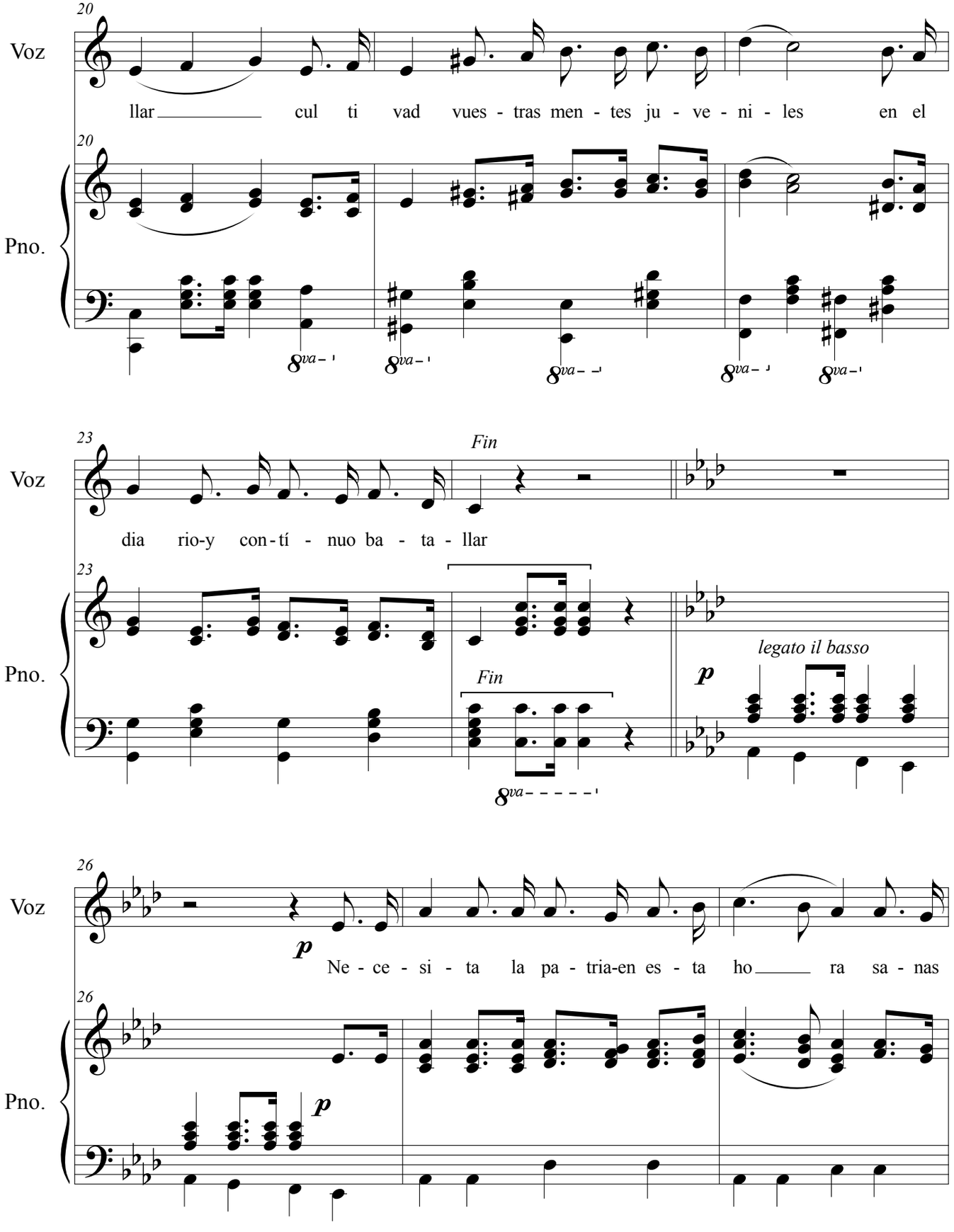

21
Pno.
25
Pno.
29
Pno.
32
Pno.
D.C. al Fin

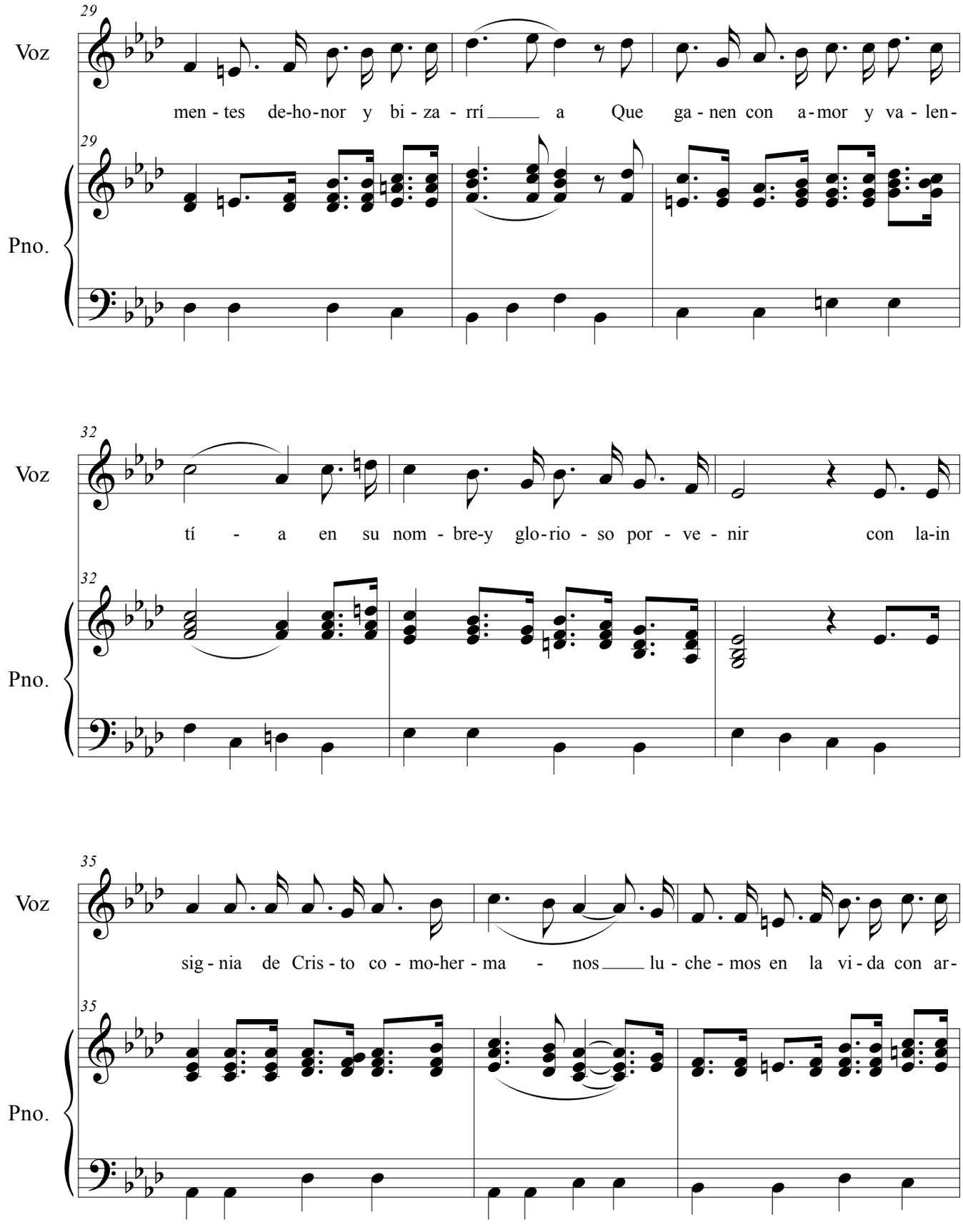
Himno del Colegio Americano

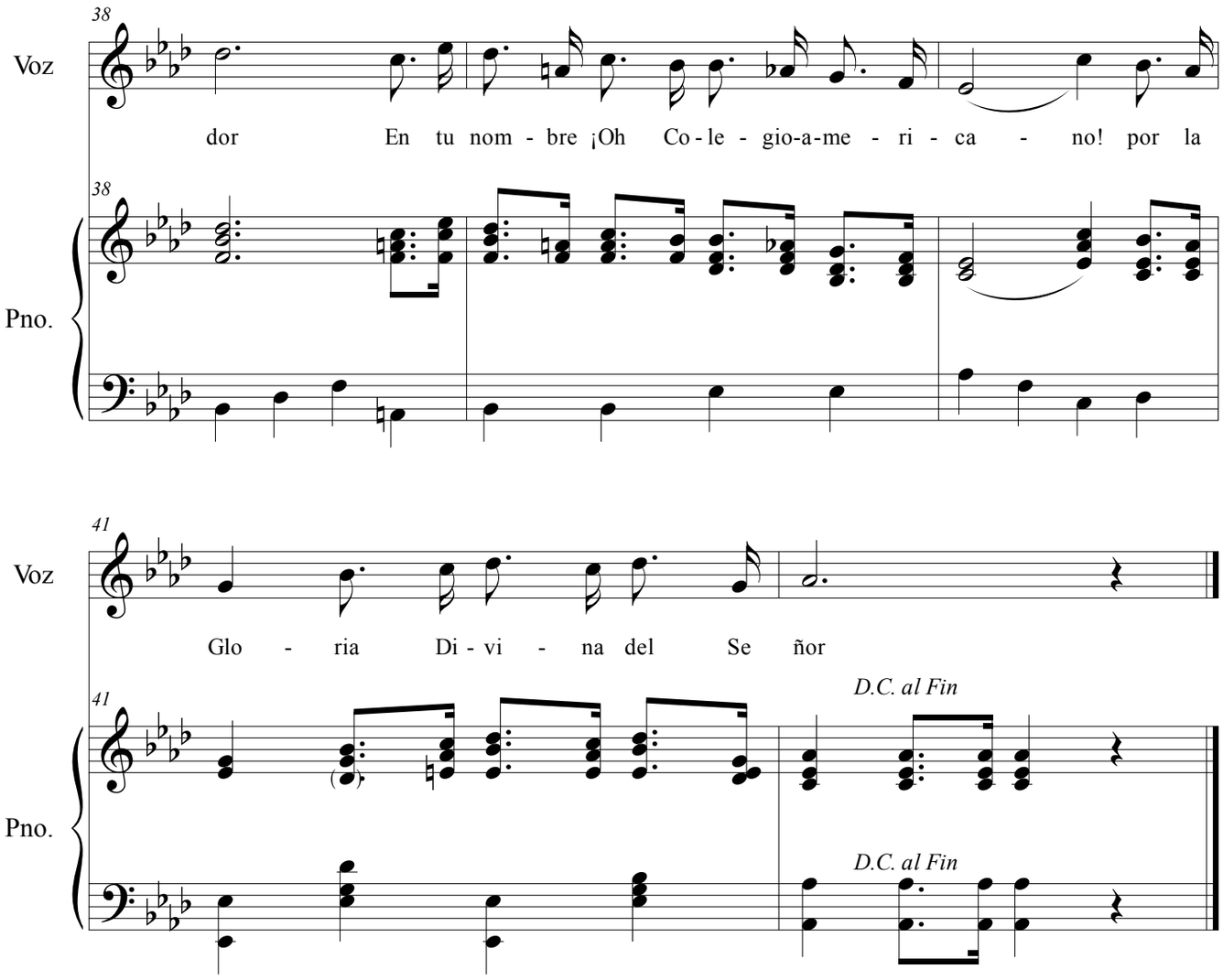
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Largión Barros




11
Voz
dia - rio-y con-tí - nu-o ba - ta - llar com -pa - ñe - ro de-es-tu - dio-y de la -
11
Pno.
8va
14
Voz
bor que con fé-y co - ra-zón po-deis lu - char cul - ti -
14
Pno.
8va
8va
8va
17
Voz
vad vues - tras men - tes ju - ve - ni - les en el dia - rio-y con-tí - nuo ba - ta -
17
Pno.
8va
8va
8va
8va
8va
8va


20
Voz
llar cul ti vad vues - tras men - tes ju - ve - ni - les en el
20
Pno.
8va
23
Voz
Fin
dia rio-y con-tí - nuo ba - ta - llar
23
Pno.
Fin
legato il basso
p
8va
26
Voz
p
Ne - ce - si - ta la pa - tria-en es - ta ho ra sa - nas
26
Pno.
p

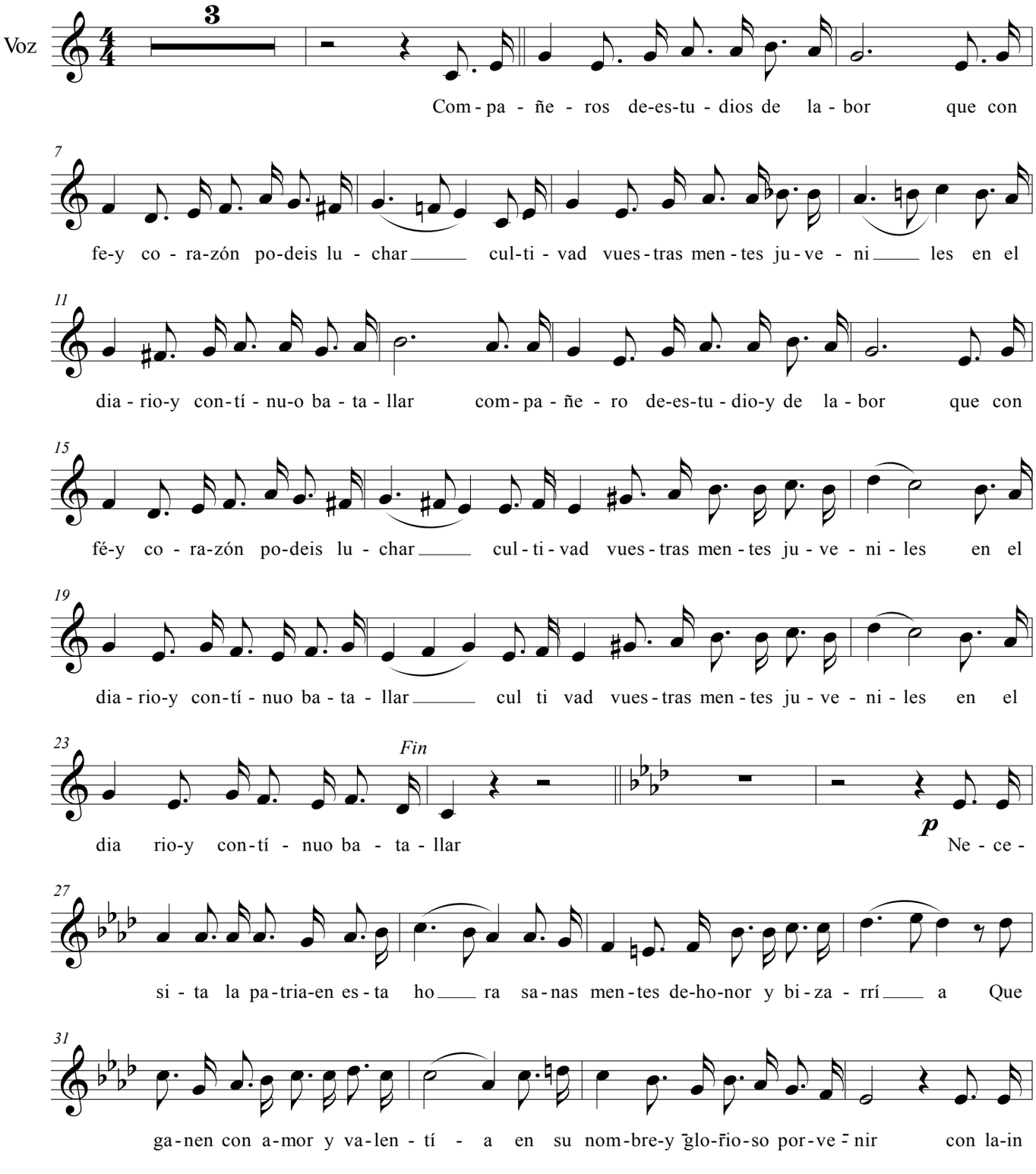

29
Voz
men - tes de-ho-nor y bi - za - rrí a Que ga - nen con a - mor y va - len -
29
Pno.
32
Voz
tí - a en su nom - bre-y glo-rio - so por - ve - nir con la-in
32
Pno.
35
Voz
sig - nia de Cris - to co - mo-her - ma - nos lu - che - mos en la vi - da con ar -
35
Pno.

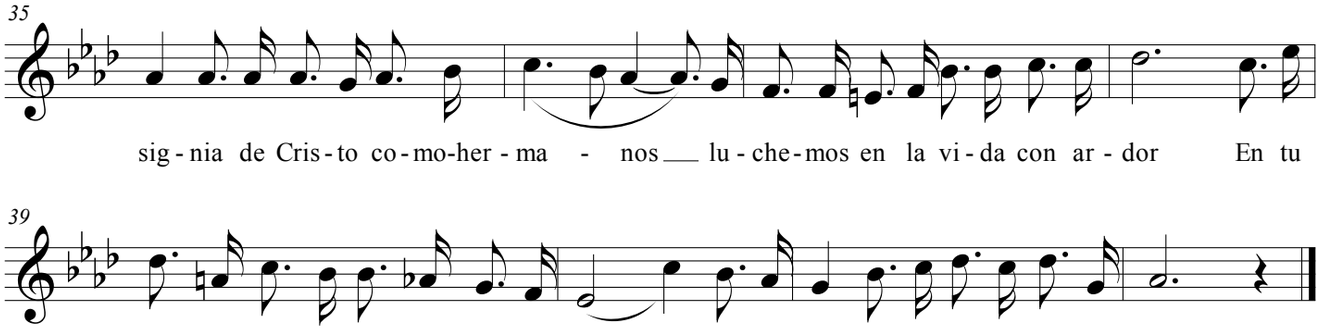

38
Voz
dor En tu nom - bre ¡Oh Co - le - gio-a-me - ri - ca - no! por la
38
Pno.
41
Voz
Glo - ria Di - vi - na del Se ñor
D.C. al Fin
41
Pno.
D.C. al Fin

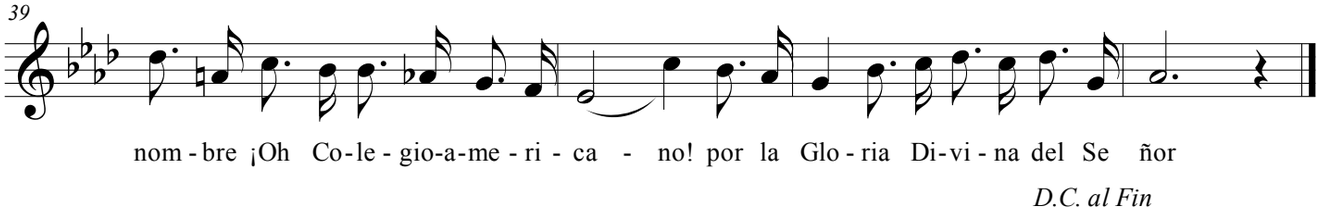
Himno del Colegio Americano

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Largión Barros

Marcial



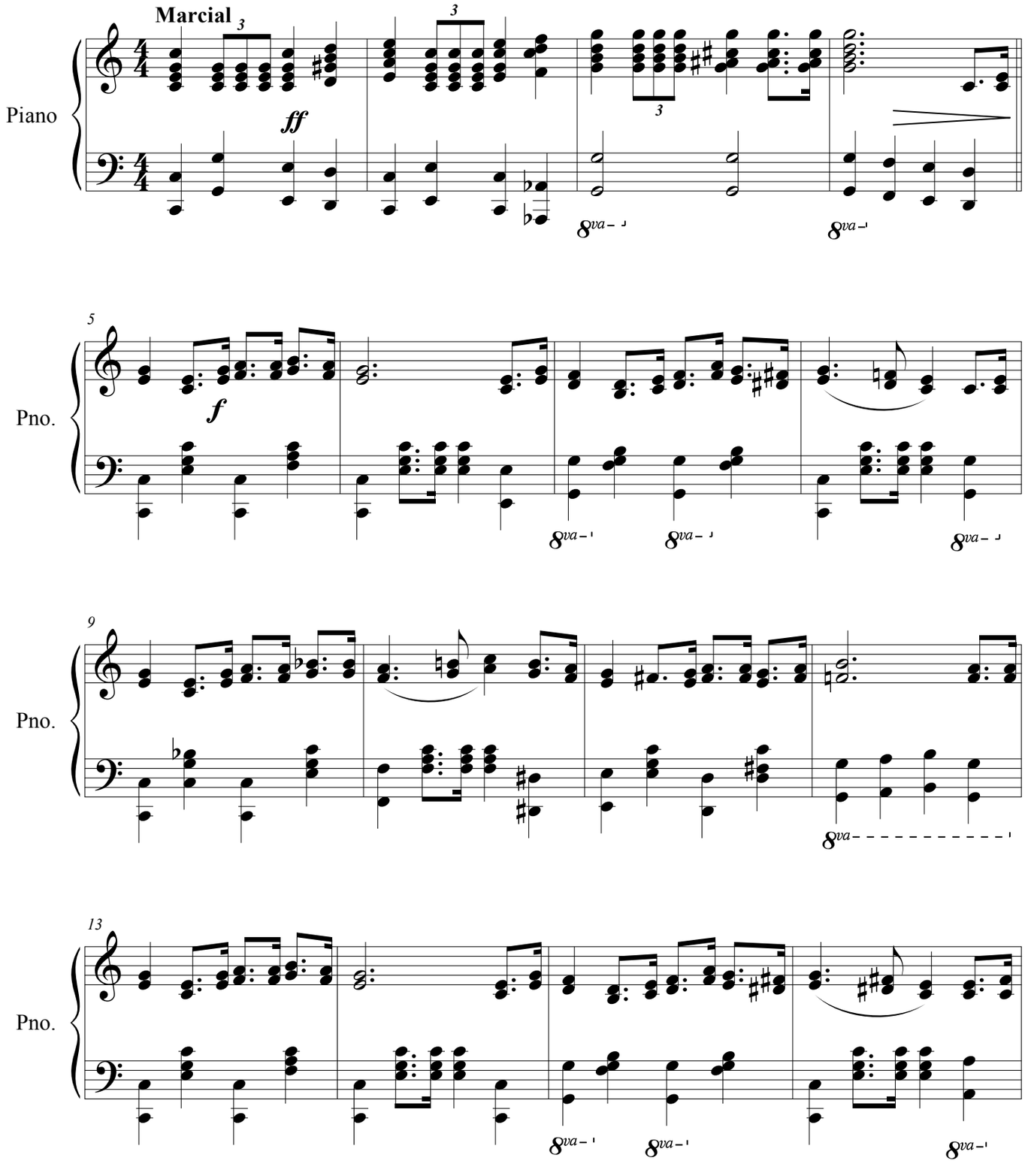

35
sig - nia de Cris - to co - mo-her - ma - nos lu - che - mos en la vi - da con ar - dor En tu

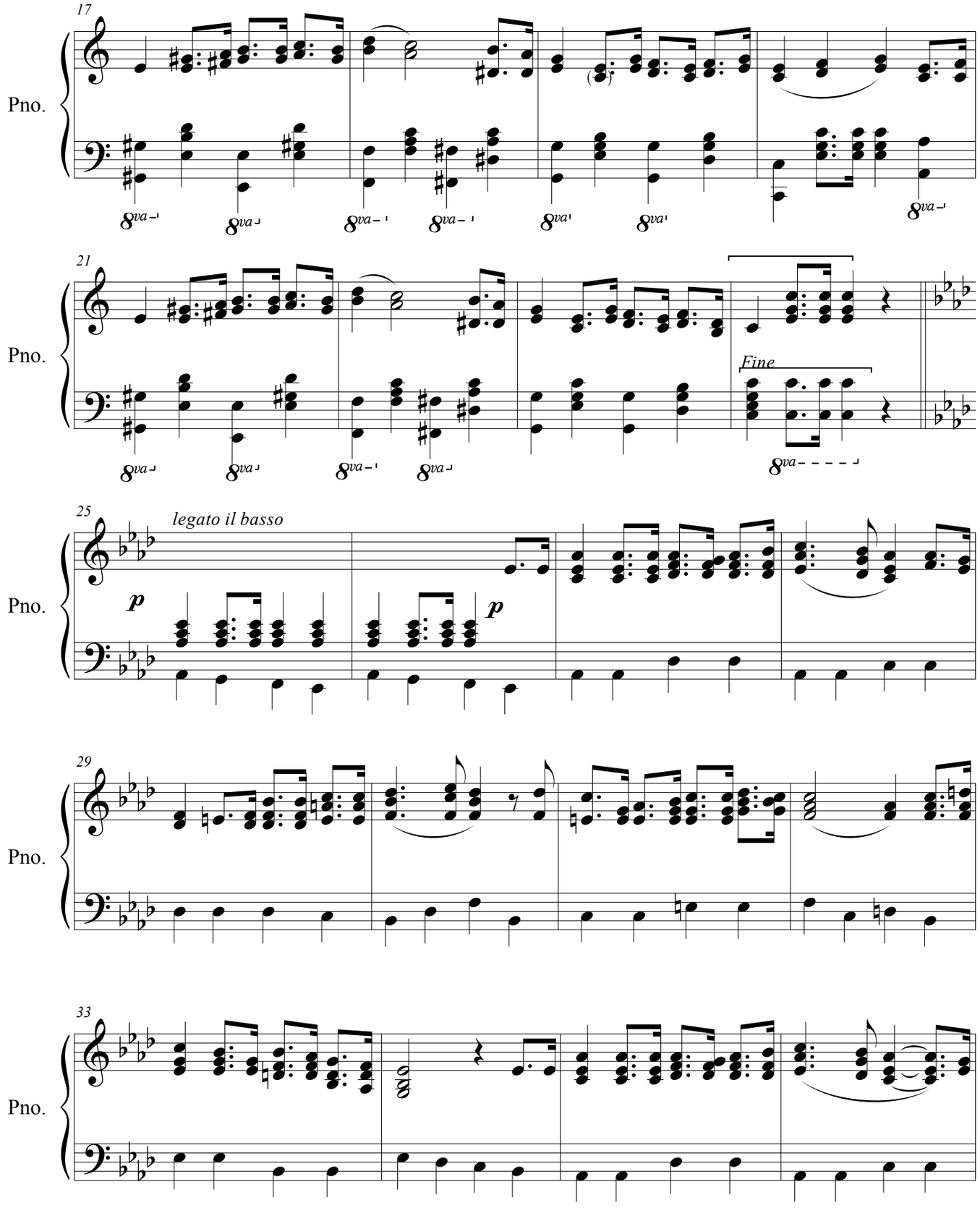

39
nom - bre ¡Oh Co - le - gio-a-me - ri - ca - no! por la Glo - ria Di-vi - na del Se ñor

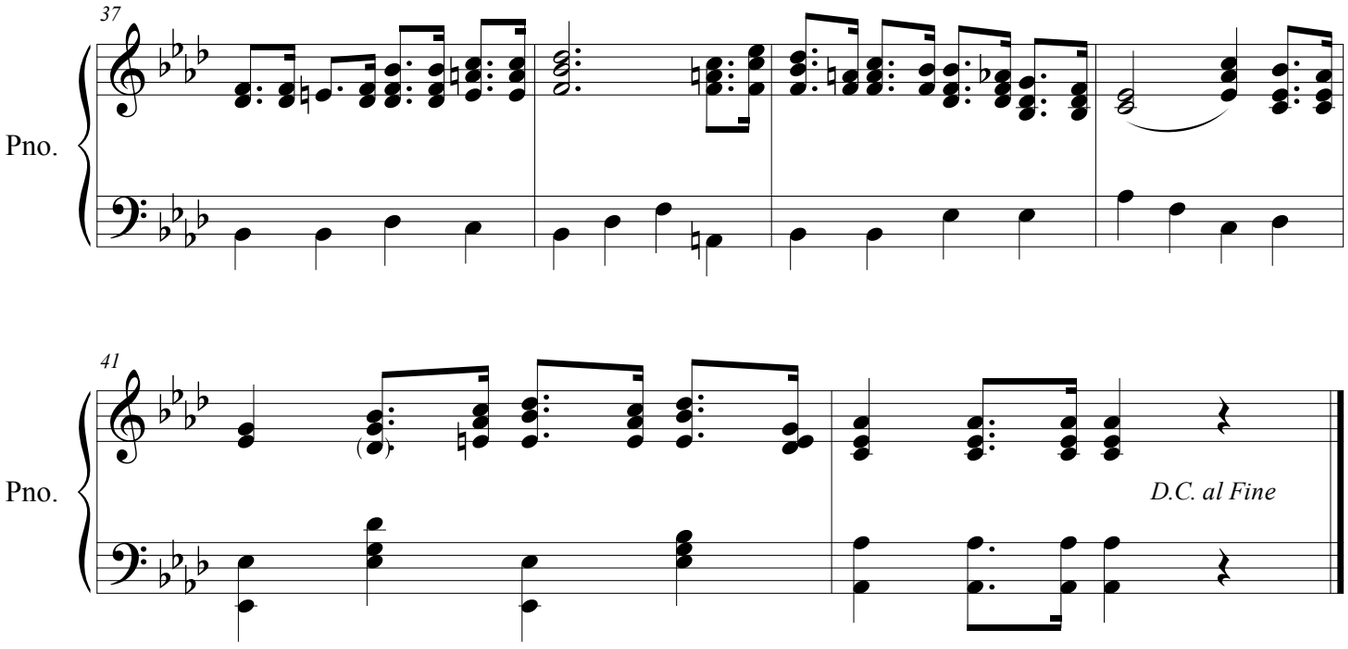
D.C. al Fin

Himno del Colegio Americano

Música: Hans Federico Neuman Del Castillo
Texto: Largión Barros




17
Pno.
8va
21
Pno.
Fine
25
legato il basso
Pno.
p
29
Pno.
33
Pno.


37
Pno.
41
Pno.
D.C. al Fine

RECOPILACIÓN
TRANSCRITA DE LA OBRA DEL MAESTRO

HANS FEDERICO NEUMAN DEL CASTILLO

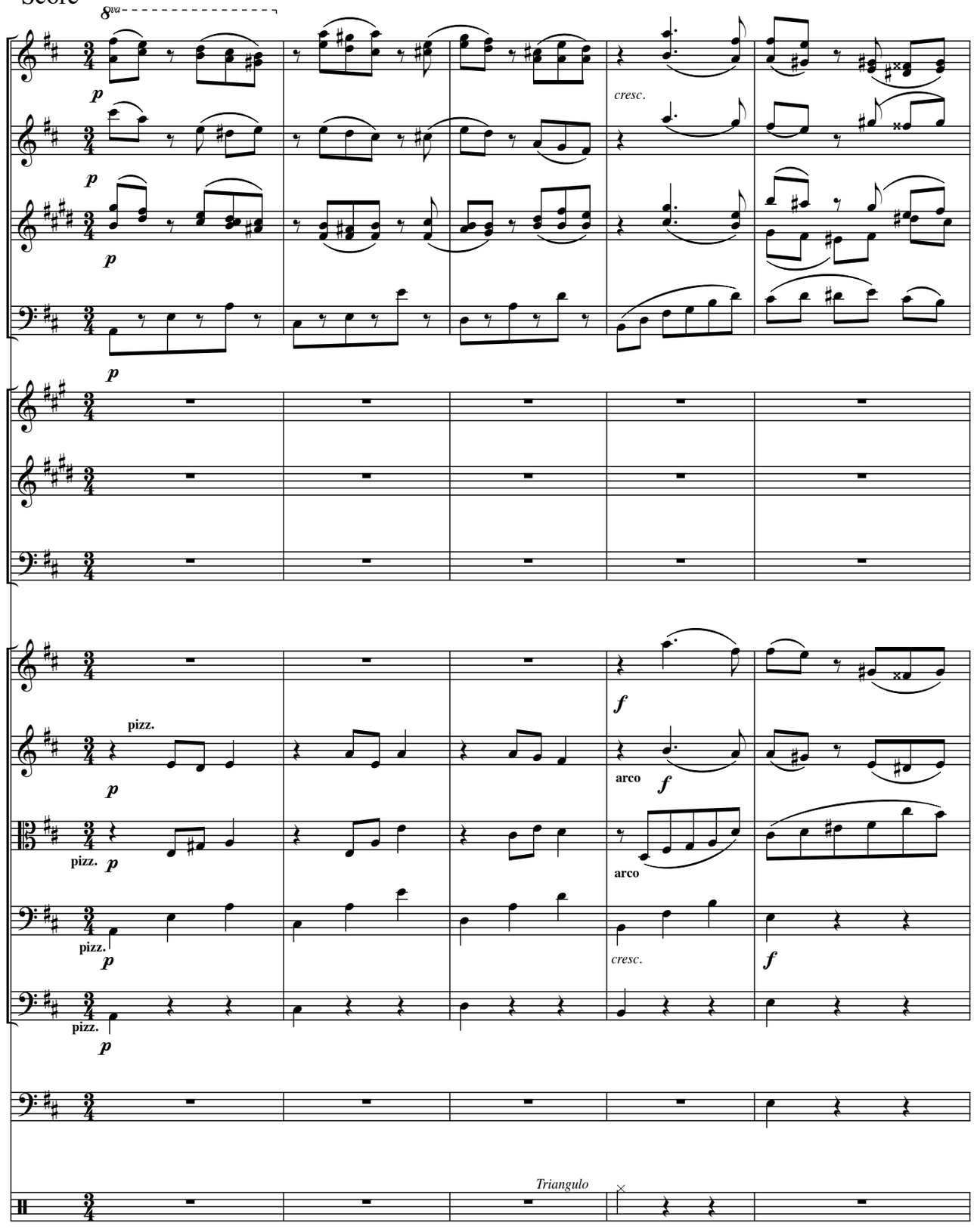
MÚSICA PARA ORQUESTA

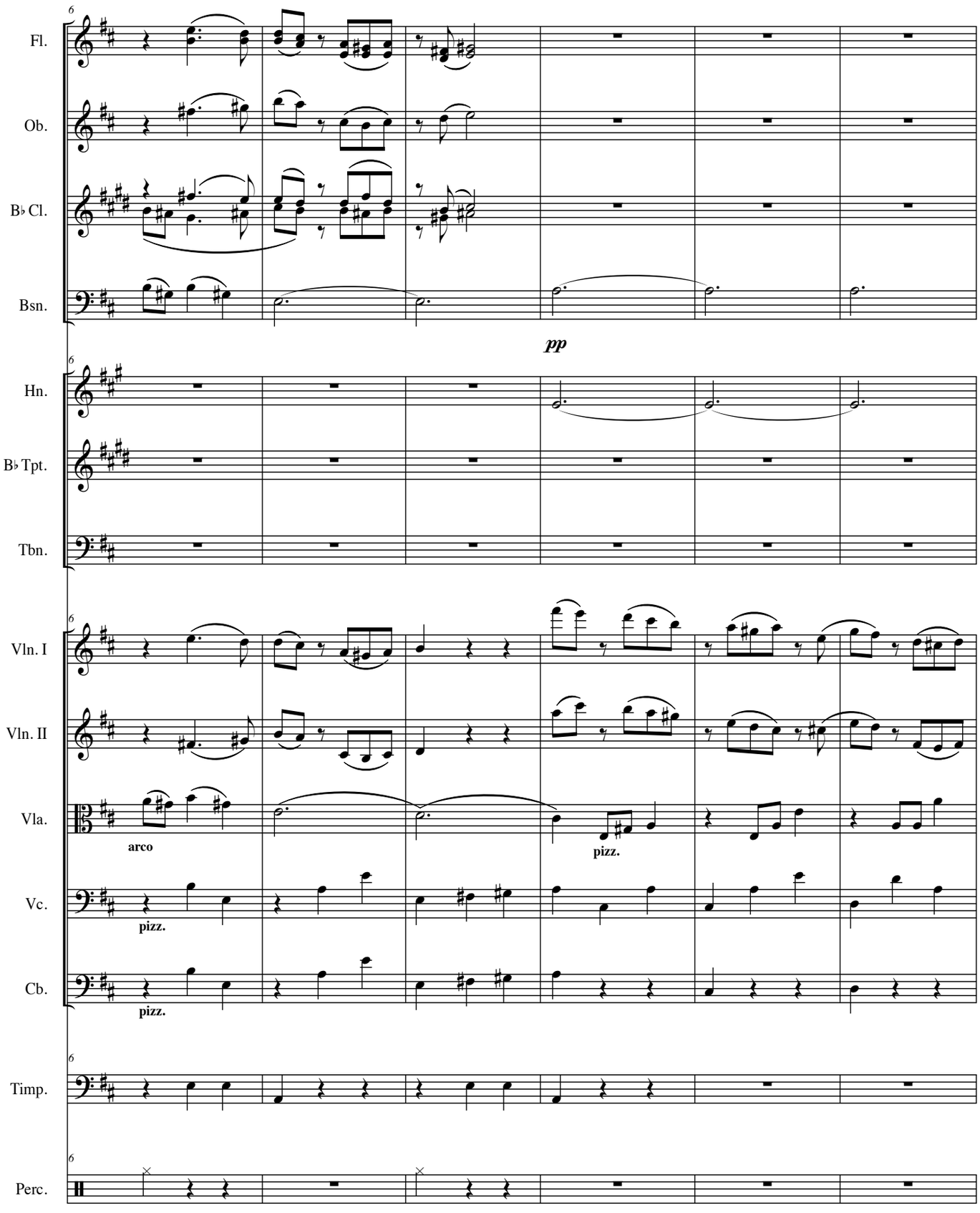
Sara Cecilia

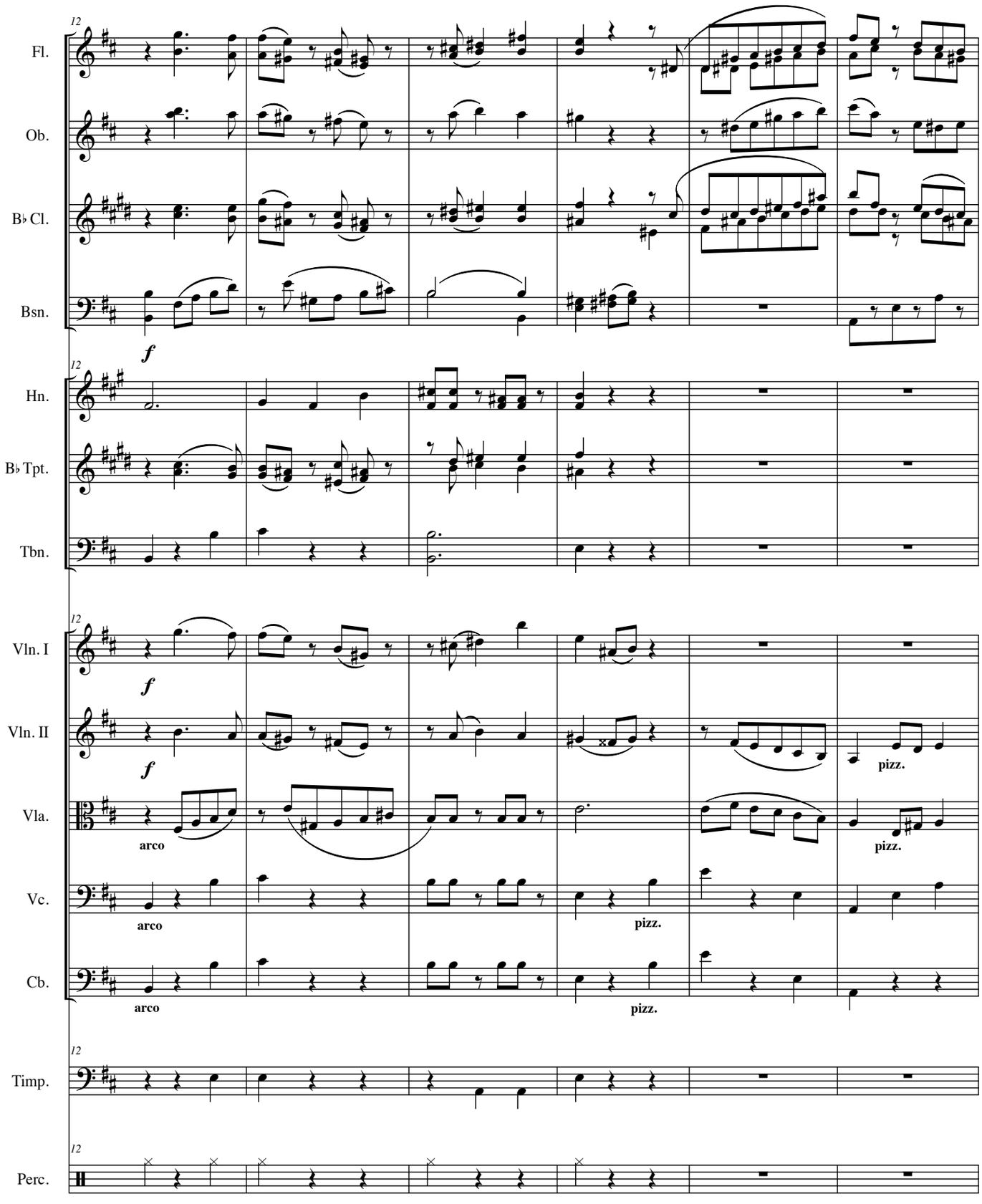
Pasillo de Concierto N° 1, dedicado a su hija

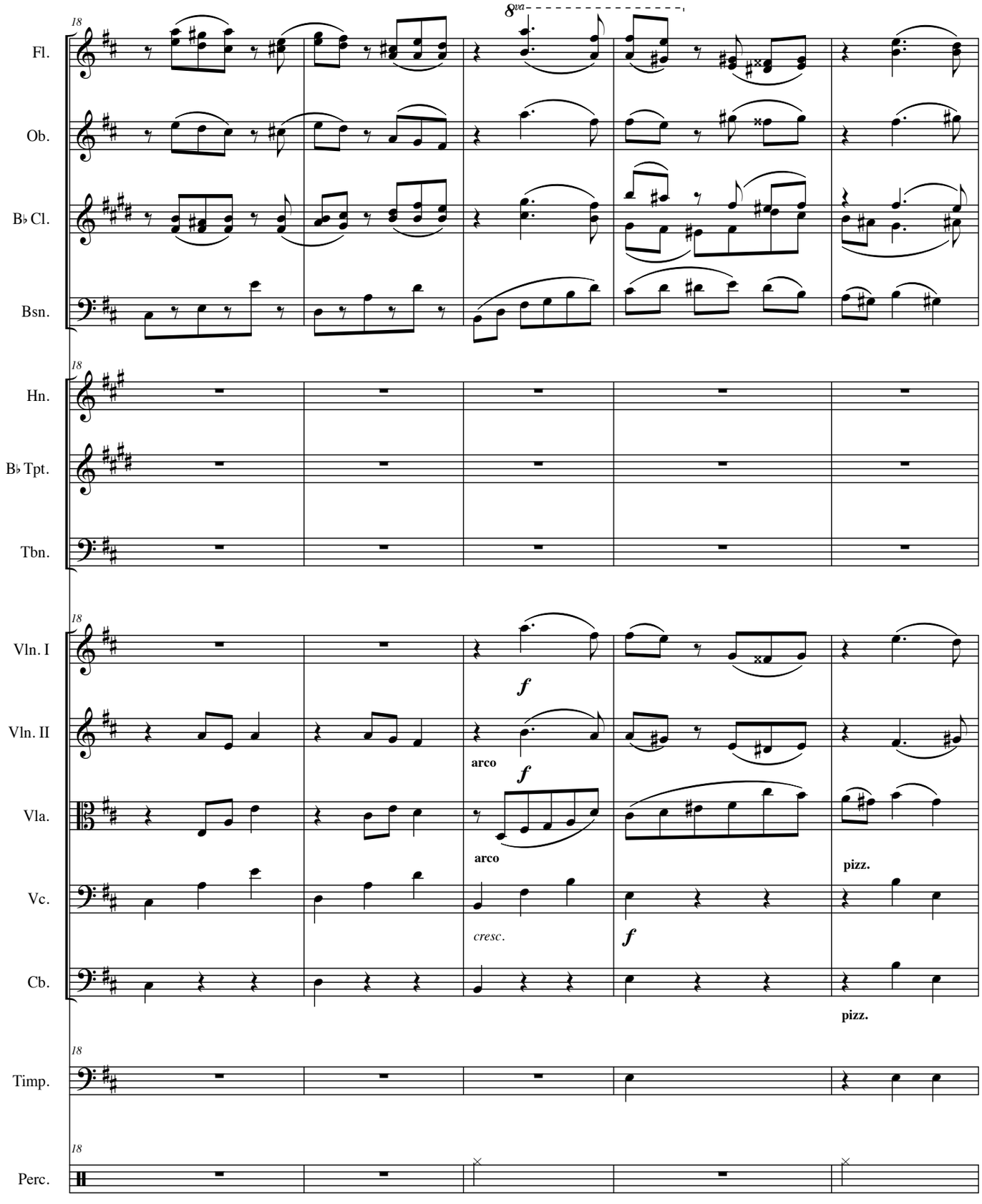
Score

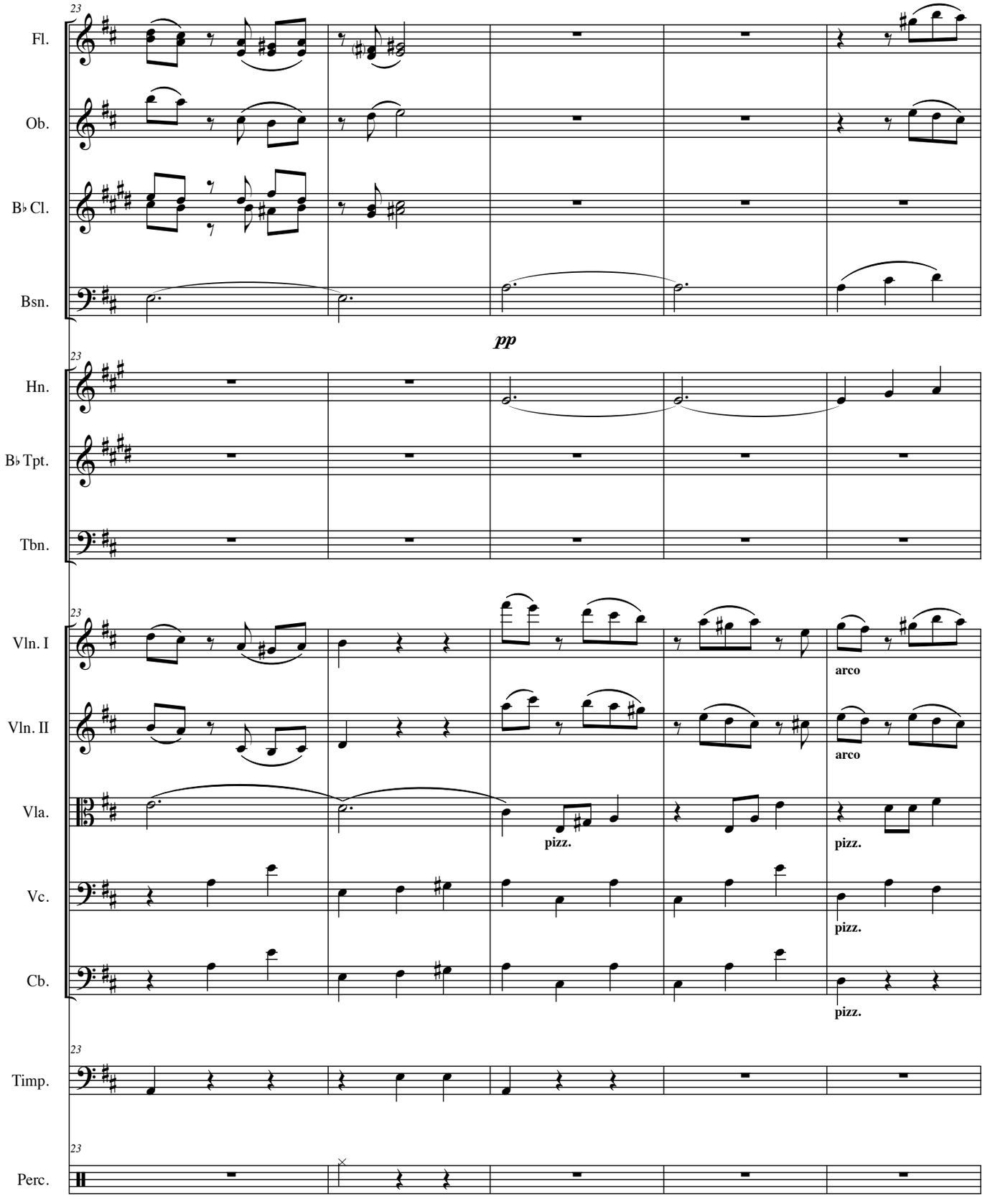
Música: Hans Federico Neuman Del Castillo

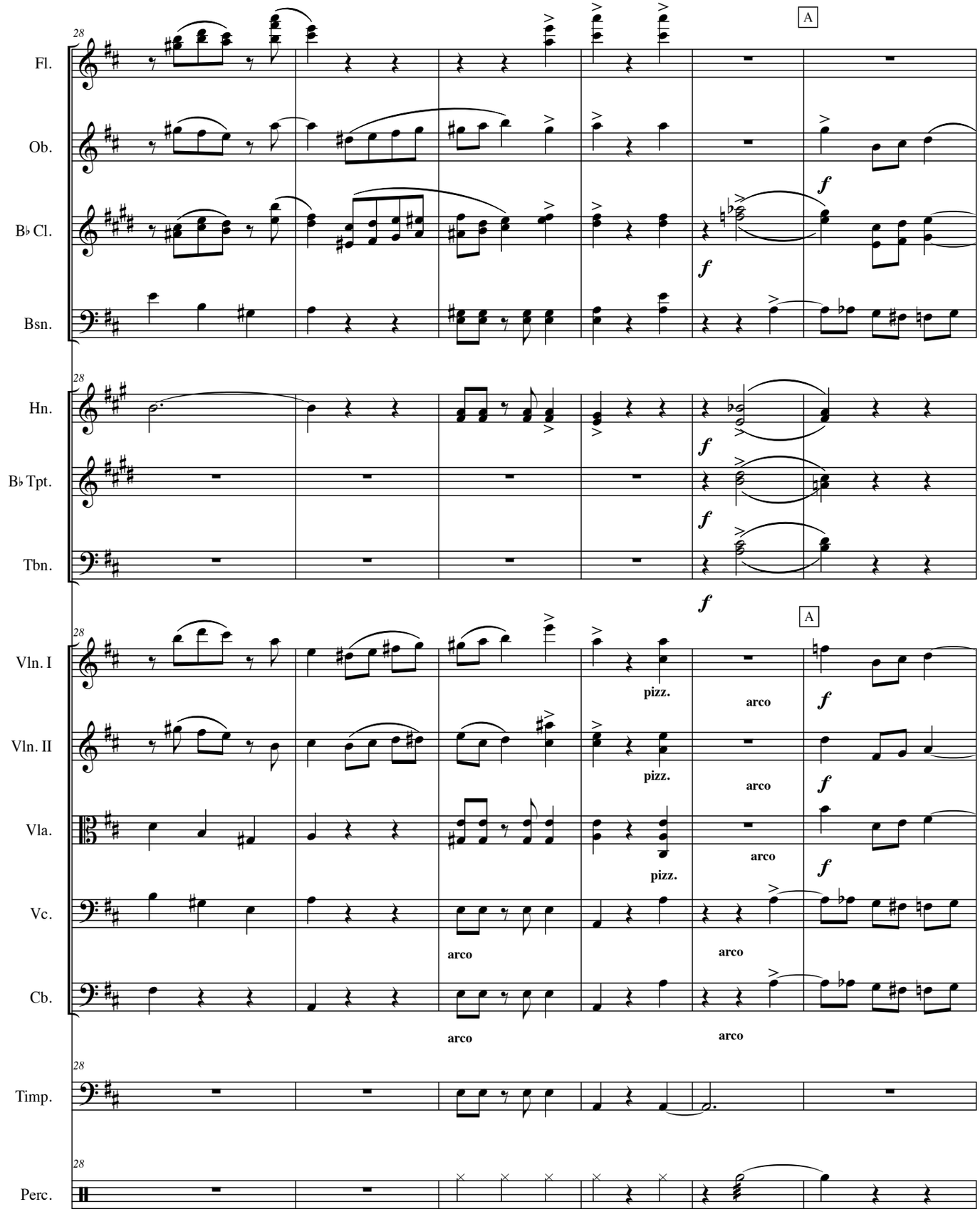


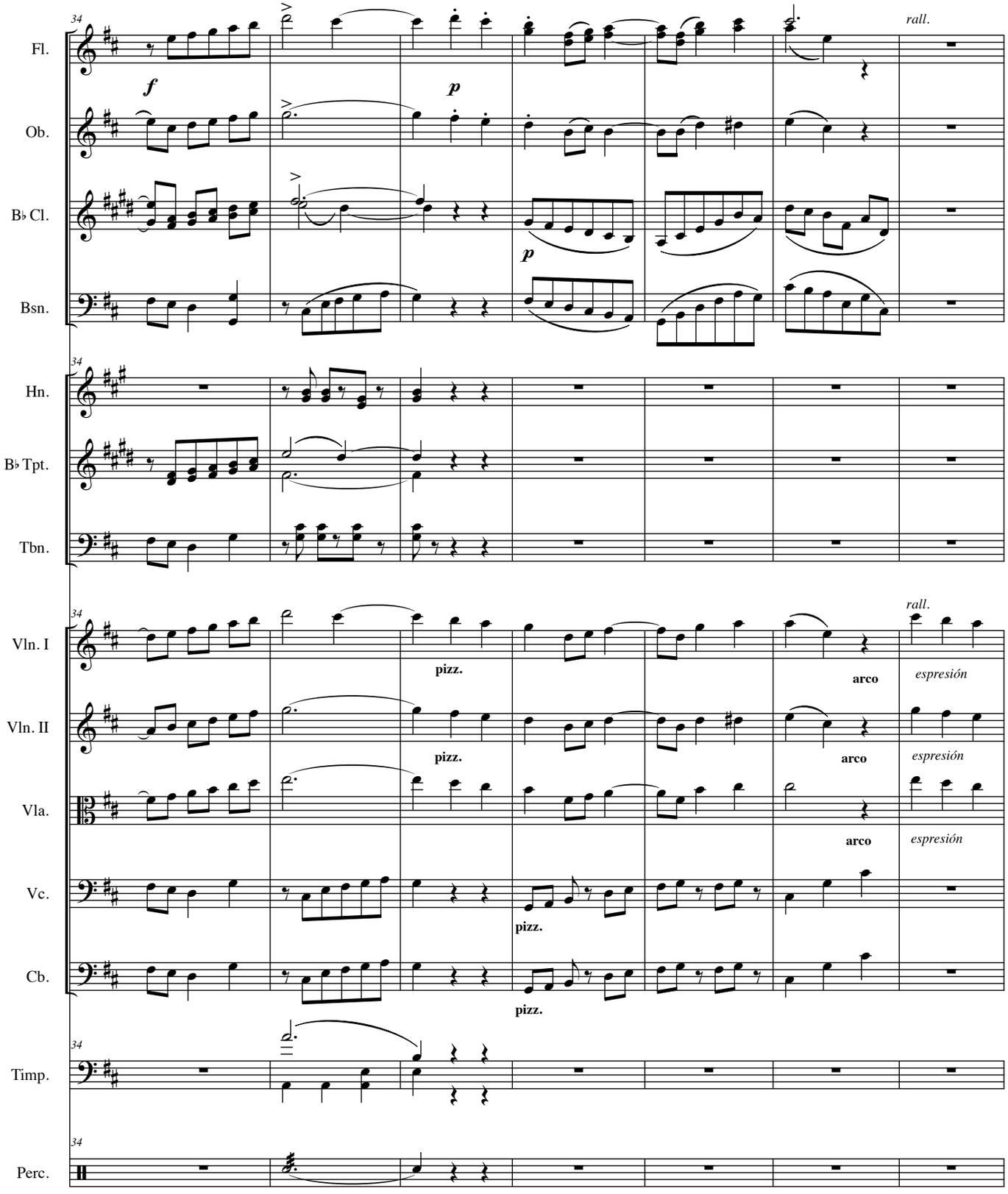

6
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
pp
6
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
6
Vln. I
Vln. II
Vla.
arco
pizz.
Vc.
pizz.
Cb.
pizz.
6
Timp.
6
Perc.

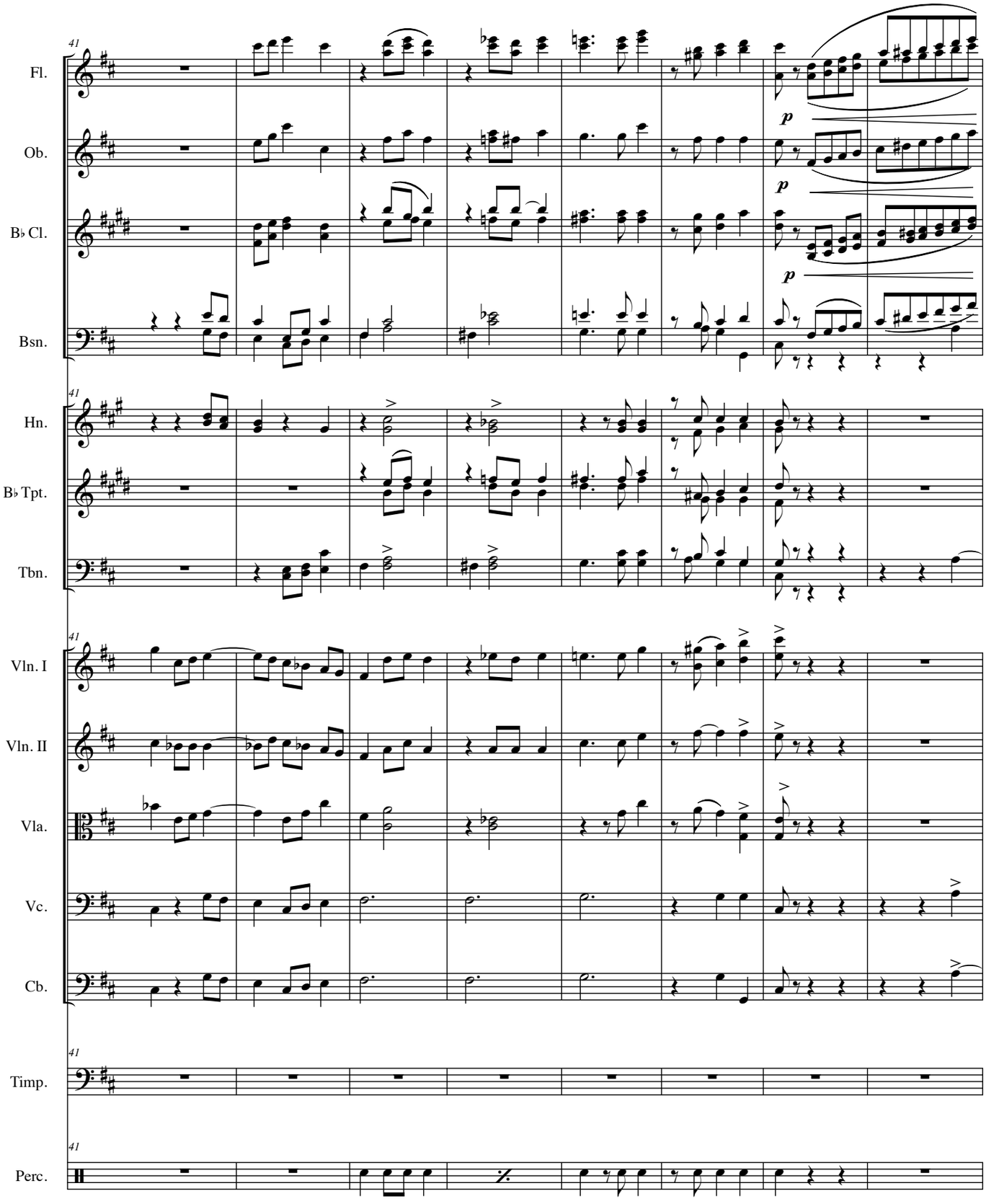

12
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
f
12
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
228
12
Vln. I
f
Vln. II
f
Vla.
arco
pizz.
pizz.
Vc.
arco
pizz.
Cb.
arco
pizz.
12
Timp.
12
Perc.

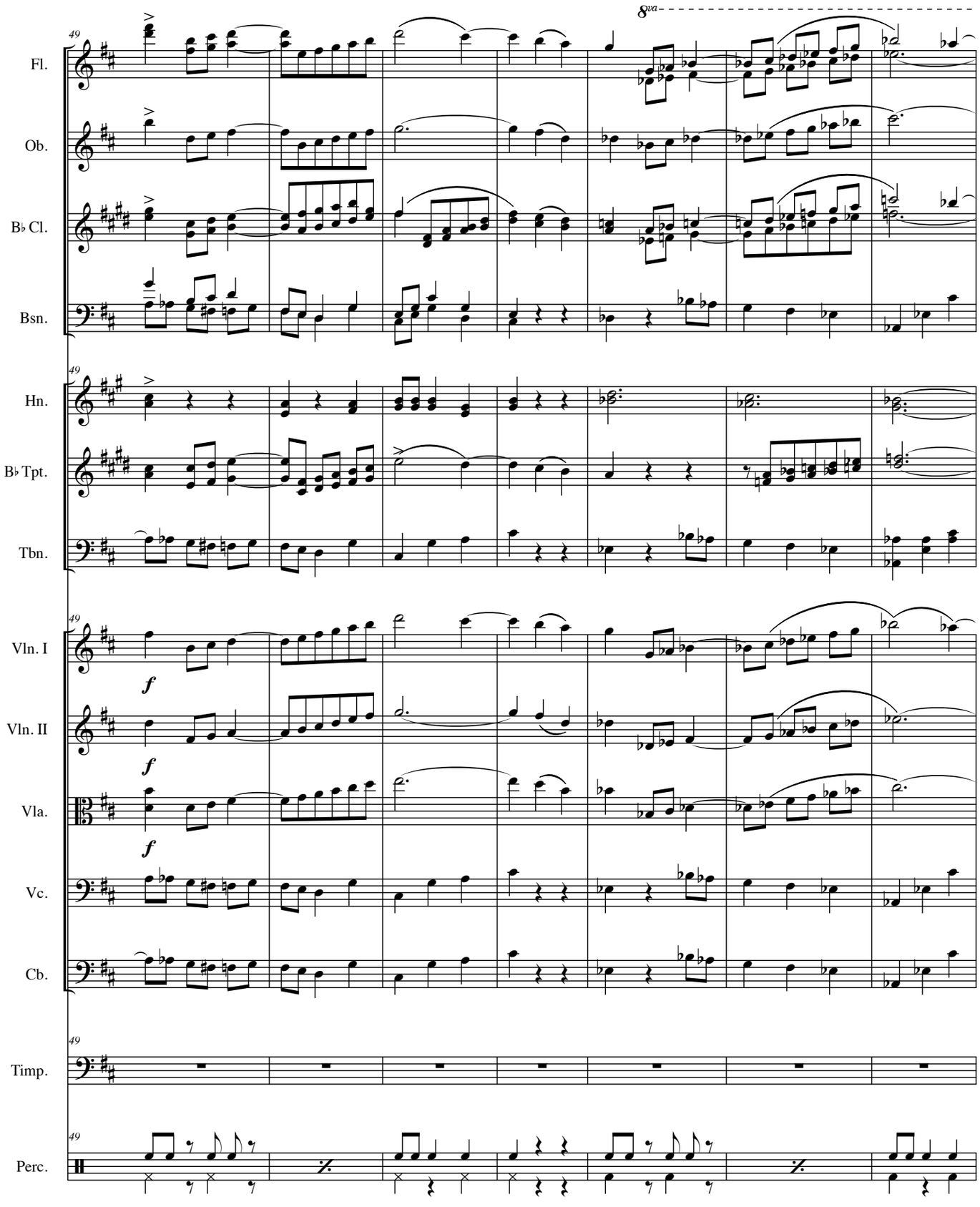

18
8va
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
18
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
18
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
18
Perc.
f
arco
f
arco
cresc.
f
pizz.
pizz.

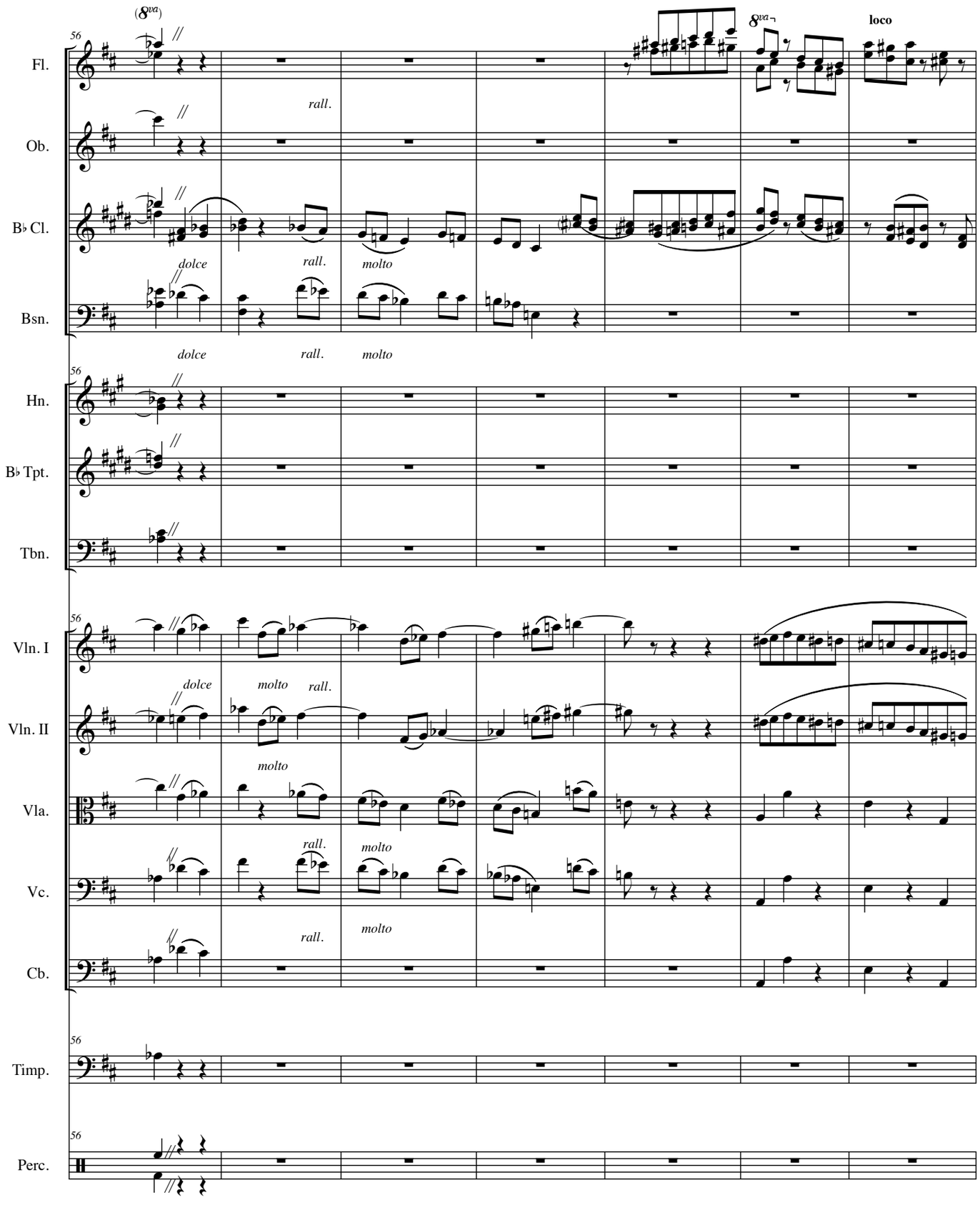

23
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
pp
23
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
230
23
Vln. I
arco
Vln. II
arco
Vla.
pizz.
pizz.
Vc.
pizz.
Cb.
pizz.
23
Timp.
23
Perc.

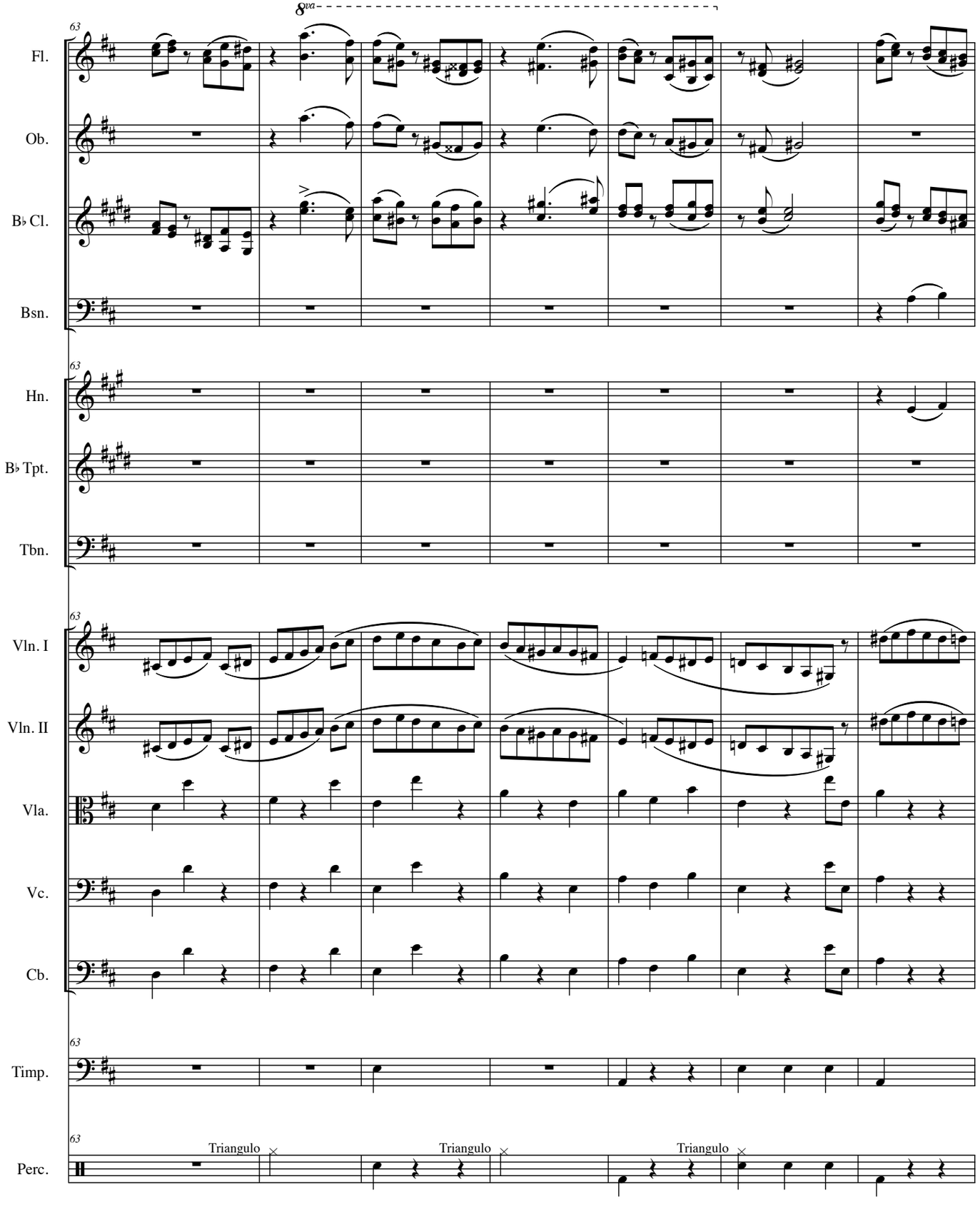

28
A
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
f
pizz.
arco

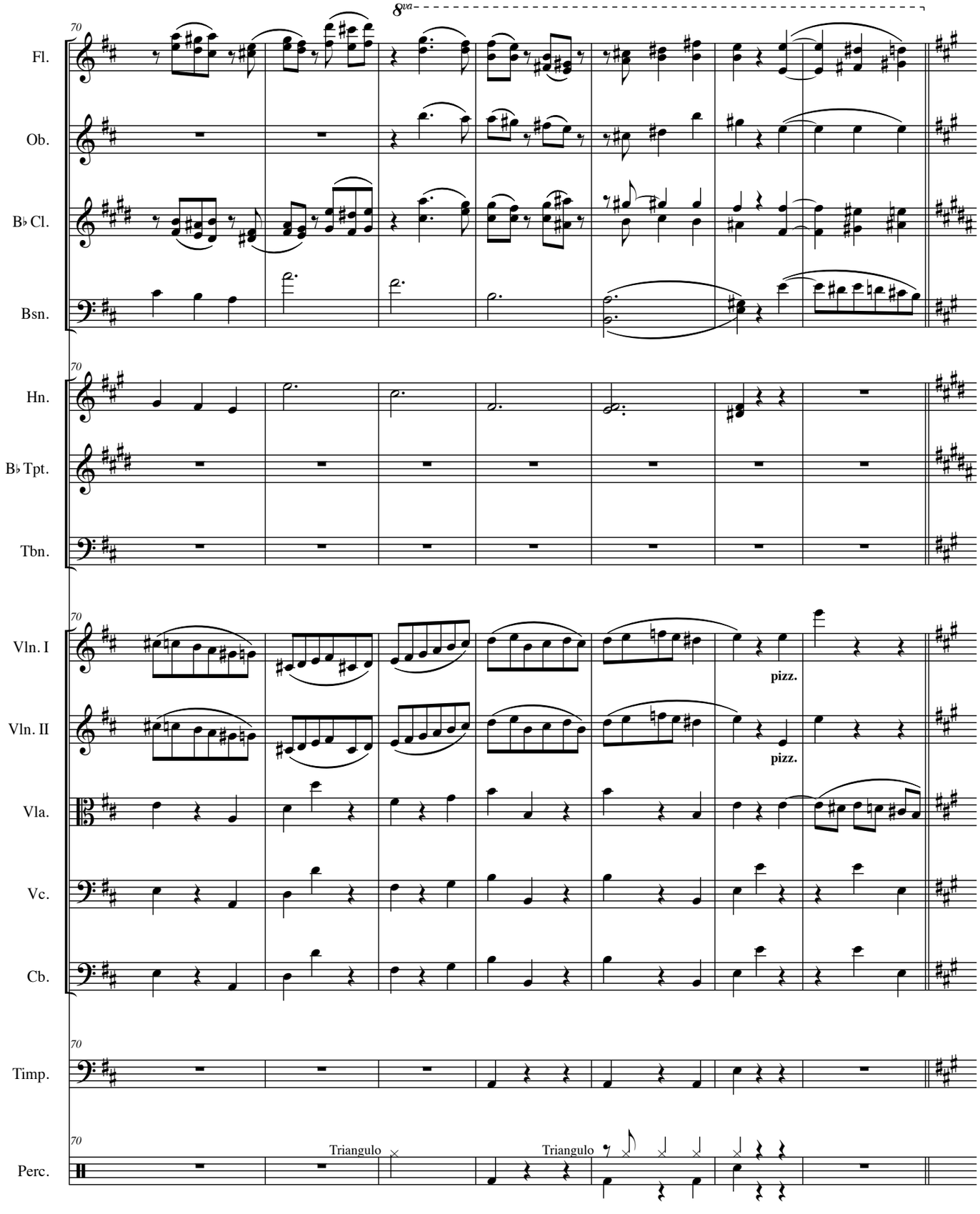

34
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
f
p
rall.
pizz.
arco
espresión

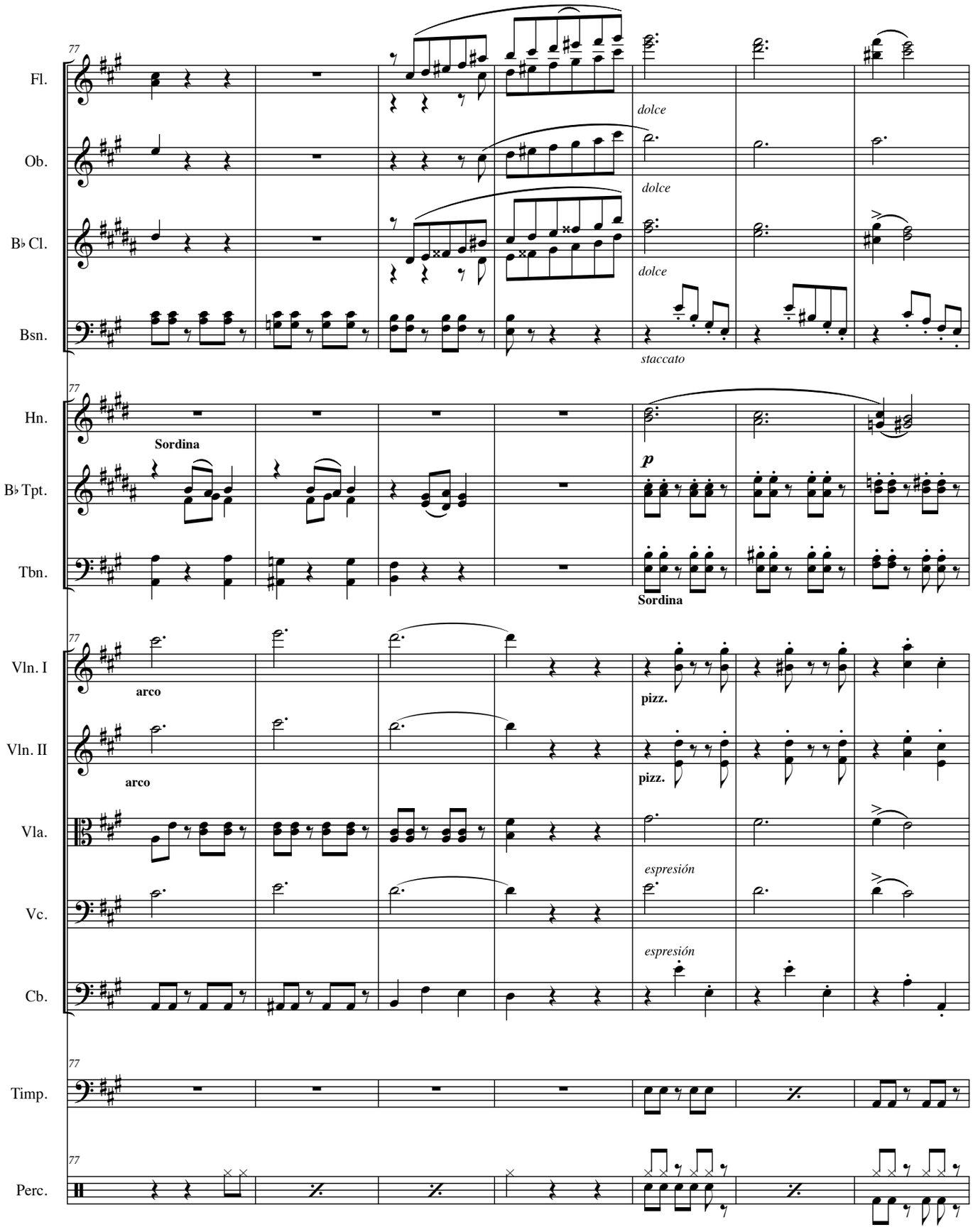

41
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
p
p
p
41
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
41
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
41
Timp.
41
Perc.

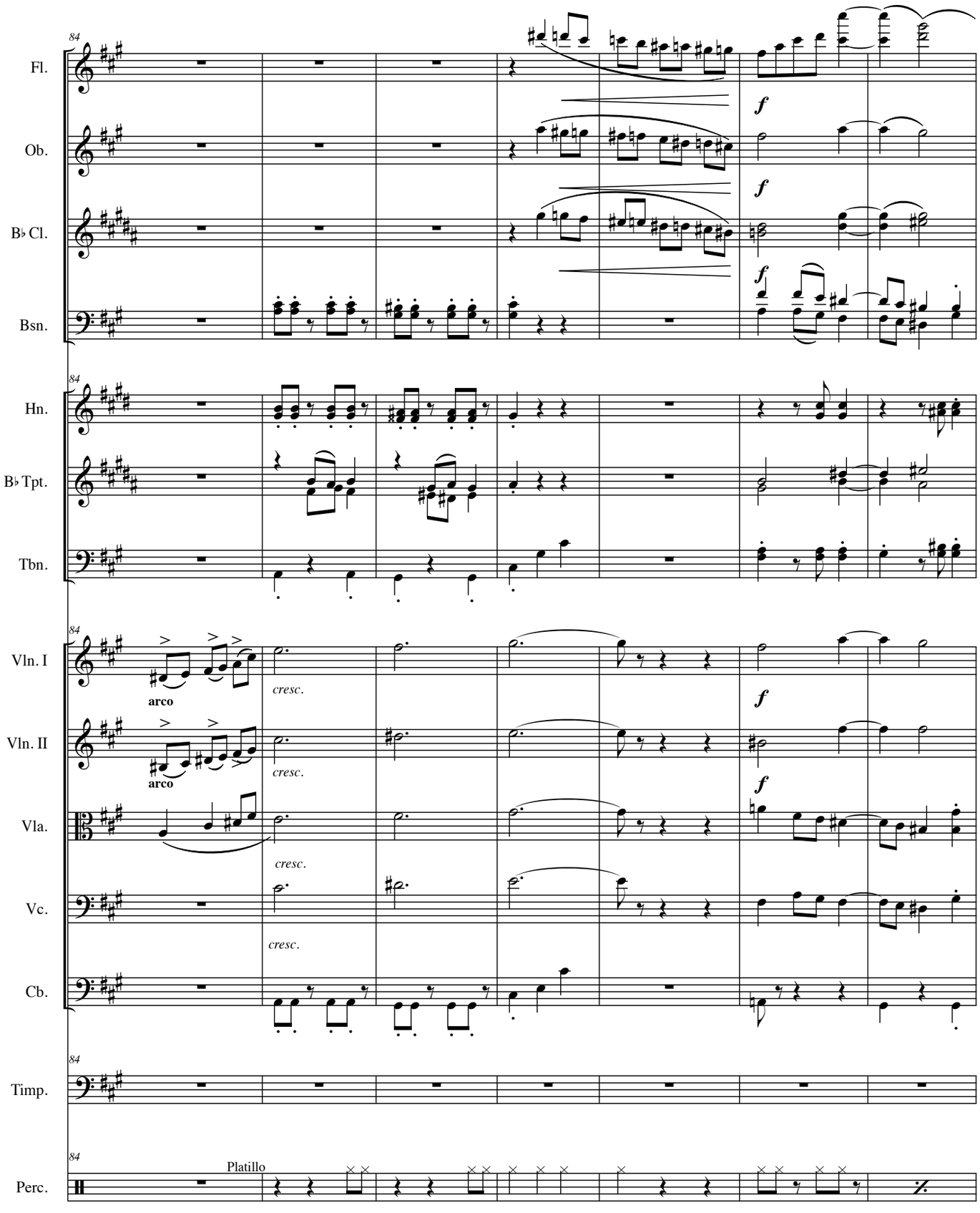

8va
49
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
f

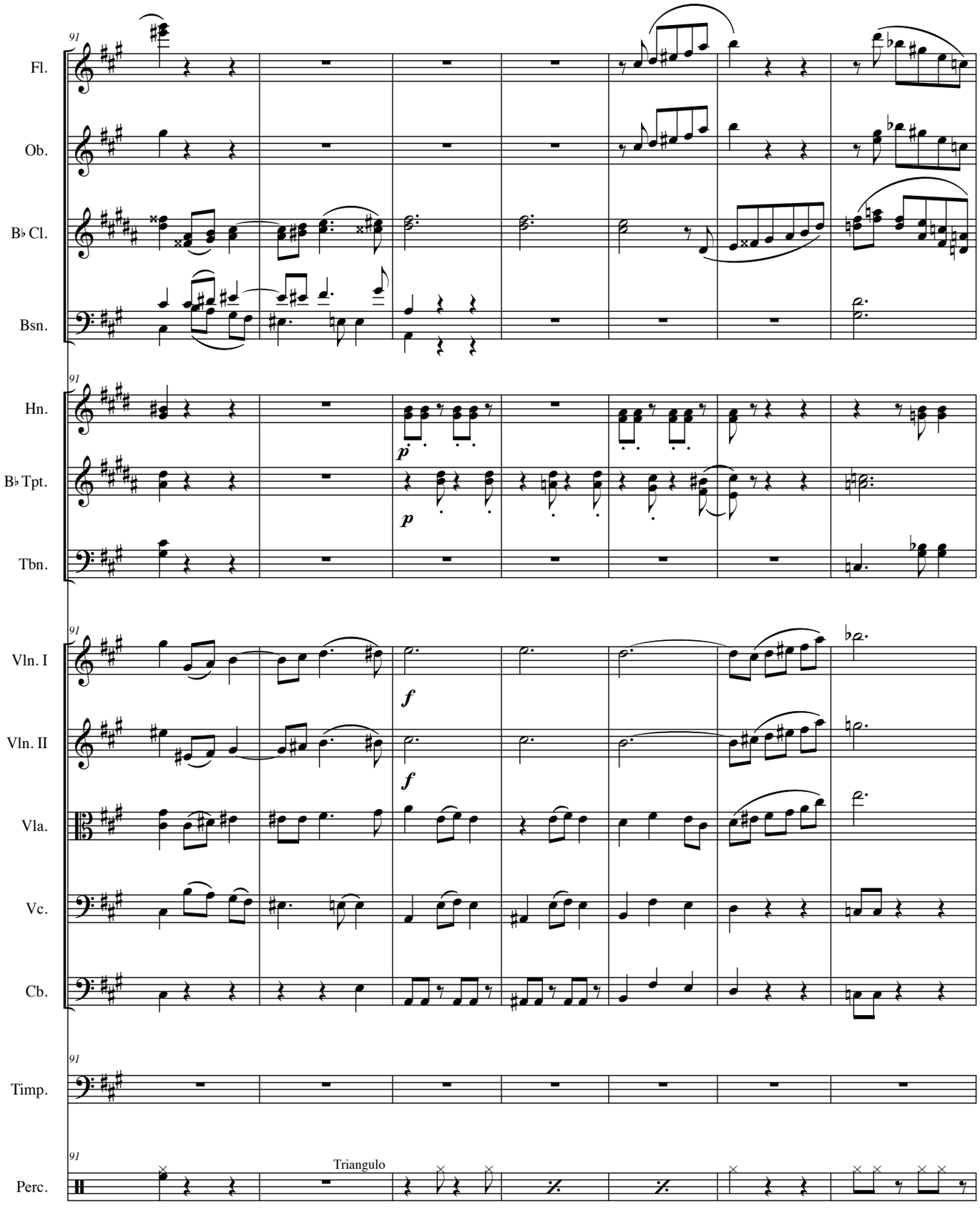

(8va)
8va
loco
56
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
rall.
dolce
molto

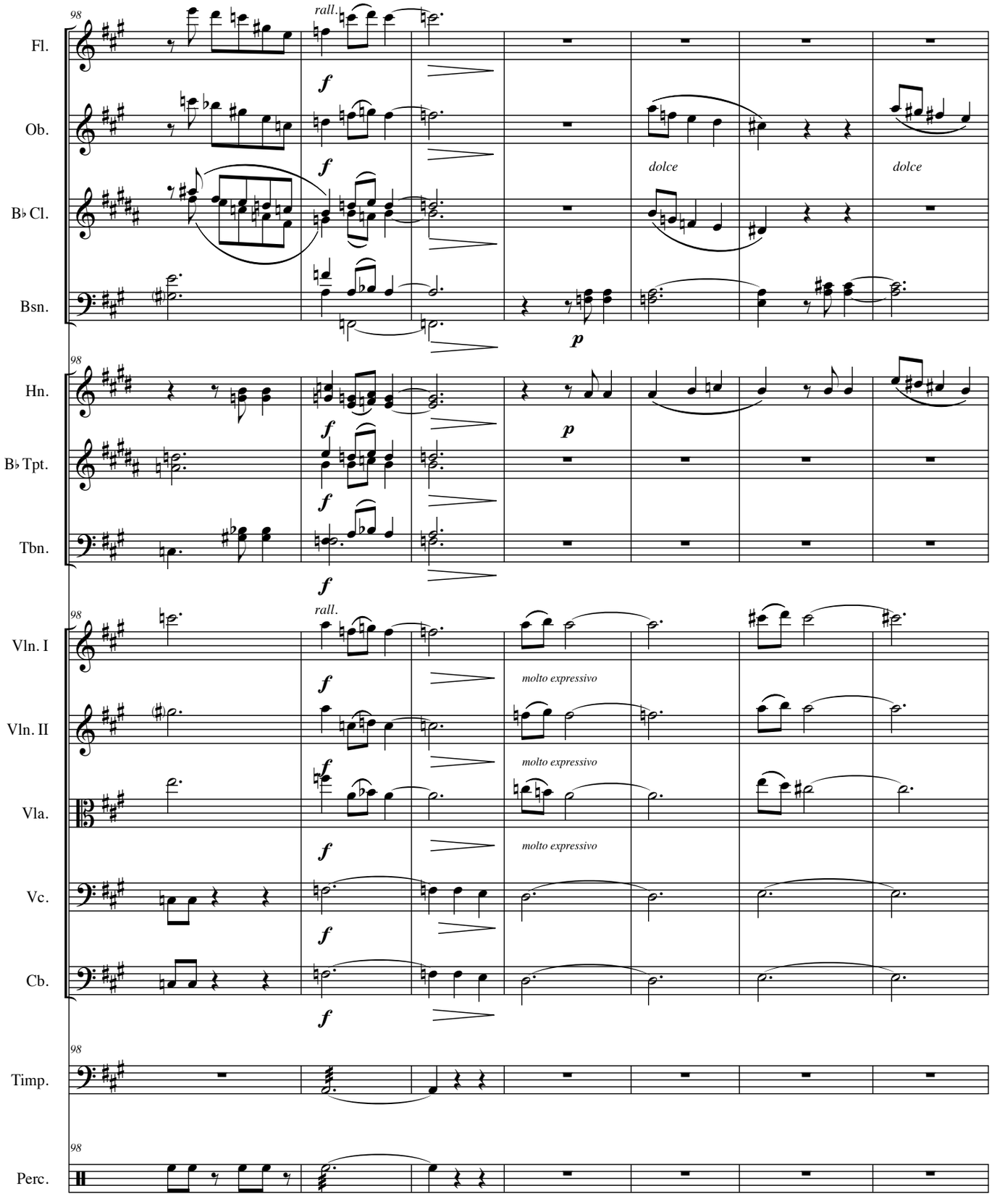

8va
63
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
Triangulo
Triangulo
Triangulo

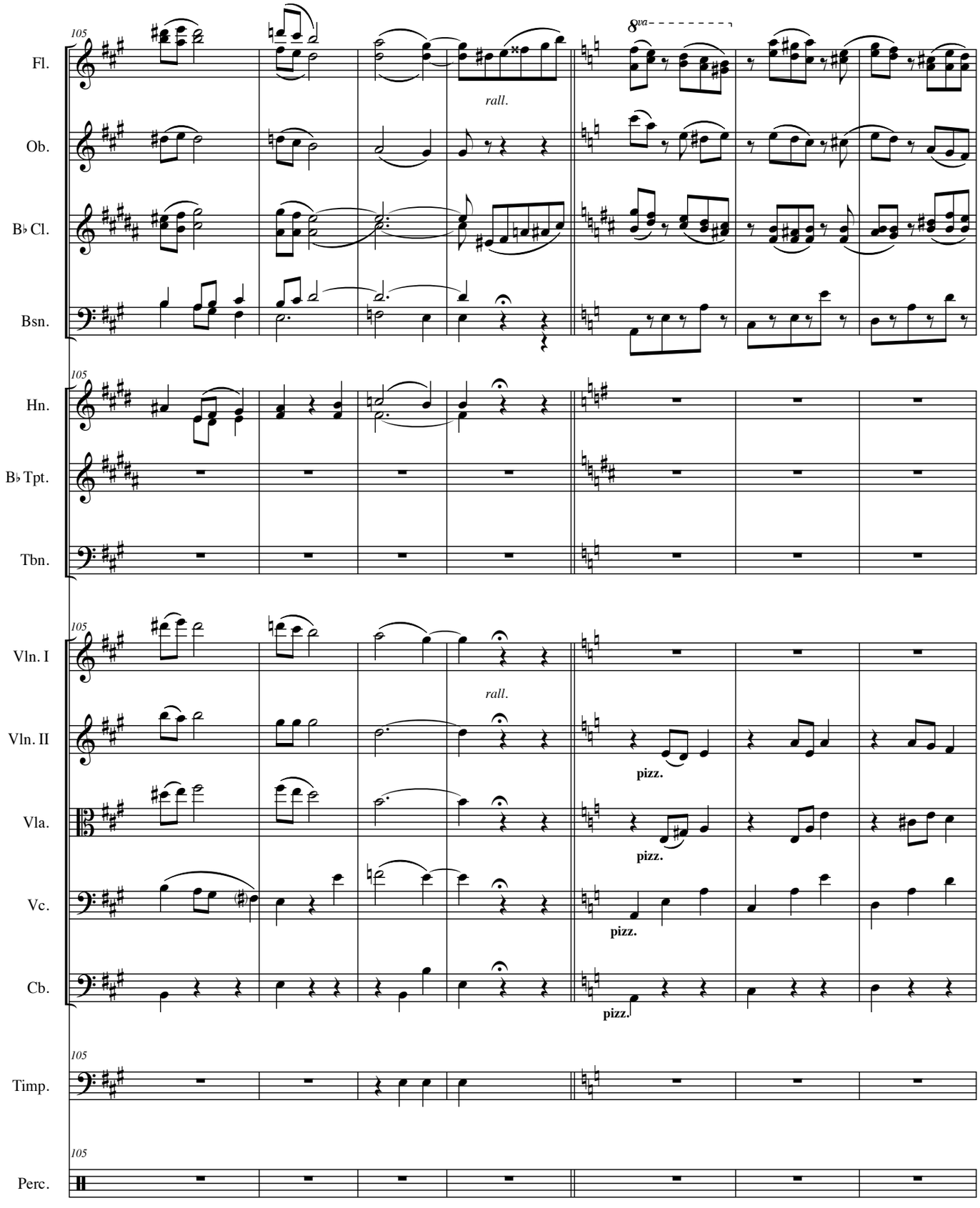

8va
70
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
pizz.
pizz.
Triangulo
Triangulo

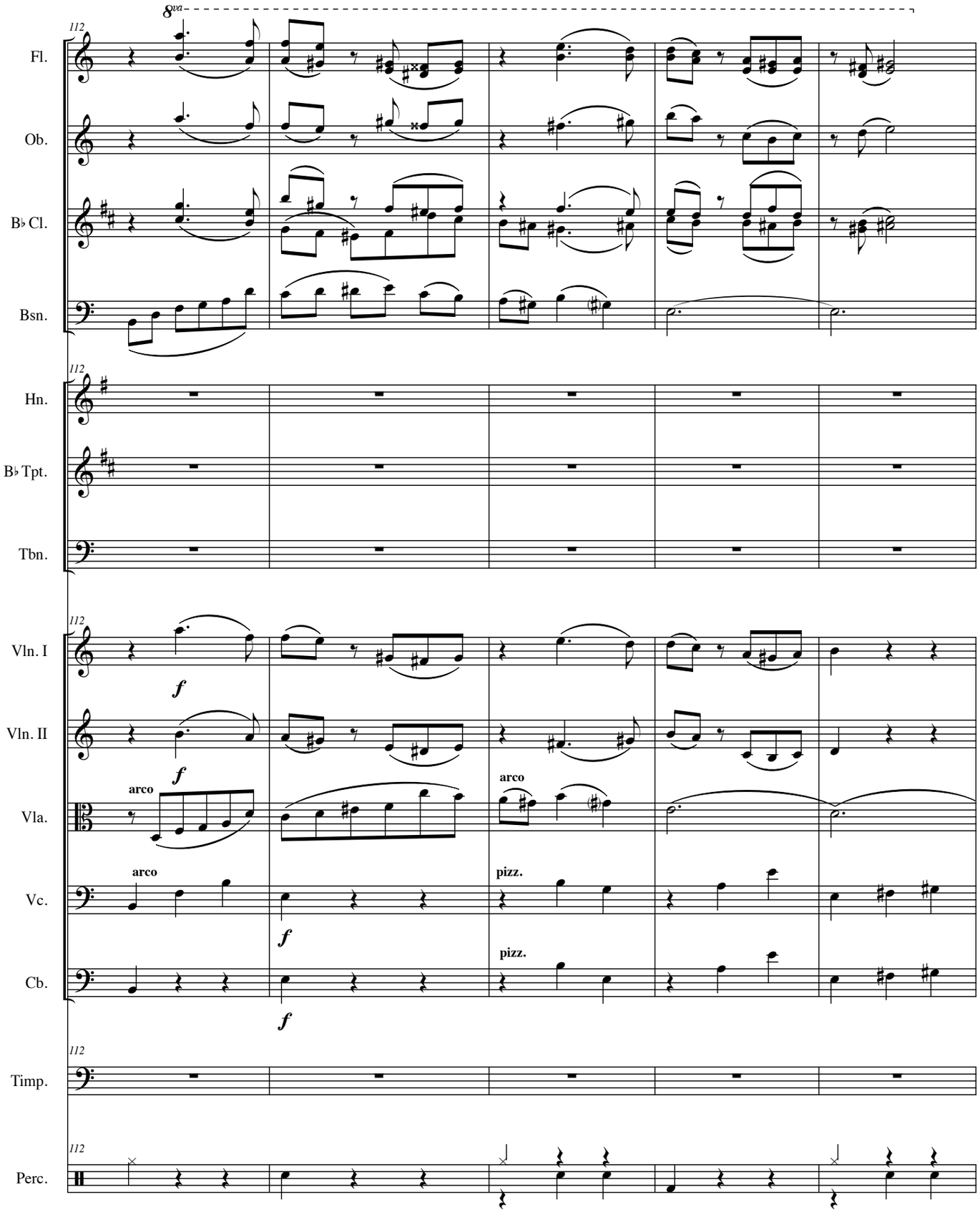

77
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
dolce
dolce
dolce
staccato
Hn.
Sordina
B♭ Tpt.
Tbn.
p
Sordina
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
arco
arco
pizz.
pizz.
espresión
espresión
Timp.
Perc.

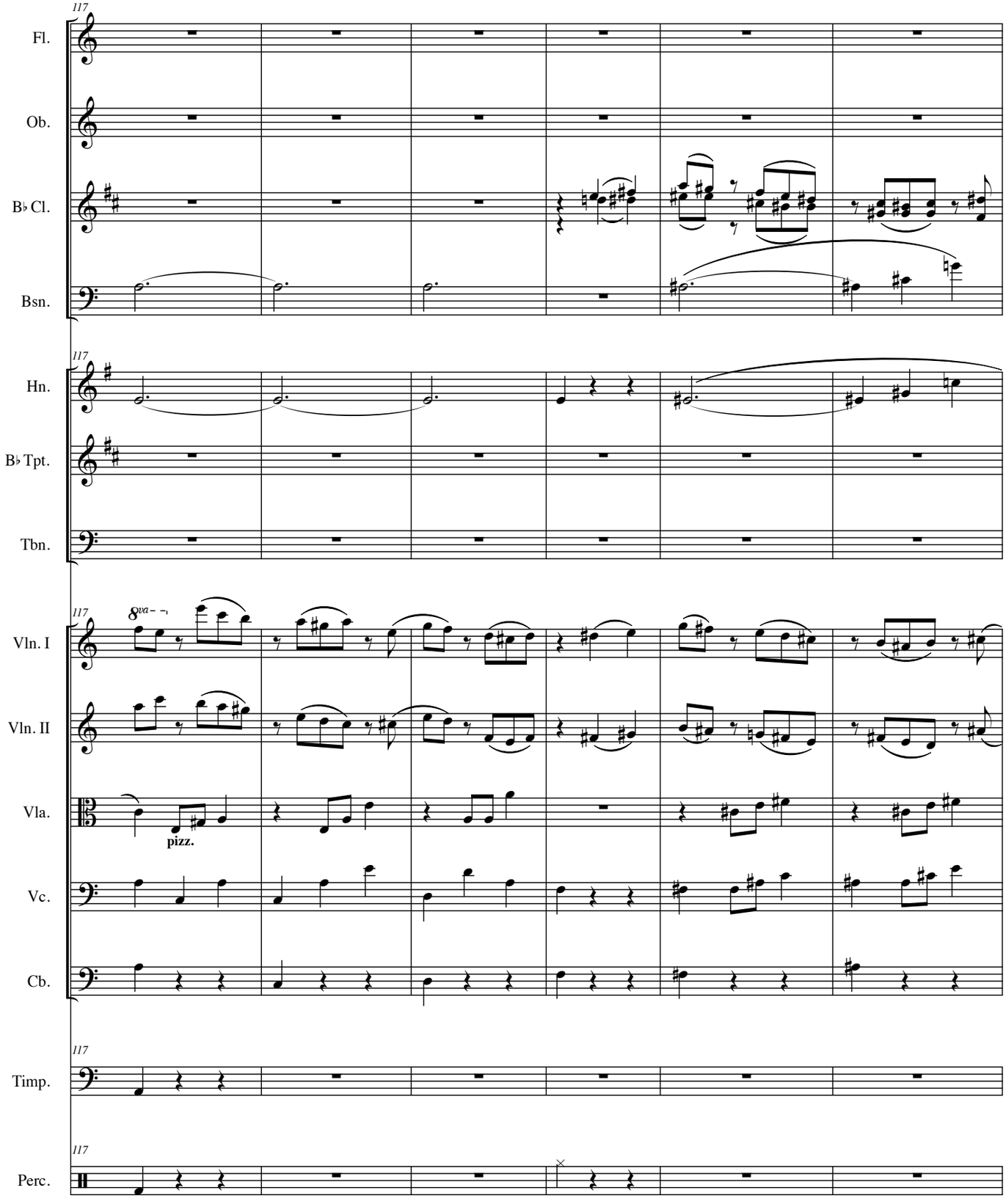

84
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
f
arco
cresc.
Platillo

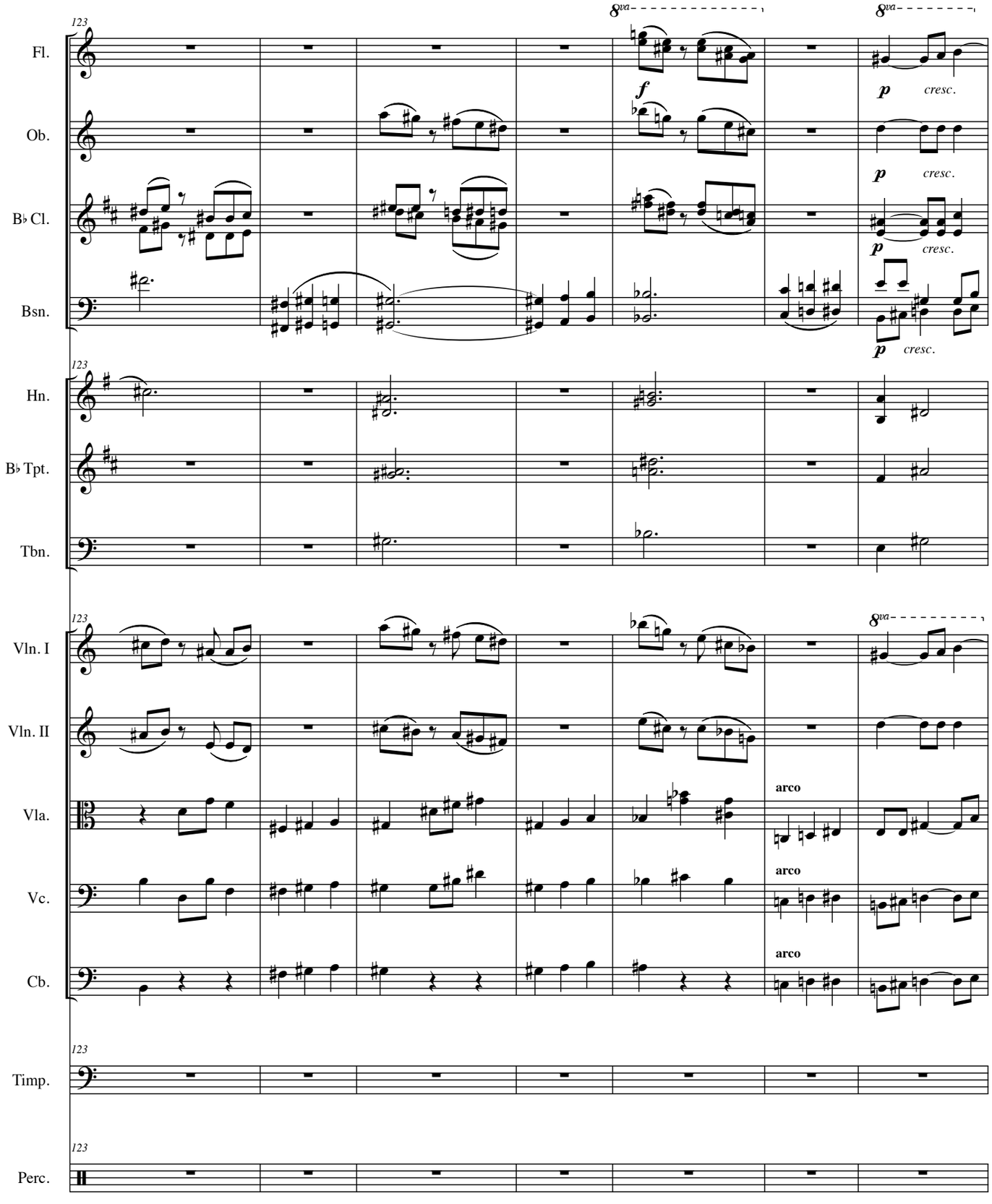

91
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
91
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
p
p
240
91
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
f
f
91
Timp.
91
Perc.
Triangulo

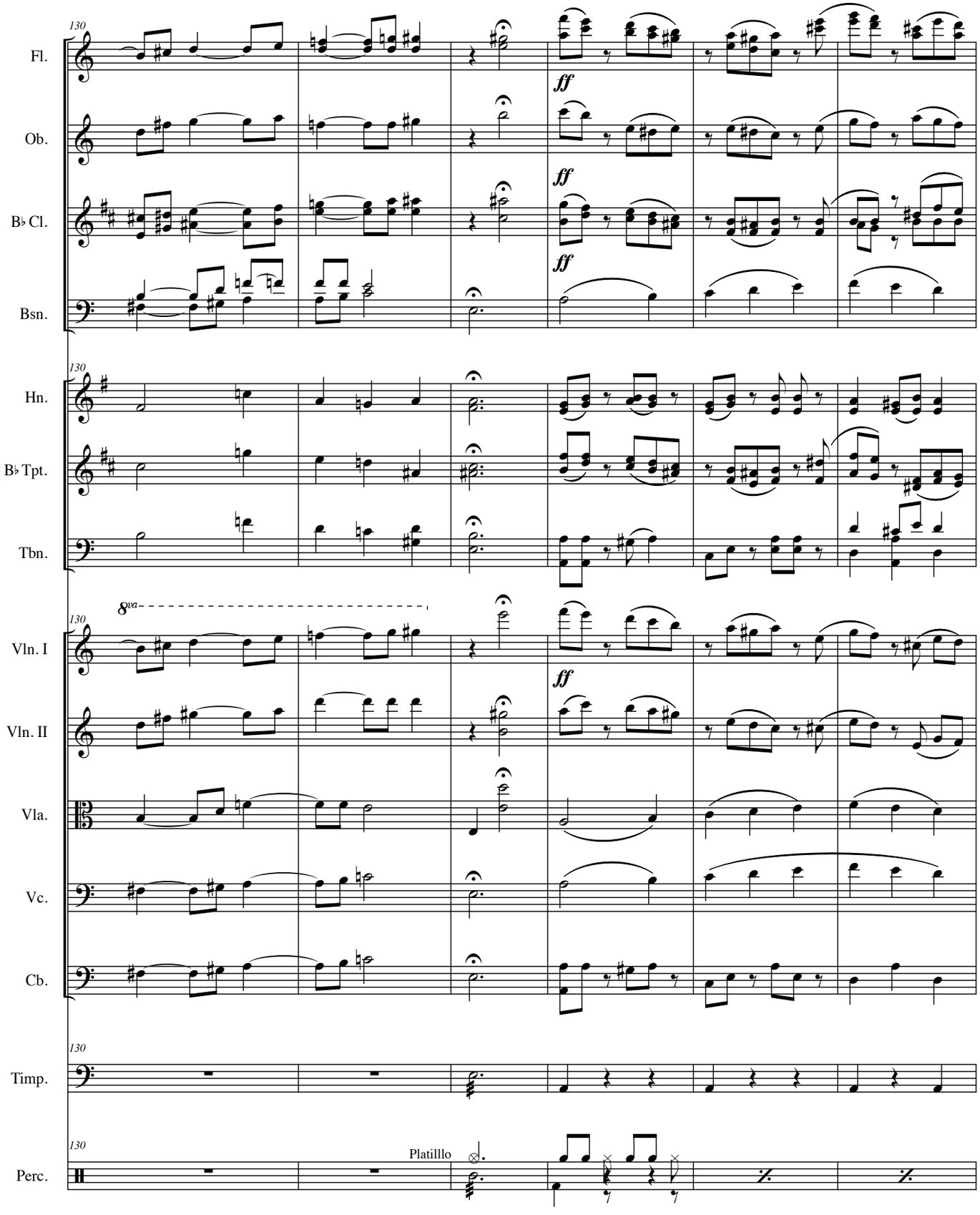

98
rall.
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
dolce
dolce
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
molto expressivo
molto expressivo
molto expressivo
Timp.
Perc.

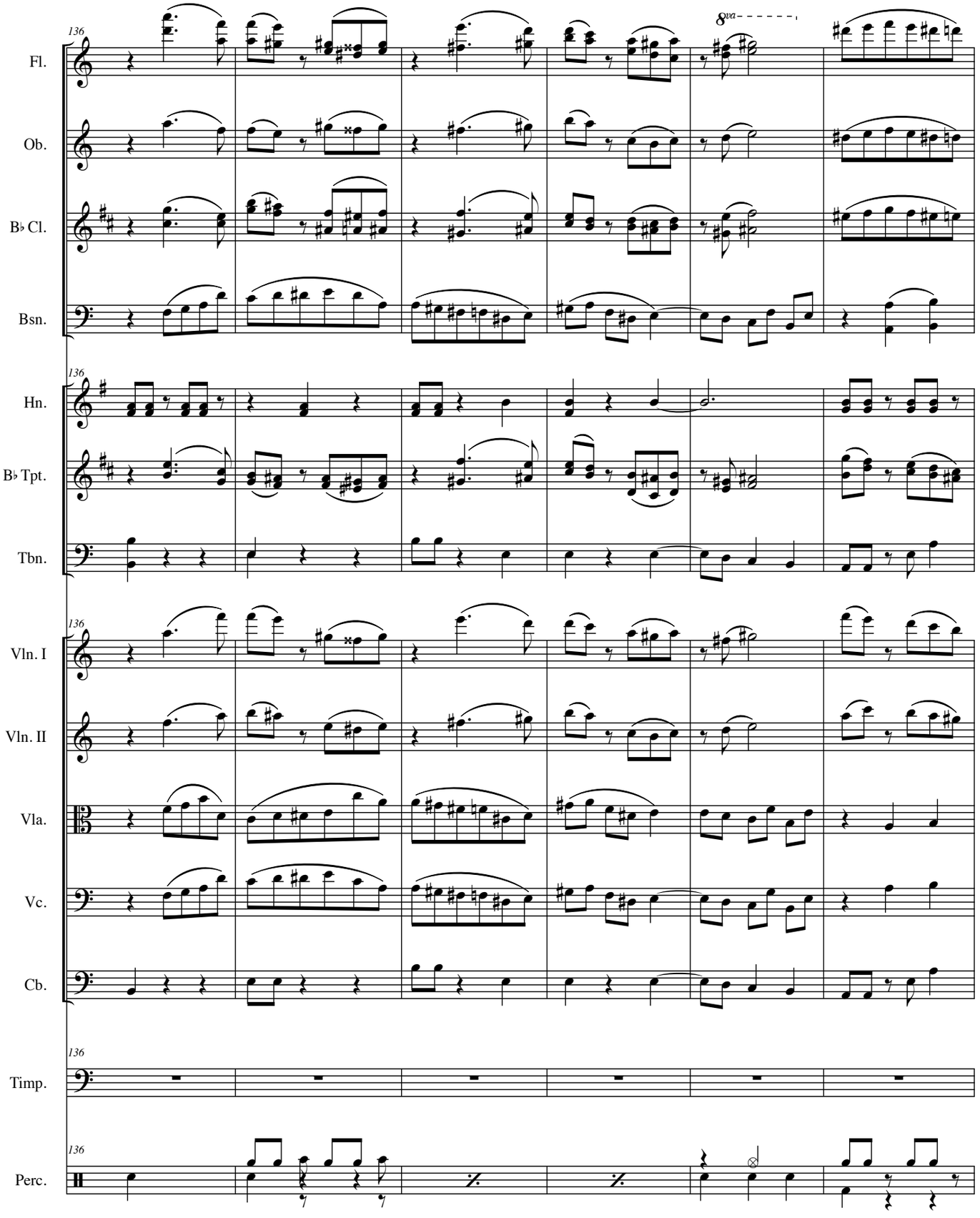

105
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
8va
rall.
105
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
242
105
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
rall.
pizz.
pizz.
pizz.
pizz.
105
Timp.
105
Perc.

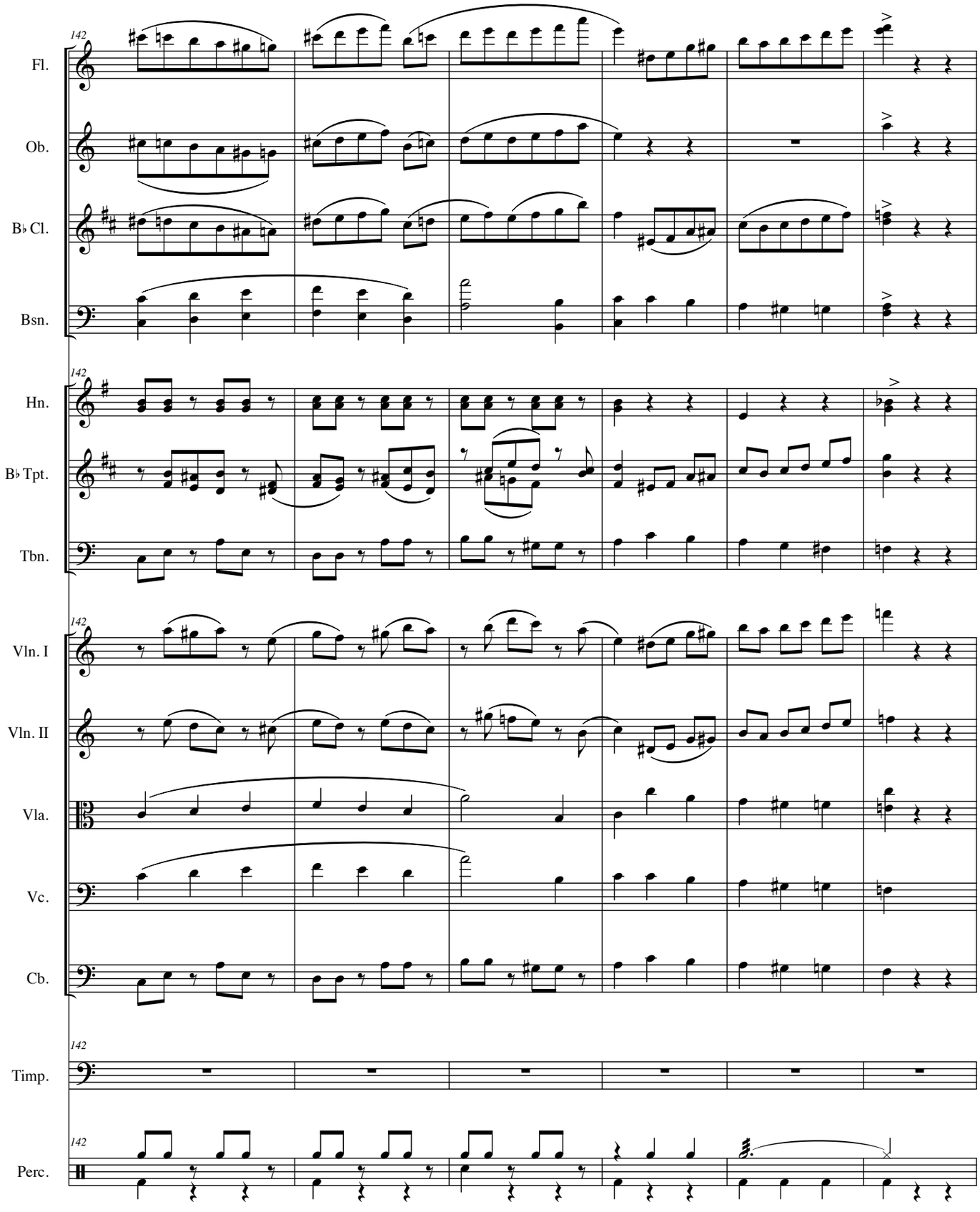

8va
112
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
112
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
112
Vln. I
f
Vln. II
f
arco
Vla.
arco
Vc.
f
pizz.
Cb.
f
pizz.
112
Timp.
112
Perc.

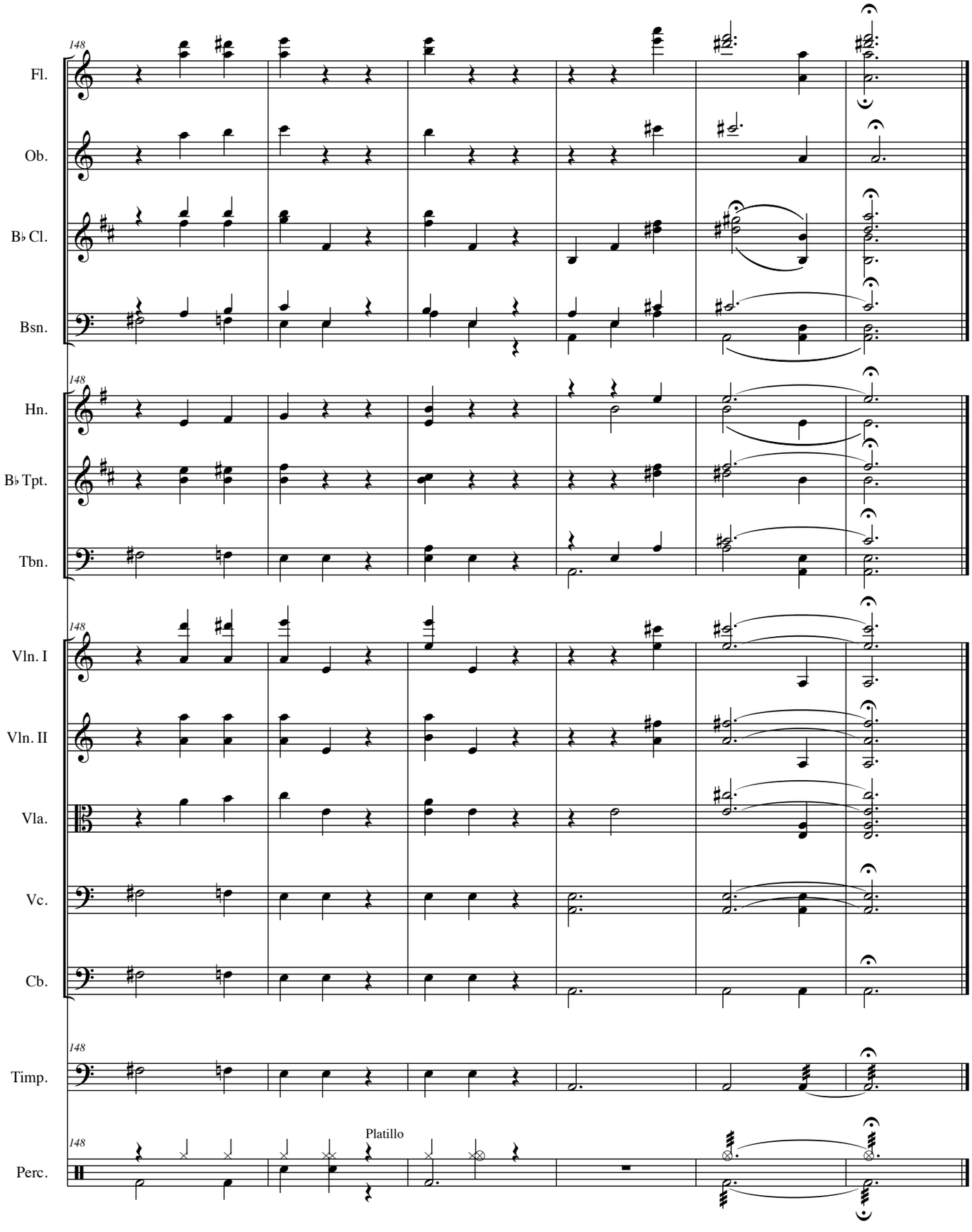

117
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
117
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
244
117
8va
Vln. I
Vln. II
Vla.
pizz.
Vc.
Cb.
117
Timp.
117
Perc.


Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
8va
f
p
cresc.
arco


130
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
ff
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
8va
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
Timp.
Perc.
Platilllo


136
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
8va
136
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
136
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
136
Timp.
136
Perc.


142
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
142
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
142
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
142
Timp.
142
Perc.


148
Fl.
Ob.
B♭ Cl.
Bsn.
148
Hn.
B♭ Tpt.
Tbn.
148
Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.
148
Timp.
148
Perc.
Platillo

MUESTRA DE UN MANUSCRITO ORIGINAL

DE LA CREACIÓN MUSICAL DEL MAESTRO

HANS FEDERICO NEUMAN DEL CASTILLO.

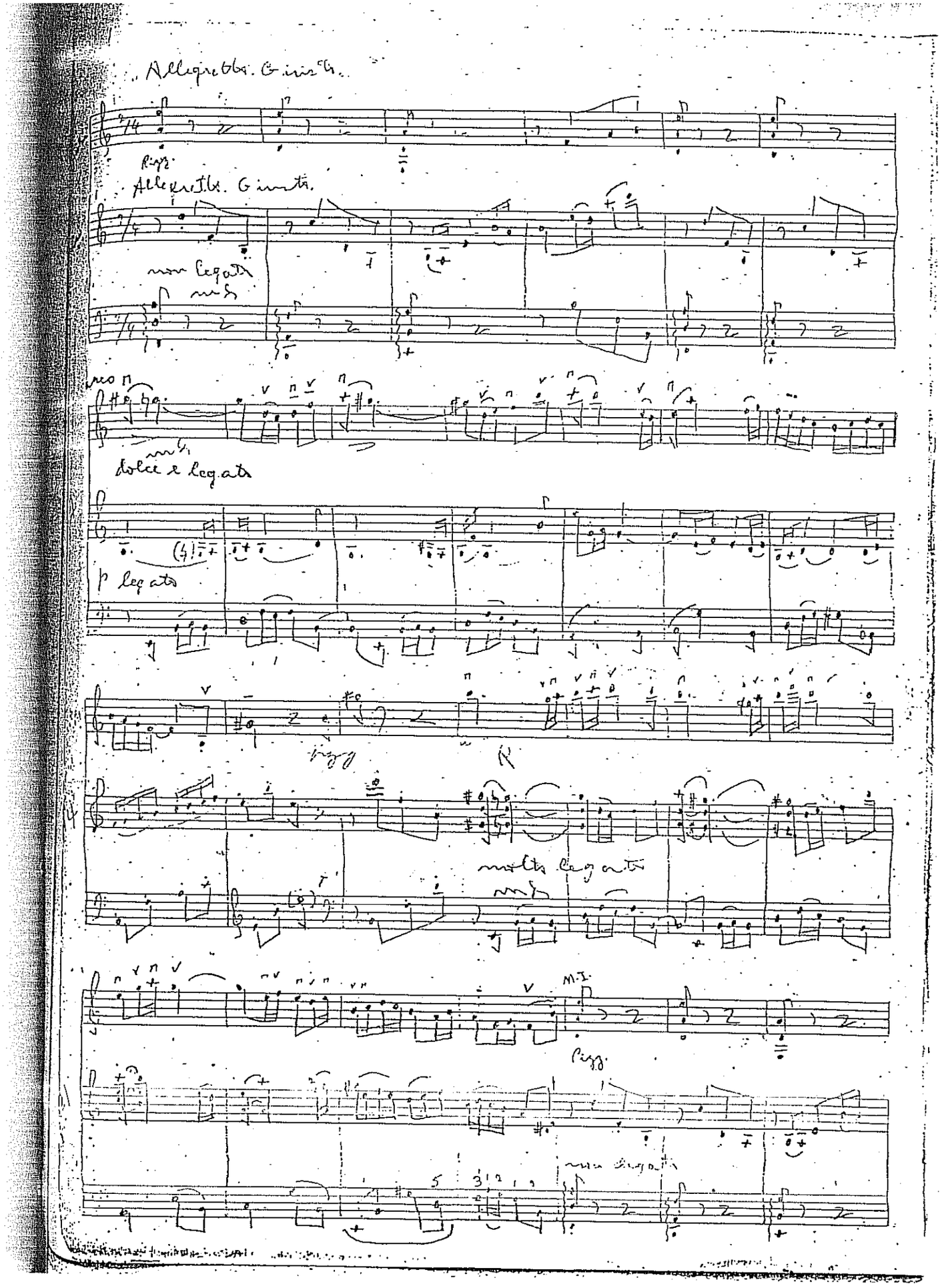
OBRA: MOMENTO MUSICAL, PARA VIOLÍN Y PIANO.

Hans Federico Neumann

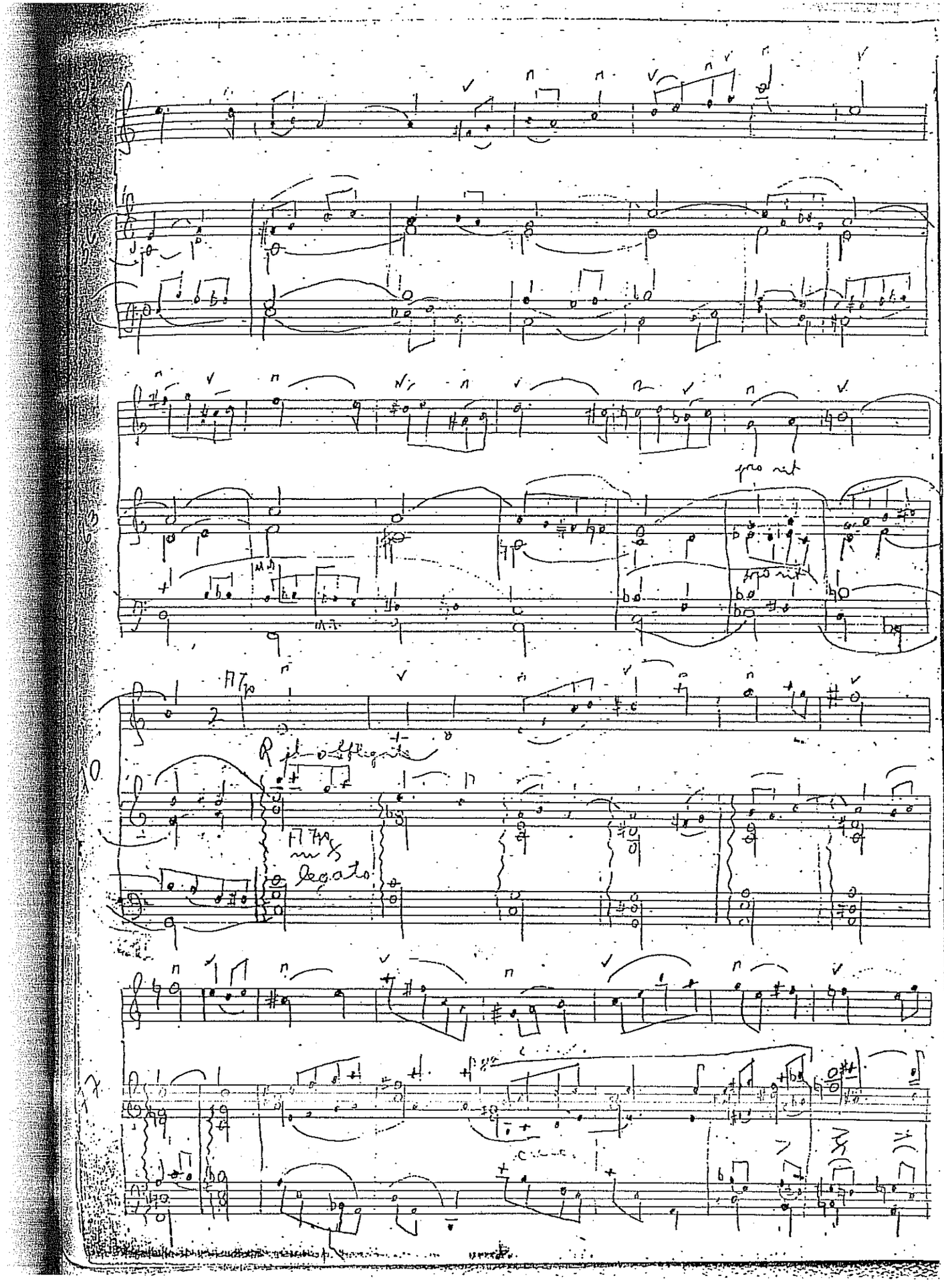
Momento Musical

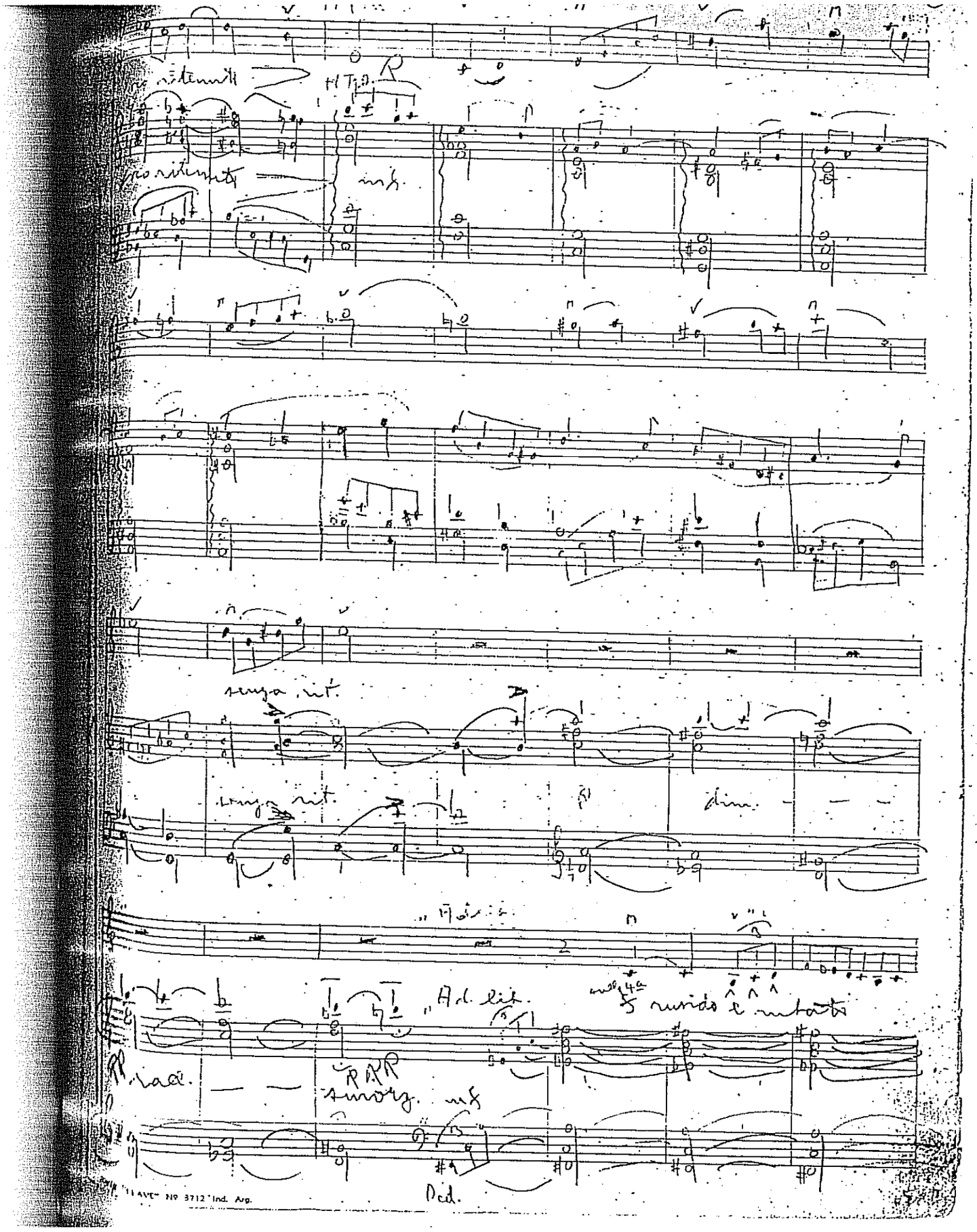
Para violín y piano.

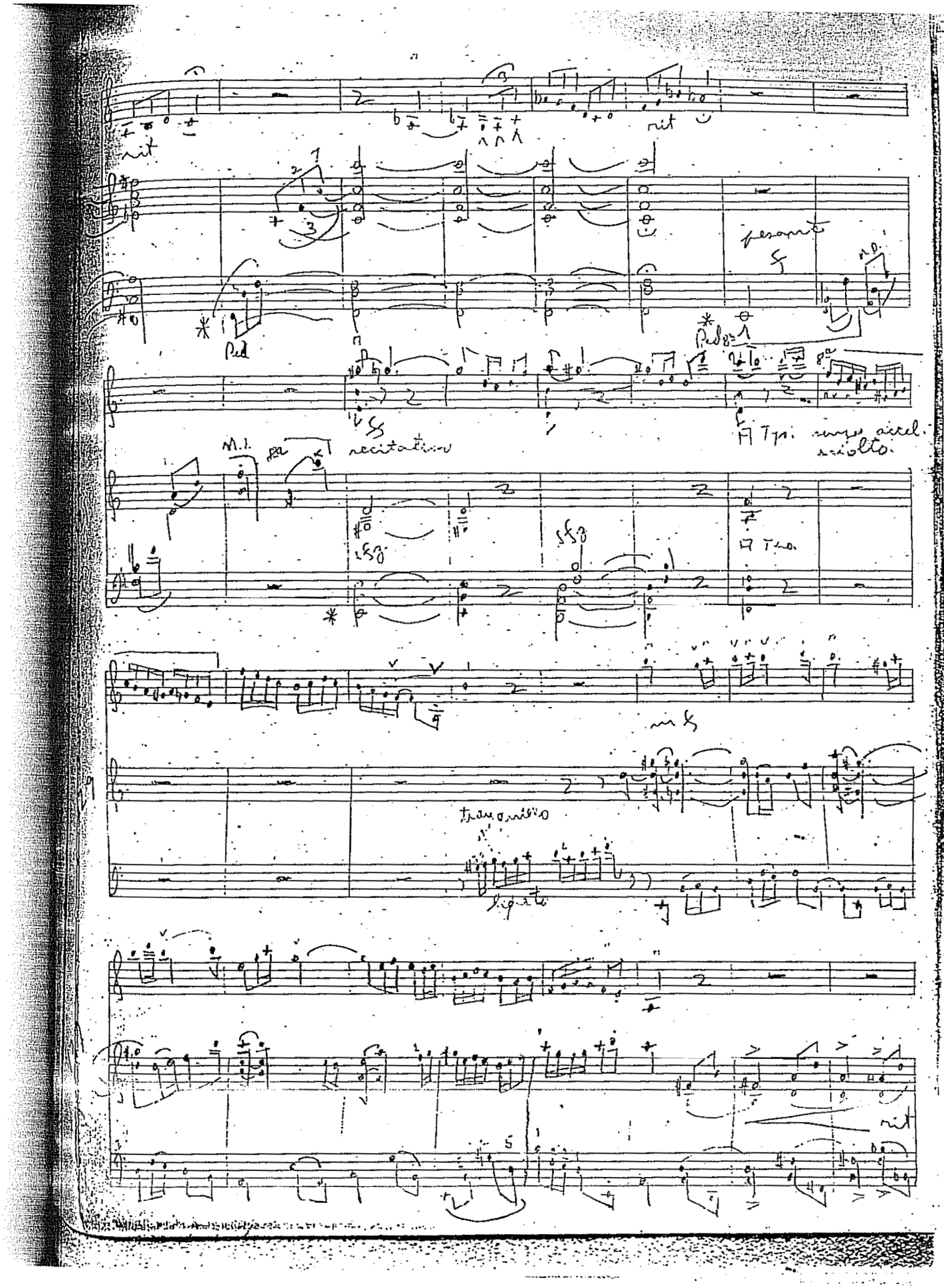
Bogotá, abril /53.

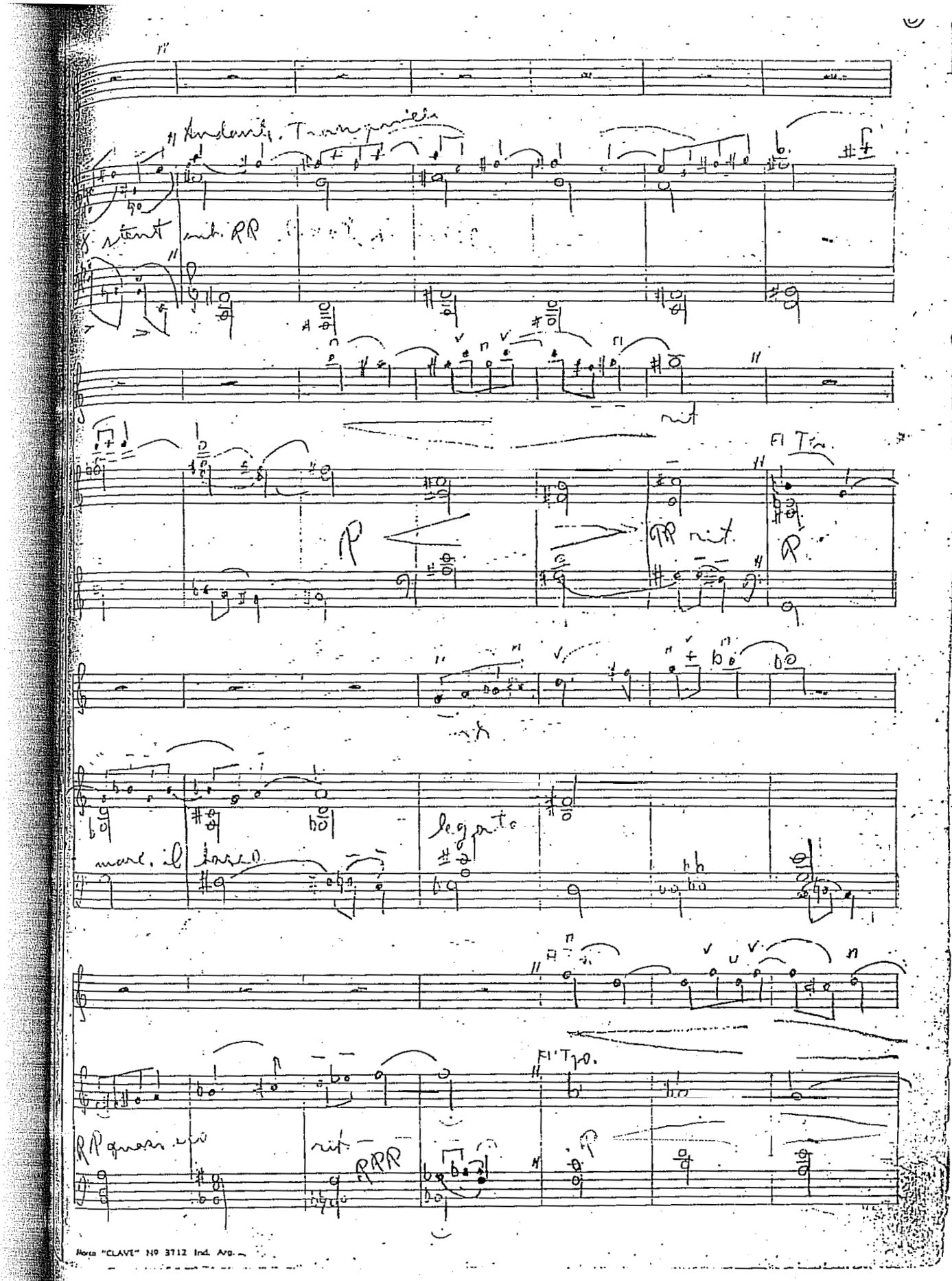

Allegretto. Giusto.
Allegretto. Giusto.
non legato
dolce e legato
p legato
molto legato

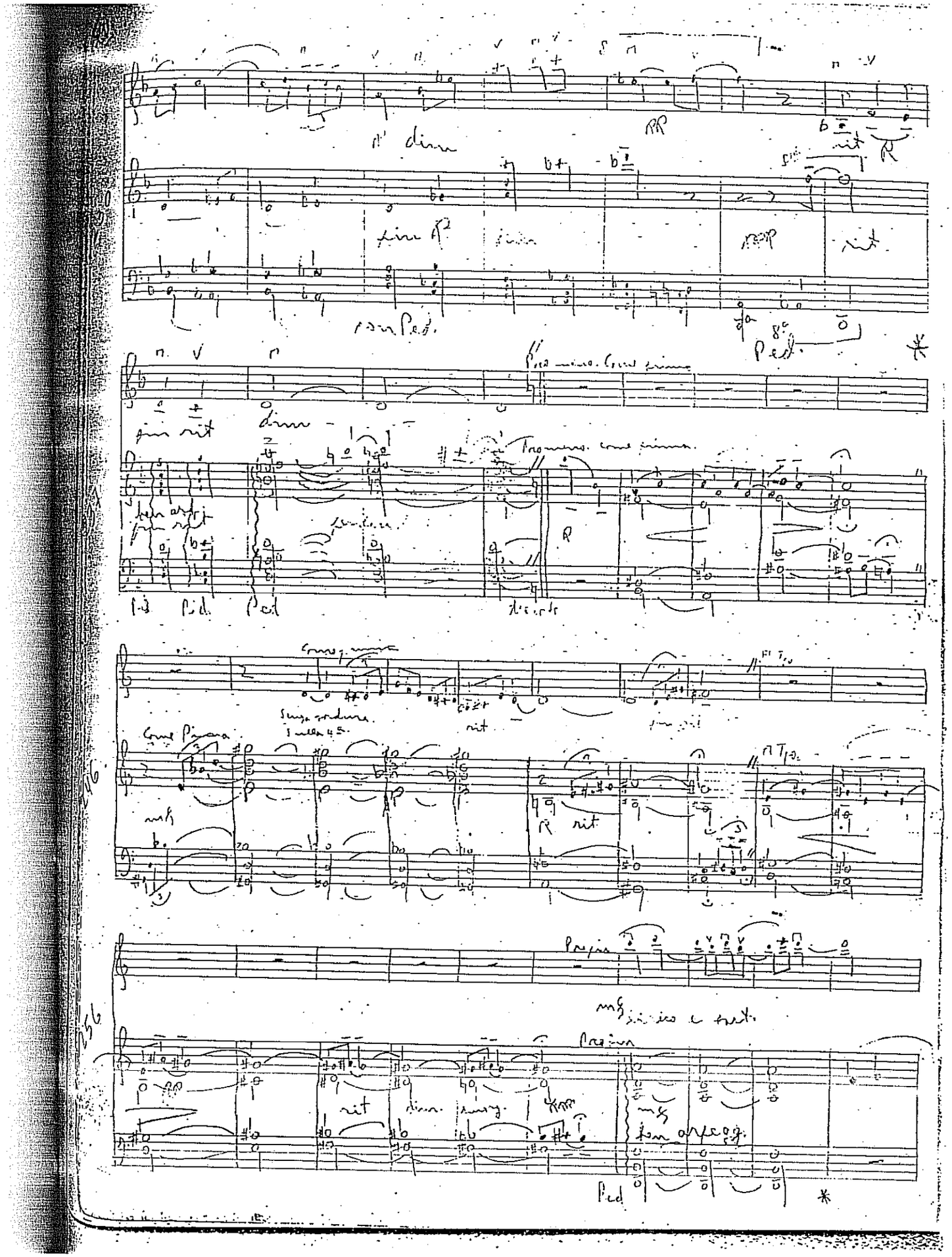
Meno
ligato
dolce
cresc.
cresc.

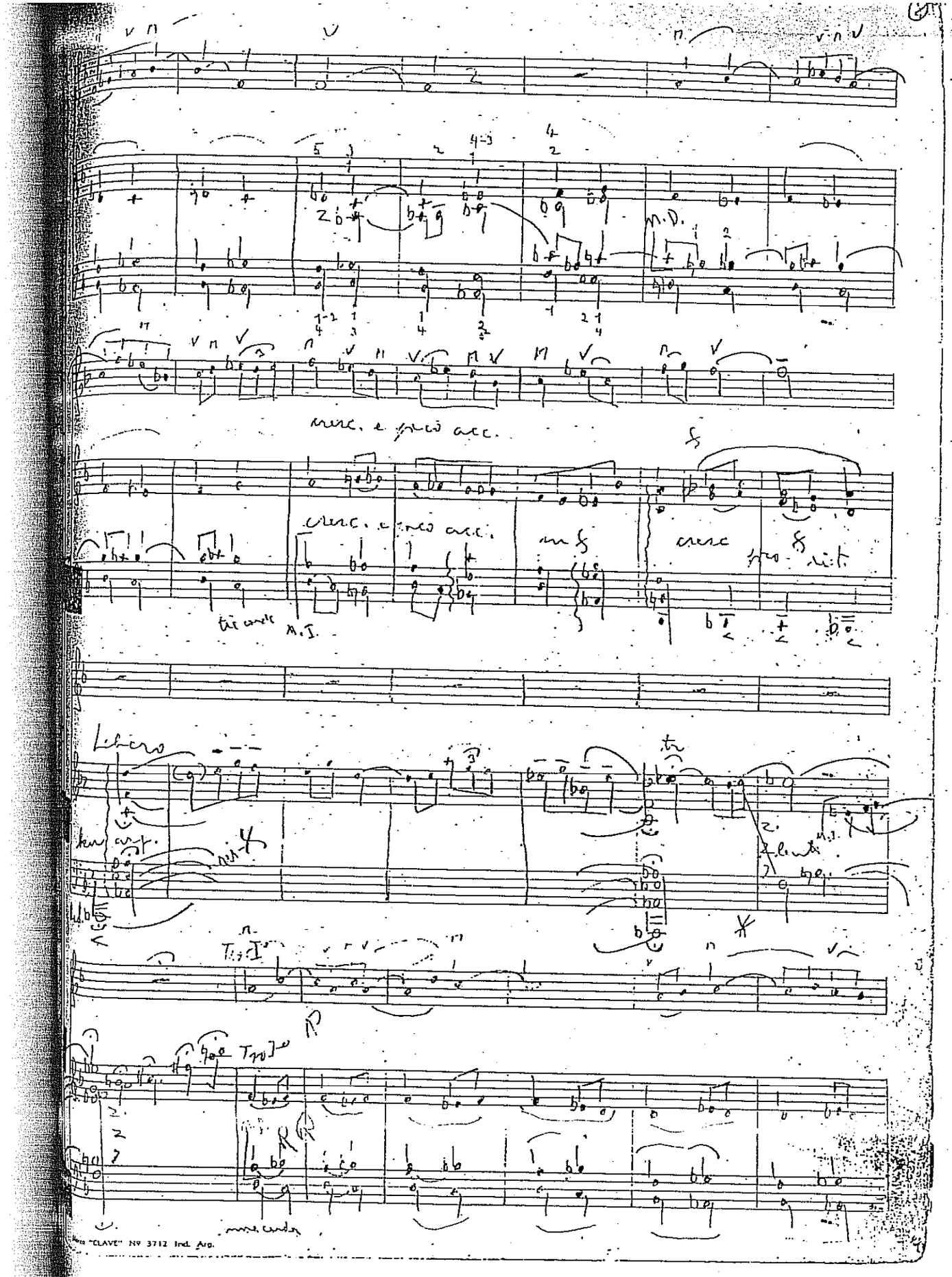

legato

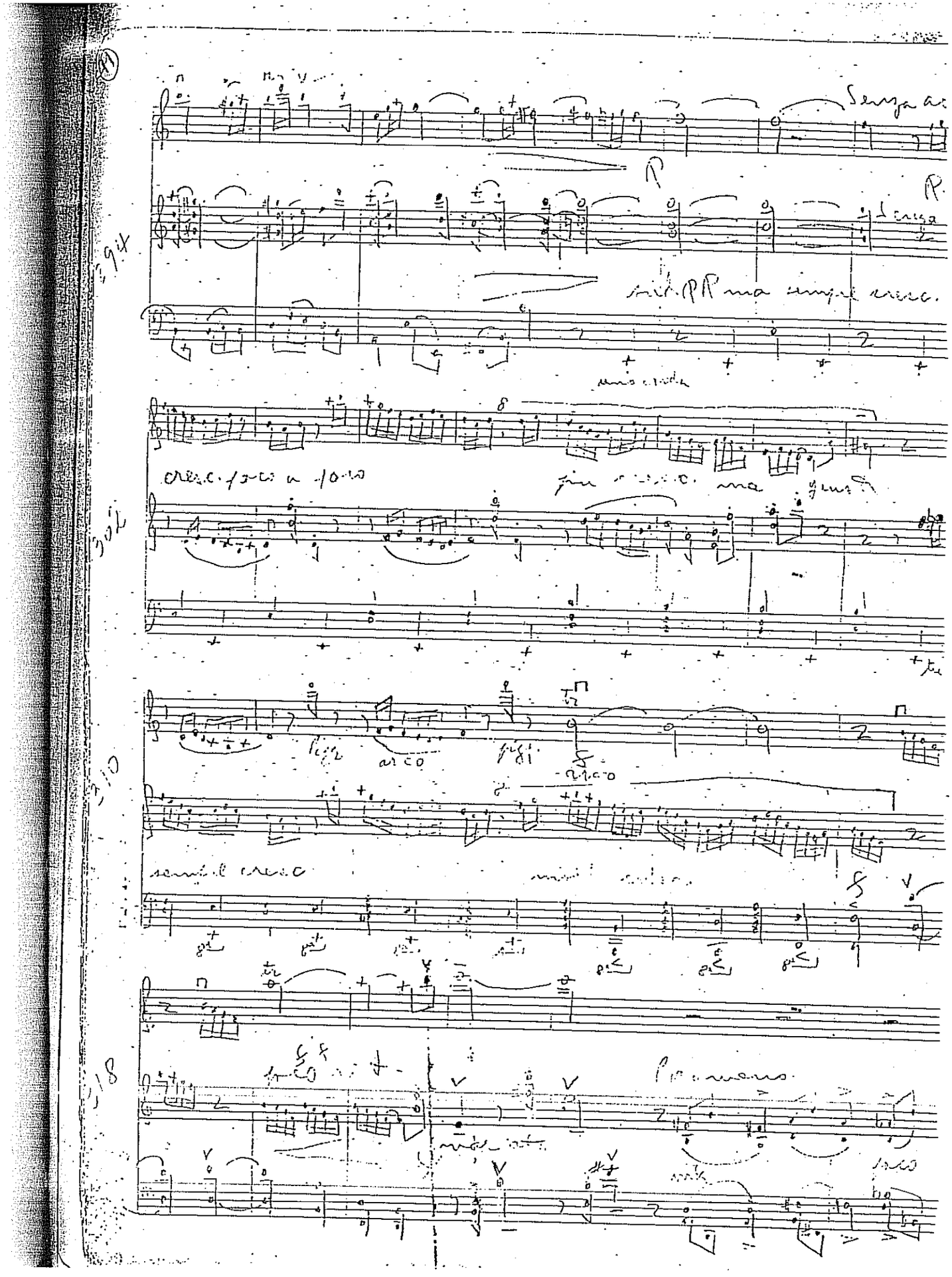

senza rit.
senza rit.
dim.
Ad. lib.
rad.
Ped.

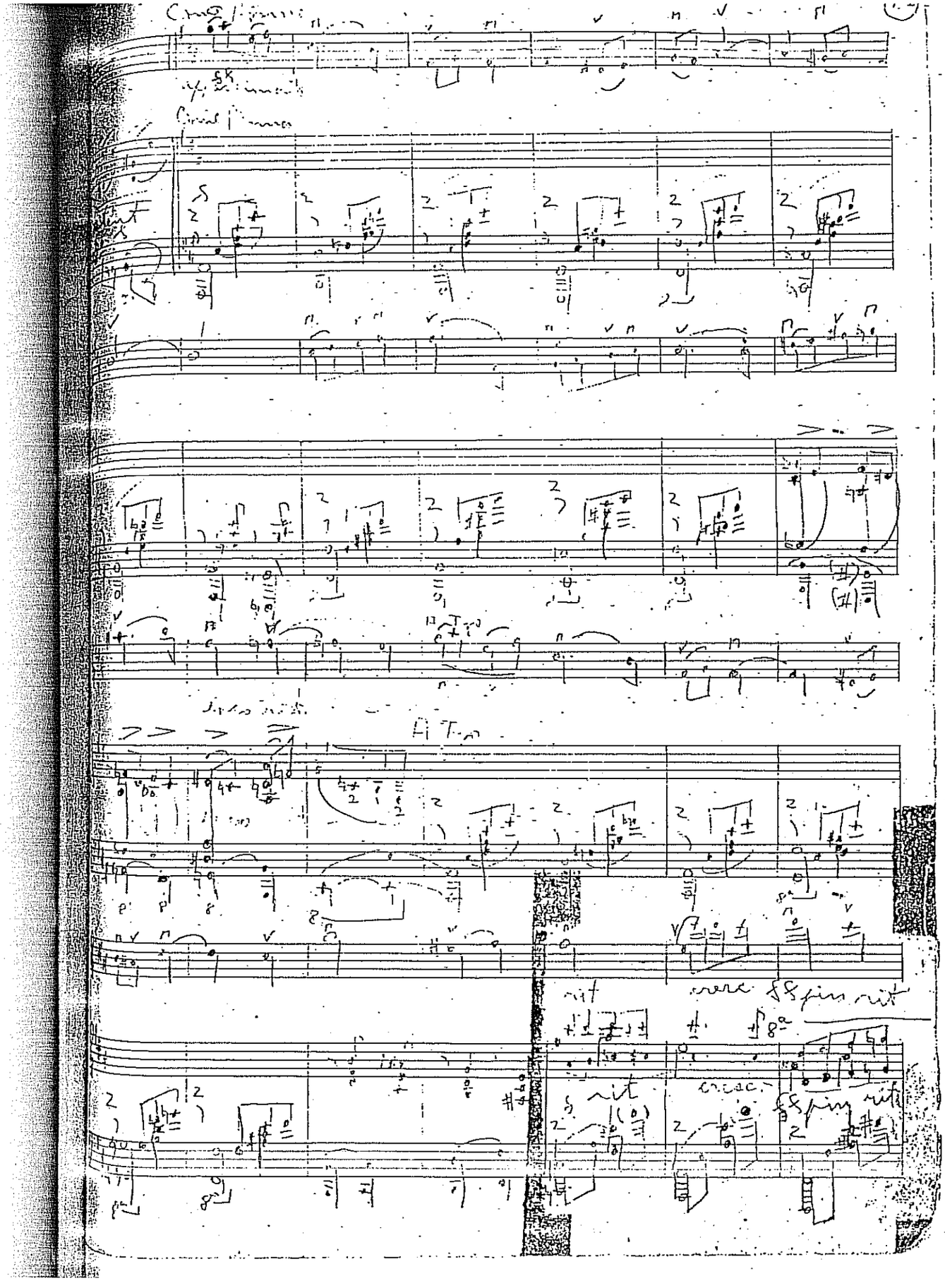

rit
rit
pesante
Ped
Ped
recitativo
Tpo. senza accel. sciolto
sfz
sfz
Tro.
tranquillo
legato
rit

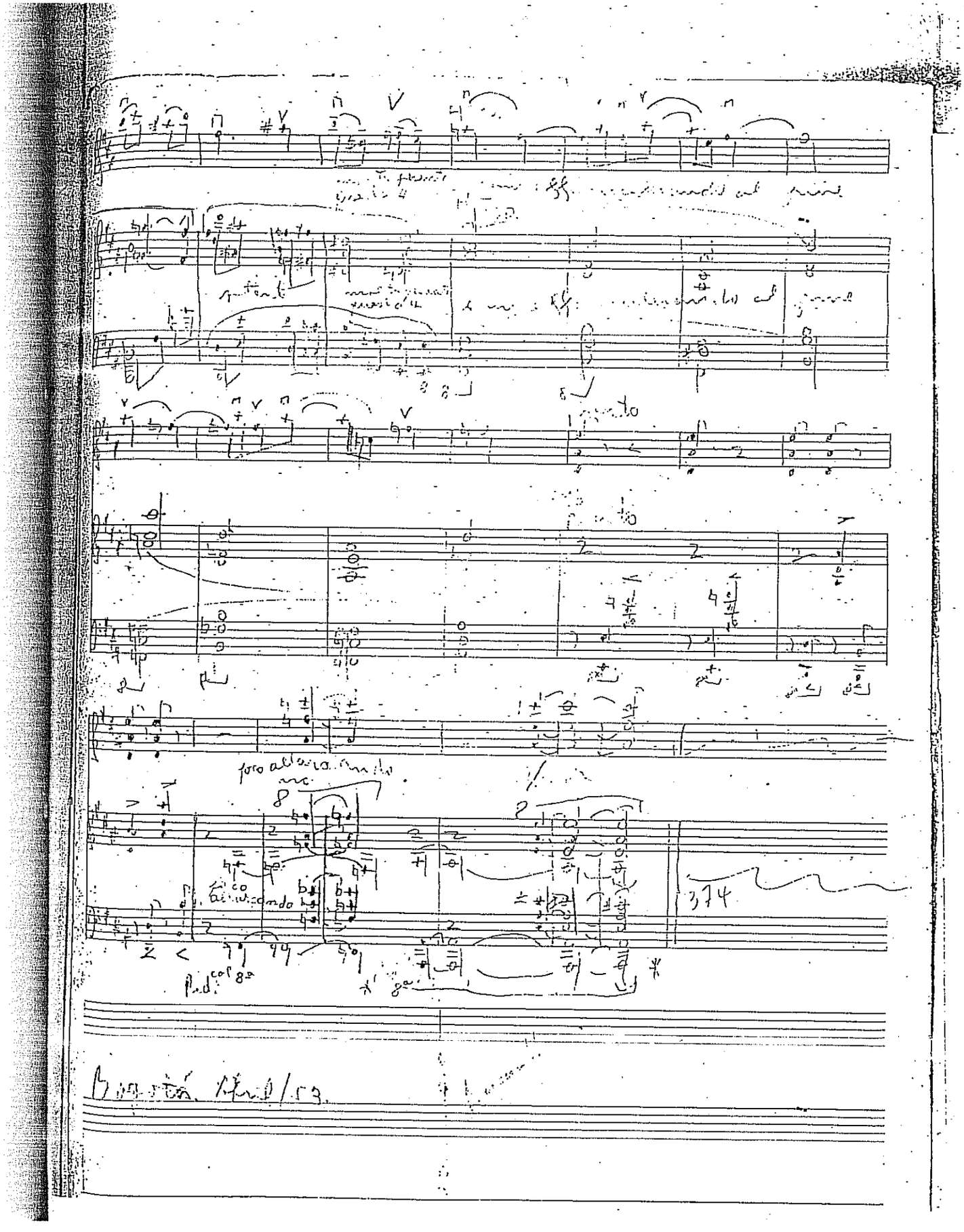

Andante. Tranquillo
stent
rit
Fl Tr.
rit.
legato
Fl Tr.
rit.
RRR




cresc. e poco acc.
cresc. e poco acc.
cresc
Libero
Tro 1°
Tro 2°
Marca "CLAVE" Nº 3712 Ind. Arg.






374

YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ

Doctora en Ciencias sobre Arte, Pianista, Docente, Directora del Grupo de Investigación ARTE-ACCIÓN, Facultad de Bellas Artes, Universidad del Atlántico, Barranquilla - Colombia.

Siendo niña, a la edad de 7 años, inició estudios académico-musicales en el Conservatorio Guillermo Tomás del Municipio de Guanabacoa, ciudad de La Habana - Cuba. Terminó el ciclo básico en 1984 y obtuvo, con Diploma de Honor, el Título Politécnico y Laboral en Música. Luego continuó su formación musical de Nivel Medio Profesional en el Conservatorio Amadeo Roldán de la misma ciudad, siendo titulada como Profesora de Piano e Instrumentista y condecorada con el Tercer Lugar en el Concurso Provincial de Piano Amadeo Roldán. Posteriormente, en la ciudad Santiago de Cuba, ganó el Segundo Lugar a Nivel Nacional y Mejor Interpretación de la Música Cubana 1987.

En 1993 terminó estudios de Nivel Superior en el Instituto Superior de Arte (I.S.A.) de la ciudad de La Habana donde obtuvo, con galardón de ORO, el título de Licenciada en Música con Especialización en Piano.

Desde 1991 inició actividades docentes como profesora de piano y Jefe de Cátedra en los Conservatorios Gerardo Delgado Guanche y Guillermo Tomás. Para reconocer su aporte en la labor educativa musical, la Nacional de Trabajadores de la Cultura de Cuba la galardonó como Mejor Trabajadora 1993.

Como fiel embajadora de la música cubana, se vinculó a la Empresa Artística Antonio María Romeau para realizar conciertos nacionales e

internacionales en territorios cubanos, colombianos y franceses. En su primer viaje a Colombia trabajó en el Hotel El Prado de Barranquilla con el Grupo COHIBA, que fue premiado por el Festival de Orquestas de Barranquilla con el El Congo de ORO 1996 y con el que en la actualidad sigue desempeñando su labor como representante, pianista y cantante.

Desde 1998 se encuentra vinculada a la Facultad de Bellas Artes de la Universidad del Atlántico como docente de piano, integrante del coro Pedro Biava y pianista de la Orquesta de Cámara.

En 2001 crea el Dúo de Concierto Bonomo - Rodríguez con la mezzosoprano estadounidense Patti Bonomo de Peña, para presentar conciertos de carácter regional y nacional. Una selección de sus interpretaciones fue registrada en el disco compacto Las Américas.

En 2002 fue fundadora de la Sociedad Filarmónica del Barranquilla (SOFIBA) y tuvo a su cargo la organización de eventos, recitales y conciertos. También trabajó como profesora de piano, directora de coro y docente en la formación de estudiantes del Colegio Británico Internacional, para presentar el examen International Baccalaureate Organization (IBO).

En 2003 fue maestra del Curso de Piano para Adultos ofertado por el Centro Cultural Cayena de la Universidad del Norte. En este mismo periodo publicó varios artículos sobre historia musical en la revista, editada por dicha institución, Guía Cultural de Barranquilla y el Caribe, entre los que se puede mencionar: El llamado periodo romántico, Hans Neuman, Breve historia de un gran compositor y director de orquesta: Richard Strauss (1864-1949) y Primeros pasos en la formación musical.

En 2006 obtuvo los títulos de posgrado Especialista en Educación Artística de la Universidad del Atlántico y Máster en Arte Mención: Música en el Instituto Superior de Arte de la ciudad de La Habana - Cuba.

En 2007 fue Coordinadora del Comité Misional de Extensión de la Facultad de Bellas Artes y en 2008 Directora del Programa de Música, siendo condecorada como Mejor Docente de la Facultad.

Entre los escenarios artísticos donde ha dado a conocer su talento pianístico de formación cubana (con influencia de las escuelas rusa y europea) se pueden mencionar: Teatro Amira de la Rosa, Auditorio de la Universidad del Norte, Museo Romántico y Sala Pedro Biava de la Facultad de Bellas Artes en Barranquilla; Auditorio Mario Santodomingo y Biblioteca Departamental Rafael Carrillo Lúquez en Valledupar; Teatro Nacional de Cuba y Teatro García Lorca en La Habana – Cuba. Como resultado de esta actividad artística grabó los discos compactos La Clásica Cubana, Música Clásica de Todos los Tiempos Volumen 1 y 2. Ha realizado diversos ciclos de conciertos con la soprano dramática Miriam Pantoja, incluyendo dos presentaciones en el Teatro Nacional de Cuba en el marco del Festival Internacional de Boleros 1999 y 2000.

A partir de su llegada a Barranquilla, ha desarrollado ininterrumpidamente una invaluable labor formativa con los jóvenes talentos de la ciudad, que sumada a todas sus otras contribuciones a la vida artística de la ciudad, la hizo merecedora por parte de la Asociación Día Internacional de la Mujer al galardón Mujer Sobresaliente en Música - 2009.

En 2010 obtuvo el título de Doctora en Ciencias sobre Arte en la Modalidad de Historia, Teoría y Crítica de la Música, del programa ofrecido por el Instituto Superior de Arte, Universidad de las Artes, ciudad de la Habana, Cuba. Entre sus contribuciones se pueden indicar la publicación de los artículos: Hans Federico Neuman Del Castillo, un trascendental y no reconocido compositor colombiano y El Musicólogo en Cuba. Principios de su formación, en la revista de divulgación nacional El Artista.

Es directora del grupo de investigación ARTE-ACCIÓN (2002 - hasta la actualidad) y participó como coinvestigadora en el Proyecto Anilla Cultural de Colombia y como investigadora principal en el Proyecto "La actividad artística como estrategia pedagógica en la formación de valores ciudadanos" que se ejecutó en el año 2012.

En 2012, como resultado de la evaluación de sus estudiantes, fue premiada como Mejor Docente de la Universidad del Atlántico.

Agradecimientos

A la hija del maestro Neuman, Sara Cecilia; a sus discípulos Miriam Pantoja, Alberto Carbonell, Tina Altamar (Q.E.P.D.), Julita Consuegra, Anita Matarazzo (Q.E.P.D.) y a los historiadores Alfredo De la Espriella y Miguel Iriarte por haber aportado documentos que hicieron posible la cristalización de este proyecto.

Al licenciado Hermides Pérez Bossa por su colaboración en la edición del libro.

Al editor Alfredo Marcos María por su aporte en la revisión del texto.

Al Magíster en Historia, docente e investigador de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Antioquia, Luis Carlos Rodríguez Álvarez, por suministrar copias de partituras originales y revisar el fondo del texto.

A los maestros del Instituto Superior de Arte (I.S.A.), Universidad de las Artes, ciudad de La Habana-Cuba y a la pianista Amanda Virrelles por contribuir en mi formación investigativa.

Hans Federico Neuman Del Castillo

RECOPILACIÓN
TRANSCRITA DE SU OBRA
(1917 - 1992)

Música de Cámara, Música para Coro y Música para Orquesta

Esta obra pretende hacer visible el legado artístico del maestro barranquillero Hans Federico Neuman Del Castillo; después de un sucinto panorama de su vida, presenta la recopilación transcrita de su obra, la cual evidencia un equilibrio entre el sentido propio de lo nacional y la influencia del romanticismo e impresionismo. En este contexto, la publicación busca estimular el interés en la investigación musicológica de su obra y sugerir su inclusión en la vida de concierto y en el currículo de programas académicos musicales de Colombia y el mundo.

Este libro está acompañado de un CD que contiene los dos volúmenes en formato pdf y Page Flip. En la versión pdf, cada partitura incluye enlaces con audios mp3 (generados a partir de protocolo MIDI) que permiten escuchar el repertorio del maestro.

YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ
Nació el 17 de enero de 1970 en ciudad de La Habana (Cuba)
Doctora en Ciencias Sobre Arte,
Pianista, Docente, Directora del Grupo de Investigación ARTE-ACCIÓN,
Facultad de Bellas Artes, Universidad del Atlántico, Barranquilla - Colombia.
Docente de planta de la Universidad del Atlántico.

Universidad del Atlántico 1946

YAMIRA RODRÍGUEZ NÚÑEZ

9 789588 742519